ספר התפעול והאחזקה

רכב ומערכת מידע ובידור

ŠKODA FABIA



תיעוד מסירת הרכב

תאריך מסירת הרכב[א] ☐☐ / ☐☐ / ☐☐☐☐

סוכן ŠKODA

חותמת וחתימה של המוכר

אני מאשר בזאת שרכב זה נמסר לי במצב תקין ושקיבלתי תדרוך בנוגע לאופני תפעולו ותחזוקתו הנאותים והסבר על תנאי האחריות שלו.

חתימת הלקוח

האם יש לרכב הארכת תוקף אחריות? ☐ כן ☐ לא

גבולות הארכת תוקף האחריות של ŠKODA[ב]

שנים: _____ או ק"מ: _____

או

מייל: _____

[א] בכפוף לדרישות החוק הספציפיות החלות במדינה שבה אתה נוהג, ייתכן שבמקום תאריך מסירת הרכב יצוין תאריך הרישום הראשון של הרכב.

[ב] המוקדם מביניהם.

6V0012779AK

1. בעלי הרכב

רכב זה עם לוחית הרישוי הרשמית
(ימולא על-ידי המוכר)

בעלים:

שם מלא / חברה:

כתובת:

טלפון:

סוכן ŠKODA

יועץ שירות:

טלפון:

6V0012779AK

2. בעלי הרכב

רכב זה עם לוחית הרישוי הרשמית

בעלים:

שם מלא / חברה:

כתובת:

טלפון:

סוכן ŠKODA

יועץ שירות:

טלפון:

הפניות שימושיות

לפני הנסיעה

כוונון המושב » עמוד 66
כוונון גלגל ההגה » עמוד 19
מראות צד » עמוד 65
פנסים/תאורה » עמוד 57
מגבים ומתזים » עמוד 64
חימום ואוורור » עמוד 86
חימום שמשות » עמוד 62

מכלל המחוונים

נוריות חיווי » עמוד 35
תפעול הצג » עמוד 45
כוונון השעון » עמוד 44

שחרור נעילת הרכב ופתיחת הדלתות

שחרור נעילה ללא שימוש במפתח (KESSY) » עמוד 50
דלת תא המטען » עמוד 54
חלונות חשמליים » עמוד 55
מכסה מנוע » עמוד 198

קישוריות

שירותים מקוונים - ŠKODA Connect » עמוד 13
SmartLink+ » עמוד 132
חיבור מערכת המידע והבידור לאינטרנט » עמוד 130
נקודה חמה (WLAN) » עמוד 131
שימוש בטלפון » עמוד 124
אשף קביעת הגדרות » עמוד 96

נהיגה

תיבת הילוכים אוטומטית » עמוד 160
מערכות בלימה ויציבות » עמוד 164
מערכת הפעלה/עצירה (START-STOP) » עמוד 156
בקרת שיוט אדפטיבית » עמוד 175

חנייה

כניסה לחנייה » עמוד 158
עזר חנייה » עמוד 166
מצלמת נסיעה לאחור » עמוד 171

טיפול ותחזוקה

מרווחי שירות » עמוד 48
לחץ אוויר בצמיגים » עמוד 204
רחיצת הרכב » עמוד 192
קיפול בטיחותי של זרועות המגבים » עמוד 218

בדיקה ומילוי של נוזלים

תדלוק » עמוד 196
שמן מנוע » עמוד 199
נוזל לשטיפת שמשות » עמוד 199

מצבי חירום

שיחת חירום » עמוד 16
ערכת כלי עבודה של הרכב » עמוד 209
החלפת נורות » עמוד 223
החלפת נתיכים » עמוד 220
החלפת גלגל » עמוד 209
התנעה באמצעות כבלים » עמוד 214
גרירת הרכב » עמוד 215

עצות והמלצות

הגרסה הדיגיטלית של ספר התפעול והאחזקה » עמוד 11
סרטוני הדרכה » עמוד 11

תוכן העניינים

אחריות על החומרים וכתב אחריות של ŠKODA עבור רכבים חדשים 8

מערכות תקשורת - מידע לגבי הנחיה 2014/53/EU 10

מידע על ספר התפעול והאחזקה

מידע כללי 11
כללי 11
ספר תפעול ואחזקה מודפס 11
הגרסה הדיגיטלית של ספר התפעול והאחזקה 11
סרטוני הדרכה 11
האפליקציה MyŠKODA App 12
הסברים והבהרות 12

שירותים מקוונים

ŠKODA Connect 13
חבילת השירותים "ŠKODA Connect" 13
אתר האינטרנט "ŠKODA Connect" 13
רישום משתמש ורכב, הפעלת השירותים המקוונים 13
ניהול השירותים המקוונים 15
שיחת חירום 16
שירותי "Care Connect" 16
שירותי "Infotainment Online" (מערכת מידע ובידור מקוונת) 17

בטיחות

בטיחות פסיבית 18
מידע כללי 18
תנוחת ישיבה נכונה ובטיחותית 18
חגורות בטיחות 20
שימוש בחגורות הבטיחות 20
גלגלות עיגון ומותחני חגורות 22
מערכת כריות אוויר 23
תיאור מערכת כריות האוויר 23
נטרול כריות אוויר 25
הסעת ילדים בצורה בטיחותית 26
מושב בטיחות לילדים 26
מערכות חיבור 29

הפעלה

עמדת הנהג 33
סקירה כללית 32
מחוונים ונוריות חיווי 34
מכלל המחוונים 34
נוריות חיווי 35
מערכת המידע 43
מערכת המידע לנהג 43
תפעול מערכת המידע 45
נתוני נסיעה (מחוון רב-תפקודי) 45
צג MAXI DOT 47
מרווחי שירות 48
שחרור נעילת הרכב ופתיחת הדלתות 49
נעילה ושחרור נעילה של הרכב 49
מערכת אזעקה נגד גניבה 53
דלת תא המטען 54
פתיחה וסגירה של חלונות 55
אורות וראות 57
אורות 57
תאורת חלל פנים 61
ראות 62
מגבים ומתזים 63
מראה פנימית 65
מושבים ומשענות ראש 66
מושבים קדמיים 66
מושבים אחוריים 67
משענות ראש 68
חימום המושבים הקדמיים 69
אבזור שימושי 70
אבזור חלל הפנים של הרכב 70
שקעי חשמל 75
מאפרות ומצת לסיגריות 76
תושבת לטאבלט 77
הובלה של מטען 78
תא המטען והובלת מטען 78
רצפת תא מטען מודולרית 84
הובלת מטען על הגגון 86
חימום ואוורור 86
מערכת חימום, מערכת מיזוג אוויר ידנית, מערכת Climatronic 86

מערכת מידע ובידור

מידע כללי 90
מידע חשוב 90
סקירת מערכת המידע והבידור 90
תפעול מערכת המידע והבידור 92
תפעול מערכת המידע והבידור 92
הפעלה קולית 97
עדכון התוכנה של מערכת המידע והבידור 99
הגדרות מערכת המידע והבידור - Amundsen 99
הגדרות מערכת המידע והבידור 99
הגדרות התפריט Radio (רדיו) 102
הגדרות התפריט Media (מדיה) 103
הגדרות תפריט התמונות 103
הגדרות התפריט Telephone (טלפון) 103
הגדרות תפריט SmartLink 103
הגדרות תפריט ניווט 104
הגדרות מערכת מידע ובידור - Swing 106
הגדרות מערכת המידע והבידור 106
הגדרות התפריט Radio (רדיו) 107

הגדרות תפריט המדיה 108
הגדרות התפריט Telephone (טלפון) 108
הגדרות תפריט SmartLink 108

הגדרות מערכת מידע ובידור - Blues 109
הגדרות מערכת המידע והבידור 109
הגדרות התפריט Radio (רדיו) 110
הגדרות התפריט Media (מדיה) 110

רדיו 110
תפעול 110

Media (מדיה) 114
הפעלה 114
מקורות שמע 117

Images (תמונות) 121
מציג תמונות 121

Media Command 122
הפעלה 122

טלפון 124
מידע כללי 124
צימוד וחיבור למערכת 125
תכונות הטלפון 126
הודעות טקסט (SMS) 129

חיבור נתונים 130
חיבור לאינטרנט 130
חיבור באמצעות התקן CarStick 130
התחברות באמצעות WLAN 131

SmartLink+ 132
מידע כללי 132
Android Auto 133
Apple CarPlay 134
MirrorLink® 135
אפליקציית "ŠKODA OneApp" 136

Navigation (ניווט) 137
מידע כללי 137
חיפוש והגדרה של יעד 139
יעדים שמורים 142
ייבוא יעדים מותאמים אישית 143
מפה 146
הדרכה ליעד 148
מסלולי נסיעה 150
הודעות עדכוני תנועה 152

מערכות הרכב 153
CAR - הגדרות הרכב 153

נהיגה

התחלת הנסיעה ונהיגה 154
התנעת המנוע והדממת המנוע 154
מערכת התנעה/הדממה START-STOP 156
בלמים וחנייה 157
החלפת הילוכים ידנית והפעלת דוושות 158
תיבת הילוכים אוטומטית 159
תקופת הרצה של המנוע ונהיגה חסכונית 161
מניעת נזקים לרכב 162

מערכות עזר 163
מידע כללי 163
מערכות בלימה ויציבות 164
עזר חנייה (ParkPilot) 166
עזר יציאה מחנייה ועזר לפיקוח על "נקודות מתות" בשדה הראייה 168
מצלמת נסיעה לאחור 171
מערכת בקרת שיוט 172
מערכת הגבלת מהירות 174
בקרת שיוט אדפטיבית (ACC) 175
Front Assist (עזר לשמירת מרחק מלפנים) 180
מערכת עזר לזיהוי עייפות 182
בקרת לחץ אוויר בצמיגים 182

התקן גרירה ונסיעה עם גרור 184
התקן גרירה 184
שימוש בהתקן הגרירה 188

אחזקה כללית

טיפול ותחזוקה 191
תיקונים, התאמות ושינויים טכניים 191
ניקוי, תחזוקה וטיפול 192

בדיקה ומילוי של נוזלים 196
דלק 196
תא המנוע 197
שמן מנוע 199
נוזל קירור 200
נוזל בלמים 201
מצבר הרכב 201

גלגלים 204
חישוקים וצמיגים 204
נהיגה במזג אוויר חורפי 206

עזרה עצמית

ציוד חירום ועזרה עצמית 208
ציוד חירום 208
החלפת גלגל 209
ערכה לתיקון תקר 212
התנעה באמצעות כבלים 214
גרירת רכב 215
שלט-רחוק ופנס נייד - החלפת סוללות 216
נעילה/שחרור נעילה במצב חירום 217
החלפת להבי מגבים 218

נתיכים ונורות 220
נתיכים 220
נורות 223

נתונים טכניים

נתונים טכניים 228
נתוני הרכב 228
נתונים ספציפיים בהתאם למנוע 232

אינדקס

אחריות על החומרים וכתב אחריות של ŠKODA עבור רכבים חדשים

אחריות על החומרים

בעת רכישת רכב מסוכן ŠKODA, הוא מעניק לך אחריות על החומרים המכסה ליקויים ופגמים ברכב ŠKODA החדש שלך, בחלפים מקוריים של ŠKODA ובאביזרים מקוריים של ŠKODA בכפוף לתקנות החוק ולחוזה הרכישה.

כתב האחריות של ŠKODA לרכבים חדשים

בנוסף לאחריות על החומרים, מעניקה חברת ŠKODA AUTO a.s. אחריות של ŠKODA לרכבים חדשים (שתכונה להלן "אחריות של ŠKODA "), בכפוף לתנאים ולהתניות המפורטים בהמשך.

במסגרת האחריות של ŠKODA, חברת ŠKODA AUTO מספקת את השירותים הבאים.

- תיקון ללא תשלום של נזקים ברכב שנגרמו בשל תקלה או פגם שהופיעו בתוך שנתיים מתחילת תקופת האחריות של ŠKODA.
- תיקון ללא תשלום של נזקים שנגרמו בשל פגמים בצבע הרכב שהופיעו בתוך שלוש שנים מתחילת תקופת האחריות של ŠKODA.
- תיקון ללא תשלום של פגמי חלודה במרכב, שנגרמו בתוך שתים-עשרה שנים מתחילת תקופת האחריות. האחריות של ŠKODA אינה מכסה על פגמי חלודה שנוצרו בצד הפנימי של לוחות המתכת של המרכב והגיעו אל צדם החיצוני.

תקופת האחריות מתחילה בתאריך שבו הרכב נמסר לקונה הראשון לאחר שנרכש מסוכן ŠKODA[1]. סוכן ŠKODA חייב לציין במערכות היצרן תאריך זה עבור הרכב שלך, שזוהה באמצעות מספר זיהוי הרכב.

תיקונים ברכב יכולים להתבצע על-ידי החלפה או שיפוץ של החלק הפגום. חלקים שהוחלפו הם קניינו של מוסך ŠKODA המורשה.

שום התחייבות נוספת אינה נובעת או משתמעת מאחריות זו של ŠKODA. במיוחד, לא נובעת ממנה שום מחויבות להעניק החזרים כספיים או זכויות ביטול, לספק ללקוח רכב חלופי במהלך תיקון רכבו או לפצות אותו.

ניתן להפנות תביעות במסגרת האחריות של ŠKODA לכל אחד ממוסכי ŠKODA המורשים.

כתנאי הכרחי לקבלת שירות במסגרת האחריות שלŠKODA כל טיפולי השירות והתחזוקה חייבים להתבצע כהלכה ובזמן הנכון, בהתאם להנחיות חברת ŠKODA AUTO. בעת הגשת תביעה במסגרת האחריות של ŠKODA, יש להוכיח שכל טיפולי השירות והתחזוקה בוצעו כהלכה בהתאם להנחיות חברת ŠKODA. אם אחד מטיפולי השירות חסר או לא בוצע בהתאם להנחיות חברת ŠKODA AUTO, ניתן עדיין להגיש תביעות במסגרת האחריות, כל עוד באפשרותך להוכיח שהנזק לא נגרם כתוצאה מהטיפול החסר או הטיפול שלא בוצע בהתאם להנחיות חברת ŠKODA AUTO.

האחריות של ŠKODA אינה חלה על חלקים הכפופים לבלאי טבעי, כגון צמיגים, מצתים, להבי מגבים, רפידות בלם ודיסקות בלם, מצמד, נורות, טבעות סנכרון, מצברים וכן הלאה. כמו כן, האחריות של ŠKODA אינה מכסה על נזקים שנגרמו לתוספות והתקנים חיצוניים ופנימיים של יצרן צד שלישי ועל נזקים שתוספות והתקנים כאלה גרמו לרכב. הדבר תקף גם לגבי אביזרים שלא הותקנו ברכב על-ידי היצרן ו/או אינם משווקים על-ידי היצרן.

האחריות אינה חלה על נזקים שנגרמו בנסיבות הבאות.

- שימוש בלתי מורשה, שימוש בלתי הולם או חסר אחריות (כגון השתתפות במירוץ מכוניות או חריגה מהמשקל המרבי המותר), טיפול ותחזוקה בלתי הולמים או ביצוע שינויים אסורים ברכב.
- אי-ציות להוראות ולכללים הרשומים במדריך ההפעלה והתחזוקה של הרכב או בתיעוד אחר שצורף לרכב על-ידי היצרן.
- כוחות טבע או השפעת גורמים חיצוניים (כגון תאונה, ברד, שיטפון וכדומה).
- הרכבה, התקנה או הוספה של חלקים שהשימוש בהם אינו מאושר על-ידי חברת ŠKODA AUTO או ביצוע שינויים והתאמות ברכב באופן שאינו מאושר על-ידי חברת ŠKODA AUTO (כגון שינויים והתאמות בביצועי המנוע).
- פגם או ליקוי ברכב שלא דאגת לתקנו בזמן במוסך מורשה או שתוקן באופן בלתי הולם.

באחריות הלקוח להפריך את החשד שהנזק נגרם כתוצאה מסיבות אלה.

האחריות הנדונה של ŠKODA אינה מגבילה את זכותו החוקית של הקונה לאחריות על החומרים מצד מוכר הרכב ואת זכותו האפשרית לאחריות על המוצר כמעוגן בחוק.

אחריות לכשירות הרכב לתנועה

כתב האחריות לכשירות הרכב לתנועה מעניק לך תחושת ביטחון במהלך הנסיעה ברכב.

במקרה שרכבך אינו יכול להמשיך בנסיעה עקב תקלה בלתי צפויה, תוכל להבטיח את ניידותך בעזרת השירותים המסופקים במסגרת האחריות לכשירות לתנועה, הכוללים בין השאר: תיקון תקלות במקום התקלה, גרירה למוסך ŠKODA מורשה, עזרה טכנית בטלפון ו/או סיוע טכני במקום.

אם התיקון אינו מתבצע באותו יום, מוסך ŠKODA המורשה יכול לספק שירותים נוספים בהתאם לצורך ולנסיבות, כגון אמצעי תחבורה חלופי (אוטובוס, רכבת וכדומה), השאלת רכב חלופי וכדומה.

[1] בכפוף לדרישות החוק הספציפיות החלות במדינה שבה אתה נוהג, ייתכן שבמקום תאריך מסירת הרכב יצוין תאריך הרישום הראשון של הרכב.

לקבלת מידע על התנאים וההתניות של אחריות לכשירות לתנועה עבור רכבך, פנה לסוכן ŠKODA. הוא יוכל גם למסור לך נתונים מדויקים על פרטי העסקה ותנאי האחריות התקפים עבור רכבך. אם אין לרכבך אחריות תקפה לכשירות לתנועה, פנה למוסך ŠKODA כדי לברר את האפשרות להצטרפות מאוחרת.

הארכה אופציונלית של תוקף האחריות של ŠKODA

אם רכשת את רכבך עם הארכת תוקף אחריות של ŠKODA, תקופת האחריות בת השנתיים של ŠKODA לביצוע כל התיקונים הכלולים במסגרת האחריות ללא תשלום תתארך עד תום תקופת ההארכה שבחרת או עד שהרכב יגיע לסף הקילומטראז' שבחרת.

הארכת תוקף האחריות של ŠKODA אינה משנה את תנאי האחריות על הצבע והאחריות על פגמי חלודה שתוארו לעיל.

הארכת תוקף האחריות של ŠKODA אינה חלה על מדבקות מגן חיצוניות ופנימיות.

לקבלת מידע על התנאים המפורטים של הארכת תוקף האחריות של ŠKODA, פנה לסוכן ŠKODA מורשה.

הערה

הארכת תוקף האחריות של ŠKODA זמינה רק בארצות מסוימות.

מערכות תקשורת - מידע לגבי הנחיה 2014/53/EU



איור 1
אתר האינטרנט של ŠKODA

רכבך מצויד במערכות תקשורת שונות.

יצרני מערכות תקשורת אלה מצהירים שמערכות אלה תואמות לדרישות שכלולות בהנחיה 2014/53/EU.

כדי להציג את **המידע בנוגע לתקנה 2014/53/EU ולהצהרת התאימות** יש לפעול באופן הבא.

1. סרוק ברקוד זה » איור 1 **או** הקלד את הכתובת הבאה בדפדפן האינטרנט.
   http://go.skoda.eu/owners-manuals
2. לחץ על "Choose your manual".
3. בחר בדגם הרצוי - יוצג לפניך תפריט לבחירת התיעוד הנלווה.
4. בחר בשנת הייצור וכן בשפה הרצויה.
5. בחר את הקובץ **Informationen zur Richtlinie 2014/53/EU** בתבנית **pdf**.

מידע על ספר התפעול והאחזקה

מידע כללי

כללי

קרא בעיון את ההוראות שבמדריך זה, מכיוון שעליך לעקוב אחריהן ולציית להן בקפידה על מנת להשתמש ברכב כהלכה.

בעת השימוש ברכבך, הקפד לציית לתקנות החוק החלות במדינה שבה אתה נוהג (לדוגמה, לגבי הסעת תינוקות וילדים, נטרול כריות אוויר, שימוש בצמיגים, תקנות התעבורה וכדומה).

הקדש את מלוא תשומת לבך לנהיגה! כנהג, אתה נושא במלוא האחריות לשמירה על בטיחות בדרכים.

ספר התפעול והאחזקה תקף לכל **דגמי המרכב** של הרכב, לכל **גרסאות הדגם** ולכל **רמות האבזור** שלו.

בספר התפעול והאחזקה מתוארות **כל וריאציות האבזור האפשריות**, מבלי לציין אם מדובר באבזור אופציונלי, באבזור הכלול בדגמים מסוימים בלבד או באבזור שמיועד לשווקים מסוימים בלבד. לכן, ייתכן שברכבך **לא יהיו זמינים כל האביזרים והציוד** המתוארים בספר התפעול והאחזקה של הרכב.

מפרט האבזור של הרכב מתואר בחוזה רכישת הרכב. בשאלות הקשורות למפרט האבזור של רכבך, פנה לסוכן ŠKODA שלך.

ה**איורים** שבמדריך נועדו לצורכי המחשה בלבד. ייתכן שיהיו הבדלים זניחים בין האיורים לבין הציוד ברכבך. האיורים נועדו לספק מידע כללי בלבד.

חברת ŠKODA AUTO מפתחת בהתמדה את כל הרכבים מתוצרתה. כתוצאה מכך, ייתכנו שינויים בעיצוב, באבזור ובמפרט הטכני בכל עת. הנתונים שבמדריך משקפים את המידע התקף במועד סיום עריכת החוברת.

לכן, הנתונים הטכניים, האיורים, ההנחיות והמידע הכלולים במדריך לא ישמשו עילה לתביעות חוקיות כלשהן.

בעת עיון במדריך באינטרנט, מומלץ להציג את **דפי האינטרנט** במצב תצוגה קלאסית. בעת הצגתם במצב תצוגה להתקנים ניידים, ייתכן שדפי האינטרנט לא יכילו את כל המידע הנחוץ.

ספר תפעול ואחזקה מודפס

ספר התפעול והאחזקה המודפס מכיל רק את המידע החשוב ביותר בנוגע לתפעול הרכב ותחזוקתו. המידע המלא נמצא בגרסה הדיגיטלית של ספר התפעול והאחזקה של הרכב.

הגרסה הדיגיטלית של ספר התפעול והאחזקה



איור 2
אתר האינטרנט של ŠKODA

בגרסה הדיגיטלית של ספר התפעול והאחזקה תוכל למצוא מידע מפורט ומלא על תפעול הרכב ותחזוקתו.

הגרסה הדיגיטלית של ספר התפעול והאחזקה זמינה באתר האינטרנט של ŠKODA וכן באפליקציה לנייד MyŠKODA App.

הצגת הגרסה הדיגיטלית של ספר התפעול והאחזקה

› סרוק ברקוד זה » איור 2 **או** הקלד את הכתובת הבאה בדפדפן האינטרנט.

http://go.skoda.eu/owners-manuals

› לחץ על "Choose your manual".
› בחר בדגם הרצוי.
› בחר בשנת הייצור וכן בשפה הרצויה.
› בחר את המדריך המבוקש.

סרטוני הדרכה



איור 3
סרטוני הדרכה

עבור חלק מתכונות הרכב, ניתן לצפות בסרטוני הדרכה המציגים את אופן תפעולן.

הצגת תפריט עם סרטוני הדרכה

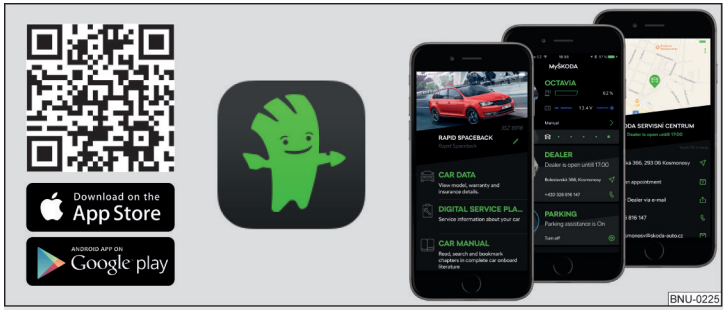
› סרוק ברקוד זה » איור 3 **או** הקלד את הכתובת הבאה בדפדפן האינטרנט.

http://go.skoda.eu/owners-manuals-videos

הערה

סרטוני ההדרכה זמינים בשפות מסוימות בלבד.

האפליקציה MyŠKODA App



איור 4 **האפליקציה MyŠKODA App זמינה עבור מכשירי Android (Google) או iOS (Apple).**

האפליקציה MyŠKODA App כוללת, בין השאר, את הגרסה הדיגיטלית של ספר התפעול והאחזקה, עצות מהירות להתמודדות עם מצבים ספציפיים הקשורים לרכב, ותיאור של פתרונות Simply Clever.

האפליקציה מאפשרת לקשר אותך עם סוכן ŠKODA ולהשתמש בשירותיו או לתפוס במהירות את שירותי החילוץ והגרירה.

ניתן להשתמש באפליקציה גם כקורא RSS לאתרי אינטרנט מועדפים.

הזן את הכתובת הבאה בדפדפן האינטרנט כדי להציג דף אינטרנט עם מידע על האפליקציות הניידות של ŠKODA.

http://go.skoda.eu/service-app

התקנת האפליקציה MyŠKODA App

› סרוק ברקוד זה: » איור 4.

הסברים והבהרות

למונחים המופיעים במדריך זה

"מוסך" - מוסך מקצועי שמבצע טיפולים ותיקונים ברכבים מתוצרת ŠKODA. מוסך מקצועי יכול להיות סוכנות ŠKODA, מוסך ŠKODA מורשה, או מוסך עצמאי.

"מוסך ŠKODA מורשה" מוסך בעל אישור חוקי מטעם חברת ŠKODA AUTO או נציגיה לבצע טיפולים ותיקונים ברכבים מתוצרת ŠKODA ולמכור חלקים מקוריים של ŠKODA.

"סוכן ŠKODA" עסק שקיבל אישור מטעם חברת ŠKODA AUTO או נציגיה למכור רכבים חדשים מתוצרת ŠKODA, להשתמש ככל האפשר בחלקים מקוריים של ŠKODA לצורך ביצוע טיפולים ותיקונים, ולמכור חלקים מקוריים של ŠKODA.

הוראות מילוליות

"לחיצה" - לחץ לחיצה קצרה (למשל על לחצן) בתוך שנייה 1

"לחיצה ארוכה" - לחץ לחיצה ארוכה (למשל על לחצן) למשך יותר משנייה 1

ציוני כיוון

כל ציוני הכיוון, כמו "שמאלה", "ימינה", "קדימה", "אחורה", מתייחסים לכיוון הנסיעה של הרכב.

משמעות הסמלים במדריך זה

M תצוגת טקסט בצג MAXI DOT

S תצוגת טקסט בצג המפוצל

← מציין את הצעד הבא בהליך ההפעלה

➡ו לחיצה חוזרת ונשנית על הלחצן

זהירות

טקסט המסומן בסמל זה מפנה את תשומת לבך **לסכנת תאונה, פציעה או מוות**.

זהירות

טקסט המסומן בסמל זה מפנה את תשומת לבך לסכנת נזק לרכב או תקלה תפעולית לאחת המערכות ברכב.

הערה

טקסט המסומן בסמל זה מכיל מידע נוסף.

שירותים מקוונים

ŠKODA Connect

חבילת השירותים "ŠKODA Connect"

השירות המקוון "ŠKODA Connect" מרחיב את תכונות הרכב ומערכת המידע והבידור על-ידי הוספת חבילות השירותים "Care Connect" ו-"Infotainment Online".

השירות המקוון "ŠKODA Connect" אינו נכלל בהיקף האספקה של הרכב. ניתן להזמינו בנפרד באמצעות אתר האינטרנט "ŠKODA Connect Portal" » עמוד 13, *אתר האינטרנט "ŠKODA Connect Portal"*. זכויותיהם וחובותיהם של הצדדים בקשר למתן שירותים אלה כפופים להסכם נפרד.

שירותים מקוונים "Care Connect"
שירותי "Care Connect" כוללים את התכונות הבאות.

- שיחות לשירותי חירום, מידע וחילוץ.
- שירות פרואקטיבי להתקשרות עם סוכן ŠKODA שלך.
- גישה מרחוק לרכב באמצעות האפליקציה "ŠKODA Connect" ואתר האינטרנט "ŠKODA Connect Portal".

כדי שניתן יהיה להשתמש בשירותי "Care Connect", הרכב חייב להיות בטווח של רשת סלולרית שבאמצעותה השירותים של "Care Connect" מסופקים.

שירותים מקוונים "Infotainment Online"
שירותי "Infotainment Online" מרחיבים את תכונות מערכת המידע והבידור, וכוללים לדוגמה את התכונות הבאות.

- תחזית מזג האוויר.
- חיפוש תחנות דלק ומידע על תעריפי הדלק.
- מידע מקוון על מצב התנועה בדרכים.
- חיפוש יעדים מקוון.

לצורך תפקוד שירותי "Infotainment Online", מערכת המידע והבידור חייבת להיות מחוברת לאינטרנט » עמוד 130.

תנאי שימוש וזמינות של השירותים
מידע עדכני על **"תנאי השימוש בחשבון המשתמש"** כולל **"הצהרה לגבי הגנה על מידע אישי"** ניתן למצוא באתר האינטרנט "ŠKODA Connect Portal" » עמוד 13, *אתר האינטרנט "ŠKODA Connect Portal"*.

זמינות השירותים תלויה בסוג הרכב וכן בסוג מערכת המידע והבידור שמובנית ברכב. שירותים מסוימים זמינים רק בארצות מסוימות.

הערה
זמינות השירותים המסופקים חלה תמיד למשך תקופת החוזה. במהלך תקופת החוזה, ייתכן שיחולו בינתיים שינויים בתוכני שירותים אלה.

אתר האינטרנט "ŠKODA Connect"

איור 5 **פתיחת אתר האינטרנט ŠKODA Connect**

אתר האינטרנט "ŠKODA Connect" מכיל מידע על השירותים המקוונים ותכונותיהם, על הגישה לאתר האינטרנט "ŠKODA Connect Portal" ואפשרות להוריד את האפליקציה "ŠKODA Connect".

ניתן לפתוח את אתר האינטרנט "ŠKODA Connect" על-ידי סריקת הברקוד » איור 5 **או** על-ידי הקלדת הכתובת הבאה בדפדפן האינטרנט.

http://go.skoda.eu/skoda-connect

רישום משתמש ורכב, הפעלת השירותים המקוונים

אתר האינטרנט "ŠKODA Connect Portal"

איור 6 **פתיחת אתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal**

השימוש בשירותים המקוונים "ŠKODA Connect" מצריך רישום מראש של המשתמש והרכב באתר האינטרנט "ŠKODA Connect Portal" וכן הפעלה של השירותים המקוונים במערכת המידע והבידור.

ניתן לפתוח את אתר האינטרנט "ŠKODA Connect Portal" על-ידי סריקת הברקוד » איור 6 **או** על-ידי הקלדת הכתובת הבאה בדפדפן האינטרנט.

http://go.skoda.eu/connect-portal

מידע על רישום לשירותים המקוונים והפעלתם



איור 7 **סרטון הדרכה עבור רישום והפעלה של השירותים**



איור 8 **גרסה דיגיטלית של הוראות הרישום וההפעלה של השירותים**

סרטון הדרכה עבור רישום והפעלה של השירותים
יש לבצע את הרישום וההפעלה באופן שמוצג בסרטון ההדרכה.

ניתן לפתוח את סרטון ההדרכה על-ידי סריקת הברקוד » איור 7 **או** על-ידי הקלדת הכתובת הבאה בדפדפן האינטרנט.

http://go.skoda.eu/connect-video

גרסה דיגיטלית של הוראות הרישום וההפעלה של השירותים
מידע עדכני לגבי **רישום והפעלה** של השירותים המקוונים ניתן למצוא **בגרסה הדיגיטלית** של המדריך למשתמש בשירותים המקוונים שבאתר האינטרנט "ŠKODA Connect".

ניתן לפתוח את המדריך הדיגיטלי למשתמש על-ידי סריקת הברקוד » איור 8 **או** על-ידי הקלדת הכתובת הבאה בדפדפן האינטרנט.

http://go.skoda.eu/connect-manual

הערה
לעזרה נוספת בכל הקשור לרישום, הפעלה והתחברות לאינטרנט, פנה למוסך ŠKODA מורשה.

הפעלת השירותים המקוונים במערכת המידע והבידור

› הפעל את מתג ההצתה ואת מערכת המידע והבידור.
› לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ⚙ ← **ŠKODA Connect (online services)** (שירותי ŠKODA המקוונים) ← **Registration** (רישום).
› הזן את קוד הרישום (PIN) שקיבלת בעת רישום המשתמש והרכב באתר האינטרנט "ŠKODA Connect Portal" ואשר.
› המתן עד שתופיע ההודעה **Registration complete**. (הרישום הושלם) (ייתכן שיידרשו מספר דקות עד להופעת ההודעה).
› אשר את הבקשה.

הערה
- ההפעלה דורשת זמינות של אות GPS ורשת סלולרית.
- לצורך הפעלה ברכבים שזמין בהם רק שירותי "Infotainment Online", אות GPS חייב להיות זמין ומערכת המידע והבידור חייבת להיות מחוברת לאינטרנט.
- ייתכן שתוצג סקירה של השירותים » עמוד 15, *הצגת ניהול השירותים*.

מחיקת משתמש/החלפת בעל הרכב

מחיקת משתמש
› הפעל את מתג ההצתה ואת מערכת המידע והבידור.
› לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ⚙ ← **ŠKODA Connect (online services)** (שירותי ŠKODA המקוונים) ← **Registration** (רישום).
› הקש על לחצן התכונה **Delete main user** (מחיקת משתמש ראשי) ← **Delete** (מחק) ואשר את המחיקה.

החלפת משתמש
› הפעל את מתג ההצתה ואת מערכת המידע והבידור.
› לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ⚙ ← **ŠKODA Connect (online services)** (שירותי ŠKODA המקוונים) ← **Registration** (רישום).
› הקש על לחצן התכונה **New owner** (בעל רכב חדש) ← **Transfer ownership** (העברת בעלות).
› הזן את קוד הרישום (PIN) שקיבלת בעת רישום המשתמש החדש ובעת רישום הרכב באתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal ואשר.
› במידת הצורך, אשר את החלפת המשתמש על-ידי הקשה על לחצן התכונה **Change main user** (החלפת משתמש ראשי).

הערה
בעת מחיקת הרכב הרשום בחשבון המשתמש באתר האינטרנט "ŠKODA Connect Portal", גם המשתמש במערכת המידע והבידור יימחק.

ניהול השירותים המקוונים

הצגת ניהול השירותים

ניהול השירותים מאפשר להציג מידע על השירותים המקוונים ועל תוקף הרישיון שלהם, או להפעיל/להשבית את השירותים.

› הפעל את מתג ההצתה ואת מערכת המידע והבידור.
› לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ⚙ ← **ŠKODA Connect (online services)** (שירותי ŠKODA המקוונים) ← **Services Management** (ניהול שירותים).
› כדי **להציג את פרטי השירותים המקוונים ואת מצבם**, בחר בשירות המבוקש.
› להצגת **מידע מפורט על השירות**, הקש על לחצן התכונה < .
› כדי **להפעיל/להשבית את השירות**, הקש על לחצן התכונה עם "תיבת הסימון".

הפעלה/כיבוי של שירותים מקוונים במערכת המידע והבידור

הפעלה/כיבוי של התכונה Private mode (מצב פרטי)
הפעלת התכונה **Private mode** (מצב פרטי) גורמת להשבתת שירותים שתלויים בשליחת נתונים על הרכב ומידע אישי לשם תפקודם התקין.

› לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ⚙ ← **ŠKODA Connect (online services)** (שירותים מקוונים) ← **Services Management** (ניהול שירותים) ← **Private mode** (מצב פרטי).

הפעלה/השבתה של שירותי "Care Connect"
השבתת שירותי "Care Connect" גורמת להשבתת שירותים שתלויים בשליחת נתונים על הרכב ומידע אישי לשם תפקודם התקין.

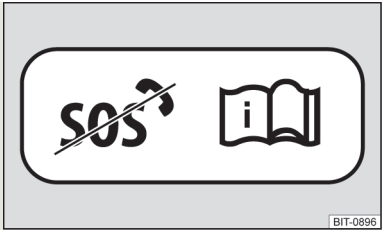
› לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ⚙ ← **ŠKODA Connect (online services)** (שירותים מקוונים) ← **Services Management** (ניהול שירותים) ← **Care Connect**.

הפעלה/השבתה של שירותי "Infotainment Online"
› לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ⚙ ← **ŠKODA Connect (online services)** (שירותים מקוונים) ← **Services Management** (ניהול שירותים) ← **Infotainment Online** (מידע ובידור מקוונים).

הערה

התכונה **שיחת חירום** ממשיכה לתפקד באופן מלא גם לאחר הפעלת התכונה **Private mode** (מצב פרטי) או השבתת שירותי "Care Connect". תכונות **השיחה לשירות המידע ולשירות החילוץ והגרירה** פועלות באופן מצומצם.

הפעלה/כיבוי של שירותים מקוונים במוסך מורשה של ŠKODA



איור 9
מדבקה עם מידע על כיבוי השירותים המקוונים

ניתן לאפשר הפעלה/כיבוי של השירותים המקוונים רק ממוסך מורשה של ŠKODA.

לאחר כיבוי של השירותים המקוונים, אף אחד מהשירותים המקוונים של "ŠKODA Connect" לא יפעל.

כדי ליידע את הנהג כי השירותים המקוונים של "ŠKODA Connect" לרבות שיחת חירום, כבויים, המוסך המורשה **מדביק את המדבקה** במקום גלוי ברכב (למשל על ריפוד התקרה)» איור 9. כל עוד השירותים המקוונים כבויים, **אין להסיר את המדבקה.**

זהירות

יש לזכור שלאחר כיבוי השירותים המקוונים, לא ניתן יהיה לבצע שיחת חירום, שיחת מידע והתקשרות לשירותי גרירה. מסיבה זו, במקרה של תאונת דרכים חמורה לא תתבצע שיחת חירום אוטומטית.

סמלי מצב של השירותים המקוונים



איור 10
סמלי מצב השירותים המקוונים

בשורת המצב של מערכת המידע והבידור » איור 10 מוצג מידע על מצב השירותים המקוונים.

A השירותים המקוונים "ŠKODA Connect" זמינים. בה בעת ייתכן שיוצג הסמל של סוג הרשת המחוברת.

B מתחבר לשירותים המקוונים "ŠKODA Connect".

C השירותים המקומיים מוגבלים או מושבתים. ניתן להציג מידע מפורט על השירותים המקוונים » עמוד 15, *הצגת ניהול השירותים*,

D השירותים המקומיים מופעלים. ניתן להציג מידע מפורט על השירותים המקוונים » עמוד 15, *הצגת ניהול השירותים*,

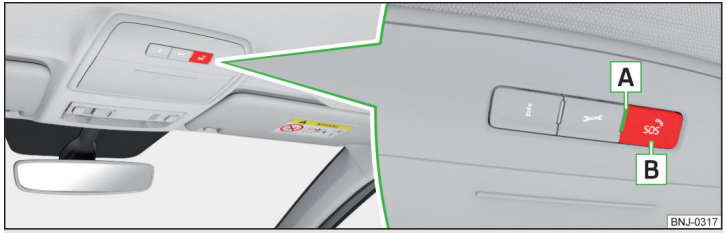
שירותים מקומיים

כדי לאפשר תפקוד מלא של כל התכונות בשירותים מקוונים מסוימים נדרשים שירותים מקומיים פעילים.

השירותים המקומיים כוללים, לדוגמה, מידע על מיקום החנייה האחרון, נתונים אזוריים או נתוני מהירות.

כאשר השירותים המקומיים פעילים, מופיע בשורת המצב במערכת המידע והבידור אחד מהסמלים הבאים D » איור 10.

שיחת חירום



איור 11 **לחצן שיחת חירום**

ביצוע שיחה למרכז החירום באופן אוטומטי

במקרה של תאונה, המערכת מתקשרת **אוטומטית** למרכז שיחות החירום. במקביל, מרכז שיחות החירום מקבל נתונים על התאונה, כגון מיקום התאונה, חומרת התאונה, מספר הנוסעים החגורים במושבים הקדמיים, ומספר הזיהוי של הרכב (VIN).

ביצוע שיחה למרכז החירום באופן ידני

› לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן B » איור 11.

› אשר את פעולת ההתקשרות בצג מערכת המידע והבידור או בצג מכלל המחוונים.

לדוגמה, ניתן לבצע שיחת חירום באופן ידני כדי לדווח על תאונה שאינך מעורב בה במישרין.

חיווי על **מצב המערכת** מופיע לאחר הפעלת מתג ההצתה באמצעות הידלקות נורית החיווי A » איור 11.

◀ ירוק - המערכת מתפקדת באופן תקין.

◀ אדום - חלה תקלה במערכת.

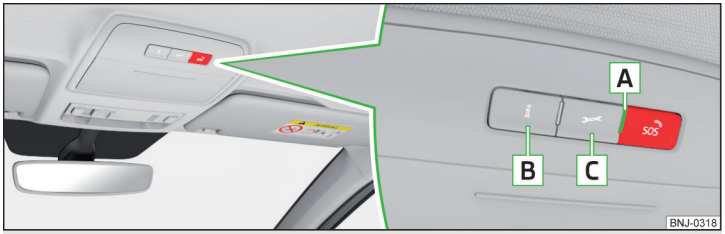
◀ כבוי - המערכת כבויה » עמוד 15.

הערה

שירות שיחת החירום מתפקד כרגיל גם מבלי שבוצעו רישום משתמש והפעלה של השירותים.

שירותי "Care Connect"

שירות פרואקטיבי



איור 12 **לחצנים ונוריות חיווי של שירותי Care Connect**

השירות **שירות פרואקטיבי** מספק סקירה על המצב הטכני של רכבך ועל מועדי שירות מתקרבים. ניתן גם להתקשר למרכז שירותי המידע או למרכז שירותי החילוץ והגרירה.

לחצנים ונוריות חיווי של שירותי "Care Connect" » איור 12

A נוריות חיווי עבור מצב המערכת.

B לחץ על הלחצן כדי להתקשר למספר של **שירות המידע** במקרה שאתה נתקל בבעיות הקשורות לשירותים המקוונים, או כדי לקבל מידע על מוצרים ושירותים של חברת ŠKODA.

C לחץ על הלחצן כדי להתקשר למספר של **שירותי החילוץ והגרירה** במקרה של תקלה ברכב.

חיווי על **מצב המערכת** מופיע לאחר הפעלת מתג ההצתה באמצעות הידלקות נורית החיווי A » איור 12.

◀ ירוק - המערכת מתפקדת באופן תקין.

◀ אדום - חלה תקלה במערכת.

הערה

זמינות השירותים המסופקים חלה תמיד למשך תקופת החוזה. במהלך תקופת החוזה, ייתכן שיחולו בינתיים שינויים בתוכני שירותים אלה. מידע נוסף ניתן למצוא באתר האינטרנט "ŠKODA Connect" » עמוד 13.

גישה מרחוק לרכב

איור 13 **האפליקציה ŠKODA Connect**

בעזרת השירות **גישה מרחוק לרכב**, אתה מקבל גישה לתכונות מסוימות ברכב דרך אתר האינטרנט "ŠKODA Connect Portal" או באמצעות אפליקציית "ŠKODA Connect" שמותקנת בטלפון נייד.

הזן את הכתובת הבאה בדפדפן האינטרנט כדי להציג דף אינטרנט עם מידע על האפליקציות הניידות של ŠKODA.

http://go.skoda.eu/service-app

התקנת האפליקציה לנייד "ŠKODA Connect"

› סרוק ברקוד זה: » איור 13.

הגישה לרכב מרחוק כוללת לדוגמה את השירותים הבאים.

- נתוני נסיעה.
- מצב הרכב.
- מיקום החנייה האחרון.
- שחרור נעילה ונעילה של הרכב

הערה

זמינות השירותים המסופקים חלה תמיד למשך תקופת החוזה. במהלך תקופת החוזה, ייתכן שיחולו בינתיים שינויים בתוכני שירותים אלה. מידע נוסף ניתן למצוא באתר האינטרנט "ŠKODA Connect" » עמוד 13.

שירותי "Infotainment Online" (מערכת מידע ובידור מקוונת)

תפריט ראשי וסקירה של השירותים

תקף למערכת המידע והבידור Amundsen.

איור 14
תפריט ראשי



שירותים אלה מרחיבים את תכונות מערכת המידע והבידור המחוברת לאינטרנט.

כדי **להציג** את התפריט הראשי » איור 14 לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה .

- הודעות מערוצי RSS שהוגדרו בפרופיל המשתמש שבאתר האינטרנט "ŠKODA Connect Portal"
- חיפוש מקוון של תחנות דלק עם מידע על מחירי הדלק » עמוד 141
- P חיפוש מקוון אחר חניונים עם מידע על מקומות חנייה פנויים » עמוד 141
- תחזית מזג האוויר באזור מיקום הרכב, ביעד מסלול הנסיעה או בסביבת היישוב שנבחר
- חיפוש יעדים מקוון » עמוד 139
- ייבוא יעדים שנוצרו בפרופיל המשתמש באתר האינטרנט "ŠKODA Connect Portal" » עמוד 145
- ייבוא מסלולים שנוצרו בפרופיל המשתמש באתר האינטרנט "ŠKODA Connect Portal" » עמוד 151
- ייבוא מקוון של קטגוריות יעדים מיוחדים » עמוד 137
- תנאים לשימוש בשירותים המקוונים
- הגדרות עבור השירותים המקוונים » עמוד 102

מידע נוסף על השירותים הזמינים ניתן למצוא באתר האינטרנט "ŠKODA Connect" » עמוד 13.

הערה

זמינות השירותים המסופקים חלה תמיד למשך תקופת החוזה. במהלך תקופת החוזה, ייתכן שיחולו בינתיים שינויים בתוכני שירותים אלה. מידע נוסף ניתן למצוא באתר האינטרנט "ŠKODA Connect" » עמוד 13.

בטיחות

בטיחות פסיבית

מידע כללי

מבוא לנושא

סעיף זה בספר כולל מידע חשוב על מערכות הבטיחות הפסיבית ברכב. סיכמנו למענך מידע חשוב על נושאים כגון חגורות בטיחות, כריות אוויר, שמירה על בטיחותם של ילדים וכדומה.

מידע נוסף בנושאי בטיחות, המיועד לך ולנוסעים איתך, נמצא גם בפרקים הבאים בספר זה. לכן, ספר התפעול והאחזקה של הרכב חייב תמיד להימצא ברכב.

לפני כל נסיעה

למען בטיחותך ובטיחות הנוסעים איתך, שים לב לנקודות הבאות לפני כל נסיעה.

- בדוק את מערכות התאורה וההבהוב וודא שהן פועלות באופן תקין.
- בדוק את מגבי השמשות וודא שהם פועלים באופן תקין ושמצבם של להבי המגבים תקין. בדוק את מפלס הנוזל לשטיפת שמשות.
- ודא שכל השמשות והחלונות מאפשרים ראות טובה מתוך הרכב.
- כוונן את המראה הפנימית כדי להבטיח שדה ראייה מיטבי לאחור. ודא שהמראות אינן מוסתרות או מכוסות.
- בדוק את לחץ האוויר בצמיגים.
- בדוק את המפלסים של שמן המנוע, נוזל הבלמים ונוזל הקירור.
- אבטח את חפצי המטען למקומם.
- אין לחרוג מעומסי הסרנים המותרים ומהמשקל הכולל המותר של הרכב.
- סגור את כל הדלתות, כולל מכסה המנוע ודלת תא המטען.
- ודא שאף אחד מהחלקים והרכיבים ברכב אינו משוחרר באופן נראה לעין.
- ודא שאף חפץ אינו עלול להפריע לתנועת הדוושות.
- הגן על בטיחותם של ילדים בעזרת מושב בטיחות מתאים » עמוד 26, *הסעת ילדים בצורה בטיחותית*.
- שב בתנוחת ישיבה נכונה. בקש גם משאר הנוסעים לשבת בתנוחת ישיבה נכונה » עמוד 18, *תנוחת ישיבה נכונה ובטיחותית*.

בטיחות נסיעה

כדי לשמור על בטיחות במהלך הנסיעה, פעל על פי ההנחיות הבאות.

- ודא שדבר אינו מסיח את דעתך מהמתרחש בכביש (לדוגמה, הנוסעים איתך, שיחת טלפון וכדומה).
- לעולם אל תנהג כאשר קיים חשש שכישורי הנהיגה שלך נפגעו (לדוגמה בשל נטילת תרופות או צריכת אלכוהול).
- שמור על חוקי התנועה ועל מהירות הנסיעה המותרת.
- התאם את מהירות הנסיעה למצב הכביש והתנועה ולתנאי מזג האוויר.
- בנסיעות ארוכות, ערוך הפסקות סדירות (לפחות כל שעתיים).

תנוחת ישיבה נכונה ובטיחותית

מבוא לנושא

לפני הנסיעה יש להתיישב בתנוחת ישיבה נכונה, ואין לשנות תנוחה זו במהלך הנסיעה. בקש גם מהנוסעים איתך לשבת בתנוחת ישיבה נכונה ולא לשנות את תנוחת הישיבה שלהם במהלך הנסיעה.

עבור **הנוסע במושב הקדמי**, הרשימה שלהלן כוללת הנחיות שאי-ציות להן עלול לגרום לפציעות חמורות או אף למוות.

- אל תישען על לוח המכשירים.
- אל תניח את כפות הרגליים על לוח המכשירים.

עבור כל **הנוסעים** ברכב, הרשימה שלהלן כוללת הנחיות שאי-ציות להן עלול לגרום לפציעות חמורות או אף למוות.

- אל תשב רק על החלק הקדמי של המושב.
- אל תשב כשגופך פונה הצדה.
- אל תישען אל מחוץ לחלון.
- אל תניח את הזרועות או את הרגליים על החלון.
- אל תניח את כפות הרגליים על ריפוד המושב.

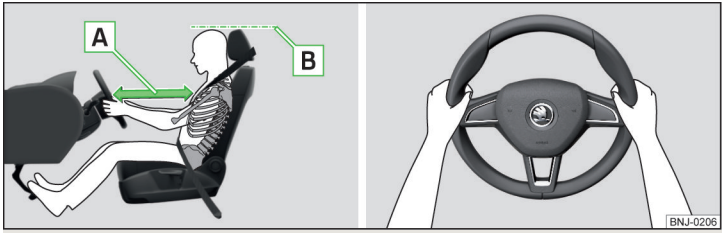
זהירות

■ על מנת לספק לנוסעי הרכב הגנה מיטבית, חובה להתאים תמיד את המושבים המתכווננים ואת כל משענות הראש לגודל הגוף של הנוסע, ולחגור את חגורות הבטיחות כהלכה.
■ על כל נוסע לחגור כראוי את חגורת הבטיחות של המושב שלו. יש להגן על בטיחותם של ילדים באמצעות מערכת ריסון מתאימה » עמוד 26, *הסעת ילדים בצורה בטיחותית*.
■ בעת נסיעה, יש לוודא שמשענת הגב של מושב הנהג אינה מוטה לאחור יתר על המידה, מכיוון שהדבר עלול להפריע לפעולת ההגנה של חגורת הבטיחות ומערכת כריות האוויר - סכנת פציעה!

זהירות

תנוחת ישיבה לא-נכונה עלולה לגרום פציעות קטלניות לנוסעי הרכב.

תנוחת ישיבה נכונה של הנהג



איור 15 **תנוחת ישיבה נכונה של הנהג / אחיזה נכונה של גלגל ההגה**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 19.

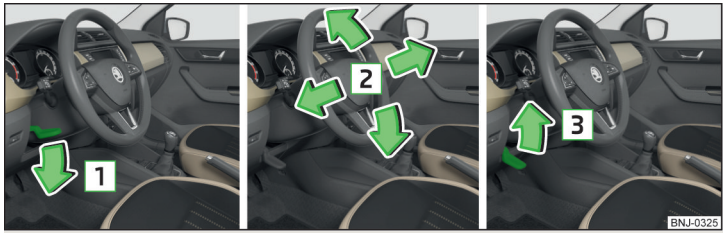
למען בטיחותך ולהפחתת סכנת הפציעה במקרה של תאונה, פעל על-פי ההנחיות הבאות.

✓ כוונן את מיקום מושב הנהג כך שתוכל ללחוץ על הדוושות עד הסוף כשרגליך מכופפות קלות.
✓ כוונן את משענת המושב כך שתוכל להגיע לנקודה הגבוהה ביותר בגלגל ההגה כשזרועותיך מכופפות קלות.
✓ כוונן את גלגל ההגה כך שהמרחק בין גלגל ההגה לעצם החזה יהיה 25 o"מ לפחות » איור 15 - A.
✓ כוונן את משענת הראש כך שגובה הקצה העליון שלה יהיה זהה לגובה החלק העליון של ראשך (הנחיה זו אינה חלה על מושבים המצוידים במשענות ראש מובנות) » איור 15 - B.
✓ חגור את חגורת הבטיחות כהלכה » עמוד 20, *שימוש בחגורות הבטיחות*.

זהירות

■ שמור על מרחק של 25 o"מ לפחות מגלגל ההגה. אחרת, מערכת כריות האוויר לא תוכל להגן עליך - סכנת מוות!
■ במהלך הנהיגה יש לאחוז היטב בצדו החיצוני של גלגל ההגה בעזרת שתי הידיים, כשהידיים מונחות במיקומי "השעה 9" ו"השעה 3" » איור 15. אין לאחוז בהגה במיקום "השעה 12" או בכל אופן אחר (לדוגמה, אחיזה בחלק המרכזי או הפנימי של גלגל ההגה וכדומה). אחרת, עלולות להיגרם פציעות חמורות בזרועות, בידיים ובראש בעת התנפחות של כרית אוויר.
■ ודא שאין חפצים כלשהם בחלל המיועד לכפות הרגליים של הנהג; מכיוון שהם עלולים לחסום את הפעלת הדוושות במהלך הנסיעה. במקרה כזה, לא תוכל ללחוץ על דוושת המצמד, לבלום או להאיץ.

כוונון מיקום ההגה



איור 16 **כוונון מיקום ההגה**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 19.

ניתן לכוונן את גובה גלגל ההגה ואת המרחק בינו לבין הנהג.

› הסט את ידית הנעילה שמתחת לגלגל ההגה בכיוון החץ 1 » איור 16.
› כוונן את גלגל ההגה לגובה הרצוי. ניתן לכוונן את ההגה בכיוון החץ 2.
› משוך את ידית הבטיחות בכיוון החץ 3 עד הסוף.

זהירות

- לעולם אל תכוונן את מיקום גלגל ההגה במהלך הנסיעה, אלא אך ורק כשהרכב חונה!
- בתום הכוונן, הקפד לנעול את ידית הנעילה, כדי למנוע מגלגל ההגה לזוז ממקומו באופן בלתי צפוי - סכנת תאונה!

תנוחת ישיבה נכונה של הנוסע במושב הקדמי

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 19.

על מנת לשמור על בטיחות הנוסע במושב הקדמי ולמזער את סכנת הפציעה במקרה של תאונה, פעל על-פי ההנחיות הבאות.

✓ כוונן את מושב הנוסע הקדמי אחורה ככל האפשר. על הנוסע במושב הקדמי לשמור על מרחק של 25 ס"מ לפחות מלוח המכשירים, כדי לספק את ההגנה הטובה ביותר האפשרית בעת התנפחות כרית האוויר.

✓ כוונן את משענת הראש כך שגובה הקצה העליון שלה יהיה זהה לגובה החלק העליון של ראשך » איור 15 *בעמוד 19* – B (הנחיה זו אינה חלה על מושבים המצוידים במשענות ראש מובנות).

✓ חגור את חגורת הבטיחות כהלכה » עמוד 20, *שימוש בחגורות הבטיחות*.

זהירות

- שמור על מרחק של 25 ס"מ לפחות מלוח המכשירים. אחרת, מערכת כריות האוויר לא תוכל להגן עליך - סכנת מוות!
- במהלך הנסיעה יש להשאיר את הרגליים בחלל הרגליים - אין להניח את הרגליים על לוח המכשירים, מחוץ לחלון או על המושב! במקרה של בלימה פתאומית או תאונה, הדבר עלול להגדיל את הסיכון לפציעה. במקרה של התנפחות כריות האוויר, תנוחת ישיבה נכונה עלולה לגרום לפציעה קטלנית!

תנוחת ישיבה נכונה של הנוסעים במושב האחורי

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 19.

על מנת לשמור על בטיחות הנוסעים במושב האחורי ולמזער את סכנת הפציעה במקרה של תאונה, פעל על-פי ההנחיות הבאות.

✓ כוונן את משענות הראש כך שגובה הקצה העליון שלהן יהיה זהה לגובה החלק העליון של הראש » איור 15 *בעמוד 19* - B.

✓ חגור את חגורת הבטיחות כהלכה » עמוד 20, *שימוש בחגורות הבטיחות*.

חגורות בטיחות

שימוש בחגורות הבטיחות

מבוא לנושא

חגורות בטיחות שנחגרו כהלכה מספקות הגנה טובה במקרה של תאונה. הן מפחיתות את סכנת הפציעה ומשפרות את סיכויי ההישרדות במקרה של תאונה קשה.

חגורות בטיחות מפחיתות באופן משמעותי את האנרגיה הקינטית. בנוסף, הן מונעות תנועות בלתי נשלטות שעלולות לגרום לפציעות חמורות.

בעת הסעת ילדים ברכב, יש לציית להנחיות הבאות » עמוד 26, *הסעת ילדים בצורה בטיחותית*.

זהירות

- בכל נסיעה, הקפד לחגור את חגורת הבטיחות לפני תחילת הנסיעה! הדבר תקף גם לגבי שאר הנוסעים ברכב - סכנת פציעה!
- כדי שחגורת הבטיחות תספק הגנה מיטבית, חובה לשבת בתנוחת ישיבה נכונה » עמוד 18, *תנוחת ישיבה נכונה ובטיחותית*.
- אין להטות את משענת המושב של המושבים הקדמיים לאחור יתר על המידה, מכיוון שהדבר עלול לפגוע ביעילות חגורת הבטיחות.

זהירות

הנחיות לשימוש בחגורות הבטיחות

- שים לב שרצועת החגורה אינה תקועה או מפותלת, ושהיא אינה מתחככת בקצוות חדים.
- יש לוודא שחגורת הבטיחות אינה נתפסת בדלת בעת סגירת הדלת.

זהירות

הנחיות לשימוש נכון בחגורות הבטיחות

- יש לכוונן את גובה חגורת הבטיחות כך שרצועת הכתף של החגורה תונח באזור אמצע הכתף - ולעולם לא על הצוואר.
- אין לחגור שני אנשים בחגורת בטיחות אחת (גם לא ילדים).
- יש להכניס את לשונית הנעילה לאבזם של המושב המתאים בלבד. חגירת חגורת הבטיחות באופן שגוי פוגעת ביכולת ההגנה שלה ומגבירה את סכנת הפציעה.
- שכבות רבות של לבוש או לבוש רפוי (לדוגמה, מעיל מעל מקטורן) מונעים תנוחת ישיבה נכונה ומפריעים לחגורות הבטיחות לפעול כהלכה.

זהירות (המשך)

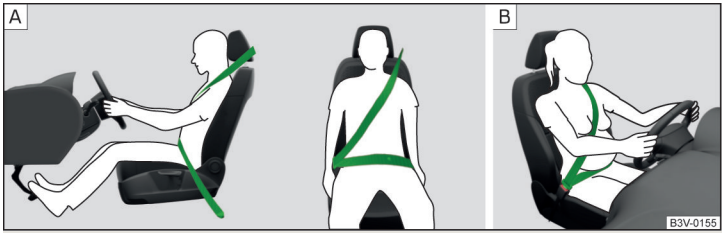
- אין לחבר לחגורה אטבים, מהדקים או חפצים דומים - הדבר עלול להפריע לתפקוד תקין של גלגלות העיגון.
- חגורות הבטיחות במושבים האחוריים יכולות לפעול כהלכה רק כשמשענת הגב של המושב האחורי נעולה במקומה כראוי » עמוד 67.

זהירות

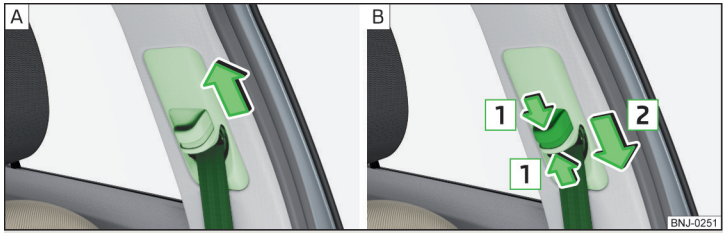
הנחיות לניקוי חגורות הבטיחות

- יש לשמור על ניקיון רצועת החגורה. רצועת חגורה מלוכלכת עלולה לפגוע בפעולת גלגלת העיגון » עמוד 195.
- אין לפרק או לשנות בדרך כלשהי את חגורת הבטיחות. אין לנסות ולתקן את חגורת הבטיחות בעצמך.
- בדוק בקביעות את חגורות הבטיחות וודא שהן שלמות ותקינות. אם התגלו פגמים באחד מחלקי מערכת חגורות הבטיחות (למשל ברצועות, במחברים, בגלגלות העיגון, באבזמים וכו'), יש להחליף את חגורת הבטיחות הפגומה במוסך מורשה בהקדם האפשרי.
- יש להחליף חגורות בטיחות שנמתחו במהלך תאונה בחגורות חדשות במוסך מורשה. בדוק גם את נקודות העיגון של חגורות הבטיחות.

ניתוב נכון של חגורת הבטיחות



איור 17 **ניתוב החגורה עבור אישה הרה/ניתוב רצועת הכתף ורצועת המותן**



איור 18 **כוונון גובה החגורות במושבים הקדמיים**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 20.

כדי שחגורת הבטיחות תספק את מרב ההגנה האפשרית, רצועת החגורה חייבת להיות מנותבת כראוי.

יש לנתב את **רצועת הכתף של החגורה** מעל אמצע הכתף (ולעולם לא מעל הצוואר) ולוודא שהיא צמודה היטב לפלג הגוף העליון » איור 17 - A.

רצועת המותן של החגורה חייבת לעבור על פני האגן. אין להניח אותה על הבטן ויש לוודא שהיא צמודה לגוף » איור 17 – A.

על **נשים בהריון** להדק את רצועת המותן של החגורה נמוך ככל האפשר על האגן, כדי למנוע לחץ על הבטן התחתונה » איור 17 – B.

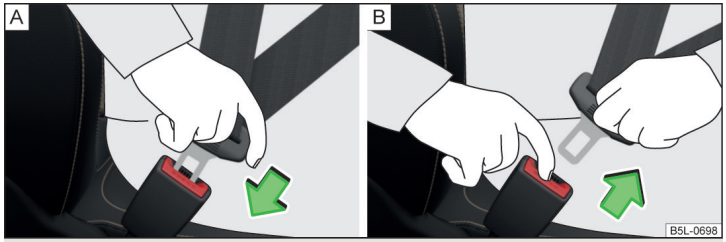
כוונון גובה החגורות במושבים הקדמיים

› החלק את מנתב החגורה **כלפי מעלה** בכיוון החץ » איור 18 - A.
› **או:** לחץ זה אל זה את התפסים בכיוון החץ 1 והחלק את מנתב החגורה **כלפי מטה** בכיוון החץ 2 » איור 18 - B.
› לאחר הכוונון, משוך וטלטל את החגורה כדי לבדוק אם מכוונן הגובה ננעל היטב למקומו ואם החגורה נחסמת כראוי » עמוד 22, *גלגלות עיגון*.

זהירות

- יש לוודא שרצועות חגורת הבטיחות מנותבות כהלכה. חגורת בטיחות שנחגרה באופן שגוי עלולה לגרום בעצמה לפציעה במקרה של תאונה קלה.
- חגורת בטיחות רפויה מדי עלולה לגרום לפציעות, מכיוון שבזמן תאונה הגוף נע קדימה מכוח האנרגיה הקינטית וכתוצאה מכך נבלם על-ידי החגורה בפתאומיות ובכוח.
- אין לנתב את רצועת החגורה מעל עצמים קשים או שבירים (כגון משקפיים, עטים ועפרונות, מפתחות וכדומה). חפצים אלה עלולים לגרום לפציעות.

חגירת חגורות הבטיחות ושחרורן



איור 19 **חגירה/שחרור של חגורת בטיחות**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 20.

לפני חגירת החגורה

› כוונן כראוי את משענת הראש (דרישה זו אינה חלה על מושבים עם משענות ראש מובנות).
› כוונן את המושב (במושבים הקדמיים).
› כוונן את גובה החגורה (במושבים הקדמיים).

חגירה

› משוך את רצועת החגורה לאט על פני החזה והאגן.
› הכנס את לשונית הנעילה לאבזם החגורה המיועד למושב שאתה יושב בו » איור 19 - A עד שהיא תינעל למקומה בנקישה.
› משוך את חגורת הבטיחות כדי לוודא שלשונית האבזם נעולה באבזם.

שחרור

› אחוז בלשונית הנעילה ולחץ על הלחצן האדום באבזם החגורה » איור 19 - B לשונית הנעילה נשלפת החוצה.
› הובל את חגורת הבטיחות אחורה בעזרת היד, כך שרצועת החגורה תיגלל במלואה מבלי להתפתל.

! זהירות

אין לחסום את החריץ המיועד ללשונית האבזם, מכיוון שהדבר מונע ממנה להינעל למקומה באבזם.

גלגלות עיגון ומותחני חגורות

גלגלות עיגון

כל חגורת בטיחות מצוידת בגלגלת עיגון.

בעת משיכה אטית ויציבה של חגורת הבטיחות, היא מאפשרת חופש תנועה מלא. בעת משיכה פתאומית או חזקה של חגורת הבטיחות, היא ננעלת על-ידי גלגלת העיגון. חגורת הבטיחות ננעלת גם בעת בלימה מלאה, האצה, נסיעה בעלייה וביצוע פניות.

! זהירות

אם חגורת הבטיחות אינה ננעלת בעת משיכה חזקה, יש לבדוק את גלגלות העיגון במוסך בהקדם האפשרי.

מותחני חגורות הבטיחות

מותחני החגורות המותקנים בגלגלות העיגון של חגורות הבטיחות במושבים הקדמיים משפרים את בטיחות הנהג והנוסע במושב הקדמי כשהם **חגורים בחגורות הבטיחות שלהם**.

במקרה של התנגשות ברכב בעוצמה שמעל לסף מסוים, חגורות הבטיחות מתהדקות אוטומטית באמצעות מותחני החגורות, על מנת למנוע תנועות גוף בלתי רצויות.

במקרה של התהפכות הרכב, בעת התנגשות **קלה** או תאונה שאינה גורמת להיווצרות כוחות חזקים, מותחני החגורות **אינם מופעלים**.

! זהירות

- כל עבודה וטיפול המבוצעים במערכת מותחני החגורות, כגון פירוק והרכבה של רכיבי מערכת לצורך ביצוע עבודות תיקון אחרות, חייבים להתבצע אך ורק במוסך מורשה.
- אם מותחני החגורות הופעלו, יש להחליף את המערכת בשלמותה.

i הערה

- המותחנים של חגורות הבטיחות יכולים לפעול גם אם חגורת הבטיחות לא הודקה.
- בעת הפעלת מותחני החגורות, משתחרר עשן. הדבר אינו מעיד על שריפה ברכב.

מערכת כריות אוויר

תיאור מערכת כריות האוויר

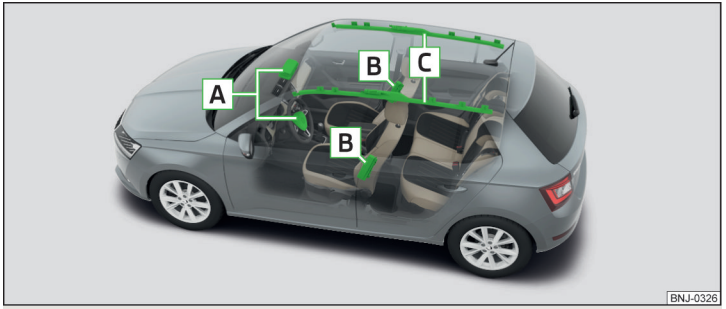
מבוא לנושא

מערכת כריות האוויר נועדה להשלים את פעולתן של חגורות הבטיחות ולספק לנוסעי הרכב הגנה נוספת במקרים של התנגשות חזיתית או צדית.

תכונת ההגנה של כריות האוויר מנוצלת באופן מיטבי רק כאשר חוגרים את חגורת הבטיחות. כריות האוויר אינן מהוות תחליף לחגורות הבטיחות.

מצב מערכת כריות האוויר מוצג באמצעות נורית החיווי במכלל המחוונים » עמוד 38.

תיאור המערכת



איור 20 **מיקומי כריות האוויר ברכב**

מיקומי כריות האוויר ברכב » איור 20

- **A** כריות אוויר קדמיות
- **B** כריות אוויר צדיות
- **C** כריות אוויר לראש

כרית האוויר המנופחת מרככת את החבטה הנגרמת כתוצאה מתנועת הגוף ומפחיתה את סכנת הפציעה בחלקי הגוף הבאים.

- **כריות אוויר קדמיות** - הראש ופלג הגוף העליון. מיקומי ההתקנה של כריות האוויר מסומנים באמצעות הכיתוב **AIRBAG** על גלגל ההגה וכן על לוח המכשירים בצד הנוסע.
- **כריות אוויר צדיות** - כל פלג הגוף העליון (חזה, בטן, גב) בצד הגוף הסמוך לדלת. מיקומי ההתקנה של כריות האוויר מסומנים בתווית עם הכיתוב **AIRBAG** על משענות המושבים הקדמיים.
- **כריות אוויר לראש** - ראש וצוואר. מיקומי ההתקנה של כריות האוויר מסומנים בכיתוב **AIRBAG** על דיפון קורות ה-B.

מערכת כריות האוויר כוללת (בהתאם לאבזור הרכב) את הרכיבים הבאים.

- כריות אוויר.
- נוריות חיווי במכלל המחוונים » עמוד 38.
- מתג לנטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי » עמוד 25.
- נורית חיווי עבור מצב כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי בלוח המכשירים האמצעי » עמוד 25.

הפעלת כריות האוויר



איור 21 **כרית אוויר מנופחת**

מערכת כריות האוויר מוכנה לפעולה רק לאחר הפעלת מתג ההתנעה.

בעת הפעלת כרית אוויר, היא מתמלאת בגז ומתנפחת. התנפחות כרית האוויר מתרחשת תוך שבריר שנייה.

בעת הפעלת כריות האוויר משתחרר עשן. הדבר אינו מעיד על שרפה ברכב.

תנאים להפעלת המערכת
לא ניתן לקבוע בצורה מדויקת את התנאים הגורמים להפעלת מערכת כריות האוויר בכל מצב. הגורמים המשפיעים על כך הם מידת הקשיחות של העצם שמתנגש ברכב, זווית ההתנגשות, מהירות הנסיעה וכדומה.

גורם מכריע בהפעלת כריות האוויר הוא קצב ההאטה הנגרמת בשעת תאונה כתוצאה מההתנגשות. אם האטת הרכב אינה מגיעה לערך הסף שמוגדר ביחידת הבקרה, כריות האוויר לא יופעלו למרות שמרכב הרכב עלול להיפגע באורח קשה במהלך התאונה.

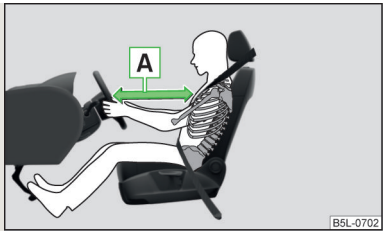
במקרה של תאונה חזיתית חמורה, מתנפחות כריות האוויר הבאות.
- כרית האוויר הקדמית של הנהג.
- כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי.

במקרה של תאונה צדית חמורה, מתנפחות כריות האוויר הבאות בצד הרכב שנפגע.
- כרית אוויר צדית במושב קדמי.
- כרית אוויר לראש.

בעת התנפחות כרית אוויר, מתרחשים הדברים הבאים.
- אורות המצוקה נדלקים.
- נעילת הדלתות משתחררת.
- אספקת הדלק למנוע מופסקת.
- תאורת חלל הפנים של הרכב נכבית (כאשר תכונת ההפעלה האוטומטית של תאורת חלל הפנים מופעלת - מצב).

באילו מצבים כריות האוויר אינן מופעלות?
במקרים של התנגשות קדמית או צדית **קלה**, התנגשות אחורית, התהפכות או גלגול של הרכב, כריות האוויר אינן מופעלות.

מידע בטיחותי



איור 22
מרחק בטיחותי מגלגל ההגה ומלוח המכשירים

! זהירות
מידע כללי
■ **לפעולת הגנה תקינה של חגורות הבטיחות ומערכת כריות האוויר, חובה לשבת בתנוחת ישיבה נכונה** » עמוד 18.
■ כריות האוויר מתנפחות בכוח רב, ועלולות לגרום לפציעות חמורות ואף קטלניות כאשר יושבים בתנוחת ישיבה לא נכונה. אזהרה זו מתייחסת במיוחד לילדים שאינם יושבים במושבי בטיחות מיוחדים במהלך הנסיעה » עמוד 28.
■ במקרה של תקלה, יש לפנות מיד למוסך מורשה לבדיקת מערכת כריות האוויר. אחרת, כריות האוויר עלולות שלא לפעול בעת תאונה.
■ לאחר שכריות האוויר הופעלו פעם אחת, יש להחליף את מערכת כריות האוויר.
■ יש לנקות את גלגל ההגה ואת לוח המכשירים באזור מיקום ההתקנה של כריות האוויר הקדמיות אך ורק בעזרת מטלית יבשה או ספוגה במעט מים בלבד.

! זהירות
הנחיות עבור כריות האוויר הקדמיות
■ עבור הנהג והנוסע במושב הקדמי, חשוב להקפיד לשמור על מרחק של 25 ס"מ לפחות מגלגל ההגה או מלוח המכשירים, בהתאמה » איור 22 - A. אם לא תשמור על המרחק המינימלי, מערכת כריות האוויר לא תוכל להגן עליך - סכנת מוות! חובה לכוונן כראוי את המושבים הקדמיים ואת משענות הראש בהתאם לגודל הגוף של הנוסע.
■ בעת שימוש במושב ילדים במושב הנוסע הקדמי, שבו הילד יושב עם גבו לכיוון הנסיעה, חובה לנטרל את כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי » עמוד 25, *נטרול כריות אוויר*. אחרת, הילד עלול להיפצע באופן חמור או למות כתוצאה מהתנפחות כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי.
■ אזור ההתנפחות של כריות האוויר הקדמיות שלפני הנוסעים במושבים הקדמיים חייב להיות פנוי מאנשים נוספים, חיות או חפצים כלשהם.
■ אין להדביק דבר על גלגל ההגה ועל משטחי לוח המכשירים בצד הנוסע, לכסות או להסתיר אותם בדרך כלשהי. אין להתקין אביזרים כלשהם (כגון מחזיק לכוסות, התקן לטלפון וכדומה) בסמוך למיקומי התקנת כריות האוויר וכן באזורי ההתנפחות של כריות האוויר.
■ אין להניח חפצים כלשהם על לוח המכשירים בצד הנוסע.

! זהירות
הנחיות עבור כריות האוויר הצדיות וכריות האוויר לראש
■ אזור ההתנפחות של כריות האוויר הצדיות וכריות האוויר לראש חייב להיות פנוי מחפצים כלשהם (לדוגמה, חפצים המוצמדים למגני השמש כאשר הם מוסטים הצדה ומוצמדים אל החלון) ואין להתקין אביזרים כלשהם (כגון מחזיקי משקאות וכדומה) על הדלתות - סכנת פציעה!

זהירות (המשך)

- המתלים לבגדים שברכב מיועדים לתליית פריטים קלי-משקל בלבד. יש לוודא שאין חפצים כבדים או בעלי קצוות חדים בכיסי הבגדים. אין להשתמש בקולבים לתליית פריטים על המתלים.
- מערכת כריות האוויר פועלת באמצעות חיישני לחץ המותקנים בדלתות הקדמיות. לכן, אין לבצע שינויים בדלת או בדופן הפנימית של הדלת (למשל התקנת רמקולים נוספים). למידע נוסף, » עמוד 192.
- אין להפעיל כוח רב, למשל על-ידי דחיפות חזקות, בעיטות וכדומה, על משענות המושבים - הדבר עלול לגרום נזק לכריות האוויר הצדיות. במקרה כזה, כריות האוויר הצדיות לא יפעלו!
- כיסוי מושב או כיסוי מגן המותקנים על מושב הנהג או על מושב הנוסע הקדמי חייבים להיות מאושרים בפירוש על-ידי חברת ŠKODA AUTO. מכיוון שכרית האוויר מתנפחת מתוך משענת הגב, שימוש בכיסוי מושב או בכיסוי מגן שאינו מאושר יפגע באופן משמעותי בפעולת ההגנה של כרית האוויר הצדית.
- יש לתקן ללא דיחוי כל נזק שנגרם לכיסויי המושב המקוריים או לתפירה בסמוך למיקום ההתקנה של כריות האוויר הצדיות במוסך מורשה.

זהירות

הנחיות לשימוש במערכת כריות האוויר

- כל עבודה על מערכת כריות האוויר, כולל התקנה והסרה של רכיבי מערכת לצורך פעולת תחזוקה אחרת (לדוגמה, פירוק מושב) חייבת להתבצע במוסך מורשה בלבד. למידע נוסף, » עמוד 192.
- אין לבצע שינויים והתאמות כלשהם בחלקי מערכת כריות האוויר, בפגוש הקדמי או במרכב.
- אין לטפל ברכיבים בודדים של מערכת כריות האוויר, מכיוון שהדבר עלול לגרום לכריות האוויר להתנפח.

נטרול כריות אוויר

נטרול כריות האוויר

כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי נוטרלה באמצעות המתג » איור 23 *בעמוד 25* - A.

במידת הצורך, מומלץ לנטרל כריות אוויר אחרות במוסך ŠKODA מורשה.

נטרול כרית האוויר מצוין באמצעות נורית החיווי » עמוד 38.

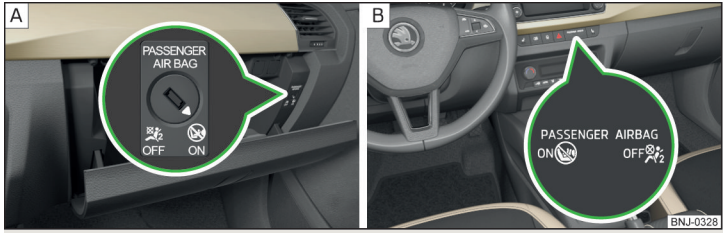
נטרול כריות האוויר מיועד למצבים מסוימים בלבד, כגון המצבים הבאים.

- במושב הנוסע הקדמי מותקן מושב בטיחות לילדים, בו הילד יושב כשגבו לכיוון הנסיעה » עמוד 26.
- אינך יכול לשמור על מרחק של 25 ס"מ בין מרכז גלגל ההגה לבין החזה, גם כשמושב הנהג מכוונן כהלכה.
- הותקנו ברכב אביזרי תפעול מיוחדים עבור נהג הסובל מנכות פיזית.
- הותקנו ברכב מושבים מיוחדים (כגון מושבים אורתופדיים ללא כריות אוויר צדיות).

זהירות

אם אתה מוכר את רכבך כשאחת מכריות האוויר מנוטרלת, חובה ליידע על כך את הקונה!

נטרול כרית האוויר הקדמית בצד הנוסע



איור 23 **מתג לנטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי/נורית חיווי עבור כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי**

מצבי המתג » איור 23 – A

OFF כרית האוויר הקדמית שבצד הנוסע מנוטרלת - לאחר הפעלת מתג ההצתה, נדלקת נורית החיווי OFF » איור 23 - B

ON כרית האוויר הקדמית שבצד הנוסע מופעלת - לאחר הפעלת מתג ההצתה, נדלקת למשך 65 שניות נורית החיווי ON

נטרול

- כבה את מתג ההתנעה.
- פתח את תא הכפפות בצד הנוסע במושב הקדמי.
- בעת שימוש במפתח עם שלט-רחוק, יש לפתוח את ראש המפתח המתקפל **עד הסוף** ».
- דחף את המפתח בזהירות לחריץ שבמתג עד הסוף.
- בעזרת המפתח, סובב בזהירות את החריץ שבמתג למצב **OFF**.
- שלוף את המפתח מהחריץ שבמתג ».
- סגור את תא הכפפות בצד הנוסע במושב הקדמי.
- ודא שלאחר הפעלת מתג ההצתה, נורית החיווי OFF נדלקת.

הפעלה

› כבה את מתג ההתנעה.
› פתח את תא הכפפות בצד הנוסע במושב הקדמי.
› בעת שימוש במפתח עם שלט-רחוק, יש לפתוח את ראש המפתח המתקפל **עד הסוף** » ❗.
› דחף את המפתח בזהירות לחריץ שבמתג עד הסוף.
› בעזרת המפתח, סובב בזהירות את החריץ שבמתג למצב **ON**.
› שלוף את המפתח מהחריץ שבמתג » ❗.
› סגור את תא הכפפות בצד הנוסע במושב הקדמי.
› ודא שלאחר הפעלת מתג ההצתה, נורית החיווי **ON** נדלקת.

❗ זהירות

■ אין להשאיר את המפתח בתוך החריץ שבמתג בעת נסיעה. עקב טלטולי הנסיעה, המפתח עלול להסתובב בחריץ ולהפעיל את כרית האוויר! כתוצאה מכך, כרית האוויר עלולה לפעול באופן בלתי צפוי בשעת תאונה - סכנת פציעה או מוות!
■ הנהג אחראי לבדוק אם כרית האוויר מנוטרלת או פעילה.
■ יש לנטרל את כרית האוויר רק כשמתג ההתנעה כבוי! אחרת, הדבר עלול לגרום לתקלות במערכת הנטרול של כריות האוויר.
■ אם נורית החיווי **ON** **OFF** מהבהבת, כרית האוויר של הנוסע במושב הקדמי לא תתנפח במקרה של תאונה! בדוק את מערכת כריות האוויר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

❗ זהירות

אם ראש המפתח אינו פתוח עד הסוף, הוא עלול לגרום נזק למתג!

הסעת ילדים בצורה בטיחותית

מושב בטיחות לילדים

מבוא לנושא

כדי למנוע סכנת פציעה במקרה של תאונה, מותר להסיע ילדים אך ורק כשהם יושבים במושבי בטיחות מיוחדים לילדים!

יש להתקין מושבי בטיחות לילדים ולהשתמש בהם בכפוף להנחיות שבמדריך זה ולהנחיות היצרן של מושב הבטיחות לילדים.

מסיבות בטיחותיות, מומלץ להושיב ילדים אך ורק במושב האחורי. ניתן להושיב ילדים במושב הקדמי שלצד הנהג אך ורק במקרים חריגים.

יש להשתמש במושבי בטיחות לילדים התואמים לתקן ECE-R 44 של הוועידה הכלכלית האירופית.

מושבי בטיחות לילדים התואמים לתקן ECE-R 44 מסומנים בסמל שאינו ניתן להסרה או למחיקה: אות E גדולה בתוך עיגול, ומתחתיו מספר אישור.

❗ זהירות

■ אין לשאת ילדים - כולל תינוקות! - על הברכיים.
■ כשאתה עוזב את הרכב, לעולם אל תשאיר בו ילדים ללא השגחה. במקרה חירום, הילדים עלולים שלא להיות מסוגלים לצאת מהרכב או להתמודד בכוחות עצמם. בטמפרטורות גבוהות או נמוכות במיוחד, הדבר כרוך בסכנת מוות!
■ הילד חייב להישאר מאובטח במושב במהלך כל הנסיעה! אחרת, במקרה של תאונה, הוא עלול להיזרק קדימה ולגרום לפציעות קטלניות לעצמו ולנוסעים האחרים.
■ כשילד נשען קדימה או יושב בתנוחת ישיבה לא נכונה במהלך נסיעה, הוא חשוף לסכנת פציעה גבוהה יותר במקרה של תאונה. במיוחד אם הילד נוסע במושב הנוסע הקדמי - במקרה שמערכת כריות האוויר מופעלת, הדבר עלול לגרום לילד לפציעות חמורות או קטלניות!
■ כדי לוודא שרצועת החגורה מנותבת כראוי, יש למלא בדיוק אחר כל ההוראות של יצרן מושב הבטיחות לילדים. חגורת בטיחות שנחגרה באופן שגוי עלולה לגרום בעצמה לפציעה במקרה של תאונה קלה.
■ יש לוודא שחגורת הבטיחות מנותבת כראוי. בנוסף, יש לשים לב שחפצים עם קצוות חדים אינם יכולים לפגוע ברצועת החגורה.
■ בעת התקנת מושב הבטיחות לילדים במושב האחורי יש לכוונן את המושב הקדמי כך שלא ייווצר מגע בין המושב הקדמי למושב הבטיחות לילדים או לילד היושב במושב הבטיחות.

זהירות (המשך)

■ לפני התקנת מושב בטיחות לילדים הפונה לכיוון הנסיעה, יש לכוונן את משענת הראש של מושב הרכב המתאים לגובה המרבי האפשרי.
■ אם משענת הראש מפריעה להתקנת מושב הבטיחות לילדים גם כשהיא מכוונת למצב העליון ביותר, יש להסיר את משענת הראש » עמוד 69. לאחר הסרת מושב הבטיחות לילדים, התקן את משענת הראש בחזרה.

הערה

מומלץ להשתמש במושב ילדים מקורי של ŠKODA. מושבי ילדים אלה פותחו ונבדקו לשימוש ברכבי ŠKODA. הם עומדים בתקן ECE-R 44.

שימוש במושב בטיחות לילדים המותקן על מושב הנוסע הקדמי (דגם 1)

אינו תקף בטייוואן



איור 24 **מדבקה עם אזהרות**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 26.

לעולם אל תתקין מושב בטיחות לילדים שבו הילד יושב כשגבו פונה לכיוון הנסיעה על גבי מושב ברכב שמוגן על-ידי כרית אוויר פעילה. הילד עלול להיפצע פציעות קשות ואפילו קטלניות.

אזהרות אלה מצוינות גם במדבקות שנמצאות במקומות הבאים ברכב.
◀ על מגן השמש של הנוסע הקדמי » איור 24 - A.
◀ על קורת B בצד הנוסע הקדמי » איור 24 – B.

בעת שימוש במושב ילדים שמותקן על מושב הנוסע הקדמי, פעל על פי ההנחיות הבאות.
◀ בעת שימוש במושב ילדים שבו הילד יושב עם גבו לכיוון הנסיעה, חובה לנטרל את כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי » !.
◀ כוונן את משענת הגב של מושב הנוסע הקדמי למצב אנכי ככל האפשר, כדי ליצור מגע יציב בין משענת המושב למשענת מושב הבטיחות לילדים.
◀ הזז את מושב הנוסע הקדמי אחורה ככל האפשר, כך שלא ייווצר מגע בין מושב הנוסע הקדמי לבין מושב הבטיחות לילדים שממוקם מאחוריו.
◀ כוונן את גובה מושב הנוסע הקדמי למצב העליון ביותר.
◀ כוונן את חגורת הבטיחות של מושב הנוסע הקדמי למצב העליון ביותר.
◀ בעת שימוש במושב בטיחות לילדים מקבוצה 2 או 3, יש לוודא שדיפון המעטפת של משענת הראש במושב הבטיחות ממוקם **לפני או בגובה זהה** לזה של דיפון המעטפת בקורה האמצעית בצד הנוסע במושב הקדמי. יש לכוונן את גובה חגורת הבטיחות של הנוסע במושב הקדמי כך שהחגורה לא "תיצבט" או תתקפל במנתב החגורה. במקרה של תאונה, חגורת הבטיחות עלולה לפצוע את צוואר הילד!

זהירות

■ כאשר כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי מופעלת, **לעולם** אין להשתמש במושב בטיחות לילדים שמותקן במושב הנוסע הקדמי ובו הילד יושב בגבו לכיוון הנסיעה. מושב בטיחות זה נמצא באזור הפריסה של כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי. התנפחות כרית האוויר עלולה לגרום לפציעה חמורה או קטלנית לילד.
■ ברגע שאין עוד צורך במושב בטיחות שמותקן על מושב הנוסע הקדמי והילד יושב בו כשגבו לכיוון הנסיעה, יש להפעיל מחדש את כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי.

שימוש במושב בטיחות לילדים המותקן על מושב הנוסע הקדמי (דגם 2)

תקף בטייוואן



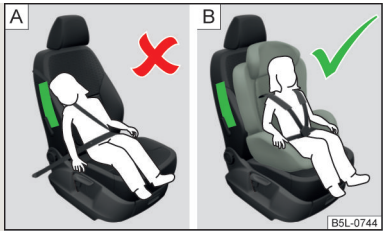
איור 25 **מדבקה עם אזהרות**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 26.

אין להסיע תינוקות, פעוטות או ילדים במושב הנוסע הקדמי.

אזהרה זו מצוינת גם במדבקה שעל מגן השמש בצד הנוסע במושב הקדמי » איור 25.

מושב בטיחות לילדים וכרית אוויר צדית



איור 26
ילד חגור בצורה שגויה, בתנוחת ישיבה לא נכונה - חשוף לסכנת פציעה מכרית האוויר הצדית/ילד מוגן וחגור כהלכה במושב בטיחות לילדים

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 26.

יש להרחיק את הילד מאזורי ההתנפחות של כריות האוויר הצדיות » איור 26 - A.

יש לשמור על מרחק מספק בין הילד לאזור הפעולה של כרית האוויר הצדית, על מנת שכרית האוויר הצדית תוכל לספק הגנה טובה ככל האפשר » איור 26 - B.

סיווג לקבוצות של מושבי בטיחות לילדים

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 26.

סיווג לקבוצות של מושבי בטיחות לילדים לפי תקן ECE-R 44.

קבוצה	משקל הילד
0	עד 10 ק"ג
0+	עד 13 ק"ג
1	9-18 ק"ג
2	15-25 ק"ג
3	22-36 ק"ג

שימוש במושב בטיחות לילדים שמקובע למקומו בעזרת חגורת בטיחות

כאשר כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי מופעלת, לעולם אין להשתמש במושב בטיחות לילדים שמותקן במושב הנוסע הקדמי ובו הילד יושב בגבו לכיוון הנסיעה. מושב בטיחות זה נמצא באזור הפריסה של כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי. התנפחות כרית האוויר עלולה לגרום לפציעה חמורה או קטלנית לילד.

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 26.

סקירה על השימושיות של מושבי בטיחות לילדים שמקובעים בעזרת חגורת בטיחות, בעת התקנה על גבי מושבים שונים ברכב, לפי תקן ECE-R 16.

קבוצה	מושב הנוסע הקדמי	מושבים אחוריים צדיים	מושב אחורי אמצעי
0 עד 10 ק"ג	U	U	U
0+ עד 13 ק"ג	U	U	U
1 9-18 ק"ג	U	U	U

קבוצה	מושב הנוסע הקדמי	מושבים אחוריים צדיים	מושב אחורי אמצעי
2 15-25 ק"ג	U	U	U[א]
3 22-36 ק"ג	U	U	U[א]

[א] אם המושב האחורי האמצעי אינו כולל משענת ראש מותר להשתמש במושב בטיחות לילדים מקבוצה 2 או 3 רק אם הוא כולל משענת ראש מובנית. אם מושב הבטיחות לילדים מקבוצה 2 או 3 אינו כולל משענת ראש מובנית, יש לחבר אותו למושב אחורי צדי.

U סיווג "Universal" - מושב בטיחות לילדים שמיועד לחיבור למושב הרכב באמצעות חגורת בטיחות.

מערכות חיבור

עיניות אחיזה של מערכת ISOFIX



איור 27
תוויות מערכת ISOFIX

ISOFIX מערכת לחיבור מהיר ובטיחותי של מושב בטיחות לילדים.

בכל אחד מהמושבים האחוריים הצדיים מותקנות שתי עיניות אחיזה לחיבור מושב בטיחות לילדים עם מערכת **ISOFIX** » איור 27.

! זהירות

- בעת התקנה והסרה של מושבי בטיחות לילדים עם מערכת **ISOFIX**, עקוב בקפידה אחר ההוראות של יצרן מושב הבטיחות לילדים.
- אין לחבר לעיניות האחיזה שנועדו להתקנת מושב בטיחות לילדים עם מערכת **ISOFIX** מושבי ילדים אחרים, חגורות או חפצים כלשהם - סכנת מוות!

i הערה

- ניתן להתקין ברכב מושב בטיחות לילדים עם מערכת **ISOFIX** באמצעות מערכת **ISOFIX** רק אם הוא מאושר לשימוש עבור סוג הרכב שלך. לקבלת מידע נוסף, פנה למוסך ŠKODA מורשה.
- ניתן לרכוש מושבי בטיחות לילדים עם מערכת **ISOFIX** ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

שימוש במושב בטיחות לילדים עם מערכת ISOFIX

כאשר כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי מופעלת, לעולם אין להשתמש במושב בטיחות לילדים שמותקן במושב הנוסע הקדמי ובו הילד יושב בגבו לכיוון הנסיעה. מושב בטיחות זה נמצא באזור הפריסה של כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי. התנפחות כרית האוויר עלולה לגרום לפציעה חמורה או קטלנית לילד.

סקירה על התאמת מושבי בטיחות לילדים עם מערכת **ISOFIX** להתקנה על המושבים השונים ברכב, לפי תקן ECE-R 16.

קבוצה	דירוג הגודל של מושב הבטיחות לילדים[א]	מושב הנוסע הקדמי	מושב אחורי צדי	מושב אחורי אמצעי
0 עד 10 ק"ג	E	X	**IL-SU**	X
0+ עד 13 ק"ג	E	X	**IL-SU**	X
	D			
	C			
1 9-18 ק"ג	D	X	**IL-SU** **IUF**	X
	C			
	B			
	B1			
	A			

קבוצה	דירוג הגודל של מושב הבטיחות לילדים[א]	מושב הנוסע הקדמי	מושב אחורי צדי	מושב אחורי אמצעי
2 15-25 ק"ג	-	**X**	**IL-SU**	**X**
3 22-36 ק"ג	-	**X**	**IL-SU**	**X**

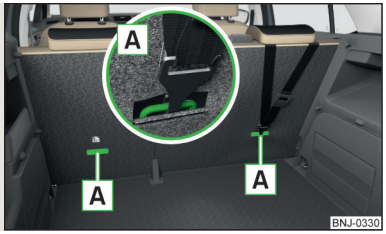
א) דירוג הגודל מצוין בלוחית שמותקנת על מושב הבטיחות לילדים.

IL-SU המושב מתאים להתקנת מושב בטיחות לילדים מסוג **ISOFIX** בעל סיווג "Semi-Universal". הסיווג "Semi-Universal" מציין שמושב הבטיחות לילדים עם מערכת **ISOFIX** מאושר להתקנה ברכבך. עיין ברשימת דגמי הרכבים שמצורפת למושב הבטיחות לילדים.

IUF המושב מתאים להתקנת מושב בטיחות לילדים מסוג **ISOFIX** בעל סיווג "Universal" רשמי ולחיבורו באמצעות חגורת קיבוע של מערכת **TETHER TOP**.

X המושב אינו מצויד בעיניות האחיזה עבור מערכת **ISOFIX**.

עיניות אחיזה של מערכת TOP TETHER



איור 28
עיניות האחיזה של מערכת TETHER TOP

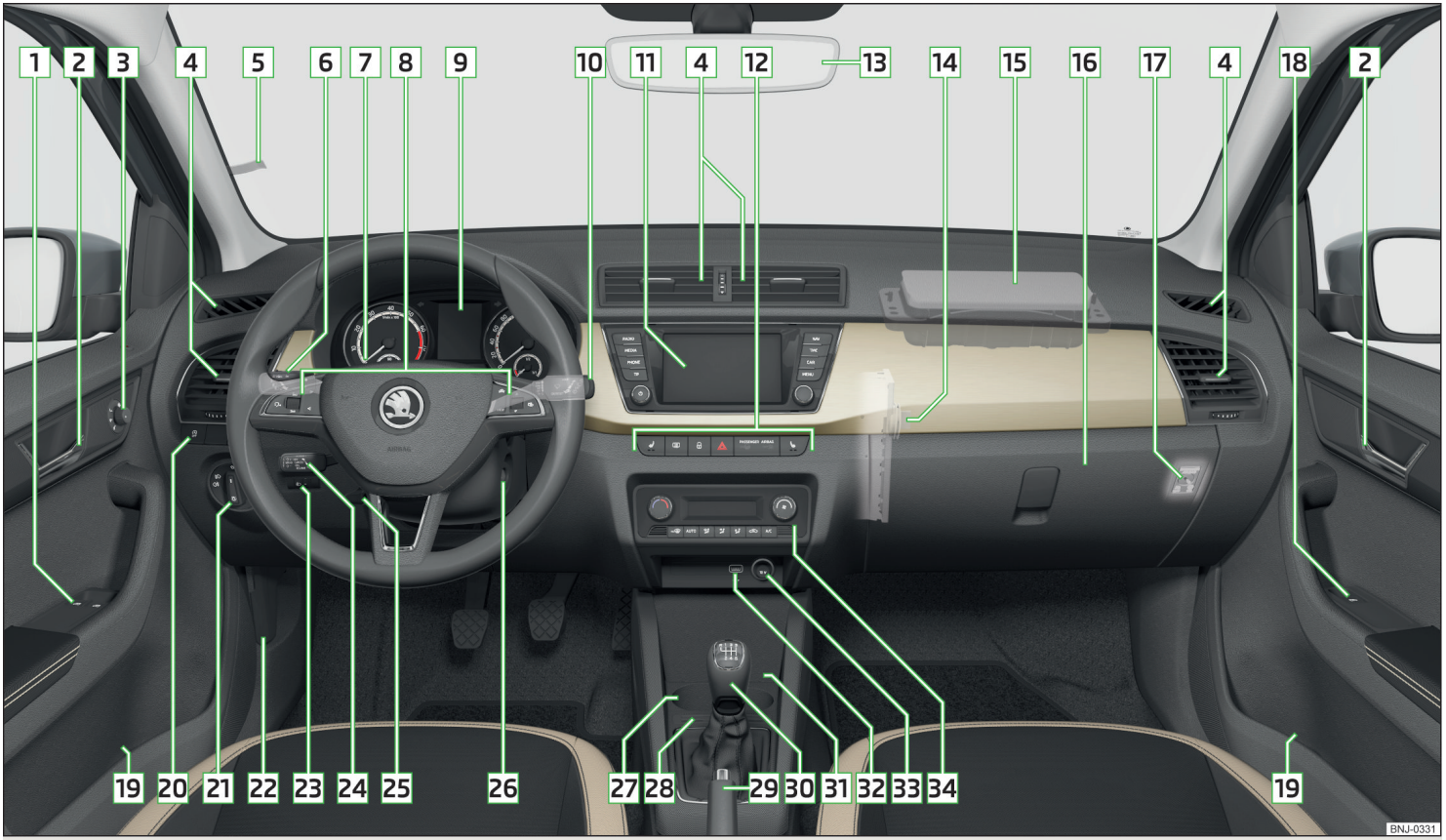
TETHER TOP היא מערכת קיבוע שמפחיתה תנודות בחלקו העליון של מושב הבטיחות לילדים.

עיניות האחיזה **A** לחיבור חגורת הקיבוע של מושב בטיחות לילדים עם מערכת **TETHER TOP** נמצאות בצד האחורי של משענות המושבים האחוריים » איור 28.

בדגמים המשווקים בארצות מסוימות, ייתכן שמותקנת עינית אחיזה גם בצד האחורי של משענת המושב האחורי האמצעי.

! זהירות

- בעת התקנה והסרה של מושבי בטיחות לילדים עם מערכת **TETHER TOP**, עקוב בקפידה אחר ההוראות של יצרן מושב הבטיחות לילדים.
- יש לחבר מושבי בטיחות לילדים עם מערכת **TETHER TOP** אך ורק למושבים המצוידים בעיניות אחיזה עם סמל הלוגו **TETHER TOP**.
- יש לחבר רק חגורת הידוק אחת של מושב הבטיחות לילדים לעינית אחיזה אחת.



איור 29 דוגמה של עמדת הנהג ברכב עם הגה בצד שמאל

הפעלה

עמדת הנהג

סקירה כללית

1 חלונות חשמליים 55
2 ידית פתיחת דלת 52
3 כוונון חשמלי של המראות הצדיות 65
4 פתחי אוורור 89
5 מחזיק פתקים 70
6 ידית הפעלה (בהתאם לאבזור):
◄ אורות איתות ואורות דרך 58
◄ מערכת בקרת שיוט 172
◄ מגביל מהירות 174
◄ מערכת עזר עבור אורות הדרך 59
7 גלגל הגה עם צופר / עם כרית אוויר קדמית עבור הנהג 23
8 לחצנים לתפעול מערכת המידע 43
9 מכלל המחוונים 34
10 ידית הפעלה:
◄ מגבים ומתזים 63
◄ מערכת מידע 43
11 בהתאם לאבזור:
◄ תא אחסון 71
◄ מערכת מידע ובידור 90
12 סרגל לחצנים (בהתאם לאבזור):
◄ חימום המושב בצד שמאל 69
◄ הסרת אדים מהשמשה האחורית 62
◄ נעילה מרכזית 51
◄ מערכת אורות מצוקה 60
◄ נורית חיווי עבור כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי 25
◄ חימום המושב בצד ימין 69
13 מראה פנימית 65
14 חריץ לכרטיס זיכרון SD בתא האחסון שבצד הנוסע במושב הקדמי (בהתאם לאבזור הרכב) 92
15 כרית אוויר קדמית של הנוסע במושב הקדמי 23
16 תא אחסון בצד הנוסע במושב הקדמי 74
17 מתג לנטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי (בתא הכפפות בצד הנוסע במושב הקדמי) 25
18 לחצני חלונות חשמליים בדלת הקדמית בצד הנוסע 55
19 תא אחסון 70
20 סרגל לחצנים (בהתאם לאבזור):
◄ START-STOP 156
◄ traction control (ASR) (מערכת בקרת אחיזה) 165
◄ עזר חנייה 166
◄ תצוגת לחץ אוויר בצמיגים 182
21 בורר אורות 57
22 ידית לפתיחת מכסה המנוע 198
23 בורר לכוונון טווח האלומה של הפנסים הקדמיים 57
24 ידית הפעלה עבור מערכת בקרת המרחק האוטומטית 177
25 ידית נעילה לכוונון גלגל ההגה 19
26 בהתאם לאבזור:
◄ מתג ההצתה 155
◄ לחצן מתנע 155
27 מחזיק לכוסות/פחיות 72
28 מגש לכסף קטן ולכרטיסים 71
29 בלם יד 158
30 בהתאם לאבזור:
◄ ידית הילוכים (תיבת הילוכים ידנית) 159
◄ מוט הילוכים (תיבת הילוכים אוטומטית) 160
31 תא אחסון 71
32 כניסת USB 71
33 בהתאם לאבזור:
◄ שקע חשמל 12 וולט 76
◄ מצת סיגריות 76
34 בקרים עבור מערכת החימום / מערכת מיזוג האוויר 86

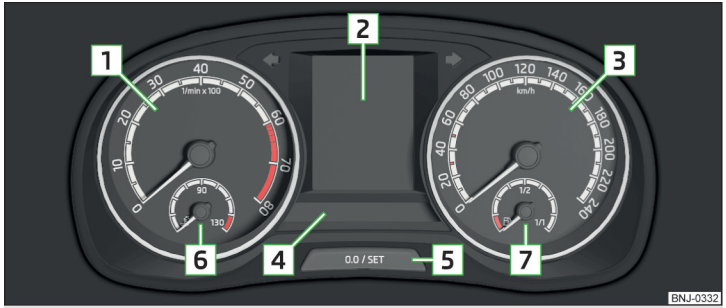
הערה

ברכבים שמצוידים בהגה בצדם הימני, סידור הבקרים שונה במקצת מהסידור המוצג ב-» איור 29.

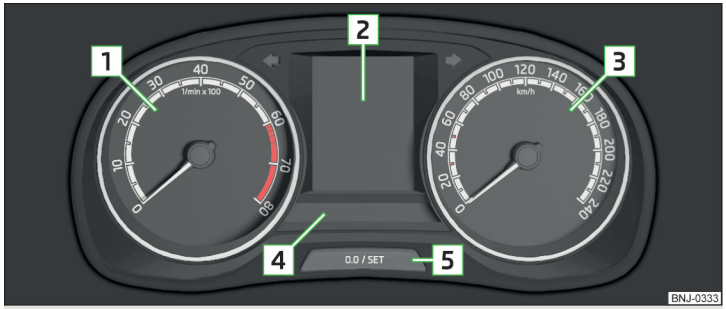
מחוונים ונוריות חיווי

מכלל המחוונים

מבוא לנושא



איור 30 **מכלל מחוונים - גרסה 1**



איור 31 **מכלל מחוונים - גרסה 2**

1 מד מהירות מנוע (סל"ד) » עמוד 34
◄ עם נוריות חיווי » עמוד 35

2 צג » עמוד 43

3 מד מהירות
◄ עם נוריות חיווי » עמוד 35

4 סרגל עם נוריות חיווי » עמוד 35

5 לחצן הפעלה:
◄ כוונון השעון » עמוד 44
◄ איפוס מד מרחק הנסיעה לנסיעות בודדות (trip) » עמוד 43
◄ תצוגת מרחק הנסיעה והימים שנותרו עד מועד השירות הבא » עמוד 49

6 מד טמפרטורת נוזל הקירור » עמוד 35

7 מד דלק » עמוד 35

בהירות התאורה של לוח המכשירים מותאמת אוטומטית לתנאי התאורה הנתונים. כאשר תנאי הראות גרועים והאורות הנמוכים אינם דולקים, דרגת הבהירות של תאורת לוח המכשירים מופחתת כדי לאותת לנהג שעליו להדליק אורות.

ניתן להגדיר את דרגת הבהירות של תאורת לוח המכשירים באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR > ⚙ > **Light** (אורות).

מד סיבובי מנוע

מד סיבובי המנוע 1 » איור 30 *בעמוד 34* או » איור 31 *בעמוד 34* מציג את מהירות הסל"ד (סיבובי מנוע לדקה) הנוכחית.

תחילת התחום האדום בסקאלה של מד הסל"ד מציינת את מהירות הסיבוב המרבית עבור מנוע בטמפרטורת עבודה, לאחר תקופת ההרצה.

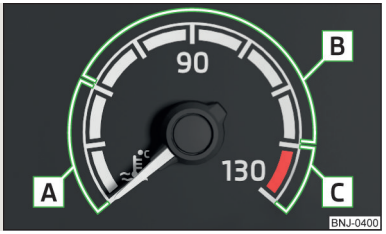
לפני הכניסה לתחום האדום של סקלת מד הסל"ד, יש להעלות הילוך או להעביר את מוט ההילוכים של תיבת ההילוכים האוטומטית למצב **D**.

יש לשים לב להמלצות להחלפת הילוכים כדי לשמור על מהירות מנוע מיטבית » עמוד 44.

זהירות

המחוג של מד הסל"ד רשאי להגיע לתחום האדום של המד למשך זמן קצר בלבד – אחרת עלול להיגרם נזק למנוע!

מד טמפרטורת נוזל הקירור



איור 32
מד טמפרטורת נוזל הקירור

תקף לרכבים המצוידים במכלל מחוונים מגרסה 1 » איור 30 *בעמוד 34*.

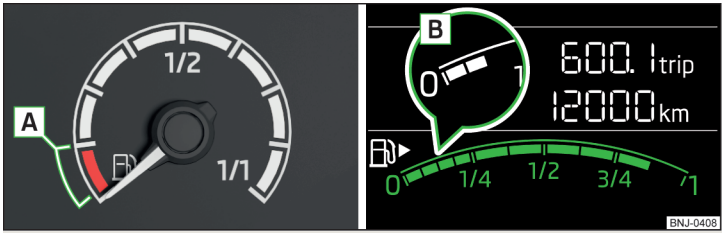
התצוגה פועלת רק כשמתג ההצתה מופעל.

A **תחום קר**, המנוע עדיין לא הגיע לטמפרטורת העבודה שלו. הימנע מנסיעה במהירות מנוע גבוהה ובעומסי מנוע גבוהים.

B **תחום העבודה**

C **תחום טמפרטורה גבוהה**, נורית החיווי דולקת במכלל המחוונים » עמוד 41.

מד דלק



איור 33 **מד דלק: במכלל המחוונים / בצג מכלל המחוונים**

התצוגה פועלת רק כשמתג ההצתה מופעל.

קיבולת מכל הדלק היא 45 ליטרים בקירוב.

כשמחוג מד הדלק מגיע לתחום הרזרבה A או B, נורית החיווי נדלקת במכלל המחוונים » עמוד 39.

זהירות

כדי להבטיח תפקוד תקין של מערכות הרכב ולשמור על בטיחות הנסיעה, יש לוודא שיש כמות מספקת של דלק במכל. לעולם אל תמתין עד שמכל הדלק יתרוקן לגמרי - סכנת תאונה!

זהירות

לעולם אל תמתין עד שמכל הדלק יתרוקן לגמרי! אספקה בלתי סדירה של דלק למנוע עלולה לגרום לניסיונות התנעה כושלים - סכנת נזק לחלקים במנוע ובמערכת הפליטה.

הערה

החץ ▶ ליד הסמל במד הדלק מצביע על מיקומו של פתח התדלוק בצד הימני של הרכב.

נוריות חיווי

מבוא לנושא

	בלם יד	» עמוד 36
	מערכת בלמים	» עמוד 36
	נורית התראת חגורת בטיחות קדמית	» עמוד 36
	בקרת שיוט אדפטיבית (ACC)	» עמוד 37
	הגה כוח נעילת ההגה (התנעת המנוע בלחיצת כפתור)	» עמוד 37
	stabilisation control (ESC) (בקרת יציבות) traction control (ASR) (מערכת בקרת אחיזה)	» עמוד 37
	Traction control (ASR) deactivated (בקרת הינע מושבתת)	» עמוד 38
	מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)	» עמוד 38
	אור ערפל אחורי	» עמוד 38
	מערכת בקרת גזי פליטה	» עמוד 38
EPC	בקרת מערכת החשמל של המנוע	» עמוד 38
	מערכת כריות האוויר	» עמוד 38
	לחץ אוויר בצמיגים	» עמוד 38
	מפלס דלק	» עמוד 39
	מערכת האיתות	» עמוד 39
	אורות איתות לגרור	» עמוד 39

פנסי ערפל		» עמוד 39
מערכת בקרת שיוט מגביל מהירות		» עמוד 39
דוושת בלמים (תיבת הילוכים אוטומטית)		» עמוד 39
אורות דרך		» עמוד 40
תיבת הילוכים אוטומטית		» עמוד 40
נורית התראת חגורת בטיחות אחורית		» עמוד 40
אלטרנטור		» עמוד 40
נוזל קירור		» עמוד 41
לחץ שמן מנוע		» עמוד 41
מפלס שמן מנוע		» עמוד 41
נורה פגומה		» עמוד 41
מסנן חלקיקים		» עמוד 42
מפלס נוזל שטיפת שמשות		» עמוד 42
מערכת START-STOP		» עמוד 42
תצוגת טמפרטורה נמוכה		» עמוד 42
בקרת שיוט אדפטיבית (ACC)		» עמוד 42
אזהרת מרחק מהרכב שלפניך (Front Assist)		» עמוד 42
אזהרה מוקדמת / בלימת חירום (Front Assist)		» עמוד 42
שיחת חירום		» עמוד 42
Service (שירות)		» עמוד 43

נוריות החיווי מציינות את המצב הנוכחי של תכונות מסוימות או מתריעות על תקלות.

כאשר נדלקות נוריות חיווי מסוימות, נשמעים בנוסף אותות קוליים ומוצגות הודעות בצג מכלל המחוונים.

לאחר הפעלת מתג ההתנעה, נוריות חיווי אחדות **נדלקות** למשך זמן קצר לצורך בדיקה תפעולית של מערכות הרכב . אם המערכות הנבדקות תקינות, נוריות החיווי המתאימות **נכבות** שניות אחדות לאחר הפעלת מתג ההתנעה או לאחר התנעת המנוע.

נוריות חיווי בצג

כאשר נוריות חיווי מסוימות דולקות בצג, נדלקת במקביל - בהתאם למשמעות החיווי - גם נורית החיווי ⚠ (התראה) או ⚠ (אזהרה).

זהירות

- התעלמות מנוריות חיווי דולקות ומההודעות או המידע הקשורים אליהן בצג מכלל המחוונים עלולה לגרום לפציעות חמורות או לנזקים חמורים לרכב.
- אם עליך לעצור מסיבות טכניות, החנה את הרכב במרחק בטוח מהתנועה, דומם את המנוע והדלק את אורות המצוקה » עמוד 60. הצב את משולש האזהרה במרחק הנדרש על פי חוק.
- תא המנוע של הרכב הוא אזור מסוכן. בעת ביצוע עבודות בתא המנוע, פעל על פי ההנחיות והאזהרות הבאות » עמוד 197.

בלם יד

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

(P) דולקת - בלם היד משוך למעלה.

בעת נסיעה במהירות של יותר מ-5 קמ"ש כשבלם היד מופעל, נשמע צליל אזהרה.

◀ שחרר את בלם היד.

מערכת הבלמים

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

(!) דולקת – מפלס נוזל הבלמים במערכת הבלמים נמוך מדי.

◀ עצור את הרכב, דומם את המנוע **ואל תמשיך בנסיעה!** פנה למוסך לקבלת עזרה.

זהירות

תקלה במערכת הבלמים עלולה להאריך את מרחק הבלימה - סכנת תאונה!

נורית התראת חגורת בטיחות קדמית

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

דולקת – הנהג או הנוסע שלצדו אינם חגורים.

בעת נסיעה במהירות גבוהה מ- 30 קמ"ש, נורית החיווי מהבהבת ונשמע צליל אזהרה.

אם הנהג ו/או הנוסע במושב הקדמי אינם חוגרים את חגורות הבטיחות במהלך 2 הדקות הבאות בקירוב, צליל האזהרה נפסק ונורית החיווי דולקת בקביעות.

בקרת מרחק אוטומטית (ACC)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

דולקת – קצב ההאטה של מערכת ACC אינו מהיר מספיק.

◀ לחץ על דוושת הבלמים.

למידע נוסף על מערכת ACC » עמוד 175.

הגה כוח / נעילת היגוי (התנעת המנוע בלחיצת כפתור)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

תקלה בהגה הכוח

דולקת - חלה תקלה כוללת במערכת הגה הכוח והסיוע להיגוי מתבטל לגמרי (ההיגוי דורש כוח רב).

דולקת - חלה תקלה חלקית במערכת הגה הכוח, וייתכן שההיגוי ידרוש כוח רב מהרגיל.

◀ כבה את מתג ההצתה, התנע את המנוע מחדש וסע מרחק קצר לאחור.
◀ אם נורית החיווי אינה נכבית, עצור את הרכב ו**אל תמשיך בנסיעה**. פנה למוסך לקבלת עזרה.
◀ אם נורית החיווי אינה נכבית, ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות. פנה מיד למוסך לקבלת עזרה.

תקלה בנעילת ההגה (התנעת המנוע בלחיצת כפתור)

מהבהבת

הודעה: **Steering lock faulty. Stop! (תקלה בנעילת ההגה. עצור!)**
STOP VEHICLE STEERING FAULTY (עצור! תקלת היגוי)

◀ עצור את הרכב, **אל תמשיך בנסיעה**. לאחר כיבוי מתג ההצתה במצב זה, לא ניתן לנעול את גלגל ההגה, להפעיל את המערכות צורכות החשמל שברכב (כגון מערכת המידע והבידור), להפעיל מחדש את מתג ההצתה ולהתניע את המנוע. פנה למוסך לקבלת עזרה.

מהבהבת

הודעה: **Steering lock: Workshop! (נעילת הגה: פנה למוסך)!**
STEERING WORKSHOP

◀ ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות. פנה מיד למוסך לקבלת עזרה.

נעילת ההגה אינה משתחררת (התנעת המנוע בלחיצת כפתור)

מהבהבת

הודעה: **Please move the steering wheel. (אנא סובב את ההגה).**
MOVE STEERING WHEEL

◀ סובב מעט את ההגה לשני הצדדים כדי לשחרר את נעילתו.
◀ אם נעילת ההגה עדיין אינה משתחררת, יש לפנות למוסך.

ניתוק מצבר הרכב

אם מצבר הרכב נותק וחובר מחדש, נורית החיווי נדלקת לאחר הפעלת מתג ההתנעה.

נורית החיווי אמורה להיכבות לאחר מרחק נסיעה קצר.

אם נורית החיווי אינה נכבית לאחר התנעת המנוע מחדש ונסיעה קצרה, חלה תקלה במערכת.

◀ ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות. פנה מיד למוסך לקבלת עזרה.

מערכת בקרת יציבות (ESC) / מערכת בקרת אחיזה (ASR)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

מהבהבת – מערכת ESC או מערכת ASR מבצעת כעת התערבות פעילה.

דולקת - חלה תקלה במערכת ESP או במערכת ASR.

◀ ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות. פנה מיד למוסך לקבלת עזרה.

אם נורית החיווי נדלקת לאחר התנעת המנוע, ייתכן שמערכת ESC או מערכת ASR נכבתה מסיבות טכניות.
◀ כבה את מתג ההתנעה והפעל אותו מחדש.

אם נורית החיווי אינה נדלקת לאחר התנעת המנוע מחדש, מערכת ESC או מערכת ASR חוזרת ליכולת תפקוד מלאה.

ניתוק מצבר הרכב

אם מצבר הרכב נותק וחובר מחדש, נורית החיווי נדלקת לאחר הפעלת מתג ההצתה.

נורית החיווי אמורה להיכבות לאחר מרחק נסיעה קצר.

אם נורית החיווי אינה נכבית לאחר נסיעה קצרה, חלה תקלה במערכת.

◀ ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות. פנה מיד למוסך לקבלת עזרה.

למידע נוסף על מערכת ESC » עמוד 164 או על מערכת ASR » עמוד 165.

מערכת בקרת אחיזה (ASR) מושבתת

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

דולקת – מערכת ASR מושבתת.

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

דולקת - חלה תקלה במערכת ABS.

במצב זה ניתן לבלום את הרכב רק באמצעות מערכת הבלמים הרגילה, ללא מערכת ABS.

◀ ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות. פנה מיד למוסך לקבלת עזרה.

זהירות

■ אם נורית החיווי מאירה ביחד עם נורית החיווי » עמוד 36, *מערכת הבלמים*, **אין להמשיך בנסיעה!** פנה למוסך לקבלת עזרה.
■ תקלה במערכת ABS או במערכת הבלמים עלולה להאריך את מרחק הבלימה של הרכב - סכנת תאונה!

אור ערפל אחורי

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

דולקת – אור הערפל האחורי דולק.

מערכת בקרת גזי פליטה

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

דולקת – חלה תקלה במערכת בקרת גזי הפליטה. המערכת מאפשרת נסיעה במצב חירום - ייתכן שביצועי המנוע יפחתו באופן משמעותי.

◀ ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות. פנה מיד למוסך לקבלת עזרה.

בקרת מערכת החשמל של המנוע

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

EPC מהבהבת – חלה תקלה במערכת הבקרה של המנוע. המערכת מאפשרת נסיעה במצב חירום - ייתכן שביצועי המנוע יפחתו באופן משמעותי.

◀ ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות. פנה מיד למוסך לקבלת עזרה.

מערכת כריות האוויר

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

תקלה במערכת

דולקת

הודעה: **Error: Airbag (תקלה: כריות אוויר)**
AIRBAG ERROR

◀ פנה למוסך לקבלת עזרה.

כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי נוטרלה באמצעות המתג

נדלקת לאחר הפעלת מתג ההצתה למשך 4 שניות.

אחת מכריות האוויר או מותחן החגורה נוטרלו במוסך באמצעות מכשיר מיוחד

נדלקת לאחר הפעלת מתג ההצתה למשך 4 שניות, ולאחר מכן מהבהבת במשך 12 שניות נוספות

הודעה: **Airbag/ belt tensioner deactivated. (כרית אוויר/מותחן חגורה מנוטרלים).**
AIRBAG/ BELT TENSIONER OFF

זהירות

אם חלה תקלה במערכת כריות האוויר, כריות האוויר עלולות שלא לפעול בשעת תאונה! לכן יש לפנות למוסך ולבדוק את המערכת בהקדם האפשרי.

לחץ אוויר בצמיגים

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

שינוי בלחץ האוויר

דולקת - חל שינוי בלחץ האוויר באחד הצמיגים.

◀ האט מיד, שמור על מהירות נמוכה והימנע מתנועות היגוי חדות ומבלימה חזקה.
◀ עצור את הרכב, כבה את מתג ההתנעה ובדוק את מצב הצמיגים ואת לחץ האוויר בהם » עמוד 204.
◀ בהתאם לצורך, תקן את לחץ האוויר, החלף את הגלגל הפגום » עמוד 209 או השתמש בערכה לתיקון צמיג » עמוד 212.
◀ שמור את ערכי לחץ האוויר בזיכרון המערכת » עמוד 183.

תקלה במערכת

(!) מהבהבת במשך דקה 1 בקירוב ולאחר מכן דולקת בקביעות - ייתכן שחלה תקלה במערכת בקרת לחץ האוויר בצמיגים.

◀ עצור את הרכב, כבה את מתג ההתנעה והתנע את המנוע מחדש.

אם נורית החיווי (!) מהבהבת שוב לאחר התנעת המנוע מחדש, חלה תקלה במערכת.

◀ ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות. פנה מיד למוסך לקבלת עזרה.

ניתוק מצבר הרכב

אם מצבר הרכב נותק וחובר מחדש, נורית החיווי (!) נדלקת לאחר הפעלת מתג ההצתה.

נורית החיווי אמורה להיכבות לאחר מרחק נסיעה קצר.

אם נורית החיווי אינה נכבית לאחר נסיעה קצרה, חלה תקלה במערכת.

◀ ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות. פנה מיד למוסך לקבלת עזרה.

תקריות שונות

נורית החיווי (!) עלולה להידלק מהסיבות הבאות.

◀ עומס על צד אחד של הרכב. פזר את העומס בצורה אחידה.

◀ העומס על הגלגלים של אחד הסרנים כבד יותר (לדוגמה, בעת נסיעה עם גרור או נסיעה בעלייה או במדרון).

◀ מותקנות שרשראות שלג.

◀ אחד הגלגלים הוחלף.

זהירות

בתנאים מסוימים (לדוגמה, בעת נהיגה בסגנון ספורטיבי, בחורף או בדרכי עפר), נורית החיווי (!) עלולה להידלק באיחור או לא להידלק כלל במכלל המחוונים.

עתודת דלק (רזרבה)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

דולקת - כמות הדלק שנותרה במכל הדלק הגיעה לתחום הרזרבה (7 ליטרים בקירוב).

◀ תדלק » עמוד 196.

הערה

ההודעה בצג נכבית לאחר תדלוק ונסיעה קצרה.

מערכת האיתות

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

מהבהבת – אור האיתות השמאלי מופעל.

מהבהבת - אור האיתות הימני מופעל.

במקרה של תקלה במערכת האיתות, נורית החיווי מהבהבת במהירות כפולה (פרט למקרים שבהם מחובר לרכב גרור).

כשמערכת אורות המצוקה פועלת, כל אורות האיתות ושתי נוריות החיווי מהבהבים.

אורות איתות לגרור

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

מהבהבת – אורות האיתות של הגרור מופעלים.

אם מחובר לרכב גרור ונורית החיווי אינה מהבהבת, אחד מאורות האיתות של הגרור אינו תקין.

◀ בדוק את הנורות בפנסי הגרור.

פנסי ערפל

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

דולקת – פנסי הערפל דולקים.

מערכת בקרת שיוט / מערכת הגבלת מהירות

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

דולקת – מהירות הרכב מפוקחת על-ידי מערכת בקרת השיוט או בקרת המרחק האוטומטית או מגביל המהירות.

מהבהבת - הרכב חורג מהמהירות המרבית שהוגדרה במגביל המהירות.

דוושת בלמים (תיבת הילוכים אוטומטית)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

דולקת – לחץ על דוושת הבלמים.

אורות דרך (אורות גבוהים)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

דולקת – אורות הדרך דולקים או הבהוב הפנסים מופעל.

תיבת הילוכים אוטומטית

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

Gearbox overheated (התחממות יתר של תיבת ההילוכים)
נורית החיווי מוצגת רק בצג MAXI DOT.

דולקת

הודעה: **Gearbox overheated. (התחממות-יתר של תיבת ההילוכים). You can drive on (ניתן להמשיך בנסיעה).**
GEARBOX OVERHEATED

תיבת ההילוכים התחממה, ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות.

דולקת

הודעה: **Gearbox overheated. Stop! Owner's manual! (תיבת הילוכים חמה מדי. עצור! ספר התפעול והאחזקה!)**
STOP VEHICLE GEARBOX OVERHEAT

◄ **אל תמשיך בנסיעה!** עצור את הרכב ודומם את המנוע.

לאחר שנורית החיווי נכבית ניתן להמשיך בנסיעה.

◄ אם נורית החיווי לא נכבית, **אל תמשיך בנסיעה!** פנה למוסך לקבלת עזרה.

תקלה במערכת התמסורת
נורית החיווי מוצגת רק בצג MAXI DOT.

דולקת

הודעה: **Gearbox faulty. (תקלה בתיבת ההילוכים). Stop vehicle safely! (עצור באופן בטיחותי)!**
GEARBOX FAULTY WORKSHOP

◄ עצור את הרכב, דומם את המנוע **ואל תמשיך בנסיעה!** פנה למוסך לקבלת עזרה.

דולקת

הודעה: **Gearbox in emergency mode (תיבת ההילוכים נמצאת במצב חירום). No reverse gear (הילוך נסיעה לאחור אינו זמין).**
GEARBOX ERROR REV_ GEAR NOT AVAIL
או
Error: (תקלה): gearbox. Speed will be restricted (מהירות נסיעה מוגבלת).
GEARBOX ERROR

◄ ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות. פנה מיד למוסך לקבלת עזרה.

נורית התראת חגורות בטיחות במושב האחורי

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

דולקת – חגורת בטיחות לא חגורה במושב האחורי.

דולקת - חגורת בטיחות חגורה במושב האחורי.

כאשר חגורת בטיחות במושב האחורי נחגרת או משתחררת, נורית החיווי המתאימה נדלקת למשך זמן קצר ומציגה את מצב החגורה הנוכחי.

אלטרנטור

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

דולקת – כאשר המנוע מופעל ומצבר הרכב אינו טעון.

◄ מכיוון שמצבר הרכב נפרק במהלך הנסיעה, יש לכבות את כל הרכיבים החשמליים שאינם חיוניים (כגון מערכת המידע והבידור).

◄ ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות. פנה מיד למוסך לקבלת עזרה.

! זהירות

אם במהלך הנסיעה נדלקת נורית החיווי ובנוסף נדלקת גם נורית החיווי , **אל תמשיך בנסיעה** - סכנת נזק למנוע! דומם את המנוע ופנה למוסך.

נוזל קירור

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

מפלס נוזל הקירור נמוך מדי

⚠ דולקת

הודעה: **Please check coolant level. Owner's manual! (אנא בדוק מפלס נוזל קירור. ספר התפעול והאחזקה!)**
ENGINE COOLANT PLEASE CHECK

◀ עצור את הרכב, דומם את המנוע והמתן עד שהוא יתקרר.
◀ בדוק את מפלס נוזל הקירור » עמוד 200.

אם מפלס נוזל הקירור נמצא בתחום התקין ונורית החיווי נדלקת מחדש, ייתכן שחלה תקלה במאוורר המצנן.

◀ כבה את מתג ההצתה.
◀ בדוק את הנתיך של מאוורר נוזל הקירור, ובמידת הצורך החלף אותו.

אם מפלס נוזל הקירור ונתיך המאוורר תקינים, ונורית החיווי נדלקת מחדש, **אל תמשיך בנסיעה!**

◀ פנה למוסך לקבלת עזרה.

טמפרטורת נוזל הקירור גבוהה מדי

⚠ דולקת

הודעה: **Engine overheated. Stop! Consult owner's manual. (מנוע חם מדי. עצור! ראה ספר התפעול והאחזקה.)**
ENGINE OVERHEAT STOP

◀ עצור את הרכב, דומם את המנוע והמתן עד שהוא יתקרר.
◀ המשך בנסיעה רק לאחר שנורית החיווי נכבתה.

לחץ שמן מנוע

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

⚠ מהבהבת – לחץ שמן המנוע נמוך מדי.

◀ עצור את הרכב, דומם את המנוע ובדוק את מפלס שמן המנוע.
◀ אם נורית החיווי מהבהבת, **אל תמשיך בנסיעה** אפילו אם מפלס השמן תקין! אל תפעיל את המנוע, אפילו לא במצב סרק.
◀ פנה למוסך לקבלת עזרה.

! זהירות

אם אין באפשרותך להוסיף שמן מנוע, **אל תמשיך בנסיעה** - סכנת נזק למנוע! דומם את המנוע ופנה למוסך.

מפלס שמן מנוע

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

מפלס שמן המנוע נמוך מדי

⚠ דולקת

הודעה: **Please add engine oil. (אנא מלא שמן מנוע).**
ADD OIL

◀ עצור את הרכב, דומם את המנוע, בדוק את מפלס שמן המנוע ובמידת הצורך מלא שמן מנוע.

אם מכסה המנוע נשאר פתוח במשך יותר מ- 30 שניות, נורית החיווי נכבית. אם לא תמלא שמן מנוע, נורית החיווי תידלק שנית לאחר כ- 100 ק"מ נוספים.

מפלס שמן המנוע גבוה מדי

⚠ דולקת

הודעה: **Please reduce oil level. (אנא הפחת את כמות השמן).**
OIL LEVEL TOO HIGH

◀ ניתן להמשיך בנסיעה בזהירות. פנה מיד למוסך לקבלת עזרה.

תקלה בחיישן מפלס השמן

⚠ דולקת

הודעה: **Oil sensor: please visit workshop. (חיישן שמן: אנא פנה למוסך).**
OIL SENSOR WORKSHOP

◀ סע מיד בזהירות למוסך הקרוב ביותר.

! זהירות

אם אין באפשרותך להוסיף שמן מנוע, **אל תמשיך בנסיעה** - סכנת נזק למנוע! דומם את המנוע ופנה למוסך.

נורה פגומה

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

⚠ דולקת – אחת הנורות פגומה.

בצג מופיעה הודעה המציינת איזו נורה נפגמה.

מסנן חלקיקים

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

מסנן החלקיקים מסנן ושורף חלקיקי פיח מגזי הפליטה.

⚠ דולקת - המסנן סתום בפיח.

כדי לנקות את המסנן יש לנסוע בהילוך המומלץ במהירות שבין 50–120 קמ"ש, במידה שמצב התנועה מאפשר זאת.

כאשר המסנן מתנקה בהצלחה, נורית החיווי נכבית.

אם נורית החיווי אינה נכבית בתוך 30 דקות, לא יתבצע ניקוי של המסנן.

◀ סע מיד בזהירות למוסך הקרוב ביותר.

זהירות

- התאם תמיד את מהירות הנסיעה לתנאי מזג האוויר, הכביש, השטח והתנועה.
- מסנן החלקיקים מגיע לטמפרטורות גבוהות מאוד - סכנת שריפה ופציעות חמורות. לכן אין לעצור את הרכב במקומות שבהם גחון הרכב עלול לבוא במגע עם חומרים דליקים (כגון עשב יבש, שיחים, עלים, דלק שנשפך וכדומה).

זהירות

- כל עוד נורית החיווי דולקת, צריכת הדלק תהיה גבוהה מהרגיל וייתכן שהמנוע יפעל בהספק מופחת.
- כל עוד נורית החיווי מאירה, פונקציית START-STOP אינה זמינה.

הערה

מומלץ להימנע מנסיעות תכופות למרחקים קצרים. כך תסייע לתפקוד תקין של מסנן החלקיקים.

מפלס נוזל לשטיפת שמשות

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

⚠ דולקת – מפלס הנוזל לשטיפת השמשות נמוך מדי.

◀ מלא את מכל הנוזל לשטיפת שמשות » עמוד 199.

מערכת START-STOP

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

נורית החיווי Ⓐ מציגה את מצב מערכת ההתנעה/הדממה START-STOP » עמוד 156.

מחוון טמפרטורה נמוכה

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

❄ דולק – הטמפרטורה מחוץ לרכב נמוכה מ-4+ °C.

זהירות

גם בטמפרטורה של 4+ °C, ייתכן שיש קרח על הכביש! לכן, אל תסיק שאין קרח על הכביש על סמך חיווי הטמפרטורה החיצונית בלבד.

מערכת בקרת שיוט אדפטיבית (ACC)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

נוריות החיווי מציינות את מצב מערכת ACC » עמוד 175.

אזהרת מרחק מלפנים (Front Assist)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

נורית החיווי מוצגת רק בצג MAXI DOT.

דולקת – הרכב אינו שומר על מרווח בטיחותי מהרכב שלפניו.

מידע על מערכת Front Assist » עמוד 180.

התראה מוקדמת / בלימת חירום (Front Assist)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

דולקת – המערכת מזהה סכנת התנגשות או מבצעת בלימת חירום אוטומטית » עמוד 180.

שיחת חירום

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

⚠ דולקת - חלה תקלה במערכת שיחות החירום.

◀ פנה למוסך לקבלת עזרה.

שירות

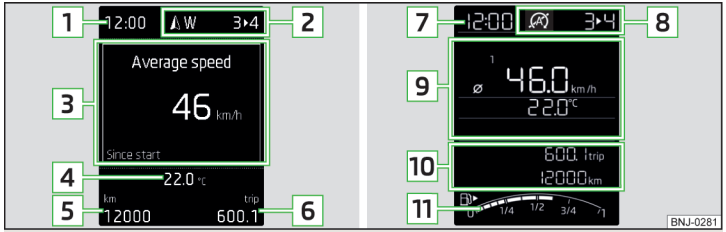
תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 36.

דולקת – הודעה על מועד שירות מתקרב » עמוד 49, תצוגת מרחק הנסיעה והימים שנותרו עד מועד השירות הבא.

מערכת המידע

מערכת המידע לנהג

צג במכלל המחוונים



איור 34 **סוגי צגים: MAXI DOT / צג מפוצל**

בהתאם לאבזור הרכב, מערכת המידע מציגה את פריטי המידע הבאים בצג של מכלל המחוונים » איור 34.

1 שעון / סמלי הפעלה בעזרת פקודות קוליות של מערכת המידע והבידור

2 הילוך משולב / המלצת הילוך
מצב מוט ההילוכים של תיבת ההילוכים האוטומטית
נוריות חיווי של מערכת START-STOP
תצוגת מצפן

3 נתוני נסיעה (מחוון רב-תכליתי)
נוריות חיווי
הודעות
אזהרת דלת פתוחה

4 טמפרטורה חיצונית

5 מערכת בקרת שיוט / מערכת הגבלת מהירות
מרחק הנסיעה הכולל שהרכב צבר

6 מרחק הנסיעה שהרכב צבר מאז האיפוס האחרון של הזיכרון (trip)

7 שעה

8 נוריות חיווי של מערכת START-STOP
הילוך משולב / המלצת הילוך
מצב מוט ההילוכים של תיבת ההילוכים האוטומטית

9 טמפרטורה חיצונית
נוריות חיווי
נתוני נסיעה (מחוון רב-תכליתי)

10 מרחק הנסיעה הכולל שהרכב צבר
מרחק הנסיעה שהרכב צבר מאז האיפוס האחרון של הזיכרון (trip)
מערכת בקרת שיוט / מערכת הגבלת מהירות
תצוגת מרווחי טיפולים
הודעות

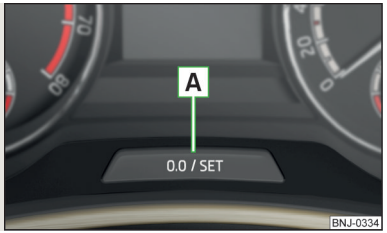
11 מד דלק

אזהרת דלת פתוחה, דלת תא מטען או מכסה מנוע פתוחים
אם אחת מדלתות הרכב, דלת תא המטען או מכסה המנוע פתוחים, מופיעה בצג תצוגת אזהרה גרפית.

בעת נסיעה במהירות של יותר מ- 6 קמ"ש כשאחת הדלתות פתוחה, נשמע גם צליל אזהרה.

איפוס מד מרחק הנסיעה לנסיעות בודדות (trip)
› הקש על הלחצן A » איור 35 *בעמוד 44*.

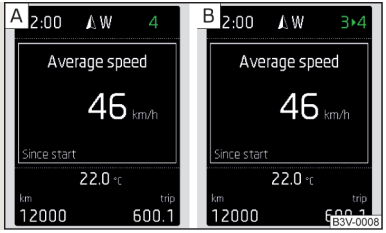
כוונון השעה



איור 35
לחצן במכלל המחוונים

כוונון השעון בעזרת הלחצן במכלל המחוונים
› הפעל את מתג ההצתה.
› החזק את הלחצן A » איור 35 לחוץ עד שיופיע בצג פריט התפריט **Time** (שעה).
› שחרר את הלחצן A. המערכת עוברת למצב כוונון השעה.
› לחץ על הלחצן A שוב ושוב כדי לכוונן את השעה.
› המתן 4 שניות והמערכת תעבור למצב כוונון הדקות.
› לחץ על הלחצן A שוב ושוב כדי לכוונן את הדקות.
› המתן 4 שניות והמערכת תחזור למצב ההתחלתי.

המלצה להחלפת הילוך



איור 36
מידע על ההילוך הנוכחי / המלצת להחלפת הילוך

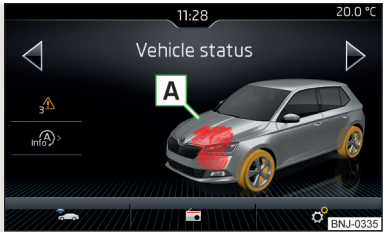
המערכת מציגה את מספר ההילוך הנוכחי כאשר משולב הילוך מתאים או המלצה להחלפת הילוך כדי להאריך את חיי השירות של המנוע ולשפר את חסכוניות הנסיעה.

תצוגה » איור 36
A הילוך אופטימלי משולב
B המלצה להחלפת הילוך (לדוגמה, החיווי 4 ▶ 3 מציין שמומלץ להעלות מהילוך 3. להילוך 4.)

ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, המערכת מציגה המלצות להחלפת הילוך כל עוד תיבת ההילוכים נמצאת במצב החלפת הילוכים ידנית (Tiptronic).

! זהירות
הנהג נושא במלוא האחריות לבחירת ההילוכים המתאימים במצבי נהיגה שונים (למשל במהלך עקיפה).

מצב הרכב



איור 37
Vehicle status (מצב הרכב)

כשמתג ההתנעה מופעל, תכונות ומצבים מסוימים של מערכות שונות ברכב נבדקים בקביעות. אם חלה תקלה במערכת, מופיעה הודעה מתאימה בצג מכלל המחוונים.

ההודעות יופיעו שוב ושוב עד שהתקלות התפעוליות יתוקנו. לאחר שההודעה הוצגה פעם אחת, בהמשך מופיעות רק נוריות החיווי ⚠ (התראה) או ⚠ (אזהרה).

ניתן להציג את מצב הרכב באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR > > **Vehicle status** (מצב הרכב).

בצג מופיע מידע על מצב הרכב או על בקרת לחץ האוויר בצמיגים.

› בעזרת לחצני התכונות ◁▷, בחר בפריט התפריט *Vehicle status* (מצב הרכב).

לחצני תכונות, תצוגות וסמלים בצג » איור 37

A תצוגת הרכב (אזורים המוצגים בצבע מציינים שקיימות הודעות אזהרה עבור אזורים אלה ברכב, ניתן להציג את טקסט ההודעה על-ידי הקשה על ה"רכב")

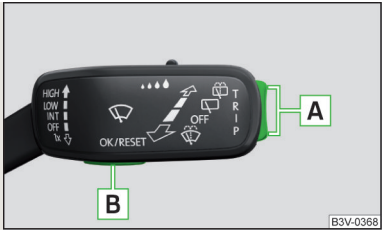
✓/⚠ אין הודעות / יש הודעות אזהרה על מצב הרכב, ומספר ההודעות (אם יש רק הודעה אחת, מוצג טקסט ההודעה)

הצגת מידע על מצב מערכת ההתנעה-הדממה START-STOP

הפעלה/ביטול של הצגת התראות על הודעות מערכת START-STOP במסך תצוגה אחר

תפעול מערכת המידע

תפעול באמצעות ידית ההפעלה



איור 38
לחצנים בידית ההפעלה

תפעול המחוון הרב-תפקודי

A **הסטה** (למעלה או למטה) - בחירת פריטים / קביעת ערכים

B **לחיצה** - הצגת פריט/אישור

תפעול צג MAXI DOT

A **הסטה** (למעלה או למטה) - דפדוף בתפריט נבחר
החזקה במצב מוסט (למעלה או למטה) - הצגת התפריט הראשי

B **לחיצה** - אישור הפריט שנבחר בתפריט

תפעול באמצעות גלגל ההגה הרב-תכליתי



איור 39 **לחצנים/חוגות בגלגל ההגה הרב-תכליתי**

לחצנים/חוגות בגלגל ההגה הרב-תכליתי

הפעלה/כיבוי של תכונת ההפעלה הקולית

A **סיבוב** - כוונון עוצמת הקול
לחיצה - השתקה/הפעלה של הקול

▷ דילוג לרצועה/תחנה הבאה

◁ דילוג לרצועה/תחנה הקודמת

הצגת תפריט מערכות העזר

VIEW הצגת התפריט הקודם (במידה שנבחר) / / הצגת התפריט *Telephone* (טלפון)

תפעול המחוון הרב-תפקודי

B **סיבוב** - בחירת פריט / קביעת ערך
לחיצה - הצגת פריט/אישור

תפעול צג MAXI DOT

לחיצה ארוכה - הצגת התפריט הראשי
לחיצה - חזרה רמה אחת למעלה בתפריט

B **סיבוב** - דפדוף בתפריט שנבחר
לחיצה - אישור הפריט שנבחר בתפריט

נתוני נסיעה (מחוון רב-תפקודי)

מבוא לנושא

תצוגת נתוני הנסיעה אפשרית רק כשמתג ההתנעה מופעל.

ניתן להגדיר את יחידות המידה במערכת המידע והבידור, בתפריט CAR > ⚙ > **Units** (יחידות מידה).

סקירת הפריטים המוצגים

סקירה על נתוני הנסיעה (בהתאם לאבזור הרכב).

טווח - מרחק הנסיעה שנותר בק"מ באמצעות כמות הדלק הקיימת במכל ובעת נהיגה בסגנון דומה. אם תנהג בצורה חסכונית יותר, הערך של הפריט ישתנה בהתאם.

צריכת דלק ממוצעת - ערך זה מחושב לפי הנתונים שנצברו מאז מחיקת הזיכרון האחרונה. לאחר איפוס הזיכרון, לא מוצגים נתונים במהלך 100 המטרים הראשונים של הנסיעה.

צריכת דלק נוכחית - כאשר הרכב עוצר או נוסע במהירות נמוכה, צריכת הדלק מוצגת בליטרים לשעה (בדגמים המשווקים בארצות מסוימות מופיע החיווי --,- ק"מ לליטר).

טמפרטורת שמן - אם טמפרטורת השמן נמוכה מ- 50 °C או אם יש תקלה במערכת בקרת טמפרטורת השמן, מוצגים הסמלים ---.

אזהרה בעת חריגה ממגבלת המהירות המרבית שהוגדרה - פריט זה מאפשר להגדיר מגבלת מהירות מרבית, שבעת חריגה ממנה נשמע צליל אזהרה ובצג מכלל המחוונים מופיעה הודעת אזהרה.

מהירות נסיעה נוכחית - תצוגה דיגיטלית של מהירות הרכב.

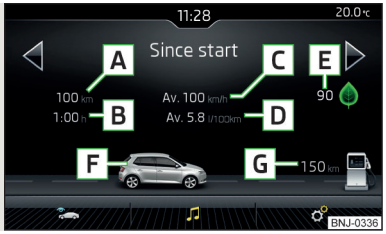
מהירות ממוצעת - ערך זה מחושב לפי הנתונים שנצברו מאז מחיקת הזיכרון האחרונה. לאחר איפוס הזיכרון, לא מוצגים נתונים במהלך 300 המטרים הראשונים של הנסיעה.

מרחק נסיעה - מרחק נסיעה במצטבר מאז מחיקת הזיכרון האחרונה.

זמן נסיעה - זמן נסיעה במצטבר מאז מחיקת הזיכרון האחרונה.

טמפרטורת נוזל קירור - כאשר הטמפרטורה נמצאת בטווח של 70-120 °C, המנוע הגיע לטמפרטורת העבודה שלו. אם הטמפרטורה נמוכה מ- 70 °C, יש להימנע ממהירויות מנוע (סל"ד) גבוהות ומעומסי מנוע גבוהים. אם הטמפרטורה גבוהה מ- 120 °C, נורית החיווי נדלקת במכלל המחוונים » עמוד 41.

תצוגה בצג מערכת המידע והבידור



איור 40
Driving data (נתוני נסיעה)

› במערכת המידע והבידור, בתפריט CAR, הקש על לחצן התכונה > **Journey data** (נתוני נסיעה).

תצוגה במסך » איור 40

- **A** מרחק נסיעה
- **B** זמן נסיעה
- **C** מהירות ממוצעת
- **D** צריכת דלק ממוצעת
- **E** הציון שקיבל הרכב בהערכה (תכונת **DriveGreen**)
- **F** תצוגה גרפית של כמות הדלק שנותרה במכל (כאשר הטווח המשוער קצר מ- 300 ק"מ, הרכב מתקרב באטיות לכיוון הסמל ⛽)
- **G** טווח נסיעה מקורב

בעזרת לחצני התכונות ◁ ▷ ניתן לבחור אחד מבין הזיכרונות הבאים.

◂ *Since start* (מאז ההתנעה) - נתוני נסיעה בודדת
◂ *Long-term* (טווח ארוך) - נתוני נסיעות מצטברים
◂ *Since refuelling* (מאז התדלוק) - נתונים שנצברו מאז התדלוק האחרון

אזהרה בעת חריגה ממגבלת המהירות המרבית שהוגדרה

המערכת מאפשרת להגדיר מגבלת מהירות מרבית, שבעת חריגה ממנה נשמע צליל אזהרה ומוצגת הודעת אזהרה בצג מכלל המחוונים.

הגדרת הגבלת מהירות כשהרכב אינו נמצא בתנועה

› בחר בפריט התפריט (**Warning at** (M) או (S)) ואשר את הבחירה בו.
› הגדר את מגבלת המהירות הרצויה בצעדים של 5 קמ"ש.
› אשר את הערך שהוגדר או המתן מספר שניות עד לשמירה אוטומטית של ההגדרה.

הגדרת הגבלת מהירות כשהרכב נמצא בתנועה

› בחר בפריט התפריט (Warning at) או (Ⓢ) ואשר את הבחירה בו.
› סע במהירות הרצויה.
› אשר את הגדרת המהירות הנוכחית כמגבלת המהירות.

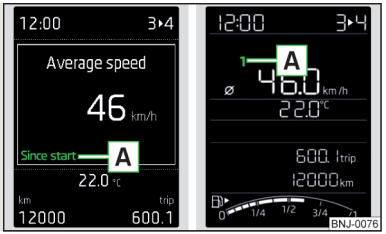
במקרה הצורך, ניתן להתאים את מגבלת המהירות שהוגדרה בשלב מאוחר יותר באופן ידני.

חזרה למגבלת המהירות השמורה

› בחר בפריט התפריט (Warning at) או (Ⓢ) ואשר את הבחירה בו.
› אשר את הערך השמור בזיכרון כדי להפעיל מחדש את ההגדרה השמורה של מגבלת המהירות המרבית.

ערך הגבלת המהירות שהוגדר נשאר שמור בזיכרון גם לאחר כיבוי והפעלה מחדש של מתג ההתנעה. מגבלת המהירות שהוגדרה מתבטלת לאחר הפסקת הנהיגה למשך יותר משעתיים.

זיכרון



איור 41
תצוגת הזיכרון: צג MAXI DOT (Ⓜ) / צג מפוצל (Ⓢ)

המערכת מאחסנת נתונים בשלושת הזיכרונות המתוארים להלן, המופיעים במיקום A בצג » איור 41.

Since start (Ⓜ) או "1" (Ⓢ)

בזיכרון מאוחסנים נתוני הנסיעה הנוכחית, הנאספים מרגע הפעלת מתג ההצתה ועד לכיבויו. אם תמשיך בנסיעה **תוך 2 שעות** מרגע כיבוי מתג ההצתה, הערכים החדשים יישמרו יחד עם נתוני הנסיעה הנוכחית.

אם ההפסקה בין הנסיעות נמשכת **יותר משעתיים**, הזיכרון נמחק אוטומטית.

Long-term (Ⓜ) או "2" (Ⓢ)

בזיכרון מאוחסנים נתוני נסיעה מצטברים ממספר לא מוגבל של נסיעות, עד לזמן נסיעה כולל של 99 שעות ו- 59 דקות במצטבר או עד למרחק נסיעה כולל של 9999 ק"מ במצטבר.

אם תעבור את הערך המרבי, המונה יתאפס.

Since refuel (Ⓜ) או "3" (Ⓢ)

בזיכרון מאוחסנים נתוני הנסיעה שנצברו מאז התדלוק האחרון.

הזיכרון נמחק אוטומטית עם התדלוק הבא.

› כדי **לבחור זיכרון**, אשר פעם נוספת את הפריט שנבחר ובחר בזיכרון המבוקש.
› כדי **למחוק את הזיכרון** של הפריט שנבחר, לחץ לחיצה ארוכה על לחצן האישור של הפריט.

בזיכרונות נשמרים נתוני הנסיעה הבאים.

◀ צריכת דלק ממוצעת
◀ מרחק נסיעה
◀ מהירות ממוצעת
◀ זמן נסיעה

הערה

בעת ניתוק מצבר הרכב, כל הערכים השמורים נמחקים מכל הזיכרונות.

צג MAXI DOT

מבוא לנושא

בצג MAXI DOT מוצגים, בהתאם לאבזור, מידע ונתונים המתקבלים ממערכת המידע והבידור, מהמחוון הרב-תכליתי, ממערכות העזר, ועוד.

ניתן לתפעל ולהציג את התפריטים בעזרת הלחצנים שבידית ההפעלה או שבגלגל ההגה הרב-תכליתי » עמוד 45.

פריטי התפריט הראשי (בהתאם לאבזור הרכב)

- **Driving data (נתוני נסיעה)** » עמוד 45
- **Assist systems (מערכות עזר)** » עמוד 48
- **Navigation (ניווט)** » עמוד 47
- **Audio (שמע)** » עמוד 48
- **Phone** (טלפון) » עמוד 48;
- **רכב** » עמוד 44

הערה

- אם מופיעות בצג הודעות אזהרה, יש לאשר אותן כדי להציג את התפריט הראשי.
- ניתן להגדיר את שפת התצוגה באמצעות מערכת המידע והבידור » עמוד 100, *קביעה של שפת מערכת המידע והבידור*. » עמוד 106, *קביעה של שפת מערכת המידע והבידור*.
- ברכבים המצוידים במערכת מידע ובידור Blues או ברכבים ללא מערכת מידע ובידור, ניתן להגדיר את שפת התצוגה רק במוסך מקצועי.

תפריט הניווט Navigation

התפריט **Navigation** (ניווט) מאפשר להציג את הפריטים הבאים.

◀ הנחיות נהיגה
◀ מצפן
◀ יעדים אחרונים

תפריט השמע Audio

בתפריט **Audio** (שמע) מוצגים לדוגמה הפריטים הבאים.

רדיו
◀ תחנת הרדיו הנוכחית המושמעת (שם/תדר).
◀ תחום התדרים שנבחר (לדוגמה FM), ובנוסף – אם התחנה שמורה ברשימת הזיכרון – מספר לחצן הזיכרון של התחנה (לדוגמה, 3 FM).
◀ רשימת תחנות הרדיו הזמינות לקליטה (אם יש יותר מ- 5 תחנות זמינות לקליטה).
◀ הודעות עדכוני תנועה TP.

Media (מדיה)
◀ שם הרצועה המושמעת, וכן מידע נוסף על הרצועה (כגון שם האמן, שם האלבום) אם מידע זה שמור כתגית ID3 במקור השמע.

התפריט Telephone (טלפון)

התפריט **Telephone** (טלפון) מאפשר להציג רשימות של שיחות מסוגים שונים, המסומנים בסמלים הבאים.

שיחה נכנסת
שיחה יוצאת
שיחה שלא נענתה

סמלים בצג
מצב הטעינה של סוללת הטלפון (תכונה זו נתמכת רק בדגמים מסוימים של טלפונים ניידים)
עוצמת אות (תכונה זו נתמכת רק בדגמים מסוימים של טלפונים ניידים)
מכשיר טלפון שמחובר למערכת המידע והבידור
שיחות שלא נענו (אם יש יותר משיחה אחת שלא נענתה, מספר השיחות שלא נענו מוצג ליד הסמל)
המיקרופון כבוי

Apple CarPlay
ניתן לתפעל מכשיר חיצוני שחובר למערכת המידע והבידור בעזרת Apple CarPlay באמצעות גלגל ההגה הרב-תכליתי או באמצעות תפריטים בצג מכלל המחוונים.

בתפריט **Telephone** (טלפון) מוצגים הסמלים הבאים.
קבלת השיחה הנכנסת
דחיית שיחה נכנסת / סיום שיחה

תפריט מערכות העזר Assist systems

התפריט **Assist systems** (מערכות עזר) מאפשר להפעיל/להשבית את המערכות הבאות.

◀ Front Assist (עזר לשמירת מרחק מלפנים)
◀ עזר לפיקוח על נקודות מתות בשדה הראייה
◀ עזר יציאה מחנייה

מרווחי שירות

מבוא לנושא

הקפדה על מועדי השירות המתוכננים תורמת במידה משמעותית להארכת חיי הרכב ולשמירה על ערך הרכב. לעולם אל תדחה את מועדי השירות המתוכננים.

לקבלת מידע על תכניות מרווחי השירות והאפשרות לשנותן, וכן על פירוט הטיפולים והבדיקות שכלולים בכל שירות, פנה למוסך מורשה.

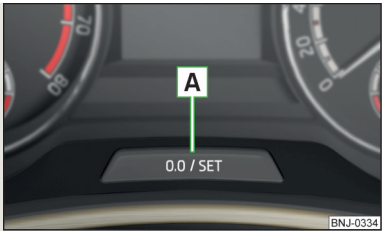
כדי להבטיח שכל הטיפולים והבדיקות המתוכננים יתבצעו בזמן, תצוגת מרווחי השירות שבצג מכלל המחוונים תספק לך התראות ותזכורות על מועדי השירות הקרובים.

אישור על טיפולי שירות ותחזוקה
חתימת המוסך על אישורי טיפולים ובדיקות שבוצעו ברכב מתבצעת במערכת נתוני שירות המכונה "חוברת מועדי שירות דיגיטלית".

מומלץ להדפיס את כל אישורי השירות השונים ולשמור עותק קשיח שלהם.

הערה
עלויות כל טיפולי השירות והתחזוקה וכן עלויות ההחלפה והמילוי של נוזלים ישולמו על-ידי הלקוח, גם במהלך תקופת האחריות, אלא אם כן נקבע אחרת בהסכם האחריות של ŠKODA AUTO או בהסכמים ובחוזים אחרים.

תצוגת מרחק הנסיעה והימים שנותרו עד מועד השירות הבא



איור 42
לחצן במכלל המחוונים

ניתן להציג את המידע על מספר הקילומטרים או הימים שנותרו עד למועד השירות הבא גם באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR > **Service** < (שירות) או באמצעות הלחצן במכלל המחוונים.

תצוגה באמצעות הלחצן

› הפעל את מתג ההצתה.
› החזק את הלחצן A » איור 42 לחוץ עד שהפריט **Events** (מועדי שירות) יופיע בצג.
› שחרר את הלחצן A.

בצג מופיעים למשך 4 שניות הסמל 🔧 והודעות על מספר הקילומטרים ו/או הימים שנותר עד למועד השירות הבא.

התראות שירות

כשמועד שירות מתקרב, לאחר הפעלת מתג ההצתה מופיע בצג הסמל 🔧 ומוצגת הודעה עם מספר הקילומטרים או הימים שנותרו עד השירות הבא.

ברגע שמועד השירות **מגיע**, הסמל 🔧 וההודעה מופיעים בצג לאחר הפעלת מתג ההצתה.

איפוס תצוגת מרווחי שירות

ניתן לבצע איפוס של התצוגה במוסך.

מומלץ שלא לאפס את תצוגת מרווחי השירות בעצמך. אחרת, הדבר עלול לגרום לכוונון שגוי של תצוגת מרווחי השירות ולתקלות ברכב כתוצאה מכך.

מרווחי שירות משתנים
ברכבים בעלי מרווחי שירות משתנים, לאחר שמבצעים במוסך איפוס של תצוגת מועד החלפת השמן, מוצגים מועדי שירות חדשים, המחושבים לפי תנאי ההפעלה והשימוש שנעשה ברכב בעבר.

לאחר מכן, ערכים אלה מותאמים לתנאי ההפעלה הנוכחיים של הרכב.

שחרור נעילת הרכב ופתיחת הדלתות

נעילה ושחרור נעילה של הרכב

מבוא לנושא

הרכב מצויד במערכת נעילה מרכזית, המאפשרת לבצע נעילה/שחרור נעילה של **כל** הדלתות, דלתית התדלוק ודלת תא המטען בו-זמנית בפעולה אחת.

ניתן להגדיר את תכונת שחרור הנעילה של הדלתות בהתאמה אישית » עמוד 52.

הבהוב כפול של אורות האיתות מציין שנעילת הרכב **השתחררה**.

לאחר שחרור נעילת הרכב, אם לא תפתח את אחת הדלתות או את דלת תא המטען בתוך 45 שניות, הרכב יינעל אוטומטית מחדש.

אורות האיתות מהבהבים פעם אחת כדי לציין שהרכב **ננעל**.

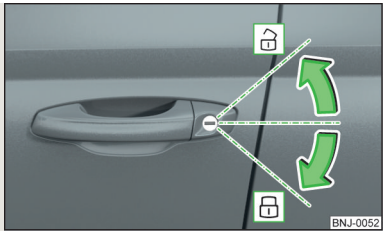
כשדלת הנהג פתוחה, לא ניתן לנעול את הרכב.

אם פותחים את דלתות הרכב, את דלת תא המטען או את מכסה המנוע לאחר נעילת הרכב, אורות האיתות מהבהבים רק לאחר סגירתן.

זהירות
■ כשאתה עוזב את הרכב, לעולם אל תשאיר את המפתח בתוך הרכב. אנשים בלתי אחראיים (כגון ילדים) עלולים לדוגמה לנעול את הרכב, להפעיל את מתג ההצתה או להתניע את המנוע – סכנת פציעה ותאונה!
■ בעת עזיבת הרכב, אין להשאיר ברכב אנשים שאינם עצמאיים לגמרי, כגון ילדים, ללא השגחה. הם עלולים שלא להיות מסוגלים לצאת מההרכב לבדם או לסייע לעצמם במקרה הצורך. בטמפרטורות גבוהות או נמוכות במיוחד, הדבר כרוך בסכנת מוות!

זהירות
■ כל מפתח כולל רכיבים אלקטרוניים; לכן, יש להגן עליו מפני לחות או זעזועים חזקים.
■ הקפד לשמור על ניקיון חריצי המפתח. לכלוך (כגון סיבי טקסטיל, אבק וכדומה) מפריע לפעולתם התקינה של מנעולי הדלתות ומתג ההצתה.

נעילה/שחרור נעילה באמצעות המפתח ומנעול הדלת



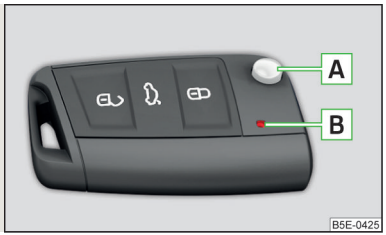
איור 43
הצד השמאלי של הרכב: סיבוב המפתח לשחרור הנעילה/לנעילה

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 49.

נעילה/שחרור נעילה של הרכב באמצעות המפתח » איור 43
שחרור נעילת הרכב
נעילת הרכב

! זהירות
אם המנעול מצויד בכיסוי, יש להסיר אותו תחילה כדי לנעול או לשחרר את נעילת הרכב בעזרת המפתח » עמוד 217.

נעילה/שחרור נעילה באמצעות המפתח עם השלט-רחוק



איור 44
מפתח עם ראש מתקפל

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 49.

תיאור המפתח » איור 44
לחצן שחרור נעילה
לחצן נעילה
לחצן לשחרור הנעילה/שחרור של דלת תא המטען

A לחצן נעילה לפתיחה/קיפול של ראש המפתח
B נורית חיווי עבור מצב הסוללה - אם נורית החיווי אינה מהבהבת לאחר לחיצה על אחד מלחצני השלט-רחוק, הסוללה התרוקנה

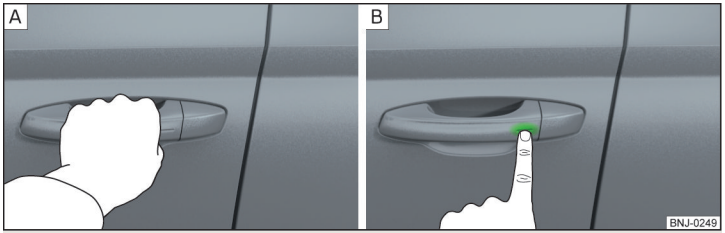
שחרור נעילה/הרמה של דלת תא המטען
לחץ על הלחצן כדי לשחרר את נעילת הדלת.

לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן כדי לשחרר את נעילת הדלת ולהרימה (מצב פתיחה חלקית).

לאחר שתבצע שחרור נעילה או הרמה של דלת תא המטען באמצעות הלחצן שבמפתח, היא תינעל באופן אוטומטי עם סגירתה. ניתן להגדיר את משך זמן ההשהיה עד לנעילת הדלת » עמוד 55.

! זהירות
- אותות של משדרים זרים הנמצאים בסביבה הקרובה לרכב עלולים לגרום לשיבושים בתפקוד השלט-רחוק.
- טווח הפעולה של המפתח עם השלט-רחוק הוא 30 מטרים בקירוב. אם מערכת הנעילה המרכזית מגיבה לשלט-רחוק רק ממרחק של פחות מכ- 3 מטרים, החלף את הסוללה » עמוד 217.

נעילה/שחרור נעילה - KESSY



איור 45 **שחרור נעילת הרכב / נעילת הרכב**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 49.

מערכת KESSY (Keyless Entry Start Exit System) מאפשרת לבצע נעילה/שחרור נעילה של הרכב ללא שימוש פעיל במפתח.

› אחוז בידית הדלת כדי **לשחרר את נעילת הרכב** » איור 45 - A.
› גע בחיישן שבידית הדלת באצבעך כדי **לנעול את הרכב** » איור 45 - B.

בעת נעילה/שחרור נעילה, המפתח חייב להימצא במרחק של כ- 1.5 מטרים לכל היותר מידית הדלת הקדמית.

מידע לגבי נעילה
ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, יש להעביר את בורר ההילוכים למצב **P** לפני נעילת הרכב.

לאחר נעילת הרכב, לא ניתן לשחרר את נעילתו בעזרת ידית הדלת במשך 2 השניות הבאות. הדבר מאפשר לוודא שהרכב ננעל.

הגנה מפני נעילת המפתח בתוך הרכב בשוגג
אם אחת הדלתות נסגרה רק לאחר נעילת הרכב והמפתח ששימש לנעילת הרכב נשאר באזור הנוסעים שבתוך הרכב, נעילת הרכב משתחררת אוטומטית. לאחר שחרור הנעילה האוטומטי, אורות האיתות מהבהבים ארבע פעמים. אם לא תפתח את אחת הדלתות בתוך 45 שניות, הרכב יינעל מחדש אוטומטית.

אם דלת תא המטען נסגרה רק לאחר שהרכב ננעל והמפתח ששימש לנעילת הרכב נשאר בתא המטען, דלת תא המטען מתרוממת אוטומטית (מצב פתיחה חלקית). לאחר פעולת ההרמה האוטומטית, אורות האיתות מהבהבים ארבע פעמים. דלת תא המטען **נשארת מורמת** (במצב פתיחה חלקית), שאר דלתות הרכב נשארות נעולות.

זהירות
סוגים מסוימים של כפפות עלולים להפריע לביצוע נעילה/שחרור נעילה באמצעות החיישנים שבידית הדלת.

נטרול מערכת KESSY

תחילה, קרא בעיון את ! **ו-** ! **בעמוד 49.**

› נעל את הרכב בעזרת הלחצן שבמפתח.
› בתוך 5 שניות, גע בעזרת האצבע בחיישן שבידית הדלת » איור 45 *בעמוד 50* - B.
המערכת מאשרת את הנטרול על-ידי הבהוב יחיד של אורות האיתות.
› **כדי לבדוק את ביצוע הנטרול**, המתן 10 שניות לפחות ולאחר מכן משוך בידית הדלת.
הדלת אמורה להישאר נעולה.

מערכת KESSY תופעל מחדש באופן אוטומטי לאחר שחרור נעילת הרכב.

נעילה/שחרור נעילה של הרכב בעזרת לחצן הנעילה המרכזית



איור 46
לחצן לנעילה מרכזית

תחילה, קרא בעיון את ! **ו-** ! **בעמוד 49.**

תנאים לביצוע נעילה/שחרור נעילה בעזרת לחצן הנעילה המרכזית.
✓ הרכב אינו נעול מבחוץ.
✓ כל הדלתות סגורות.

› **לנעילה/שחרור נעילה**, לחץ על הלחצן » איור 46.

הנעילה מצוינת גם על-ידי הידלקות הסמל שבלחצן.

לאחר נעילת הרכב:
◀ לא ניתן לפתוח את הדלתות ואת תא המטען מבחוץ.
◀ ניתן לשחרר את נעילת הדלתות מבפנים ולפתוח אותן על-ידי משיכה אחת בידית פתיחת הדלת המתאימה.

זהירות
דלתות שננעלו מבפנים מקשות על צוותי חילוץ להיכנס לרכב ולסייע לנוסעים במצבי חירום - סכנת חיים!

מנגנון הגנה מפני פריצה

תחילה, קרא בעיון את ! **ו-** ! **בעמוד 49.**

מנגנון ההגנה מפני פריצה מונע את האפשרות לפתוח את הדלתות מבפנים ולתפעל את החלונות. בכך הוא מקשה על ניסיונות פריצה לרכב.

הפעלה
מנגנון ההגנה מפני פריצה מופעל אוטומטית בעת נעילת הרכב מבחוץ. ◀

על מנת לציין זאת, ההודעה הבאה מופיעה בצג מכלל המחוונים לאחר כיבוי מתג ההצתה.

M **Check SAFELOCK! Owner's manual! (בדוק הגנה נגד פריצה! ספר התפעול והאחזקה!)**

S **CHECK SAFELOCK**

חיווי הפעלה

כשמנגנון ההגנה מפני פריצה מופעל, נורית החיווי בדלת הנהג מהבהבת במהירות במשך 2 שניות, ולאחר מכן היא מתחילה להבהב לאט יותר במרווחי זמן קבועים.

כיבוי

◀ ביצוע נעילה כפולה בתוך 2 שניות.

◀ **או:** כיבוי גלאי הנפח ומנגנון ההגנה מפני גרירה » עמוד 54.

נורית החיווי שבדלת הקדמית מצד הנהג מהבהבת במהירות במשך 2 שניות ולאחר מכן נכבית, ולאחר 30 שניות בקירוב מתחילה להבהב לאט יותר במרווחי זמן קבועים.

כאשר הרכב נעול ומנגנון ההגנה מפני פריצה מנוטרל, ניתן לפתוח כל אחת מדלתות הרכב בנפרד על-ידי משיכה בודדת של ידית הדלת המתאימה.

מנגנון ההגנה מפני פריצה מופעל אוטומטית בעת נעילת הרכב.

! זהירות

כשהרכב נעול וההגנה מפני פריצה מופעלת, אין להשאיר אנשים ברכב, מכיוון שבמצב זה לא ניתן לשחרר את נעילת הדלתות ולפתוח את החלונות מבפנים. דלתות נעולות מקשות על צוותי חילוץ להיכנס לרכב ולסייע לנוסעים במצבי חירום - סכנת מוות!

תכונות מותאמות אישית

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 49.

ניתן להתאים אישית את התכונות הבאות של מערכת הנעילה המרכזית באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR > **Opening and closing** < (פתיחה וסגירה).

כל הדלתות

תכונה זו מאפשרת לשחרר את נעילתן של כל הדלתות, דלת תא המטען ודלתית התדלוק.

דלת אחת

תכונה זו מאפשרת לשחרר רק את נעילת דלת הנהג ודלתית התדלוק באמצעות השלט-רחוק. מערכת KESSY מאפשרת לשחרר את הנעילה של דלת אחת בלבד שהמפתח נמצא בקרבתה, וכן של דלתית התדלוק. שאר הדלתות ודלת תא המטען נותרות נעולות, ויש לבצע שחרור נעילה נוסף או לגעת בידית הדלת כדי לשחרר את נעילתן.

דלתות בצד אחד של הרכב

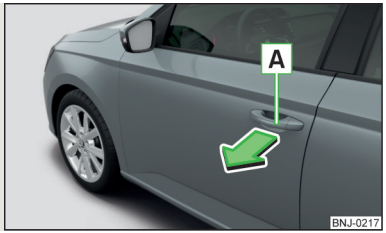
תכונה זו מאפשרת לשחרר את הנעילה של שתי הדלתות בצד הנהג ודלתית התדלוק באמצעות השלט-רחוק. מערכת KESSY מאפשרת לשחרר את הנעילה של שתי הדלתות שהמפתח נמצא בקרבתן, וכן של דלתית התדלוק. שאר הדלתות ודלת תא המטען נותרות נעולות, ויש לבצע שחרור נעילה נוסף או לגעת בידית הדלת כדי לשחרר את נעילתן.

נעילה/שחרור נעילה אוטומטיים

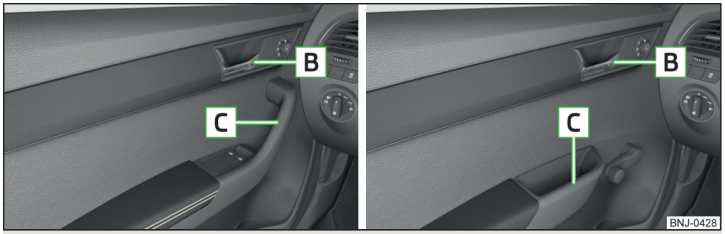
התכונה מאפשרת לנעול את כל דלתות הרכב ואת דלת תא המטען החל ממהירות נסיעה של 15 קמ"ש. במצב זה לא ניתן לפתוח את הדלתות ואת דלת תא המטען מבחוץ.

נעילת דלתות הרכב ודלת תא המטען משתחררת מחדש בעת שליפת המפתח החוצה ממתג ההצתה או בעת פתיחת דלת מבפנים (בהתאם להגדרה המותאמת אישית של הנעילה המרכזית).

פתיחה/סגירה של דלת



איור 47
ידית דלת



איור 48 **ידית פתיחת דלת - גרסה 1 / גרסה 2**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 49.

› **לפתיחה מבחוץ**, שחרר את נעילת הרכב ומשוך בידית הדלת A בכיוון החץ » איור 47.

› **לפתיחה מבפנים**, משוך בידית פתיחת הדלת B » איור 48 ודחף את הדלת כלפי חוץ.

› **לסגירה מבפנים**, אחוז בידית הקבועה C וסגור את הדלת.

זהירות

- הדלת חייבת להיות סגורה כראוי, אחרת היא עלולה להיפתח במהלך נסיעה - סכנת מוות!
- יש לפתוח ולסגור את הדלת רק לאחר שווידאת שאין שום אדם או חפץ באזור הפתיחה/סגירה - סכנת פציעה!
- לעולם אין לנסוע עם דלת פתוחה - סכנת מוות!
- בעת נסיעה ברוח חזקה או בעלייה, דלת פתוחה עלולה להיטרק מעצמה - סכנת פציעה!

נעילת בטיחות לילדים



איור 49 **דלת אחורית: הפעלה/כיבוי של נעילת הבטיחות לילדים**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 49.

נעילת הבטיחות מונעת מילדים לפתוח את הדלתות האחוריות מבפנים. ניתן לפתוח את הדלתות רק מבחוץ.

הפעלה/כיבוי

› כדי **להפעיל** את נעילת הבטיחות, סובב את חריץ מנגנון הנעילה למצב 🔒 בעזרת מפתח הרכב » איור 49.

› כדי **לבטל** את נעילת הבטיחות, סובב את חריץ מנגנון הנעילה למצב 🔓 בעזרת מפתח הרכב.

תקלות תפעוליות

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 49.

סנכרון השלט-רחוק

אם לחצת פעמים רבות על לחצני המפתח עם השלט-רחוק מחוץ לטווח הפעולה שלו או החלפת את הסוללה ולאחר מכן אינך מצליח לשחרר את נעילת הרכב בעזרת המפתח עם השלט-רחוק, עליך לבצע סנכרון של המפתח.

› לחץ על לחצן כלשהו בשלט-רחוק.

› שחרר את נעילת הדלת על-ידי סיבוב המפתח במנעול בתוך דקה 1 מרגע הלחיצה על הלחצן.

תקלה במערכת הנעילה המרכזית

אם נורית החיווי בדלת הנהג מהבהבת תחילה במהירות במשך 2 שניות, לאחר מכן דולקת במשך 30 שניות ולבסוף מהבהבת באטיות, יש לפנות למוסך מקצועי לקבלת עזרה.

במקרה של תקלה במערכת הנעילה המרכזית, ניתן לבצע נעילת חירום או שחרור חירום של דלתות הרכב ודלת תא המטען » עמוד 217.

תקלה במערכת KESSY

אם חלה תקלה במערכת KESSY, מופיעה הודעת שגיאה המציינת זאת בצג מכלל המחוונים.

עוצמת טעינה נמוכה של סוללת המפתח

כאשר סוללת המפתח חלשה מדי, מופיעה בצג מכלל המחוונים הודעה המציינת שיש להחליף את הסוללה. החלף את הסוללה » עמוד 217.

מערכת אזעקה נגד גניבה

מבוא לנושא

במקרה של ניסיון גניבה או פריצה, מערכת האזעקה מפעילה אותות אזהרה קוליים וחזותיים (המכונים להלן בקיצור "אזעקה").

מערכת האזעקה מופעלת אוטומטית 30 שניות בקירוב לאחר נעילת הרכב. היא מנוטרלת אוטומטית לאחר שחרור נעילת הרכב.

זהירות

כדי להבטיח יכולת תפקוד מלאה של מערכת האזעקה, ודא שכל הדלתות והחלונות סגורים לפני שתעזוב את הרכב.

הערה

מערכת האזעקה פועלת באמצעות ספק כוח עצמאי, שחיי השירות שלו נמשכים 5 שנים. כדי להבטיח תפקוד תקין של מערכת האזעקה, מומלץ לבדוק את מערכת האזעקה במוסך לאחר משך זמן זה.

השמעת אזעקה

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 53.

האזעקה מופעלת כאשר מערכת האזעקה של הרכב מופעלת ומתרחש אחד מהאירועים הבאים.
- ◀ פתיחת מכסה המנוע.
- ◀ פתיחת דלת תא המטען.
- ◀ פתיחת הדלתות.
- ◀ מניפולציה של מתג ההתנעה.
- ◀ גרירת הרכב.
- ◀ תנועה בתוך הרכב.
- ◀ נפילת מתח משמעותית ופתאומית במערכת החשמל של הרכב.
- ◀ ניתוק הגרור.

בנוסף, האזעקה מופעלת בעת שחרור הנעילה של דלת הנהג ופתיחתה בעזרת המנעול שבדלת.

כדי לכבות את האזעקה, לחץ על הלחצן במפתח או הפעל את מתג ההצתה.

בקרת חלל פנים (גלאי נפח) ומנגנון הגנה מפני גרירה

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 53.

בקרת חלל הפנים (גלאי הנפח) מפעילה את האזעקה בעת זיהוי תנועה בתוך הרכב הנעול.

מנגנון ההגנה מפני גרירה מפעיל את האזעקה בעת זיהוי הטיה של הרכב הנעול.

נטרל תכונות אלו במצבים שבהם האזעקה עלולה להתחיל לפעול בשל תנועה בחלל הפנים (לדוגמה, כאשר נמצאים ברכב בני אדם או חיות) או לפני הובלת הרכב (לדוגמה, ברכבת או בספינה) או גרירתו.

השבתה של שתי הפונקציות בבת אחת
- ◀ בתפריט של מערכת המידע והבידור CAR → → **פתיחה וסגירה.**
- ◀ ביצוע נעילה כפולה בתוך 2 שניות.

בעת נטרול התכונות, מנגנון ההגנה מפני פריצה נכבה » עמוד 51.

! זהירות

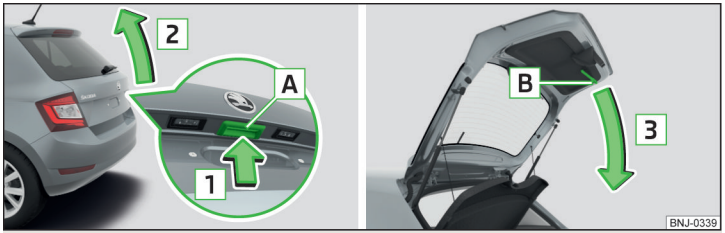
אם תא האחסון למשקפיים פתוח, הדבר מפחית את יעילות בקרת חלל הפנים. להבטחת יעילות מרבית של בקרת חלל הפנים, סגור את תא האחסון למשקפיים לפני נעילת הרכב.

דלת תא המטען

מבוא לנושא

! זהירות
- לעולם אין לנסוע כשדלת תא המטען פתוחה במקצת או פתוחה לגמרי, מכיוון שגזי פליטה עלולים לחדור לרכב - סכנת הרעלה!
- לאחר סגירת דלת תא המטען, ודא שהיא ננעלה. אחרת, דלת תא המטען עלולה להיפתח בפתאומיות במהלך הנסיעה, גם אם היא ננעלה – סכנת תאונה!
- בעת סגירת דלת תא המטען, הקפד להרחיק אברי גוף מאזור סגירתה - סכנת פציעה!
- אל תפעיל לחץ על השמשה האחורית בעת סגירת דלת תא המטען, מכיוון שהשמשה עלולה להיסדק – סכנת פציעה!

פתיחה / סגירה של דלת תא המטען



איור 50 **פתיחה/סגירה של דלת תא המטען**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 54.

› **לפתיחה,** לחץ על הלחצן A בכיוון החץ 1 » איור 50.
› הרם את הדלת בכיוון החץ 2.
› **לסגירה,** אחוז בתפס B ומשוך בכיוון החץ 3.

i הערה

הלחצן A » איור 50 מנוטרל בעת התחלת הנסיעה וכן בעת נסיעה במהירות גבוהה מ- 5 קמ"ש. הלחצן חוזר למצב פעיל לאחר עצירת הרכב ופתיחה של אחת הדלתות.

הגדרת נעילה מושהית של דלת תא המטען

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 54.

לאחר שחרור נעילת דלת תא המטען באמצעות הלחצן שבמפתח, הדלת ננעלת מחדש באופן אוטומטי בעת סגירתה.

ניתן לפנות למוסך כדי להגדיר את משך הזמן שחולף מרגע סגירת דלת תא המטען ועד לנעילתה האוטומטית.

זהירות

לפני שדלת תא המטען ננעלת אוטומטית, גורמים עוינים עלולים לפרוץ לרכב.

פתיחה וסגירה של חלונות

מבוא לנושא

זהירות

- הקפד לסגור את החלונות באופן זהיר ומבוקר. אחרת, אתה עלול לגרום לעצמך או לנוסעים פציעות חמורות.
- המערכת מצוידת במנגנון הגנה מפני מכשולים » עמוד 56. בעת היתקלות במכשול (למשל, במקרה שאבר גוף חוסם את נתיב הסגירה), פעולת הסגירה נפסקת והחלון נע סנטימטרים אחדים אחורה. לכן יש לסגור את החלונות בזהירות - סכנת פציעה!

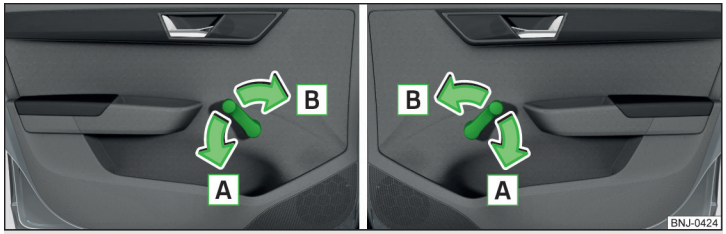
זהירות

- על מנת להבטיח תפעול חשמלי וידני תקין של החלונות, שמור על ניקיון שמשות החלונות (לדוגמה, הסר מהם קרח).
- הקפד לסגור את החלונות החשמליים לפני כל ניתוק של המצבר.

הערה

פתיחת החלונות עלולה לגרום לחדירת אבק ולכלוך אחר ולרעשי רוח במהירויות מסוימות.

תפעול ידני של החלונות

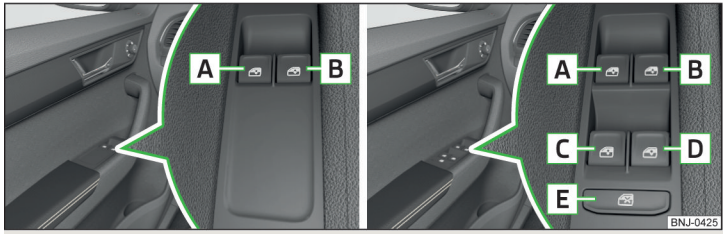


איור 51 **תפעול החלונות: שמאל/ימין**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 55.

› **לפתיחה**, סובב את הידית בכיוון החץ A » איור 51.
› **לסגירה**, סובב את הידית בכיוון החץ B.

חלונות חשמליים



איור 52 **לחצני החלונות החשמליים: גרסה 1 / גרסה 2**



איור 53
לחצן החלון החשמלי בצד הנוסע במושב הקדמי

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 55.

בהתאם לאבזור, ניתן ללחוץ/למשוך את הלחצנים שבדלת הנהג כדי לתפעל את החלונות הקדמיים - **גרסה 1** או את החלונות הקדמיים והאחוריים - **גרסה 2** » איור 52.

ניתן לתפעל את החלון בדלת הנוסע הקדמי ואת החלונות בדלתות האחוריות (גרסה 2) באמצעות הלחצנים בדלת המתאימה.

לחצני החלונות החשמליים » איור 52

A דלת קדמית שמאלית
B דלת קדמית ימנית
C דלת אחורית שמאלית
D דלת אחורית ימנית
E הפעלה/נטרול של הלחצנים בדלתות האחוריות (מומלץ לנטרל את הלחצנים, למשל בעת הסעה של ילדים במושב האחורי)

פתיחה/סגירה של חלון

› **לפתיחה,** לחץ קלות על הלחצן המתאים, והחזק אותו לחוץ עד שהחלון יגיע למצב הרצוי.
› **או:** לחץ על הלחצן עד הסוף, החלון נפתח במלואו באופן אוטומטי. בעת לחיצה נוספת על הלחצן, החלון נעצר ונשאר במקומו.
› **לסגירה,** משוך קלות את הקצה העליון של הלחצן המתאים, והחזק אותו במצב זה עד שהחלון יגיע למצב הרצוי.
› **או:** משוך את הלחצן משיכה קצרה עד הסוף, החלון נסגר במלוא באופן אוטומטי. בעת משיכה נוספת של הלחצן, החלון נעצר ונשאר במקומו.

נטרול/הפעלה של הלחצנים בדלתות האחוריות

› **לנטרול/הפעלה** של הלחצנים בדלתות האחוריות, לחץ על הלחצן **E**. כאשר הלחצנים מנוטרלים, נורית החיווי דולקת בלחצן **E**.

הערה

- לאחר כיבוי מתג ההצתה, ניתן לפתוח ולסגור את החלונות במהלך 10 הדקות הבאות.
- לאחר פתיחת אחת הדלתות הקדמיות, ניתן לפתוח ולסגור את החלונות רק באמצעות הלחצן **A** » איור 52, על-ידי החזקתו במצב לחוץ או משוך במשך 2 שניות.

מנגנון הגנה מפני מכשולים (מגביל כוח)

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 55.

החלונות החשמליים מצוידים במנגנון להגנה מפני מכשולים.

בעת היתקלות במכשול, פעולת הסגירה נפסקת והחלון נע סנטימטרים אחדים אחורה.

אם המכשול מונע מהחלון להיסגר במהלך 10 השניות הבאות, פעולת הסגירה נפסקת שוב והחלון נע סנטימטרים אחדים אחורה.

אם תנסה לסגור את החלון בתוך 10 שניות לאחר שהוא נע אחורה בפעם השנייה, למרות שהמכשול טרם הוסר, פעולת הסגירה תיעצר. בשלב זה לא ניתן לסגור את החלון באופן אוטומטי. ההגנה מפני מכשולים עדיין פועלת.

ההגנה מפני מכשולים לא תפעל רק אם תנסה שוב לסגור את החלון בתוך 10 שניות - **כעת החלון ייסגר בעוצמה מלאה!**

אם תמתין יותר מ-10 שניות, ההגנה מפני מכשולים תופעל מחדש.

הפעלה נוחה של החלונות

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 55.

תכונת ההפעלה הנוחה של החלונות מאפשרת לפתוח/לסגור את כל החלונות בו-זמנית (או את החלון בדלת הנהג בלבד). ניתן להתאים אישית את תכונת הפתיחה הנוחה באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR / > **Opening and closing** < (פתיחה וסגירה).

פתיחה

› לחץ על הלחצן במפתח והחזק אותו לחוץ.
› **או:** כבה את מתג ההצתה, פתח את דלת הנהג והחזק את המתג **A** לחוץ עד הסוף במצב הפתיחה » איור 52 *בעמוד 55*.

סגירה

› לחץ על הלחצן במפתח והחזק אותו לחוץ.
› **או:** כבה את מתג ההצתה, פתח את דלת הנהג והחזק את המתג **A** לחוץ עד הסוף במצב הסגירה » איור 52 *בעמוד 55*.
› ברכב המצויד במערכת KESSY, החזק את האצבע על החיישן שבצד החיצוני של ידית הדלת הקדמית » איור 45 *בעמוד 50*.

על מנת שתכונת ההפעלה הנוחה של החלונות תפעל כהלכה, תכונת הפתיחה/סגירה האוטומטית של כל החלונות חייבת להיות תקינה.

ניתן לבצע פתיחה/סגירה נוחה של החלונות על-ידי החזקת המפתח במנעול דלת הנהג רק בתוך 45 שניות לאחר נעילת הרכב.

שחרר את הלחצן המתאים כדי לעצור את תנועת החלונות.

תקלות תפעוליות

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 55.

בעת פתיחה וסגירה חוזרות ונשנות של החלון, מנגנון החלון החשמלי עלול להתחמם יתר על המידה ולהינעל באופן זמני. ברגע שמנגנון ההפעלה מתקרר, ניתן להפעיל שוב את החלונות.

לאחר ניתוק מצבר הרכב, ייתכן שמנגנון הפתיחה/סגירה האוטומטית של החלונות יושבת. במקרה כזה, יש **להפעיל** את המערכת באופן הבא.

הפעלת מנגנון תפעול החלונות

- הפעל את מתג ההתנעה.
- משוך את החלק העליון של הלחצן המתאים וסגור את החלון.
- שחרר את הלחצן.
- משוך שוב את הלחצן המתאים למטה או למעלה והחזק אותו למשך 1 שנייה.

אורות וראות

אורות

מבוא לנושא

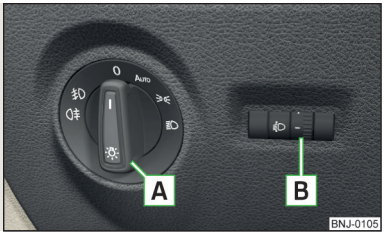
האורות פועלים רק כשמתג ההתנעה מופעל, כל עוד מצוין אחרת.

עבור המצב הבסיסי של בורר האורות, השתמש במצב **AUTO**.

הערה

ניתן להסיר את האדים מהחלק הפנימי של הפנסים. כאשר האורות דולקים, עדשת הפנס מתנקה במהירות מאדים.

הפעלת מערכת האורות ותכונותיה



איור 54
בורר אורות ובורר לכוונון טווח אלומת פנסים

ל**הדלקה/כיבוי** של מערכת האורות ותכונותיה, ניתן לסובב את המתג A » איור 54 לאחד מהמצבים הבאים (בהתאם לאבזור).

0 כיבוי אורות (מלבד אורות לנסיעה ביום)

AUTO הדלקה/כיבוי אוטומטיים של האורות » עמוד 59

הדלקת אורות עצירה / אורות חנייה משני צדי הרכב » עמוד 61

הדלקת האורות הנמוכים

בהתאם לעומס המטען ברכב, כוונן את **טווח האלומה של הפנסים** על-ידי סיבוב הבקר B » איור 54 למצבים הבאים.

– מושבים קדמיים תפוסים, תא מטען ריק

1 כל המושבים תפוסים, תא מטען ריק

2 כל המושבים תפוסים, תא מטען מלא

3 מושב הנהג תפוס, תא מטען מלא

הפנסים הקדמיים עם נורות LED מתכווננים אוטומטית בהתאם לתנאי העומס ברכב ולמצב הנסיעה, ולכן אינם מצוידים במנגנון ידני לכוונון טווח אלומת האור.

זהירות

כוונן תמיד את טווח האלומה של הפנסים בהתאם לדרישות הבאות - אחרת, הדבר עלול לגרום לתאונה.

- הפנסים לא יסנוורו את הנוסעים האחרים בכביש ובמיוחד נהגים בכלי רכב הבאים מולך.
- טווח האלומה יגיע רחוק מספיק על מנת לאפשר נסיעה בטוחה.

הערה

- אם מכבים את מתג ההצתה כאשר האורות הנמוכים דולקים, האורות הנמוכים נכבים באופן אוטומטי ואורות החנייה דולקים. אינו תקף למצב **AUTO**, כל עוד התנאים להפעלת התכונה COMING HOME מתמלאים. אורות החנייה נכבים לאחר שליפת המפתח ממתג ההצתה, או ברכבים המצוידים בלחצן מתנע לאחר פתיחת דלת הנהג.
- במקרה של תקלה בבורר האורות, האורות הנמוכים מופעלים אוטומטית.

אורות לנסיעה ביום

האורות לנסיעה ביום מאירים את האזור שבקדמת הרכב או גם את האזור שמאחורי הרכב (בארצות מסוימות בלבד).

התאורה מופעלת אוטומטית כאשר התנאים הבאים מתמלאים.

- ✓ בורר האורות נמצא במצב **0** או **AUTO**.
- ✓ מתג ההתנעה מופעל.
- ✓ התכונה מופעלת.

השבתה/הפעלה של התכונה ברכבים המצוידים במערכת מידע ובידור

ניתן להשבית/להפעיל את התכונה באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR > < **Light** (אורות).

השבתת התכונה ברכבים ללא מערכת מידע ובידור

› כבה את מתג ההצתה, משוך את ידית אורות האיתות/אורות הדרך לכיוון ההגה, הסט אותה **למטה** והחזק אותה במצב זה.

› הפעל את מתג ההצתה והחזק את ידית ההפעלה במצב שתואר לעיל עד שיישמע אות קולי (3 שניות בקירוב).

הפעלת התכונה ברכבים ללא מערכת מידע ובידור

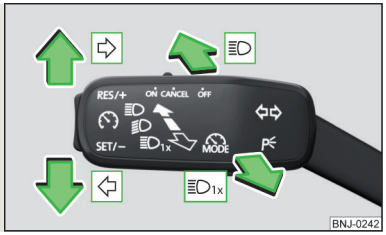
› כבה את מתג ההצתה, משוך את ידית אורות האיתות/אורות הדרך לכיוון ההגה, הסט אותה **למעלה** והחזק אותה במצב זה.

› הפעל את מתג ההצתה והחזק את ידית ההפעלה במצב שתואר לעיל עד שיישמע אות קולי (3 שניות בקירוב).

זהירות

בתנאי ראות לקויה, הדלק תמיד את האורות הנמוכים.

אורות איתות ואורות דרך



איור 55
ידית הפעלה: הפעלת אורות איתות ואורות דרך

מצבי ידית ההפעלה » איור 55

- הפעלת אור איתות ימינה
- הפעלת אור איתות שמאלה
- הדלקת אורות דרך
- 1x כיבוי אורות דרך / הפעלת הבהוב פנסים (מצב קפיצי)

ניתן להדליק את **אורות הדרך** רק כאשר האורות הנמוכים דולקים.

ניתן להפעיל את **ההבהוב הפנסים** גם כאשר מתג ההצתה כבוי.

לאחר פנייה, **אור האיתות** נכבה אוטומטית, בהתאם לזווית ההיגוי.

איתות נוח

דחף את ידית ההפעלה קלות למעלה או למטה. אור האיתות בצד המתאים מהבהב שלוש פעמים.

בעת הסטת ידית ההפעלה למצב הקפיצי כאשר האיתות הנוח מופעל, אור האיתות בכיוון המקורי שהופעל נכבה.

ניתן להפעיל/להשיב את תכונת האיתות הנוח באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR > **Light** > (אורות).

זהירות

הדלק את אורות הדרך או הפעל את ההבהוב הפנסים אך ורק כאשר הם אינם עלולים לסנוור נהגים אחרים בכביש.

בקרת תאורת נסיעה אוטומטית



איור 56
בורר אורות: מצב AUTO

כאשר בורר האורות נמצא במצב **AUTO** » איור 56, מתבצעים בהתאם לאבזור הפעלה/כיבוי אוטומטיים של האורות לפי תנאי תאורת הסביבה ותנאי מזג האוויר (גשם).

כשבורר האורות נמצא במצב **AUTO**, החיווי **AUTO** נדלק ליד בורר האורות. כאשר האור נדלק אוטומטית, נדלק גם הסמל ליד בורר האורות.

בקרה אוטומטית של אורות הנסיעה בגשם (להלן "התכונה")
האורות הנמוכים נדלקים אוטומטית כאשר התנאים הבאים מתמלאים.

- ✓ התכונה מופעלת.
- ✓ בורר האורות נמצא במצב **AUTO**.
- ✓ מגבי השמשה הקדמית פועלים במשך יותר מ- 15 שניות.

האורות נכבים אוטומטית 4 דקות בקירוב לאחר כיבוי המגבים.

הגדרה, הפעלה/השבתה
ניתן להגדיר או להפעיל/להשבית את התכונות הבאות באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR > **Light** < .
◀ רגישות החיישנים לתאורת הסביבה עבור בקרה אוטומטית של אורות הנסיעה
◀ בקרת אורות נסיעה אוטומטית בגשם

! זהירות
הבקרה האוטומטית של אורות הנסיעה (מצב **AUTO**) נועדה רק לסייע לנהג, ואינה פוטרת אותו ממחויבותו לבדוק את הפנסים ולהדליק אותם במידת הצורך בהתאם לתנאי התאורה הנוכחיים.

! זהירות
המערכת מעריכה את תנאי הראות לפי נתונים המתקבלים מחיישן המותקן בין השמשה הקדמית לתושבת המראה הפנימית או בלוח המכשירים. אל תכסה את החיישן ואל תסתיר אותו - הדבר עלול להגביל את תפקוד המערכת.

עזר אורות דרך (Light Assist)



איור 57 **מיקום התקנת החיישנים / הפעלה/כיבוי של המערכת**

עזר אורות הדרך (להלן "המערכת") מפעיל/מכבה באופן אוטומטי את אורות הדרך בהתאם למצב התנועה (רכבים אחרים) ולתנאי הסביבה (למשל בעת נסיעה ביישוב מואר).

ההפעלה/הכיבוי של אורות הדרך נשלטים על-ידי חיישן » איור 57.

ניתן ל**הפעיל/להשבית** את המערכת במערכת המידע והבידור, בתפריט CAR > > **Light** < (תאורה) > **Light Assist** (עזר אורות דרך).

תנאים לפעולת המערכת

- ✓ המערכת מופעלת.
- ✓ בורר האורות נמצא במצב **AUTO**.
- ✓ מהירות הרכב גבוהה מ-60 קמ"ש (במדינות אחדות, גבוהה מ-40 קמ"ש).
- ✓ השמשה הקדמית נקייה באזור החיישן.

הפעלת המערכת
› לחץ את הידית למצב הקפיצי A » איור 57. נורית החיווי דולקת בצג מכלל המחוונים.

כיבוי המערכת
› כאשר אורות הדרך **דולקים** אוטומטית, הסט את הידית למצב הקפיצי B. נורית החיווי נכבית. אורות הדרך נכבים.
› כאשר אורות הדרך **אינם דולקים** אוטומטית, הסט את הידית למצב הקפיצי A. נורית החיווי נכבית. אורות הדרך נדלקים.

המערכת יכולה לכבות את אורות הדרך אוטומטית בעת נסיעה במהירות נמוכה מ- 30 קמ"ש (המערכת ממשיכה לפעול).

אם חלה **תקלה במערכת**, הודעה על תקלה מופיעה בצג מכלל המחוונים. פנה למוסך לקבלת עזרה.

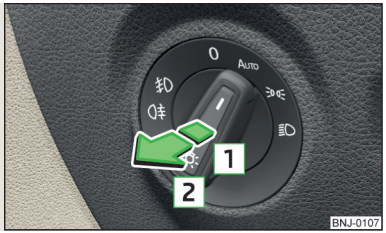
זהירות

המערכת משמשת אך ורק לתמיכה ואינה משחררת את הנהג מהאחריות, להתאים באופן ידני את האורות הגבוהים והנמוכים לתנאי הסביבה הנתונים (לדוגמה, בתנאי ראות או מזג אוויר גרועים, כאשר חולפים על-פני רכבים או הולכי רגל שאינם מוארים כראוי, או כאשר מכשול כלשהו חוסם או מסתיר את האזור שבקדמת החיישן).

זהירות

אין לכסות או להסתיר את החיישן, ויש לשמור על ניקיון השמשה הקדמית - אחרת, יכולת התפקוד של המערכת עלולה להיפגע.

פנסי ערפל/אור ערפל אחורי



איור 58
בורר אורות - הדלקת פנסי ערפל/אור ערפל אחורי

ניתן להפעיל את פנסי הערפל/אור הערפל האחורי בתנאים הבאים.

✓ בורר האורות נמצא במצב **AUTO**, או » איור 58.

› **להפעלה** של **פנסי הערפל**, משוך את בורר האורות למצב 1. במכלל המחוונים דולקת נורית החיווי.

› **להפעלה** של **פנס הערפל האחורי**, משוך את בורר האורות למצב 2. במכלל המחוונים דולקת נורית החיווי.

אם לא מותקנים ברכב **פנסי ערפל**, **אור הערפל האחורי** נדלק בעת משיכת בורר האורות למצב היחידי האפשרי.

כיבוי פנסי הערפל/אור הערפל האחורי מתבצע בסדר ההפוך.

הערה

אם יש ציוד (אביזר) מחובר לשקע הגרור, אור הערפל האחורי של הרכב אינו נדלק.

פונקציית CORNER

התכונה CORNER מדליקה אוטומטית את פנס הערפל בצד הרכב המתאים (לדוגמה, במהלך ביצוע פנייה), כאשר התנאים הבאים מתמלאים.

✓ אור האיתות מופעל או שהגלגלים הקדמיים מופנים בחוזקה ימינה או שמאלה (במקרה של סתירה בין גורמי ההפעלה, לאור האיתות יש עדיפות גבוהה יותר).
✓ מהירות הנסיעה נמוכה מ- 40 קמ"ש.
✓ האורות הנמוכים דולקים.
✓ פנסי הערפל אינם דולקים.

בעת שילוב ההילוך האחורי, שני פנסי הערפל דולקים.

COMING HOME (חזרה הביתה) / LEAVING HOME (יציאה מהבית)

התכונה COMING HOME (חזרה הביתה) מאירה את סביבת הרכב לאחר כיבוי מתג ההצתה ופתיחת דלת הנהג.

התכונה LEAVING HOME (יציאה מהבית) מאירה את סביבת הרכב לאחר שחרור נעילת הרכב באמצעות השלט-רחוק.

התכונה מפעילה את התאורה רק בתנאי ראות גרועים וכאשר בורר האורות נמצא במצב **AUTO**.

ניתן להפעיל/להשבית ולהגדיר את שתי התכונות באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR > **Light** > (אורות).

זהירות

■ המערכת מעריכה את תנאי הראות לפי נתונים המתקבלים מחיישן המותקן בין השמשה הקדמית לתושבת המראה הפנימית או בלוח המכשירים. אל תכסה את החיישן ואל תסתיר אותו - הדבר עלול להגביל את תפקוד המערכת.
■ הפעלת תכונה זו בקביעות גורמת לעומס רב מדי על המצבר.

מערכת אורות מצוקה



איור 59
לחצן אורות מצוקה

› **להפעלה/כיבוי**, לחץ על הלחצן ⚠ » איור 59.

בעת הפעלה התכונה, כל אורות האיתות ונורית החיווי ⚠ בלחצן מהבהבים יחד עם נוריות החיווי ⬅ ➡ במכלל המחוונים.

ניתן להפעיל את מערכת אורות המצוקה גם כשמתג ההתנעה כבוי.

בעת התנפחות כרית אוויר, מערכת אורות המצוקה מופעלת אוטומטית.

בעת הפעלת אורות האיתות כאשר מערכת אורות המצוקה מופעלת, מערכת אורות המצוקה נכבית באופן זמני כדי לאפשר לאור האיתות בצד הרכב המתאים להבהב לבדו (תקף כשתכונת האיתות הנוח מופעלת).

אורות חנייה

אורות החנייה הצדיים נועדו לספק תאורה לרכב החונה.

הדלקת אורות חנייה P בצד אחד של הרכב

› כבה את מתג ההצתה.
› הסט את ידית ההפעלה עד הסוף למצב ⇨ או ⇦ » איור 55 *בעמוד 58*.

אור החנייה דולק בצד המתאים של הרכב.

הדלקת אורות חנייה משני צדי הרכב

› הפעל את מתג ההצתה וסובב את בורר האורות למצב » עמוד 57.
› כבה את מתג ההצתה ונעל את הרכב.

לאחר הוצאת המפתח ממתג ההצתה ופתיחת דלת הנהג, נשמע צליל אזהרה. צליל האזהרה נפסק לאחר שניות אחדות או לאחר סגירת דלת הנהג.

זהירות

- הדלקת אורות החנייה הצדיים יוצרת עומס כבד על המצבר.
- ייתכן שאורות החנייה יכבו באופן אוטומטי עקב רמה נמוכה מדי של טעינת המצבר. בעת הפעלת אורות החנייה בשני צדי הרכב כשמתג ההצתה כבוי, לא מתבצע כיבוי אוטומטי של אורות החנייה הצדיים!

נהיגה בחו"ל

במדינות שבהם נוסעים בצד ההפוך של הכביש (תנועה בשמאל/בימין), הפנסים שלך עלולים לסנוור את הנהגים בכיוון התנועה הנגדי.

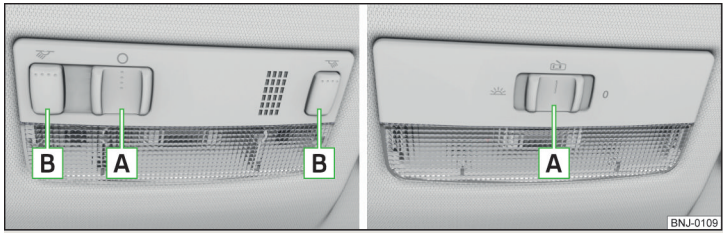
לכן, יש לכוונן את פנסי ה-LED הקדמיים על ידי הפעלת **מצב נהיגה בחו"ל** במערכת המידע והבידור, בתפריט CAR → ⚙ → **אורות**.

תאורת חלל פנים

מבוא לנושא

תאורת חלל הפנים פעילה גם כשמתג ההצתה כבוי. כאשר מתג ההצתה כבוי (או לאחר פתיחת דלת), האורות נכבים אוטומטית לאחר 10 דקות בקירוב.

תאורת פנים קדמית



איור 60 **הפעלת התאורה הקדמית: אפשרות 1/אפשרות 2**

מצבי מתג התאורה A » איור 60

- הפעלה
- **0** כיבוי
- הפעלה אוטומטית

הדלקה/כיבוי (בלחיצה על המתג המתאים B) » איור 60

- מנורת קריאה שמאלית
- מנורת קריאה ימנית

הפעלה אוטומטית - מצב

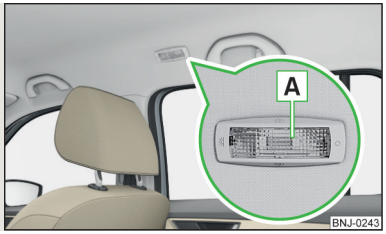
התאורה **נדלקת** כאשר אחד מהמצבים הבאים מתרחש.

- ◀ שחרור נעילת הרכב.
- ◀ פתיחת אחת מדלתות הרכב.
- ◀ שליפת המפתח ממתג ההתנעה.

התאורה **נכבית** כאשר אחד מהמצבים הבאים מתרחש.

- ◀ נעילת הרכב.
- ◀ הפעלת מתג ההתנעה.
- ◀ כ- 30 שניות לאחר סגירת כל הדלתות.

תאורת פנים אחורית



איור 61
תאורת פנים אחורית

הפעלה (על-ידי הזזת הכיסוי השקוף A) » איור 61

הפעלה

הפעלה אוטומטית (התאורה בחלקו האחורי של הרכב נדלקת/נכבית אוטומטית יחד עם התאורה בחלקו הקדמי)

כיבוי

תאורת LED בתא האחסון

תאורת ה-LED מאירה את תא האחסון בקונסולה האמצעית.

ה**הפעלה** של האורות מתרחשת באופן אוטומטי לאחר שחרור נעילת הרכב או פתיחת הדלת.
ה**כיבוי** מתרחש באופן אוטומטי לאחר נעילת הרכב או 30 שניות לאחר סגירת הדלת.

ניתן להגדיר את דרגת הבהירות של התאורה כאשר האורות הנמוכים או אורות החנייה דולקים באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR > **Background lighting** < (תאורת רקע).

ראות

מבוא לנושא

זהירות

אין לחבר למגני השמש חפצים שעלולים להגביל את הראות או לסכן את הנוסעים במקרה של בלימה פתאומית או התנגשות.

הסרת אדים מהשמשה האחורית



איור 62
לחצן לחימום השמשה האחורית

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 62.

החימום משמש להפשרה או להסרת אדים מהשמשה האחורית.

מערכת החימום פועלת רק כשהמנוע מופעל.

› **להפעלה/כיבוי** החימום, לחץ על הלחצן » איור 62.

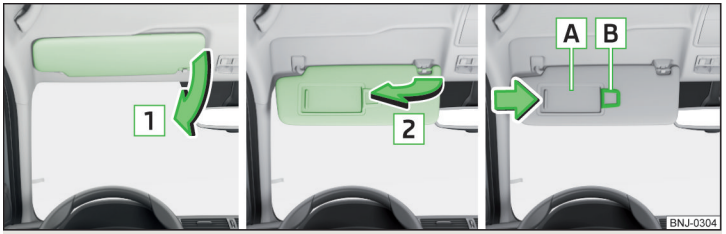
כשהחימום מופעל, דולקת בלחצן נורית חיווי.

לאחר 10 דקות, החימום נכבה אוטומטית.

הערה

בעת ירידה באספקת המתח, החימום נכבה באופן אוטומטי » עמוד 201, *כיבוי אוטומטי של צרכני חשמל - להגנה מפני התרוקנות המצבר.*

מגני שמש קדמיים



איור 63 **קיפול מגן השמש למטה / קיפול מגן השמש למעלה / מראת איפור ומחזיק לכרטיסי חנייה**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 62.

תיאור מגני השמש והשימוש בהם » איור 63

1 הסט את מגן השמש לעבר השמשה הקדמית
2 הסטת מגן השמש לעבר הדלת
A מראת איפור עם כיסוי (ניתן להסיט את הכיסוי בכיוון החץ)
B מחזיק פתקים

וילון השמש של חלון הגג הפנורמי



איור 64
פתיחת הווילון

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 62.

ניתן **לפתוח** את וילון השמש של חלון הגג הפנורמי ידנית בכיוון החץ, או **לסגור** אותו ידנית בכיוון המנוגד לכיוון החץ » איור 64.

! זהירות

יש לתפעל את וילון השמש בזהירות, כדי למנוע פציעות!

מגבים ומתזים

מבוא לנושא

מערכת המתזים והמגבים פועלת כשמתג ההתנעה מופעל וכשמכסה המנוע ודלת תא המטען סגורים.

! זהירות

בטמפרטורות נמוכות, אין להשתמש במערכת שטיפת השמשות מבלי לחמם את השמשה הקדמית תחילה. אחרת, נוזל השטיפה עלול לקפוא על השמשה הקדמית ולהגביל את הראות.

! זהירות

- כשהמגבים נמצאים במצב מנוחה, לא ניתן להרחיק מהשמשה הקדמית. כדי להרים את המגבים מהשמשה, יש להעביר את המגבים למצב שירות » עמוד 219.
- לפני הפעלת מתג ההצתה בחורף ובמזג אוויר קר, בדוק שלהבי המגבים אינם קפואים. הפעלת המגבים כשלהבי המגבים קפואים עלולה לגרום נזק ללהבי המגבים ולמנגנון המגבים.
- יש לשחרר בזהירות מגבים שקפאו מהשמשה ולהסיר מהם שלג וקרח.
- יש לטפל במגבים בזהירות - קיימת סכנת פגיעה בשמשה הקדמית על-ידי זרועות המגבים.
- כאשר זרועות המגבים הקדמיים מורמות, אין להפעיל את מתג ההצתה - קיימת סכנה לפגיעה במכסה המנוע על-ידי זרועות המגבים.

i הערה

בהתאם לאבזור הרכב, ניתן לחמם את פתחי המתזים של השמשה הקדמית באופן אוטומטי לאחר התנעת המנוע.

מערכת מגבים ומתזים עבור השמשה הקדמית



איור 65
הפעלת המגבים והמתזים הקדמיים

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 63.

HIGH ניגוב שמשה מהיר
LOW ניגוב שמשה אטי
INT בהתאם לאבזור:
- ניגוב לסירוגין של השמשה
- ניגוב אוטומטי של השמשה בגשם

OFF התזה וניגוב כבויים
1x תנועות ניגוב בודדות (מצב קפיצי)
A כוונון מרווחי הניגוב עבור המצב **INT** - הסט את המתג בכיוון החץ כדי שהמגבים יבצעו תנועות ניגוב במרווחי זמן קצרים יותר
התזה וניגוב השמשה (מצב קפיצי) - לאחר שחרור ידית ההפעלה, המגבים מבצעים 1 עד 3 תנועות ניגוב נוספות

ניתן **להפעיל/להשבית את הניגוב האוטומטי של השמשה בעת גשם** באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR > **Mirrors and wipers** > (מראות ומגבים).

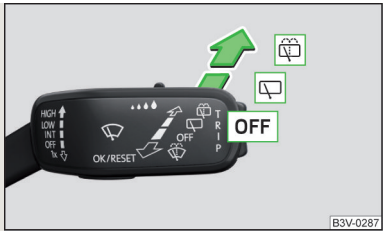
! זהירות

הפעלת המגבים האוטומטית בגשם נועדה רק לסייע לנהג. על הנהג לכוונן את פעילות המגבים ידנית, בהתאם לתנאי הראות.

i הערה

בעת ניגוב ללא הפסק, מהירות הניגוב משתנה בהתאם למהירות הרכב.

מערכת מגבים ומתזים בשמשה האחורית



איור 66
הפעלת המגבים והמתזים

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 63.

התזה וניגוב שמשה (מצב קפיצי) - לאחר שחרור ידית ההפעלה, המגבים מבצעים 2 עד 3 תנועות ניגוב נוספות
ניגוב שמשה
OFF התזה וניגוב כבויים

בעת שילוב להילוך אחורי כשמגבי השמשה הקדמית פועלים, השמשה האחורית מנוגבת פעם אחת באופן אוטומטי. ניתן להפעיל/להשבית את התכונה במערכת המידע והבידור, בתפריט CAR > > **Mirrors and wipers** (מראות ומגבים).

מערכת ניקוי פנסים

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 63.

ניקוי הפנסים מתבצע בתנאים הבאים.
✓ האורות הנמוכים דולקים.
✓ בטמפרטורה חיצונית של -11°C עד +36°C.

ניקוי הפנסים מתבצע תמיד בהתזה הראשונה על השמשה הקדמית ובכל התזה עשירית. במוסך מורשה אפשר להגדיר את המרווחים בין ההתזות.

כדי להבטיח את פעולתה תקינה של המערכת גם בחורף, יש להסיר ממנה בקביעות קרח ושלג (לדוגמה בעזרת תרסיס להסרת קרח).

מראה פנימית

מבוא לנושא

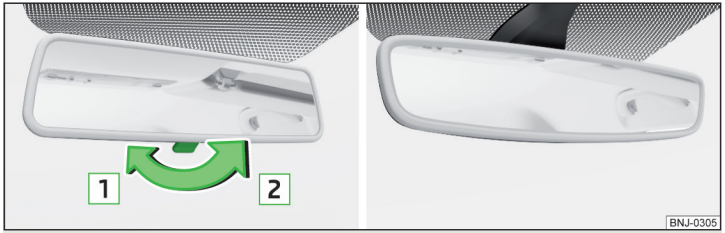
! זהירות

מראות צד מגדילות את שדה הראייה, אולם גורמות לעצמים להיראות קטנים יותר ומרוחקים יותר. לכן כדי להעריך את המרחק של כלי רכב שנמצאים מאחוריך, יש להשתמש במראה הפנימית לעתים קרובות ככל האפשר.

! זהירות

- מראות עם עמעום אוטומטי מכילות נוזל אלקטרוליטי, שעלול לדלוף בעת שבירת המראה - נוזל זה עלול לגרום לגירוי של העור, העיניים ודרכי הנשימה.
- אם נוזל האלקטרוליט בא במגע עם העיניים או העור, יש לשטוף את האזור הפגוע מיד בכמות גדולה של מים במשך דקות אחדות לפחות. במידת הצורך, פנה לרופא לקבלת עזרה.

עמעום מראה פנימית



איור 67 **מראה פנימית: עם תכונת עמעום ידני / עם תכונת עמעום אוטומטי**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 65.

מראה עם תכונת עמעום ידני » איור 67

1 מצב בסיסי של המראה (ללא עמעום)

2 עמעום מראה

מראה עם תכונת עמעום אוטומטי

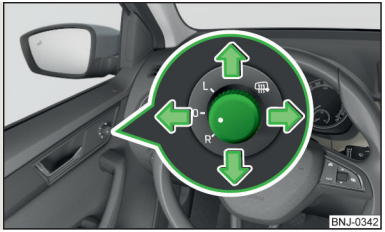
עמעום המראה » איור 67 מבוקר באופן אוטומטי לאחר התנעת המנוע.

בעת הדלקת תאורת חלל הפנים או בעת שילוב הילוך אחורי, המראה חוזרת למצבה ההתחלתי (ללא עמעום).

! זהירות

- אל תחבר התקנים חיצוניים (כגון מערכת ניווט) בקרבת **המראה הפנימית עם העמעום האוטומטי**. תאורת הצג של התקן חיצוני עלולה לפגוע בפעולת המראה הפנימית - סכנת תאונה.
- תכונת העמעום האוטומטי של המראה פועלת היטב רק כשהאור אינו נחסם בדרכו לחיישן (לדוגמה, על-ידי וילון השמש האחורי). החיישנים ממוקמים בחלק הקדמי והאחורי של המראה.

מראות צד



איור 68
תפעול מראות הצד

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 65.

› **לכוונן** משטח המראה, הזז את כפתור הכוונון בכיוון החצים » איור 68.

במקרה של תקלה במנגנון כוונון המראות החשמלי, לחץ בזהירות על שולי משטח המראה כדי לכוונן את משטחי המראות באופן ידני.

עבור מראות עם מנגנון כוונון חשמלי, ניתן להזיז את כפתור הכוונון למצבים הבאים » איור 68.

L כוונון המראה השמאלית

0 כיבוי מצב כוונון המראות

R כוונון המראה הימנית

חימום המראות (פועל רק כשהמנוע פועל)

קיפול מראות הצד

ניתן לקפל את המראות ולהצמידן לחלון באופן ידני. כדי לפתוח את המראה בחזרה, יש למשוך אותה מהחלון כלפי חוץ עד שהיא ננעלת במצב פתוח.

זהירות

אל תיגע במשטחי מראות הצד כאשר חימום המראות מופעל - סכנת כוויה.

מושבים ומשענות ראש

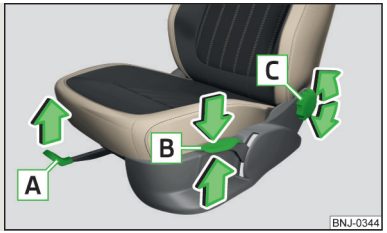
מושבים קדמיים

מבוא לנושא

זהירות

- כוונן את מושב הנהג רק כשהרכב נייח - אחרת, הדבר עלול לגרום לתאונה!
- יש לכוונן את המושבים בזהירות! כוונון בלתי זהיר ובלתי מבוקר עלול לגרום לחבלות.

כוונון המושבים הקדמיים



איור 69
בקרי כוונון במושב

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 66.

A כוונן את מיקום המושב קדימה/אחורה (ודא שהוא ננעל בנקישה לאחר שחרור ידית ההפעלה)

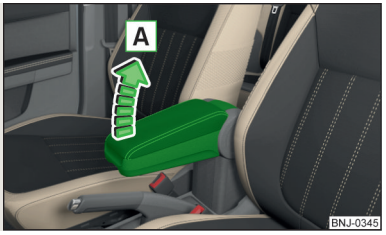
B כוונן גובה המושב

C כוונן זווית המשענת של המושב (בעת הכוונון, אין להפעיל עומס על המשענת, כלומר אין להישען עליה)

הערה

לאחר זמן מה, ייתכן שיחול שינוי קל במנגנון הכוונון של זווית המשענת.

כוונון משענת הזרוע



איור 70
כוונון משענת האמה הקדמית

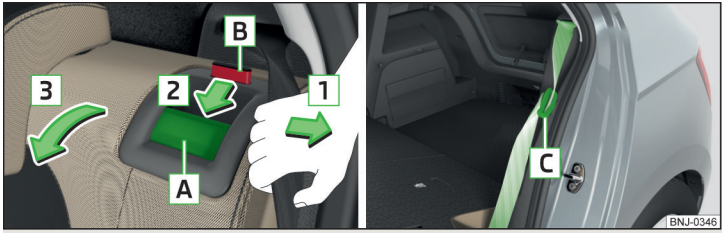
תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 66.

› **לכוונון הגובה** של משענת הזרוע, הרם אותה בכיוון החץ A לאחד המצבים הקבועים שלה » איור 70.

› **לקיפול משענת הזרוע למטה**, תחילה הרם אותה בכיוון החץ A מעבר לנקודת העצירה העליונה, ולאחר מכן הורד אותה בחזרה למטה.

מושבים אחוריים

משענות המושבים



איור 71 **קיפול קדימה של משענת המושב / מצב הכנה של חגורת הבטיחות**

לפני קיפול המשענות קדימה, ודא שהמושבים הקדמיים מכוונים כך שלא ייגרם להם נזק ממשענות המושבים. במקרה הצורך, הסר את משענות הראש האחוריות » עמוד 69.

קיפול קדימה

› דחף את משענות הראש עד הסוף לתוך משענת המושב.

› משוך את חגורות הבטיחות של המושבים האחוריים הצדיים לעבר חיפוי הצד בכיוון החץ 1 » איור 71.

› לחץ על תפס השחרור A בכיוון החץ 2 וקפל את משענת המושב קדימה בכיוון החץ 3.

ברכב המצויד במשענת מושב **לא מחולקת**, יש למשוך הצדה את חגורות הבטיחות של שני המושבים הצדיים וללחוץ בו-זמנית על תפסי השחרור A בשני צדי משענת המושב.

פתיחה בחזרה

› משוך את חגורות הבטיחות של המושבים האחוריים הצדיים לעבר חיפוי הצד בכיוון החץ 1 » איור 71.

› הרם את משענת המושב נגד כיוון החץ 3, עד שתפס השחרור A יינעל בנקישה. בדוק את הדבר על-ידי משיכה במשענת המושב.

› ודא שהחלק האדום B מוסתר.

במשענות גב **לא מחולקות** יש למשוך את שתי חגורות הבטיחות הצדיות לכיוון הדיפון. בעת פתיחת משענת המושב בחזרה למצבה המקורי, תפסי השחרור A משני צדי המשענת חייבים להינעל בנקישה ויש לוודא שהפין האדום B אינו גלוי לעין באף אחד מצדי המשענת.

! זהירות

- בעת הסעת נוסעים במושבים האחוריים, משענות הראש שלהם חייבות להיות נעולות כהלכה.
- בעת הובלת חפצים בתא מטען שהוגדל על-ידי קיפול קדימה של משענת מושב, יש להקפיד ולשמור על בטיחות הנוסע במושב האחורי הפנוי.
- יש לוודא שהמשענת ננעלת למקומה, כדי למנוע החלקת חפצים מתא המטען לתוך הרכב בעת בלימה פתאומית - סכנת פציעה.

! זהירות

בעת הפעלת משענות המושב, אסור שחגורות הבטיחות יהיו חגורות - סכנת נזק לחגורות הבטיחות.

i הערה

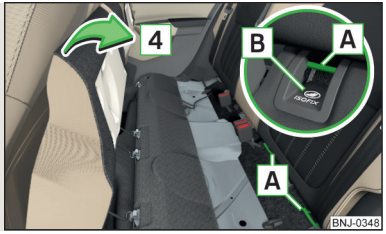
ניתן להכניס את הלשוניות של חגורות הבטיחות הצדיות C לדיפון הצד - מצב מוכן לפעולה » איור 71.

ספסל אחורי

תקף לרכבי Fabia Combi



איור 72 **קיפול קדימה של הספסל האחורי / הוצאת ספסל אחורי מחולק**



איור 73
פתיחה בחזרה של הספסל האחורי

ניתן להגדיל את תא המטען אם מקפלים קדימה ומוציאים את הספסל האחורי.

ברכבים בעלי ספסל אחורי מחולק ניתן לקפל קדימה כל חלק של הספסל האחורי בנפרד ואז להוציא אותו.

› **לקיפול קדימה**, הרם את הספסל האחורי בכיוון החץ 1 וקפל אותו קדימה בכיוון החץ 2 » איור 72.
› כדי **להסיר** את הספסל האחורי, לחץ את תפסי המתכת בכיוון החצים 3 כך שהם ישתחררו מהמחזיקים והסר את הספסל.
› כדי **להתקין** את המושב בחזרה, לחץ את תפסי המתכת בכיוון החצים 3 והרכב את המושב במחזיקים.
› **לפתיחה**, פתח את הספסל האחורי בכיוון החץ 4 בחזרה למצבו המקורי » איור 73.
› הצב את הספסל האחורי על טבעות החיבור A, כך שהטבעות A יינעלו במגרעות שבכיסויי הפלסטיק עבור ISOFIX B.

זהירות

בעת פתיחת הספסל האחורי בחזרה למצבו המקורי, אין למשוך את הספסל האחורי מתחת לטבעות החיבור A. במצב זה לא ניתן לקבע את הספסל האחורי למקומו כראוי.

זהירות

בעת פתיחת הספסל האחורי בחזרה למצבו המקורי, אין למשוך את הספסל האחורי מתחת לטבעות החיבור A - סכנת נזק לספסל האחורי.

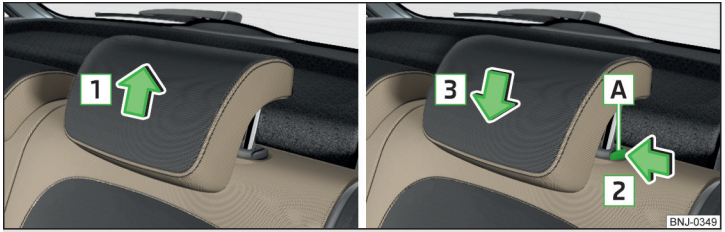
משענות ראש

מבוא לנושא

הערה

- ניתן לכוונן את משענת הראש האחורית האמצעית לשני מצבים בלבד.
- במושבי ספורט, משענות הראש מובנות במשענות המושבים, ולא ניתן לכוונן את גובהן או להסירן.

כוונון גובה



איור 74 **כוונון הגובה של משענת ראש**

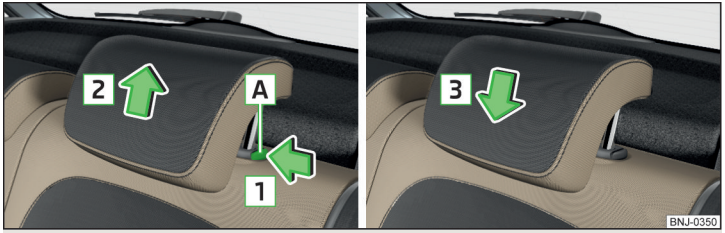
כוונון משענות הראש של המושבים הקדמיים והאחוריים מתבצע באופן זהה.

› אחוז במשענת הראש ודחף אותה **מעלה** בכיוון החץ 1 » איור 74.
› כדי לדחוף את משענת הראש **למטה**, החזק את לחצן הנעילה A לחוץ בכיוון החץ 2 ודחף את משענת הראש בכיוון החץ 3.

זהירות

אם מחובר למוטות החיבור של משענות הראש הקדמיות מתאם עבור תושבת לטאבלט » עמוד 77, אל תדחף את משענת הראש למטה עד הסוף - אחרת עלול להיגרם נזק למשענת הראש.

הסרה/התקנה



איור 75 **הסרה/הרכבה של משענת ראש**

ההסרה וההרכבה של משענות הראש מתבצעות באופן זהה במושבים הקדמיים ובמושבים האחוריים.

› לפני הסרה/הרכבה מחדש של משענת ראש, יש לקפל את משענת המושב המתאים קדימה באופן חלקי » עמוד 67.
› **להסרה**, משוך את משענת הראש מתוך משענת המושב החוצה עד הסוף.
› החזק לחצן הנעילה A לחוץ בכיוון החץ 1 והסר את משענת הראש בכיוון החץ 2 » איור 75.
› **להתקנה**, דחף את משענת הראש לתוך משענת המושב בכיוון החץ 3 עד שלחצן הנעילה יינעל.

חימום המושבים הקדמיים



איור 76
לחצנים עבור חימום המושבים הקדמיים

ניתן לחמם באופן חשמלי את משטחי המושבים ואת משענת הגב של המושבים הקדמיים.

לחצני חימום המושבים » איור 76

חימום המושב בצד שמאל
חימום המושב בצד ימין

› כדי **להפעיל** את החימום בעוצמת חימום מרבית (דרגה 2), לחץ על הלחצן או .

לחץ שוב ושוב על הלחצן כדי להפחית את עוצמת החימום עד **לכיבוי**. עוצמת החימום מצוינת על-ידי מספר נוריות החיווי שדולקות בלחצן.

חימום המושבים פועל רק כשהמנוע מופעל.

זהירות

במקרה של רגישות מוגברת לכאבים ו/או שינויי טמפרטורה – למשל, עקב נטילת תרופות, שיתוק או מחלה כרונית (כגון סוכרת) – מומלץ להימנע לחלוטין מלהשתמש בחימום המושבים. אם בכל זאת ברצונך להשתמש בחימום המושבים, מומלץ לערוך הפסקות במרווחי זמן קבועים במהלך נסיעה ממושכת, כדי לאפשר לגוף להתאושש ממאמץ הנסיעה. לייעוץ אישי, יש לפנות לרופא המטפל.

זהירות

קרא בעיון את ההוראות הבאות ופעל על פיהן כדי למנוע נזקים למושבים.
- אין לכרוע על המושבים על הברכיים או להפעיל עליהם לחץ נקודתי אחר.
- אין להפעיל את חימום המושב במושבים כאשר איש אינו יושב עליהם.
- אין להפעיל את חימום המושב במושבים שמונחים עליהם או מחוברים אליהם עצמים (כגון, מושב בטיחות לילדים, תיק וכדומה).
- אין להפעיל את חימום המושב במושבים שמותקן עליהם כיסוי מושב נוסף או כיסוי מגן.

הערה

- כאשר חימום המושבים מופעל בעוצמת חימום מרבית (רמה 2), לאחר 10 דקות מערכת החימום עוברת אוטומטית לרמה 1.
- בעת ירידה באספקת המתח, חימום המושבים נכבה באופן אוטומטי » עמוד 201, *כיבוי אוטומטי של צרכני חשמל - להגנה מפני התרוקנות המצבר*.

אבזור שימושי

אבזור חלל הפנים של הרכב

מבוא לנושא

זהירות

- אין להניח חפצים כלשהם על לוח המכשירים. במהלך נסיעה, הם עלולים להחליק ולהסיח את דעתך מהתנועה בכביש - סכנת תאונה!
- ודא ששום עצם אינו יכול להתגלגל לאזור רגלי הנהג במהלך הנסיעה - סכנת תאונה!
- אין להניח חפצים כלשהם על המושב הקדמי שליד הנהג במהלך הנסיעה, פרט לחפצים המיועדים לכך (לדוגמה, מושבי בטיחות לילדים) - סכנת תאונה!
- אין להכניס לתאי האחסון ולמחזיקי המשקאות חפצים שעלולים לסכן את הנוסעים במקרה של בלימה פתאומית או התנגשות.
- מטעמי בטיחות, תאי האחסון חייבים להיות סגורים במהלך הנסיעה - קיימת סכנת פציעה על-ידי דלתות התאים הפתוחים או עצמים חופשיים שמאוחסנים בתאים.
- ודא ששום עצם אינו בולט מתוך תאי האחסון - סכנת פציעה!
- אין לחרוג מהעומס המרבי המותר של תאי האחסון והכיסים - סכנת פציעה או סכנת נזק לתאים ולכיסים!
- מקומם של אפר, סיגריות וסיגרים הוא במאפרות בלבד - סכנת שריפה!
- תאי האחסון, תא המולטימדיה ופחי האשפה אינם מאפרות ואין להשתמש בהם בתור מאפרות - סכנת שריפה!

זהירות

אין להניח בתאי האחסון או בכיסים חפצים גדולים או חדים - סכנת נזק לתאים ולכיסים.

מחזיק פתקים

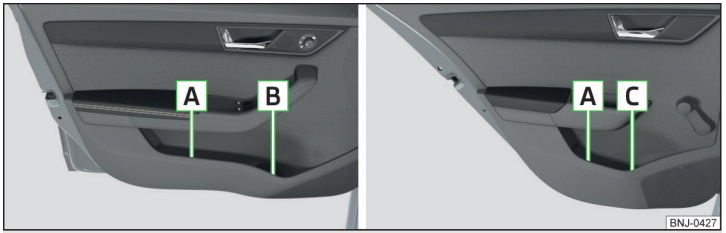


איור 77
מחזיק פתקים

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 70.

מחזיק הפתקים נועד לקיבוע של פריטים, כגון כרטיסי חנייה.

תאי אחסון בדלתות



איור 78 **תאי אחסון: בדלת הקדמית / בדלת האחורית**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 70.

תאי אחסון » איור 78

A תא אחסון

B מקום אחסון לבקבוק בנפח מרבי של 1.5 ליטר

C מקום אחסון לבקבוק בנפח מרבי של 0.5 ליטר

תאי האחסון בדלת יכולים לשמש לאחסון אפוד זוהר » עמוד 208.

זהירות

תא האחסון A » איור 78 בדלת הקדמית מיועד אך ורק לאחסון של עצמים, שאינם בולטים החוצה מהתא - אחרת, הדבר עלול להגביל את טווח הפעולה של כרית האוויר הצדית.

תא אחסון בקונסולה המרכזית מלפנים

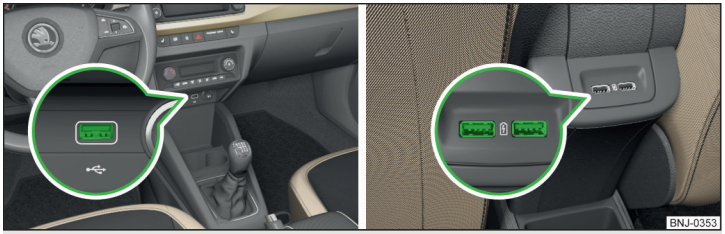


איור 79
תא אחסון

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 70.

תא האחסון הפתוח נמצא בקונסולה האמצעית הקדמית » איור 79.

כניסות USB



איור 80 **כניסת USB קדמית / כניסות USB אחוריות**

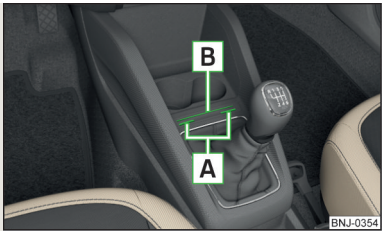
תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 70.

כניסת USB נמצאת מעל תא האחסון בקונסולה האמצעית הקדמית, ובהתאם לאבזור גם בקונסולה האמצעית האחורית » איור 80.

ניתן להשתמש בכניסת ה-USB בקונסולה האמצעית הקדמית גם לצורך טעינה והעברת נתונים. ניתן להשתמש בכניסות ה-USB שבקונסולה האמצעית האחורית אך ורק לצורך טעינה.

מידע על השימוש » עמוד 118, *כניסת USB*.

מגש לכסף קטן ולכרטיסים



איור 81
מגש לכסף קטן ולכרטיסים

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 70.

המגש לכסף קטן A והמחזיק לכרטיסים B נמצאים בקונסולה האמצעית בחלקו הקדמי של הרכב » איור 81.

תא אחסון בלוח המכשירים



איור 82
תא אחסון

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 70.

תא האחסון נמצא בחלק המרכזי של לוח המכשירים » איור 82.

מחזיקים לכוסות/פחיות



איור 83
מחזיק לכוסות/פחיות

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 70.

במחזיק הכוסות/פחיות » איור 83 ניתן להניח שני מכלי שתייה.

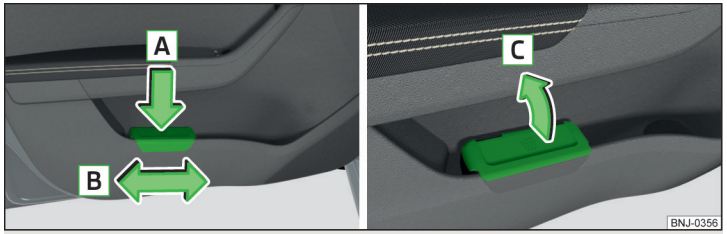
! זהירות

- אין להשתמש במכלי שתייה העשויים מחומר שביר (כגון זכוכית או חרסינה). הדבר עלול לגרום לפציעות במקרה של תאונה.
- אין להניח מכלים עם משקאות חמים במחזיק. כשהרכב נמצא בתנועה, הם עלולים להישפך - סכנת כוויות!

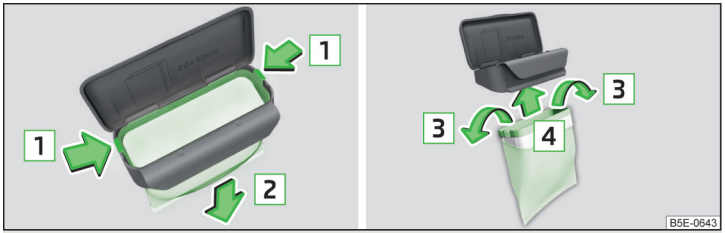
! זהירות

במהלך הנסיעה, אין להניח במחזיק מכלי שתייה פתוחים. המשקאות עלולים להישפך, לדוגמה בעת בלימה, ולגרום נזק למערכת החשמל או לריפוד המושבים.

פח אשפה



איור 84 **פח אשפה: התקנה והזזה / פתיחה**



איור 85 **החלפת שקית**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 70.

ניתן להכניס את פח האשפה לתא האחסון שבדלת.

התקנת פח האשפה

› הרכב את החלק הקדמי של פח האשפה על גבי שולי תא האחסון.
› דחף את החלק האחורי של פח האשפה פנימה בכיוון החץ A » איור 84.
› הזז את פח האשפה למיקום הרצוי בכיוון החץ B.

הסרת פח האשפה

› הסר את פח האשפה נגד כיוון החץ A » איור 84.

פתיחה/סגירה של פח האשפה

› הרם את המכסה בכיוון החץ C » איור 84.

לסגירת המאפרה, סגור את המכסה בכיוון ההפוך.

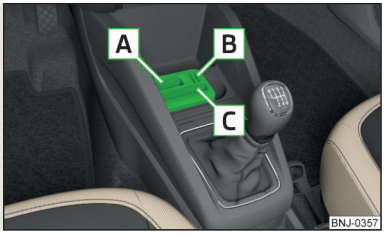
החלפת שקית

› הוצא את פח האשפה מתוך תא האחסון.
› לחץ על שני זיזי הנעילה שבמסגרת בכיוון החץ 1 » איור 85.
› משוך את השקית יחד עם המסגרת בכיוון החץ 2 כדי להסירן מהפח.
› הסר את השקית מהמסגרת.
› השחל את השקית החדשה דרך המסגרת והלבש את שפת השקית על גבי המסגרת בכיוון החצים 3.
› הרכב את השקית יחד עם המסגרת בתוך פח האשפה בכיוון 4 וודא ששני זיזי הנעילה ננעלו בנקישה.

i הערה

מומלץ להשתמש בשקיות אשפה בגודל 20x30 ס"מ.

תא מולטימדיה



איור 86
תא מולטימדיה

📖 **תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 70.**

תא מולטימדיה » איור 86
- A תא עבור מפתח הרכב
- B תא לכסף קטן
- C תא לטלפון נייד

תא אחסון במשענת הזרוע

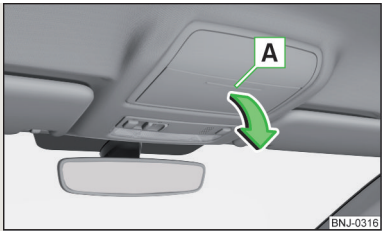


איור 87 **פתיחת תא האחסון / תא אחסון**

📖 **תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 70.**

› **לפתיחה,** אחוז במשענת הזרוע באזור A ופתח את המכסה » איור 87.
› **לסגירה,** הטה את הכיסוי נגד כיוון החץ, עד שהוא ננעל בנקישה.

תא למשקפיים



איור 88
פתיחת התא למשקפיים

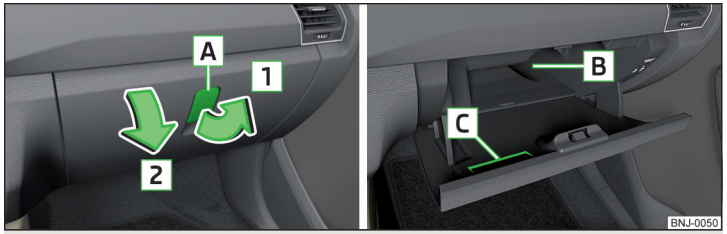
📖 **תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 70.**

› **לפתיחה,** לחץ על כיסוי התא למשקפיים באזור A. התא נפתח בכיוון החץ » איור 88.
› **לסגירה,** הטה את התא נגד כיוון החץ, עד שהוא יינעל בנקישה.

התא למשקפיים מיועד לפריטים במשקל מרבי של 250 גרם.

! זהירות
- אין לאחסן בתא למשקפיים חפצים רגישים לחום - סכנת נזק לחפצים בטמפרטורות סביבה גבוהות.
- יש לסגור את התא לפני היציאה מהרכב ונעילתו - סכנה כתוצאה מהפרעה לתפקוד של מערכת האזעקה נגד גנבה.

תא אחסון בצד הנוסע במושב הקדמי



איור 89 פתיחת תא הכפפות / החלל שבתוך תא הכפפות

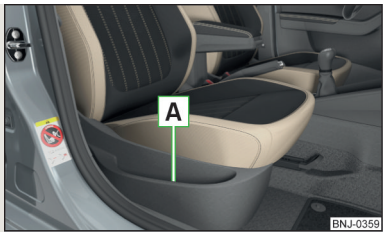
תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 70.

בהתאם לאבזור, תא הכפפות מצויד בתאורה פנימית (שדולקת כאשר פותחים את התא), במקום אחסון לבקבוק בנפח מרבי של 1 ליטר B ובמחזיק לכרטיסים C » איור 89.

› **לפתיחה,** משוך את ידית הפתיחה A בכיוון החץ 1. מכסה התא נפתח בכיוון החץ 2.
› **לסגירה,** הרם את המכסה נגד כיוון החץ 2 ולחץ עליו עד שהוא יינעל למקומו בנקישה.

תא האחסון מיועד לפריטים במשקל מרבי של 3 ק"ג.

תא אחסון בצד המושב הקדמי



איור 90
תא אחסון

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 70.

תא האחסון A » איור 90 נמצא לצד המושב הקדמי.

תא אחסון למטרייה

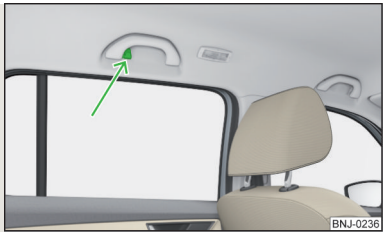


איור 91
תא אחסון למטרייה

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 70.

תא האחסון שמתחת למושב הנוסע הקדמי » איור 91 מיועד לאחסון מטרייה.

מתלים לבגדים



איור 92
מתלים לבגדים

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 70.

מתלי הבגדים נמצאים על ידיות המאחז שמותקנות בתקרת הרכב מעל שתי הדלתות האחוריות » איור 92.

כל אחד מהמתלים מיועד לתליית פריטים במשקל מרבי של 2 ק"ג.

! זהירות

- אין להשאיר בכיסי הבגדים התלויים חפצים כבדים או חדים - סכנת פציעה.
- אין להשתמש בקולבים לתליית פריטי לבוש. - אחרת, הדבר עלול להגביל את טווח הפעולה של כריות האוויר לראש או להוות סכנת פציעה על-ידי הקולבים.
- יש לוודא שהבגדים התלויים אינם מגבילים את שדה הראייה של הנהג אל מחוץ לרכב.

כיסי אחסון בגב המושבים הקדמיים



איור 93
כיסי אחסון

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 70.

כיסי האחסון מיועדים לאחסון מפות, עיתונים, מגזינים וכדומה.

כיסי אחסון בצד הפנימי של המושבים הקדמיים



איור 94
כיס אחסון

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 70.

כיסי האחסון נמצאים בצדם הפנימי של המושבים הקדמיים » איור 94 ומיועדים לאחסון חפצים קטנים וקלי משקל (כגון טלפונים ניידים).

כל אחד מהכיסים מיועד לאחסון פריטים במשקל מרבי של 150 גרם.

תא אחסון בקונסולה האמצעית האחורית



איור 95 **תא כפפות: גרסה 1 / גרסה 2**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 70.

תא האחסון הפתוח נמצא בקונסולה האמצעית האחורית » איור 95.

שקעי חשמל

מבוא לנושא

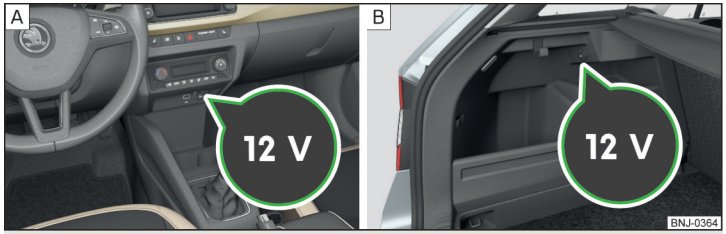
! זהירות

- אין להניח חפצים כלשהם על לוח המכשירים. במהלך נסיעה, הם עלולים להחליק ולהסיח את דעתך מהתנועה בכביש - סכנת תאונה!
- ודא ששום עצם אינו יכול להתגלגל לאזור רגלי הנהג במהלך הנסיעה - סכנת תאונה!
- במהלך הנסיעה, יש לאחסן כהלכה את כל מכשירי החשמל, כדי למנוע מהם להיזרק לתוך חלל הפנים של הרכב במקרה של בלימה פתאומית – סכנת מוות!
- מכשירי החשמל עלולים להתחמם במהלך השימוש – סכנת פציעה או שריפה!
- שימוש בלתי הולם בשקעי החשמל ובמכשירי החשמל עלול לגרום לשריפה, לכוויות ולפציעות קשות אחרות.
- שקע החשמל 12 וולט פעיל גם כשמתג ההצתה כבוי. בעת עזיבת הרכב, אין להשאיר ברכב אנשים שאינם עצמאיים לגמרי (כגון ילדים) ללא השגחה.

! זהירות

- ניתן לחבר לשקעי החשמל רק מכשירי חשמל מאושרים בעלי הספק של 120 ואט לכל היותר - אחרת, עלול להיגרם נזק למערכת החשמל של הרכב.
- מכשירי חשמל המחוברים לשקע כשהמנוע כבוי עלולים לרוקן את מצבר הרכב!
- לפני הפעלה וכיבוי של מתג ההתנעה ולפני התנעת המנוע, כבה את המכשירים החשמליים המחוברים לשקעי החשמל - סכנת נזקים למכשירים כתוצאה מתנודות מתח.

שקע חשמל 12 וולט



איור 96 **כיסוי לשקע חשמל 12 וולט: בחלק האמצעי של לוח המכשירים / בתא המטען**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 75.

› כדי **להשתמש בשקע**, הסר את הכיסוי של שקע החשמל » איור 96 - A או פתח את הכיסוי של שקע החשמל » איור 96 - B.
› הכנס את תקע המכשיר החשמלי לשקע החשמל.

מאפרות ומצת לסיגריות

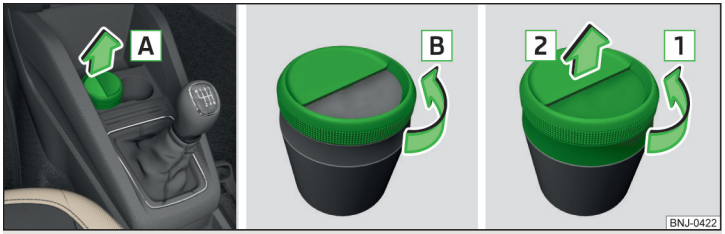
מבוא לנושא

המאפרה מיועדת להכיל אפר ובדלים של סיגריות, סיגרים וכדומה

! זהירות

אין להכניס עצמים חמים או דליקים למאפרה - סכנת שריפה!

מאפרות



איור 97 **הסרה / פתיחה / פירוק של המאפרה**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 76.

מאפרה נשלפת

› שלוף את המאפרה בכיוון החץ A **החוצה** » איור 97. ה**התקנה** מתבצעת בסדר ההפוך.
› כדי **לפתוח** את המאפרה, סובב את החלק העליון של המכסה בכיוון החץ B. ה**סגירה** מתבצעת בכיוון ההפוך.
› **לפירוק**, סובב את המכסה בשלמותו בכיוון החץ 1 עד הסוף, והסר אותו בכיוון החץ 2. ה**הרכבה** מתבצעת בסדר ההפוך.

מצת לסיגריות



איור 98
מצת סיגריות

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 76.

› כדי **להשתמש** במצת הסיגריות, לחץ אותו פנימה עד הסוף והמתן עד שהמצת הלוהט יקפוץ החוצה » איור 98.
› שלוף את המצת הלוהט מיד, השתמש בו והכנס אותו בחזרה למקומו.

זהירות

- מצת הסיגריות פועל גם כשמתג ההצתה כבוי. בעת עזיבת הרכב אין להשאיר ברכב אנשים שאינם עצמאיים לגמרי (כגון ילדים), ללא השגחה - סכנה לכוויה, לשרפה או לנזקים בחלל הפנים של הרכב.
- יש להשתמש במצת הסיגריות בזהירות - סכנת כוויה.

הערה

השקע של מצת הסיגריות יכול לשמש גם כשקע חשמל 12 וולט.

תושבת לטאבלט

מבוא לנושא

התושבת מיועדת לעיגון התקנים חיצוניים ניידים (כגון טאבלט, טלפון חכם וכדומה) בגודל של 122 מ"מ לפחות ו- 195 מ"מ לכל היותר.

התושבת מיועדת לפריטים במשקל מרבי של 750 גרם.

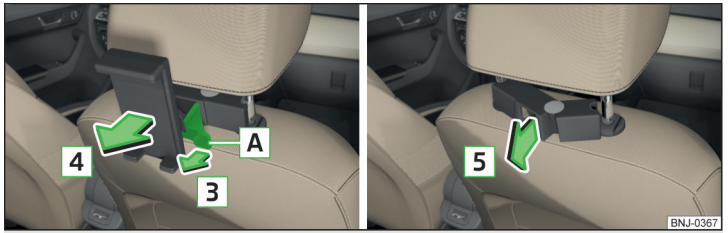
זהירות

אין לחרוג מהעומס המרבי המותר על התושבת - סכנת נזק או פגיעה בתפקוד.

התקנה מאחורי משענות הראש



איור 99 **התקנה: מתאם / תושבת**



איור 100 **הסרה: מחזיק / מתאם**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 77.

› **להתקנה**,הרכב את המתאם הפתוח על המובילים של משענת הראש הקדמית והצמד אותו בכיוון החץ 1 » איור 99 » !.

› חבר את התושבת למתאם בכיוון החץ 2.

› **להסרה**, משוך את לשונית הנעילה A בכיוון החץ 3 והסר את התושבת מהמתאם בכיוון החץ 4 » איור 100.

› לחץ על המתאם ושלוף אותו ממובילי משענת הראש בכיוון החץ 5.

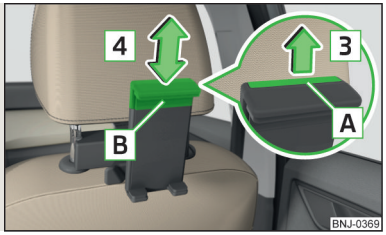
זהירות

השתמש במתאם בזהירות - אחרת, אצבעותיך עלולות להיפצע.

שימוש בתושבת



איור 101 **הטיה וסיבוב של התושבת**



איור 102
כוונן גודל התושבת

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 77.

ניתן להטות את התושבת בזווית של 30° בכיוון החצים 1 **ולסובב** אותה בזווית של 360° בכיוון החץ 2 » איור 101.

› **להתאמת גודל התושבת**, משוך את לשונית הנעילה A החוצה בכיוון החץ 3 והסט את החלק B בכיוון החץ 4 למיקום הרצוי » איור 102.

הערה

כאשר אין מכשיר חיצוני בתושבת, מומלץ להסיט את החלק B למטה עד הסוף. אחרת, עלול להישמע רעש מעצבן במהלך נסיעה במהירויות מסוימות.

הובלה של מטען

תא המטען והובלת מטען

מבוא לנושא

בעת הובלה של עצמים כבדים, תגובות הרכב משתנות עקב שינוי נקודת הכובד. לכן, יש להתאים את מהירות הרכב ואת סגנון הנהיגה לנסיבות.

בעת הובלת מטען, יש לציית להנחיות הבאות

◀ פזר את פריטי המטען בצורה אחידה בתא המטען וענן אותם בעזרת רצועות המתאימות לעיניות הקשירה או באמצעות רשתות קיבוע.
◀ הנח פריטי מטען כבדים בחלק הקדמי של תא המטען.
◀ יש להתאים את לחץ האוויר בצמיגים לעומס המטען.

במקרה של תאונה, חפצים קטנים וקלים צוברים אנרגיה קינטית כה חזקה, עד שהם עלולים לגרום לפציעות חמורות.

עוצמת האנרגיה הקינטית תלויה במהירות הרכב ובמשקל החפץ.

תאורת תא מטען

התאורה נדלקת או נכבית בעת פתיחת דלת תא המטען או סגירתה.

בעת פתיחת דלת תא המטען וכיבוי מתג ההתנעה, התאורה נכבית אוטומטית לאחר 10 דקות.

! זהירות

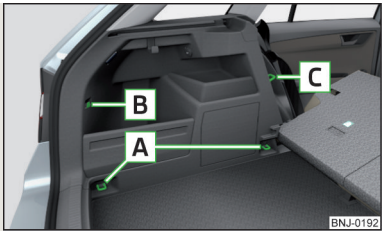
■ אין לחרוג מהעומס המרבי המותר עבור כל אחד מאביזרי העיגון, רשתות, מתלים וכו'. פריטים כבדים יותר אינם מוגנים באופן בטיחותי - סכנת פציעה!
■ מטען שאינו מעוגן או שאינו מעוגן כראוי עלול להיזרק בחלל הרכב במהלך תמרון פתאומי או תאונה - סכנת פציעה!
■ פריטי מטען שלא עוגנו למקומם עלולים להיתקל בכרית אוויר מנופחת ולפצוע את נוסעי הרכב - סכנת מוות!
■ בעת הובלה של מטען בתא מטען שהוגדל על-ידי קיפול משענת המושב האחורי קדימה, יש לשמור על בטיחות הנוסע היושב במושב האחורי הפנוי.

! זהירות

■ אין לחרוג מהעומס המרבי המותר עבור כל אחד מאביזרי העיגון, רשתות, מתלים וכו' - אחרת, הדבר עלול לגרום להם נזק.
■ היזהר מגרימת נזק לחוטי החימום שבשמשה האחורית כתוצאה מהחלקת חפצים לאזור זה. ◀

■ אין לאחסן ברשתות ובתאי האחסון שבתא המטען חפצים חדים - סכנת נזק לרשתות ולתאים.
■ יש להניח מטען בתאי האחסון בזהירות ומבלי להפעיל עליהם עומס נקודתי - סכנת נזק לתאים.

אביזרי קיבוע



איור 103
אביזרי קיבוע

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 78.

אביזרי העיגון מותקנים בשני צדי תא המטען.

סקירה כללית של אביזרי העיגון » איור 103

A עיניות קשירה לעיגון פריטי מטען, רשתות קיבוע והשק הרב-תכליתי
B אביזר קיבוע לעיגון רשתות קיבוע והשק הרב-תכליתי
C עינית קשירה לעיגון רשתות קיבוע והשק הרב-תכליתי

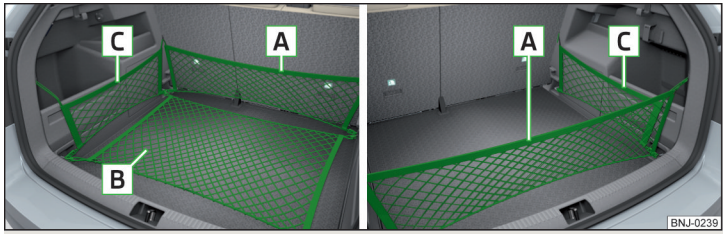
עינית הקשירה C נמצאת מאחורי משענת המושב האחורי המתקפלת.

העומס הסטטי המרבי המותר עבור כל עינית קשירה A הוא 350 ק"ג.

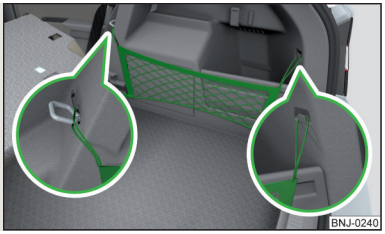
הערה

ניתן להשתמש בעיניות הקשירה A לצורך עיגון של חפצי מטען ורשתות כאשר רצפת תא המטען המודולרית נמצאת במצב העליון » עמוד 84.

רשתות קיבוע



איור 104 **דוגמאות לחיבור רשת קיבוע**



איור 105
חיבור במצב כיס אורכי

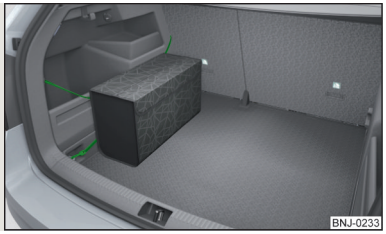
תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 78.

דוגמאות לחיבור רשתות » איור 104 **ו-** » איור 105

A כיס רוחבי
B רשת רצפה
C כסי אורכי (תקף לדגמים מסוימים בלבד)

העומס המרבי המותר על כל אחת מרשתות הקיבוע הוא 1.5 ק"ג.

שק רב-תכליתי



איור 106
עיגון השק הרב-תכליתי

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 78.

ניתן לעגן את השק » איור 106 לאביזרי הקיבוע A, B ו-C » איור 103 *בעמוד 79*.

העומס המרבי המותר עבור השק המעוגן לאביזרי הקיבוע הוא 3 ק"ג.

זהירות

ברכבים המצוידים ברצפת תא מטען מודולרית, לא ניתן לעגן את השק לאביזרי הקיבוע.

ווים



איור 107
ווים

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 78.

בכל אחד משני צדי תא המטען נמצא מתלה המיועד לתליית פריטי מטען קטנים (כגון תיקים, שקיות וכדומה) » איור 107.

המתלה מיועד לתליית פריטים במשקל מרבי של 7.5 ק"ג.

זהירות

■ הנח בתא האחסון את פריט המטען שהיה תלוי על הוו B » איור 112 *בעמוד 82* - אחרת עלול להיגרם נזק לכיסוי תא האחסון.
■ כאשר תולים על הוו פריט במשקל של יותר מ- 2.5 ק"ג, מומלץ להסיר את כיסוי את האחסון B » איור 112 *בעמוד 82* - אחרת עלול להיגרם נזק לכיסוי תא האחסון.

כיסוי רצפה דו-צדדי

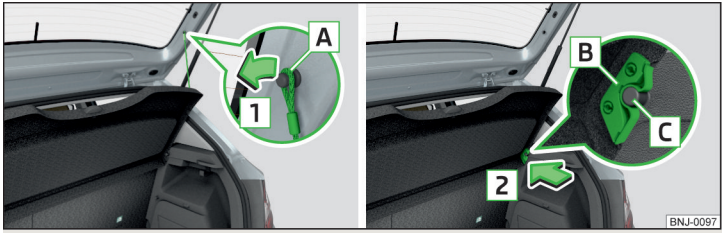
תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 78.

תא המטען יכול להיות מצויד בכיסוי רצפה דו-צדדי. צדו האחד עשוי מאריג, הצד השני עשוי מחומר רחיץ (להובלת חפצי מטען רטובים או מלוכלכים).

זהירות

ניתן להשתמש בכיסוי הרצפה הדו-צדדי רק ברכבים שאינם מצוידים ברצפת תא מטען מודולרית » עמוד 84 - סכנת נזק לרצפת תא המטען המודולרית.

מדף תא המטען



איור 108 **הסרת מדף תא המטען**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 78.

כשרצועות התלייה A » איור 108 תלויות על דלת תא המטען, מדף תא המטען (להלן "מדף") מתרומם יחד עם הדלת בעת פתיחתה.

ניתן להוציא את המדף מהרכב, ובמקרה הצורך לאחסנו באחד משני מקומות » איור 109 *בעמוד 81*.

ניתן להניח על מדף תא המטען פריטים במשקל מרבי של 1 ק"ג.

הסרה

› הסר את רצועות התלייה A מהמתלים שבשני צדי תא המטען בכיוון החץ 1 » איור 108.

› אחוז במדף המורם ולחץ על תחתית המדף בשני הצדדים באזור המתלים C.
› הסר את הכיסוי בכיוון החץ 2.

התקנה

› הרכב את הגומחות B שבמדף על הפינים C שבדיפוני הצד » איור 108.
› לחץ על המדף מלמעלה בשני הצדדים, באזור הפינים C. השקעים B חייבים להתחבר בנקישה אל המתלים C משני צדי תא המטען.
› תלה את רצועות התלייה A בשני צדי תא המטען.

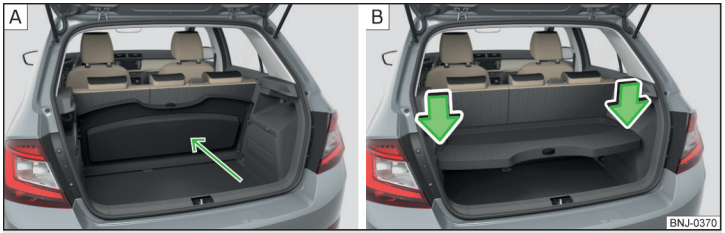
! זהירות

אסור שיימצאו חפצים על המדף במהלך הנסיעה - סכנת פציעה בעת בלימה פתאומית או התנגשות!

! זהירות

- קרא בעיון את ההנחיות הבאות, כדי למנוע הטיה של המדף ונזקים לו ולדפנות הצד כתוצאה מכך.
- המדף חייב להיות מותקן כהלכה ואסור שגובה המטען יחרוג מגובה המדף.
- כאשר המדף נמצא במצב מורם, יש לוודא שהוא אינו נתפס באטם ההיקפי של מכסה תא המטען.
- כשהמדף נמצא במצב מורם, ודא שאין חפצים כלשהם ברווח שבין המדף למשענות הגב של המושב האחורי.

מצבים נוספים של מדף תא המטען



איור 109 **מדף תא מטען: מאוחסן מאחורי משענת המושב האחורי / במצב תחתון**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 78.

ניתן לאחסן את מדף תא המטען מאחורי משענת המושב האחורי » איור 109 - A או במצב תחתון » איור 109 - B.

אחסון המדף במצב התחתון

› לחץ על הצד העליון של המדף בכיוון החץ » איור 109 - B.

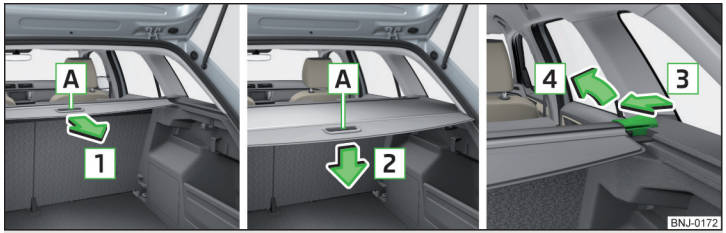
התושבות באזור הקדמי B » איור 108 *בעמוד 80* של המדף חייבות להיתפס לגמרי על המתלים שבחיפוי הצד. בחלק האחורי חייב המדף להיות מאובטח בנעילות משני הצדדים.

המדף בעמדה התחתונה מיועד לאחסון של חפצים קטנים עד למשקל כולל של 2.5 ק"ג.

! זהירות

אסור שיימצאו חפצים על המדף במהלך הנסיעה - סכנת פציעה בעת בלימה פתאומית או התנגשות!

מדף תא מטען מתקפל



איור 110 **מדף תא מטען מתקפל: שליפה / גלילה / הסרה**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 78.

שליפה

› אחוז במדף באמצעות הידית A ומשוך אותו החוצה עד הסוף בכיוון החץ 1, עד שהוא יינעל למקומו בנקישה » איור 110.

קיפול

› לחץ על המדף באזור הידית A בכיוון החץ 2 » איור 110. המדף נגלל פנימה אוטומטית. ניתן לשלוף מדף שקופל באופן זה.

הסרה/התקנה

› לחץ על הצד עם המוט הרוחבי בכיוון החץ 3 והסר את המדף בכיוון החץ 4 » איור 110.

ההתקנה מתבצעת בסדר ההפוך.

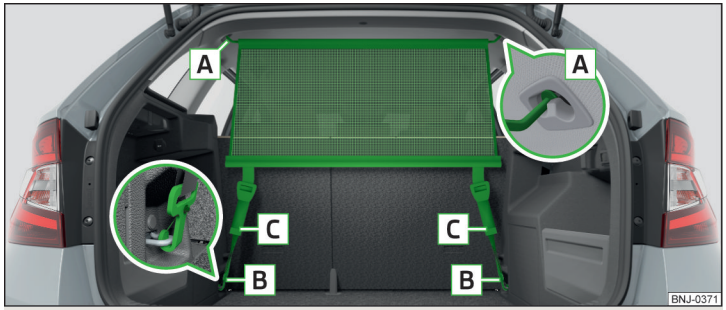
זהירות

אין להניח חפצים כלשהם על המדף המתקפל - סכנת נזק למדף ופציעה בעת בלימה פתאומית או התנגשות!

זהירות

במזג אוויר חורפי, ייתכן שמדף תא המטען המתקפל ייגלל לאט מהרגיל. הדבר אינו מעיד על תקלה כלשהי.

מחיצת רשת



איור 111 **מחיצת רשת מאחורי המושבים האחוריים**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 78.

ניתן להתקין את מחיצת הרשת מאחורי המושבים האחוריים.

כדי להתקין/להסיר בקלות, דחף את התפסים B של רצפת תא המטען המודולרית לאחור, ובמידת הצורך הוצא אותה מהרכב.

התקנה/הסרה

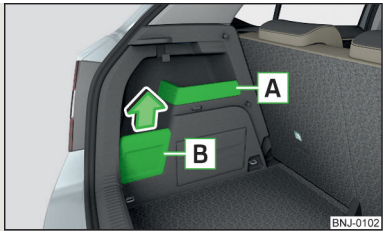
› **להתקנה**, הסר את מדף תא המטען הנגלל » איור 110 *בעמוד 81* או קפל קדימה את משענות המושבים האחוריים » עמוד 67.
› חבר את המוט הרוחבי לאחד המתלים A » איור 111 בצד אחד תחילה, ולאחר מכן דחף את המוט הרוחבי קדימה. באותו אופן, חבר את המוט הרוחבי למתלה A בצדו השני של הרכב.
› חבר את התפסים B שבקצות הרצועות לעיניות הקשירה שמאחורי המושב האחורי.
› משוך בחזקה את הקצה החופשי C של הרצועה.

ה**הסרה** מתבצעת בסדר ההפוך.

הערה

ברכבים המצוידים ברצפת תא מטען מודולרית, ניתן להתקין את מחיצת הרשת רק כאשר רצפת תא המטען המודולרית נמצאת במצב התחתון » עמוד 84.

תאי אחסון בתא המטען



איור 112
תאי אחסון

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 78.

תא האחסון הקבוע A » איור 112 מיועד לאחסון חפצים קטנים במשקל מרבי כולל של עד 1.5 ק"ג.

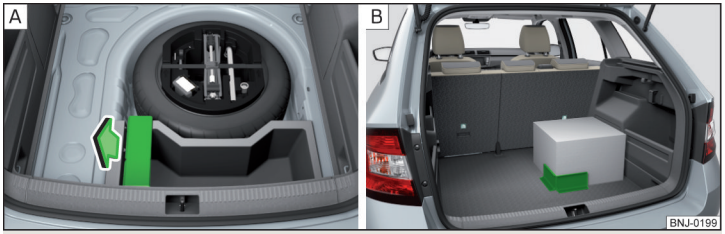
תא האחסון עם הכיסוי הניתן להסרה B מיועד לאחסון חפצים קטנים במשקל מרבי כולל של עד 2.5 ק"ג.

ניתן להסיר את הכיסוי בכיוון החץ.

זהירות

בעת הסרה או הרכבה של כיסוי תא האחסון B, היזהר שלא לגרום נזק לכיסוי או לדיפון תא המטען.

אביזר קיבוע מטען Cargo



איור 113 **שליפת אביזרי Cargo / דוגמה לקיבוע מטען**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 78.

אביזר Cargo מיועד לקיבוע חפצי מטען במשקל כולל של 8 ק"ג לכל היותר למקום.

- לפני שימוש באביזר Cargo, שלוף אותו החוצה בכיוון החץ » איור 113 - A.
- עגן את המטען בעזרת אביזר Cargo קרוב ככל האפשר אל המושב האחורי » איור 113 - B.
- לאחר השימוש, אחסן את אביזר Cargo במקומו המקורי.

תא אחסון גמיש



איור 114
תא אחסון גמיש

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 78.

ניתן להתקין את תא האחסון הגמיש בצד הימני או השמאלי של תא המטען » איור 114.

תא האחסון הגמיש מיועד לחפצים במשקל כולל של 8 ק"ג לכל היותר.

- **להתקנה**, הכנס את שני קצות תא האחסון לפתחים שבדופן הימנית של תא המטען, ודחף אותו למטה כדי לנעול אותו למקומו.

- **להסרה**, אחוז בשתי הפינות העליונות של תא האחסון ומשוך אותו למעלה ולכיוונך כדי להסירו.

תא אחסון מתחת לרצפה



איור 115 **פתיחת הרצפה / תא אחסון מתחת לרצפה**

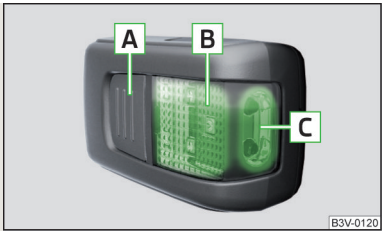
תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 78.

תא האחסון A נמצא מתחת לרצפת תא המטען » איור 115.

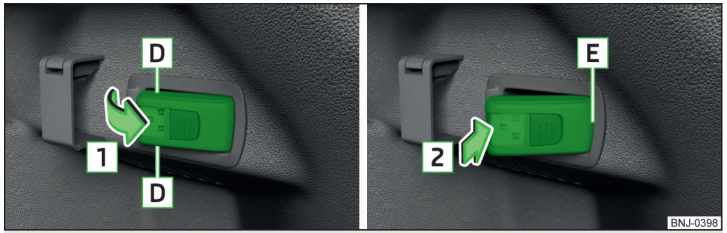
- הרם את החלק האחורי של הרצפה וקפל קדימה בכיוון החץ 1.

תא האחסון מיועד לחפצים במשקל כולל של 15 ק"ג לכל היותר.

פנס נשלף



איור 116
פנס נייד



איור 117 **שליפת הפנס / התקנת הפנס במקומו**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 78.

ניתן להשתמש בפנס להארת תא המטען או כפנס נייד.

הפנס מצויד במגנט. הדבר מאפשר להצמיד את הפנס, לדוגמה למרכב הרכב.

תיאור הפנס » איור 116

- A לחצן להפעלה/כיבוי של הפנס השליף
- B רכיב שמאיר כאשר הפנס נמצא בתושבת
- C רכיב שמאיר כאשר הפנס נמצא מחוץ לתושבת

אם הפנס נמצא **בתוך התושבת**, הוא דולק כאשר פותחים את דלת תא המטען.

› **לשליפה**, אחוז בחלק D של הפנס ושלוף את הפנס בכיוון החץ 1 » איור 117.
› **להפעלת** הפנס השלוף, לחץ על הלחצן A » איור 116. לחץ על הלחצן שוב כדי **לכבות** את הפנס.
› **להתקנת** הפנס בחזרה, הכנס תחילה את חלקו האחורי E לתוך התושבת » איור 117 ולאחר מכן לחץ את הפנס בכיוון החץ 2 עד שהוא יינעל למקומו בנקישה.

אם הפנס אינו כבוי בעת התקנתו בתושבת, נורות ה-LED שבחלק הקדמי של הפנס C » איור 116 נכבות אוטומטית.

אם הפנס אינו מותקן בתושבת כהלכה, הוא אינו נדלק בעת פתיחת דלת תא המטען והסוללות אינן נטענות.

טעינת הפנס

הפנס מופעל באמצעות שלוש סוללות NiMH נטענות בגודל AAA (1.2 וולט). הסוללות נטענות במלואן כאשר המנוע פועל (טעינה מלאה של הסוללות אורכת כ-3 שעות).

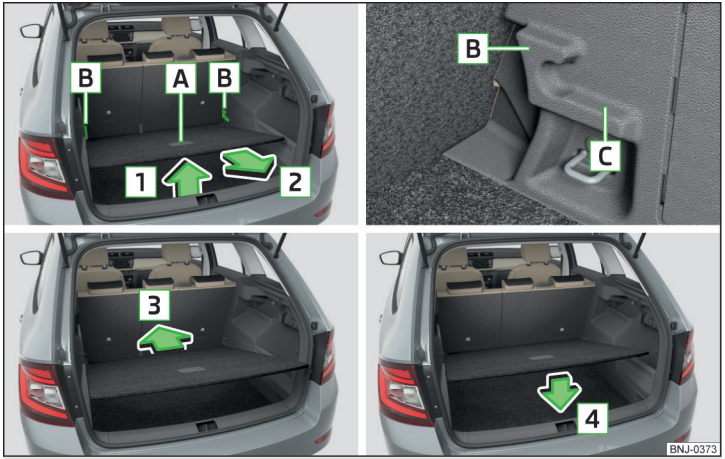
החלפת הסוללות » עמוד 217.

זהירות

הפנס אינו עמיד בפני מים, לכן יש להגן עליו מפני רטיבות - אחרת קיימת סכנת נזק.

רצפת תא מטען מודולרית

מיקום במצב עליון/תחתון



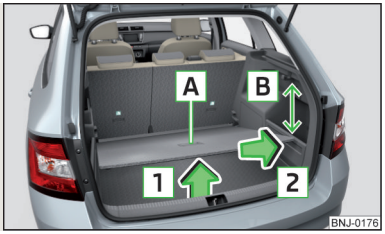
איור 118 **מיקום רצפת תא המטען המודולרית במצב עליון/תחתון**

ניתן למקם את רצפת תא המטען המודולרית במצב עליון או במצב תחתון באופן הבא.

› אחוז ברצפת תא המטען המודולרית באמצעות הידית A, הרם אותה בכיוון החץ 1 והחלק אותה מעט בכיוון החץ 2 » איור 118.
› **למיקום במצב העליון**, הרם את החלק הקדמי של רצפת תא המטען המודולרית והנח אותה על הדופן C.
› **למיקום במצב התחתון**, החלק את רצפת תא המטען המודולרית בכיוון החץ 2 עד שהיא תשתחרר מהתפסים B והנח את החלק הקדמי שלה על כיסוי רצפת תא המטען.
› החלק את רצפת תא המטען המודולרית בכיוון החץ 3 עד הסוף ומקם אותה בכיוון החץ 4.

ניתן להשתמש בחלל שמתחת לרצפת תא המטען המודולרית לאחסון חפצים קטנים. העומס המרבי המותר עבור רצפת תא המטען המודולרית במצב העליון הוא 75 ק"ג. להובלת מטען כבד, מקם את רצפת תא המטען המודולרית במצב התחתון.

הסרה/התקנה



איור 119
הסרת רצפת תא המטען המודולרית

הסרה

› הרם את רצפת תא המטען המודולרית בעזרת הידית A בכיוון החץ 1 כך שהחלק האחורי שלה ימוקם כ- 15 ס"מ B מתחת לקצה של מדף תא המטען הנגלל » איור 119.
› משוך את רצפת תא המטען המודולרית בכיוון החץ 2 והוצא אותה מהרכב.

התקנה

› אחוז ברצפת תא המטען המודולרית בעזרת הידית A » איור 119.
› הכנס את רצפת תא המטען המודולרית לרכב בשיפוע, כשהאזור הקדמי שלה ממוקם כ-15 ס"מ B מתחת לקצה של מדף תא המטען הנגלל.
› להשלמת ההתקנה, פעל לפי ההנחיות למיקום במצב העליון או במצב התחתון » עמוד 84.

זהירות

בעת הסרה/התקנה של רצפת תא המטען המודולרית, יש לשמור על מרווח של 15 ס"מ B » איור 119 מתחת לקצה מדף תא המטען הנגלל - אחרת עלול להיגרם נזק לפסי האיטום של דלת תא המטען.

קיפול למעלה/עיגון



איור 120 **קיפול מעלה של רצפת תא המטען המודולרית / עיגון רצפת תא המטען המודולרית**

ניתן לקפל את רצפת תא המטען המודולרית ולעגן אותה למקומה באחד משני המצבים (העליון והתחתון) בעזרת וו המותקן במסגרת של דלת תא המטען.

› אחוז ברצפת תא המטען המודולרית באמצעות הידית A והרם אותה בכיוון החץ » איור 120.
› חבר את הוו B למסגרת של דלת תא המטען.

זהירות

כאשר רצפת תא המטען המודולרית מורמת היא מגבילה את הראות לאחור.

זהירות

לפני סגירת דלת תא המטען, יש **לשחרר את רצפת תא המטען המשתנה מהמסגרת** - אחרת עלול להיגרם נזק לוו.

הובלת מטען על הגגון



איור 121 **נקודות חיבור**

בהתאם לאבזור, ניתן לחבר את בסיס הגגון לנקודות החיבור » איור 121 או למסילות גג.

נקודות החיבור **A** ו-**B** נמצאות בשני צדי הרכב » איור 121.

ההתקנה/ההסרה של בסיס הגגון מתבצעת בהתאם להנחיות שבתיעוד הנלווה.

הובלת מטען על הגג

המשקל המרבי המותר עבור מטען על הגג, כולל רכיבי הגגון, הוא 75 ק"ג.

זהירות

כדי לשמור על הבטיחות בעת הובלת מטען על הגגון, פעל על פי ההנחיות הבאות.

- פזר תמיד את פריטי המטען על הגגון בצורה אחידה, ואבטח אותם למקומם בצורה מסודרת בעזרת רצועות קשירה או רצועות גומי.
- בעת הובלת חפצי מטען כבדים או גדולים על גבי הגגון, שינוי נקודת הכובד עלול להשפיע על תגובות הרכב. לכן, יש להתאים את סגנון הנהיגה ואת מהירות הנסיעה לתנאים הנוכחיים.
- לעולם אין לחרוג מערכי העומס המרבי המותר על הגג, עומס הסרן המרבי המותר והמשקל הכולל המותר של הרכב - סכנת תאונה!

זהירות

- יש לוודא שדלת תא המטען אינה נוגעת במטען שעל הגג בעת פתיחתה.
- יש לוודא שהמטען שמובל על הגג אינו מפריע לאנטנת הגג.

הערה

מומלץ להשתמש בגגון ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

חימום ואוורור

מערכת חימום, מערכת מיזוג אוויר ידנית, מערכת Climatronic

מבוא לנושא

מערכת החימום מחממת ומאווררת את חלל הפנים של הרכב. בנוסף, מערכת מיזוג האוויר מקררת ומייבשת את האוויר בחלל הרכב.

המערכת מגיעה לעוצמת חימום מרבית רק לאחר שהמנוע הגיע לטמפרטורת הפעולה שלו.

מערכת הקירור פועלת כאשר התנאים הבאים מתמלאים.

- ✓ מערכת הקירור מופעלת.
- ✓ המנוע פועל.
- ✓ טמפרטורת הסביבה גבוהה מ- 2°C.
- ✓ מפזר האוויר מופעל.

כשמערכת הקירור פועלת, היא מונעת הצטברות אדים על השמשות.

לחיזוק אפקט הקירור, ניתן להפעיל את מערכת סחרור האוויר למשך זמן קצר » עמוד 88.

שמירה על הבריאות

כדי למנוע סכנות בריאותיות (כגון הצטננות), יש להקפיד על הכללים הבאים בכל שימוש במערכת הקירור.

◀ ההבדל בין הטמפרטורה החיצונית לטמפרטורה בחלל הפנים של הרכב צריך להיות 5°C לכל היותר.

◀ יש לכבות את מערכת הקירור כ- 10 דקות לפני סיום הנסיעה.

◀ פעם בשנה יש לבצע חיטוי של מערכת מיזוג האוויר במוסך מקצועי.

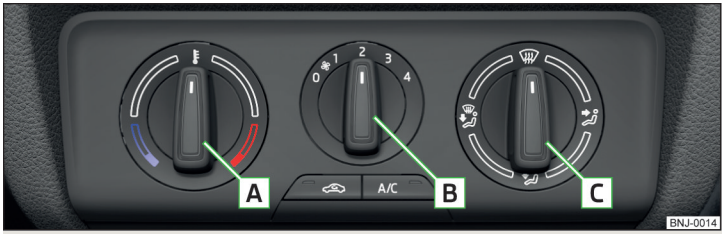
זהירות

- כדי למנוע הצטברות אדים על השמשות, המאוורר צריך להיות מופעל תמיד. אחרת, הדבר עלול לגרום לתאונה.
- כשמערכת הקירור פועלת בתנאים מיטביים, זורם מפתחי האוורור אוויר בטמפרטורה של 5°C בקירוב.

הערה

- להבטחת פעולתה התקינה של מערכת החימום והקירור, יש לפנות קרח, שלג, עלים וכדומה מכניסת האוויר שלפני השמשה הקדמית.
- לאחר הפעלת מערכת הקירור במזג אוויר חם ולח, מים **שהתעבו** עלולים לנטוף ממאייד מערכת מיזוג האוויר וליצור שלולית מתחת לרכב. הדבר אינו מעיד על דליפה!
- כאשר טמפרטורת נוזל הקירור גבוהה מדי, מערכת הקירור נכבית כדי לאפשר למנוע להתקרר.

מערכת חימום ומיזוג אוויר ידנית



איור 122 **בקרי מערכת החימום/מיזוג האוויר**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 86.

ניתן להגדיר ולהפעיל תכונות שונות על-ידי סיבוב הבוררים או לחיצה על הלחצנים המתאימים » איור 122. בעת הפעלת תכונה, נורית החיווי שבלחצן המתאים דולקת.

A כוונון הטמפרטורה
◄ הורדת הטמפרטורה / העלאת הטמפרטורה

B כוונון מהירות המאוורר (רמה 0: מאוורר כבוי, רמה 4: עוצמה מרבית)

C כוונון זרימת האוויר דרך פתחי האוורור » עמוד 89
זרימת אוויר לעבר השמשות
זרימת אוויר לעבר חלק הגוף העליון
זרימת אוויר לאזור הרגליים
זרימת אוויר לעבר השמשות ואזור הרגליים

הפעלה/כיבוי של מערכת סחרור האוויר » עמוד 88

A/C הפעלה/כיבוי של מערכת הקירור

מידע על מערכת הקירור

לאחר הלחיצה על הלחצן **A/C**, נורית החיווי שבלחצן נדלקת גם אם חלק מהתנאים הדרושים להפעלת מערכת הקירור אינם מתמלאים. מערכת הקירור מופעלת כאשר התנאים הבאים מתמלאים » עמוד 86.

כאשר המאוורר פועל, אם מסובבים את בורר פיזור זרימת האוויר למצב , מערכת הקירור מופעלת. מערכת הקירור תכבה כאשר מסובבים את וסת פיזור האוויר אל מחוץ למצב .

אם מסובבים את בורר פיזור זרימת האוויר למצב שונה מ- כשהמאוורר פועל, מערכת הקירור מופעלת בעת הפעלת מערכת סחרור האוויר.

הערה

בתנאים מסוימים, ייתכן שהפעלת מערכת מיזוג האוויר הידנית עד להשגת חימום נעים תגרום לעלייה בסל"ד.

Climatronic (מערכת מיזוג אוויר אוטומטית)



איור 123 **בקרי מערכת Climatronic**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 86.

ניתן להגדיר ולהפעיל תכונות שונות על-ידי סיבוב הבוררים או לחיצה על הלחצנים המתאימים » איור 123.

1 כוונון הטמפרטורה
◄ הורדת הטמפרטורה / העלאת הטמפרטורה

2 הטמפרטורה שנבחרה

3 מעלות צלזיוס או פרנהייט

4 מצב מיזוג אוויר אוטומטי מופעל

5 הפעלת זרימת אוויר אינטנסיבית לעבר השמשה הקדמית

6 כיוון זרימת האוויר

7 מערכת סחרור אוויר מופעלת

8 מערכת קירור מופעלת
9 מהירות המאוורר שנבחרה
10 כוונון מהירות המאוורר (מהירות המאוורר שנבחרה מצוינת בצג המפוצל באמצעות מספר הקווים המתאים)
◄ סיבוב שמאלה: הפחתת המהירות / כיבוי מערכת Climatronic
◄ סיבוב ימינה: הגברת המהירות
11 חיישן טמפרטורת פנים הרכב
MAX הפעלה/כיבוי של הזרמת אוויר אינטנסיבית לעבר השמשה הקדמית - כאשר התכונה מופעלת, דולקת בלחצן נורית החיווי
AUTO הפעלת המצב האוטומטי » עמוד 88
הפעלה/כיבוי של זרימת אוויר לעבר השמשות
הפעלה/כיבוי של זרימת אוויר לעבר חלק הגוף העליון
הפעלה/כיבוי של זרימת אוויר לאזור הרגליים
הפעלה/כיבוי של מערכת סחרור האוויר » עמוד 88
A/C הפעלה/כיבוי של מערכת הקירור

כשהתכונה מופעלת, מופיע בצג הסמל המתאים.

לאחר כיבוי מערכת הקירור, רק תכונת האוורור ממשיכה לפעול. במצב זה לא ניתן להגיע לטמפרטורה נמוכה יותר מטמפרטורת הסביבה.

כוונון הטמפרטורה
בטווח הטמפרטורות שבין 16 °C ל- 29 °C, מתבצעת בקרה אוטומטית של הטמפרטורה.

כשמוגדרת טמפרטורה נמוכה מ- 16 °C, נדלק בצג החיווי **LO**, ומערכת Climatronic פועלת ב**עוצמת קירור מרבית**.

כשמוגדרת טמפרטורה גבוהה מ- 29°C, נדלק בצג החיווי **HI**, ומערכת Climatronic פועלת ב**עוצמת חימום מרבית**.

מעבר ממעלות צלזיוס למעלות פרנהייט ולהפך
לחץ בו-זמנית על הלחצנים MAX ו-**A/C** והחזק אותם לחוצים למשך 2 שניות בקירוב. בצג מופיעה יחידת המידה הרצויה (מיקום 3 » איור 123).

זהירות
אל תכסה את חיישן הטמפרטורה של חלל הפנים 11 » איור 123 - הדבר עלול להפריע לפעולת מערכת Climatronic.

הערה
בתנאים מסוימים, ייתכן שהפעלת מערכת Climatronic עד להשגת חימום נעים תגרום לעלייה בסל"ד.

מערכת Climatronic - מצב אוטומטי

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 86.

המצב האוטומטי מאפשר לשמור על טמפרטורה קבועה ולהסיר אדים משמשות הרכב.

› **להפעלה**, לחץ על הלחצן **AUTO**. בצג מופיע החיווי **AUTO** (מס' 4 » איור 123 *בעמוד 87*).
› **לכיבוי**, לחץ על אחד מלחצני פיזור האוויר או שנה את מהירות המאוורר. אולם, בקרת הטמפרטורה תמשיך בפעולתה.

מערכת סחרור אוויר

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 86.

מערכת סחרור האוויר מונעת מאוויר מזוהם לחדור מבחוץ לחלל הפנים של הרכב. מערכת סחרור האוויר שואבת אוויר מחלל הרכב ולאחר מכן מזרימה אותו בחזרה לחלל הרכב.

› **להפעלה/כיבוי**, לחץ על הלחצן .

חימום
כאשר מערכת סחרור האוויר מופעלת, אם מפעילים את המאוורר ומעבירים את בורר פיזור האוויר למצב , מערכת סחרור האוויר **נכבית אוטומטית**.

מערכת מיזוג אוויר ידנית
מערכת סחרור האוויר **מופעלת אוטומטית** כאשר התנאים הבאים מתמלאים.
✓ המאוורר מופעל.
✓ בורר פיזור האוויר אינו נמצא במצב .
✓ בקר הטמפרטורה מכוון שמאלה.

כאשר מערכת סחרור האוויר מופעלת, אם מפעילים את המאוורר ומעבירים את בורר פיזור האוויר למצב , מערכת סחרור האוויר **נכבית אוטומטית**.

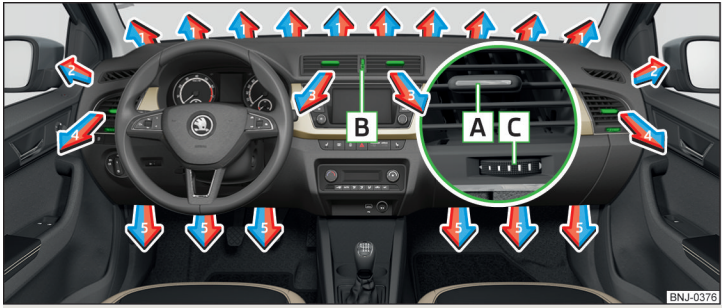
מערכת Climatronic
כאשר הלחות בחלל הפנים של הרכב גוברת, ייתכן שמערכת סחרור האוויר תכבה אוטומטית.

זהירות
אין להפעיל את מערכת סחרור האוויר לאורך זמן ממושך ברציפות, מכיוון שבמצב זה לא נכנס לרכב אוויר צח. אוויר "משומש" עלול לגרום לעייפות אצל הנהג והנוסעים, לפגוע בריכוז ולגרום להצטברות אדים על השמשות. יש לכבות את מצב סחרור האוויר ברגע שהחלונות מתחילים להתכסות באדים - סכנת תאונה!

זהירות

מומלץ שלא לעשן ברכב כאשר סחרור האוויר מופעל. העשן הנשאב מחלל הפנים של הרכב נאגר במאייד של מערכת מיזוג האוויר. הדבר גורם למערכת מיזוג האוויר להפיץ ריח רע, שהעלמתו דורשת מאמץ רב ועלות גבוהה (החלפת המאייד).

פתחי אוורור



איור 124 **פתחי אוורור**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 86.

בפתחי האוורור **3** ו-**4** ניתן לשנות את כיוון זרימת האוויר. כמו כן, ניתן לסגור ולפתוח בנפרד כל אחד מהפתחים.

ניתן לקבוע את כיוון זרימת האוויר על-ידי הזזת כפתורי ההזזה A » איור 124 בכיוון הרצוי.

פתיחה

› סובב את הבקר B למעלה » איור 124.
› סובב את הבקר C ימינה.

סגירה

› סובב את הבקר B למטה » איור 124.
› סובב את הבקר C שמאלה.

בהתאם למצב הכוונון של בקרי פיזור האוויר, מוזרם אוויר דרך פתחי האוורור הבאים.

כוונון זרימת האוויר דרך פתחי האוורור	פתחי אוורור » איור 124
	4 ,2 ,1
	5 ,4 ,2 ,1
	4 ,3
	5 ,4

זהירות

אין לכסות את פתחי האוורור - הדבר עלול לשבש את פיזור האוויר.

מערכת מידע ובידור

מידע כללי

מידע חשוב

מבוא

זהירות

- השתמש במערכת המידע והבידור אך ורק באופן שיאפשר לך לשמור על שליטה מלאה ברכב בכל סיטואציה אפשרית על הכביש (לדוגמה, במהלך נסיעה אין לכתוב הודעות טקסט, לצמד או לחבר טלפון נייד למערכת, לבצע פעולות בספר הטלפונים, להזין כתובות של יעדי ניווט, ליצור חיבורי אינטרנט WLAN או SmartLink וכדומה) - אחרת, השימוש במערכת עלול לגרום לתאונות!
- נתב את כבל החיבור של המכשיר החיצוני כך שהוא לא יגביל את תנועותיך בדרך כלשהי במהלך הנהיגה.

זהירות

- יש לכוונן את עוצמת הקול כך שניתן יהיה לשמוע בבירור רעשים וקולות חיצוניים (כגון צופרי אזעקה של רכבי משטרה, אמבולנסים וכבאיות).
- עוצמת קול חזקה מדי עלולה לגרום נזקים לשמיעה!

זהירות

במדינות מסוימות, לא ניתן לבחור בתכונות מסוימות של מערכת המידע והבידור החל ממהירות נסיעה מסוימת. זוהי אינה תקלה, אלא הגבלה מכוונת שנקבעה בהתאם לתקנות החוק.

מכשירים ניידים ואפליקציות

תקף למערכות המידע והבידור Swing, Amundsen.



איור 125
קוד QR עם הפניה לדפי האינטרנט לצורך בדיקת התאימות של ההתקניס

הזמינות של תכונות מסוימות המתוארות בספר תפעול ואחזקה זה תלויה בסוג המכשירים המחוברים למערכת וכן באפליקציות המותקנות בהם.

תאימות

באתר האינטרנט של ŠKODA ניתן לבדוק את תאימות מערכת המידע והבידור למכשירים ניידים מדגמים נבחרים שנבדקו. בדיקה זו מתבצעת על-ידי קריאה של ברקודים » איור 125 **או** לאחר שמזינים את הכתובות הבאות בדפדפן האינטרנט.

http://go.skoda.eu/compatibility

אפליקציות

בהתקנים חיצוניים (כגון טלפונים ניידים או מכשירי טאבלט) יכולות להיות מותקנות אפליקציות שמאפשרות להציג מידע נוסף בצג מערכת המידע והבידור או לתפעל את מערכת המידע והבידור.

עקב המגוון הרחב של אפליקציות ופיתוחם המתמשך, ייתכן שהאפליקציות לא יוכלו לפעול בכל המכשירים החיצוניים הזמינים בשוק. חברת ŠKODA AUTO אינה יכולה לערוב ליכולת התפקוד התקינה שלהן.

היקף האפליקציות הזמינות והפונקציות שלהן תלוי בסוג מערכת המידע והבידור, בדגם הרכב, ובמדינה שבה אתה נוהג.

סקירת מערכת המידע והבידור

תיאור - מערכת המידע והבידור Amundsen



איור 126 **מערכת מידע ובידור Amundsen**

כפתור מסתובב להפעלה/כיבוי של מערכת המידע והבידור ולכוונון עוצמת הקול

כפתור מסתובב להצגת תפריטים ולבחירת אפשרויות

1 RADIO - תפריט *Radio* (רדיו) » עמוד 110
2 MEDIA - תפריט *Media* (מדיה) » עמוד 114
3 PHONE - תפריט *Telephone* (טלפון) » עמוד 124
4 VOICE - הפעלה קולית
5 NAV - תפריט *Navigation* (ניווט) » עמוד 137
6 TMC - דיווחי תנועה במהלך ניווט ליעד » עמוד 152
7 CAR - הגדרות עבור מערכות הרכב » עמוד 153
8 MENU - סקירת תפריטי מערכת המידע והבידור
9 מסך מגע » עמוד 92

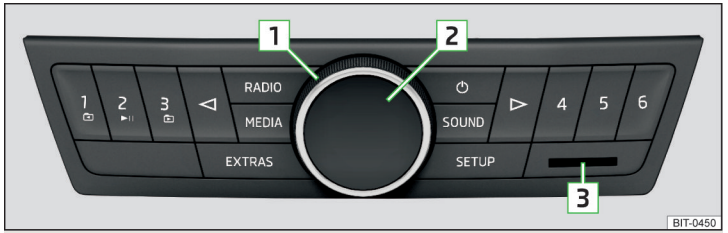
תיאור - מערכת המידע והבידור Swing



איור 127 **מערכת המידע והבידור Swing**

⏻ כפתור מסתובב להפעלה/כיבוי של מערכת המידע והבידור ולכוונון עוצמת הקול
⊙ כפתור מסתובב להצגת תפריטים ולבחירת אפשרויות
1 RADIO - תפריט *Radio* (רדיו) » עמוד 110
2 MEDIA - תפריט *Media* (מדיה) » עמוד 114
3 בהתאם לאבזור:
◀ PHONE - תפריט *Telephone* (טלפון) » עמוד 124
◀ MUTE - השתקת צלילים
4 SETUP - הגדרות מערכת המידע והבידור
5 בהתאם לאבזור:
◀ APP/ - תפריט SmartLink (לחיצה) / הפעלה/כיבוי של תכונת ההפעלה הקולית של SmartLink (לחיצה ארוכה) » עמוד 132
◀ SOUND - הגדרות צליל » עמוד 106
6 CAR - הגדרות עבור מערכות הרכב » עמוד 153
7 מסך מגע » עמוד 92
8 חריץ לכרטיס זיכרון

תיאור - מערכת המידע והבידור Blues

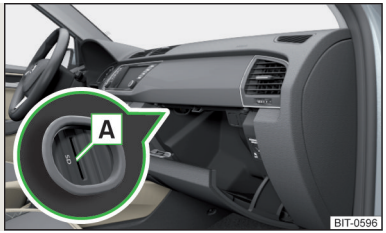


איור 128 **מערכת מידע ובידור Blues**

1 כפתור מסתובב (להלן יופיע רק הסמל ⊙)
2 צג
3 חריץ לכרטיס זיכרון
⏻ הפעלה/כיבוי של מערכת המידע והבידור
RADIO התפריט *Radio* (רדיו) » עמוד 111 / תחום תדרים נבחר
MEDIA התפריט *Media* (מדיה) » עמוד 115 / מקור שמע נבחר
EXTRAS הגדרות התפריט הנבחר (*Radio* (רדיו) » עמוד 110 /*Media* (מדיה) » עמוד 110)
SETUP הגדרות מערכת המידע והבידור » עמוד 109
SOUND הגדרות צליל » עמוד 109
◁ / ▷ דפדוף קדימה/אחורה / בחירת הגדרות עבור פריט שנבחר בתפריט
1 - 6 לחצני תכונות (תכונותיהם הנפרדות מתוארות בפרקים הבאים)

יחידה חיצונית

תקף למערכת המידע והבידור Amundsen.



איור 129
מודול חיצוני: מערכת מידע ובידור Amundsen

היחידה החיצונית נמצאת בצד תא האחסון שבצד הנוסע במושב הקדמי » איור 129.

רק החריץ לכרטיס זיכרון SD1 A נראה לעין.

מסך מגע

ניתן לתפעל את מערכת המידע והבידור על-ידי **נגיעות אצבע קלות** בצג.

ניתן לכוונן את רמת הבהירות של המסך » עמוד 99 או » עמוד 106.

להגנה על הצג, ניתן להשתמש במדבקת מגן מיוחדת למסכי מגע.

ניתן לנקות את הצג בעזרת מטלית רכה, ובמידת הצורך להספיגה בכוהל נקי.

תפעול מערכת המידע והבידור

תפעול מערכת המידע והבידור

אזורי הצג

תקף למערכות המידע והבידור Swing, Amundsen.



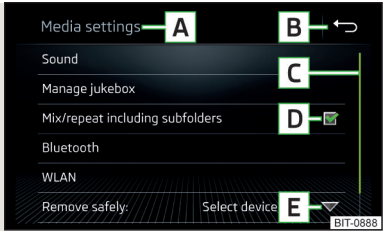
איור 130
אזורי הצג

תיאור התצוגה במסך » איור 130

A שורת מצב עם תצוגת שעה, טמפרטורה חיצונית ומידע נוסף
B פריטים והפעלה של התפריט הנוכחי
C לחצני תכונות של התפריט הנוכחי

עקרונות תפעול

תקף למערכות המידע והבידור Swing, Amundsen.



איור 131
תצוגה במסך

תיאור התצוגה במסך » איור 131

A שם התפריט הנוכחי
B חזרה רמה אחת למעלה בתפריט
C פס גלילה - ניתן לנוע בתפריט על-ידי הזזת האצבע למעלה/למטה על פס הגלילה

D פריט עם "תיבת סימון"
◀ ☑ - התכונה מופעלת
◀ ☐ - התכונה כבויה

E ▼ פתיחת תפריט משנה ב"חלון מוקפץ"

לחצני תכונות
האזורים במסך, המשמשים להפעלת תכונה או לבחירת אפשרות בתפריט, נקראים "**לחצני תכונות**".
◀ **כיתוב לבן** - לחצן התכונה פעיל וזמין לבחירה
◀ **כיתוב אפור** - לחצן התכונה אינו פעיל ואינו זמין לבחירה
◀ **מסגרת ירוקה** - לחצן התכונה הנוכחי שנבחר

בחירת תפריט/פריט/תכונה
◀ הזז אצבע על-גבי המסך בכיוון הרצוי.
◀ הזז אצבע על מחוון הגלילה
◀ סובב את הכפתור המסתובב ⊙.

הפעלת תפריט/פריט/תכונה
◀ הקש על לחצן התכונה.
◀ לחץ על הכפתור ⊙.

חזרה רמת תפריט אחת למעלה
◀ הקש על לחצן התכונה ⮌.
◀ הקש על המסך באזור שמחוץ ל"חלון המוקפץ".
◀ לחץ על הלחצן המתאים ליד הצג (לדוגמה, בתפריט *Media* (מדיה), לחץ על הלחצן MEDIA.

בחירת פריט בתפריט/ערך עבור תכונה
◀ ◉ - פריט/ערך שנבחר
◀ ○ - פריט/ערך שהבחירה בו בוטלה

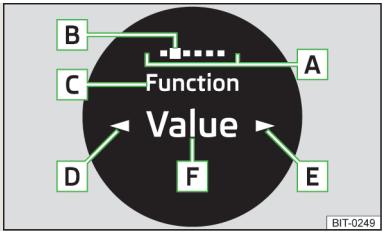
הגדרת ערך
◀ הקש על לחצן התכונה ◁ או ▷ באזור התחתון של המסך.
◀ גע בסרגל או הזז אצבע על הסרגל.
◀ סובב את הכפתור המסתובב ⊙.

הערה
בהתאם לאבזור הרכב, ניתן לתפעל את מערכת המידע והבידור גם באמצעות הלחצנים בגלגל ההגה הרב-תכליתי. למידע נוסף, » עמוד 45.

עקרונות תפעול ואזורי תצוגה בצג

תקף למערכת המידע והבידור Blues.

איור 132
תצוגה



תיאור התצוגה במסך » איור 132
A מספר הפריטים בכל אחד מהתפריטים
B מיקום נוכחי במערכת התפריטים
C שם הפריט הנוכחי
D דפדוף לפריט התפריט הקודם
E דפדוף לפריט התפריט הבא
F ההגדרה הנוכחית

הגדרת ערך
ניתן לקבוע את ההגדרה הרצויה עבור פריט תפריט נבחר באחת הדרכים הבאות.

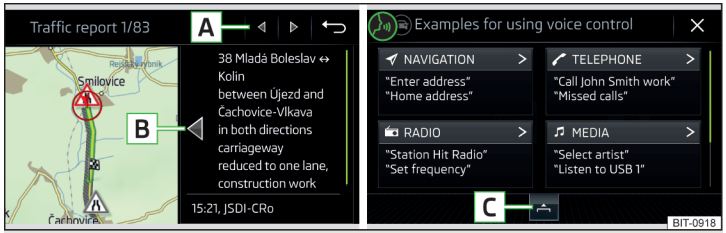
◀ לחץ על הלחצן ◁ או ▷.
◀ סובב את הכפתור המסתובב ⊙.

יציאה מתפריט ההגדרות
כדי לסיים את פעולת ההגדרה, לחץ על אחד הלחצנים 1 - 6.

אם המערכת אינה פועלת כעת, התצוגה חוזרת לאחר שניות אחדות למצב האחרון שנבחר, *רדיו* או *מדיה*.

תפעול התפריטים

תקף למערכת המידע והבידור Amundsen.



איור 133 **תפעול התפריטים**

תפעול התפריטים » איור 133

A דפדוף בתפריטים וברשימות

B הגדלה/הקטנה של חלון התפריט

C פתיחה/סגירה של חלון התפריט

✕ סגירת חלון התפריט

מקלדת אלפא-נומרית

תקף למערכות המידע והבידור Swing, Amundsen.



איור 134
דוגמה לתצוגת מקלדת

המקלדת האלפא-נומרית משמשת להזנת אותיות, ספרות, סימנים ותווים מיוחדים.

תיאור המקלדת האלפא-נומרית » איור 134

A שורת קלט

B משתנה בהתאם להקשר:
- ⇧/⇪ – מעבר מהזנת אותיות גדולות לאותיות קטנות ולהפך
- §#& - מעבר להזנת תווים מיוחדים
- **123** - מעבר להזנת ספרות

C משתנה בהתאם להקשר:
- **123** - מעבר להזנת ספרות
- **ABC** - מעבר להזנת אותיות לטיניות
- **АБВ** - מעבר להזנת אותיות קיריליות

⁝≡ הצגת תוצאות החיפוש (בלחצן התכונה מצוין מספר הרשומות שנמצאו)

⌫ מחיקת התווים שהוזנו

◿ לחץ לחיצה ארוכה כדי להציג את הוריאציות השונות של כל אות.

🌍 / 🌐 החלפה בין מקלדות עם תווים מיוחדים עבור השפות שנבחרו » עמוד 100 או » עמוד 106

⎵ הזנת תו רווח

< הזזת הסמן שמאלה בתוך שורת הקלט

> הזזת הסמן ימינה בתוך שורת הקלט

OK אישור התווים שהוזנו

Search (חיפוש)
תוך כדי הזנת התווים מתבצע חיפוש אחר רשומות מתאימות.

יש להזין את הרשומה המבוקשת (לדוגמה איש קשר טלפוני) כולל התווים המיוחדים (סימנים דיאקריטיים).

הקש על לחצן התכונה ⁝≡. נפתחת רשימה עם הפריטים המתאימים.

הפעלה/כיבוי של מערכת המידע והבידור

תקף למערכות המידע והבידור Amundsen, Swing, Blues
› **להפעלה/כיבוי** של מערכת המידע והבידור, לחץ על ⏻.

הפעלה אוטומטית של מערכת המידע והבידור
אם תכבה את מתג ההצתה מבלי לכבות תחילה את מערכת המידע והבידור בעזרת ⏻, המערכת תופעל מחדש אוטומטית בעת הפעלת מתג ההצתה.

כיבוי אוטומטי של מערכת המידע והבידור
בעת הוצאת מפתח הרכב ממתג ההצתה כשמערכת המידע והבידור פועלת, המכשיר נכבה באופן אוטומטי.

אם רכבך מצויד בלחצן מתנע, מערכת המידע והבידור נכבית אוטומטית לאחר כיבוי המנוע ופתיחת הדלת הקדמית בצד הנהג.

כאשר מתג ההצתה כבוי, מערכת המידע והבידור נכבית אוטומטית לאחר 30 דקות בקירוב.

במצבים מסוימים, מערכת המידע והבידור יכולה להיכבות אוטומטית. מערכת המידע והבידור מיידעת אותך על כך בעזרת הודעת טקסט המופיעה בצג מערכת המידע והבידור.

אתחול מערכת המידע והבידור

אם מערכת המידע והבידור מפסיקה להגיב (כאשר היא "קופאת"), ניתן לאתחל אותה על-ידי לחיצה ארוכה על ⏻ למשך יותר מ- 10 שניות (לא תקף למערכת המידע והבידור Blues).

תצוגת שעה ותאריך בצג

תקף למערכות המידע והבידור Swing, Amundsen.

מצב המתנה

כאשר מתג ההצתה מופעל ומערכת המידע והבידור כבויה (במצב המתנה), באפשרותך להציג את השעה והתאריך בצג מערכת המידע והבידור.

תקף למערכת המידע והבידור Amundsen

◀ כדי להפעיל/לכבות את תצוגת השעה והתאריך, לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Screen** (מסך) > **Show clock in standby mode** (הצג שעון במצב המתנה).

ניתן לשנות את סגנון התצוגה על-ידי הזזת אצבע הצדה על גבי המסך.

תקף למערכת המידע והבידור Swing

◀ כדי להפעיל/לכבות את תצוגת השעה והתאריך, לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Screen** (מסך) > **Show clock in standby mode** (הצג שעון במצב המתנה).

מצב "מסך כבוי"

כאשר מתג ההצתה מופעל והתכונות **Switch off screen (in 10 seconds)** (כיבוי מסך בעוד 10 שניות) ו-**Display clock when screen is off** (תצוגת שעון כשהמסך כבוי) מופעלות, » עמוד 99 ניתן להציג את השעה והתאריך בצג מערכת המידע והבידור כאשר המסך כבוי.

סגנון התצוגה נקבע בהתאם לסגנון התצוגה שנבחר במצב המתנה (לא תקף למערכת המידע והבידור Swing).

כוונון עוצמת הקול

כל שינוי בעוצמת הקול מוצג במסך.

תקף למערכות המידע והבידור Amundsen, Swing

› כדי **להגביר את עוצמת הקול**, סובב את הכפתור ⏻ ימינה.
› כדי **להחליש את עוצמת הקול**, סובב את הכפתור ⏻ שמאלה.
› **להשתקת הצלילים**, סובב את הכפתור ⏻ שמאלה כדי להגדיר את עוצמת הקול ל- 0.

› **או:** כדי **להפעיל/לבטל את השתקת צלילי המערכת**, לחץ על הלחצן MUTE (תקף למערכת המידע והבידור Swing).

תקף למערכת המידע והבידור Blues

› כדי **להגביר את עוצמת הקול**, סובב את הכפתור 1 » איור 128 *בעמוד 91* ימינה.
› כדי **להחליש את עוצמת הקול**, סובב את הכפתור 1 שמאלה.
› **להשתקת הצלילים**, סובב את הכפתור 1 שמאלה כדי להגדיר את עוצמת הקול ל- 0.

כאשר צלילי המערכת מושתקים, מופיע על הצג הסמל 🔇.

אם בזמן הפעלת ההשתקה מתבצעת השמעה ממקור חיצוני במצב *Media* (מדיה), ההשמעה מופסקת.

! זהירות

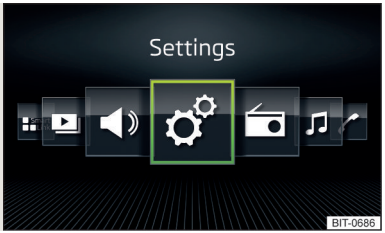
- עוצמת קול חזקה מדי עלולה לגרום להפרעות בתהודת הצליל ברכב.
- בעת החלפת מקור שמע או חיבור מקור שמע חיצוני, ייתכנו תנודות פתאומיות בעוצמת הקול. לפני החלפה או חיבור של מקור שמע, החלש את עוצמת הקול.

תפריטי מערכת המידע והבידור

תקף למערכת המידע והבידור Amundsen.



איור 135
סקירת תפריטי מערכת המידע והבידור: תצוגת רשת



איור 136
סקירת תפריטי מערכת המידע והבידור: תצוגה אופקית

› **להצגת סקירה של תפריטי מערכת המידע והבידור**, לחץ על הלחצן MENU.
› כדי **להגדיר את מצב התצוגה**, לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Screen** (צג) **Menu**: (תפריט).
› בחר באפשרות **Grid** (תצוגת רשת) » איור 135 או **List** (תצוגת רשימה) » איור 136.

סקירת תפריטי מערכת המידע והבידור

התפריט *Radio* (רדיו) » עמוד 110
התפריט *Media* (מדיה) » עמוד 114
שירותים מקוונים "ŠKODA Connect" » עמוד 13
התפריט *SmartLink* » עמוד 132
כאשר נוצר חיבור להתקן חיצוני, במקום הסמל SmartLink מופיע סמל של החיבור הנוכחי
◀ **Android Auto** - » עמוד 133
◀ **Apple CarPlay** - » עמוד 134
◀ **MirrorLink®** - » עמוד 135
התפריט *Telephone* (טלפון) » עמוד 124
הגדרות עבור מערכות הרכב » עמוד 153
התפריט *Navigation* (ניווט) » עמוד 137 (תקף למערכת המידע והבידור Amundsen)
רשימת דיווחי תנועה (TMC) (תקף למערכת המידע והבידור Amundsen) » עמוד 152
התפריט *Media Command* (מקלט טלוויזיה) (תקף למערכת המידע והבידור Amundsen) » עמוד 122
התפריט *Images* (תמונות) » עמוד 121
הגדרות צליל » עמוד 99
הגדרות מערכת המידע והבידור » עמוד 99

אשף קביעת תצורה

תקף למערכות המידע והבידור Swing, Amundsen.

אשף קביעת התצורה **מוצג אוטומטית** אם לאחר הפעלת מערכת המידע והבידור ישנם לפחות שני פריטים לא מוגדרים.

› **לתצוגה ידנית** במערכת המידע והבידור Amundsen, לחץ על הלחצן MENU, לאחר מכן הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Configuration wizard**.
› **לתצוגה ידנית** במערכת המידע והבידור Swing, לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Configuration wizard** (אשף קביעת הגדרות).

אשף קביעת ההגדרות מאפשר להגדיר את פריטי התפריט הבאים בזה אחר זה.

תבנית תאריך ושעה
שמירת תחנות הרדיו המשדרות כעת את האותות החזקים ביותר
צימוד וחיבור של מכשיר טלפון למערכת המידע והבידור
כתובת בית (תקף למערכת המידע והבידור Amundsen)
הגדרת השירותים המקוונים "ŠKODA Connect"

הפריט שהוגדר מסומן בסמל ✓.

תפעול המערכת באמצעות אפליקציה המותקנת במכשיר חיצוני

תקף למערכות המידע והבידור Amundsen, Swing.

ניתן להפעיל תכונות אחדות של מערכת המידע והבידור באמצעות אפליקציה במכשיר חיצוני נתמך.

לתפקוד מלא של תכונות האפליקציה, יש להפעיל את תעבורת הנתונים במכשיר החיצוני ובמידת הצורך לאפשר את תפעול מערכת המידע והבידור באמצעות האפליקציה.

תקף למערכת המידע והבידור Amundsen

› הפעל את תקשורת הנתונים במערכת המידע והבידור. לשם כך לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Mobile device data transfer** (תעבורת נתונים להתקנים ניידים) > **Activate data transfer for ŠKODA apps** (הפעלת תעבורת נתונים עבור אפליקציות ŠKODA).
› אשר את האפשרות להפעיל את מערכת המידע והבידור באמצעות האפליקציה. לשם כך לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ⚙ ← **Mobile device data transfer** (העברת נתונים התקנים ניידים) ← **Use apps to operate**: (תפעול באמצעות אפליקציות) ← גע ב-**Confirm/Allow** (אישור/אפשר).
› חבר את מערכת המידע והבידור להתקן חיצוני באמצעות רשת אלחוטית (WLAN) » עמוד 131.
› בהתקן החיצוני, הפעל אפליקציה לתפעול מערכת המידע והבידור (כגון האפליקציה של ŠKODA Media Command).

תקף למערכת המידע והבידור Swing

› הפעל את תקשורת הנתונים במערכת המידע והבידור. לשם כך, לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Activate data transfer for ŠKODA apps** (הפעלת תעבורת נתונים עבור אפליקציות ŠKODA).

הערה

תיאור הליכי ההפעלה וההוראות לתפעול מערכת המידע והבידור באמצעות האפליקציה ŠKODA Media Command כלולים באפליקציה.

הפעלה קולית

מבוא

תקף למערכת המידע והבידור Amundsen.

ניתן לתפעל את התפריטים Navigation, Telephone, Radio ו-Media באמצעות פקודות קוליות.

פקודות ההפעלה הקולית יכולות להינתן על-ידי הנהג או על-ידי הנוסע במושב הקדמי.

תנאים דרושים לביצוע הפעלה קולית

✓ מערכת המידע והבידור מופעלת.
✓ לא מתבצעת כעת שיחת טלפון באמצעות טלפון שחובר למערכת המידע והבידור.
✓ עזר החנייה אינו פעיל.

הנחיות לזיהוי מיטבי של פקודות קוליות

◀ אמור את הפקודה הקולית רק כאשר בצג מערכת המידע והבידור מופיע הסמל וצליל הקלט נחלש ונעלם לגמרי.
◀ דבר בעוצמת קול רגילה, ללא מבטא, הדגשות או הפסקות ממושכות.
◀ דבר ברור, מבלי להשמיט או להבליע הברות.
◀ סגור את הדלתות והחלונות כדי למנוע מרעשי הסביבה להפריע להבנת הפקודות.
◀ בעת נסיעה במהירות גבוהה, מומלץ לדבר בקול רם כדי שהפקודה הקולית תישמע היטב ובבירור על רקע רעשי הסביבה.
◀ במהלך ההפעלה הקולית, השתדל למנוע רעשי רקע (כגון שיחה בין נוסעי הרכב).

זהירות

תמיד יש לחייג למספרי חירום באופן ידני. במצבי לחץ, המערכת עלולה שלא לזהות את הפקודות הקוליות שתשמיע. כתוצאה מכך, ייתכן שלא יתבצע חיוג או שביצוע שיחת טלפון יתעכב וידרוש זמן רב מדי.

זהירות

■ ההודעות מוקראות על-ידי מערכת המידע והבידור. לא ניתן להבטיח שהמערכת תבטא את כל הפרטים (כגון שמות רחובות ועירים) באופן מובן וברור בכל המקרים.
■ ההפעלה הקולית אינה זמינה בכל שפות מערכת המידע והבידור. מערכת המידע והבידור מספקת מידע בנושא זה באמצעות הודעת טקסט, המופיעה בצג לאחר הגדרת שפת התצוגה של מערכת המידע והבידור.

הערה

במהלך ההפעלה הקולית, המערכת אינה משמיעה הנחיות ניווט ודיווחי תנועה.

הפעלה/כיבוי של תכונת ההפעלה הקולית



איור 137
הפעלה קולית: תפריט ראשי

הפעלה

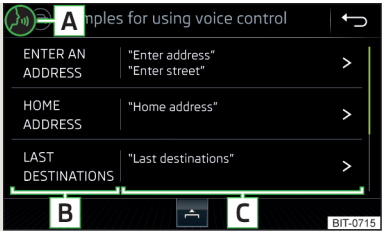
› לחץ על הלחצן בגלגל ההגה הרב-תכליתי **או** לחץ על הלחצן VOICE במערכת המידע והבידור.

ה**תפריט הראשי** מוצג » איור 137.

כיבוי

› לחץ פעמיים על הלחצן בגלגל ההגה הרב-תכליתי **או** לחץ פעמיים על הלחצן VOICE במערכת המידע והבידור.
› **או:** אמור את הפקודה הקולית "**Voice Control end**" (סגור הפעלה קולית).

עקרונות הפעלה



איור 138
דוגמה לתצוגה במסך

התפריט הראשי של ההפעלה הקולית » איור 137 *בעמוד 97* כולל את הפקודות הבסיסיות של התפריטים השונים.

ניתן להציג פקודות קוליות נוספות על-ידי הקשה על לחצן התכונה המתאים או אמירת שם הפקודה (כגון Navigation). התצוגה הבאה מופיעה במסך » איור 138.

A משתנה בהתאם להקשר:

- ◄ המערכת ממתינה לפקודה קולית
- ◄ המערכת מזהה את הפקודה הקולית
- ◄ המערכת משמעה הודעה
- ◄ הזנת הפקודה הקולית נעצרה

B פריטי רשימה זמינים

C פקודות קוליות אפשריות

< הצגת פקודות קוליות נוספות

פקודות קוליות שניתן לומר בקול מצוינות ב"מרכאות".

הערה

בהתאם לאבזור, סמלי ההפעלה הקולית A » איור 138 מוצגים גם בצג מכלל המחוונים.

פקודות קוליות

הזנה

אמור את הפקודה הקולית רק כאשר בצג מערכת המידע והבידור מופיע הסמל וצליל הקלט נחלש ונעלם לגמרי. ניתן להפעיל/לכבות את צליל הקלט. לשם כך לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה > **Voice control** (הפעלה קולית).

כאשר מערכת המידע והבידור משמיעה הנחיה קולית, אין צורך להמתין עד לסיום השמעתה. ניתן לסיים את ההשמעה של הנחיית מערכת המידע והבידור בלחיצה על הלחצן VOICE או על הלחצן בגלגל ההגה הרב-תכליתי. לאחר מכן ניתן לומר פקודה קולית. כך ניתן לזרז את תהליך ההפעלה הקולית.

עצירה

בכך ניתן להאריך את זמן הזנת הפקודה הקולית (לדוגמה ברשימת תוצאות חיפוש של אנשי קשר).

ניתן לעצור את הליך הזנת הפקודה הקולית על-ידי הזזת אצבע למעלה/למטה על המסך או על-ידי סיבוב המחוון .

בעת עצירת הזנת הפקודה, הסמל משתנה מ- ל- .

חידוש

ניתן לחדש את הזנת הפקודות הקוליות באחת הדרכים הבאות.

◄ הקש על לחצן התכונה .
◄ על-ידי לחיצה על הלחצן VOICE במערכת המידע והבידור.
◄ על-ידי לחיצה על הלחצן בגלגל ההגה הרב-תכליתי.

אי-זיהוי פקודה קולית

אם מערכת המידע והבידור אינה מזהה פקודה קולית שלוש פעמים ברציפות, ההפעלה הקולית נפסקת.

תיקון פקודה קולית שהוזנה

כדי לתקן, לשנות או להזין מחדש פקודה קולית, לחץ לחיצה קצרה על הלחצן VOICE או על הלחצן בגלגל ההגה הרב-תכליתי. אולם, הדבר אפשרי רק כאשר הסמל מופיע בצג.

לכן, אין צורך להמתין עד לזיהוי הפקודה הקולית על-ידי מערכת המידע והבידור.

פקודות קוליות שניתן להשתמש בהן במהלך ההפעלה הקולית

פקודה קולית	תכונה
"Back"	חזרה לתפריט הקודם
"עזרה"	השמעה והצגה של פקודות קוליות אפשריות

פקודות קוליות שניתן להשתמש בהן במהלך דפדוף ברשימות

פקודה קולית	תכונה
"Next page"	דפדוף בתפריט/רשימה/תיקייה
"Previous page"	
"First page"	
"Last page"	

מידע נוסף

Navigation (ניווט)

כדי להגדיר יעד, יש לומר תחילה **"Enter Address"** ולאחר מכן לפעול לפי הנחיות מערכת המידע והבידור.

הזנת יעד באמצעות פקודה קולית אינה אפשרית אם היעד נמצא במדינה שעבור השפה שלה לא מותקנת הפעלה קולית במערכת.

חיפוש יעד מיוחד מקוון

כאשר חבילת השירותים המקוונים "Infotainment Online" » עמוד 17 מופעלת, ניתן לבצע גם חיפוש מקוון של יעדים מיוחדים, על-ידי אמירת הפקודה **"Find POIs Online"**.

רדיו

כדי לבחור בתחנת רדיו באמצעות פקודה קולית, יש לשמור את התחנה ברשימת התחנות הזמינות » עמוד 112 או ברשימת הזיכרון » עמוד 112.

עדכון התוכנה של מערכת המידע והבידור



איור 139
עדכוני תוכנה זמינים באתר האינטרנט של ŠKODA

עדכון התוכנה מבטיח תפקוד אופטימלי של מערכת המידע והבידור (כגון תאימות לדגמי טלפונים חדשים).

למידע על גרסאות התוכנה הזמינות עבור מערכת המידע והבידור, בקר באתר האינטרנט של ŠKODA בכתובת הבאה. הדבר מתבצע על-ידי קריאה של ברקודים » איור 139 **או** לאחר שמזינים את הכתובות הבאות בדפדפן האינטרנט.

http://go.skoda.eu/updateportal

תקף למערכת המידע והבידור Amundsen

◀ **לבירור גרסת התוכנה**, לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ⚙ > **System information** (מידע על המערכת).

◀ **להתחלת עדכון התוכנה**, לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ⚙ > **System information** (מידע על המערכת) > **Update software** (עדכן תוכנה).

תקף למערכת המידע והבידור Swing

◀ **לבירור גרסת התוכנה**, לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **System information** (מידע על המערכת).

◀ **להתחלת עדכון התוכנה**, לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **System information** (מידע על המערכת) > **Update software** (עדכן תוכנה).

הגדרות מערכת המידע והבידור - Amundsen

הגדרות מערכת המידע והבידור

הגדרות צליל

› לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה 🔊.

- **Volume** (עוצמת קול) - הגדרת עוצמת הקול
- **Radio announcements** (דיווחי רדיו) - הגדרת עוצמת הקול להשמעת דיווחי תנועה (TP)
- **Navigation announcements** (הנחיות ניווט קוליות) - הגדרת עוצמת הקול להשמעת הנחיות ניווט
- **Voice control** (הפעלה קולית) - הגדרת עוצמת הקול של הודעות ההפעלה הקולית
- **Maximum switch-on volume** (עוצמת קול מרבית בהפעלה) - הגדרת עוצמת הקול המרבית בעת הפעלת מערכת המידע והבידור
- **Speed dependent volume control Volume adjustment** (עוצמת קול תלוית-מהירות) – הגדרה של הגברת עוצמת הקול בעת הגברת מהירות הנסיעה
- **Bluetooth audio:** – הגדרת עוצמת הקול של התקן חיצוני שמחובר למערכת באמצעות פרופיל שמע של Bluetooth®
  - **Quiet** – עוצמת קול נמוכה
  - **Medium** - עוצמת קול בינונית
  - **Loud** - עוצמת קול גבוהה
- **Entertainment fading while parking** (החלשת צלילי בידור בעת חנייה) - החלשת עוצמת השמע (לדוגמה עוצמת הקול של הרדיו) כאשר עזר החנייה פעיל
- **Entertainment fading (Navigation)** (החלשת צלילי בידור במהלך הנחיות ניווט) - החלשת עוצמת השמע (לדוגמה עוצמת הקול של הרדיו) בעת השמעת הנחיית ניווט קולית
- **Treble - Mid Bass** - (בס - צלילי ביניים - טרבל) - הגדרת האקווליזר
- **Balance-Fader** (איזון צליל) - כוונון של איזון הצלילים בין הצד השמאלי לצד הימני, ובין הצד הקדמי לאחורי
- **ŠKODA Surround** (שמע היקפי) - הפעלה/כיבוי של מצב השמע ההיקפי (סראונד) (לא ניתן לשימוש במצב *רדיו*)
- **Virtual Subwoofer** - (סאב-וופר וירטואלי) - הפעלה/כיבוי של אפקט העומק של צלילי הבס (לא ניתן לשימוש במצב *רדיו*)
- **Touchscreen tone** (צלילי מסך מגע) - הפעלה/ביטול של השמעת צלילי אישור בעת נגיעה במסך
- **No navigation announcements during calls** (אל תשמיע הנחיות ניווט במהלך שיחה) - הפעלה/כיבוי של הנחיות הניווט הקוליות במהלך שיחת טלפון

הגדרות צג

› לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Screen** (מסך).

- **Menu:** - הגדרת התצוגה של תפריטי מערכת המידע והבידור
- **List** . - תצוגת רשימה » איור 136 *בעמוד 95*
- **Grid** - תצוגת רשת » איור 135 *בעמוד 95*
- **Switch off screen (in 10 seconds)** (כיבוי מסך (בעוד 10 שניות)) - הפעלה/השבתה של תכונת הכיבוי האוטומטי של הצג
- **Display clock when screen is off** - תצוגת שעה ותאריך כאשר המסך כבוי
- **Brightness:** - הגדרת רמת הבהירות של הצג
- **Touchscreen tone** (צלילי מסך מגע) - הפעלה/ביטול של השמעת צלילי אישור בעת נגיעה בצג
- **Show clock in standby mode** (תצוגת שעון במצב המתנה) - הצגת השעה והתאריך בצג כאשר מתג ההצתה מופעל ומערכת המידע והבידור כבויה

הגדרות שעה ותאריך

› לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Time and date** (שעה ותאריך).

- **Clock time source:** - קביעת מקור הגדרת השעה: ידני/GPS (תקף למערכת המידע והבידור Amundsen)
- **Time:** - הגדרות שעה
- **Summer time** (שעון קיץ) - הפעלה/ביטול של שעון הקיץ
- **Automatic summer time** (שעון קיץ אוטומטי) - הפעלה/ביטול של ההפעלה האוטומטית של שעון הקיץ
- **Time zone:** (אזור זמן) - בחירת אזור הזמן
- **Time format:** - הגדרת תבנית תצוגת השעה
- **Date:** - הגדרות תאריך
- **Date format:** - הגדרת תבנית תצוגת התאריך

קביעה של שפת מערכת המידע והבידור

› לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Language** (שפה).
› בחר את שפת מערכת המידע והבידור המבוקשת.

בשפות מסוימות, לאחר בחירת השפה מופיעים לחצני התכונה **Female** (קול נשי) או **Male** (קול גברי) לבחירת סוג הקול שבו יישמעו ההודעות של מערכת המידע והבידור.

הערה

- בעת בחירת שפה שאין עבורה תמיכה בהפעלה קולית, מערכת המידע והבידור מיידעת אותך על כך על-ידי הצגת הודעה מתאימה בצג.
- ההודעות מוקראות על-ידי מערכת המידע והבידור. לא ניתן להבטיח שהמערכת תבטא את כל הפרטים (כגון שמות רחובות וערים) באופן מובן וברור בכל המקרים.

הגדרות של שפות מקלדת נוספות

› לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ⚙ > **More keypad languages** (שפות מקלדת נוספות).

בתפריט זה ניתן להוסיף שפות מקלדת, על מנת לאפשר הזנת אותיות בשפה אחרת מהשפה הנוכחית המוגדרת.

הגדרת יחידות מידה

› לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Units** (יחידות מידה).

- **Distance:** - יחידות למדידת מרחק
- **Speed:** - יחידות למדידת מהירות
- **Temperature:** - יחידות למדידת טמפרטורה
- **Volume:** - יחידות למדידת נפח
- **Fuel consumption:** (צריכת דלק) - יחידות למדידת צריכת דלק
- **Pressure:** - יחידות למדידת לחץ אוויר בצמיגים

הגדרות העברת נתונים

כאשר תעבורת הנתונים מופעלת, היא מאפשרת העברת נתונים בין מערכת המידע והבידור שברכב להתקן חיצוני מחובר או תפעול של חלק מתכונות מערכת המידע והבידור באמצעות האפליקציות של ההתקן החיצוני (לדוגמה, ŠKODA Media Command).

› לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Mobile device data transfer** (תעבורת נתונים להתקנים ניידים).

- **Activate data transfer for ŠKODA apps** - (הפעלת העברת נתונים עבור אפליקציות של ŠKODA) - הפעלה/כיבוי של שידור הנתונים
- **תפעול באמצעות אפליקציות:** - הגדרה של תפעול מערכת המידע והבידור באמצעות אפליקציה במכשיר חיצוני (תקף למערכת המידע והבידור Amundsen)
- **Deactivate** (ביטול) - ביטול של תפעול מערכת המידע והבידור באמצעות מכשיר חיצוני
- **Confirm** (אישור) - תפעול מערכת המידע והבידור מותנה באישור
- **Allow** (אפשר) - תפעול מערכת המידע והבידור אינו מותנה באישור

הגדרות ההפעלה הקולית

› לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Voice control** (הפעלה קולית).

- **Example commands (infotainment syst.)** (פקודות לדוגמה - מערכת מידע ובידור) - הפעלה/ביטול של תצוגת תפריט עם פקודות קוליות בצג מערכת המידע והבידור בעת הפעלת מצב הפעלה קולית
- **Example commands (instrument cluster)** (פקודות לדוגמה - מכלל מחוונים) - הפעלה/ביטול של תצוגת תפריט עם פקודות קוליות בצג מערכת המידע והבידור בעת הפעלת מצב הפעלה קולית
- **Voice control session start tone** (צליל כניסה למצב הפעלה קולית) - הפעלה/ביטול של השמעת אות קולי בעת הפעלת מצב ההפעלה הקולית
- **Voice control session end tone** (צליל סיום מצב הפעלה קולית) - הפעלה/ביטול של השמעת אות קולי בעת כיבוי מצב ההפעלה הקולית
- **Input tone in voice dialogue** (צלילי אישור במצב הפעלה קולית) - הפעלה/כיבוי של השמעת צלילי אישור בעת קליטת פקודות קוליות
- **End tone in voice dialogue** (צליל סיום במצב הפעלה קולית) - הפעלה/כיבוי של האותות הקוליים לאחר הזנת הפקודה הקולית

ניתוק בטוח של התקן חיצוני

› לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Remove safely:** (הסרה בטוחה) ובחר בהתקן החיצוני שברצונך לנתק.

איפוס בחזרה להגדרות היצרן

› לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Factory settings** (הגדרות היצרן).

בתפריט זה ניתן לאפס את כל ההגדרות, או הגדרות נבחרות בלבד, בחזרה להגדרות היצרן.

הגדרות Bluetooth®

› לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Bluetooth**.

- **Bluetooth** - הפעלה/נטרול של תכונת Bluetooth®
- **Visibility:** - הפעלה/כיבוי של מצב גלוי של יחידת Bluetooth® עבור התקני Bluetooth® אחרים
- **Name:** - שינוי השם של יחידת Bluetooth®
- **Paired devices** (התקנים מצומדים) - הצגת רשימת התקני Bluetooth® המצומדים
- **Find devices** (חיפוש התקנים) - חיפוש התקני Bluetooth® זמינים
- **Bluetooth audio (A2DP/AVRCP)** - הפעלה/השבתה של אפשרות החיבור של התקני שמע Bluetooth® (כגון נגן MP3, טאבלט וכדומה)

הגדרות WLAN

תקף למערכת המידע והבידור Amundsen.

› לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ⚙ > **WLAN** (רשת אלחוטית).

- **WLAN** - רשימה של הנקודות החמות הזמינות של המכשיר החיצוני
  - **WLAN** - הפעלה/כיבוי של תכונת WLAN במערכת המידע והבידור
  - **WPS quick connection (WPS button)** (חיבור מהיר WPS (כפתור WPS)) - יצירת חיבור מאובטח לנקודה החמה של המכשיר החיצוני באמצעות WPS (תקף למערכת המידע והבידור Amundsen)
  - **Manual settings** (הגדרות ידניות) - הגדרה של פרמטרים עבור חיפוש של נקודה חמה של המכשיר החיצוני והתחברות אליה
    - **Network name** (שם רשת) - הזנת שם עבור הנקודה החמה
    - **Network key** (מפתח רשת) - הגדרה של סיסמת הגישה
    - **Security level:** - הגדרת סוג האבטחה (האפשרות WPA2 מוגדת כברירת מחדל)
    - **Connect** (התחברות) - יצירת חיבור
  - **Find** (חיפוש) - חיפוש/איפוס של רשימת הנקודות החמות הזמינות
- **Mobile hotspot** (נקודה חמה ניידת) - הגדרת הנקודה החמה של מערכת המידע והבידור (בלחצן התכונה מופיע הסמל ᯤ יחד עם מספר המכשירים החיצוניים המחוברים)
  - **Mobile hotspot** (נקודה חמה ניידת) - הפעלה/כיבוי של הנקודה החמה של מערכת המידע והבידור
  - **WPS quick connection (WPS button)** (חיבור מהיר WPS (כפתור WPS)) - יצירת חיבור מאובטח לנקודה החמה של מערכת המידע והבידור באמצעות WPS (תקף למערכת המידע והבידור Amundsen)
  - **Hotspot (WLAN) settings** (הגדרות נקודה חמה) - הגדרה של פרמטרים עבור החיבור לנקודה החמה של מערכת המידע והבידור
    - **Security level:** - הגדרת סוג האבטחה (האפשרות WPA2 מוגדת כברירת מחדל)
    - **Network key** (מפתח רשת) - הזנה של סיסמת הגישה
    - **SSID:** ... - שם הנקודה החמה של מערכת המידע והבידור
    - **Do not send network name (SSID)** (אל תשלח שם רשת (SSID)) - הפעלה/כיבוי של מצב גלוי של הנקודה החמה של מערכת המידע והבידור
    - **Store** (שמירה) - שמירת הפרמטרים שהוגדרו עבור הנקודה החמה של מערכת המידע והבידור

הגדרות רשת

תקף למערכת מידע ובידור Amundsen עם התקן CarStick מחובר.

› לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Network** (רשת).

- **Network settings** (הגדרות רשת) - הגדרות של חיבור הנתונים לספק שירותי הטלפון (הגדרות APN)
  - **Access point name: ...** - הגדרת שם נקודת הגישה
  - **User name: ...** - הגדרת שם משתמש
  - **Passkey: ...** - הגדרת סיסמה
  - **Authentication:** - הגדרת סוג אימות
    - **Normal** (רגיל) - ללא בדיקה
    - **Safe** (בטוח) - דרושה בדיקה
  - **Reset access point (APN)** (איפוס נקודת גישה (APN)) - מחיקת הפרמטרים של הגדרות הרשת
  - **Store** (שמירה) - שמירת פרמטרים של הגדרות הרשת
  - **Network provider: ...** - בחירת ספק רשת (פריט זה מופיע בתפריט כאשר מוכנס כרטיס SIM ליחידת CarStick)
- **Data roaming** (נתונים בנדידה) - הפעלה/כיבוי של השימוש בתכונת הנדידה של חיבור הנתונים
- **Current connection details** (פרטי חיבור נוכחי) - הצגת מידע על הנתונים שהורדו (למחיקת המידע, הקש על לחצן התכונה **Reset**)
- **Data connection:** - הגדרות חיבור הנתונים (חיבור האינטרנט) של כרטיס ה-SIM שהוכנס ליחידת CarStick
  - **Off** (כבוי) - לא ניתן להשתמש בחיבור הנתונים
  - **Ask** (בקש אישור) - ניתן להשתמש בחיבור הנתונים רק לאחר אישור שלך
  - **On** (מופעל) - ניתן להשתמש בחיבור הנתונים בכל עת

הגדרות השירותים המקוונים ŠKODA Connect

› לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ⚙ > **ŠKODA Connect (online services)** (שירותי ŠKODA המקוונים).

- **Services Management** (ניהול שירותים) - מידע לגבי רישיונות לשימוש בשירותים המקוונים השונים עם אפשרות להפעיל/לבטל שירותים אלה
- **Registration** (רישום) - הזנת קוד רישום PIN להפעלת השירותים המקוונים (הקוד נמצא בדף פרופיל המשתמש באתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal)

נתוני מערכת

› לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ⚙ > **System information** (מידע על המערכת).

מוצגים פרטי המידע הזמינים, למשל מידע על גרסת הקושחה והתוכנה של מערכת המידע והבידור, גרסת תוכנת Bluetooth®, גרסת מאגר נתוני הניווט וכדומה.

› כדי **לעדכן** את תוכנת מערכת המידע והבידור, את גרסת תוכנת Bluetooth® וכדומה, הקש על לחצן התכונה **Update software** (עדכון תוכנה).

› כדי **לעדכן** את קטגוריות היעדים המיוחדים שמוגדרות בפרופיל המשתמש באתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal, הקש על לחצן התכונה **Online update** עדכון מקוון).

למידע על עדכוני תוכנה זמינים, פנה לסוכן ŠKODA או בקר באתר האינטרנט של ŠKODA, בכתובת הבאה.

http://go.skoda.eu/updateportal

הגדרות התפריט Radio (רדיו)

הגדרות עבור כל תחומי התדרים

› בתפריט הראשי *Radio* (רדיו), הקש על לחצן התכונה ⚙.

- **Sound** - הגדרות צליל
- **Scan** (סריקה) - השמעה אוטומטית של קטע קצר מכל התחנות הזמינות לקליטה בתחום התדרים הנוכחי
- **Arrow buttons:** - הגדרת הפעולות של לחצני התכונה ◁ ▷
  - **Preset list** (לחצני זיכרון) - החלפה בין התחנות השמורות בלחצני התחנות
  - **Station list** (רשימת תחנות) - החלפה בין כל תחנות הרדיו הזמינות לקליטה בתחום התדרים שנבחר
- **Traffic programme (TP)** (דיווחי תנועה) - הפעלה/ביטול של קליטת דיווחי תנועה TP
- **Delete presets** (מחיקת זיכרון) - מחיקת התחנות השמורות בלחצני התחנות
- **Station logos** (סמלי תחנות) - שיוך ידני של סמלי תחנות הרדיו
- **Radio text** (טקסט רדיו) - הפעלה/ביטול של תצוגת טקסט רדיו (FM ו-DAB)
- **Advanced settings** (הגדרות מתקדמות) - קביעת הגדרות נוספות, המשתנות בהתאם לתחום התדרים הנבחר (FM ו-DAB)

הגדרות נוספות (FM)

› בתפריט הראשי *Radio* (רדיו), בחר בתחום התדרים FM והקש על לחצן התכונה ⚙ > **Advanced settings** (הגדרות נוספות).

- **Autostore station logos** (שמירה אוטומטית של סמלי תחנות) - שמירה אוטומטית של סמלי התחנות
- **Region for station logo:** - הגדרת אזור עבור סמלי לוגו של תחנות רדיו
- **Automatic frequency control (AF)** (בקרת תדרים אוטומטית) - הפעלה/ביטול של חיפוש תדרים חלופיים עבור התחנה הנוכחית המושמעת
- **Radio Data System (RDS)** (מערכת נתוני רדיו) - הפעלה/ביטול של תכונת RDS (קליטת מידע נוסף על תחנת הרדיו)

- **RDS Regional:** - הפעלה/ביטול של מעקב אוטומטי אחר תחנות מקומיות קשורות
- **Fixed** (קבוע) - הרדיו ימשיך להשמיע בקביעות את התחנה המקומית שנבחרה. במקרה של אובדן האות הנקלט, יש לבחור תחנה אחרת באופן ידני.
- **Automatic** (אוטומטי) - בחירה אוטומטית של התחנה עם הקליטה הנוכחית הטובה ביותר. במקרה של אובדן האות באזור מסוים, מערכת המידע והבידור בוחרת אוטומטית באזור בר-קליטה אחר.

הגדרות נוספות (DAB)

› בתפריט הראשי *Radio* (רדיו), בחר בתחום התדרים DAB והקש על לחצן התכונה ⚙ > **Advanced settings** (הגדרות נוספות).

- **Autostore station logos** (שמירה אוטומטית של סמלי תחנות) - שמירה אוטומטית של סמלי התחנות
- **DAB traffic announcements** (עדכוני תנועה DAB) - הפעלה/ביטול של השמעת דיווחי תנועה DAB
- **Other DAB messages** (הודעות DAB אחרות) - הפעלה/ביטול של השמעת הודעות DAB אחרות (כגון אזהרות, מזג אוויר, דיווחי ספורט, עדכוני כלכלה)
- **DAB station tracking** - (מעקב אחר תחנות DAB) - הפעלה/ביטול של מעקב אוטומטי אחר תחנות DAB בתדר אחר או בקבוצת תחנות אחרת
- **FM switching Automatic DAB** - (DAB אוטומטי - מעבר ל-FM) - הפעלה/ביטול של מעבר אוטומטי מ-DAB אל תחום התדרים FM בעת אובדן קליטה של אות DAB

החלפה אוטומטית מ-DAB ל-FM

כאשר קליטת תחנת DAB אינה טובה, מערכת המידע והבידור תחפש תחנת FM.

במהלך קליטת התחנה בתחום התדרים FM, החיווי (**FM**) מוצג אחרי שם התחנה. כאשר ניתן לקלוט שוב את תחנת ה-DAB התואמת, המערכת תעבור אוטומטית מ-FM ל-DAB.

כאשר איכות הקליטה נמוכה ולא ניתן למצוא את תחנת ה-DAB גם בתחום התדרים FM, צלילי מערכת המידע והבידור מושתקים.

הגדרות התפריט Media (מדיה)

› בתפריט הראשי *Media* (מדיה), הקש על לחצן התכונה ⚙.

- **Sound** (צליל) - הגדרות צליל
- **Mix/repeat including subfolders** - הפעלה/כיבוי של מצב השמעה אקראית/חוזרת של רצועות כולל תיקיות משנה
- **Bluetooth** - הגדרות תכונת Bluetooth®
- **WLAN** - הגדרות חיבור אלחוטי לאינטרנט (תקף למערכת המידע והבידור Amundsen)
- **Remove safely:** - הסרה בטוחה של מכשיר חיצוני
- **Traffic programme (TP)** (עדכוני תנועה) - הפעלה/ביטול של קליטת עדכוני תנועה

הגדרות תפריט התמונות

› בתפריט הראשי *Images* (תמונות), הקש על לחצן התכונה ⚙.

- **Image view:** - הגדרת תצוגת התמונה
- **Full** (מלאה) - הצגת התמונה בגודל המרבי האפשרי תוך שמירה על יחסי הגודל
- **Automatic** (אוטומטי) - תצוגת מסך מלא
- **Display time:** - הגדרת משך התצוגה של כל תמונה במצגת
- **Repeat slide show** (תצוגה חוזרת של המצגת) - הפעלה/ביטול תצוגה חוזרת ונשנית של מצגת התמונות

הגדרות התפריט Telephone (טלפון)

› בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון), הקש על לחצן התכונה ⚙.

- **Hands-free telephone** (דיבורית) - העברת שיחה לטלפון / בחזרה למערכת המידע והבידור (פריט תפריט זה יוצג במהלך שיחת טלפון)
- **Select mobile phone** (בחירת טלפון נייד) - חיפוש מכשירי טלפון זמינים / רשימת מכשירי הטלפון המצומדים / בחירת מכשיר טלפון
- **Bluetooth** - הגדרות תכונת Bluetooth® » עמוד 101
- **User profile** (פרופיל משתמש) - הגדרות פרופיל המשתמש
- **Manage favourites** (ניהול מועדפים) - הגדרת לחצני תכונות עבור אנשי קשר מועדפים
- **Mailbox number:** - הזנת מספר הטלפון של התא הקולי
- **Sort by:** - אופן הסידור של ספר הטלפונים
  - **Surname** (שם משפחה) - סידור לפי שמות המשפחה של אנשי הקשר
  - **1st name** (שם פרטי) - סידור לפי השמות הפרטיים של אנשי הקשר
- **Import contacts:** - ייבוא אנשי קשר מהטלפון
- **Select ring tone** (בחירת צלצול) - בחירת צלצול (בהתאם למכשיר הטלפון המחובר)
- **Reminder: Remember your mobile** (תזכורת: אל תשכח את הטלפון ברכב) - הפעלה/השבתה של תזכורת המסייעת לך שלא לשכוח את הטלפון הנייד ברכב (רק לאחר שהטלפון היה מחובר למערכת המידע והבידור)
- **Show pictures for contacts** (הצגת תמונות של אנשי קשר) - הפעלה/ביטול של תצוגת התמונות המשויכות לאנשי הקשר
- **Conference call** (שיחת ועידה) - הפעלה/כיבוי של תכונת שיחת הוועידה
- **Network** (רשת) - הגדרת רשת ספק שירותי הטלפון של כרטיס ה-SIM שהוכנס ליחידת CarStick (תקף למערכת המידע והבידור Amundsen) » עמוד 101

הגדרות תפריט SmartLink

› בתפריט הראשי *SmartLink*, הקש על לחצן התכונה ⚙.

- **Activate data transfer for ŠKODA apps** - (הפעלת העברת נתונים עבור אפליקציות של ŠKODA) - הפעלה/כיבוי של שידור הנתונים עבור אפליקציות של ŠKODA
- ***MirrorLink®*** - הגדרות מערכת MirrorLink®
- **Allow MirrorLink® notification to be shown** (התר הצגה של הודעות MirrorLink®) - הפעלה/כיבוי של תצוגת הודעות של אפליקציות MirrorLink® בצג מערכת המידע והבידור

הגדרות תפריט ניווט

אפשרויות מסלול נסיעה

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Route options** (אפשרויות מסלול נסיעה).

- **Suggest 3 alternative routes** (הצע שלושה מסלולים חלופיים) - הפעלה/ביטול של תפריט מסלולי הנסיעה החלופיים (חסכוני, מהיר, קצר)
- **Route:** - הגדרת מסלול נסיעה מועדף
- **Most frequent routes** (מסלולים תכופים) - הצגה/הסתרה של תפריט המסלולים התכופים ביותר בחלון הנוסף
- **Dynamic route** (מסלול נסיעה דינמי) - הפעלה/ביטול של השימוש בדיווחי תנועה TMC או בעדכוני תנועה מקוונים לצורך חישוב מסלול הנסיעה
- **Avoid motorways** (הימנעות מכבישים מהירים) - הפעלה/ביטול של אי-כלילת דרכים מהירות בתכנון מסלול הנסיעה
- **Avoid ferries and motorail trains** (הימנעות ממעבורות ורכבות) - הפעלה/ביטול של אי-כלילת מעבורות ורכבות בתכנון מסלול הנסיעה
- **Avoid toll roads** (הימנעות מכבישי אגרה) - הפעלה/ביטול של הימנעות מכבישי אגרה בחישוב המסלול
- **Avoid tunnels** (הימנעות ממנהרות) - הפעלה/ביטול של אי-כלילת מנהרות בתכנון מסלול הנסיעה
- **Avoid routes requiring toll stickers** (הימנעות מכבישים הדורשים מדבקות אגרה) - הפעלה/ביטול של אי-כלילת כבישים שהנסיעה בהם מותרת רק לרכבים בעלי מדבקה מתאימה בתכנון מסלול הנסיעה
- **Show available toll stickers** (הצגת מדבקות אגרה זמינות) - מבחר המדינות שברשותך מדבקת אגרה תקפה עבורן (כלילת כבישי אגרה שהשימוש בהם מותנה ברכישת מדבקת אגרה בחישובי מסלול)
- **Include trailer** (לקיחת גרור בחשבון) - הפעלה/ביטול של לקיחת מצב נסיעה עם גרור בחשבון בעת חישוב מסלולי נסיעה » עמוד 149

מפה

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Map** (מפה).

- **Show road signs** (הצגת תמרורים) - הפעלה/ביטול של תצוגת תמרורים
- **Lane guidance** (המלצת נתיב) - הפעלה/ביטול של תצוגת המלצות נתיב
- **Show favourites** (הצגת מועדפים) - הפעלה/ביטול של תצוגת מועדפים
- **Show POIs** (הצגת יעדים מיוחדים) - הפעלה/ביטול של תצוגת יעדים מיוחדים
- **Select categories for POIs** (בחירת קטגוריות יעדים מיוחדים) - בחירת קטגוריות היעדים המיוחדים שיוצגו
- **Show brand logos for POIs** (הצגת סמלי לוגו עבור יעדים מיוחדים) - הפעלה/ביטול של תצוגת סמלים מסחריים זמינים עבור היעדים המיוחדים המוצגים
- **Traffic flow settings** (הגדרות זרימת תנועה) - הגדרת התצוגה של שיבושי תנועה שנקלטו מדיווח תנועה מקוון
- **Display free-moving traffic** (הצגת תנועה זורמת) - הפעלה/ביטול של תצוגת מסלולי נסיעה שהתנועה בהם זורמת
- **Display congestion** (הצגת עומסי תנועה) - הפעלה/ביטול של תצוגת מסלולי נסיעה שיש בהם עומסי תנועה כבדים
- **Display traffic disruptions (symbols on map)** (הצגת שיבושי תנועה - סמלים במפה) - הפעלה/ביטול של תצוגת מסלולי נסיעה שיש בהם שיבוש תנועה

ניהול זיכרון

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Manage memory** (ניהול זיכרון).

- **Sort contacts:** - הגדרת שיטת הסידור של ספר הטלפונים
  - **By surname** (לפי שם משפחה) - סידור הרשימה לפי שמות המשפחה של אנשי הקשר
  - **By first name** (לפי שם פרטי) - סידור הרשימה לפי השמות הפרטיים של אנשי הקשר
- **Define home address** (הגדרת כתובת בית) - הגדרת כתובת הבית
- **Delete my POIs** (מחיקת היעדים המיוחדים שלי) - מחיקת הקטגוריות האישיות של יעדים מיוחדים (Personal POI)
- **Update "My POIs" (SD/USB)** (עדכון "היעדים המיוחדים שלי") - ייבוא/עדכון של קטגוריות אישיות של יעדים מיוחדים (Personal POI)
- **Retrieve "My POIs" (online)** (השג מידע על "היעדים המיוחדים שלי" [מקוון]) - ייבוא/עדכון מקוון של קטגוריות היעדים המיוחדים האישיות שיצרת בפרופיל המשתמש שלך באתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal
- **Import destinations (SD/USB)** (ייבוא יעדים) - ייבוא יעדים בתבנית vCard
- **Delete user data** (מחיקת נתוני משתמש) - מחיקת נתוני המשתמש (על-ידי הקשה על לחצן התכונה **Delete** ואישור פעולת המחיקה)
- **Last destinations** (יעדים אחרונים) - מחיקת היעדים האחרונים
- **Dest. memory** (זיכרון היעדים) - מחיקת היעדים שנשמרו בזיכרון
- **Online destinations** (יעדים מקוונים) - מחיקת היעדים המקוונים שנשמרו
- **Routes** (מסלולי נסיעה) - מחיקת מסלולי הנסיעה שנשמרו

- **My points of interest (Personal POI)** (היעדים המיוחדים האישיים שלי) - מחיקת קטגוריות יעדים מיוחדים בהתאמה אישית
- **Entered cities** (היסטוריית יישובים) - מחיקת היסטוריית היישובים שהוזנו כחלק מכתובת
- **Home address** (כתובת בית) - מחיקת כתובת הבית השמורה
- **Flagged destination** (יעד מסומן בדגלון) - מחיקת היעד המסומן בדגלון
- **Most frequent routes** (מסלולים בשימוש תכוף) - מחיקת מסלולי הנסיעה שאתה משתמש בהם לעתים תכופות ביותר

הנחיות ניווט

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Navigation announcements** (הנחיות ניווט קוליות).

- **Volume** (עוצמת קול) - הגדרת עוצמת הקול להשמעת הנחיות ניווט
- **Entertainment fading (Navigation** (החלשת צלילי בידור במהלך הנחיות ניווט) - הגדרת החלשה של עוצמת השמע (לדוגמה, עוצמת הקול של הרדיו) בעת השמעת הנחיות ניווט
- **No navigation announcements during calls** (השתקת הנחיות ניווט במהלך שיחה) - הפעלה/ביטול של אי-השמעת הנחיות ניווט קוליות במהלך שיחת טלפון
- **Note: "My POIs"** (התראה: היעדים המיוחדים שלי) - הפעלה/ביטול של השמעת התראות קוליות בעת התקרבות ליעד שהוגדר אישית (אם היעד האישי המיובא תומך באפשרות זו)

מהירויות מרביות

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Speed limits** (מהירויות מרביות).

יוצגו הגבלות המהירות של המדינה הנוכחית.

כאשר התכונה **Note: national border crossed** (שים לב: חציית גבול בינלאומי) » עמוד 105, *הגדרות נוספות* מופעלת, הגבלות המהירות המרבית המותרת במדינה שאתה נוהג בה מוצגות בעת חציית גבול בינלאומי.

אפשרויות תדלוק

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Fuel options** (אפשרויות תדלוק).

- **Select preferred fuel station** (בחירת תחנת דלק מועדפת) - בחירת רשת תחנות הדלק המועדפת (בעת חיפוש, תחנות דלק השייכות לרשת זו יוצגו בראש רשימת התוצאות)
- **Fuel warning** (התראת תדלוק) - הפעלה/ביטול של תצוגת הודעת אזהרה עם אפשרות לחפש את תחנת הדלק הקרובה כאשר מפלס הדלק במכל מגיע לתחום הרזרבה

פרטי גרסה

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Version information** (פרטי גרסה).

מוצגת רשימה של מדינות שזמינים עבורן נתוני ניווט, יחד עם תאריך העדכון האחרון.

ניתן לעדכן את נתוני הניווט בהקשה על לחצן התכונה **Update (SD/USB)** (עדכון USB/SD) או **Online update** (עדכון מקוון).

למידע על עדכון מאגר נתוני הניווט, פנה לסוכן ŠKODA או בקר באתר האינטרנט הבא של ŠKODA.

http://go.skoda.eu/updateportal

הגדרות נוספות

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Advanced settings** (הגדרות נוספות).

- **Time display:** - בחירת תצוגת הזמנים המופיעה בשורת המצב
  - 🕐 - שעת ההגעה המשורת ליעד
  - 🕐 - זמן הנסיעה המשוער שנותר עד להגעה ליעד
- **Status line:** - בחירת סוגי היעדים, שמרחק הנסיעה וזמן הנסיעה יוצגו עבורם בשורת המצב (הגדרה זו תקבע גם את סוגי היעדים שיוצגו לאחר בחירה ב- ← במפה)
  - ⊕ - יעד נסיעה סופי
  - ⊕ - יעד הביניים הבא
- **Note: national border crossed** (שים לב: חצית גבול בינלאומי) - הפעלה/ביטול של הצגת הגבלות המהירות הספציפיות למדינה שאתה נוהג בה לאחר חציית גבול בינלאומי
- **Demo mode** (מצב הדגמה) - הפעלה/ביטול של הדרכה ליעד במצב ההדגמה
  - **Define demo mode starting point** (הגדרת נקודת מוצא עבור מצב ההדגמה) - הגדרת נקודת מוצא עבור ניווט ליעד במצב ההדגמה על-ידי הזנת כתובת או לפי מיקום הרכב הנוכחי

הגדרות מערכת מידע ובידור - Swing

הגדרות מערכת המידע והבידור

הגדרות צליל

› לחץ על הלחצן SOUND או SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Sound** (צליל).

- **Volume** (עוצמת קול) - הגדרת עוצמת הקול
- **Maximum switch-on volume** (עוצמת קול מרבית בהפעלה) - הגדרת עוצמת הקול המרבית בעת הפעלת מערכת המידע והבידור
- **Announcements** (דיווחי תנועה) - הגדרת עוצמת הקול להשמעת דיווחי תנועה (TP)
- **Speed-dep. vol.adjust.** (עוצמת קול תלוית-מהירות) - הגברת עוצמת הקול בעת הגברת מהירות הנסיעה
- **Entertainment fading** (החלשת בידור) - החלשת עוצמת השמע (לדוגמה עוצמת הקול של הרדיו) כאשר עזר החנייה פעיל
- **Entertainment fading (Navigation)** (ניווט) - החלשת עוצמת השמע (למשל, עוצמת הקול של הרדיו) בעת השמעת הודעות ניווט שמקורן באפליקציית SmartLink
- **Bluetooth audio:** - הגדרת עוצמת הקול של התקנים חיצוניים שמחוברים למערכת באמצעות פרופיל שמע של Bluetooth®
- **Balance-Fader** (איזון צליל) - כוונון של איזון הצלילים בין הצד השמאלי לצד הימני, ובין הצד הקדמי לאחורי
- **Treble - Mid Bass -** (בס - צלילי ביניים - טרבל) - הגדרת האקווליזר
- **Touchscreen tone** (צלילי מסך מגע) - הפעלה/ביטול של השמעת צלילי אישור בעת נגיעה בצג
- **ŠKODA Surround** (שמע היקפי) - הפעלה/כיבוי של מצב השמע ההיקפי (סראונד) (לא ניתן לשימוש במצב *רדיו*)
- **Virtual Subwoofer** - (סאב-וופר וירטואלי) - הפעלה/כיבוי של אפקט העומק של צלילי הבס (לא ניתן לשימוש במצב *רדיו*)

הגדרות צג

› לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Screen** (צג).

- **Switch off screen (in 10 seconds)** (כיבוי מסך (בעוד 10 שניות)) - הפעלה/השבתה של תכונת הכיבוי האוטומטי של הצג
- **Display clock when screen is off** - תצוגת שעה ותאריך כאשר המסך כבוי
- **Brightness:** - הגדרת רמת הבהירות של הצג
- **Touchscreen tone** (צלילי מסך מגע) - הפעלה/ביטול של השמעת צלילי אישור בעת נגיעה בצג
- **Show clock in standby mode** (תצוגת שעון במצב המתנה) - הצגת השעה והתאריך בצג כאשר מתג ההצתה מופעל ומערכת המידע והבידור כבויה

הגדרות שעה ותאריך

› לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Time and date** (שעה ותאריך).

- **Time:** - הגדרות שעה
- **Time format:** - הגדרת תבנית תצוגת השעה
- **Summer time** (שעון קיץ) - הפעלה/ביטול של שעון הקיץ
- **Automatic summer time** (שעון קיץ אוטומטי) - הפעלה/ביטול של ההפעלה האוטומטית של שעון הקיץ
- **Date:** - הגדרות תאריך
- **Date format:** - הגדרת תבנית תצוגת התאריך

קביעה של שפת מערכת המידע והבידור

› לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Language** (שפה).
› בחר את שפת מערכת המידע והבידור המבוקשת.

הגדרת שפת מקלדת נוספת

› לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Additional keypad languages** (שפות מקלדת נוספות).

בתפריט זה ניתן להוסיף שפות מקלדת, על מנת לאפשר הזנת אותיות בשפה אחרת מהשפה הנוכחית המוגדרת.

הגדרת יחידות מידה

› לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Units** (יחידות מידה).

- **Distance:** - יחידות למדידת מרחק
- **Speed:** - יחידות למדידת מהירות
- **Temperature:** - יחידות למדידת טמפרטורה
- **Volume:** - יחידות למדידת נפח
- **Fuel consumption:** - יחידות צריכת דלק
- **Pressure:** - יחידות למדידת לחץ אוויר בצמיגים

הפעלה/כיבוי של תעבורת הנתונים

כאשר תעבורת הנתונים מופעלת, היא מאפשרת העברת נתונים בין מערכת המידע והבידור שברכב להתקן חיצוני מחובר.

› לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Activate data transfer for ŠKODA apps** (הפעלת תעבורת נתונים עבור אפליקציות ŠKODA).

ניתוק בטוח של מקור שמע חיצוני

› לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Remove safely** (ניתוק בטוח) ובחר בהתקן החיצוני שברצונך לנתק מהמערכת.

איפוס להגדרות היצרן

› לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Factory settings** (הגדרות היצרן).

בתפריט זה ניתן לאפס הגדרות בודדות או את כל ההגדרות בחזרה להגדרות היצרן.

הגדרות Bluetooth®

› לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Bluetooth**.

- **Bluetooth** - הפעלה/נטרול של תכונת Bluetooth®
- **Visibility**: - הפעלה/כיבוי של מצב גלוי של יחידת Bluetooth® עבור התקני Bluetooth® אחרים
- **1st name** (שם פרטי) - שינוי השם של יחידת Bluetooth®
- **Paired devices** (התקנים מצומדים) - הצגת רשימת התקני Bluetooth® המצומדים
- **Find devices** (חיפוש התקנים) - חיפוש התקני Bluetooth® זמינים
- **Bluetooth audio (A2DP/AVRCP)** - הפעלה/השבתה של אפשרות החיבור של התקני שמע Bluetooth® (כגון נגן MP3, טאבלט וכדומה)

הגדרות השירותים המקוונים ŠKODA Connect

› לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **ŠKODA Connect (online services)** (שירותי ŠKODA המקוונים).

- **Services Management** (ניהול שירותים) - מידע לגבי רישיונות לשימוש בשירותים המקוונים השונים עם אפשרות להפעיל/לבטל שירותים אלה
- **Registration** (רישום) - הזנת קוד רישום PIN להפעלת השירותים המקוונים (הקוד נמצא בדף פרופיל המשתמש באתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal)

מידע על המערכת

› לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **System information** (מידע על המערכת).

מוצגים פרטי המידע הזמינים, למשל מידע על גרסת הקושחה והתוכנה של מערכת המידע והבידור, גרסת תוכנת Bluetooth® וכדומה.

› כדי **לעדכן** את תוכנת מערכת המידע והבידור, את גרסת תוכנת Bluetooth® וכדומה, הקש על לחצן התכונה **Update software** (עדכון תוכנה).

למידע על עדכוני תוכנה זמינים, פנה לסוכן ŠKODA או בקר באתר האינטרנט של ŠKODA, בכתובת הבאה.

http://go.skoda.eu/infotainment

הגדרות התפריט Radio (רדיו)

הגדרות עבור כל תחומי התדרים

› בתפריט הראשי *Radio* (רדיו), הקש על לחצן התכונה ⚙.

- **Scan** (סריקה) - השמעה אוטומטית של קטע קצר מכל התחנות הזמינות לקליטה בתחום התדרים הנוכחי
- **Sound** - הגדרות צליל
- **Arrow buttons**: - הגדרת הפעולות של לחצני התכונה ◁▷
- **Presets** (תחנות שמורות) - החלפה בין התחנות שנשמרו בלחצני הזיכרון
- **Stations** (תחנות) - החלפה בין כל תחנות הרדיו הזמינות לקליטה בתחום התדרים שנבחר
- **Traffic programme (TP)** (עדכוני תנועה) - הפעלה/ביטול של קליטת עדכוני תנועה
- **Radio text** (טקסט רדיו) - הפעלה/ביטול של תצוגת טקסט רדיו (FM ו-DAB)
- **Sort station list**: - אפשרויות מיון תחנות הרדיו ברשימת התחנות
  - **By group** (לפי קבוצות) - מיון לקבוצות לפי סוג התוכן המשודר
  - **Alphabetically** (אלפביתי) - מיון בסדר אלפביתי לפי שמות התחנות
- **Station logos** (סמלי תחנות) - שיוך ידני של סמלי תחנות הרדיו
- **Delete presets** (מחיקת לחצני זיכרון) - מחיקת התחנות השמורות בלחצני הזיכרון
- **Advanced settings** (הגדרות מתקדמות) - קביעת הגדרות נוספות, המשתנות בהתאם לתחום התדרים הנבחר (FM ו-DAB)

הגדרות נוספות (FM)

› בתפריט הראשי *Radio* (רדיו), בחר בתחום התדרים FM והקש על לחצן התכונה ⚙ > **Advanced settings** (הגדרות נוספות).

- **RDS Regional:** - הפעלה/ביטול של מעקב אוטומטי אחר תחנות מקומיות קשורות
- **Automatic** (אוטומטי) - בחירה אוטומטית של התחנה עם הקליטה הנוכחית הטובה ביותר. במקרה של אובדן האות באזור מסוים, מערכת המידע והבידור בוחרת אוטומטית באזור בר-קליטה אחר.
- **Fixed** (קבוע) - הרדיו ימשיך להשמיע בקביעות את התחנה המקומית שנבחרה. במקרה של אובדן האות הנקלט, יש לבחור תחנה אחרת באופן ידני.
- **Automatic frequency control (AF)** (בקרת תדרים אוטומטית) - הפעלה/ביטול של חיפוש תדרים חלופיים עבור התחנה הנוכחית המושמעת
- **Radio Data System (RDS)** (מערכת נתוני רדיו) - הפעלה/ביטול של תכונת RDS (קליטת מידע נוסף על תחנת הרדיו)
- **Sort station list:** - אפשרויות מיון תחנות הרדיו ברשימת התחנות
- **By group** (לפי קבוצות) - מיון לקבוצות לפי סוג התוכן המשודר
- **Alphabetically** (אלפביתי) - מיון בסדר אלפביתי לפי שמות התחנות

הגדרות נוספות (DAB)

› בתפריט הראשי *Radio* (רדיו), בחר בתחום התדרים DAB והקש על לחצן התכונה ⚙ > **Advanced settings** (הגדרות נוספות).

- **DAB traffic messages** (השמעת הודעות DAB) - הפעלה/ביטול של השמעת עדכוני תנועה DAB
- **Other DAB messages** (הודעות DAB אחרות) - הפעלה/ביטול של השמעת הודעות DAB אחרות (כגון אזהרות, מזג אוויר, דיווחי ספורט, עדכוני כלכלה)
- **DAB station tracking DAB -** (מעקב אחר תחנות DAB) - הפעלה/ביטול של מעקב אוטומטי אחר תחנות DAB בתדר אחר או בקבוצת תחנות אחרת
- **FM switching Automatic DAB -** (DAB אוטומטי - מעבר ל-FM) - הפעלה/ביטול של המעבר האוטומטי משידורי DAB אל תחום התדרים FM בעת אובדן אות DAB

מעקב אחר תחנות DAB

כאשר תחנת DAB השייכת למספר קבוצות תחנות נקלטת באיכות נמוכה וקבוצת התחנות הנוכחית אינה זמינה בשום תדר אחר, המערכת מחפשת את התחנה בקבוצת תחנות אחרת באופן אוטומטי.

החלפה אוטומטית מ-DAB ל-FM

כאשר קליטת תחנת DAB אינה טובה, מערכת המידע והבידור תחפש תחנת FM.

במהלך קליטת התחנה בתחום התדרים FM, החיווי **FM** מוצג אחרי שם התחנה. כאשר ניתן לקלוט שוב את תחנת ה-DAB התואמת, המערכת תעבור אוטומטית מ-FM ל-DAB.

כאשר איכות הקליטה נמוכה ולא ניתן למצוא את תחנת ה-DAB גם בתחום התדרים FM, צלילי מערכת המידע והבידור מושתקים.

הגדרות תפריט המדיה

› בתפריט הראשי *Media* (מדיה), הקש על לחצן התכונה ⚙.

- **Sound** - הגדרות צליל
- **Mix/repeat including subfolders** - הפעלה/כיבוי של מצב השמעה אקראית/חוזרת של רצועות כולל תיקיות משנה
- **Bluetooth** - הגדרות תכונת Bluetooth®
- **Traffic programme (TP)** (עדכוני תנועה) - הפעלה/ביטול של קליטת עדכוני תנועה
- **Remove safely** (הסרה בטוחה) - ניתוק מאובטח של התקן חיצוני

הגדרות התפריט Telephone (טלפון)

› בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון), הקש על לחצן התכונה ⚙.

- **Hands-free telephone** (דיבורית) - העברת שיחה לטלפון / בחזרה למערכת המידע והבידור (פריט תפריט זה יוצג במהלך שיחת טלפון)
- **Select mobile phone** (בחירת טלפון נייד) - חיפוש מכשירי טלפון זמינים / רשימת מכשירי הטלפון המצומדים / בחירת מכשיר טלפון
- **Find** (חיפוש) - חיפוש מכשירי טלפונים זמינים
- **Bluetooth** - הגדרות תכונת Bluetooth® » עמוד 107
- **User profile** (פרופיל משתמש) - הגדרות פרופיל המשתמש
- **Manage favourites** (ניהול מועדפים) - הגדרת לחצני תכונות עבור אנשי קשר מועדפים
- **Sort by:** - אופן הסידור של ספר הטלפונים
  - **Surname** (שם משפחה) - סידור לפי שמות המשפחה של אנשי הקשר
  - **1st name** (שם פרטי) - סידור לפי השמות הפרטיים של אנשי הקשר
- **Import contacts** (ייבוא אנשי קשר) - ייבוא אנשי קשר ממכשיר הטלפון
- **Select ring tone** (בחירת צלצול) - בחירת צלצול (בהתאם למכשיר הטלפון המחובר)
- **Reminder: Remember your mobile** (תזכורת: אל תשכח את הטלפון ברכב) - הפעלה/השבתה של תזכורת המסייעת לך שלא לשכוח את הטלפון הנייד ברכב (רק לאחר שהטלפון היה מחובר למערכת המידע והבידור)
- **Simultaneous calls** (שיחה ממתינה) - הפעלה/השבתה של האפשרות לנהל שתי שיחות טלפון במקביל

הגדרות תפריט SmartLink

› בתפריט הראשי *SmartLink*, הקש על לחצן התכונה ⚙.

- **Activate data transfer for ŠKODA apps** - (הפעלת העברת נתונים עבור אפליקציות של ŠKODA) - הפעלה/כיבוי של שידור הנתונים עבור אפליקציות של ŠKODA
- *MirrorLink*® - הגדרות מערכת MirrorLink®
  - **Connect automatically via Bluetooth** (התחברות אוטומטית דרך Bluetooth) - הפעלה/השבתה של האפשרות לבצע צימוד והתחברות אוטומטיים להתקן Bluetooth® חיצוני שברצונך לחבר למערכת
  - **Allow MirrorLink® notification to be shown** (אפשר הצגה של הודעות MirrorLink®) - הפעלה/כיבוי של תצוגת הודעות של אפליקציות MirrorLink® בצג מערכת המידע והבידור

הגדרות מערכת מידע ובידור - Blues

הגדרות מערכת המידע והבידור

מבוא

ניתן להפעיל פריטים מסוימים בתפריטי ההגדרות של מערכת המידע והבידור על-ידי לחיצה על אחד הלחצנים הבאים.

SOUND הגדרות צליל » עמוד 109

SETUP הגדרות מערכת המידע והבידור » עמוד 109

EXTRAS הגדרות התפריט הנוכחי הפתוח *Radio* (רדיו) » עמוד 110 או *Media* (מדיה) » עמוד 110

הגדרות צליל

› לחץ לחיצות חוזרות על הלחצן SOUND.

פריטי ההגדרה הבאים מוצגים בזה אחר זה.

- **Bass** (בס) - כוונון צלילים נמוכים
- **Middle** - כוונון צלילים בגובה בינוני
- **Treble** (טרבל) - כוונון צלילים גבוהים
- **Balance** (איזון שמאלי/ימני) - כוונון של איזון הצלילים בין הצד השמאלי לימני
- **Fader** (איזון קדמי/אחורי) - כוונון של איזון הצליל בין הצד הקדמי לצד האחורי (תקף לרכבים המצוידים ברמקולים אחוריים)

הגדרות מערכת המידע והבידור

› לחץ לחיצות חוזרות על הלחצן SETUP.

הפריטים הבאים מוצגים בזה אחר זה.

- **GALA** - התאמת עוצמת הקול למהירות הנסיעה (ככל שהערך גבוה יותר, ההגברה מתבצעת בצעדים גדולים יותר)
- **On volume** (עוצמת קול בעת הפעלה) - הגדרת עוצמת הקול המרבית בעת הפעלת מערכת המידע והבידור
- **TP volume** (עוצמת קול דיווחי תנועה) - הגדרת עוצמת הקול עבור השמעת דיווחי התנועה הנקלטים (TP)
- **PDC audio** (שמע PDC) החלשת עוצמת השמע (לדוגמה עוצמת הקול של הרדיו) כאשר עזר החנייה מופעל
  - **Low** - דרגת החלשה נמוכה
  - **Medium** - דרגת החלשה בינונית
  - **High** - דרגת החלשה מרבית

■ **Clock** (שעון) - תצוגת שעון בצג מערכת המידע והבידור (כשמתג ההצתה מופעל והמערכת כבויה)
■ **Yes** (כן) - הפעלת התצוגה
■ **No** (לא) - כיבוי התצוגה
■ **Restore** (שחזור) - איפוס להגדרות ברירת המחדל
■ **לחיצה על** ▷ - אישור הגדרות ברירת המחדל

הגדרות התפריט Radio (רדיו)

› כאשר התפריט *Radio* (רדיו) פתוח, לחץ שוב ושוב על הלחצן EXTRAS.

הפריטים הבאים מוצגים בזה אחר זה.
■ **TP** - הגדרת מצב קליטת עדכוני תנועה
■ **Yes** (כן) - המערכת תקלוט עדכוני תנועה
■ **No** (לא) - המערכת לא תקלוט עדכוני תנועה
■ **Scan** (סריקה) - חיפוש והשמעה אוטומטיים של תחנות רדיו זמינות
■ **לחיצה על** ▷ - התחלת חיפוש אוטומטי (סריקה)
■ **Manual** (ידני) - בחירה ידנית של תחנת רדיו
■ **לחיצה על** ▷ - הפעלת מצב בחירה ידנית
■ **Arrows** (חצים) - הגדרת מצב בחירת תחנות (פעולת הלחצנים ◁ או ▷)
■ **Stations** (תחנות) - בחירה מתוך רשימת התחנות הזמינות לקליטה
■ **Presets** (תחנות שמורות) - בחירה באמצעות לחצני התחנות

הגדרות התפריט Media (מדיה)

› כאשר התפריט *Media* (מדיה) פתוח, לחץ שוב ושוב על הלחצן EXTRAS.

הפריטים הבאים מוצגים בזה אחר זה.
■ **Mix** (השמעה אקראית) - כיבוי/הפעלה של מצב ההשמעה האקראית
■ **Off** - כיבוי
■ **On** - הפעלה
■ **Repeat** (חזרה) - השמעה חוזרת ונשנית
■ **All** (הכל) - כל הרצועות במקור הנוכחי
■ **Track** - רצועה
■ **Folder** - תיקייה
■ **TP** - הגדרת מצב קליטת עדכוני תנועה
■ **Yes** (כן) - המערכת תקלוט עדכוני תנועה
■ **No** (לא) - המערכת לא תקלוט עדכוני תנועה

רדיו

תפעול

מבוא

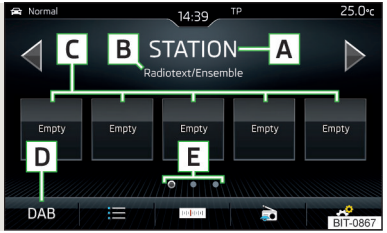
בהתאם לאבזור הרכב ולסוג מערכת המידע והבידור, המערכת מאפשרת קליטת רדיו אנלוגית בתחומי התדרים FM ו-AM וקליטת רדיו דיגיטלית DAB.

זהירות

■ ברכבים המצוידים באנטנות שמשה, אין להדביק על השמשה מדבקות או ציפויי מגן מתכתיים, מכיוון שהם עלולים לפגוע בקליטת אות הרדיו.
■ חניונים, מנהרות, בניינים גבוהים או הרים עלולים לגרום להפרעות ואפילו לאובדן מוחלט של קליטת אותות הרדיו.

תפריט ראשי

תקף למערכות המידע והבידור Swing, Amundsen.



איור 140
רדיו: תפריט ראשי (DAB)

› כדי **להציג** את התפריט הראשי, לחץ על הלחצן RADIO.
› **או:** לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה 📻.

תפריט ראשי » איור 140

A תחנת הרדיו שנבחרה (כינוי או תדר)
B טקסט רדיו (FM) / שם קבוצת התחנות (DAB)
C לחצני זיכרון לשמירת תחנות רדיו מועדפות
D בחירת תחום תדרים (FM / AM / DAB)
E בחירת מאגר זיכרון של תחנות רדיו מועדפות
◁▷ החלפת תחנה
☰ רשימת תחנות הרדיו הזמינות לקליטה
⏭ חיפוש תחנות ידני/חצי-אוטומטי

תצוגת טקסט רדיו (DAB) / מצגת תמונות (DAB)

הגדרות התפריט *Radio* (רדיו) » עמוד 102 או » עמוד 107

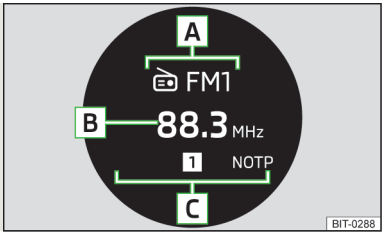
סמלי מידע בשורת המצב

סמל	משמעות
TP	אות שידור דיווחי תנועה זמין
no TP	אות שידור דיווחי תנועה אינו זמין
	האות אינו זמין (DAB)

אם שם התחנה מוצג בתנועה על המסך, ניתן לעצור את תנועת הטקסט על-ידי נגיעה ארוכה באזור של שם התחנה במסך. כדי לחזור ולהציג את שם התחנה בשלמותו, גע נגיעה ארוכה נוספת באזור של שם התחנה.

תפריט ראשי

תקף למערכת המידע והבידור Blues.



איור 141
תצוגה

תיאור התצוגה » איור 141

A תחום התדרים שנבחר

B תחנת הרדיו שנבחרה (כינוי או תדר התחנה)

C שורת מצב

סמלים בשורת המצב C

סמל	משמעות
MANUAL	חיפוש ידני בתחום התדרים
SCAN	חיפוש אוטומטי בתחום התדרים
1 - 6	מספר המיקום בזיכרון (לחצן התחנה) שתחנת הרדיו שמורה בו
	צליל מושתק

סמל	משמעות
TP	תחנת עדכוני תנועה זמינה
NOTP	אין תחנת רדיו זמינה המשדרת עדכוני תנועה

בחירת תחום תדרים

לכל תחום תדרים יש שתי קבוצות זיכרון זמינות - **FM1** ו-**FM2** או **AM1** ו-**AM2**.

◀ לחץ לחיצות חוזרות על הלחצן RADIO.

חיפוש תחנת רדיו ובחירת תדר

תקף למערכות המידע והבידור Swing, Amundsen.

חיפוש תחנות רדיו

› בתפריט הראשי *Radio* (רדיו), הקש על לחצן התכונה ◁ או ▷.

בהתאם להגדרה ⚙ > **Arrow buttons:** (לחצני חצים) המערכת מגדירה את אחת מתחנות הרדיו הזמינות השמורות ב**רשימת התחנות** או ב**לחצני התחנות** של תחום התדרים שנבחר.

בחירת תדר

› **להצגת הערך** של התדר הנוכחי, הקש בתפריט הראשי *Radio* (רדיו) על לחצן התכונה .

› **להגדרת ערך התדר המבוקש**, השתמש במחוון או בלחצני התכונות ◁ ▷ בחלק התחתון של המסך, או סובב את הבקר ⊙.

השמעת תחנות בזו אחר זו (סריקה)

תכונה זו משמיעה בזו אחר זו את כל התחנות הזמינות בתחום התדרים שנבחר. כל תחנה מושמעת במשך שניות אחדות.

› כדי **להתחיל** את ההשמעה האוטומטית של התחנות הזמינות, הקש בתפריט הראשי *Radio* (רדיו) על לחצן התכונה ⚙ > **Scan** (סריקה).

› כדי **לסיים** את ההשמעה האוטומטית של התחנות הזמינות, הקש על לחצן התכונה SCAN.

חיפוש ובחירה של תחנות רדיו

תקף למערכת המידע והבידור Blues.

חיפוש תחנות רדיו

מערכת המידע והבידור מבצעת חיפוש אוטומטי ברקע אחר תחנות רדיו זמינות, ומאפשרת לבחור מתוכן מיד לאחר הפעלת מערכת המידע והבידור.

› לחץ על הלחצן ◁ או ▷.

המערכת מדלגת לתחנת הרדיו הקודמת או הבאה.

חיפוש ושמירה חצי-אוטומטיים של תחנות רדיו

› לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן ◁ או ▷.

המערכת מתחילה לחפש תחנות בכיוון שנבחר, ונעצרת בתחנה הבאה שנקלטת בעוצמת אות מספקת.

בחירת תדר

› לחץ על הלחצנים EXTRAS ➡ **Manual** (ידני).
› לחץ שוב ושוב על הלחצן ◁ או ▷ כדי לכוון את הרדיו לתדר המבוקש.

הערך של תחום התדרים משתנה ב-0.1MHz בתחום התדרים FM או ב-9kHz בתחום התדרים AM.

השמעת תחנות בזו אחר זו (סריקה)

› לחץ על הלחצנים EXTRAS ➡ **Scan** (סריקה) > ▷.

חיפוש התחנות מתחיל אוטומטית.

תכונה זו משמיעה את כל התחנות הזמינות לקליטה בזו אחר זו. כל תחנה מושמעת במשך שניות אחדות.

בעת לחיצה נוספת על הלחצן ▷, חיפוש התחנות נפסק והרדיו ממשיך להשמיע את התחנה הנוכחית.

בחירת תחנה מרשימת התחנות השמורות

לחץ על הלחצן המבוקש 1 - 6 כדי לכוון את הרדיו לתחנה שנשמרה במיקום זה במאגר הזיכרון הנוכחי (לדוגמה FM1).

רשימת תחנות רדיו זמינות

תקף למערכות המידע והבידור Swing, Amundsen.



איור 142 **דוגמה של רשימת תחנות FM/DAB זמינות**

תקף למערכת המידע והבידור Amundsen

› כדי **להציג** את רשימת התחנות הזמינות בתחום התדרים הנוכחי, הקש בתפריט הראשי *Radio* (רדיו) על לחצן התכונה ☰.
› כדי **להתחיל בהשמעה**, הקש על לחצן התכונה של תחנת הרדיו המבוקשת.
› כדי **למיין** (FM) את התחנות לפי סדר אלפביתי, קבוצה או ז'אנר, הקש על לחצן התכונה A » איור 142 » !.

תקף למערכת המידע והבידור Swing

› כדי **להציג** את רשימת התחנות הזמינות בתחום התדרים הנוכחי, הקש בתפריט הראשי *Radio* (רדיו) על לחצן התכונה ☰.
› כדי **להתחיל בהשמעה**, הקש על לחצן התכונה של תחנת הרדיו המבוקשת.
› כדי **למיין** את התחנות לפי סוג התכניות המשודרות (כגון תרבות, מוסיקה, ספורט וכדומה) ברשימת התחנות של FM (כשתכונת RDS מופעלת) וברשימת התחנות של DAB (בעת בחירת מיון אלפביתי של רשימת התחנות), הקש על לחצן התכונה A » איור 142.

סמלי מידע

סמל	משמעות
★	תחנה שמורה בלחצן זיכרון
▶	תחנת הרדיו המושמעת כעת
TP	תחנת עדכוני תנועה
Pop (לדוגמה)	סוג התכנית המשודרת (FM)
R2 (לדוגמה)	סוג השידור המקומי (FM)
	לא ניתן לקלוט את התחנה (DAB)
	קליטת התחנה אינה יציבה (DAB) (תקף למערכות המידע והבידור Swing ,Amundsen)
	תחנה עם שידור תמונות (DAB) (לא תקף למערכת המידע והבידור Swing)

רענון רשימה

בתחום התדרים **FM**, עדכון רשימת התחנות מתבצע אוטומטית.

בתחומי התדרים **AM** ו-**DAB**, העדכון מתבצע ידנית בלחיצה על לחצן התכונה ↻ » איור 142.

! זהירות

כדי למיין את התחנות לפי ז'אנר, התכונה RDS והתכונה AF חייבות להיות מופעלות. ניתן להפעיל/לכבות תכונות אלה בתפריט הראשי *Radio* (רדיו), בתחום התדרים FM, בהקשה על לחצן התכונה ⚙ > **Advanced settings** (הגדרות מתקדמות).

לחצני תחנות עבור תחנות רדיו מועדפות

תקף למערכות המידע והבידור Swing, Amundsen.

בכל תחום תדרים יש לחצני תחנות זמינים לשמירת התחנות המועדפות C המחולקים למאגרי זיכרון E » איור 140 *בעמוד 110*.

› **לשמירת תחנת הרדיו הנוכחית** בתפריט הראשי *רדיו* הקש הקשה ארוכה על לחצן התכונה הרצוי בקבוצה C עד שיישמע צליל אישור.
› **לשמירת תחנת רדיו ברשימת התחנות הזמינות**, הקש הקשה ארוכה על לחצן התכונה של התחנה המבוקשת, בחר במאגר הזיכרון המבוקש והקש על לחצן הזיכרון הרצוי.

לחצני זיכרון לשמירת תחנות רדיו מועדפות

תקף למערכת המידע והבידור Blues.

שמירה ידנית
› בחר מאגר זיכרון (למשל **FM1**).
› לחץ לחיצה ארוכה על אחד מלחצני התחנות 1 - 6.

התחנה הנוכחית נשמרת במיקום שנבחר בזיכרון.

בעת השמירה בזיכרון, נשמע צליל אישור והמיקום שנבחר עבור התחנה מוצג בשורת המצב של הצג.

שמירה אוטומטית
› לחץ על הלחצן RADIO והחזק אותו לחוץ.

בצג מערכת המידע והבידור מופיע הטקסט **Autostore...** (שמירה אוטומטית) ושש תחנות הרדיו המשדרות את האותות החזקים ביותר נשמרות במאגר הזיכרון הנוכחי (לדוגמה FM1).

סמלי לוגו של תחנות רדיו - Amundsen

בזיכרון של מערכת המידע והבידור שמורים סמלי תחנות ששויכו אוטומטית בעת שמירת תחנות רדיו בלחצני הזיכרון.

שיוך אוטומטי של סמל תחנה
› ל**השבתה/הפעלה**, הקש בתפריט הראשי *Radio* (רדיו) על לחצן התכונה > **Advanced settings** (הגדרות מתקדמות) > **Autostore station logos** (שמירה אוטומטית של סמלי תחנות).

שיוך ידני של סמל תחנה
› בתפריט הראשי *Radio* (רדיו), הקש על לחצן התכונה > **Station logos** (סמלי לוגו של תחנות).
› הקש על לחצן זיכרון ששמורה בו תחנת רדיו, ובחר בהתקן הזיכרון המבוקש (כרטיס SD, התקן USB).
› חפש את סמל הלוגו של התחנה בהתקן הזיכרון ובחר בו.

הסרת סמל תחנה באופן ידני
› בתפריט הראשי *Radio* (רדיו), הקש על לחצן התכונה > **Station logos** (סמלי לוגו של תחנות).
› הקש על לחצן הזיכרון של תחנת הרדיו שברצונך להסיר את הסמל המשויך לה.

הערה
■ המערכת תומכת בקבצים בתבניות הבאות: jpg, gif, png, bmp.
■ מומלץ לבחור תמונות ברזולוציה מרבית של 500x500 פיקסלים.

סמלי לוגו של תחנות רדיו - Swing

בנוסף לשם התחנה, ניתן לשמור בלחצן הזיכרון של תחנת רדיו מועדפת גם את סמל הלוגו של התחנה.

שיוך סמלי לוגו לתחנות רדיו
› בתפריט הראשי *Radio* (רדיו), הקש על לחצן התכונה > **Station logos** (סמלי לוגו של תחנות).
› הקש על לחצן זיכרון ששמורה בו תחנת רדיו, ובחר בהתקן הזיכרון המבוקש (כרטיס SD, התקן USB).
› חפש את סמל הלוגו של התחנה בהתקן הזיכרון ובחר בו.

הסרת סמל תחנה
› בתפריט הראשי *Radio* (רדיו), הקש על לחצן התכונה > **Station logos** (סמלי לוגו של תחנות).
› הקש על לחצן הזיכרון של תחנת הרדיו שברצונך להסיר את הסמל המשויך לה.
› **או:** הקש על לחצן התכונה **All areas** (כל האזורים) כדי למחוק את סמלי הלוגו ששויכו לכל תחנות הרדיו בפעולה אחת.
› אשר/בטל את פעולת המחיקה.

הערה
■ המערכת תומכת בקובצי jpg ו- png.
■ מומלץ לבחור תמונות ברזולוציה מרבית של 400x240 פיקסלים.

דיווחי תנועה TP

תקף למערכות המידע והבידור Amundsen, Swing
› כדי **להפעיל/להשבית** את קליטת דיווחי התנועה, בתפריט הראשי *Radio* (רדיו) הקש על לחצן התכונה > **Traffic programme (TP)** (דיווחי תנועה).

תקף למערכת המידע והבידור Blues
› כדי **להפעיל/להשבית** את קליטת דיווחי התנועה, בתפריט *Radio* לחץ על הלחצנים EXTRAS ➡ **TP** ➡ **Yes** (כן)/**No** (לא).

במהלך השמעת דיווח תנועה, ניתן להפסיק את השמעת הדיווח או להשבית את קליטת דיווחי התנועה.

הערה

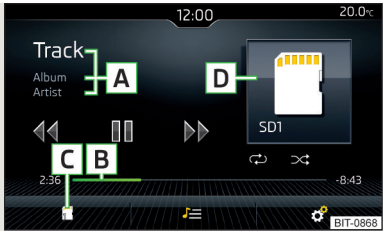
- אם תחנת הרדיו הנוכחית אינה משדרת דיווחי תנועה או אם האות שלה אינו זמין לקליטה, מערכת המידע והבידור מבצעת חיפוש אוטומטי ברקע אחר תחנת דיווחי תנועה אחרת.
- במהלך השמעה במצב *Media* (מדיה) או האזנה לתחנת רדיו בתחום התדרים AM, נקלטים דיווחי תנועה מהתחנה האחרונה שנבחרה בתחום התדרים FM.

Media (מדיה)

הפעלה

תפריט ראשי

תקף למערכות המידע והבידור Swing, Amundsen.



איור 143
מדיה: תפריט ראשי

› כדי **להציג** את התפריט הראשי, לחץ על הלחצן MEDIA.
› **או:** לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ♫ .

תפריט ראשי » איור 143

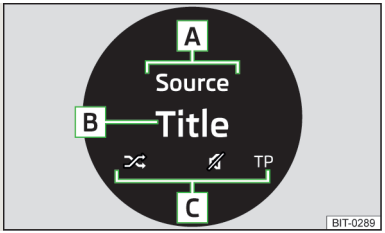
- A מידע על הרצועה המושמעת
- B סרגל זמן השמעה עם מחוון הזזה
- C בחירת מקור השמע (המקור SD2 אינו זמין)
- D מקור שמע נבחר / תמונת אלבום / תצוגת אלבומים
- ♪≡ בהתאם לסוג מקור השמע:
  - ◄ רשימת תיקיות/רצועות
  - ◄ מאגר נתוני מולטימדיה
- הגדרות התפריט *Media* (מדיה) » עמוד 103 או » עמוד 108

הערה

- המידע על הרצועה המושמעת מופיע בצג אם הוא שמור כתגית ID3 במקור השמע. אם אין תגית ID3 זמינה, מוצג רק שם הרצועה.
- בעת נגינת רצועות בעלות קצב נתונים משתנה, תצוגת זמן הנגינה שנותר אינה תואמת בהכרח לזמן שנותר בפועל.

תפריט ראשי

תקף למערכת המידע והבידור Blues.



איור 144
תצוגה

› כדי **להציג** את התפריט הראשי, לחץ על הלחצן MEDIA.

תיאור התצוגה » איור 144

- A שורת מידע
- B שם הרצועה המושמעת
- C שורת מצב

בחירת מקור שמע

◂ לחץ לחיצות חוזרות על הלחצן MEDIA.

מערכת המידע והבידור מאפשרת להחליף רק בין מקורות שמע מחוברים המכילים תכנים מתאימים להשמעה.

מערכת המידע והבידור יכולה לזהות במקור השמע המחובר עד 1,024 תיקיות ו-6,500 קבצים לכל היותר. מתוך כל תיקייה, מערכת המידע והבידור יכולה להשמיע עד 1,024 קבצים לכל היותר.

הגדרות

◂ כאשר התפריט *Media* (מדיה) פתוח, לחץ על הלחצן EXTRAS » עמוד 110.

סמלים בשורת המידע A

סמלים בשורת המצב C

שליטה בהשמעה - Amundsen

תכונה	פעולה
נגינה/השהיה	הקשה על ▷/❚❚
השמעת הרצועה הנוכחית מתחילתה	הקשה על ◁◁ לאחר 3 ש' ומעלה מתחילת השמעת הרצועה
	הזזת אצבע ימינה על המסך באזור A » איור 143 *בעמוד 114* לאחר שחלפו 3 שניות ומעלה מתחילת השמעת הרצועה
העברה מהירה אחורה בתוך הרצועה	לחיצה ארוכה על ◁◁
העברה מהירה קדימה בתוך הרצועה	לחיצה ארוכה על ▷▷
השמעת הרצועה הקודמת	הקשה על ◁◁ בתוך 3 ש' מתחילת השמעת הרצועה
	הזזת אצבע ימינה על המסך באזור A » איור 143 *בעמוד 114* בתוך 3 שניות מאז תחילת השמעת הרצועה
השמעת הרצועה הבאה	הקשה על ▷▷
	הזזת אצבע שמאלה על המסך באזור A » איור 143 *בעמוד 114*
הפעלה/ביטול מצב השמעה בסדר אקראי של האלבום/תיקייה הנוכחיים	הקשה על ⤮
הפעלה/ביטול מצב השמעה חוזרת של האלבום/תיקייה הנוכחיים	הקשה על ⟲
הפעלה/ביטול מצב השמעה חוזרת של הרצועה הנוכחית	הקשה על ⟲

ניתן לנוע בתוך רצועה על-ידי נגיעה בסרגל הזמן B » איור 143 *בעמוד 114*.

שליטה בהשמעה - Swing

תכונה	פעולה
נגינה/השהיה	הקשה על ▷/❚❚
השמעת הרצועה הקודמת	הקשה על ◁◁ בתוך 3 ש' מתחילת השמעת הרצועה
השמעת הרצועה הנוכחית מתחילתה	הקשה על ◁◁ לאחר 3 ש' ומעלה מתחילת השמעת הרצועה

תכונה	פעולה
העברה מהירה אחורה בתוך הרצועה	לחיצה ארוכה על ◁◁
העברה מהירה קדימה בתוך הרצועה	לחיצה ארוכה על ▷▷
השמעת הרצועה הבאה	הקשה על ▷▷
הפעלה/ביטול מצב השמעה בסדר אקראי של האלבום/תיקייה הנוכחיים	הקשה על ⤮
הפעלה/ביטול מצב השמעה חוזרת של האלבום/תיקייה הנוכחיים	הקשה על ⟲
הפעלה/ביטול מצב השמעה חוזרת של הרצועה הנוכחית	הקשה על ⟲1

ניתן לנוע בתוך רצועה על-ידי נגיעה בסרגל הזמן B » איור 143 *בעמוד 114*.

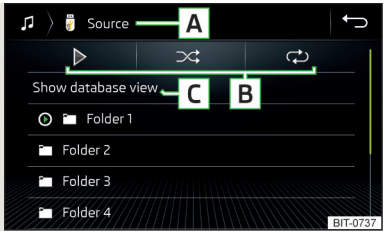
שליטה בהשמעה - Blues

תכונה	פעולה
נגינה/השהיה	לחיצה על ⏯
העברה מהירה קדימה בתוך הרצועה	לחיצה ארוכה על ▷
העברה מהירה אחורה בתוך הרצועה	לחיצה ארוכה על ◁
השמעת הרצועה הנוכחית מתחילתה	לחיצה על ◁ לאחר יותר מ- 3 שניות מתחילת השמעת הרצועה
השמעת הרצועה הקודמת	לחיצה על ◁ בתוך 3 שניות מתחילת השמעת הרצועה
השמעת הרצועה הבאה	לחיצה על ▷
דילוג אל התיקייה/רשימת ההשמעה הקודמת במקור השמע הנוכחי[א]	לחיצה על 1
דילוג אל התיקייה/רשימת ההשמעה הבאה במקור השמע הנוכחי[א]	לחיצה על 3

א) תכונה זו אינה נתמכת על-ידי התקני Apple.

רשימת תיקיות/רצועות

תקף למערכות המידע והבידור Swing, Amundsen.



איור 145
רשימת תיקיות/רצועות

› **להצגת** רשימת התיקיות/רצועות בתפריט הראשי *Media* (מדיה), הקש על לחצן התכונה ≡♪ (אם תצוגה זו נתמכת על-ידי המקור הנוכחי שנבחר).
› כדי **לבצע השמעה**, בחר ברצועה.

רשימת תיקיות/רצועות » איור 145

A מקור שמע נבחר / תיקייה במקור השמע (כדי לדפדף בפריטים שבתיקייה, הקש על לחצן התכונה של התיקייה)
B אפשרויות עבור השמעת תיקייה/רצועה
C תצוגת מאגר המולטימדיה (זמין רק בתיקיית מקור השמע) (לא תקף למערכת המידע והבידור Swing)
♪ בחירת מקור השמע
תיקייה
רשימות השמעה
⏸ / ▶ הרצועה הנוכחית המושמעת / ההשמעה נעצרה
♪ לא ניתן להשמיע את הרצועה (הקש על לחצן התכונה כדי להציג את הסיבה לכך).

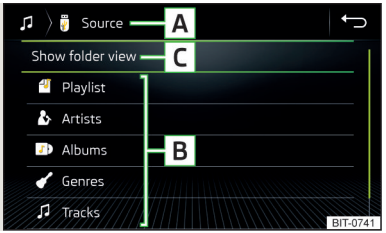
הערה

■ ברשימה מופיעים 1000 הפריטים (רצועה, תיקייה וכן הלאה) עם תאריכי היצירה הישנים ביותר.
■ הזמן הנדרש לקריאת רשימת התיקיות/רצועות תלוי בסוג מקור השמע, במהירות החיבור ובנפח הנתונים.

מאגרי נתוני מולטימדיה

תקף למערכות המידע והבידור Swing, Amundsen.

איור 146
מאגר נתוני מולטימדיה



› **להצגת** מאגר נתוני המולטימדיה בתפריט *המדיה* הראשי, הקש על לחצן התכונה ♪≡ (אם תצוגה זו נתמכת על-ידי המקור הנוכחי שנבחר).

קובצי השמע ממוינים לפי מאפייניהם בקטגוריות שונות **B**.

› כדי להתחיל ב**השמעה**, יש לבחור קטגוריה ולאחר מכן רצועה.

מאגר נתוני מולטימדיה » איור 146

A מקור שמע נבחר / קטגוריה נבחרת / תיקיית מקור השמע
B קטגוריות מיון
C תצוגת רשימת התיקיות/רצועות (זמינה רק בתיקיית מקור השמע)
♪ בחירת מקור השמע

מקורות שמע

מבוא

זהירות

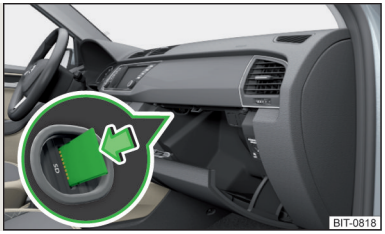
■ אין לשמור מידע חשוב ונתונים ללא גיבוי במקורות שמע המחוברים למערכת. חברת ŠKODA מתנערת מכל אחריות לאובדן או לנזק שנגרמו לקבצים או למקורות חיצוניים.
■ בעת החלפת מקור שמע או חיבור מקור שמע חיצוני, ייתכנו תנודות פתאומיות בעוצמת הקול. לפני החלפה או חיבור של מקור שמע, החלש את עוצמת הקול.
■ בעת חיבור של מקור שמע חיצוני, עשויות להופיע בצג הנחיות והודעות של המקור החיצוני. פעל לפי ההנחיות ואשר את ההודעות (לדוגמה, אשר את ההפעלה של חיבור הנתונים וכן הלאה).

הערה

אנא ציית לחוקי זכויות היוצרים התקפים במדינתך.

כרטיס זיכרון SD

איור 147
Amundsen: הכנסת כרטיס SD





איור 148 **Swing/Blues: הכנסת כרטיס SD**

דחיפה פנימה

› **הכנס** את כרטיס הזיכרון SD לחריץ בכיוון החץ (כשהפינה הקטומה נמצאת בצד ימין), עד שהכרטיס "ינעל" » איור 147 או » איור 148.

הוצאה

› לפני **הוצאת** כרטיס הזיכרון SD, בתפריט הראשי *Media* (מדיה) הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Remove safely** (הסרה בטוחה).
› לחץ על כרטיס ה-SD שמוכנס לחריץ. כרטיס הזיכרון SD "נשלף" החוצה.

זהירות

■ אין להשתמש בכרטיסי זיכרון ש"לשונית ההגנה" מפני כתיבה שלהם שבורה - סכנת נזק לקורא כרטיסי ה-SD!
■ בעת שימוש בכרטיס זיכרון SD עם מתאם, כרטיס הזיכרון עלול ליפול מהמתאם בשל טלטלות הרכב במהלך הנסיעה.

כניסת USB

מיקום כניסת ה-USB ברכב ומידע בנוגע לשימוש בה » עמוד 71.

באפשרותך לחבר מקור שמע לכניסת ה-USB ישירות או באמצעות כבל חיבור.

› **לחיבור**, הכנס את מחבר ה-USB של מקור השמע לכניסה המתאימה.
› **לניתוק** ה-USB, בתפריט הראשי *Media* (מדיה) הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Remove safely** (הסרה בטוחה).
› נתק את מקור השמע מכניסת ה-USB המתאימה.

טעינת מקור שמע USB

בעת חיבור התקן שמע חיצוני באמצעות USB כאשר מתג ההצתה מופעל, מתחיל אוטומטית תהליך טעינה (תקף להתקני שמע חיצוניים המאפשרים טעינה דרך מחבר ה-USB).

ייתכן שיעילות הטעינה תהיה שונה מזו של תהליך טעינה באמצעות חיבור לרשת החשמל.

בהתאם לסוג המכשיר החיצוני שחובר ולתכיפות השימוש, ייתכן שזרם הטעינה לא יספיק לטעינת המכשיר החיצוני.

ייתכן שמקורות שמע מסוימים המחוברים למערכת לא יזהו שהם נטענים.

זהירות

שימוש בכבל מאריך USB או במתאם עלול להגביל את תפקוד מקור השמע החיצוני שמחובר למערכת.

הערה

מומלץ להשתמש בכבל חיבור ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

נגן Bluetooth®

תקף למערכות המידע והבידור Swing, Amundsen.

מערכת המידע והבידור מאפשרת להשמיע קובצי שמע מנגן Bluetooth® מחובר באמצעות פרופילי השמע A2DP או AVRCP.

ניתן לצמד למערכת המידע והבידור מכשירים מרובים באמצעות Bluetooth®, אך רק אחדים מהם יכולים לשמש כנגן Bluetooth®.

חיבור/ניתוק

› כדי **לחבר** נגן Bluetooth® למערכת המידע והבידור - פעל לפי ההנחיות לצימוד מכשיר טלפון למערכת המידע והבידור » עמוד 125.
› כדי **לנתק** את נגן ה-Bluetooth®, נתק את החיבור ברשימת ההתקנים החיצוניים המצומדים » עמוד 126.

החלף נגן Bluetooth® (תקף למערכת המידע והבידור Amundsen)

אם ברצונך להחליף נגן Bluetooth® שמחובר למערכת המידע והבידור בו-זמנית גם כטלפון, הודעה מתאימה על כך מופיעה בצג של מערכת המידע והבידור.

› נתק את החיבור לנגן Bluetooth® שמחובר כעת ובצע את הליך הצימוד מחדש » עמוד 126, *ניהול התקנים חיצוניים מצומדים*.

זהירות

כאשר מחובר למערכת המידע והבידור התקן חיצוני באמצעות Apple CarPlay או Android Auto, לא ניתן ליצור חיבור באמצעות Bluetooth®.

WLAN

תקף למערכת המידע והבידור Amundsen.

ניתן להשמיע דרך מערכת המידע והבידור קובצי שמע מהתקן חיצוני המחובר למערכת המידע והבידור באמצעות WLAN.

› חבר למערכת מכשיר חיצוני שתומך בטכנולוגיית DLNA (Digital Living Network Alliance) באמצעות תכונת ה-WLAN של מערכת המידע והבידור » עמוד 131.
› במקרה הצורך, הפעל במכשיר המחובר את האפליקציה UPnP (Universal Plug and Play) שמאפשרת לבצע השמעה.
› בחר במקור השמע **WLAN** (חיבור אינטרנט אלחוטי).

מקורות שמע וסוגי קבצים נתמכים - Amundsen

מקורות שמע נתמכים

מקור	ממשק	סוג	מפרט	מערכת קבצים
כרטיסי זיכרון SD	קורא כרטיסי SD	גודל סטנדרטי	SD; SDHC; SDXC	FAT16 FAT32 exFAT NTFS
התקני USB חיצוניים	USB 1.x; USB 2.x או 3.x ומעלה עם תמיכה ב-USB 2.x	MSC	התקן USB שליף; HDD - כונן קשיח חיצוני (ללא תוכנה מיוחדת); התקני USB נתמכים במצב MSC	
		MTP	מכשירים בעלי מערכת הפעלה Android או Windows Phone (טלפון נייד, טאבלט)	
		Apple	מכשירים בעלי מערכת הפעלה iOS (iPhone ,iPod)	
נגני Bluetooth®	-	-	פרוטוקולי A2DP Bluetooth - 1.0) ו-AVRCP (1.5)	-

קובצי שמע נתמכים

סוג Codec (תבנית קובץ)	סיומות קבצים	קצב נתונים מרבי	קצב דגימה מרבי	רשימות השמעה
Windows Media Audio 9, 10	wma	384 kbit/s	96 kHz	m3u pls wpl m3u8 asx
WAV	wav	מוגדר על-ידי התבנית (1.5 Mbit/s בקירוב)		
MPEG-1/2/2.5 Layer 3	mp3	320 kbit/s	48 kHz	
MPEG-2 ו-MPEG-4	aac; mp4; M4A			
FLAC; OGG Vorbis	flac; ogg	מוגדר על-ידי התבנית (5.5 Mbit/s בקירוב)		

מערכת המידע והבידור אינה תומכת במקורות שמע שחולקו למחיצות באמצעות תקני GPT (GUID Partition Table).

מערכת המידע והבידור לא תנגן קבצים שמוגנים במערכת **DRM** (ניהול דיגיטלי של זכויות יוצרים).

מקורות שמע וסוגי קבצים נתמכים - Swing

מקורות שמע נתמכים

מקור	ממשק	סוג	מפרט	מערכת קבצים
כרטיסי זיכרון SD	קורא כרטיסי SD	גודל סטנדרטי	SD; SDHC; SDXC	FAT16 VFAT FAT32 exFAT
התקני USB חיצוניים	USB 1.x; 2.x או 3.x ומעלה עם תמיכה ב-USB 2.x	MSC	התקן USB שליף; HDD - כונן קשיח חיצוני (ללא תוכנה מיוחדת); התקני USB נתמכים במצב MSC	
		MTP	מכשירים בעלי מערכת הפעלה Android או Windows Phone (טלפון נייד, טאבלט)	
		Apple	מכשירים בעלי מערכת הפעלה iOS (iPhone, iPod)	
נגני Bluetooth®	-	-	פרוטוקולי Bluetooth A2DP ו-AVRCP (1.0 - 1.5)	-

קובצי שמע נתמכים

סוג Codec (תבנית קובץ)	סיומות קבצים	קצב נתונים מרבי	קצב דגימה מרבי	רשימות השמעה
Windows Media Audio 9, 10	wma	kbit/s 384	kHz 96	m3u pls wpl asx
MPEG-1; 2, 2.5 (Layer-3)	mp3	kbit/s 320	kHz 48	

מערכת המידע והבידור אינה תומכת במקורות שמע שחולקו למחיצות באמצעות תקני GPT (GUID Partition Table).

מערכת המידע והבידור לא תנגן קבצים שמוגנים במערכת **DRM** (ניהול דיגיטלי של זכויות יוצרים).

מקורות שמע ותבניות קבצים נתמכים - Blues

מקורות שמע נתמכים

מקור	ממשק	סוג	מפרט	מערכת קבצים
כרטיסי זיכרון SD	קורא כרטיסי SD	גודל סטנדרטי	SD; SDHC	FAT16 VFAT FAT32
התקני USB חיצוניים	USB 1.x; 2.x או 3.x ומעלה עם תמיכה ב-USB 2.x	MSC	התקן USB שליף; HDD - כונן קשיח חיצוני (ללא תוכנה מיוחדת); התקני USB נתמכים במצב MSC	
		MTP	מכשירים בעלי מערכת הפעלה Android או Windows Phone (טלפון נייד, טאבלט)	
		Apple	מכשירים בעלי מערכת הפעלה iOS (iPhone, iPod)	

קובצי שמע נתמכים

סוג Codec (תבנית קובץ)	סיומות קבצים	קצב נתונים מרבי	קצב דגימה מרבי	רשימות השמעה
Windows Media Audio 9	wma	kbit/s 384	kHz 96	m3u pls wpl asx
MPEG-1; 2, 2.5 (Layer-3)	mp3	kbit/s 320	kHz 48	

מערכת המידע והבידור אינה תומכת במקורות שמע שחולקו למחיצות באמצעות תקני GPT (GUID Partition Table).

מערכת המידע והבידור לא תנגן קבצים שמוגנים במערכת **DRM** (ניהול דיגיטלי של זכויות יוצרים).

Images (תמונות)

מציג תמונות

תפריט ראשי

תקף למערכת המידע והבידור Amundsen.



איור 149
Images (תמונות): תפריט ראשי

› כדי **להציג** את התפריט הראשי, לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה .

תפריט ראשי » איור 149

- A בחירת מקור התמונה
- רשימת תיקיות/תמונות /
- הצגת התמונה הקודמת
- הפעלת מצגת תמונות
- כיבוי מצגת התמונות
- הצגת התמונה הבאה
- הגדרות התפריט *Images* (תמונות) » עמוד 103
- סיבוב התמונה ב- 90° שמאלה
- סיבוב התמונה ב- 90° ימינה
- הצגת התמונה בגודל המקורי (תוך שמירה על יחסי הגודל המקוריים)
- ניווט ליעד המוגדר באמצעות קואורדינטות GPS (מוצג רק אם התמונה מכילה קואורדינטות GPS) (תקף למערכת המידע והבידור Amundsen) » עמוד 145

דפדוף בתמונות

תכונה	פעולה
הצגת התמונה הבאה	הזזת אצבע שמאלה על המסך (בתצוגה ההתחלתית)
	הקשה על ▷▷
הצגת התמונה הקודמת	הזזת אצבע ימינה על המסך (בתצוגה ההתחלתית)
	הקשה על ◁◁
הגדלת התצוגה	נגיעה במסך בעזרת שתי אצבעות והרחקתן זו מזו
	סיבוב הכפתור ימינה
הקטנת התצוגה	נגיעה במסך בעזרת שתי אצבעות וקירובן זו לזו
	סיבוב הכפתור שמאלה
הזזת התמונה בתצוגה מוגדלת	הזזת אצבע על המסך בכיוון הרצוי
סיבוב ב-90°	גע במסך בשתי אצבעות והזז אותן בכיוון השעון / נגד כיוון השעון (בתצוגה הבסיסית)
	הקשה על או
הגדלה מרבית של התצוגה	הקשה כפולה בעזרת האצבע על המסך
הצגת התמונה בגודל המקורי (תוך שמירה על יחסי הגודל המקוריים)	הקשה כפולה נוספת בעזרת האצבע על המסך
	לחיצה על הכפתור

זהירות

לא ניתן להציג בצג מערכת המידע והבידור תמונות מהתקן Apple מחובר.

מקורות וקובצי תמונה נתמכים

מקורות תמונה נתמכים

מקור	סוג	מפרט	מערכת קבצים
כרטיסי זיכרון SD	גודל סטנדרטי	SD; SDHC; SDXC	FAT16 VFAT FAT32 exFAT NTFS
התקני USB	התקן USB שליף; HDD - כונן קשיח חיצוני (ללא תוכנה מיוחדת)	USB 1.x;2.x או 3.x ומעלה עם תמיכה ב-USB 2.x	

תבניות קבצים נתמכות

סוג Codec (תבנית קובץ)	סיומות קבצים	רזולוציה מרבית (מגה-פיקסלים)
BMP	bmp	4
JP(E)G	jpeg ;jpg	64 ,4
GIF	gif	4
PNG	png	4

הערה

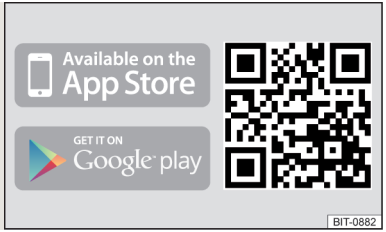
- גודל התמונה המרבי הנתמך הוא 20 MB.
- מערכת המידע והבידור אינה תומכת במקורות תמונות שחולקו למחיצות באמצעות תקני GPT (GUID Partition Table).

Media Command

הפעלה

מבוא

תקף למערכת המידע והבידור Amundsen.



איור 150
האפליקציה ŠKODA Media Command

התכונה Media Command מאפשרת **לשלוט מהמערכת המידע והבידור** בקובצי שמע או וידאו מעד שני מכשירי **טאבלט** שחוברו למערכת המידע והבידור באמצעות WLAN.

התכונה Media Command מאפשרת להפעיל מכשירי טאבלט בעלי מערכת ההפעלה Android או iOS.

כתנאי עבור התכונה Media Command תעבורת הנתונים צריכה להיות מופעלת, האפליקציה "ŠKODA Media Command" צריכה להיות מותקנת בטאבלט וכאן אישור לתפעול מערכת המידע והבידור באמצעות האפליקציה » עמוד 96.

האפליקציה "ŠKODA Media Command"

האפליקציה זמינה לרכישה בחנויות המקוונות App Store ו-Google Play.

הזן את הכתובת הבאה בדפדפן האינטרנט כדי להציג דף אינטרנט עם מידע על האפליקציות הניידות של ŠKODA.

http://go.skoda.eu/service-app

התקנת האפליקציה "ŠKODA Media Command"

› סרוק ברקוד זה: » איור 150.

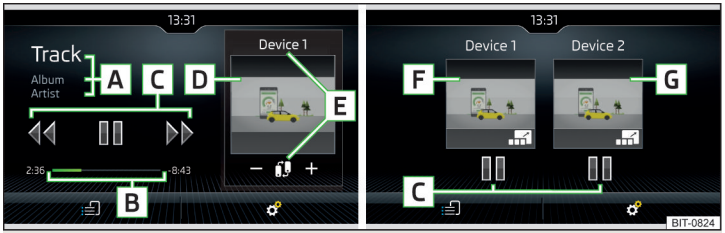
חיבור טאבלט למערכת המידע והבידור

› הפעל את הנקודה החמה של מערכת המידע והבידור (לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ⚙ > **WLAN** > **Mobile hotspot** (נקודה חמה ניידת) > **Mobile hotspot**).
› הפעל את התכונה WLAN במכשיר הטאבלט.
› צור חיבור WLAN במכשיר הטאבלט » עמוד 131, *התחברות באמצעות WLAN*.
› הפעל במכשיר הטאבלט את האפליקציה "ŠKODA Media Command".

זהירות

- בעת חיבור מכשירים מרובים למערכת המידע והבידור באמצעות WLAN, הדבר עלול לגרום לעומס יתר ב-WLAN וכתוצאה מכך לתקלות בתפקוד של Media Command.
- הצגת סרטוני וידאו ברזולוציה גבוהה (כגון HD) עלולה לגרום לתקלות תצוגה או לבעיות בעת חיבור הטאבלט למערכת המידע והבידור.

תפריט ראשי



איור 151 **מכשיר טאבלט אחד / שני מכשירי טאבלט**

› כדי **להציג** את התפריט הראשי *Media Command*, לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה .

תפריט ראשי » איור 151

- A מידע על הרצועה המושמעת
- B סרגל זמן השמעה עם מחוון הזזה
- C שליטה בנגינה
- D תמונה מתוך סרט הווידאו המנוגן
- E שם מכשיר הטאבלט המופעל / מעבר לתפריט הראשי עבור שני מכשירי טאבלט (כאשר מוצג הסמל)
- \+ / – הגברה/החלשה של עוצמת הקול של הטאבלט
- F הצגת התפריט הראשי ותפעול מכשיר הטאבלט הראשון (הסמל)
- G הצגת התפריט הראשי ותפעול מכשיר הטאבלט השני (הסמל)
- בחירת מקור הנגינה
- הגדרות WLAN » עמוד 101

בחירת מקור חיצוני ושליטה בנגינה

› כדי **לבחור במקור נגינה**, הקש בתפריט הראשי על לחצן התכונה ובחר במכשיר הטאבלט שישמש כמקור.

› כדי להתחיל ב**השמעה**, יש לבחור קטגוריה ולאחר מכן רצועה.

אם חוברו שני מכשירי טאבלט, נגינת הרצועה מתחילה בשני מכשירי הטאבלט בו-זמנית.

ניתן לשלוט בנגינה באמצעות מערכת המידע והבידור או בכל אחד משני מכשירי הטאבלט, ולכן באופן בלתי-תלוי זה בזה. הדבר מאפשר לנגן בשני מכשירי הטאבלט רצועות שונות בו-זמנית.

שליטה בנגינה

תכונה	פעולה
נגינה/השהיה	הקשה על ▷/▯▯
השמעת הרצועה הנוכחית מתחילתה	הקשה על ◁◁ לאחר 3 ש' ומעלה מתחילת השמעת הרצועה
השמעת הרצועה הקודמת	הקשה על ◁◁ בתוך 3 ש' מתחילת השמעת הרצועה
השמעת הרצועה הבאה	הקשה על ▷▷

ניתן לנוע בתוך רצועה על-ידי נגיעה בסרגל הזמן B » איור 151 *בעמוד 123* בעזרת האצבע.

הערה

סוגים אחדים של מכשירי טאבלט מאפשרים לנגן קובצי שמע או וידאו גם מכרטיס זיכרון SD שהוכנס למכשיר הטאבלט. הנגינה של רצועות אלה עלולה להיות מוגבלת.

סוגי קבצים נתמכים

סוג	תבנית קובץ	מערכת הפעלה Android	מערכת הפעלה iOS
Video	MPEG-4 Part 2	✓	✓
	MPEG-4 Part 10 (H264)	✓	✓
	XVID	✓	✗
Audio (שמע)	MPEG-1/2/2.5 (mp3) Layer 3	✓	✓
	AAC	✓ (+4.1)	✓
	M4A	✓ (+4.1)	✓
	OGG	✓	✗
	FLAC	✓	✗
	WAV	✓ (+4.1)	✓

טלפון

מידע כללי

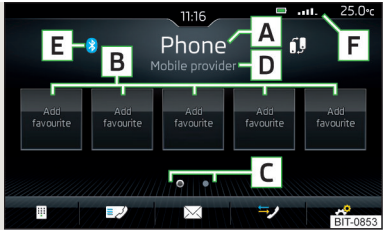
מבוא לנושא

זהירות

תמיד הקפד לציית לתקנות החוק החלות במדינה שבה אתה נוהג לגבי שימוש בטלפונים ניידים ברכב.

תפריט ראשי

תקף למערכת המידע והבידור Amundsen.



איור 152
טלפון: תפריט ראשי

התפריט הראשי *Telephone* (טלפון) מוצג כאשר מחובר למערכת המידע והבידור מכשיר טלפון.

› **להצגת** התפריט, לחץ על הלחצן PHONE.
› **או:** לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה .

תפריט ראשי » איור 152

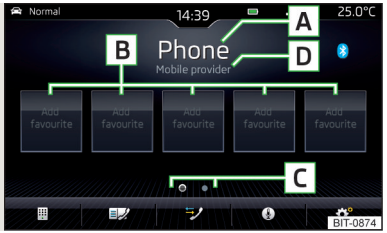
- A שם מכשיר הטלפון הראשי
- B לחצני זיכרון לשמירת אנשי קשר מועדפים
- C בחירת קבוצת הזיכרון של אנשי הקשר המועדפים
- D שם ספק שירותי הטלפון (במצב נדידה מופיע לפני השם הסמל ▶)
- E הסמל של מכשיר הטלפון הראשי (הקש להצגת רשימה של מכשירי הטלפון המצומדים למערכת)
- החלפת הטלפון הראשי בטלפון נוסף
- הזנת מספר טלפון
- רשימה של אנשי קשר בטלפון
- תפריט עם הודעות טקסט (SMS)
- יומני שיחות
- הגדרות התפריט *Telephone* (טלפון) » עמוד 103

סמלים בשורת המצב

- F עוצמת האות של רשת שירותי התקשורת
- מצב הטעינה של סוללת הטלפון
- שיחה שלא נענתה
- שיחה פעילה
- התקבלה הודעת טקסט
- PIN קוד ה-PIN של כרטיס ה-SIM לא הוזן

תפריט ראשי

תקף למערכת מידע ובידור Swing.



איור 153
טלפון: תפריט ראשי

התפריט הראשי *Telephone* (טלפון) מוצג כאשר מחובר למערכת המידע והבידור מכשיר טלפון.

› **להצגת** התפריט, לחץ על הלחצן PHONE.

אם במקום זאת מוצג התפריט האחרון שנפתח, כדי להציג את התפריט הראשי *Telephone* (טלפון), לחץ שוב על הלחצן PHONE.

תפריט ראשי » איור 153

- A שם מכשיר הטלפון הראשי (הקש כדי להציג רשימה של מכשירי הטלפון המצומדים למערכת)
- B לחצני זיכרון לשמירת אנשי קשר מועדפים
- C בחירת קבוצת הזיכרון של אנשי הקשר המועדפים
- D שם ספק שירותי הטלפון (במצב נדידה מופיע לפני השם הסמל ▶)
- הזנת מספר טלפון

רשימה של אנשי קשר בטלפון » עמוד 127

יומני השיחות (אם התקבלו שיחות שלא נענו, מופיע ליד לחצן התכונה מספר השיחות שלא נענו)

הפעלת מצב ההפעלה באמצעות פקודות קוליות של מכשיר הטלפון המחובר למערכת (כגון Apple Siri, Google Voice)

הגדרות התפריט *Telephone* (טלפון) » עמוד 108

סמלים בשורת המצב

עוצמת האות של רשת שירותי התקשורת

מצב הטעינה של סוללת הטלפון

שיחה שלא נענתה

שיחה פעילה

צימוד וחיבור למערכת

מבוא

כדי לחבר מכשיר טלפון למערכת המידע והבידור, יש לבצע צימוד בין שני ההתקנים באמצעות Bluetooth®.

בהתאם לסוג מערכת המידע והבידור, ניתן לצמד עד 20 מכשירים חיצוניים. לאחר שתגיע למספר המרבי, המכשיר החיצוני הבא שיוצמד למערכת יחליף את המכשיר שלא נעשה בו שימוש במשך הזמן הרב ביותר.

התחברות למכשיר טלפון שכבר עבר צימוד למערכת מתבצעת באופן אוטומטי לאחר הפעלת מתג ההצתה. לחלופין, מספיק רק לחפש את מכשיר הטלפון ברשימת המכשירים המצומדים.

טווח הפעולה של חיבור הטלפון למערכת המידע והבידור מוגבל לחלל הפנים של הרכב.

תאימות ועדכון

הקריאה של הברקוד » איור 125 *בעמוד 90* **או** ההזנה של הכתוב הבאה בדפדפן האינטרנט מאפשרות להציג מידע על תאימות מכשירי טלפון ועדכונים זמינים להורדה עבור מערכת המידע והבידור Bluetooth®.

http://go.skoda.eu/compatibility

תנאים דרושים להצלחת הצימוד

✓ מתג ההצתה מופעל.

✓ תכונת Bluetooth® של מערכת המידע והבידור שברכב ושל הטלפון הנייד מופעלת.

✓ מערכת המידע והבידור והטלפון מוגדרים למצב גלוי.

✓ הטלפון נמצא בטווח קליטה של אותות Bluetooth® המשודרים על-ידי מערכת המידע והבידור.

✓ מכשיר הטלפון תואם למערכת המידע והבידור.

✓ אף התקן חיצוני אינו מחובר למערכת המידע והבידור באמצעות Apple CarPlay.

הליכי צימוד וחיבור

צימוד מכשיר טלפון למערכת המידע והבידור

› במכשיר הטלפון, בצע חיפוש אחר התקני Bluetooth® חיצוניים זמינים.

› בחר את שם מערכת המידע והבידור.

ניתן לאמת את שם מערכת המידע והבידור בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון) על-ידי הקשה על לחצן התכונה ⚙ ← **Bluetooth** בפריט **Name:** (שם) בתפריט.

› אשר את קוד ה-PIN (במידת הצורך, הזן ואשר).

הטלפון יחובר או יצומד למערכת המידע והבידור כתלות במספר ההתקנים החיצוניים שכבר מחוברים » עמוד 125.

צימוד מערכת המידע והבידור למכשיר טלפון

› אם לא מחובר למערכת המידע והבידור **אף** מכשיר טלפון, לחץ על הלחצן PHONE ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Find telephone** (חיפוש טלפון) או לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ✆ > **Find telephone** (חיפוש מכשיר טלפון).

› אם מחובר למערכת המידע והבידור מכשיר טלפון **אחד**, הקש בתפריט הראשי *Telephone* על לחצן התכונה ᛒ > **Find telephone** (חיפוש מכשיר טלפון).

› ברשימת התקני Bluetooth® החיצוניים שנמצאו, בחר במכשיר הטלפון המבוקש.

› אשר את קוד ה-PIN (במידת הצורך, הזן ואשר).

! זהירות

אין לבצע צימוד וחיבור של מכשיר טלפון למערכת המידע והבידור במהלך נסיעה - סכנת תאונה!

סוגי חיבור אפשריים

התכונות הבאות עומדות לרשותך, בהתאם למסור התקני ה-Bluetooth® המחוברים ובהתאם לסוגי החיבור.

תקף למערכת המידע והבידור Amundsen

מכשיר ראשון (טלפון ראשי)	מכשיר שני (טלפון נוסף)
HFP (שיחות נכנסות/יוצאות), SMS, אנשי קשר, נגן Bluetooth®[א]	**HFP** (שיחות נכנסות), נגן Bluetooth®[א]

[א] ניתן לחבר למערכת המידע והבידור שברכב רק מכשיר חיצוני אחד בתור נגן Bluetooth®.

תקף למערכת המידע והבידור Swing

מכשיר ראשון (טלפון ראשי)	מכשיר שני (טלפון נוסף)
HFP (שיחות נכנסות/יוצאות), אנשי קשר, נגן Bluetooth®[א]	נגן Bluetooth®[א]

[א] ניתן לחבר למערכת המידע והבידור שברכב רק מכשיר חיצוני אחד בתור נגן Bluetooth®.

ניהול התקנים חיצוניים מצומדים

› בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Bluetooth** > **Paired devices** (התקנים מצומדים).

ברשימת המכשירים החיצוניים המצומדים, הסמלים הבאים עשויים להופיע ליד התקנים חיצוניים מסוימים.

תקף למערכת המידע והבידור Amundsen

סמל	צבע סמל	תכונה
	אפור	ניתן לחבר למערכת התקן חיצוני בתור טלפון
	ירוק	התקן חיצוני מחובר למערכת בתור טלפון
	אפור	ניתן לחבר למערכת התקן חיצוני בתור נגן Bluetooth®
	לבן	התקן חיצוני מחובר למערכת בתור נגן Bluetooth®

תקף למערכת המידע והבידור Swing

סמל	צבע סמל	תכונה
	לבן	ניתן לחבר למערכת התקן חיצוני בתור טלפון
	ירוק	התקן חיצוני מחובר למערכת בתור טלפון
	לבן	ניתן לחבר למערכת התקן חיצוני בתור נגן Bluetooth®
	ירוק	התקן חיצוני מחובר למערכת בתור נגן Bluetooth®

התחברות

◀ בחר במכשיר החיצוני המבוקש מרשימת ההתקנים החיצוניים המצומדים.
◀ בחר בפרופיל המבוקש מרשימת פרופילי Bluetooth® הזמינים.

אם כבר מחוברים למערכת התקני Bluetooth® חיצוניים, המערכת תציג במהלך החיבור הודעות ואפשרויות לבחירת אופן החיבור (לדוגמה, החלפת התקן Bluetooth® חיצוני שמחובר למערכת).

ניתוק החיבור

◀ בחר במכשיר החיצוני המבוקש מרשימת ההתקנים החיצוניים המצומדים.
◀ בחר בפרופיל המבוקש מרשימת פרופילי Bluetooth® הזמינים.

מחיקת התקן חיצוני מצומד

◀ לביצוע המחיקה, הקש על אחד מלחצני התכונות הבאים.

🗑 **Delete all** (מחק הכל) או **All areas** (כל האזורים) - מחיקת כל ההתקנים החיצוניים
🗑 - מחיקת התקן חיצוני מסוים

◀ הקש על לחצן התכונה **Delete** (מחיקה) כדי לאשר את פעולת המחיקה.

תכונות הטלפון

הזנת מספר טלפון וחיוג

הזנת מספר טלפון וחיוג

› בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון), הקש על לחצן התכונה ⠿.

לחצני התכונות של מקלדת הזנת המספרים

📞 הזנת מספר הטלפון האחרון שחויג / חיוג למספר הטלפון שהוזן
SOS / SOS שיחת חירום (תקף במדינות מסוימות בלבד)
🔧 חיוג לשירות גרירה וחילוץ במקרה של תקלה ברכב
ℹ / ⓘ חיוג לשירות המידע (לקבלת מידע על המוצרים והשירותים של ŠKODA)
⚲ חיוג לתא הקולי (מערכת המידע והבידור Swing, אינה תומכת בתכונה זו)
⌫ מחיקת המספר האחרון שהוזן
∨ / ∧ הצגת לחצני התכונות > < להזזת הסמן בתוך שורת הקלט

חיפוש איש קשר בעזרת מקלדת המספרים

מקלדת המספרים יכולה לשמש גם לחיפוש איש קשר.

לדוגמה, אם הזנת את הספרות 32, יוצגו ליד מקלדת המספרים אנשי קשר ששמם מכיל את רצף האותיות DA, FA, EB וכן הלאה.

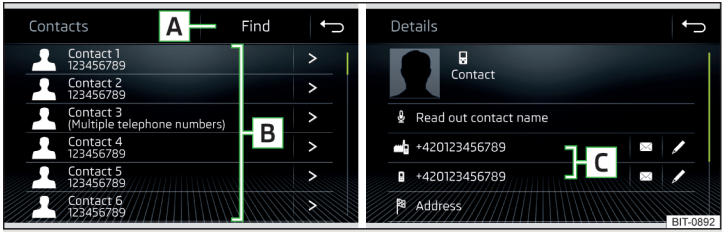
תא קולי (לא תקף למערכת המידע והבידור Swing)

◀ כדי לחייג לתא הקולי, הקש על לחצן התכונה ⚲.

אם לא בוצעו ייבוא או הזנה של מספר הטלפון של התא הקולי, ניתן להזין או לשנות אותו באופן הבא.

◂ בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **User profile** (פרופיל משתמש) > **Mailbox number:** (מספר תא קולי).
◂ הזן את מספר הטלפון של התא הקולי שלך.

רשימת אנשי קשר טלפוניים



איור 154 **רשימת אנשי קשר טלפוניים / פרטי איש קשר**

› בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון), הקש על לחצן התכונה כדי להציג את רשימת אנשי הקשר שבספר הטלפונים » איור 154.

אם הטלפון הראשי מחובר למערכת המידע והבידור, המערכת משתמשת באנשי הקשר הטלפוניים של מכשיר טלפון זה.

לחצני תכונות

A חיפוש איש קשר
B חיוג למספר טלפון בספר הטלפונים (אם פרטי איש הקשר כוללים יותר ממספר טלפון אחד, לאחר בחירת איש הקשר נפתח תפריט עם מספרי הטלפון המשויכים לו)
< הצגת פרטי איש הקשר
C חיוג למספר הטלפון שרשום בפרטי איש הקשר
עריכת מספר הטלפון של איש הקשר לפני החיוג

מערכת מידע ובידור Amundsen:

הקראת שמות אנשי הקשר על-ידי מערכת המידע והבידור
פתיחת תפריט לשליחת הודעת טקסט (SMS)

מערכת מידע ובידור Amundsen:

התחלת ניווט לכתובת של איש הקשר

ייבוא רשימת אנשי קשר

לאחר חיבור מכשיר הטלפון הראשי למערכת המידע והבידור בפעם הראשונה, המערכת מתחילה לייבא את אנשי הקשר השמורים בטלפון אל הזיכרון של מערכת המידע והבידור. הייבוא עשוי להימשך מספר דקות.

ספר הטלפונים של מערכת המידע והבידור מכיל 2000 תאי זיכרון לשמירת אנשי קשר מיובאים. עבור כל איש קשר ניתן לשמור עד 5 מספרי טלפון.

ניתן לבדוק את מספר אנשי הקשר שיובאו בעזרת הפריט ⚙ > **User Profile** (פרופיל משתמש) > **Import contacts:** (ייבוא אנשי קשר:) או **Import contacts** (ייבוא אנשי קשר).

אם אירעה תקלה במהלך הייבוא, מופיעה בצג הודעה מתאימה.

רענון רשימה

בפעמים הבאות שתחבר את מכשיר הטלפון למערכת המידע והבידור, יתבצע רק עדכון של הרשימה.

ניתן לבצע את העדכון גם ידנית באופן הבא.

◂ בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **User Profile** (פרופיל משתמש) > **Import contacts:** (ייבוא אנשי קשר:) או **Import contacts** (ייבוא אנשי קשר).

ניהול אנשי קשר מועדפים



איור 155
אנשי קשר מועדפים

שיוך מספר מועדף

› בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון), הקש על הלחצן הפנוי המבוקש בקבוצת לחצני התכונה A » איור 155.
› בחר באיש הקשר המבוקש (ובמידת הצורך בחר באחד ממספרי הטלפון שלו).

חיוג למספר מועדף

לחצני התכונה עבור אנשי הקשר המועדפים מאפשרים לבצע חיוג מיידי למספרי טלפון של אנשי קשר.

המועדפים מחולקים לשני מאגרי זיכרון.

› כדי **להחליף בין מאגרי הזיכרון**, הקש על לחצן התכונה B » איור 155.

› כדי **לחייג**, הקש על לחצן התכונה המשויך לאיש הקשר המועדף A » איור 155.

שינוי מספר מועדף

› בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון), הקש על לחצן התכונה המשויך הרצוי מהקבוצה A » איור 155 **הקשה ארוכה**.

› בחר באיש הקשר המבוקש (ובמידת הצורך בחר באחד ממספרי הטלפון שלו).

מחיקת מספר מועדף

› בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון), הקש על לחצן התכונה > **User profile** (פרופיל משתמש) > **Manage favourites** (ניהול מועדפים).

› הקש על לחצן התכונה של איש הקשר המועדף שברצונך למחוק ואשר את פעולת המחיקה.

ניתן למחוק את כל אנשי הקשר המועדפים בפעולה אחת על-ידי הקשה על לחצן התכונה **Delete all** (מחק הכל) / **All areas** (כל האזורים) ואישור פעולת המחיקה.

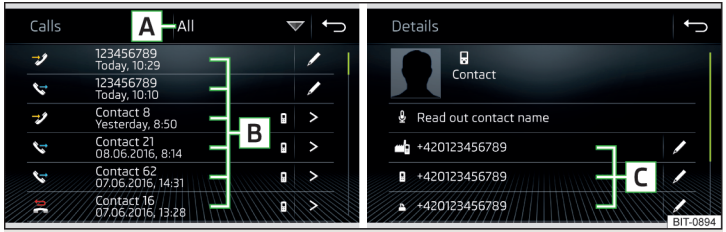
לחצן תכונה עבור מספר חירום SOS

אם הרכב אינו מצויד בלחצנים של שירות Care Connect» עמוד 16, מופיע במיקום של לחצן התכונה האחרון בקבוצת המועדפים הראשונה לחצן התכונה עבור שיחת חירום SOS . במדינות מסוימות, התכונה עלולה לא להיות זמינה.

ניתן לשייך ללחצן התכונה מספר אחר של איש הקשר המועדף.

כדי להגדיר מחדש את מספר החירום, יש למחוק את מכשיר הטלפון מרשימת ההתקנים החיצוניים המצומדים » עמוד 126 ולאחר מכן לצמד ולחבר אותו למערכת מחדש.

רשימות יומן שיחות



איור 156 **רשימות יומן שיחות / פרטי איש קשר**

› בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון), הקש על לחצן התכונה מוצגת רשימת שיחות » איור 156.

ניתן להציג את רשימת השיחות גם במהלך שיחת טלפון.

לחצני תכונות

A הגדרת התצוגה לפי סוג השיחה
- **All areas** (כל האזורים) - רשימה של כל השיחות
- **Missed calls / Missed** (שיחות שלא נענו) - רשימת השיחות שלא נענו
- **Dialled numbers** (שיחות יוצאות) - רשימת מספרי הטלפון שחויגו
- **Received / Received calls** - רשימת השיחות הנכנסות

B חיוג למספר טלפון של איש קשר / למספר טלפון

סמלי סוגי השיחות
- - שיחה שהתקבלה
- - שיחה יוצאת
- - שיחה שלא נענתה

עריכת מספר הטלפון לפני החיוג (לא תקף למערכת המידע והבידור Swing)

הצגת פרטי איש הקשר » איור 156

C - חיוג למספר של איש קשר

שיחת טלפון

בהתאם למצב השיחה, ניתן לבצע את הפעולות הבאות.

הפסקת חיוג / דחיית שיחה נכנסת / סיום שיחה

קבלת שיחה נכנסת / חזרה לשיחה ממתינה

השתקה/הפעלה של הצלצול

העברת שיחה להמתנה

כיבוי/הפעלה של המיקרופון

מערכת מידע ובידור Amundsen:

יצירת שיחת ועידה

הצגת פרטי המתקשר (בתנאי שאיש הקשר שמור ברשימה)

כיבוי/הפעלה של מערכת הדיבורית שברכב (ניתוב שיחה למכשיר הטלפון / למערכת המידע והבידור)

- לכיבוי מערכת הדיבורית, בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון) הקש על לחצן התכונה ← **Hands-free phone** (דיבורית) במהלך שיחת טלפון פעילה.
- להפעלת מערכת הדיבורית, הקש על לחצן התכונה במהלך שחה פעילה.

ועידה

תקף למערכת המידע והבידור Amundsen.

שיחת ועידה מאפשרת לנהל שיחת טלפון בהשתתפות שלושה (לפחות) עד שישה (לכל היותר) משתתפים.

התחלת שיחת ועידה / חיוג למשתתפים נוספים

› במהלך שיחה/שיחת ועידה, חייג למשתתף הבא.
› **או:** ענה לשיחה הנכנסת החדשה בהקשה על לחצן התכונה .
› כדי **להתחיל את שיחת הוועידה** או כדי **לחזור לשיחת ועידה**, הקש על לחצן התכונה .

במהלך שיחת ועידה

במהלך שיחת ועידה, משך השיחה מופיע בצג. בהתאם להקשר, ניתן לבחור בתכונות הבאות.

- העברת שיחת הוועידה למצב המתנה - יציאה זמנית משיחת הוועידה (שיחת הוועידה נמשכת ברקע)
- חזרה לשיחת ועידה שהועברה למצב המתנה
- כיבוי/הפעלה של המיקרופון
- סיום שיחת הוועידה
- הצגת פרטי שיחת ועידה

פרטי שיחת ועידה

◂ במהלך שיחת ועידה, הקש על לחצן התכונה .

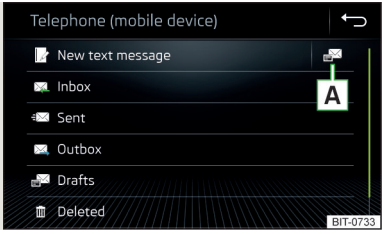
מוצגת רשימה של שאר המשתתפים בשיחת הוועידה. בהתאם לדגם הטלפון, ניתן לבחור בתכונות הבאות.

- הצגת פרטים של משתתף בוועידה
- שיחה פרטית עם אחד המשתתפים בוועידה
- סיום שיחה עם משתתף בוועידה

הודעות טקסט (SMS)

תפריט ראשי

תקף למערכת המידע והבידור Amundsen.



איור 157
תפריט הודעות הטקסט

› בתפריט הראשי *Telephone* (טלפון), הקש על לחצן התכונה כדי להציג את התפריט הראשי של הודעות הטקסט » איור 157.

בהתאם לסוג הטלפון הנייד שחובר, ניתן לבחור בתכונות הבאות.

- A פתיחת רשימה של תבניות למענה מהיר
- **New text message** (הודעת טקסט חדשה) - יצירה ושליחה של הודעה חדשה
- **Inbox** (תיבת הודעות נכנסות) - הצגת רשימה של ההודעות שהתקבלו
- **Sent** (הודעות שנשלחו) - הצגת רשימה של ההודעות שנשלחו
- **Outbox** (תיבת הודעות יוצאות) - הצגת רשימה של הודעות הממתינות לשליחה
- **Drafts** (טיוטות) - הצגת רשימה של טיוטות (הודעות בשלבי עריכה)
- **Deleted** (הודעות שנמחקו) - הצגת רשימה של ההודעות שנמחקו

הודעת טקסט חדשה

יצירת הודעה ושליחתה

› בתפריט הראשי של הודעות הטקסט, הקש על לחצן התכונה » איור 157 *בעמוד 129*.
› כתוב הודעת טקסט חדשה ואשר. הודעת הטקסט מוצגת.
› הקש על לחצן התכונה / .
› בחר בנמען עבור ההודעה מרשימת אנשי הקשר שמוצגת או הקש על לחצן התכונה והזן את מספר הטלפון.
› כדי לצרף נמענים נוספים, הקש על לחצן התכונה / .
› כדי לשלוח את הודעת הטקסט, הקש על לחצן התכונה .

תצוגת הודעת הטקסט

לאחר שתצוגת ההודעה נפתחת, ניתן לבצע את הפעולות הבאות.

- הקראת הטקסט על-ידי מערכת המידע והבידור
- שמירת הטקסט כטיוטה
- פתיחת רשימת התבניות עם אפשרות להחליף את הטקסט שהוזן בתבנית נבחרת
- / פתיחת רשימת אנשי הקשר

כדי לערוך את ההודעה, הקש באזור הטקסט של תצוגת ההודעה.

רשימת אנשי קשר

לאחר פתיחת רשימת אנשי הקשר, ניתן לבצע את הפעולות הבאות.

- הוספת איש קשר לרשימת הנמענים
- הזנת מספר טלפון
- חזרה לתצוגת ההודעה

הקש על לחצן התכונה **Find** (חיפוש) כדי להציג רשימה של אנשי הקשר הזמינים.

לאחר בחירת מספר של איש קשר או הזנת מספר טלפון, מופיעה בצג רשימת הנמענים. ◂

רשימת נמענים

הקש על אחד מלחצני התכונה כדי לבצע את הפעולות הבאות.

/ הצגת רשימת אנשי הקשר עם אפשרות להוסיף/להסיר נמענים עבור ההודעה (כדי לחזור לרשימת הנמענים, הקש על לחצן התכונה ⮌)

הסרת איש הקשר מרשימת הנמענים

שליחת ההודעה

חזרה לתצוגת ההודעה

הודעת טקסט נכנסת

בעת קבלת הודעה חדשה, בלחצן התכונה ✉ מוצג מספר ההודעות החדשות שהתקבלו, ובשורת המצב מופיע הסמל ✉ .

› **לפתיחת רשימת ההודעות הנכנסות**, היכנס לתפריט הראשי *Telephone* (טלפון) והקש על לחצן התכונה ✉ ← ✉ .

› בחר הודעה.

תוכן ההודעה והתפריט הבא מוצגים.

הקראת הטקסט על-ידי מערכת המידע והבידור

... הצגת תפריט המכיל אפשרויות נוספות

◀ **Reply with template** (תבנית מענה) - השב להודעה בעזרת תבנית

◀ **Display numbers** (הצגת מספרים) - זיהוי מספרי טלפון המופיעים בהודעה, כולל המספר של שולח ההודעה (ניתן לחייג למספרי טלפון מזוהים ישירות או לאחר עריכת המספר, או לשלוח אליהם הודעה)

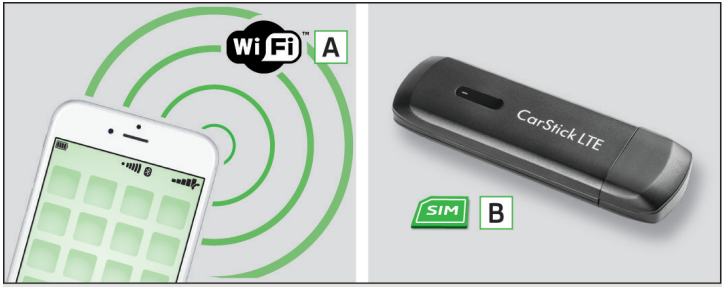
העברת הודעה עם אפשרות לערוך את ההודעה לפני השליחה

שליחת הודעת תשובה לשולח ההודעה

חיבור נתונים

חיבור לאינטרנט

חיבור מערכת המידע והבידור Amundsen



איור 158 **CarStick / WLAN (Wi-Fi)**

שיטות חיבור אפשריות » איור 158

A באמצעות WLAN, על-ידי חיבור מערכת המידע והבידור לנקודה החמה של המכשיר החיצוני » עמוד 131, *חיבור מערכת המידע והבידור לנקודה החמה של מכשיר חיצוני.*

B באמצעות התקן ה-USB **CarStick** » עמוד 130.

חיבור באמצעות התקן CarStick

תקף למערכת המידע והבידור Amundsen.

ניתן לרכוש את התקן ה-USB **CarStick** ממבחר האביזרים המקוריים.

› הכנס כרטיס SIM עם שירותי נתונים פעילים להתקן **CarStick**.

מידות כרטיס ה-SIM הדרושות וכן אופן הפעולה הדרושה בעת הכנסתו מצוינים בתיעוד הנלווה לאביזר CarStick המקורי של ŠKODA.

› הפעל את מתג ההצתה ואת מערכת המידע והבידור.

› הכנס את ה-CarStick לכניסת ה-USB הקדמית » איור 80 *בעמוד 71.*

› המתן כדקה עד שב-CarStick תידלק בקביעות נורית חיווי אחרת פרט לאדומה (אם נורית החיווי האדומה דולקת, נתק את ה-CarStick וחבר אותו מחדש).

› אם כרטיס ה-SIM מוגן בקוד PIN, יש להזין את קוד ה-PIN.

› אשר את קוד ה-PIN שהוזן בהקשה על **OK** .

› **או:** הקש על לחצן התכונה ⍰ . קוד ה-PIN יישמר בזיכרון המערכת ויאושר.

› במידת הצורך, הגדר את רשת שירותי הנתונים הדרושה.

אם ספק הנתונים שלך אינו זמין ברשימה שמוצגת, ברר אצל הספק שלך אם באפשרותך להשתמש באחד מהספקים המוצגים ברשימה.

ניתן לקבוע את הגדרות רשת שירותי הטלפון בתפריט MENU ← ⚙ ← **Network** (רשת) ← **Network settings** (הגדרות רשת).

! זהירות

הכנסה של כרטיס SIM בגודל לא נכון או בכיוון הלא נכון עלולה לגרום נזק להתקן CarStick.

התחברות באמצעות WLAN

מבוא

תקף למערכת המידע והבידור Amundsen.

ניתן להשתמש ב-WLAN לצורך חיבור לאינטרנט או כמקור להשמעת קובצי שמע בתפריט *Media* (מדיה) או לצורך תפעול מערכת המידע והבידור באמצעות אפליקציה המותקנת במכשיר חיצוני (כגון "ŠKODA Media Command").

באפשרותך לחבר עד 8 מכשירים חיצוניים לנקודה החמה של מערכת המידע והבידור **ובו-זמנית** לחבר את מערכת המידע והבידור לנקודה חמה אחרת.

הפעלה/כיבוי של נקודה חמה של מערכת המידע והבידור

› הפעל את מתג ההצתה.
› הפעל/כבה את הנקודה החמה בתפריט MENU ← ⚙ ← **WLAN** ← **Mobile hotspot** (נקודה חמה ניידת) ← **Mobile hotspot**).

הגדרת נקודה חמה של מערכת המידע והבידור

הנקודה החמה של מערכת המידע והבידור מוגדרת מראש על-ידי היצרן.

ניתן לשנות את ההגדרה בתפריט MENU ← ⚙ ← **WLAN** ← **Mobile hotspot** (נקודה חמה ניידת) ← **Hotspot (WLAN) settings** (הגדרות נקודה חמה).

- **Security level:** - סוג אבטחת הגישה (האפשרות WPA2 מוגדרת כברירת מחדל)
- **Network key** (מפתח רשת) - סיסמת גישה
- **SSID:** ... - שם נקודה חמה
- **Do not send network name (SSID)** (אל תשלח שם רשת (SSID)) - הפעלה/כיבוי של המצב הגלוי של הנקודה החמה

◂ לשמירת הערכים שהוגדרו, הקש על לחצן התכונה **Store** (שמירה).

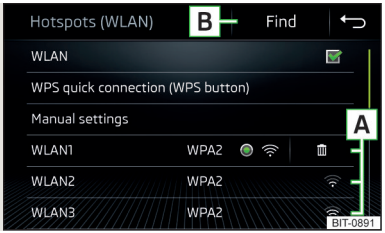
חיבור מכשיר חיצוני לנקודה החמה של מערכת המידע והבידור

› הפעל את מתג ההצתה.
› במכשיר החיצוני, הפעל את ה-WLAN וחפש את הנקודה החמה של מערכת המידע והבידור.
› בחר בנקודה החמה של מערכת המידע והבידור והזן את הסיסמה הדרושה.
› אשר את ההתחברות.

i הערה

ניתן להציג את שם הנקודה החמה של מערכת המידע והבידור (SSID) ואת סיסמת הגישה באמצעות פריט התפריט MENU ← ⚙ ← **WLAN** ← **Mobile hotspot** (נקודה חמה ניידת) ← **Hotspot (WLAN) settings** (הגדרות נקודה חמה).

חיבור מערכת המידע והבידור לנקודה החמה של מכשיר חיצוני



איור 159
התפריט הראשי של WLAN במערכת המידע והבידור

מערכת המידע והבידור יכולה להתחבר רק לנקודה חמה עם אבטחת גישה WPA2.

› הפעל את מתג ההצתה.
› אם ה-WLAN של מערכת המידע והבידור אינו מופעל, ניתן להפעילו באמצעות התפריט MENU ← ⚙ ← **WLAN** ← **WLAN** ← **WLAN**.

באזור A » איור 159 מוצגת רשימה של הנקודות החמות שזמינות כעת או שהתחברת אליהן בעבר.

כדי לרענן את רשימת הנקודות החמות, הקש על לחצן התכונה B.

› בחר בנקודה החמה והזן את הסיסמה.

אם הנקודה החמה אינה מופיעה ברשימה, ניתן ליצור את החיבור אליה באופן ידני.

› הקש על לחצן התכונה **Manual settings** (הגדרה ידנית).
› קבע את ההגדרות הדרושות עבור הנקודה החמה.
› הקש על לחצן התכונה **Connect** (התחבר).

סמלים ולחצני תכונות ברשימת הנקודות החמות הזמינות A » איור 159

- נקודה חמה שהמערכת מחוברת אליה
- עוצמת אות של נקודה חמה שהמערכת מחוברת אליה
- מחיקת הנקודה החמה

המלצות לגבי החיבור לנקודה החמה

- הפעל רק את הנקודה החמה שברצונך להתחבר אליה, וכבה את שאר הנקודות החמות.
- בנקודות חמות מסוימות נדרש זמן ממושך יותר ליצירת החיבור. המתן עד לסיום תהליך ההתחברות.
- אם תהליך ההתחברות נפסק במהלכו, יש לבצע שוב חיפוש של נקודות חמות זמינות ולהתחיל את תהליך ההתחברות מחדש.
- מחק נקודות חמות שאינן נמצאות בשימוש. הדבר יקצר את משך הזמן הנדרש ליצירת החיבור.

חיבור באמצעות WPS

בעת יצירת חיבור באמצעות WPS, אין צורך להזין סיסמת גישה.

חיבור מערכת המידע והבידור לנקודה חמה במכשיר חיצוני

› הפעל את מתג ההצתה.
› במכשיר החיצוני, הפעל את הנקודה החמה, את המצב הגלוי שלה ואת אפשרות החיבור באמצעות WPS.
› במערכת המידע והבידור, הפעל את ה-WLAN בתפריט MENU ← ⚙ ← **WLAN** ← **WLAN** ← **WLAN**.
› הקש על לחצן התכונה **WPS quick connection (WPS button)** (חיבור מהיר באמצעות לחצן WPS).

חיבור מכשיר חיצוני לנקודה החמה של מערכת המידע והבידור

› הפעל את מתג ההצתה.
› הפעל את הנקודה החמה של מערכת המידע והבידור באמצעות התפריט MENU ← ⚙ ← **WLAN** ← **Mobile hotspot** (נקודה חמה ניידת) ← **Mobile hotspot**.
› הקש על לחצן התכונה **WPS quick connection (WPS button)** (חיבור מהיר באמצעות לחצן WPS).
› במכשיר החיצוני, הפעל את אפשרות החיבור באמצעות WPS.

SmartLink+

מידע כללי

מבוא לנושא

תקף למערכות המידע והבידור Amundsen, Swing.



איור 160
מידע על SmartLink באתר האינטרנט של ŠKODA

SmartLink מאפשרת להציג ולתפעל באמצעות צג מערכת המידע והבידור אפליקציות מאושרות של התקן חיצוני שחובר באמצעות USB.

SmartLink תומכת במערכות התקשורת הבאות.

- "Android Auto"
- "Apple CarPlay"
- "MirrorLink®"

האפליקציות שבמכשיר החיצוני שחובר מאפשרות, למשל להשתמש בתכונות ניווט, לבצע שיחות טלפון, להאזין למוסיקה.

מטעמי בטיחות, לא ניתן להפעיל אפליקציות מסוימות במהלך נסיעה או שניתן להפעילן באופן מוגבל בלבד.

סרוק ברקוד זה » איור 160 **או** הקלד את הכתובת הבאה בדפדפן האינטרנט כדי לפתוח דף אינטרנט המציג מידע על המערכת SmartLink.

http://go.skoda.eu/connectivity-smartlink

בהתאם לסוג המכשיר החיצוני שמחובר למערכת, ניתן להפעיל אפליקציות מסוימות באמצעות מערכת המידע והבידור על-ידי אמירת פקודות קוליות או בעזרת הלחצנים שבגלגל ההגה הרב-תכליתי.

ניתן להפעיל את מצב ההפעלה באמצעות פקודות קוליות של המכשיר החיצוני המחובר על-ידי לחיצה ארוכה על VOICE או APP/ או לחיצה ארוכה על הלחצן ☊ בגלגל ההגה הרב-תכליתי. ◂

זהירות

על מנת לאפשר התחברות, התאריך והשעה חייבים להיות מוגדרים כהלכה במערכת המידע והבידור. אם התאריך והשעה מוגדרים באמצעות אותות GPS, ייתכנו בעיות בהתחברות כאשר איכות הקליטה של אותות ה-GPS נמוכה.

הערה

- מומלץ להשתמש בכבל חיבור ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.
- כדי להבטיח תפקוד תקין של התכונה SmartLink בעת חיבור מכשירים חיצוניים מסוימים, המכשיר החיצוני חייב להיות במצב "לא נעול".

תפריט ראשי



איור 161 **מערכות תקשורת נתמכות / דוגמה למערכות תקשורת זמינות של מכשיר חיצוני שמחובר למערכת**

› כדי **להציג** את התפריט הראשי SmartLink, לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה .

› **או:** לחץ על הלחצן APP (תקף למערכת מידע ובידור Swing).

כאשר לא מחובר למערכת שום מכשיר חיצוני, מוצג תפריט עם מערכות תקשורת נתמכות SmartLink A » איור 161.

תפריט ראשי » איור 161

- A מערכות תקשורת נתמכות
- B מערכות התקשורת הזמינות במכשיר החיצוני שמחובר למערכת
- הצגת מידע על SmartLink
- ניתוק החיבור הפעיל
- הגדרות התפריט SmartLink » עמוד 103 או » עמוד 108

Android Auto

התחברות/ניתוק החיבור

תנאים להתחברות

✓ ההתקן החיצוני המיועד לחיבור חייב לתמוך במערכת התקשורת "Android Auto".

✓ אפליקציית "Android Auto" חייבת להיות מותקנת בהתקן המיועד לחיבור.

✓ אפליקציות מסוימות דורשות שחיבור הנתונים של המכשיר החיצוני שחובר יהיה מופעל.

דניתן למצוא רשימה של מכשירים חיצוניים, אזורים נתמכים ואפליקציות התומכים בחיבור "Android Auto" באתר האינטרנט של חברת .Google, Inc

התחברות

› הפעל את מתג ההצתה.

› הפעל את מערכת המידע והבידור.

› הפעל את המכשיר החיצוני.

› חבר את המכשיר החיצוני לכניסת USB באמצעות כבל מתאים » עמוד 71.

› בחר התחברות באמצעות "Android Auto" B » איור 161 *בעמוד 133*.

ניתוק החיבור הפעיל

› בתפריט הראשי "Android Auto" הקש על לחצן התכונה .

› הקש על לחצן התכונה "ŠKODA" כדי לחזור לתפריט הראשי SmartLink.

› הקש על לחצן התכונה ⊗ .

› **או:** נתק את הכבל מכניסת ה-USB של המערכת. בפעם הבאה ההתקן החיצוני יחובר אוטומטית.

הגבלת תפקוד של מערכת המידע והבידור

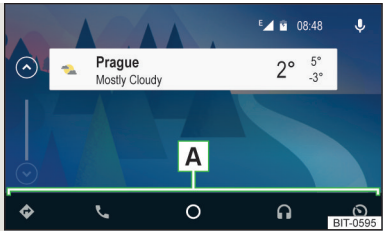
כל עוד החיבור נשאר פעיל, לא ניתן להשתמש במכשיר החיצוני בתור מקור שמע בתפריט *Media* (מדיה).

בעת חיבור מכשיר חיצוני באמצעות "Android Auto", כל התקני Bluetooth® שמחוברים כעת למערכת ינותקו והמכשיר החיצוני יחובר למערכת באופן אוטומטי בתור טלפון ראשי.

כל עוד החיבור נשאר פעיל, לא ניתן לחבר למערכת המידע והבידור התקני Bluetooth כלשהם.

אם מתבצע ניווט ליעד באמצעות מערכת המידע והבידור, ייתכן שהתחלת ניווט באמצעות אפליקציית "Android Auto" תגרום להפסקתו. ולהפך, אם **מתבצע כעת ניווט ליעד** באפליקציה "Android Auto", **ייתכן** שהתחלת ניווט באמצעות מערכת המידע והבידור תגרום להפסקתו.

תפריט ראשי



איור 162
Android Auto: תפריט ראשי

תפריט ראשי » איור 162
- אפליקציות ניווט
- אפליקציות טלפון
- סקירה על אפליקציות פעילות, שיחות טלפון, הודעות טקסט שהתקבלו, מטלות מתוכננות, מזג האוויר וכדומה.
- אפליקציות מוסיקה
- הצגת אפליקציות זמינות נוספות ואפשרות לחזור לתפריט הראשי SmartLink
- הפעלת מצב ההפעלה באמצעות פקודות קוליות (Google Voice)

אם מופיע לצד לחצן התכונה באזור A הסמל ⌄, הקש שוב על לחצן תכונה זה כדי רשימה של אפליקציות נוספות.

Apple CarPlay

התחברות/ניתוק החיבור

תנאים להתחברות
- ✓ ההתקן החיצוני המיועד לחיבור חייב לתמוך במערכת התקשורת "Apple CarPlay".
- ✓ תעבורת הנתונים בהתקן החיצוני המיועד לחיבור חייב להיות פעילה.
- ✓ ההפעלה הקולית (סירי) של ההתקן החיצוני המיועד לחיבור חייבת להיות פעילה.

ניתן למצוא רשימה של מכשירים חיצוניים, אזורים נתמכים ואפליקציות התומכים בחיבור "Apple CarPlay" באתר האינטרנט של חברת Apple Inc.

התחברות
- › הפעל את מתג ההצתה.
- › הפעל את מערכת המידע והבידור.
- › הפעל את המכשיר החיצוני.
- › חבר את המכשיר החיצוני לכניסת USB באמצעות כבל מתאים » עמוד 71.

› בחר חיבור באמצעות "Apple CarPlay" B » איור 161 *בעמוד 133*.

ניתוק החיבור הפעיל
› בתפריט הראשי "Apple CarPlay" קש על לחצן התכונה של אפליקציית "ŠKODA", התפריט הראשי SmartLink יוצג.
› הקש על לחצן התכונה ⊗ .
› **או**: נתק את הכבל מכניסת ה-USB של המערכת. בפעם הבאה ההתקן החיצוני יחובר אוטומטית.

הגבלת תפקוד של מערכת המידע והבידור
כל עוד החיבור נשאר פעיל, לא ניתן להשתמש במכשיר החיצוני בתור מקור שמע בתפריט *Media* (מדיה).

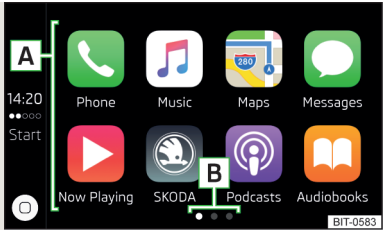
בעת חיבור מכשיר חיצוני באמצעות "Apple CarPlay", כל התקני Bluetooth® שמחוברים כעת למערכת ינותקו.

כל עוד החיבור נשאר פעיל, לא ניתן לחבר למערכת המידע והבידור התקני Bluetooth כלשהם.

אם מתבצע ניווט ליעד באמצעות מערכת המידע והבידור, התחלת ניווט באמצעות אפליקציית "Apple CarPlay" תגרום להפסקתו. ולהפך, אם **מתבצע כעת ניווט ליעד** באפליקציה "Apple CarPlay", התחלת ניווט באמצעות מערכת המידע והבידור תגרום להפסקתו.

הערה
ניתן להפעיל **פונקציות טלפון** מסוימות של המכשיר החיצוני המחובר בצג מכלל המחוונים » עמוד 48.

תפריט ראשי



איור 163
Apple CarPlay: תפריט ראשי

תפריט ראשי » איור 163

A רשימת אפליקציות זמינות

B דפים נוספים עם אפליקציות

בהתאם למשך הלחיצה על לחצן התכונה:

- **הקשה** - חזרה לתפריט הראשי "Apple CarPlay"
- **הקשה ארוכה** - הפעלת מצב ההפעלה באמצעות פקודות קוליות (Siri)

MirrorLink®

התחברות/ניתוק החיבור

תנאים להתחברות

✓ ההתקן החיצוני המיועד לחיבור חייב לתמוך במערכת התקושרת "MirrorLink®".

✓ במכשיר החיצוני שבכוונתך לחבר למערכת חייב להיות מותקן יישום "MirrorLink®" אחד לפחות.

✓ אפליקציות מסוימות דורשות שחיבור הנתונים של המכשיר החיצוני שחובר יהיה מופעל.

התחברות

› הפעל את מתג ההצתה.

› הפעל את מערכת המידע והבידור.

› הפעל את המכשיר החיצוני.

› חבר את המכשיר החיצוני לכניסת USB באמצעות כבל מתאים » עמוד 71.

› בחר חיבור באמצעות "MirrorLink®" B » איור 161 *בעמוד 133*.

ניתוק החיבור הפעיל

› בתפריט הראיש "MirrorLink®" הקש על לחצן התכונה התפריט הראשי SmartLink יוצג.

› הקש על לחצן התכונה ⊗ .

› **או:** נתק את הכבל מכניסת ה-USB של המערכת. בפעם הבאה ההתקן החיצוני יחובר אוטומטית.

הגבלת תפקוד של מערכת המידע והבידור

תקף למערכת המידע והבידור **Amundsen**: אם ברצונך להשתמש במכשיר שיחובר במסגרת התפריט *Telephone* (טלפון), יש לבצע צימוד וחיבור של המכשיר החיצוני למערכת המידע והבידור לפני ההתחברות » עמוד 125.

למערכת המידע והבידור **Swing**: בעת חיבור המכשיר החיצוני, כל התקני Bluetooth® שמחוברים כעת למערכת ינותקו והמכשיר החיצוני יחובר למערכת באופן אוטומטי בתור טלפון ראשי. בהתאם למכשיר החיצוני, ייתכן שתידרש לאשר את החיבור.

כל עוד החיבור נשאר פעיל, לא ניתן להשתמש במכשיר החיצוני בתור מקור שמע בתפריט *Media* (מדיה).

תפריט ראשי



איור 164
MirrorLink®: תפריט ראשי

תפריט ראשי » איור 164

חזרה לתפריט הראשי SmartLink » עמוד 133

רשימת האפליקציות הפועלות

הצגת האפליקציה האחרונה שפעלה בהתקן החיצוני המחובר.

הגדרות התפריט SmartLink » עמוד 103 או » עמוד 108

A רשימת האפליקציות

B דפים נוספים עם אפליקציות

לא ניתן לתפעל את האפליקציות במהלך נסיעה

הצגת לחצני התכונות במהלך פעולת האפליקציה

חזרה לתפריט הראשי "MirrorLink®"

/ הצגת לחצני התכונות למטה/למעלה (תקף למערכת המידע והבידור Amundsen)

∧ / ∨ / > / < גרירת לחצני תכונות לפינה הרצויה על גבי המסך (תקף למערכת מידע ובידור Swing)

כדי להציג/להסתיר את לחצני התכונות, לחץ על המחוון ⊙ (תקף למערכת המידע והבידור Amundsen).

תקלות תפקודיות

אם מתרחשות בעיות בתפקוד של חיבור "MirrorLink®", אחת מההודעות הבאות עשויה להופיע בצג.

- **Error: transfer** (שגיאה: העברת נתונים) - נתק את המכשיר החיצוני וחבר אותו שוב
- **MirrorLink® audio is unavailable. (שמע MirrorLink® אינו זמין).** - נתק את המכשיר החיצוני וחבר אותו שוב
- **MirrorLink® availability on this mobile device is restricted. (זמינות MirrorLink® מוגבלת במכשיר זה).** - לא ניתן להשתמש במכשיר החיצוני המחובר במהלך נסיעה, או שהוא זמין באופן מוגבל בלבד (תקף למערכת המידע והבידור Swing)

- **The mobile device is locked. Please unlock.** (המכשיר הנייד נעול) - נתק את המכשיר החיצוני וחבר אותו שוב **the mobile device in order to use MirrorLink®** (המכשיר הנייד נעול. אנא שחרר את נעילתו על מנת להשתמש ב-MirrorLink®) - "שחרר את הנעילה" של המכשיר החיצוני המחובר למערכת
- **Unable to start app or app not working.** (לא ניתן להפעיל את האפליקציה או שהאפליקציה אינה פועלת).

אפליקציית "ŠKODA OneApp"

מידע כללי



איור 165
מידע על אפליקציית ŠKODA OneApp באתר האינטרנט של ŠKODA

טלפון נייד המחובר למערכת המידע והבידור מאפשר לערוך ולהעריך נתוני נסיעה באפליקציית "ŠKODA OneApp".

הזן את הכתובת הבאה בדפדפן האינטרנט כדי להציג דף אינטרנט עם מידע על האפליקציות הניידות של ŠKODA.

http://go.skoda.eu/service-app

האפליקציה "ŠKODA OneApp" זמינה לרכישה בחנויות המקוונות App Store ו-Google Play.

התקנת האפליקציה "ŠKODA OneApp"

› סרוק ברקוד זה: » איור 165.

לתפקוד מלא של תכונות האפליקציה "ŠKODA OneApp" יש להפעיל את תעבורת הנתונים בהתקן החיצוני.

תקף למערכת המידע והבידור Amundsen

◀ **להפעלת העברת הנתונים במכשיר החיצוני,** לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה > ⚙ > **Mobile device data transfer** (תעבורת נתונים להתקנים ניידים) > **Activate data transfer for ŠKODA apps** (הפעלת תעבורת נתונים עבור אפליקציות ŠKODA).

תקף למערכת המידע והבידור Swing

◀ **להפעלת תעבורת נתונים במכשיר החיצוני,** לחץ על הלחצן SETUP ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Activate data transfer for ŠKODA apps** (הפעלת תעבורת נתונים עבור אפליקציות ŠKODA).

i הערה

חלק מתכונות האפליקציה אינן זמינות בכל הארצות, או שתפקודן מוגבל בזמן נסיעה » עמוד 90, *מכשירים ניידים ואפליקציות*.

התחברות למערכת המידע והבידור

ניתן לחבר את הטלפון הנייד למערכת המידע והבידור באמצעות התכונה SmartLink או באמצעות חיבור אינטרנט אלחוטי WLAN.

חיבור באמצעות SmartLink

› הפעל את מתג ההצתה.
› התחברות באמצעות SmartLink (לדוגמה "MirrorLink®") » עמוד 132.
› ברשימת האפליקציות הזמינות, בחר באפליקציה "ŠKODA OneApp".

בהתאם לסוג הטלפון הנייד שחובר, ניתן להפעיל אפליקציות מסוימות באמצעות פקודות קוליות, באמצעות מערכת המידע והבידור או באמצעות הלחצנים שבגלגל ההגה הרב-תכליתי.

לאחר ההתחברות, ניתן להציג את תוכני האפליקציה בצג מערכת המידע והבידור.

אם קיים חיבור קודם של הטלפון הנייד למערכת המידע והבידור באמצעות WLAN, הוא יתנתק בעת ההתחברות באמצעות SmartLink.

חיבור אלחוטי לאינטרנט באמצעות WLAN (תקף למערכת המידע והבידור Amundsen)

› הפעל את מתג ההצתה.
› צור את חיבור ה-WLAN » עמוד 131.
› הפעל בטלפון הנייד את האפליקציה "ŠKODA OneApp".

ניתוק החיבור

ניתן לנתק את החיבור באחת מהדרכים הבאות.

› כבה את מתג ההצתה למשך יותר מ- 5 שניות (אם רכבך מצויד בכפתור מתנע, דומם את המנוע ופתח את הדלת הקדמית בצד הנהג).
› נתק את החיבור באמצעות האפליקציה "ŠKODA OneApp".
› נתק את הטלפון הנייד מכניסת ה-USB או נתק את חיבור ה-WLAN.

Navigation (ניווט)

מידע כללי

ניווט - אופן פעולת המערכת

תקף למערכת המידע והבידור Amundsen.

התחל את הניווט ליעד באופן הבא.

› חפש/הגדר יעד חדש **או** בחר באחד מהיעדים השמורים.
› בפרטי היעד, אשר את התחלת חישוב המסלול ובמקרה הצורך הגדר את אפשרויות המסלול.
› כשמערכת המידע והבידור תבקש זאת, בחר בסוג המסלול המועדף.

המסלול יחושב מחדש, והניווט ליעד יתחיל.

הניווט ליעד מתבצע באמצעות הנחיות ניווט גרפיות והנחיות ניווט קוליות.

במהלך ניווט ליעד, באפשרותך להוסיף למסלול יעדים נוספים או להתאים את המסלול.

אם ישנה תחנת עדכוני תנועה זמינה, מערכת המידע והבידור תוכל להעריך מידע בנוגע לשיבושי תנועה ובמקרה הצורך להציע מסלול חלופי.

במקרה של סטייה מהמסלול, המערכת מחשבת מחדש את המסלול.

אותות לוויין GPS

לצורך ניווט והדרכה ליעדים, מערכת המידע והבידור משתמשת במערכת אותות הלווייני GPS (Global Positioning System).

כאשר הרכב נמצא מחוץ לטווח הקליטה של אותות GPS (לדוגמה, באזורים עם צמחייה צפופה, במנהרות, בחניונים תת קרקעיים), יכולת הניווט של מערכת המידע והבידור מוגבלות, והניווט ליעד מתבצע בעזרת חיישני הרכב.

מערכת המידע והבידור מאפשרת להציג בחלון הנוסף **Position** (מיקום) » איור 168 *בעמוד 139* את הנתונים הבאים על המיקום הגאוגרפי של הרכב ועל אותות הלווייניים.

- קו רוחב
- קו אורך
- גובה מעל פני הים
- מספר הלווייניים הנקלטים/זמינים

אם אין אותות לוויין GPS זמינים, לא יוצגו ערכים.

מאגר נתוני ניווט

מקור נתוני הניווט
נתוני הניווט שמורים בכרטיס זיכרון SD **מקורי**.

כדי להבטיח תפקודיות מלאה של תכונות הניווט, יש להכניס את כרטיס ה-SD המקורי עם נתוני הניווט לתוך החריץ המיועד לו ביחידה החיצונית » עמוד 92.

אם כרטיס SD המקורי נפגם או נשחק, ניתן לרכוש כרטיס SD מקורי חדש ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

מערכת הניווט **אינה פועלת** בשילוב עם כרטיס SD **לא-מקורי**.

הצגת גרסת מאגר נתוני הניווט
› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Version information** (פרטי גרסה).

עדכון נתוני ניווט
אנו ממליצים לעדכן את נתוני הניווט באופן קבוע.

מערכת המידע והבידור עשויה להפיק המלצות נהיגה שגויות כאשר מצב הכביש או מצב התנועה אינם תואמים את הנתונים במערכת הניווט. זה עשוי להוביל לכך שבתנאים מסוים הניווט ליעד יעבור במסלול אחר או שהמערכת תציע להפוך את כיוון הנסיעה בכביש חד-סטרי. לכן יש לשים לב תמי לתמרורים במהלך הנהיגה, כיוון שיש להם תמיד עדיפות על המלצות הנהיגה.

למידע על עדכון מאגר נתוני הניווט, פנה לסוכן ŠKODA או בקר באתר האינטרנט הבא של ŠKODA.

http://go.skoda.eu/updateportal

ייבוא/עדכון מקוונים של קטגוריות יעדים מיוחדים

כאשר חבילת השירותים המקוונים "Infotainment Online" » עמוד 14 מופעלת, ניתן להוריד את קטגוריות היעדים המיוחדים שהוגדרו בפרופיל המשתמש באתר "ŠKODA Connect Portal".

◀ בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Version information** > **Online update** > **Retrieve**.
◀ **או:** לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה 🛜 ← 🔄.

מוצג תפריט לייבוא/עדכון של קטגוריות יעדים מיוחדים.

◀ בחר בפריטי הרשימה המבוקשים.
◀ הקש על לחצן התכונה **Retrieve** (השג מידע) ואשר את פעולת ההורדה.

תפריט ראשי



איור 166
Navigation (ניווט): תפריט ראשי

› **להצגת** התפריט, לחץ על הלחצן NAV.
› **או:** לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ⌖ .

תיאור לחצני התכונות A » איור 166

משתנה בהתאם להקשר:
לא מתבצע ניווט ליעד - חיפוש/הזנה של יעד חדש
מתבצע ניווט ליעד - התפריט הבא מוצג:
- **Route details** (פרטי מסלול) - הצגת תכנית המסלול » עמוד 150
- **Congestion ahead** (עומס תנועה לפניך) - הגדרה ידנית של שיבוש תנועה » עמוד 153
- **Enter destination** (הזן יעד) - חיפוש/הגדרה של יעד חדש / יעד ביניים חדש » עמוד 139
- **Stop route guidance** (עצירת ניווט ליעד) - סיום הניווט ליעד » עמוד 150

התפריט הבא מוצג:
- **Current Store position** (שמירת מיקום) - שמירת מיקום הרכב הנוכחי כיעד מסומן בדגלון » עמוד 143
- **Routes** (מסלולים) - הצגת רשימת המסלולים השמורים » עמוד 151
- **Destinations** (יעדים) - הצגת רשימת היעדים השמורים » עמוד 142
- **Last destinations** (יעדים אחרונים) - הצגת רשימת היעדים האחרונים שהתבצע אליהם ניווט » עמוד 142
- **Home address** (כתובת בית) - ניווט לכתובת הבית » עמוד 143

חיפוש אחר יעדים מיוחדים מהקטגוריות , ו- P
הגדרות תצוגת המפה » עמוד 146
/ תפעול ההשמעה במצב *Media/Radio* (מדיה/רדיו)
תצוגה עבור הגדרת עוצמת הקול להשמעת הנחיות ניווט / השמעה חוזרת של הודעת ניווט » עמוד 149
הגדרות התכונה *Navigation* (ניווט) » עמוד 104

מפה



איור 167
תיאור תצוגת המפה

במפה יוצגו פרטי המידע ולחצני התכונות הבאים. » איור 167

A מיקום הרכב
B מסלול נסיעה
C לחצני תכונות לתפעול המפה » עמוד 146
D לחצן תכונה של יעד מיוחד
E לחצן תכונה של רשימת היעדים המיוחדים
F לחצן תכונה להצגת שיבוש תנועה » עמוד 152
G מידע על המהירות המרבית המותרת
מיקום היעד
מיקום יעד ביניים
מיקום היעד **Home address** (כתובת הבית)
מיקום מועדף

מידע בשורת המצב

שם הרחוב / מספר הכביש שהרכב נמצא בו כעת
מרחק נסיעה עד ליעד
מרחק נסיעה עד ליעד הביניים
זמן נסיעה משוער עד להגעה ליעד
זמן נסיעה משוער עד להגעה ליעד ביניים
שעת הגעה משוערת ליעד / ליעד הביניים

חלון נוסף



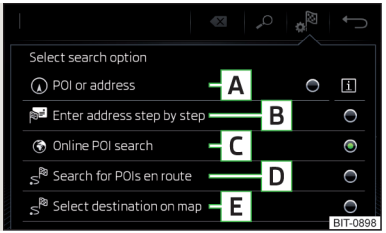
איור 168
חלון נוסף

› **להפעלה/כיבוי**, הקש בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) על לחצן התכונה > **Split screen** (חלון נוסף).
› כדי **לבחור בתוכן** של החלון הנוסף A » איור 168, הקש על לחצן התכונה ▼ ובחר בהתאם להקשר באחד מהתפריטים הבאים.

- **Audio** (שמע) - תפעול ההשמעה במצב **Radio/Media** (רדיו/מדיה)
- **Compass** (מצפן) - הצגת מיקום הרכב הנוכחי ביחס לכיוון הצפון
- **Most frequent routes** (המסלולים התכופים ביותר) - הצגת שלושת מסלולי הנסיעה שאתה משתמש בהם לעתים תכופות ביותר (כאשר לא מתבצע ניווט ליעד) » עמוד 150
- **Manoeuvre** (תמרון) - הצגת הנחיות ניווט גרפיות בזמן ניווט ליעד) » עמוד 149
- **Position** (מיקום) - הצגת המיקום הגאוגרפי הנוכחי של הרכב בקואורדינטות

חיפוש והגדרה של יעד

בחירת שיטת חיפוש/הגדרה של יעדים



איור 169
בחירת שיטת חיפוש/הגדרה של יעדים

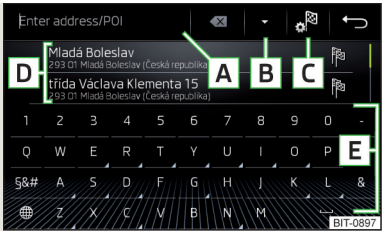
› **כשלא מתבצע ניווט ליעד** - בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ← .

› **כשמתבצע ניווט ליעד** - בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ← **Enter destination** (הגדרת יעד) ← .

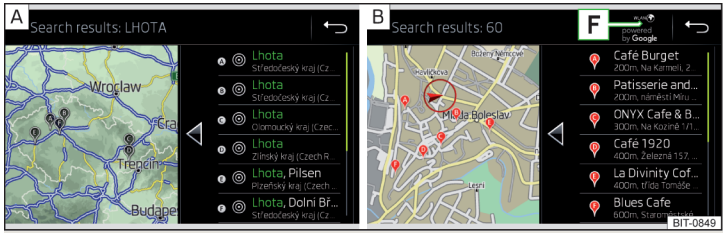
לחצני תכונות » איור 169

A חיפוש יעד או יעד מיוחד לפי שם » עמוד 139
B הזנת יעד באמצעות כתובת » עמוד 140
C חיפוש יעד מיוחד מקוון » עמוד 139
D חיפוש יעד מיוחד לאורך מסלול הנסיעה (פועל רק במהלך ניווט ליעד) » עמוד 139
E הגדרת יעד באמצעות נקודה במפה או בעזרת קואורדינטות GPS » עמוד 141

חיפוש יעד או יעד מיוחד



איור 170
תפריט לחיפוש יעד



איור 171 **רשימת יעדים שנמצאו בחיפוש: במאגר נתוני הניווט / באינטרנט**

תכונה זו מאפשרת לבצע חיפוש טקסט מלא של יעדים או יעדים מיוחדים (POI) על-ידי הזנת מילות חיפוש.

הצגת התפריט

› **כשלא מתבצע ניווט ליעד** - בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ← .

› **כשמתבצע ניווט ליעד** - בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה 🏁 ← **Enter destination** (הגדרת יעד).
› לסיום, הקש על לחצן התכונה של אחת האפשרויות בתפריט לחיפוש יעדים A, C או D » איור 169 *בעמוד 139*.

לחצני התכונות » איור 170 ו- » איור 171

A שורת קלט
B בהתאם למצב החיפוש, יוצגו הסמלים הבאים
▽ - הצגת המפה ורשימת היעדים שנמצאו במאגר נתוני הניווט
🔍 - הצגת המפה ורשימת היעדים שנמצאו בחיפוש המקוון
C - אפשרות חיפוש/הגדרה של יעדים שנבחרה » עמוד 139
D רשימת היעדים האחרונים (כשלא הוקלדו תווים כלשהם) / רשימת היעדים שנמצאו בחיפוש
E מקלדת
F מצב השירותים המקוונים

חיפוש יעד

◂ הזן את שם היעד המיוחד או את קטגוריית היעדים המיוחדים (POI), **ובמידת הצורך** את שם היישוב, שם הרחוב ו/או את מספר הבית/המיקוד.

באזור D » איור 170 מוצגת רשימת היעדים שנמצאו בחיפוש.

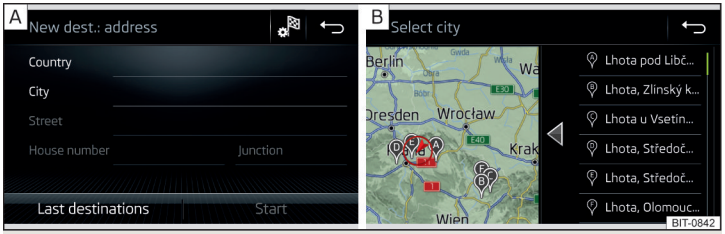
◂ בחר את היעד הרצוי, ויוצגו פרטים על היעד.
◂ **או:** הקש על לחצן התכונה B » איור 170.

מוצגת מפה עם הסמלים הבאים ורשימה של היעדים שנמצאו בחיפוש.

יעדים שנמצאו במאגר נתוני הניווט » איור 171 - A.
יעדים שנמצאו באינטרנט » איור 171 - B.

◂ בחר את היעד הרצוי, ויוצגו פרטים על היעד.

הגדרת יעד לפי כתובת



איור 172 **הזנת יעד ככתובת: תפריט ראשי / רשימת היישובים שהיית בהם**

הצגת התפריט

› **כשלא מתבצע ניווט ליעד** - בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה 🏁.
› **כשמתבצע ניווט ליעד** - בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה 🏁 ← **Enter destination** (הגדרת יעד).
› לאחר מכן, הקש על לחצן התכונה 🏁 ← B » עמוד 139.

הגדרת יעד

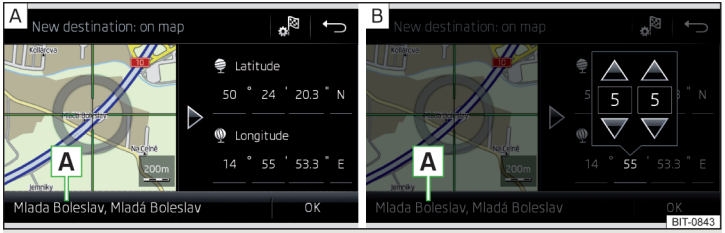
› הקלד את כתובת היעד, ולסיום אשר » איור 172 - A.
› הקש על לחצן התכונה **OK** ויוצגו פרטים על היעד.

במהלך ההזנה, המערכת תציע בשורת הקלט שמות מתאימים, בהתאם להקשר הנוכחי (למשל שמות יישובים, שמות רחובות). כדי להציג את מיקום היעד המוצע במפה, הקש על לחצן התכונה **Map** (מפה).

בהתאם למספר היישובים שנמצאו בחיפוש, ייתכן שתוצג אוטומטית מפה עם רשימה של היישובים שנמצאו » איור 172 - B.

ניתן להציג את המפה עם רשימת היישובים שנמצאו באופן ידני, על-ידי הקשה על לחצן התכונה ☰.

הגדרת יעד באמצעות נקודה במפה ובעזרת קואורדינטות GPS



איור 173 **הזנת יעד: באמצעות נקודה במפה / בעזרת קואורדינטות GPS**

הצגת התפריט

› **כשלא מתבצע ניווט ליעד** - בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה .

› **כשמתבצע ניווט ליעד** - בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ← **Enter destination** (הגדרת יעד).

› לאחר מכן, הקש על לחצן התכונה ← E » איור 169 *בעמוד 139*.

הגדרת יעד באמצעות נקודה במפה

› מקם את צלב הסימון על היעד המבוקש על-ידי נגיעה במסך » איור 173 - A.

› הקש על לחצן התכונה **OK** ויוצגו פרטים על היעד.

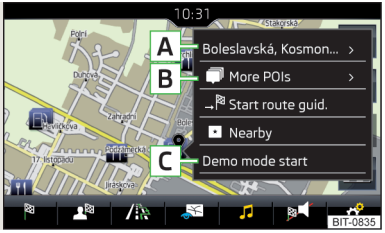
הגדרת יעד באמצעות קואורדינטות GPS

› הקש בזה אחר זה על הערכים של קואורדינטת ה-GPS והגדר אותם » איור 173 - B.

› הקש על לחצן התכונה **OK** ויוצגו פרטים על היעד.

אם מאגר נתוני הניווט ששמור בזיכרון של מערכת המידע והבידור מכיל נתונים זמינים עבור הנקודה שהוגדרה, נתונים אלה יוצגו במקום קואורדינטות ה-GPS (לדוגמה, כתובת A » איור 173).

הגדרת יעד באמצעות נקודה במפה



איור 174
תפריט לאחר הקשה על נקודה במפה

בעת הקשה במפה, מוצגים הסמל וכן תפריט עם האפשרויות הבאות (תלויות-הקשר) » איור 174.

A הצגת פרטי היעד » עמוד 148

B הצגת פרטי יעד מיוחד / הצגת רשימת היעדים המיוחדים (לחצן התכונה)

התחלת ניווט אל הנקודה שנבחרה

הוספת הנקודה שנבחרה כיעד הבא במסלול הניווט הפעיל

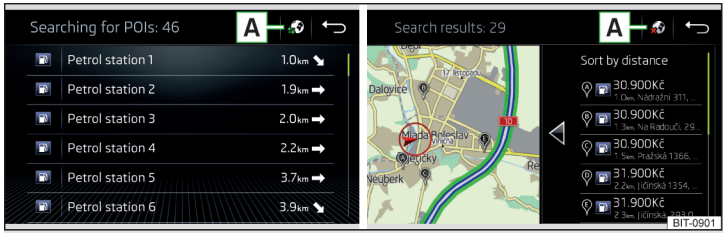
התחלת ניווט אל יעד מרשימת המועדפים

התחלת ניווט אל כתובת הבית

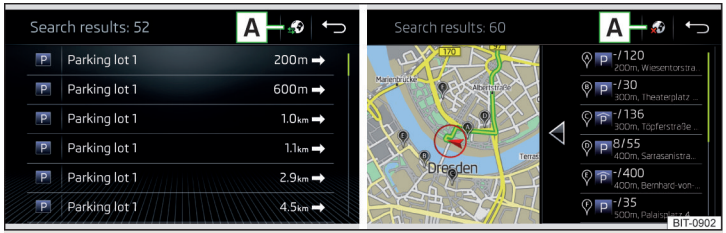
חיפוש יעד בסביבה הקרובה לנקודה שנבחרה » עמוד 139

C הגדרת נקודת המוצא עבור מצב ההדגמה (כאשר הוא מופעל) » עמוד 149

חיפוש תחנת דלק, מסעדה או חנין



איור 175 **רשימת תחנות דלק שנמצאו בחיפוש: במאגר נתוני הניווט / באינטרנט**



איור 176 **רשימת חניונים שנמצאו בחיפוש: במאגר נתוני הניווט / באינטרנט**

מערכת המידע והבידור מאפשרת לבצע חיפוש מהיר של תחנות דלק, מסעדות או חניונים במאגר נתוני הניווט, או חיפוש מקוון של תחנות דלק וחניונים באינטרנט.

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה /.
› הקש על לחצן התכונה של הקטגוריה המבוקשת.
› **או:** לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ← או P.

חיפוש יעד במאגר נתוני הניווט

בהתאם להקשר, מוצגת רשימה של יעדים מיוחדים מהקטגוריה שנבחרה שנמצאו בחיפוש.

◂ **כשלא מתבצע ניווט ליעד** - מוצגים יעדים סמוכים בטווח של 200 ק"מ ממיקום הרכב הנוכחי.
◂ **כשמתבצע ניווט ליעד** - מוצגים יעדים במסלול או בקרבתו המיידית.

חיפוש יעד באינטרנט

כאשר חבילת השירותים המקוונים "Infotainment Online" » עמוד 14 מופעלת, מוצגת רשימת יעדים מיוחדים מהקטגוריה שנבחרה שנמצאו בסביבה הקרובה למיקום הרכב הנוכחי, בין אם מתבצע כעת ניווט ליעד או לא.

לאחר ביצוע החיפוש, ניתן להחליף בין רשימת היעדים שנמצאו במאגר נתוני הניווט לרשימת היעדים שנמצאו באינטרנט על-ידי הקשה על אחד מלחצני התכונות הבאים באזור A » איור 175 או » איור 176.

תצוגת רשימת היעדים שנמצאו במאגר נתוני הניווט.
הצגת רשימת היעדים האחרונים שנמצאו באינטרנט.

הערה

בעת הפעלת התכונה > **Fuel options** (אפשרויות תדלוק) > **Select preferred fuel station** (בחירת תחנת דלק מועדפת) בתפריט, תחנות הדלק המועדפות יוצגו בשלושת המקומות הראשונים ברשימת התוצאות בעת חיפוש תחנות דלק.

יעדים שמורים

יעדים אחרונים

רשימת היעדים האחרונים

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Last destinations** (יעדים אחרונים).

פרטי היעד האחרון

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), לחץ על הלחצן NAV.

כשלא מתבצע ניווט ליעד, מוצגים הפרטים של היעד האחרון שבוצע אליו ניווט. **כשמתבצע ניווט ליעד**, מוצגים הפרטים של יעד הנסיעה הסופי הנוכחי.

יעדים אחרונים בתפריט לחיפוש יעד / יעד מיוחד

בתפריט לחיפוש היעד, מוצגת באזור D » עמוד 139 רשימה מקוצרת של היעדים האחרונים.

לחצני תכונות ברשימת היעדים האחרונים

חיפוש - חיפוש יעד לפי שם (לחצן התכונה מוצג אם הרשימה כוללת יותר מ- 5 תוצאות)
< - תצוגת הפרטים של היעד שנבחר » עמוד 148

זיכרון יעדים



איור 177 **רשימת היעדים השמורים / בחירת קטגוריות יעדים שמורים**

רשימת היעדים השמורים

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Destinations** (יעדים).
› הקש על לחצן התכונה A » איור 177 ובחר אחת מקטגוריות היעדים השמורים הבאות B » איור 177.

כל היעדים השמורים

- יעד מסומן בדגלון (מיקום הרכב בזמן השמירה)
- יעד שמור בזיכרון (יעד שנשמר ידנית / יעד מיובא בתבנית vCard)
- מועדף (יעד שנוסף לו אפיון 'מועדף')

מועדפים (מיקום מועדף יוצג במפה באמצעות הסמל ★).

כתובות אנשי הקשר של הטלפון המחובר.

יעדים מקוונים שנוצרו בפרופיל המשתמש באתר האינטרנט "ŠKODA Connect Portal" או באפליקציה "ŠKODA Connect" » עמוד 145

לחצני תכונות ברשימת היעדים השמורים

חיפוש - חיפוש יעד לפי שם (לחצן התכונה מוצג אם הרשימה כוללת פריטים נוספים בדף הבא)

< - הצגת פרטי היעד » עמוד 148

שמירת יעד

- בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Last destinations** (יעדים אחרונים).
- הקש על לחצן התכונה < ביעד הרצוי כדי להציג את פרטי היעד.
- הקש על לחצן התכונה **Store** (שמירה).
- תן ליעד שם או שנה את שמו, ואשר את שמירתו.

שמירת "יעד מסומן בדגלון" (מיקום הרכב הנוכחי)

- בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Current Store position** (שמירת מיקום נוכחי).
- כדי לשנות את שם היעד ולשמור אותו בזיכרון היעדים, הקש לאחר מכן על לחצן התכונה **Rename** (שינוי שם).

בעת שמירת יעד נוסף מסומן בדגלון, היעד המסומן בדגלון שנשמר לפניו נמחק מהזיכרון. כדי לשמור גם את היעד הקודם שסומן בדגלון, עליך לשמור אותו בזיכרון של מערכת המידע והבידור.

שמירה/הסרה של יעד מרשימת המועדפים

לא ניתן לשמור כתובת של איש קשר, יעד מכרטיס vCard או יעד מתמונה כיעד ברשימת המועדפים.

- בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Destinations** (יעדים).
- הקש על לחצן התכונה ▼ ובחר בשימת היעדים הרצויה.
- הצג את פרטי היעד על-ידי הקשה על לחצן התכונה < ביעד המבוקש.
- הקש על לחצן התכונה **Edit** (עריכה).
- הקש על לחצן התכונה **Favourite** (מועדף).

מחיקת יעד

- בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Destinations** (יעדים).
- הקש על לחצן התכונה ▼ ובחר ברשימת היעדים הרצויה.
- הצג את פרטי היעד על-ידי הקשה על לחצן התכונה < ביעד המבוקש.
- הקש על לחצן התכונה **Edit** (עריכה).
- הקש על לחצן התכונה **Delete** (מחק) ואשר את המחיקה.

כתובת הבית

הגדרת כתובת הבית

אם כתובת הבית לא הוזנה, בצע את הפעולות הבאות.

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Home address** (כתובת הבית).

› הגדר את כתובת הבית בעזרת מיקום הרכב הנוכחי או על-ידי הזנת כתובת.

שינוי כתובת הבית

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Manage memory** (ניהול זיכרון) > **Define home address** (הגדרת כתובת בית).

› הקש על לחצן התכונה **Edit** (עריכה).

› ערוך את כתובת הבית או הגדר אותה בעזרת מיקום הרכב הנוכחי או על-ידי הזנת כתובת.

מחיקת כתובת הבית

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Manage memory** (ניהול זיכרון) > **Delete user data** (מחיקת נתוני משתמש) > **Home address** (כתובת הבית).

› הקש על לחצן התכונה **Delete** (מחק) ואשר את המחיקה.

ייבוא יעדים מותאמים אישית

מבוא



איור 178
האפליקציה MyDestination באתר האינטרנט של ŠKODA



איור 179
אתר האינטרנט ŠKODA Connect

ניתן ליצור יעדים בהתאמה אישית באמצעות אפליקציית ŠKODA "MyDestination", בפרופיל המשתמש באתר האינטרנט "ŠKODA Connect Portal" או באפליקציה "ŠKODA Connect".

סרוק ברקוד זה » איור 178 **או** לאחר הזנת הכתובת הבאה בדפדפן האינטרנט, מוצג מידע מפורט יותר על האפליקציה "MyDestination".

http://go.skoda.eu/my-destination

ניתן לגשת ל-"ŠKODA Connect Portal" דרך אתר האינטרנט "ŠKODA Connect". ניתן לפתוח אתר זה על-ידי סריקת הברקוד » איור 179 **או** על-ידי הקלדת הכתובת הבאה בדפדפן האינטרנט.

http://go.skoda.eu/skoda-connect

יעדים בתבנית vCard

ניתן לייבא לזיכרון של מערכת המידע והבידור יעדים אישיים בתבנית vCard (*.vcf) מכרטיס זיכרון SD או ממקור USB נייד.

ייבוא

› הכנס את כרטיס הזיכרון SD ליחידה החיצונית או חבר למערכת מקור USB המכיל את קובץ היעד האישי.
› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Manage memory** (ניהול זיכרון) > **Import destinations (SD/USB)** (ייבוא יעדים).
› בחר את המקור ואשר את הייבוא.

ניווט ליעד

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה 🏁 > **Destinations** (יעדים) > ▼←☝.
› אתר את היעד המיובא המבוקש ובחר בו.

מחיקת יעד אישי

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה 🏁 > **Destinations** (יעדים) > ▼←☝.
› הקש על לחצן התכונה ☾ ביעד האישי המבוקש.
› בחלון פרטי היעד, הקש על לחצן התכונה **Edit** (עריכה) > **Delete** (מחיקה) ואשר את פעולת המחיקה.

קטגוריות יעדים מיוחדים שנוצרו באפליקציה "MyDestination"

ייבוא/עדכון

› הכנס את כרטיס הזיכרון SD ליחידה החיצונית או חבר למערכת מקור USB המכיל את קטגוריות היעדים המיוחדים.
› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Manage memory** (ניהול זיכרון) > **Update "My POIs" (SD/USB)** (עדכן את "היעדים המיוחדים שלי" [מכרטיס SD/מ-USB]).

אם כבר קיימת בזיכרון של מערכת המידע והבידור קטגוריית יעדים מיוחדים עם שם זהה, היא תוחלף במהלך הייבוא.

הצגת קטגוריית יעדים מיוחדים במפה

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Map** (מפה) > **Select categories for POIs** (בחירת קטגוריות יעדים מיוחדים) > **My points of interest (Personal POI)** (היעדים המיוחדים שלי).
› בחר בקטגוריית היעדים המיוחדים שיובאה.

הדרכת הגעה לנקודת עניין

› הקש על סמל קטגוריית היעדים המיוחדים במפה.

מוצגים פרטי היעד שנבחר » עמוד 148.

מחיקת כל הקטגוריות האישיות של יעדים מיוחדים

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Manage memory** (ניהול זיכרון) > **Delete "My POIs"** (מחיקת היעדים המיוחדים שלי).
› הקש על לחצן התכונה **Delete** (מחק) ואשר את המחיקה.

קטגוריות יעדים מיוחדים שנוצרו בפרופיל המשתמש באתר האינטרנט "ŠKODA Connect Portal"

ניתן לייבא את קטגוריות היעדים המיוחדים שנוצרו בפרופיל המשתמש באתר האינטרנט "ŠKODA Connect Portal" לזיכרון מערכת המידע והבידור.

כדי שתוכל לבצע ייבוא של קטגוריית יעדים מיוחדים, תזדקק לשירות "Infotainment Online" מופעל » עמוד 14.

ייבוא קטגוריות יעדים מיוחדים

בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Version information** > **Online update**.

› **או:** לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה 📶 ← 🔍.

מוצג תפריט לייבוא/עדכון של נתוני ניווט וקטגוריות יעדים מיוחדים.

› הקש על לחצן התכונה **POIs** > **Retrieve**.

אם זמינות קטגוריות יעדים מיוחדים חדשות, מספרן ונפח הקובץ יוצגו במערכת המידע והבידור.

› הקש על לחצן התכונה **Start** (התחל) כדי להתחיל בייבוא.
› כדי להשלים את הייבוא, הקש על לחצן התכונה **Next** (הבא) ואשר את פעולת הייבוא.

הצגת קטגוריית יעדים מיוחדים במפה

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Map** (מפה) > **Select categories for POIs** (בחירת קטגוריות יעדים מיוחדים) > **My points of interest (Personal POI)** (היעדים המיוחדים שלי).
› בחר בקטגוריית היעדים המיוחדים שיובאה.

ניווט ליעד מתוך קטגוריית יעדים מיוחדים מיובאת

› הקש על סמל קטגוריית היעדים המיוחדים במפה.

מוצגים פרטי היעד שנבחר » עמוד 148.

מחיקת כל הקטגוריות האישיות של יעדים מיוחדים

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Manage memory** (ניהול זיכרון) > **Delete "My POIs"** (מחיקת היעדים המיוחדים שלי).
› הקש על לחצן התכונה **Delete** (מחק) ואשר את המחיקה.

יעדים שנוצרו בפרופיל המשתמש באתר האינטרנט "ŠKODA Connect Portal"

ניתן לייבא את היעדים שנוצרו בפרופיל המשתמש באתר האינטרנט "ŠKODA Connect Portal" או באפליקציה "ŠKODA Connect" לזיכרון מערכת המידע והבידור.

כדי שתוכל לבצע ייבוא של יעדים, תזדקק לשירות "Infotainment Online" מופעל » עמוד 14.

Import destinations (ייבוא יעדים)

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה 🗺 > **Destinations** (יעדים) > ▼ ← 🖴.
› **או:** לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה 📶 ← 📍.
› הקש על לחצן התכונה **Update** (עדכון).
› אם זמינים יעדים חדשים, אשר את פעולת הייבוא שלהם.

לאחר שיוצרים יעד בפרופיל המשתמש באתר האינטרנט "ŠKODA Connect Portal" או באפליקציה "ŠKODA Connect" ושולחים אותו למערכת המידע והבידור, לאחר הפעלת מתג ההצתה מופיעה בצג מערכת המידע והבידור הודעה על יעד חדש עם אפשרות לייבאו.

ניווט ליעד מקוון

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה 🗺 > **Destinations** (יעדים) > ▼ ← 🖴.
› חפש את היעד המבוקש ברשימת היעדים המקוונים המוצגים ובחר אותו.

מחיקת יעדים מקוונים

› כדי למחוק את **כל** היעדים המקוונים, בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Manage memory** (ניהול זיכרון) > **Delete user data** (מחיקת נתוני משתמש) > **Online destinations** (יעדים מקוונים).
› כדי למחוק יעד מקוון **אחד**, בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) הקש על לחצן התכונה 🗺 > **Destinations** (יעדים) > ▼ ← 🖴 ← > **Edit** (עריכה) > **Delete** (מחיקה).

תמונה עם נתוני GPS



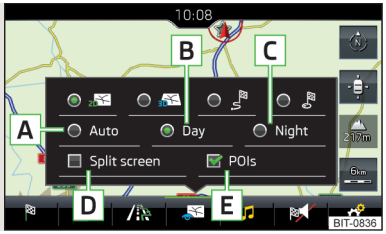
איור 180
תמונה עם קואורדינטות GPS

מערכת המידע והבידור מאפשרת לבצע ניווט ליעד לפי קואורדינטות GPS השמורות בקובץ התמונה.

› לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה **Images** (תמונות).
› בחר במקור החיצוני המחובר למערכת ופתח את התמונה עם נתוני ה-GPS.
› הקש על לחצן התכונה 🏁 » איור 180 בתמונה. נפתח תפריט עם אפשרות להתחיל בניווט ליעד.

התמונה יכולה להגיע ממכשיר חיצוני שקואורדינטות GPS נשמרות בו בעת יצירת תמונה. במידת הצורך, ניתן ליצור ולייבא אותה בעזרת האפליקציה "MyDestination" » איור 178 *בעמוד 143*.

אפשרויות בתצוגת המפה



איור 181
אפשרויות תצוגת המפה

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה .

לחצני התכונות הבאים יוצגו » איור 181.

- 2D - תצוגה דו-ממדית של המפה
- 3D - תצוגת מפה תלת-ממדית
- הצגת מסלול הנסיעה ממיקום הרכב הנוכחי עד ליעד
- הצגת מיקום היעד או יעד הביניים הבא במפה (בהתאם להגדרה שנבחרה בפריט > **Advanced settings** (הגדרות מתקדמות) > **Status line**: (שורת מצב) בתפריט)
- **A** תצוגת מפה אוטומטית במצב יום או במצב לילה (בהתאם לפנסי הרכב הדולקים כעת)
- **B** תצוגת מפה במצב יום
- **C** תצוגת מפה במצב לילה
- **D** הפעלה/ביטול של תצוגת החלון הנוסף » עמוד 139
- **E** הפעלה/ביטול של תצוגת קטגוריות יעדים מיוחדים שנבחרו » עמוד 141, *הגדרת יעד באמצעות נקודה במפה*

כאשר קנה המידה של המפה הדו-ממדית (2D) או התלת-ממדית (3D) קטן מ- 10 ק"מ, המפה מוצגת אוטומטית במצב 2D ומכוונת לצפון. אם קנה המידה של המפה יוגדל לערך גדול יותר מזה, המפה תחזור לתצוגה ההתחלתית.

קנה המידה של המפה



איור 182 **לחצני תכונות לשינוי קנה המידה של המפה**

באפשרותך לשנות את קנה המידה של המפה ידנית, או להפעיל שינוי אוטומטי של קנה המידה.

› הקש על לחצן התכונה **A** » איור 182.

באזור **B** » איור 182 מופיעים לחצני תכונות לשינוי קנה המידה של תצוגת המפה.

דרכים לביצוע שינוי ידני של קנה המידה

◀ גע בצג בעזרת שתי אצבעות וקרב אותן זו לזו או הרחק אותן זו מזו.
◀ סובב את הכפתור .

הפעלה/ביטול של שינוי אוטומטי של קנה המידה

כשקנה המידה האוטומטי פעיל, קנה המידה של המפה משתנה באופן אוטומטי בהתאם לסוג הכביש (כביש מהיר - קנה מידה קטן יותר / כביש עירוני - קנה מידה גדול יותר) ולתמרון הקרוב.

◀ כדי **להפעיל** את שינוי קנה המידה האוטומטי, בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) הקש על לחצן התכונה ← ← .

הקש על לחצן התכונה מודגש בירוק.

קנה המידה האוטומטי פעיל רק כאשר המפה ממורכזת סביב מיקום הרכב (לחצן התכונה נעלם).

◀ כדי **להשבית** את שינוי קנה המידה האוטומטי, בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) הקש על לחצן התכונה ← ← .

הקש על לחצן התכונה מודגש בלבן.

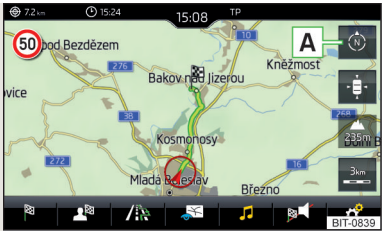
המצב האוטומטי מתבטל גם בעת הזזת המפה או שינוי ידני של קנה המידה.

תצוגת מפה כללית בקנה מידה מוקטן

◂ בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה A > .

קנה המידה של המפה מוקטן למשך שניות אחדות ולאחר מכן התצוגה חוזרת לקנה המידה הקודם.

שינוי של כיוון תצוגת המפה



איור 183
שינוי כיוון המפה

ניתן לבצע שינוי של כיוון תצוגת המפה כאשר התנאים הבאים מתמלאים.

✓ המפה מוצגת בתצוגה דו-ממדית.
✓ המפה ממורכזת (לחצן התכונה נעלם).
✓ קנה המידה של המפה הוא 10 ק"מ לכל היותר.

› כדי **לשנות את כיוון תצוגת המפה**, בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) הקש על לחצן התכונה A » איור 183.

תצוגת מפה מכוונת לעבר הצפון

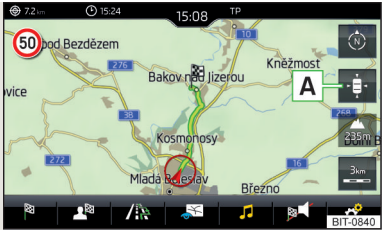
הסמל של מיקום הרכב מסתובב, המפה וסמל כוכב הצפון אינם מסתובבים.

כאשר קנה המידה של המפה גדול מ- 10 ק"מ, המפה מכוונת אוטומטית לכיוון הצפון.

תצוגת מפה מכוונת לפי כיוון הנסיעה

המפה וסמל כוכב הצפון מסתובבים, הסמל של מיקום הרכב אינו מסתובב.

מרכוז מפה



איור 184
מרכוז מפה

ניתן למרכז את המפה שהוזזה סביב מיקום הרכב, סביב מיקום היעד או סביב מסלול הנסיעה.

› כדי **למרכז את תצוגת המפה** הקש על לחצן התכונה A » איור 184.

Show POIs (תצוגת יעדים מיוחדים)

מערכת המידע והבידור מאפשרת להציג את סמלי היעדים המיוחדים במפה בצג מערכת המידע והבידור.

› כדי **להפעיל/לבטל את התצוגה**, בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) הקש על לחצן התכונה > **POIs** (יעדים מיוחדים).
› כדי **לבחור ביעדים המיוחדים שיוצגו**, בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) הקש על לחצן התכונה > **Map** (מפה) > **Select categories for POIs** (בחירת קטגוריות יעדים מיוחדים) ובחר בקטגוריות המבוקשות (10 קטגוריות לכל היותר).

תצוגת תמרורים

מערכת המידע והבידור מאפשרת להציג במהלך הניווט ליעד את התמרורים ששמורים במאגר נתוני הניווט או שמזוהים על-ידי המצלמה הקדמית G » איור 167 *בעמוד 138*.

› כדי **להפעיל/לבטל** את תצוגת התמרורים, בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) הקש על לחצן התכונה > **Map** (מפה) > **Show road signs** (הצגת תמרורים).

בחלק מהרכבים יש אפשרות להגדיר **אזהרה בעת חריגה ממגבלת המהירות המרבית המותרת** שמוצגת בתמרורים.

› לחץ על הלחצן CAR ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ← **Driver assistance** (מערכות עזר לנהג) ← **Speed warning:** (אזהרת מהירות).

בעת **נסיעה עם גרור**, מומלץ להפעיל את זיהוי התמרורים הרלוונטיים לגרור.

› לחץ על הלחצן CAR ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה > **Driver assistance** (מערכות עזר לנהג) > **Show road signs relevant to trailers** (הצגת תמרורים רלוונטיים לגרור).

הדרכה ליעד

מבוא לנושא

בעת התחלת ניווט ליעד, המערכת יוצרת **מסלול נסיעה**. באפשרותך לצרף למסלול הנסיעה **יעדי ביניים** נוספים.

הניווט ליעד מתבצע באופן הבא

- באמצעות הנחיות ניווט גרפיות בצג מערכת המידע והבידור ובצג מכלל המחוונים.
- באמצעות הנחיות ניווט קוליות.

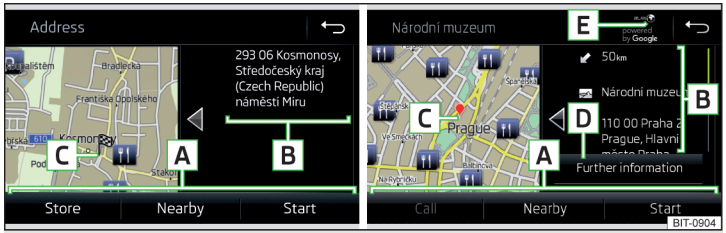
מערכת המידע והבידור מנסה לאפשר ניווט ליעד גם אם חסרים נתוני ניווט או אם אין נתונים זמינים עבור האזור שנבחר.

מסלול הנסיעה מחושב מחדש בכל פעם שמתעלמים מהנחיות מערכת הניווט או סוטים ממסלול הנסיעה המתוכנן.

זהירות

הנחיות הניווט עלולות שלא לתאום למצב בפועל (לדוגמה, כתוצאה מנתוני ניווט לא מעודכנים).

פרטי יעד



איור 185 **פרטי יעד שנמצא בחיפוש: במאגר נתוני הניווט / באינטרנט**

בפרטי היעד » איור 185 מוצגים פריטי התפריט ופרטי המידע הבאים.

A	אזור עם לחצני תכונות
B	מידע מפורט על היעד
C	מיקום היעד במפה
D	מידע מפורט על היעד (אם זמין)
E	מצב השירותים המקוונים

הצגת פרטי היעד

ניתן להציג את פרטי היעד באחת מהדרכים הבאות.

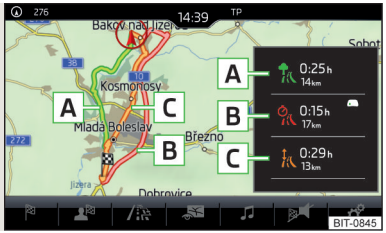
- במהלך הזנת היעד.
- הקש על לחצן התכונה < ברשימת היעדים.
- לחץ על הלחצן NAV בתפריט הראשי *Navigation* - יוצגו פרטי היעד האחרון.

לחצני תכונות

בעזרת לחצני התכונות באזור A ניתן להפעיל, בהתאם להקשר, את התכונות הבאות.

- התחלה/עצירה של ניווט ליעד.
- חיפוש יעד בסביבה הקרובה » עמוד 139.
- הגדרת אפשרויות מסלול.
- שמירת יעד.
- ניהול יעד (ניתן למחוק את היעד, לשנות את שמו או לשמור אותו כיעד מועדף).
- חיוג למספר הטלפון של יעד מיוחד (כאשר מחובר למערכת המידע והבידור מכשיר טלפון » עמוד 125, *צימוד וחיבור למערכת*).

חישוב מסלול והתחלת ניווט ליעד



איור 186
מסלולים חלופיים

חישוב המסלול מתבצע בהתאם להגדרת אפשרויות המסלול. ניתן להגדיר את אפשרויות המסלול: **Route options** > (אפשרויות מסלול נסיעה).

מסלולים חלופיים

כאשר בחירת המסלולים החלופיים מופעלת, התפריט הבא מוצג לאחר חישוב מסלול הנסיעה » איור 186.

- A - מסלול הנסיעה החסכוני ביותר, עם זמן נסיעה ומרחק נסיעה מינימליים - המסלול מודגש בירוק
- B - מסלול הנסיעה המהיר ביותר ליעד, גם אם הוא כולל עיקוף - המסלול מודגש באדום
- C - מסלול הנסיעה הקצר ביותר ליעד, גם אם הוא מאריך את זמן הנסיעה - המסלול מודגש בכתום

באפשרותך לבחור מסלול נסיעה שכבר חושב לפני סיום החישוב של שאר מסלולי הנסיעה החלופיים.

בחר סוג מסלול נסיעה כדי להתחיל בהדרכה ליעד.

אם לא תבחר מסלול נסיעה בתוך 30 שניות לאחר חישוב כל המסלולים, הניווט ליעד יתחיל אוטומטית בהתאם לסוג המסלול המועדף שהוגדר.

חישוב מסלול עבור נסיעה עם גרור

בעת נהיגה עם גרור או עם ציוד אחר המחובר לשקע הגרור, מומלץ להפעיל את זיהוי הגרור ובמידת הצורך להגדיר את המהירות המרבית עבור נסיעה עם גרור.

› לחישוב מסלול עבור נסיעה עם גרור, בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Route options** (אפשרויות מסלול נסיעה) > 🚚 .

› להגדרת מגבלת המהירות המרבית עבור נסיעה עם גרור, לחץ על הלחצן CAR ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Driver assistance** (מערכות עזר לנהג) > *Trailer recognition* (זיהוי גרור) > **Maximum speed for trailer** (מהירות מרבית עבור נסיעה עם גרור).

מצב הדגמה

מצב Demo מציג הדמיה של ניווט ליעד שהגדרת. הוא מאפשר לך לבצע נסיעה "וירטואלית", על הצג בלבד, במסלול המתוכנן.

כאשר מצב ההדגמה Demo מופעל, יוצג לפני תחילת הניווט ליעד תפריט ניווט ליעד במצב Demo או במצב רגיל.

› **להפעלה/כיבוי**, הקש בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) על לחצן התכונה ⚙ > **Advanced settings** (הגדרות נוספות) > **Demo mode** (מצב הדגמה).

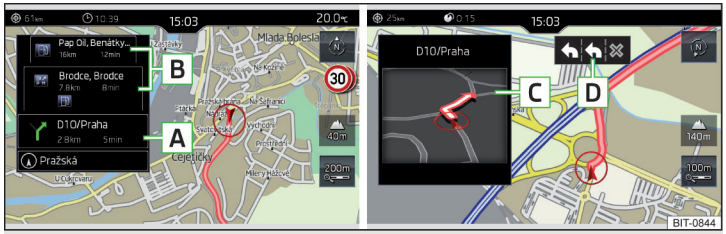
כאשר מצב ההדגמה Demo מופעל, ניתן להגדיר את נקודת המוצא של מסלול הנסיעה.

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Advanced settings** (הגדרות נוספות) > **Define demo mode starting point** (הגדרת נקודת מוצא עבור מצב ההדגמה).

› הגדר את נקודת המוצא על-ידי הזנת כתובת או לפי מיקום הרכב הנוכחי.

› ניתן גם לקבוע את נקודת המוצא של מצב ההדמיה כל עוד מצב ההדמיה מופעל, לשם כך יש להקיש על הנקודה המבוקשת במפה ולבחור את פריט התפריט **Define demo mode starting point** (הגדר נקודת מוצא עבור מצב הדמיה) » עמוד 141, *הגדרת יעד באמצעות נקודה במפה*.

הנחיות נסיעה גרפיות



איור 187 **הנחיות ניווט / פרטי הנחיית ניווט**

ניתן להציג את הנחיות הניווט הגרפיות בחלון הנוסף **Manoeuvre** (תמרונים) וכן בצג מכלל המחוונים.

בחלון הנוסף **Manoeuvre** (תמרון) מוצגות הנחיות הנסיעה הבאות » איור 187.

A שם הרחוב / מספר הכביש שהרכב נמצא בו כעת

B הנחיות ניווט עם שמות רחובות/מספרי כבישים, עם מידע על מרחק הנסיעה וזמן הנסיעה עד למיקום התמרון

C פרטי הנחיית ניווט (מוצגים בסמוך למקום התמרון)

D המלצת נתיב

מערכת המידע והבידור מסמנת בחלון הנוסף **Manoeuvre** (תמרון) שיבושי תנועה שדווחו באמצעות TMC, ובעת נהיגה בכביש מהיר מסומנים בו גם חניונים, תחנות דלק או מסעדות.

הגבלות מהירות מרבית

בעת הפעלת התכונה ⚙ > **Advanced settings** (הגדרות מתקדמות) > **Note: national border crossed** (שים לב: חצית גבול בינלאומי), הגבלות המהירות המרבית המותרת במדינה שאתה נוהג בה מוצגות בעת חציית גבול בינלאומי.

כדי להציג את הגבלות המהירות המרבית הללו, הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Speed limits** (הגבלות מהירות מרבית) בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט).

הנחיות ניווט קוליות

מערכת המידע והבידור משמיעה במהלך ניווט ליעד הנחיות ניווט.

הנחיות הניווט מוקראות על-ידי מערכת המידע והבידור. לא ניתן להבטיח שהמערכת תבטא את כל פרטי ההודעה(כגון שמות רחובות וערים) באופן מובן וברור בכל המקרים.

כדי להשמיע שוב את הנחיית הניווט האחרונה, הקש בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) על לחצן התכונה ← .

תזמון ההשמעה של הנחיית הניווט משתנה בהתאם לסוג הכביש ולמהירות הנסיעה.

ניתן להגדיר את סוג הנחיות הניווט שיושמעו: > **Navigation announcements** (הנחיות ניווט קוליות).

הערה

הניווט ליעד במסלול שנוסעים בו לעתים התכופות ביותר מתבצע ללא הנחיות ניווט.

מסלולים בשימוש תכוף

מערכת המידע והבידור שומרת אוטומטית את המסלולים שנוסעים בהם לעתים התכופות ביותר. היא יכולה להציע עד 3 מסלולים, שתואמים באופן מיטבי לשעה, ליום בשבוע ולמיקום הרכב הנוכחיים.

ניתן להתחיל בניווט באחד ממסלולים תכופים אלה בתנאי **שלא מתבצע כעת ניווט ליעד**.

› להצגת התפריט שכולל את המסלולים שנוסעים בהם לעתים התכופות ביותר, לחץ בחלון הנוסף על לחצן התכונה **Most frequent routes** (מסלולי הנסיעה התכופים ביותר) > **Show on map** (תצוגה במפה).
› בחר את המסלול הרצוי.

המערכת מחשבת את מסלול הנסיעה שנבחר ומתחילה בניווט.

כדי להפעיל/לבטל את תצוגת התפריט בחלון הנוסף, בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) הקש על לחצן התכונה > **Route options** (אפשרויות מסלול) > **Most frequent routes** (מסלולי נסיעה תכופים).

כדי למחוק את המסלולים התכופים השמורים מהזיכרון, בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) הקש על לחצן התכונה > **Manage memory** (ניהול זיכרון) > **Delete user data** (מחיקת נתוני משתמש) > **Most frequent routes** (מסלולי נסיעה תכופים).

הערה

הניווט ליעד במסלול שנוסעים בו לעתים התכופות ביותר מתבצע ללא הנחיות ניווט.

סיום הניווט ליעד

ניתן לסיים את הניווט ליעד באחת מהדרכים הבאות.

› הגעה ליעד הסופי.
› הקשה בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) על לחצן התכונה > **Stop route guidance** (עצירת הניווט).
› כיבוי מתג ההצתה למשך יותר מ- 120 דקות.

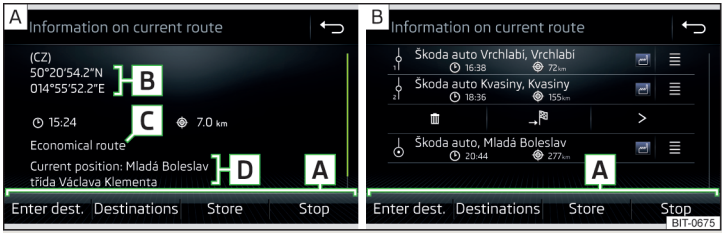
ביטול הדרכה ליעד

לאחר כיבוי והפעלה מחדש של מתג ההצתה, ההדרכה ליעד נמשכת באחד מהאופנים הבאים, בהתאם למשך הזמן שחלף מאז הפסקתה.

◀ בתוך 15 דקות - ההדרכה ליעד נמשכת לפי מסלול הנסיעה המתוכנן.
◀ בתוך 15 עד 120 דקות - לאחר אישור ההודעה שתופיע בצג מערכת המידע והבידור, ההדרכה ליעד תימשך במסלול הנסיעה המתוכנן.
◀ לאחר 120 דקות - ההדרכה ליעד מתבטלת.

מסלולי נסיעה

תכנית מסלול



איור 188 **תכנית מסלול: יעד נסיעה אחד / מספר יעדי נסיעה**

במהלך ניווט ליעד, ניתן להציג את **תכנית המסלול** (פרטי מסלול הנסיעה הנוכחי).

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה > **Route details** (פרטי מסלול נסיעה).

מסלול עם יעד נסיעה אחד

בתכנית המסלול מוצגים פרטי המידע הבאים על היעד » איור 188 - A.

A אזור עם לחצני תכונות
B פרטי מידע על היעד
/ שעת הגעה משוערת ליעד / זמן נסיעה משוער עד להגעה ליעד
מרחק הנסיעה שנותר עד ליעד
C סוג המסלול שנבחר (חסכוני, מהיר ביותר, קצר ביותר)
D מיקום הרכב הנוכחי (כתובת / קואורדינטות GPS)

ניתן להגדיר את תצוגת שעת ההגעה או זמן הנסיעה שנותר באופן הבא.

◀ בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Advanced settings** (הגדרות נוספות) > **Time display:** (תצוגת זמן).

מסלול עם מספר יעדי נסיעה

בתכנית המסלול מוצגים פרטי המידע הבאים על כל אחד מהיעדים » איור 188 - B.

A אזור עם לחצני תכונות
יעד ביניים (עם מספר סידורי)
יעד הנסיעה הסופי
שעת הגעה משוערת ליעד / ליעד הביניים
מרחק נסיעה עד ליעד / ליעד הביניים
החלפת יעדים זה בזה
מחיקת היעד
המשך הניווט החל מהיעד שנבחר (דילוג על יעדי הביניים הקודמים)
< הצגת פרטי היעד » עמוד 148

הוספת יעד למסלול

◀ באזור A הקש על לחצן התכונה **Enter destination** (הזן יעד) והזן יעד חדש.
◀ **או:** באזור A הקש על לחצן התכונה **Destinations** (יעדים), ובחר יעד מרשימת היעדים השמורים.

כל יעד נוסף מצורף לרשימה כיעד הנסיעה הסופי.

החלפת יעדים זה בזה

◀ הקש הקשה ארוכה על לחצן התכונה ☰ של היעד תוך כדי הזזת היעד למיקום הרצוי.

מתחת לשמות יעדים במסלול שכבר הגעת אליהם רשום **Destination reached** (היעד הושג). לא ניתן לשנות את הסידור של יעדים אלה ברשימה.

שמירת מסלול נסיעה

◀ באזור A, הקש על לחצן התכונה **Store** (שמירה).
◀ שמור את המסלול הערוך כמסלול נסיעה חדש או במקום מסלול הנסיעה הקיים.

המסלול נשמר ברשימת המסלולים » עמוד 151.

סיום הניווט ליעד

◀ באזור A, הקש על לחצן התכונה **Stop** (עצור).

רשימת מסלולים

רשימת המסלולים מאפשרת ליצור, לייבא, לשמור ולמחוק מסלולים או להתחיל את הניווט ליעד.

מסלול נסיעה חדש

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה 🛣 ← **Routes** (מסלולים) ← **New route** (מסלול חדש).

הגדר את יעד הנסיעה באחת מהדרכים הבאות.

› הקש על לחצן התכונה **Enter destination** (הזן יעד) והזן יעד חדש.
› **או:** הקש על לחצן התכונה **Destinations** (יעדים) ובחר יעד מרשימת היעדים השמורים.
› לשמירת מסלול הנסיעה שיצרת, הקש על לחצן התכונה **Store** (שמירה).
› הקש על לחצן התכונה **Start** (התחל) כדי להתחיל בניווט ליעד.

ייבוא מסלולי נסיעה

על מנת שתוכל לבצע ייבוא של מסלולי נסיעה, שירותי "Infotainment Online" חייבים להיות מופעלים » עמוד 14.

ניתן לייבא לזיכרון מערכת המידע והבידור מסלולים שנוצרו באתר האינטרנט "ŠKODA Connect Portal" ונשלחו למערכת המידע והבידור **לפני הפעלת מתג ההצתה**.

אם המסלולים נוצרו ונשלחו למערכת המידע והבידור כאשר ההצתה היתה מופעלת, מערכת המידע והבידור תציע לייבא מסלולים אלה רק לאחר כיבוי מתג ההצתה (למשך 15 דקות לפחות) והפעלתו מחדש לאחר מכן.

› הפעל את מתג ההצתה. כשיש מסלול חדש זמין, בצג מערכת המידע והבידור מופיעה **אוטומטית** הודעה על האפשרות לייבא מסלול זה.

אם תדחה את האפשרות לייבא את המסלולים מיד, תוכל לייבא אותם **ידנית** בשלב מאוחר יותר באופן הבא.

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה 🛣 ← **Routes** (מסלולים) כדי לבדוק אם יש מסלול חדש זמין.
› **או:** לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה 🛜 ← 🛣 .
› הקש על לחצן התכונה **Import routes** (ייבוא מסלולי נסיעה).

אם זמין מסלול חדש, מערכת המידע והבידור מציגה הודעה מתאימה על כך.

› הקש על לחצן התכונה **Retrieve** (השג מידע) כדי להתחיל בייבוא המסלולים.

לאחר שהייבוא מסתיים בהצלחה, המסלול מופיע ברשימת המסלולים השמורים.

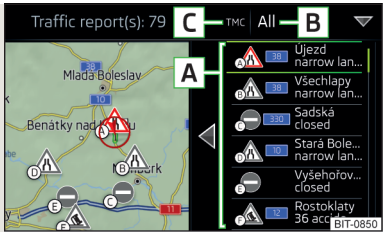
ניהול מסלולים שמורים

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה 🛣 ← **Routes** (מסלולי נסיעה).
› בחר במסלול המבוקש ולאחר מכן בחר באחת מהפונקציות הבאות.

Delete (מחיקה) - מחיקת מסלול הנסיעה השמור
Edit (עריכה) - עריכת מסלול הנסיעה » עמוד 150, *תכנית מסלול*
Start (התחל) - חישוב מסלול הנסיעה והתחלת ניווט ליעד » עמוד 148, *חישוב מסלול והתחלת ניווט ליעד*

הודעות עדכוני תנועה

רשימת עדכוני תנועה



איור 189
רשימת דיווחי התנועה

מערכת המידע והבידור מאפשרת לקלוט עדכוני תנועה המכילים מידע על שיבושי תנועה, באמצעות (Traffic Message Channel) או מהאינטרנט (כאשר השירותים המקוונים "Infotainment Online" מופעלים » עמוד 14).

חבר ŠKODA AUTO אינה נושאת באחריות לזמינות, לתוכן, לעדכניות או לאיכות של דיווחי התנועה TMC או לנתונים אחרים המסופקים על ידי צד שלישי. ŠKODA AUTO אינה ראשית לבדוק או לשנות נתונים אלה בשום אופן. מערכת הבידור יכולה לעבד נתונים אלה רק באזורים שבהם הם זמינים.

› **להצגת רשימת עדכוני התנועה**, לחץ על הלחצן MENU ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה .

ברשימת דיווחי התנועה וכן במפה מוצגים עד 6 דיווחי תנועה המסומנים באותיות ובסמל של שיבוש תנועה (לדוגמה, ⚠, ⚠, ⛔) A » איור 189.

המערכת תיידע אותך על דיווחי תנועה רלוונטיים למסלול הנסיעה באמצעות הודעת ניווט.

מקור עדכון התנועה
באזור C » איור 189 יכולים להופיע הסמלים הבאים.

TMC עדכון תנועה TMC (אם הסמל מבוטל בקו חוצה, מערכת המידע והבידור נמצאת מחוץ לטווח האות של כל המקורות המספקים עדכוני תנועה)

עדכון תנועה מקוון

אפשרויות תצוגה
◄ **כשלא מתבצע ניווט ליעד** - המערכת תציג את כל דיווחי התנועה.
◄ **מתבצע ניווט ליעד** - לאחר הקשה על לחצן התכונה B » איור 189, התפריט שמוצג מאפשר לבחור בכל דיווחי התנועה באמצעות לחצן התכונה **All areas** (כל האזורים) **או** בדיווחי התנועה הזמינים הרלוונטיים למסלול הנסיעה באמצעות לחצן התכונה **Route** (מסלול נסיעה).

דיווח תנועה יכול לכלול חלק מפריטי המידע הבאים.

◄ סמל של שיבוש התנועה
◄ מספר כביש
◄ שם יישוב
◄ תיאור של שיבוש התנועה

קודי צבע המציינים את חשיבות שיבוש התנועה שדווח באמצעות TMC
סמל שיבוש התנועה (לדוגמה ⛔, ⚠, ⚠) יוצג ליד מקום השיבוש, ואורך הקטע הפקוק יוצג במפה לאורך המסלול מימין.

בהתאם להקשר, הסמל של שיבוש התנועה מוצג באחד מהאופנים הבאים.

לא מתבצע ניווט ליעד
◄ **אדום** - כל הפרעות התנועה

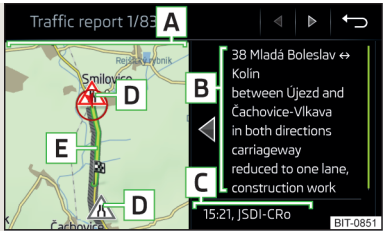
מתבצע ניווט ליעד
◄ **אפור** - הפרעת התנועה נמצאת מחוץ למסלול הנסיעה
◄ **אדום** - שיבוש התנועה נמצא במסלול הנסיעה. המערכת לא תבצע חישוב מחדש של המסלול, והניווט יימשך באותו המסלול דרך שיבוש התנועה
◄ **כתום** - שיבוש התנועה נמצא במסלול הנסיעה. המערכת תבצע חישוב מחדש של המסלול ותציע מסלול חלופי

קודי צבע המציינים את חשיבות שיבוש התנועה שדווח באמצעות עדכון מקוון
הבדל הצבע של שיבוש התנועה תלוי במקור שסיפק את עדכון התנועה המקוון.

כדי להגדיר את תצוגת שיבושי התנועה, בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) הקש על לחצן התכונה ← **Map** (מפה) ← **Traffic flow settings** (הגדרות זרימת תנועה).

עדכון
רשימת דיווחי התנועה מעודכנת בקביעות על-ידי מערכת המידע והבידור באופן אוטומטי.

פרטי עדכון תנועה



איור 190
פרטי דיווח התנועה

הפרטים הכלולים בדיווח התנועה תלויים במקור הדיווח.

› כדי **להציגם**, בחר בדיווח התנועה המבוקש ברשימת דיווחי התנועה.
› **או:** גע בסמל של שיבוש התנועה במפה.

בהתאם להקשר, מוצגים פרטי המידע ולחצני התכונות הבאים » איור 190.

A	מפה עם שם המקום המושפע מהשיבוש
B	תיאור של שיבוש התנועה
C	מועד קליטת העדכון ומידע על ספק עדכון התנועה (אם העדכון סופק על-ידי "ŠKODA Connect", מדובר בעדכון תנועה מקוון)
D	סמל של שיבוש התנועה
E	אורך הפרעת התנועה

מסלול נסיעה דינמי

מערכת המידע והבידור מאפשרת לבצע הערכה של דיווחי תנועה שנקלטו במהלך הניווט ליעד. כאשר התנאים הבאים מתמלאים, המערכת מחשבת דרך מעקף ומשמיעה הודעה מתאימה.

✓ התכונה Dynamic route (מסלול נסיעה דינמי) מופעלת.
✓ שיבוש תנועה שדווח עליו נמצא לאורך מסלול הנסיעה.
✓ שיבוש התנועה דורג על-ידי מערכת המידע והבידור כבעל חשיבות גבוהה.

› **להפעלה/כיבוי**, הקש בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט) על לחצן התכונה ← **Route options** (אפשרויות מסלול נסיעה) ← **Dynamic route** (מסלול נסיעה דינמי).

הוספה/הסרה ידנית של שיבושי תנועה לאורך מסלול הנסיעה

בעת זיהוי הפרעת תנועה (כגון פקק תנועה) במהלך הניווט, באפשרותך להגדיר את הפרעת התנועה במסלול הנסיעה באופן ידני.

לאחר ההזנה, מערכת המידע והבידור מבצעת חישוב מחדש ומציעה מסלול נסיעה חלופי.

הגדרת הפרעת תנועה

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ← **Congestion ahead** (עומס תנועה לפניך).
› הגדר את אורך הקטע העמוס.

שיבוש התנועה מוצג במפה באדום, לאורך צדו הימני של מסלול הנסיעה.

הסרת הפרעת תנועה

שיבוש התנועה נמחק מהמסלול לאחר סיום הניווט ליעד; לחלופין ניתן להסיר אותו ידנית.

› בתפריט הראשי *Navigation* (ניווט), הקש על לחצן התכונה ← **Delete "congest. ahead"** (ביטול "עומס תנועה לפניך").

מערכות הרכב

CAR - הגדרות הרכב

מבוא

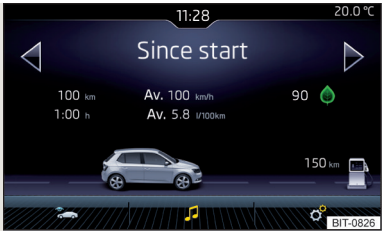
תקף למערכות המידע והבידור Swing, Amundsen.

בתפריט CAR (רכב) ניתן להציג נתוני נסיעה ומידע על הרכב וכן לקבוע הגדרות עבור חלק ממערכות הרכב.

איפוס להגדרות היצרן
ניתן לבצע איפוס להגדרות היצרן באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR > ⚙ ← **Factory settings** (הגדרות היצרן).

הערה
ניתן להגדיר את מערכות הרכב רק כשמתג ההתנעה מופעל.

תפריט ראשי



איור 191
לחצני תכונות בתפריט הראשי

› לחץ על הלחצן CAR. לפניך יוצג תפריט ראשי עם לחצני התכונות הבאים » איור 191.

בחירת פריטי התפריט הבאים
◄ **Driving data (נתוני נסיעה)**
◄ **DriveGreen (נהיגה חסכונית ואקולוגית)**
◄ **Vehicle status (מצב הרכב)**
תפעול השמעה - רדיו/מדיה
הגדרות עבור מערכות הרכב

נהיגה

התחלת הנסיעה ונהיגה

התנעת המנוע והדממת המנוע

מבוא לנושא

בהתאם לאבזור, באפשרותך להפעיל/לכבות את מתג ההצתה ולהתניע/לכבות את המנוע בעזרת **המפתח במתג ההצתה** או **לחצן המתנע**.

זהירות

- אין לכבות את המנוע לפני שהרכב נעצר – סכנת תאונה!
- במהלך נסיעה עם מנוע דומם, מתג ההצתה חייב להיות מופעל. אחרת, גלגל ההגה עלול להינעל – סכנת תאונה!
- שלוף את המפתח ממתג ההתנעה רק לאחר שהרכב הגיע לעצירה מוחלטת » עמוד 158, *מנייה*. אחרת, גלגל ההגה עלול להינעל - סכנת תאונה!
- אין להשאיר את הרכב ללא השגחה כאשר המנוע פועל - סכנת תאונה, גניבה וכו'.
- לעולם אין לאפשר למנוע לפעול בחללים סגורים (כגון במוסך חנייה) – סכנת הרעלה ומוות!

זהירות

- יש להתניע את המנוע רק כאשר המנוע דומם והרכב עומד במקומו – סכנת נזק למתנע ולמנוע!
- אין להתניע את המנוע על-ידי גרירת הרכב - סכנת נזק למנוע ולממיר הקטליטי! כדי להתניע את הרכב במקרה חירום, ניתן להשתמש במצבר של רכב אחר.
- ברכבים המצוידים בלחצן מתנע, שים לב היכן המפתח נמצא. המערכת עלולה לזהות את המפתח גם כשהוא נשכח על גג הרכב - סכנת אובדן או נזק למפתח.

הערה

אל תשאיר את המנוע פועל כשהרכב חונה. התחל בנסיעה מיד לאחר התנעת המנוע. כך מגיע המנוע לטמפרטורת העבודה שלו מהר יותר.

משבת מנוע (אימובילייזר) ונעילת היגוי אלקטרוניים

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 154.

משבת המנוע האלקטרוני (אימובילייזר) ונעילת ההיגוי מקשים על ניסיונות פריצה, גניבה או שימוש בלתי מורשה ברכב.

משבת מנוע (אימובילייזר)

משבת המנוע מאפשר להתניע את המנוע אך ורק באמצעות מפתח הרכב המקורי.

תקלות תפעוליות במערכת משבת המנוע

אם חלה תקלה במשבת המנוע שבמפתח, לא ניתן להתניע את המנוע. בצג מכלל המחוונים מופיעה הודעה המציינת שמשבת המנוע פעיל.

התנע את הרכב בעזרת מפתח חלופי, או פנה למוסך.

נעילת היגוי - נעילה

› ברכבים המצוידים **במנעול מתג הצתה**, שלוף את המפתח החוצה ממתג ההצתה וסובב את גלגל ההגה עד שהוא יינעל.

› ברכבים המצוידים **בלחצן מתנע**, כבה את המנוע ופתח את דלת הנהג. אם תכבה את מתג ההצתה לאחר שפתחת תחילה את דלת הנהג, ההגה יינעל אוטומטית רק לאחר נעילת הרכב.

נעילת היגוי - שחרור

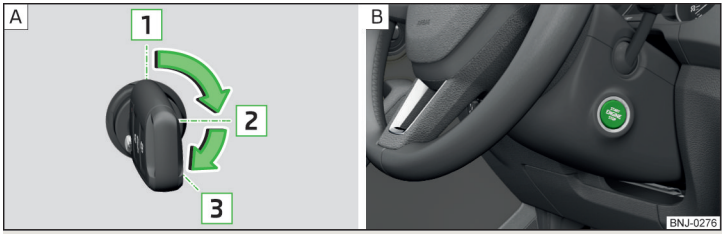
› ברכבים המצוידים **במנעול מתג הצתה**, הכנס את המפתח למתג והפעל את ההצתה. אם לא ניתן לעשות זאת, יש לסובב את גלגל ההגה מעט לשני הצדדים על מנת לשחרר את נעילת ההגה.

› ברכבים המצוידים **בלחצן מתנע**, היכנס לרכב וסגור את דלת הנהג. במצבים מסוימים, ייתכן שנעילת ההגה תשתחרר רק לאחר הפעלת מתג ההצתה או התנעת המנוע.

זהירות

בשום מקרה אין לאפשר לרכב להידרדר כאשר ההגה נעול - סכנת תאונה!

הפעלה/כיבוי של ההצתה



איור 192 **מצבי מפתח הרכב במתג ההצתה / לחצן מתנע**

תחילה, קרא בעיון את ! **ו-** ! **בעמוד 154.**

מצבי מפתח הרכב במתג ההצתה » איור 192 - A

1 מתג התנעה כבוי, מנוע כבוי
2 מתג ההתנעה מופעל
3 התנעת המנוע

הפעלה/כיבוי של מתג ההצתה ברכבים עם לחצן מתנע

› לחץ על הלחצן » איור 192 - B כדי להפעיל/לכבות את מתג ההצתה.

ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים ידנית**, אין ללחוץ על דוושת המצמד עד הסוף בעת הפעלה/כיבוי של מתג ההצתה, אחרת המערכת תבצע פעולת התנעה.

ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים אוטומטית**, אין ללחוץ על דוושת הבלמים בעת הפעלה/כיבוי של מתג ההצתה, אחרת המערכת תבצע פעולת התנעה.

התנעה/כיבוי של המנוע

תחילה, קרא בעיון את ! **ו-** ! **בעמוד 154.**

לפני התנעת המנוע

› משוך את בלם היד בחוזקה למעלה.
› ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים ידנית**, יש להעביר את ידית ההילוכים למצב סרק, ללחוץ על דוושת המצמד ולהחזיק אותה לחוצה עד להתנעת המנוע.
› ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים אוטומטית**, יש להעביר את מוט ההילוכים למצב **P** או **N** » !, ללחוץ על דוושת הבלמים ולהחזיק אותה לחוצה עד להתנעת המנוע.

התנעת המנוע

› ברכבים המצוידים ב**מנעול מתג הצתה** סובב את המפתח למצב 3 » איור 192 *בעמוד 155* - A כדי לבצע התנעה. לאחר מכן, שחרר את המפתח והמנוע יותנע אוטומטית.

אם המנוע אינו מתחיל לפעול בתוך 10 שניות, סובב את המפתח למצב 1. בצע ניסיון התנעה נוסף לאחר 30 שניות.

› ברכבים המצוידים ב**לחצן מתנע** לחץ לחיצה קצרה על הלחצן » איור 192 *בעמוד 155* - B והמנוע יותנע אוטומטית.

כיבוי המנוע

› עצור את הרכב.
› ברכבים המצוידים ב**מנעול מתג הצתה** סובב את המפתח למצב 1 » איור 192 *בעמוד 155* - A.
› ברכבים המצוידים ב**לחצן מתנע**, לחץ על הלחצן » איור 192 *בעמוד 155* - B כדי לכבות את המנוע ומתג ההצתה יחד.

ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, ניתן להוציא את המפתח ממתג ההצתה רק כשמוט ההילוכים נמצא במצב **P**.

לאחר שהמנוע פועל בעומס גבוה במשך זמן רב, מומלץ שלא לכבות אותו מיד לאחר עצירת הרכב, אלא להשאיר אותו פועל במצב סרק במשך כדקה 1 נוספת. הדבר מונע הצטברות חום במנוע הכבוי.

כיבוי חירום של המנוע ברכבים המצוידים בלחצן מתנע

המערכת מצוידת במנגנון הגנה מפני כיבוי בלתי-רצוי של המנוע. לכן, ניתן לכבות את המנוע במהלך נסיעה רק במצב חירום.

› לחץ על הלחצן לחיצה ארוכה » איור 192 *בעמוד 155* - B או לחץ עליו פעמיים תוך שנייה 1.

לאחר כיבוי חירום של המנוע, גלגל ההגה אינו ננעל.

! זהירות

בעת התנעת המנוע ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה מ-10°C-, מוט ההילוכים חייב להימצא במצב **P**.

i הערה

- לאחר התנעת מנוע קר, ייתכן שרעש פעולת המנוע יהיה חזק יותר בתחילה.
- במהלך התחממות, אין להפעיל מערכות בעלות צריכת חשמל גבוהה – כדי למנוע עומס מיותר על מצבר הרכב.
- לאחר כיבוי המנוע, מאוורר נוזל הקירור עשוי לפעול (או לפעול לסירוגין) במשך 10 דקות נוספות בקירוב.

בעיות בהתנעת המנוע - רכבים המצוידים בלחצן מתנע



איור 193
התנעת המנוע - לחיצה על הכפתור באמצעות המפתח

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 154.

אם לא ניתן להתניע את המנוע ובצג מכלל המחוונים מופיעה הודעה על כך שמפתח הרכב לא זוהה על-ידי המערכת או שחלה תקלה במערכת, יש לנסות להתניע את המנוע באופן הבא.

› לחץ על לחצן המתנע בעזרת המפתח » איור 193.

אם עדיין לא ניתן להתניע את המנוע, יש לפנות למוסך.

! זהירות

המערכת עלולה שלא לזהות את מפתח הרכב כאשר הסוללה שבמפתח חלשה מאד, עקב הפרעה באות (שדה אלקטרומגנטי חזק) או חסימתו (למשל בתיבת אלומיניום).

מערכת התנעה/הדממה START-STOP

מבוא לנושא

מערכת ההתנעה/הדממה START-STOP (להלן "המערכת") מפחיתה את רמות פליטת ה- CO_2 והחומרים המזיקים ומאפשרת לחסוך דלק.

כאשר המערכת מזהה שאין צורך בהפעלת המנוע בעת עצירה (למשל ברמזור), היא מכבה את המנוע ולאחר מכן מתניעה אותו מחדש עם תחילת הנסיעה.

פעולת המערכת תלויה בגורמים רבים. חלק מהתנאים הדרושים אמור להתמלא על-ידי הנהג; שאר הגורמים נקבעים על-ידי המערכת מבלי שהנהג יוכל להבחין בהם או להשפיע עליהם.

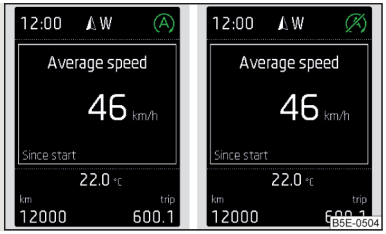
לכן, ייתכן שהמערכת תגיב באופנים שונים למצבים שנראים לנהג זהים לחלוטין.

המערכת מופעלת אוטומטית **בכל** הפעלה של מתג ההצתה (גם אם קודם לכן היא כובתה באופן ידני בעזרת הלחצן Ⓐ OFF).

i הערה

בעת כיבוי המנוע באמצעות המערכת, מתג ההצתה נשאר מופעל.

אופן פעולה



איור 194
תצוגה

רכבים המצוידים בתיבת הילוכים ידנית

המנוע **נכבה** אוטומטית ברגע שהרכב מגיע לעצירה מלאה והנהג מעביר את ידית ההילוכים להילוך סרק ומשחרר את דוושת המצמד.

המנוע **מותנע** אוטומטית ברגע שהנהג לוחץ על דוושת המצמד.

רכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית

המנוע **נכבה** אוטומטית ברגע שהרכב מגיע לעצירה מלאה והנהג לוחץ על דוושת הבלמים.

המנוע **מותנע** אוטומטית ברגע שהנהג משחרר את דוושת הבלמים.

תנאים לפעולת המערכת

לצורך תפקוד תקין של המערכת, דרושים התנאים הבאים.

- ✓ הדלת בצד הנהג סגורה.
- ✓ הנהג חגור בחגורת הבטיחות.
- ✓ מהירות הרכב הגיעה ליותר מ-4 קמ"ש מאז העצירה האחרונה.
- ✓ לא מחובר גרור או ציוד אחר לשקע החשמל של הגרור.

מצב המערכת

בעת עצירה, מצב המערכת מופיע בצג » איור 194.

Ⓐ המנוע נכבה אוטומטית, התנעה מחדש מתבצעת אוטומטית בעת התחלת נסיעה.

Ⓐ OFF המנוע אינו נכבה אוטומטית.

ייתכן שלא יתבצע כיבוי של המנוע בעת עצירה, לדוגמה מהסיבות הבאות.

◄ המנוע טרם הגיע לטמפרטורה הדרושה לפעולה תקינה של המערכת.

◄ רמת הטעינה של מצבר הרכב נמוכה מדי.

◄

◀ צריכת החשמל גבוהה מדי.
◀ עוצמת חימום/קירור גבוהה (מהירות מאוורר גבוהה, הפרש גדול בין הטמפרטורה הרצויה לטמפרטורה הנוכחית בתוך הרכב).

לאחר כיבוי אוטומטי של המנוע, אם המערכת מזהה שפעולת המנוע חיונית (לדוגמה לאחר לחיצה חוזרת ונשנית על דוושת הבלמים) המערכת מבצעת פעולת התנעה אוטומטית.

ניתן להציג בצג מערכת המידע והבידור מידע נוסף על מצב המערכת הנוכחי באמצעות התפריט CAR > > **Vehicle status** (מצב הרכב).

אם חלה **תקלה במערכת**, הודעה מתאימה מופיעה בצג מכלל המחוונים. פנה למוסך לקבלת עזרה.

הערה

■ לאחר כיבוי אוטומטי של המנוע, אם חגורת הבטיחות של הנהג משוחררת או דלת הנהג נשארת פתוחה למשך יותר מ- 30 שניות, יש להתניע את המנוע באופן ידני.
■ כאשר רכב המצויד ב**תיבת הילוכים אוטומטית** נע במהירות אטית (לדוגמה, בפקק תנועה) ולאחר מכן נעצר בלחיצה קלה על דוושת הבלמים, המערכת אינה מבצעת כיבוי אוטומטי של המנוע. לאחר לחיצה חזקה על דוושת הבלמים, מתבצע כיבוי אוטומטי של המנוע.
■ ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים אוטומטית**, המערכת אינה מבצעת הדממה אוטומטית של המנוע כאשר היא מזהה שמתבצע תמרון על סמך שינוי פתאומי בזווית ההיגוי או תפנית חדה של ההגה.

הפעלה/השבתה של המערכת באופן ידני



איור 195
לחצן עבור מערכת START-STOP

› **להשבתה/הפעלה**, לחץ על הלחצן A OFF » איור 195.

כשהמערכת כבויה, דולק בלחצן הסמל A OFF.

אם המערכת נוטרלה, היא תופעל מחדש באופן אוטומטי לאחר כיבוי מתג ההצתה והפעלתו מחדש.

הערה

אם תשבית את המערכת בעת הדממה אוטומטית של המנוע, תתבצע התנעה אוטומטית של המנוע.

בלמים וחנייה

מבוא לנושא

קצב **שחיקת הבלמים** משתנה בהתאם לתנאי השימוש ולסגנון הנהיגה. שימוש מאומץ (לדוגמה, נהיגה בעיר, סגנון נהיגה ספורטיבי), יש לבצע בדיקה של מצב הבלמים במוסך גם בין מועדי השירות הקבועים.

אם הבלמים **לחים, או מכוסים בשכבת קרח או מלח המפוזר על הכביש בחורף**, הדבר עלול לגרום לעיכוב פעולת הבלימה. במקרה כזה, יש לנקות ולייבש את הבלמים על-ידי פעולות בלימה חוזרות ונשנות » !.

קורוזיה בדיסקי הבלמים ולכלוך של רפידות הבלמים נוצרים כשהרכב חונה במשך תקופות ארוכות או כשלא נעשה שימוש רב במערכת הבלמים. במקרה כזה, יש לנקות את הבלמים על-ידי פעולות בלימה חוזרות ונשנות » !.

לפני נסיעה **במדרון ארוך או תלול** יש להאט את מהירות הנסיעה ולהוריד הילוך. כך ניתן לנצל את עוצמת הבלימה של המנוע ולהפחית עומס מהבלמים. אם בכל זאת יש צורך בבלימה נוספת, יש להפעיל את דוושת הבלמים לסירוגין.

חיווי בלימת חירום - בעת ביצוע בלימה מלאה, אורות הבלמים עשויים להבהב כדי להזהיר את הנוסעים מאחור.

רפידות בלמים חדשות צריכות "להישחק" מעט לפני שהן מגיעות ליכולת בלימה מיטבית. לכן, נהג בזהירות מיוחדת במהלך 200 הקילומטרים הראשונים בקירוב.

מפלס נוזל בלמים נמוך מדי עלול לגרום ל**תקלות במערכת הבלמים**. נורית החיווי דולקת במכלל המחוונים » עמוד 36, *מערכת הבלמים*. אם למרות שנורית החיווי אינה דולקת הבחנת בהתארכות מרחק הבלימה, התאם את סגנון הנהיגה לסיבת התקלה הבלתי ידועה ולעוצמת הבלימה המוגבלת - פנה מיד למוסך מומחה לקבלת עזרה.

מגביר הבלימה מחזק את הלחץ שנוצר באמצעות דוושת הבלמים. מגביר הבלימה פועל רק כשהמנוע פועל.

זהירות

■ כשהמנוע כבוי, הפעלת הבלמים דורשת כוח רב יותר - סכנת תאונה!
■ בעת בלימת רכב המצויד בתיבת הילוכים ידנית כשמשולב הילוך ומהירות סיבובי המנוע נמוכה, הפעל את דוושת המצמד. אחרת, יכולת התפקוד של מגביר הבלימה עלולה להיות מוגבלת - סכנת תאונה!

זהירות (המשך)

- אל תלחץ על דוושת הבלמים אם אינך צריך לבלום את הרכב. הדבר גורם להתחממות יתר של הבלמים, להארכת מרחק הבלימה ולבלאי מוגבר - סכנת תאונה!
- יש להפעיל את הבלמים לצורך ייבוש וניקוי שלהם רק כשתנאי הכביש מאפשרים זאת. אין לסכן את שאר הנוסעים בכביש.
- פעל על פי ההמלצות עבור רפידות בלמים חדשות.
- הפעל את בלם היד במשיכה חזקה למעלה בכל עצירה וחנייה, אחרת הרכב עלול לנוע ממקומו - סכנת תאונה!
- בעת הרכבת מסיט רוח קדמי, כיסויי גלגלים ("צלחות") וכדומה, יש לוודא שזרימת האוויר לבלמי הגלגלים הקדמיים אינה מופרעת. אחרת, הדבר עלול לגרום להתחממות יתר של בלמי הסרן הקדמי - סכנת תאונה!

בלם יד



איור 196
בלם יד

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 157.

בלם היד מגן על הרכב מפני תנועה בלתי רצויה בעת עצירה וחנייה.

משיכה למעלה

› משוך את ידית בלם היד למעלה עד הסוף.

שחרור

› משוך את ידית בלם היד מעט למעלה ו**בו-זמנית** לחץ פנימה את לחצן הנעילה » איור 196.
› החזק את לחצן הנעילה לחוץ והורד את הידית למטה עד הסוף.

כשבלם היד ומתג ההצתה מופעלים, נורית החיווי (P) דולקת במכלל המחוונים.

אם התחלת בנסיעה בטעות כשבלם היד מופעל, מושמע צליל אזהרה. אזהרת בלם היד מופעלת לאחר נסיעה במשך יותר מ- 3 שניות בקירוב במהירות גבוהה מ- 5 קמ"ש.

זהירות

שחרר את בלם היד באופן מלא. שחרור חלקי של בלם היד גורם להתחממות יתר של הבלמים האחוריים. הדבר עלול לפגוע בתפקוד מערכת הבלמים ולקצר את חיי השירות שלה - סכנת תאונה!

חנייה

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 157.

חפש מקום בעל תנאי קרקע מתאימים לעצירת הרכב ולחנייה » !.

בצע את פעולות החנייה לפי הסדר.

› עצור את הרכב והחזק את דוושת הבלמים לחוצה.
› משוך את בלם היד בחוזקה למעלה.
› ברכבים המצוידים **בתיבת הילוכים אוטומטית**, העבר את מוט ההילוכים למצב **P**.
› דומם את המנוע.
› ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים ידנית**, שלב **להילוך 1.** או **להילוך האחורי R**.
› שחרר את דוושת הבלמים.

זהירות

- חלקי מערכת הפליטה עלולים להיות לוהטים. לכן אין לעצור את הרכב במקומות שבהם גחון הרכב עלול לבוא במגע עם חומרים דליקים (כגון עשב יבש, עלי שלכת, דלק שנשפך וכדומה) - סכנת שריפה ופציעות קשות!
- בעת יציאה מהרכב, לעולם אל תשאיר בו ללא השגחה אנשים העלולים, למשל, לנעול את הרכב או לשחרר את בלם החנייה - סכנת תאונה ופציעות!

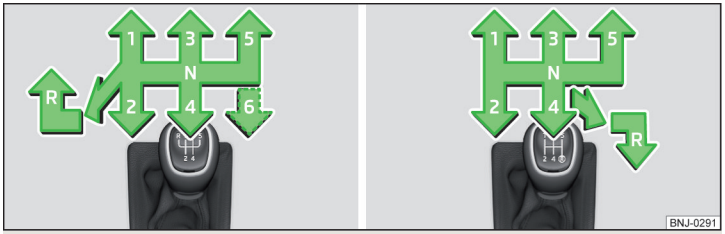
החלפת הילוכים ידנית והפעלת דוושות

מבוא לנושא

זהירות

בעת עצירה בעלייה אין לנסות בשום אופן לשמור את הרכב במצב עמידה באמצעות לחיצה על דוושת הדלק - סכנת נזק לתיבת ההילוכים.

החלפת הילוכים ידנית



איור 197 **תרשים ההילוכים: דגם 1 (תיבת הילוכים עם 5 הילוכים / 6 הילוכים) / דגם 2 (תיבת הילוכים עם 5 הילוכים ומנוע 1.0 MPI ליטר)**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 158.

על ידית ההילוכים מסומן תרשים של מיקומי ההילוכים » איור 197.

בעת החלפת הילוכים, שים לב להמלצות להחלפת הילוכים » עמוד 44.

בעת החלפת הילוך, הקפד ללחוץ על דוושת המצמד עד הסוף. הדבר מונע שחיקה מיותרת של המצמד.

שילוב הילוך אחורי - גרסת דגם 1

- עצור את הרכב.
- לחץ על דוושת המצמד עד הסוף.
- העבר את מוט ההילוכים למצב **N**.
- לחץ את מוט ההילוכים כלפי מטה, הזז אותו שמאלה עד הסוף ולאחר מכן קדימה למצב **R** » איור 197.

שילוב הילוך נסיעה לאחור - גרסת דגם 2 (תקף לרכבים עם מנוע 1.0 MPI ליטר)

- עצור את הרכב.
- לחץ על דוושת המצמד עד הסוף.
- העבר את מוט ההילוכים למצב **N**.
- המתן מעט.
- לחץ את ידית ההילוכים כלפי מטה, הזז אותה ימינה עד הסוף ולאחר מכן אחורה למצב **R**.

בעת שילוב הילוך אחורי כשמתג ההתנעה מופעל, פנס הנסיעה לאחור נדלק.

זהירות

לעולם אין לשלב להילוך אחורי תוך כדי נסיעה - סכנת תאונה או נזק לרכב!

זהירות

אל תשאיר את היד על ידית ההילוכים במהלך הנסיעה כאשר אינך מבצע החלפת הילוך. הלחץ עלול לגרום לבלאי מוגבר של מנגנון התמסורת.

דוושות

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 158.

לעולם אין לחסום את טווח הפעולה של הדוושות!

באזור המיועד לרגלי הנהג מותר להשתמש אך ורק בשטיחון (שהותקן על-ידי היצרן או נרכש ממבחר האביזרים של ŠKODA), המחובר לנקודות החיבור המיועדות לכך.

זהירות

אסור שיימצאו חפצים כלשהם באזור המיועד לרגלי הנהג, מכיוון שהם עלולים להפריע להפעלת הדוושות - סכנת תאונה!

תיבת הילוכים אוטומטית

מבוא לנושא

תיבת ההילוכים האוטומטית מחליפה הילוכים באופן אוטומטי, בהתאם לעומס המנוע, לעוצמת הלחיצה על דוושת הדלק, למהירות הנסיעה ולתכנית הנהיגה שנבחרה.

ניתן לעבור בין המצבים של תיבת ההילוכים האוטומטית באמצעות מוט ההילוכים.

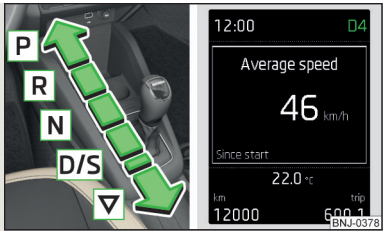
זהירות

- אם העברת את מוט ההילוכים למצב נסיעה קדימה לפני תחילת הנסיעה, אל תלחץ על דוושת הדלק - סכנת תאונה!
- לעולם אל תעביר את מוט ההילוכים למצב **R** או **P** במהלך נסיעה - סכנת תאונה!
- אם ברצונך שהרכב יישאר במקומו כאשר המנוע פועל ומוט ההילוכים נמצא במצב **D**, **S**, **R** או Tiptronic, עליך להשתמש בדוושת הבלמים או בבלם החנייה כדי למנוע מהרכב להתדרדר. גם במצב סיבובי סרק, העברת הכוח אינה נפסקת לגמרי - הרכב "זוחל".
- לפני יציאה מהרכב, יש להעביר תמיד את מוט ההילוכים למצב **P**. אחרת הרכב עלול להתחיל לנוע ממקומו - סכנת תאונה.

זהירות

- כדי להעביר את מוט ההילוכים מהמצב **N** למצב **D** / **S** במהלך הנסיעה, המנוע חייב לפעול במהירות סרק.
- בעת עצירה בעלייה אין לנסות בשום אופן לשמור את הרכב במצב עמידה באמצעות לחיצה על דוושת הדלק - סכנת נזק לתיבת ההילוכים.

בחירת הילוכים באמצעות מוט ההילוכים



איור 198
מצבי מוט ההילוכים / תצוגה בצג

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 159.

דחף את מוט ההילוכים כדי להעבירו לאחד המצבים הבאים » איור 198. במצבים מסוימים יש ללחוץ על לחצן הנעילה » עמוד 160, *נעילת מוט ההילוכים*.

כאשר מתג ההתנעה מופעל, מצב מוט ההילוכים וההילוך הנוכחי מופיעים בצג » איור 198.

P **חנייה** - ניתן להגדיר את המצב אך ורק כאשר הרכב עומד במקומו. גלגלי ההינע חסומים באופן מכני.

R **הילוך נסיעה לאחור** - ניתן לעבור למצב זה רק כשהרכב עוצר והמנוע פועל במהירות סרק.

N **הילוך סרק (ניוטרל)** - העברת הכוח לגלגלים המניעים מופסקת.

D/S **מצב לנסיעה קדימה / תכנית ספורטיבית** - החלפת ההילוכים מתבצעת במצב **S** **במהירויות מנוע גבוהות יותר** מאשר במצב **D**

▽ (מצב קפיצי) - בחירה בין המצבים **D** ו-**S**

במצב **D** או **S**, המערכת מעלה או מורידה הילוכים לנסיעה קדימה באופן אוטומטי, בהתאם לעומס המנוע, לעוצמת הלחיצה על דוושת הדלק, למהירות הנסיעה ולמצב הנסיעה שנבחר.

נעילת מוט ההילוכים



איור 199
לחצן נעילה

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 159.

מוט ההילוכים ננעל במצבים **P** ו-**N**, כדי שלא ייבחר בטעות מצב לנסיעה קדימה והרכב יתחיל לנוע.

מוט ההילוכים ננעל רק כשהרכב עוצר או נע במהירות של 5 קמ"ש לכל היותר.

כאשר מוט ההילוכים נעול, נורית החיווי דולקת.

שחרור מוט ההילוכים מהמצבים P או N

› לחץ על דוושת הבלמים ובו-זמנית לחץ על לחצן הנעילה בכיוון החץ 1 » איור 199.

להעברת מוט ההילוכים מהמצב **N** למצב **D/S** צריך רק ללחוץ על דוושת הבלמים.

מוט ההילוכים אינו ננעל בעת העברה מהירה דרך מצב **N** (לדוגמה, ממצב **R** למצב **D/S**). הדבר מאפשר, לדוגמה, לשחרר רכב תקוע בשלג בטלטול. אם מוט ההילוכים נמצא במצב **N** במשך יותר מ- 2 שניות כשדוושת הבלמים אינה לחוצה, מוט ההילוכים ננעל.

אם מוט ההילוכים אינו מאפשר לשחררו ממצב **P** בדרך הרגילה, ניתן לבצע שחרור חירום שלו » עמוד 218.

הערה

כדי להעביר את מוט ההילוכים ממצב **P** למצב **D/S** או להפך, יש להזיז את מוט ההילוכים בזריזות. הדבר ימנע שילוב בטעות של מצב **R** או **N**.

החלפת הילוכים ידנית (Tiptronic)



איור 200 **מוט הילוכים / גלגל הגה רב-תכליתי**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 159.

מערכת Tiptronic מאפשרת לנהג להחליף הילוכים באופן ידני, באמצעות מוט ההילוכים או המתגים תחת גלגל ההגה הרב-תכליתי.

מעבר למצב החלפת הילוכים ידנית בעזרת מוט ההילוכים

› הזז את מוט ההילוכים ממצב **D/S** ימינה (שמאלה ברכבים המצוידים בהגה ימני). ההילוך הנוכחי נשאר פעיל.

מעבר למצב החלפת הילוכים ידנית בעזרת המתגים שתחת גלגל ההגה הרב-תכליתי

› כדי **להחליף הילוך**, משוך את אחד המתגים - / + משיכה קצרה לעבר גלגל ההגה » איור 200.

› כדי **לבטל** את החלפת ההילוכים הידנית, משוך את המתג + למשך יותר משנייה 1 לעבר גלגל ההגה.

אם לא תפעיל אף אחד מהמתגים - / + במשך זמן מסוים, מצב החלפת ההילוכים הידנית יתבטל אוטומטית.

החלפת הילוך

› כדי **להעלות הילוך**, דחף את מוט ההילוכים דחיפה קלה ועדינה קדימה + או משוך את המתג + משיכה קצרה לעבר גלגל ההגה » איור 200.

› כדי **להוריד הילוך**, דחף את מוט ההילוכים דחיפה קלה ועדינה אחורה - או משוך את המתג - משיכה קצרה לעבר גלגל ההגה » איור 200.

ההילוך הנוכחי והאות **M** מוצגים בצג מכלל המחוונים.

בעת החלפת הילוכים, שים לב להמלצות להחלפת הילוכים » עמוד 44.

בעת האצה, תיבת ההילוכים עוברת אוטומטית להילוך גבוה יותר, מעט לפני שהמנוע מגיע למהירות הסיבוב המרבית המותרת. בעת בחירה בהילוך נמוך יותר, תיבת ההילוכים לא תשלב להילוך נמוך יותר כל עוד המנוע עלול להגיע לסיבובי מנוע גבוהים מדי.

הערה

במצבים מסוימים, כגון נסיעה באזור הררי, ייתכן שתעדיף להשתמש בהחלפת הילוכים ידנית. הורדת ההילוכים מפחיתה את העומס במערכת הבלמים ואת שחיקת הבלמים.

התחלת הנסיעה ונהיגה

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 159.

התחלת נסיעה ועצירה זמנית

› לחץ על דוושת הבלמים והחזק אותה לחוצה.

› התנע את המנוע.

› לחץ על לחצן הנעילה והזז את מוט ההילוכים למצב המבוקש » עמוד 160.

› שחרר את דוושת הבלמים ולחץ על דוושת הדלק.

בעת עצירה זמנית (למשל בצמתים), אין צורך להעביר למצב **N**. עם זאת, יש ללחוץ על דוושת הבלמים כדי להבטיח שהרכב לא יוכל להתדרדר.

האצה מרבית במהלך נסיעה (פעולת קיק-דאון)

תכונת "קיק-דאון" מופעלת בעת לחיצה על דוושת הדלק עד הסוף במצב נסיעה קדימה.

היא גורמת לכך שהחלפת ההילוכים תתבצע באופן שיאפשר לרכב להגיע להאצה מרבית.

! זהירות

האצה פזיזה (לדוגמה על כביש חלקלק) עלולה לגרום לאיבוד השליטה על הרכב – סכנת תאונה!

תקופת הרצה של המנוע ונהיגה חסכונית

הרצת המנוע

במהלך 1 500 הקילומטרים הראשונים, לסגנון הנהיגה יש השפעה מכריעה על הצלחת ההרצה של מנוע חדש.

במהלך 1 000 הק"מ הראשונים, אל תאפשר למהירות המנוע לחרוג מעל ל- 3/4 ממהירות המנוע המרבית ואל תחבר לרכב גרור.

בטווח שבין **1000 ל- 1500 ק"מ** ניתן להעלות את העומס על המנוע עד לטווח סיבובי המנוע המרבי המותר.

עצות לנהיגה חסכונית

צריכת הדלק משתנה בהתאם לסגנון הנהיגה, מצב הכביש, תנאי מזג האוויר וכדומה.

לסגנון נהיגה חסכוני, פעל על פי ההנחיות הבאות.

◄ הימנע מהאצה ובלימה מיותרות.

◄ שים לב להמלצות להחלפת הילוכים » עמוד 44.

◄ האצה מבוקרת והימנעות ממהירויות גבוהות.

◄ צמצום פעולה במצב ספורט.

◄ הימנעות מנסיעות למרחקים קצרים.

◄ הקפדה על לחץ אוויר נכון בצמיגים » עמוד 204.

◄ הימנעות מעומס מטען מיותר.

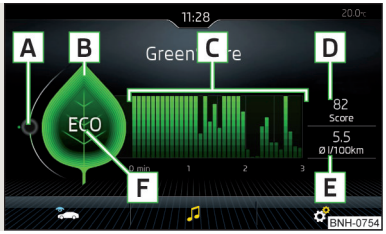
◄ לפני תחילת הנסיעה, הסר את הגגון אם הוא אינו נחוץ.

◄ הפעל צרכני חשמל (כגון חימום מושבים) רק למשך הזמן הנחוץ.

◄ אוורר את הרכב לפני הפעלת מערכת הקירור, ואל תשתמש במערכת הקירור כשחלונות הרכב פתוחים.

◄ בעת נסיעה במהירות גבוהה, אל תשאיר את החלונות פתוחים.

תכונת DriveGreen



איור 201
תצוגה בצג מערכת המידע והבידור

תכונת DriveGreen (להלן DriveGreen) מעריכה את הסכוניות הנסיעה על סמך נתונים הקשורים לסגנון הנהיגה.

ניתן להציג את תכונת DriveGreen במערכת המידע והבידור באופן הבא.

› לחץ על הלחצן CAR במערכת המידע והבידור ולאחר מכן הקש בתצוגה על לחצני התכונות > DriveGreen.

A תצוגת זרימת הנסיעה
בעת נהיגה בסגנון זורם, התצוגה ממוקמת במרכז (קרוב לנקודה הירוקה). בעת האצה, התצוגה נעה למטה; בעת בלימה, התצוגה נעה למעלה.

B "עלה ירוק"
ככל שהעלה ירוק יותר, סגנון הנהיגה שלך חסכוני יותר. בעת נהיגה בסגנון לא-חסכוני, העלה מוצג ללא צבע ירוק כלל או שהעלה נעלם לחלוטין.

C גרף עמודות
ככל שהעמודות גבוהות יותר, סגנון הנהיגה שלך חסכוני יותר. כל עמודה מציגה את חסכוניות הנסיעה בצעדים של 5 שניות, העמודה הנוכחית מוצגת בקצה השמאלי.

D ציון (0 - 100)
ככל שהציון גבוה יותר, סגנון הנהיגה שלך חסכוני יותר. הקש על לחצן התכונה D כדי להציג סקירה מפורטת של הערכת חסכוניות הנסיעה במהלך 30 הדקות האחרונות.

אם הנסיעה הנוכחית נמשכה פחות מ- 30 דקות החל מרגע ההתנעה, לסקירה מצורפת גם הערכה של הנסיעה הקודמת (העמודות מוצגות בצבע ירוק כהה).

E צריכת דלק ממוצעת החל מרגע ההתנעה
הקש על לחצן התכונה E כדי להציג סקירה מפורטת של צריכת הדלק הממוצעת במהלך 30 הדקות האחרונות.

אם הנסיעה הנוכחית נמשכה פחות מ- 30 דקות החל מרגע ההתנעה, מצורפת גם סקירה של צריכת הדלק הממוצעת בנסיעה הקודמת (העמודות מוצגות בצבע ירוק כהה).

F סמלים
בצג יכולים להופיע ארבעת הסמלים הבאים, המספקים מידע על סגנון הנהיגה הנוכחי.

ECO סגנון נהיגה חסכוני

המהירות הנוכחית אינה משפיעה לרעה על צריכת הדלק.

הנהיגה אינה חלקה, יש להימנע מהאצות ומבלימות בלתי נחוצות

4» המלצה להחלפת הילוך

עצות לנהיגה חסכונית
בעת הקשה על העלה B מוצגות עצות לנהיגה חסכונית.

הערה
בעת איפוס הזיכרון לנסיעה בודדת "החל מרגע ההתנעה" מתאפסים גם ערכי צריכת הדלק הממוצעת E, הערכת חסכוניות הנסיעה D ואת התרשים C.

מניעת נזקים לרכב

עצות לנהיגה נכונה

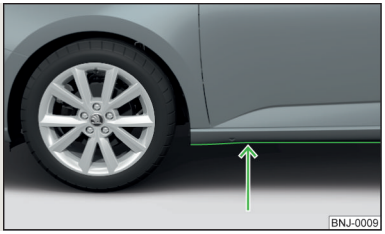
נהג רק בכבישים ובשטחים פתוחים שמתאימים למאפייני הרכב » עמוד 228, *נתונים טכניים*.

הנהג אחראי תמיד להחליט אם הרכב מסוגל לבצע את הנסיעה המתוכננת בתנאים הנתונים.

זהירות
- התאם תמיד את מהירות הנסיעה ואת סגנון הנהיגה לתנאי הראות ומזג האוויר ולמצב הכביש והתנועה הנוכחיים. מהירות גבוהה מדי או תמרונים שגויים עלולים לגרום לפציעות קשות ולנזקים לרכב.
- חומרים דליקים, כגון עלים יבשים או ענפים המונחים על הקרקע שמתחת לרכב, עלולים להתלקח כתוצאה ממגע עם חלקים חמים ברכב - סכנת שריפה!

זהירות
- הקפד לשמור על מרווח הגחון של הרכב! נסיעה על פני מכשולים שגודלם גדול ממרווח הגחון עלולה לגרום נזק לרכב.
- יש לסלק בהקדם האפשרי עצמים שנתקעו מתחת לגחון הרכב. עצמים אלה עלולים לגרום נזקים לרכב (לדוגמה, לחלקי מערכת הדלק או מערכת הבלמים).

חציית כבישים מוצפים



איור 202
גובה המים המרבי המותר לחצייה

כדי למנוע נזקים לרכב בעת חציה במים (לדוגמה, בכבישים מוצפים), אנא הקפד על ההוראות הבאות.

› לפני חצייה במים, בדוק את עומק המים. ודא שגובה מפלס המים אינו עובר את השפה התחתונה של סף תחתית הרכב » איור 202.
› סע במהירות מרבית של הליכה ברגל. נסיעה במהירות גבוהה יותר עלולה לגרום להיווצרות גל לפני הרכב, דבר שעלול לגרום לחדירת מים למערכות הרכב (כגון מערכת יניקת האוויר של המנוע).
› לעולם אל תעצור את הרכב במים, אל תיסע לאחור ואל תדומם את המנוע.

זהירות

- חדירת מים למערכות הרכב (כגון מערכת יניקת האוויר של המנוע) עלולה לגרום נזקים חמורים לרכב!
- רכבים הבאים ממולך יוצרים גלים, שעלולים לעבור את גובה המים המותר לרכבך.
- אין לחצות מקווי מים מלוחים, מכיוון שהמלח גורם לקורוזיה. אם הרכב בא במגע עם מים מלוחים, יש לשטוף אותו היטב במים מתוקים.

מערכות עזר

מידע כללי

מבוא לנושא

זהירות

- מערכות העזר נועדו לספק לנהג סיוע בלבד, ואינן פוטרות אותו מאחריותו לתפעול הרכב.
- אין לקחת סיכונים בטיחותיים בהסתמך על הבטיחות המשופרת וההגנה המשופרת על הנוסעים שמערכות העזר מספקות - סכנת תאונה!
- התאם תמיד את מהירות הנסיעה ואת סגנון הנהיגה לתנאי הראות ומזג האוויר ולמצב הכביש והתנועה הנוכחיים.
- מערכות העזר פועלות בכפוף למגבלות פיזיקליות ובמסגרת מגבלות המערכת. לפיכך ייתכן שתגובות מסוימות של המערכת ייראו לנהג בלתי רצויות או מעוכבות. לכן יש לשמור תמיד על ערנות ולהיות מוכן לפעולה!
- הקפד להפעיל, לכבות ולהגדיר את מערכות העזר רק כאשר באפשרותך לשמור על שליטה מלאה ברכב בכל מצב תנועה אפשרי - סכנת תאונה!

חיישן מכ"ם



איור 203
מיקום חיישן המכ"ם ברכב

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 163.

חיישן המכ"ם (להלן "החיישן") קולט מידע על מצב התנועה באזור שלפני הרכב בעזרת גלים אלקטרומגנטיים » איור 203.

החיישן כלול כחלק ממערכת בקרת המרחק האוטומטית (ACC) » עמוד 175 וממערכת העזר לשמירת מרחק מלפנים (Front Assist) » עמוד 180.

במצבים הבאים, החיישן עלול לתפקד באופן מוגבל או לא לפעול כלל.
◀ החיישן התלכלך (למשל בבוץ, בשלג וכדומה).
◀ האזור שלפני החיישן או סביבו מכוסה או מוסתר (למשל על-ידי מדבקה, פנס אופציונלי נוסף וכדומה).
◀ בתנאי ראות גרועים (כגון ערפל, גשם כבד, שלג כבד).

אם החיישן מוסתר או מלוכלך, בצג מכלל המחוונים מופיעה הודעה של מערכת ACC » עמוד 179, *תקלות תפעוליות* או של מערכת Front Assist » עמוד 182, *תקלות תפעוליות* המציינת זאת.

זהירות
■ אם אתה חושד שהחיישן ניזוק, השבת את מערכת ACC ואת מערכת Front Assist » עמוד 177, » עמוד 181. פנה למוסך לבדיקת החיישן.
■ התנגשות או פגיעה בחלק הקדמי או התחתון של הרכב עלולה להגביל את יכולת התפקוד של החיישן - סכנת תאונה! פנה למוסך לבדיקת החיישן.
■ אין לכסות או להסתיר את האזור שבחזית החיישן וסביבו. הדבר עלול לגרום להגבלת תפקוד החיישן - סכנת תאונה!

זהירות
יש להסיר מהחיישן שלג בעזרת מברשת, וקרח באמצעות תרסיס להסרת קרח שאינו מכיל חומרים ממסים.

מערכות בלימה ויציבות

מבוא לנושא

מערכות הבלימה והיציבות מופעלות אוטומטית בכל הפעלה של מתג ההצתה, כל עוד לא נקבע אחרת.

חיווי התקלות מתואר בפרק » עמוד 35, *נוריות חיווי*.

זהירות
קרא בעיון את ההנחיות הכלליות לגבי שימוש במערכות העזר והקפד לפעול על-פיהן » עמוד 163, בסעיף *מבוא לנושא*.

מערכת בקרת יציבות (ESC)

תחילה, קרא בעיון את בעמוד 164.

מערכת **ESC** משפרת את יציבות הרכב במצבים גבוליים מבחינת דינמיקת הנסיעה (לדוגמה כשהרכב מתחיל להחליק) על-ידי ביצוע פעולות בלימה אוטומטיות של גלגלים בודדים, על מנת לשמור על כיוון הנסיעה.

במהלך התערבות של מערכת ESC, נורית החיווי מהבהבת במכלל המחוונים.

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

תחילה, קרא בעיון את בעמוד 164.

מערכת ABS מונעת את נעילת הגלגלים בעת בלימה. בכך היא מסייעת לנהג לשמור על שליטה טובה ברכב.

כאשר מערכת ABS מבצעת התערבות פעילה, ניתן להבחין ב**תנודות קלות של דוושת הבלמים** המלוות ברעשים.

בעת התערבות מערכת ABS, אל תבלום לסירוגין ואל תפחית את עוצמת הלחיצה על דוושת הבלמים.

בקרת מומנט הגרירה של המנוע (MSR)

תחילה, קרא בעיון את בעמוד 164.

תכונת MSR מונעת את נטיית הגלגלים המניעים להינעל בעת הורדת הילוכים או הסרה פתאומית של הרגל מדוושת הדלק (לדוגמה בעת נסיעה על כביש מכוסה קרח או חלקלק).

.אם הגלגלים המניעים ננעלים, מהירות המנוע מוגברת אוטומטית. כתוצאה מכך, עוצמת הבלימה של המנוע מופחתת והגלגלים יכולים להסתובב בחופשיות.

מערכת בקרת אחיזה (ASR)



איור 204
לחצן מערכת ASR

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 164.

מערכת ASR מונעת סחרור של גלגלי הסרן המונע. כאשר הגלגלים מסתחררים, מערכת ASR מפחיתה את כוח ההינע המועבר לגלגלים. בכך היא מקלה, למשל, על הנהיגה בדרכים שאינן מספקות אחיזת כביש טובה.

במהלך התערבות פעילה של מערכת ASR, נורית החיווי מהבהבת במכלל המחוונים.

השבתה

› לחץ על הלחצן » איור 204.
› **או:** לחץ על הלחצן CAR ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה > **ESC system:** (מערכת ESC:) > **ASR off** (כיבוי ASR).

בעת ה**השבתה**, **נדלקת** במכלל המחוונים נורית החיווי ובצג מכלל המחוונים מופיעה הודעה מתאימה.

הפעלה

› לחץ על הלחצן » איור 204.
› **או:** לחץ על הלחצן CAR ולאחר מכן הקש על לחצן התכונה > **ESC system:** (מערכת ESC:) → **Activated** (מופעל).

בעת ה**הפעלה נכבית** נורית החיווי במכלל המחוונים ובצג מכלל המחוונים מופיעה הודעה מתאימה.

בדרך כלל, מערכת ASR צריכה להישאר תמיד מופעלת. מומלץ להשבית אותה רק במקרים חריגים, כגון:
◄ בעת נהיגה עם שרשראות שלג.
◄ בעת נהיגה בשלג עמוק או על קרקע בלתי מהודקת ולא יציבה.
◄ בעת "טלטול" רכב שנתקע על-מנת לחלצו.

נעילת דיפרנציאל אלקטרונית (EDL ו-+XDL)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 164.

מערכת **EDL** מונעת סחרור של גלגלי הסרן המונע. מערכת EDL בולמת לפי הצורך אחד מהגלגלים המסתחררים ומעבירה את כוח ההינע לגלגל המניע השני. בכך היא מקלה על הנהיגה בדרכים המספקות אחיזת קרקע שונה עבור כל אחד מגלגלי הסרן המונע.

מערכת EDS נכבית אוטומטית כדי למנוע התחממות יתר של הבלמים בגלגל הנבלם. מערכת EDL מופעלת מחדש באופן אוטומטי ברגע שהבלמים מתקררים.

תכונת **+XDL** היא הרחבה של נעילת הדיפרנציאל האלקטרונית (EDL). תכונת +XDL מגיבה לשחרור העומס מהגלגלים בעת נסיעה מהירה בעיקולים ובפניות על-ידי בלימת הגלגל המסובב בסרן המניע. על-ידי בלימתם של גלגלים מסוימים בנפרד, היא מאפשרת למנוע היגוי-יתר או תת-היגוי של הרכב. הדבר תורם לשיפור יציבות הרכב ויכולת ההיגוי שלו.

עזר בלימה (HBA)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 164.

עזר הבלימה HBA מחזק את עוצמת הבלימה ומסייע לקצר את מרחק הבלימה.

עזר הבלימה HBA מופעל בעת הפעלה פתאומית של הבלמים. כדי לקצר את מרחק הבלימה למינימום האפשרי, עליך להחזיק את דוושת הבלמים לחוצה לגמרי עד שהרכב מגיע לעצירה מלאה.

לאחר שחרור דוושת הבלמים, פעולת עזר הבלימה HBA מנוטרלת אוטומטית.

מערכת עזר לזינוק בעלייה

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 164.

מערכת העזר לזינוק בעלייה (להלן "המערכת") מאפשרת לנהג להעביר את הרגל מדוושת הבלמים לדוושת ההאצה ולזנק בעלייה מבלי שהרכב יתדרדר במורד.

לאחר שהנהג משחרר את הלחיצה על דוושת הבלמים, הרכב נבלם באמצעות המערכת במשך 2 שניות נוספות בקירוב.

המערכת פעילה בעת נהיגה בשיפוע של 5% ומעלה, כשהדלת בצד הנהג סגורה. המערכת פעילה תמיד רק בעת התחלת נסיעה קדימה או אחורה בעלייה.

עזר בלימה למניעת תאונות שרשרת (MCB)

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 164.

לאחר התנגשות, מערכת MCB מסייעת להאט ולייצב את הרכב על-ידי ביצוע פעולות בלימה אוטומטיות. בכך היא מפחיתה את הסיכון לתאונת שרשרת כתוצאה מתנועה לא מבוקרת של הרכב.

ההתערבות האוטומטית בבלימה יכולה להתבצע רק אם התנאים הבאים מתמלאים.

- ✓ התרחשה התנגשות חזיתית, צדית או אחורית בעוצמה גבוהה מסף מסוים.
- ✓ מהירות ההתנגשות היתה גבוהה מ- 10 קמ"ש.
- ✓ מערכת הבלמים, מערכת ESC ומערכות חשמליות חיוניות אחרות שמרו על יכולת תפקוד מלאה ותקינה לאחר ההתנגשות.
- ✓ הנהג אינו לוחץ על דוושת הדלק.

עזר חנייה (ParkPilot)

מבוא לנושא

עזר החנייה (להלן "המערכת") מפנה את תשומת לבו של הנהג למכשולים הנמצאים בקרבת הרכב – באמצעות צלילי התראה ותצוגה חזותית בצג מערכת המידע והבידור.

! זהירות

- קרא בעיון את ההנחיות הכלליות לגבי שימוש במערכות העזר והקפד לפעול על-פיהן » עמוד 163, ! בסעיף *מבוא לנושא*.
- ייתכן שחיישני המערכת לא יוכלו לזהות אנשים או עצמים הנמצאים בתנועה.
- במקרים מסוימים, ייתכן שמשטחים של עצמים או בגדים מסוימים לא יחזירו את אותות המערכת. המערכת עלולה שלא לזהות עצמים או אנשים כאלה.
- רעשים חיצוניים עלולים להפריע לאותות חיישני המערכת. כתוצאה מכך, חיישני המערכת עלולים שלא לזהות מכשולים.
- לפני ביצוע התמרון, ודא שאין מאחורי הרכב מכשולים קטנים, כגון אבנים, עמודים דקים וכדומה. חיישני המערכת עלולים שלא לזהות מכשולים כאלה.

! זהירות

- יש לשמור על ניקיון חיישני המערכת » איור 205 *בעמוד 166* ולפנות מהם שלג וקרח, ואסור בשום אופן לכסות אותם, מכיוון שהדבר עלול להגביל את יכולת התפקוד של המערכת.
- תנאי מזג אוויר קשים (גשם כבד, אחוזי לחות גבוהים, חום/קור קיצוניים וכדומה) עלולים להפריע לתפקוד המערכת - "זיהוי מכשולים שגוי".
- אביזרים ותוספות שמותקנים על חלקו האחורי של הרכב, כגון מנשא לאופניים, עלולים להפריע לתפקוד המערכת.

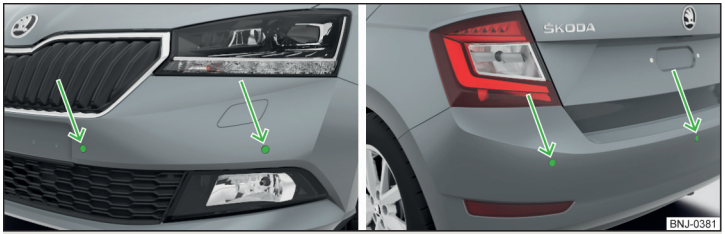
הגדרות במערכת המידע והבידור

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 166.

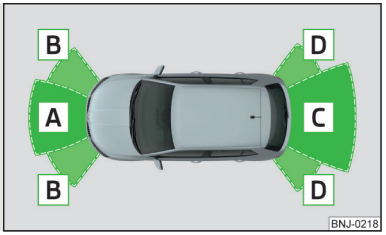
› במערכת המידע והבידור, בתפריט CAR, הקש על לחצן התכונה ← **Parking and manoeuvring** (חנייה ותמרון).

- *ParkPilot* - הגדרת עזר החנייה
- **Activate automatically** (הפעלה אוטומטית) - הפעלה/השבתה של התצוגה המוקטנת של עזר החנייה (בעת נסיעה קדימה)
- **Front volume** (עוצמת קול קדמית) - הגדרת גובה צלילי האזהרה המושמעים בעת זיהוי מכשול לפני הרכב
- **Front tone setting** - (הגדרת צליל קדמי) - הגדרת גובה צלילי האזהרה המושמעים בעת זיהוי מכשול לפני הרכב
- **Rear volume** (עוצמת קול אחורית) - הגדרת גובה צלילי האזהרה המושמעים בעת זיהוי מכשול מאחורי הרכב
- **Rear tone setting** (הגדרת צליל אחורי) - הגדרת גובה צלילי האזהרה המושמעים בעת זיהוי מכשול מאחורי הרכב
- **Entertainment fading while parking** (החלשת צלילי בידור בעת חנייה) - החלשת עוצמת השמע (לדוגמה עוצמת הקול של הרדיו) כאשר עזר החנייה פעיל

אופן פעולה



איור 205 **מיקום התקנת החיישנים בצד השמאלי של הרכב: חלק קדמי/חלק אחורי**



איור 206
אזורי הפיקוח והטווח של החיישנים

📖 **תחילה, קרא בעיון את ❗ ו- ⚠ בעמוד 166.**

המערכת מחשבת את המרחק בין הפגוש לבין המכשול הקרוב בעזרת גלים על-קוליים. החיישנים העל-קוליים נמצאים בפגוש האחורי, וברכבים בעלי אבזור מתאים גם בפגוש הקדמי » איור 205.

כלי רכב בעלי אבזור שונה עשויים להיות מצוידים בגרסאות הדגם הבאות של המערכת
» איור 206.

◀ גרסה 1: אזהרה מפני מכשולים באזורים C, D.
◀ גרסה 2: אזהרה מפני מכשולים באזורים A, B, C, D.

טווח משוער של החיישנים (בס"מ)

תחום » איור 206	גרסה 1 (3 חיישנים)	גרסה 2 (7 חיישנים)
A	-	120
B	-	60
C	160	160
D	60	60

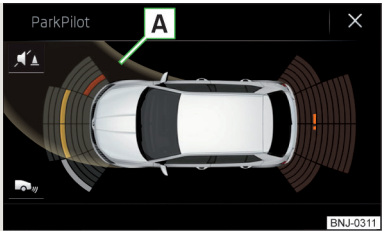
אותות קוליים
ככל שהמרחק בין הרכב למכשול קטן יותר, מרווחי הזמן בין האותות הקוליים מתקצרים. החל ממרחק של 30 ס"מ בקירוב מהמכשול, מושמע צליל התראה קבוע - אזור סכנה.

ניתן להגדיר את האותות הקוליים באמצעות מערכת המידע והבידור » עמוד 166.

נסיעה עם גרור
בעת נסיעה עם גרור או כאשר מחובר לשקע החשמל של הגרור ציוד אחר כלשהו, רק האזורים A ו-B » איור 206 של המערכת פעילים.

הערה
כברירת מחדל, צלילי האזהרה על זיהוי מכשול לפני הרכב גבוהים יותר מצלילי האזהרה על זיהוי מכשול מאחורי הרכב.

תצוגה בצג מערכת המידע והבידור



איור 207
תצוגה במסך

📖 **תחילה, קרא בעיון את ❗ ו- ⚠ בעמוד 166.**

לחצני תכונות ואזהרות » איור 207

A תצוגת מסלול נסיעה.
✕ / ⮌ בהתאם לסוג מערכת המידע והבידור: כיבוי תצוגת עזר חנייה.
🔊 / 🔇 הפעלה/כיבוי של האותות הקוליים של עזר החנייה.
מעבר לתצוגת נסיעה לאחור.
מכשול נמצא בטווח התנגשות (המרחק בין הרכב למכשול קטן מ- 30 ס"מ). 🛑 אין להמשיך בנסיעה בכיוון המכשול!
מכשול נמצא במסלול הנסיעה (המרחק בין הרכב למכשול גדול מ- 30 ס"מ).
מכשול נמצא מחוץ למסלול הנסיעה (המרחק בין הרכב למכשול גדול מ- 30 ס"מ).
! תקלת מערכת (לא מוצגים מכשולים).

תצוגת מסלול הנסיעה
תצוגת מסלול הנסיעה A » איור 207 מציגה את מסלול הנסיעה שהרכב צפוי להתקדם בו כל עוד תשמור על זווית ההיגוי ומצב ידית ההילוכים/מוט ההילוכים הנוכחיים.

כאשר ידית ההילוכים נמצאת במצב סרק או שמוט ההילוכים נמצא במצב **N**, תצוגת מסלול הנסיעה מתקדמת בקו ישר.

הפעלה/השבתה



איור 208
לחצן מערכת (גרסת דגם 2)

📖 **תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 166.**

הפעלה

המערכת מופעלת בעת שילוב הילוך אחורי, וברכבים המצוידים **בגרסת דגם 2** גם בעת לחיצה על הלחצן P » איור 208.

בעת ההפעלה נשמע אות קולי ובלחצן נדלק הסמל P.

השבתה

ברכבים המצוידים **בגרסת דגם 1**, המערכת נכבית בעת יציאה מההילוך האחורי.

ברכבים המצוידים **בגרסת דגם 2**, המערכת נכבית בלחיצה על הלחצן P או באופן אוטומטי כשמהירות הנסיעה גבוהה מ- 15 קמ"ש (הסמל P שבלחצן נכבה).

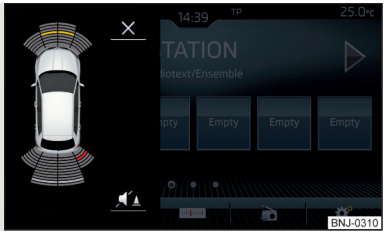
חיווי על תקלה

אם נשמע צליל אזהרה במשך 3 שניות בקירוב לאחר הפעלת המערכת כאשר אין אף מכשול בסביבת הרכב, חלה תקלה במערכת. התקלה תצוין גם על-ידי הבהוב הסמל P שבלחצן. פנה למוסך לקבלת עזרה.

הערה

ניתן להפעיל את המערכת באמצעות הלחצן P רק במהירות נמוכה מ- 15 קמ"ש.

הפעלה אוטומטית של המערכת בעת נסיעה קדימה



איור 209
צג מערכת המידע והבידור: תצוגה בעת הפעלה אוטומטית

📖 **תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 166.**

המערכת מופעלת אוטומטית בעת נסיעה קדימה במהירות נמוכה מ- 10 קמ"ש, כאשר הרכב מתקרב למכשול.

לאחר ההפעלה יוצג המידע הבא באזור השמאלי של צג מערכת המידע והבידור » איור 209.

אותות קוליים מושמעים החל ממרחק של 50 ס"מ בקירוב מהמכשול.

ניתן להפעיל/לכבות את התצוגה האוטומטית באמצעות מערכת המידע והבידור » עמוד 166.

עזר יציאה מחנייה ועזר לפיקוח על "נקודות מתות" בשדה הראייה

📖 מבוא לנושא



איור 210
מיקום חיישני המכ"ם ברכב

מערכות העזר ליציאה ממקום חנייה ולפיקוח על "נקודות מתות" בשדה הראייה פועלות על סמך נתונים המתקבלים מחיישני המכ"ם שבפגוש האחורי » איור 210. חיישני המכ"ם אינם גלויים לעין מבחוץ.

עזר יציאה מחנייה
עזר היציאה מחנייה (להלן "המערכת") מזהיר את הנהג מפני רכבים המתקרבים אליו משני הכיוונים בעת יציאה ממקום חנייה בניצב לכביש.

מערכת עזר לפיקוח על "נקודות מתות" בשדה הראייה
מערכת העזר לפיקוח על "נקודות מתות בשדה הראייה" (להלן "המערכת") מפנה את תשומת לבך לרכבים הנוסעים באותו כיוון בנתיב הסמוך ונמצאים ב"נקודה מתה" בשדה הראייה שלך.

"נקודה מתה" היא אזור שאינך יכול לראות כראוי באמצעות המראות או ישירות מהרכב.

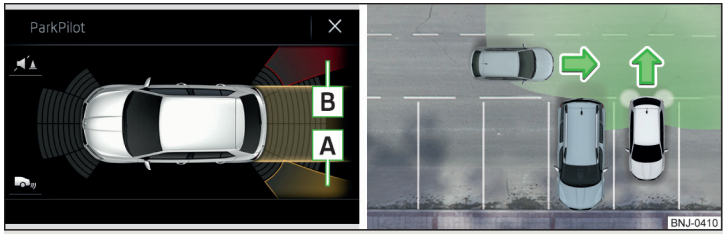
זהירות
קרא בעיון את ההנחיות הכלליות לגבי שימוש במערכות העזר והקפד לפעול על-פיהן » עמוד 163, בסעיף *מבוא לנושא*.

זהירות
- התנגשות או פגיעה בחלק האחורי של הרכב עלולה לפגוע בתפקוד המערכת - סכנת תאונה! יש למסור את הרכב לבדיקה במוסך.
- אל תכסה את סביבת החיישן - הדבר עלול להגביל את יכולת התפקוד של המערכת.
- יש לסלק מיד שלג, קרח וכדומה מסביבת החיישן.

זהירות
רכיבי מערכת העזר לפיקוח על "נקודות מתות"-בשדה הראייה כפופים למגבלות פיסיקליות ומערכתיות. לכן, במצבים הבאים המערכת תיידע אותך באיחור או לא תיידע אותך כלל על רכב בנתיב הסמוך.
- כשרכב מתקרב אליך במהירות גבוהה במיוחד.
- בעת נסיעה בעקומה חדה מאוד או במעגל תנועה (כיכר).

זהירות
- כאשר מחובר גרור או ציוד אחר לשקע החשמל המיועד לגרור, שתי המערכות אינן זמינות.
- תנאי מזג אוויר קשים (גשם כבד, אחוזי לחות גבוהים, חום/קור קיצוניים וכדומה) עלולים להגביל את יכולת התפקוד של המערכות - "זיהוי רכבים שגוי".
- גם ציוד ואביזרים שמותקנים על חלקו האחורי של הרכב, כגון מנשא לאופניים, עלולים להגביל את יכולת התפקוד של המערכות.

עזר יציאה מחנייה - אופן פעולה



איור 211 **צג מערכת המידע והבידור: תצוגת אזהרה / מצב נסיעה**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 169.

כאשר מתג ההצתה מופעל, המערכת מפקחת על האזור שלצדי הרכב ומאחוריו. אם המערכת מזהה רכב המגיע מאחד הצדדים ומתקרב אליך מאחור » איור 211, היא מזהירה אותך על כך.

אזהרה - רכבים המצוידים בעזר חנייה
מושמע צליל קבוע ומתמשך ובצג מערכת המידע והבידור מופיעה אחת משתי רמות האזהרה » איור 211.

A המערכת מזהה רכב המתקרב אליך מאחור. אל תמשיך בנסיעה לאחור - התבונן סביב ובדוק את מצב התנועה.

B המערכת מזהה רכב הנמצא בטווח התנגשות עם רכבך. אל תמשיך בנסיעה לאחור STOP.

אזהרה - רכבים ללא עזר חנייה
נשמע צליל אזהרה ובצג מכלל המחוונים מופיעה הודעה המורה לנהג לשים לב לתנועת כלי הרכב שמאחוריו.

זהירות
בעת זיהוי סכנת התנגשות, לא מתבצעת פעולת בלימה אוטומטית.

עזר לפיקוח על "נקודות מתות" בשדה הראייה

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 169.

כשמהירות הנסיעה גבוהה מ- 15 קמ"ש, המערכת מפקחת על האזור שלצדי הרכב ומאחוריו. במקביל מתבצעת מדידה של המרווח והפרש המהירויות בין רכבך לרכבים האחרים באזור המפוקח.

בעת נסיעה בנתיב ברוחב רגיל, המערכת מפקחת על הנתיב הסמוך משמאלך ומימינך.

כאשר מזוהה רכב באזור "הנקודה המתה", המערכת מיידעת אותך על קיומו בעזרת נורית החיווי במראת הצד.

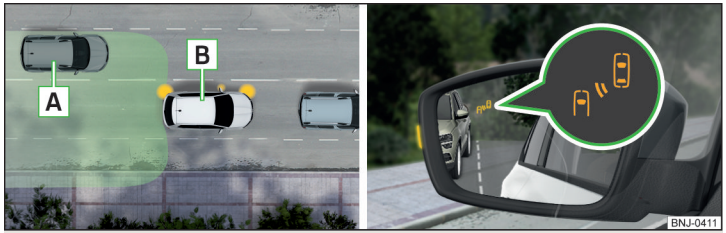
הגבלת המערכת

המערכת אינה מסוגלת לזהות את רוחבו האמתי של הנתיב. לכן היא עלולה להגיב לרכב שנמצא בנתיב מרוחק יותר, למשל במצבים הבאים.

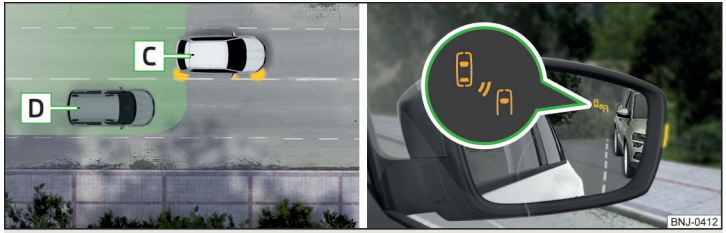
- בעת נסיעה בכביש עם נתיבים צרים או בשולי הנתיב.
- במהלך פנייה או נסיעה בעיקול.

.המערכת עלולה להגיב לעצמים אחרים שנמצאים על הכביש, כגון עמודי תאורה או חשמל, מחיצות לחסימת רעשים וכדומה.

עזר לפיקוח על "נקודות מתות" בשדה הראייה



איור 212 **מצב נסיעה / נורית החיווי במראת הצד השמאלית מתריעה על מצב הנסיעה**



איור 213 **מצב נסיעה / נורית החיווי במראת הצד הימנית מתריעה על מצב הנסיעה**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 169.

במצבי הנסיעה הבאים, נורית החיווי שבמראת הצד מתריעה על רכב שזוהה "בנקודה מתה" של שדה הראייה.

- הרכב שלך B נעקף על-ידי הרכב A » איור 212.
- הרכב שלך C עקף את הרכב D במהירות נסיעה גבוהה יותר ב- 10 קמ"ש לכל היותר » איור 213. אם במהלך העקיפה המהירות גבוהה עוד יותר, לא תוצג התרעה באמצעות נורית החיווי.

תצוגת ההתרעה במראת הצד מופיעה תמיד בצד שבו זוהה רכב "בנקודה מתה".

ככל שההבדל בין מהירויות הנסיעה של שני הרכבים גדול יותר, נורית החיווי תתריע על הרכב העוקף אותך בשלב מוקדם יותר.

שתי רמות אזהרה

דולקת - זוהה רכב ב"נקודה מתה".

מהבהבת - זוהה רכב ב"נקודה מתה" **ואור האיתות מופעל**.

הערה

בהירות נורית החיווי תלויה בהגדרת תאורת הרכב. כאשר האורות הנמוכים או אורות הדרך דולקים, דרגת הבהירות של נורית החיווי נמוכה יותר.

הפעלה/השבתה

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 169.

ניתן להפעיל/להשבית את המערכות באחת מהדרכים הבאות.

- בצג מכלל המחוונים » עמוד 48, *תפריט מערכות העזר* **Assist systems**.
- במערכת המידע והבידור, בתפריט CAR/ ← < **Driver assistance** (מערכות עזר לנהג) (תקף למערכת העזר לפיקוח על "נקודות מתות" בשדה הראייה).
- במערכת המידע והבידור, בתפריט CAR/ ← **Parking and manoeuvring** (חנייה ותמרון) (תקף למערכות העזר ליציאה ממקום חנייה).

לאחר כיבוי והפעלה מחדש של מתג ההצתה, המערכות נשארות במצב פעיל/מושבת, בהתאם להגדרה שנקבעה לפני כיבוי מתג ההצתה.

הערה

בעת הפעלת מערכות העזר לפיקוח על "נקודות מתות"-בשדה הראייה, נוריות החיווי נדלקות לזמן קצר בשתי מראות הצד.

תקלות תפעוליות

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 169.

אם המערכות אינן זמינות לפעולה, מופיעה בצג מכלל המחוונים הודעה מתאימה על כך.

חיישן מוסתר/מלוכלך
כאשר החיישן מלוכלך או מוסתר, מוצגת הודעה המציינת ששדה הראייה של החיישן חסום. נקה את סביבת החיישן או סלק את המכשול » איור 210 *בעמוד 168*.

המערכות אינן זמינות
אם המערכות אינן זמינות לפעולה, מוצגת הודעה המציינת זאת. עצור את הרכב, דומם את המנוע ולאחר מכן התנע אותו מחדש. אם המערכות עדיין אינן זמינות, פנה למוסך מורשה.

תקלה במערכת
במקרה של תקלה במערכת, מוצגת הודעת שגיאה. פנה למוסך לקבלת עזרה.

מצלמת נסיעה לאחור

מבוא לנושא

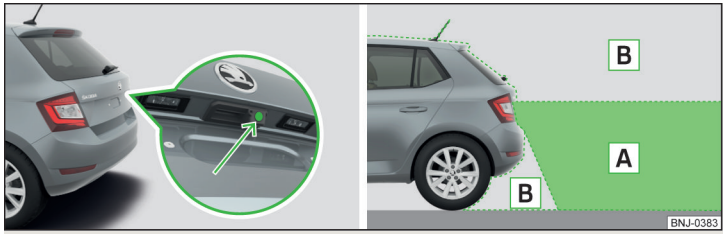
המצלמה האחורית (להלן "המערכת") מסייעת לנהג בעת כניסה למקום חנייה וביצוע תמרונים על-ידי הצגת האזור שמאחורי הרכב בצג מערכת המידע והבידור (להלן "הצג").

זהירות
- קרא בעיון את ההנחיות הכלליות לגבי שימוש במערכות העזר והקפד לפעול על-פיהן » עמוד 163, ! בסעיף *מבוא לנושא*.
- יש לוודא שעדשת המצלמה אינה מלוכלכת או מוסתרת, מכיוון שהדבר עלול לפגוע באופן משמעותי ביכולת התפקוד של המערכת - סכנת תאונה. מידע לגבי ניקוי » עמוד 193.

זהירות
- המצלמה מגדילה ומעוותת את התמונה בהשוואה לראייה טבעית. לכן התצוגה בצג מסייעת בהערכת המרחק מרכבים שנמצאים מאחוריך רק במידה מוגבלת.
- במקרים מסוימים, ייתכן שרזולוציית הצג לא תאפשר להציג עצמים מסוימים (כגון עמודים דקים, גדרות תיל, סורגים או מהמורות בכביש) באופן ברור מספיק.
- בשעת התנגשות או פגיעה בצדו האחורי של הרכב, המצלמה עלולה לזוז ממקומה. במקרה כזה יש לבדוק את המערכת במוסך.

הערה
המצלמה מצוידת במערכת ניקוי. בעת התזה על השמשה האחורית, גם המצלמה נשטפת באופן אוטומטי.

אופן הפעולה



איור 214 **מיקום המצלמה ברכב / אזור הפיקוח מאחורי הרכב**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 171.

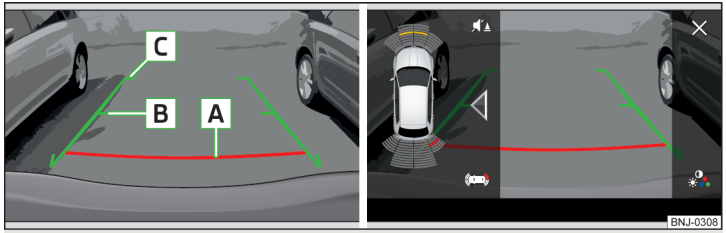
המצלמה המפקחת על האזור שמאחורי הרכב מותקנת בידית דלת תא המטען » איור 214.

האזור שמאחורי הרכב » איור 214
- A טווח הפיקוח של המצלמה
- B אזורים מחוץ לטווח הפיקוח של המצלמה

המערכת יכולה לסייע לנהג בכניסה למקום חנייה ובתמרון כאשר התנאים הבאים מתמלאים.
- ✓ מתג ההצתה מופעל.
- ✓ תיבת ההילוכים משולבת להילוך אחורי.
- ✓ דלת תא המטען סגורה לחלוטין.
- ✓ מהירות הנסיעה נמוכה מ- 15 קמ"ש.
- ✓ קיימת ראות טובה של האזור שמאחורי הרכב.
- ✓ המקום שנבחר עבור כניסה לחנייה/תמרון נמצא על קרקע ישרה ושטוחה וניתן לראות את האזור היטב.

הערה
- ניתן לבטל את התצוגה במסך על-ידי לחיצה על הלחצן עם הסמל P » איור 208 *בעמוד 168*.
- לאחר ההוצאה מהילוך אחורי, מופיע באופן אוטומטי מסך התצוגה של עזר החנייה (גרסה 2) » עמוד 166.

קווי התמצאות ולחצני תכונות



איור 215 **צג מערכת המידע והבידור: קווי התמצאות / לחצני תכונות**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 171.

בנוסף לתצוגת האזור המפוקח מאחורי הרכב, מוצגים במסך גם קווי התמצאות.

מרחק קווי ההתמצאות מאחורי הרכב » איור 215

A מרווח של 40 ס"מ בקירוב (גבול הטווח הבטיחותי).

B מרווח של 100 ס"מ בקירוב.

C מרווח של 200 ס"מ בקירוב.

המרווח עשוי להשתנות מעט בהתאם למשקל המטען של הרכב ולזווית השיפוע של הכביש.

המרווח בין הקווים הצדיים מתאים בקירוב לרוחב הרכב כולל מראות הצד.

לחצני תכונות » איור 215

↩ / ✕ בהתאם לסוג מערכת המידע והבידור: כיבוי תצוגת האזור שמאחורי הרכב

הגדרות תצוגה על המסך - בהירות, ניגודיות, צבע

/ הפעלה/כיבוי של האותות הקוליים של עזר החנייה

◀ / ▶ הפעלה/כיבוי של תצוגת עזר החנייה המוקטנת

מעבר לתצוגת עזר החנייה

! זהירות

העצמים שמופיעים בתצוגה עלולים להיות קרובים או רחוקים יותר מכפי שהם נראים. הדבר נכון במיוחד במצבים הבאים.

- עצמים בולטים (כגון חלק אחורי של משאית וכדומה).
- נסיעה במישור שמוביל לעלייה או למורד.
- נסיעה בעלייה או במורד שמובילים למישור.

מערכת בקרת שיוט

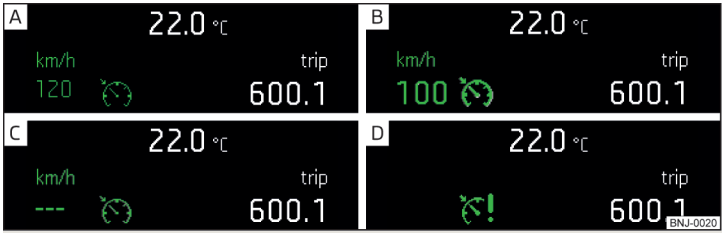
מבוא לנושא

מערכת בקרת השיוט (CCS) שומרת על המהירות שהוגדרה, מבלי שתצטרך ללחוץ על דוושת הדלק. המצב שבו מערכת בקרת השיוט שומרת על מהירות קבועה ייקרא להלן **ויסות**.

! זהירות

- קרא בעיון את ההנחיות הכלליות לגבי שימוש במערכות העזר והקפד לפעול על-פיהן » עמוד 163, ! בסעיף *מבוא לנושא*.
- לאחר לחיצה על דוושת המצמד, הוויסות אינו נפסק! אם, לדוגמה, תשלב להילוך אחר ותשחרר את דוושת המצמד, הוויסות ימשיך.

אופן הפעולה



איור 216 **צג MAXI DOT (שחור-לבן): דוגמאות למחווני מצב של מערכת בקרת השיוט (GRA)**



איור 217 **צג מפוצל: דוגמאות למחווני מצב של מערכת בקרת השיוט (GRA)**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 172.

מחווני מצב מערכת בקרת השיוט (CCS) » איור 216, » איור 217

- A הוגדרה מהירות, אך הוויסות אינו פעיל.
- B ויסות מהירות פעיל.
- C לא הוגדרה מהירות.
- D תקלת מערכת - פנה מיד למוסך.

תנאים בסיסיים להפעלת ויסות המהירות

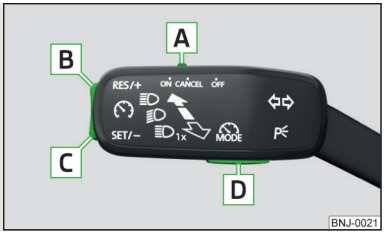
- ✓ מערכת בקרת השיוט מופעלת.
- ✓ ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים ידנית**, משולב הילוך שני או הילוך גבוה יותר.
- ✓ ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים אוטומטית**, מוט ההילוכים נמצא במצב **D/S** או Tiptronic.
- ✓ מהירות הרכב גבוהה מ- 20 קמ"ש.

עם זאת, הדבר אפשרי רק בגבולות הביצועים ויכולות הבלימה של המנוע.

! זהירות

אם הספק המנוע או כוח הבלימה שלו אינם מספיקים כדי לשמור על המהירות שהוגדרה, הנהג צריך להשתלט בעצמו על תפעול דוושות הדלק והבלמים!

הוראות שימוש



איור 218
בקרי מערכת בקרת השיוט

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 172.

סקירה כללית על בקרי מערכת בקרת השיוט » איור 218

ON	הפעלת מערכת בקרת השיוט (ויסות פעיל)	A
CANCEL	עצירת הוויסות (מצב קפיצי)	
OFF	השבתת מערכת בקרת השיוט (מחיקת המהירות השמורה)	
RES/+	חידוש הוויסות [א] / הגברת המהירות	B
SET/–	התחלת הוויסות / הפחתת המהירות	C
MODE	החלפה בין מערכת בקרת השיוט למערכת הגבלת המהירות	D

[א] אם לא נשמרה מהירות שיוט, המערכת תשמור על מהירות הנסיעה הנוכחית.

לאחר התחלת הוויסות, מערכת בקרת השיוט שומרת על מהירות הנסיעה הנוכחית של הרכב. במכלל המחוונים דולקת נורית החיווי .

הוויסות **מתבטל אוטומטית** כאשר אחד מהאירועים הבאים מתרחש.

- ◀ לחיצה על דוושת הבלמים.
- ◀ התערבות של מערכת עזר לבלימה (כגון ESP).
- ◀ התנפחות כרית אוויר.
- ◀ לחץ על הלחצן D » איור 218.

! זהירות

- למניעת הפעלה של מערכת בקרת השיוט בטעות, כבה את המערכת תמיד לאחר השימוש.
- אין לחדש את הוויסות כאשר המהירות שהוגדרה גבוהה מדי עבור מצב התנועה הנוכחי.

הערה

- ניתן להגביר את מהירות הנסיעה במהלך הוויסות על-ידי לחיצה על דוושת הדלק. לאחר שחרור דוושת הדלק, הרכב מאט בחזרה למהירות שנשמרה קודם לכן.
- בעת לחיצה על הלחצן D » איור 218 במהלך ויסות, מצב הוויסות מתבטל ומערכת הגבלת המהירות מופעלת.

מערכת הגבלת מהירות

מבוא לנושא

מערכת הגבלת המהירות מגבילה את מהירות הנסיעה לערך המרבי שהוגדר.

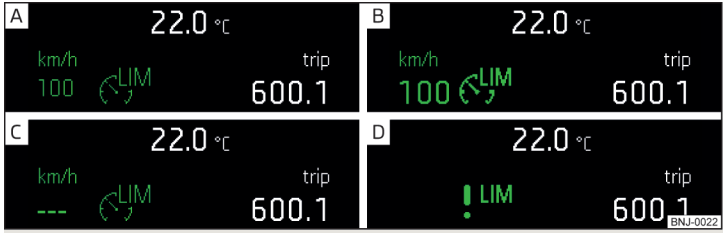
ניתן לחרוג מהמהירות המרבית שהוגדרה רק על-ידי לחיצה מלאה על דוושת הדלק.

מצב זה, שבו מערכת הגבלת המהירות מונעת חריגה ממגבלת המהירות המרבית שהוגדרה, יכונה להלן **ויסות**.

זהירות

קרא בעיון את ההנחיות הכלליות לגבי שימוש במערכות העזר והקפד לפעול על-פיהן » עמוד 163, בסעיף *מבוא לנושא*.

אופן הפעולה



איור 219 **צג MAXI DOT (שחור-לבן): דוגמאות למחווני מצב של מערכת הגבלת המהירות**



איור 220 **צג מפוצל: דוגמאות למחווני מצב של מערכת הגבלת המהירות**

תחילה, קרא בעיון את בעמוד 174.

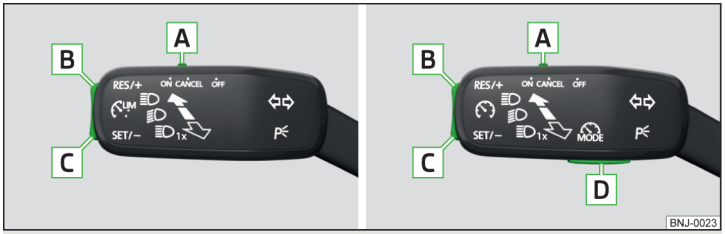
מחווני מצב של מערכת הגבלת המהירות » איור 219, » איור 220

- A הוגדרה מגבלת מהירות, אך ויסות המהירות אינו פעיל.
- B ויסות מהירות פעיל.
- C לא הוגדרה מגבלת מהירות.
- D תקלת מערכת - פנה מיד למוסך.

תנאים בסיסיים להפעלת ויסות המהירות

- ✓ מערכת הגבלת המהירות מופעלת.
- ✓ מהירות הרכב גבוהה מ- 30 קמ"ש.

הוראות שימוש



איור 221 **בקרי מערכת הגבלת המהירות: רכב עם מערכת הגבלת מהירות / רכב עם מערכת בקרת שיוט ומערכת הגבלת מהירות**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 174.

סקירה כללית על בקרי מערכת הגבלת המהירות » איור 221

ON A	הפעלת מערכת הגבלת המהירות (הוויסות אינו פעיל)
	ברכבים המצוידים במערכת בקרת שיוט ובמערכת הגבלת מהירות, ניתן להפעיל את בקרת השיוט על-ידי הסטת המתג למצב **ON**. להפעלת מערכת הגבלת המהירות, לחץ על הלחצן D.
CANCEL	עצירת הוויסות (מצב קפיצי)
OFF	השבתת מערכת הגבלת המהירות (מחיקת מגבלת המהירות שהוגדרה)
RES/+ B	חידוש הוויסות[א] / הגברת המהירות - לחיצות (צעדים של 1 קמ"ש), לחיצות ארוכות (צעדים של 10 קמ"ש)
SET/– C	הפעלת ויסות / הפחתת המהירות - לחיצות (בצעדים של 1 קמ"ש), לחיצות ארוכות (בצעדים של 10 קמ"ש)
MODE D	החלפה בין מערכת בקרת השיוט למערכת הגבלת המהירות

[א] אם לא נשמרה מגבלת מהירות, המערכת תגדיר את מהירות הנסיעה הנוכחית כמהירות המרבית.

בעת הפעלת הוויסות, מהירות הנסיעה הנוכחית מוגדרת כמהירות המרבית ובמכלל המחוונים נדלקת נורית החיווי.

חריגה ממגבלת המהירות שהוגדרה במהלך ויסות

אם עליך לחרוג מהמהירות המרבית במהלך ויסות (למשל כדי לבצע עקיפה), לחץ לחיצה מלאה על דוושת הדלק.

בעת חריגה ממגבלת המהירות שהוגדרה (לדוגמה, בעת נסיעה במורד), נשמע צליל אזהרה ונורית החיווי מהבהבת במכלל המחוונים.

מצב הוויסות מתחדש ברגע שהרכב מאט למהירות נמוכה יותר ממגבלת המהירות שהוגדרה.

הערה

בעת לחיצה על הלחצן D במהלך ויסות, מצב הוויסות מתבטל ומערכת בקרת השיוט מופעלת.

בקרת שיוט אדפטיבית (ACC)

מבוא לנושא

מערכת בקרת השיוט האדפטיבית (להלן ACC) שומרת על מהירות נסיעה קבועה ועל מרווח קבוע מהרכב שלפניך בהתאם לערך שהוגדר מראש, מבלי שתצטרך ללחוץ על דוושת הדלק או הבלמים.

האזור שלפני הרכב והמרווח בינו לבין הרכבים שלפניו מפוקח באמצעות חיישן מכ"ם » עמוד 163.

המצב שבו מערכת ACC שומרת על מהירות קבועה או על מרווח קבוע ייקרא להלן **ויסות**.

! זהירות

- קרא בעיון את ההנחיות הכלליות לגבי שימוש במערכות העזר והקפד לפעול על-פיהן » עמוד 163, ! בסעיף *מבוא לנושא*.
- הנהג חייב להיות מוכן בכל עת להשתלט בעצמו על תפעול דוושות הדלק והבלמים.
- מערכת ACC אינה מגיבה בעת התקרבות למכשול נייח (כגון הרכב האחרון בפקק תנועה, רכב תקוע או רכב העומד ברמזור).
- מערכת ה-ACC אינה מגיבה לעצמים חוצים או לעצמים המתקרבים ממול.
- אם הבלימה של מערכת ה-ACC אינה מספיקה יש לבלום את הרכב מיד באמצעות דוושת הבלמים.

! זהירות

מטעמי בטיחות אין להשתמש במערכת ACC במצבים הבאים.

- בנסיעה בעיקולים, ביציאה מכבישים מהירים או בדרכים שנמצאות בשיפוצים, כדי למנוע האצה לא רצויה עד למהירות השמורה.
- בתנאי ראות גרועים (כגון ערפל, גשם כבד, שלג כבד).
- תנאי דרך לקויים (כגון קרח על הכביש, כביש חלק, חצץ, כביש לא סלול).
- נסיעה בעיקולים "חדים" או בעליות/מדרונות תלולים.

זהירות (המשך)

- בנסיעה במקומות שנמצאים בהם עצמים מתכתיים (כגון מבני מתכת, מסילות רכבת וכדומה).
- בנסיעה דרך חללים המורכבים מיחידות מחוברות (כגון מוסכי חנייה גדולים, מעבורות רכב, מנהרות וכן הלאה).

הערה

- מערכת ACC מיועדת לשימוש בעיקר בכבישים מהירים.
- מערכת ה-ACC מאטה את הרכב באמצעות הפחתת הזרמת הדלק בהדרגה או באמצעות בלימה. בזמן שמתבצעת הפחתת מהירות אוטומטית באמצעות הבלמים יידלקו אורות הבלמים.
- אם חלה תקלה באחד או יותר מאורות הבלמים ברכב או בגרור המחובר, מערכת ACC אינה זמינה.
- הוויסות נפסק באופן אוטומטי, לדוגמה בעת התערבות פעילה של אחת ממערכות העזר לבלימה (כגון ESC) או בעת חריגה מסל"ד המנוע המרבי המותר.

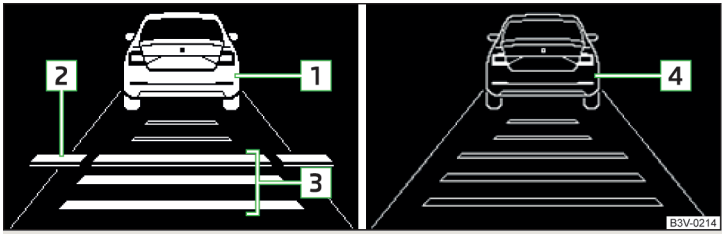
הגדרות במערכת המידע והבידור

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 175.

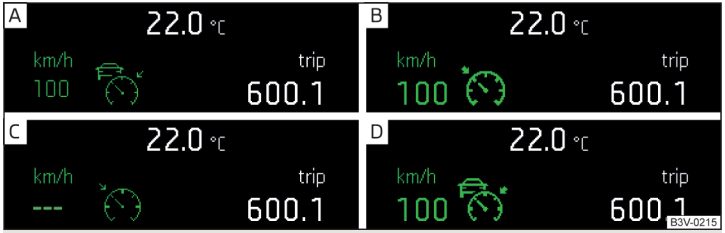
› במערכת המידע והבידור, בתפריט CAR, הקש על לחצן התכונה ⚙ > **Driver assistance** (מערכות עזר לנהג).

- *ACC (adaptive cruise control)* (בקרת שיוט אדפטיבית) - הגדרת מערכת ACC
- **Driving programme: (תוכנית נהיגה):** - הגדרת האצת הרכב כאשר מערכת ACC מופעלת
- **Last distance selected** (המרחק האחרון שנבחר) - הפעלה/השבתה של דרגת המרחק האחרונה שנבחרה
- **Distance:** - הגדרת המרווח הרצוי מהרכבים שלפניך

אופן הפעולה



איור 222 **צג מכלל המחוונים: דוגמאות לתצוגות של מערכת ACC**



איור 223 **צג מכלל המחוונים: דוגמאות למחווני מצב של מערכת ACC**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 175.

מערכת ACC מאפשרת להגדיר מהירות נסיעה בטווח שבין 30-160 קמ"ש וכן את המרווח הרצוי מהרכבים שלפניך.

בעזרת חיישן המכ"ם, מערכת ACC מסוגלת לזהות רכב הנוסע לפניך במרחק של עד 120 מטר.

תצוגות ACC » איור 222

1. רכב מזוהה (הוויסות פעיל)
2. קו המציין את שינוי המרווח בעת הגדרת המרווח » עמוד 178, *הגדרת מרווח*
3. המרווח המוגדר מהרכב שלפניך
4. רכב מזוהה (הוויסות אינו פעיל)

מחווני מצב של מערכת ACC » איור 223

A הוויסות אינו פעיל.

B ויסות פעיל - לא זוהה רכב.

C הוויסות אינו פעיל - לא שמורה מהירות.

D ויסות פעיל - זוהה רכב.

הנחיות להאטת המהירות

אם מערכת ה-ACC אינה מאטה בקצב מהיר מספיק ביחס לרכב הנוסע מלפנים, נדלקת במכלל המחוונים נורית החיווי ⛔ ובצג מופיעה הודעה המורה לך ללחוץ על דוושת הבלמים.

הערה

ייתכן שחיוויים של מערכות אחרות בצג מכלל המחוונים יסתירו את החיוויים של מערכת ACC. בכל שינוי של מצב ה-ACC יוצג לזמן קצר חיווי ה-ACC.

עצירה אוטומטית והתחלת נסיעה

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 175.

ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים אוטומטית**, מערכת ACC עשויה לבלום את הרכב עד לעצירה מוחלטת ולאחר מכן להמשיך בנסיעה.

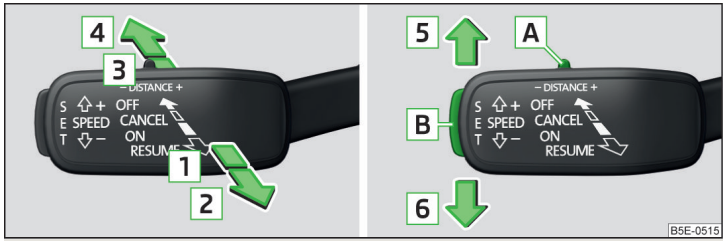
האטה עד לעצירה

כאשר רכב הנוסע מלפנים מאט עד לעצירה, גם מערכת ה-ACC תאט את הרכב שלך עד לעצירה מוחלטת.

התחלת נסיעה לאחר שלב עצירה

ברגע שהרכב בנוסע מלפנים מתחיל לנסוע לאחר שלב עצירה, גם הרכב שלך יתחיל לנוע והמערכת תמשיך לווסת את המהירות. במקרה של הפסקת נסיעה ארוכה המערכת תפסיק את הוויסות באופן אוטומטי.

סקירת השימוש



איור 224 **ידית הפעלה**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 175.

סקירת התכונות של מערכת ACC שניתנות להפעלה באמצעות הידית » איור 224

ON 1	הפעלת ה-ACC (ויסות פעיל)
RESUME 2	הפעלת הוויסות (חידוש) / הגברת המהירות במדרגות של 1 קמ"ש (מצב קפיצי של הידית)
CANCEL 3	עצירת הוויסות (מצב קפיצי)
OFF 4	השבתת ה-ACC
SPEED + 5	הגברת המהירות במדרגות של 10 קמ"ש
SPEED – 6	הנמכת המהירות במדרגות של 10 קמ"ש
– DISTANCE + A	הגדרת דרגת המרחק
SET B	הפעלת ויסות / הפחתת המהירות בצעדים של 1 קמ"ש

בעת העברת הידית מהמצב **OFF** ישירות למצב הקפיצי **RESUME** , המהירות הנוכחית נשמרת והוויסות מתחיל.

הפעלת הוויסות

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 175.

תנאים בסיסיים להפעלת הוויסות

✓ מערכת ACC מופעלת.

✓ ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים ידנית**, שולב הילוך שני או הילוך גבוה יותר ומהירות הנסיעה הנוכחית גבוהה מ- 30 קמ"ש.

✓ ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים אוטומטית**, מוט ההילוכים נמצא במצב **D/S** או במצב Tiptronic ומהירות הנסיעה הנוכחית גבוהה מ- 2 קמ"ש.

הפעלת ויסות

› לחץ על הלחצן **SET** » איור 224 *בעמוד 177* .

› **או:** העבר את הידית למצב הקפיצי **RESUME** » איור 224 *בעמוד 177* .

מערכת ה-ACC מחילה את מהירות הנסיעה הנוכחית ומתחילה בוויסות.נורית החיווי דולקת בצג מכלל המחוונים.

בעת תחילת ויסות, שבמהלכו מוט ההילוכים מועבר למצב **RESUME** , אם כבר שמורה בזיכרון מהירות, מערכת ACC מחילה מהירות זו ומתחילה בוויסות.

הערה

כאשר בכלי רכב בעלי תיבת הילוכים אוטומטית הוויסות מופעל במהירות נמוכה מ- 30 קמ"ש, המערכת שומרת בזיכרון מהירות של 30 קמ"ש. המהירות תגבר באופן אוטומטי ל- 30 קמ"ש או תווסת בהתאם לרכב הנוסע מלפנים.

ביטול / חידוש של הוויסות

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 175.

ביטול הוויסות

› העבר את הידית למצב הקפיצי **CANCEL** » איור 224 *בעמוד 177* .

› **או:** לחץ על דוושת הבלמים.

הוויסות מתבטל, המהירות נשארת שמורה.

חידוש הוויסות

› הפעל את הוויסות » עמוד 178, *הפעלת הוויסות*.

הערה

הוויסות יתבטל גם בעקבות לחיצה על דוושת המצמד למשך יותר מ- 30 שניות או כבה את מערכת ASR.

הגדרה / שינוי של המהירות הרצויה

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 175.

ניתן להגדיר את לשנות את המהירות המבוקשת באמצעות ידית ההפעלה » איור 224 *בעמוד 177*.

הגדרה/שינוי של המהירות בצעדים של 10 קמ"ש (SPEED) - תנאים דרושים

✓ מערכת ACC מופעלת.

הגברת/הפחתת המהירות בצעדים של 1 קמ"ש (SET/RESUME) - תנאים דרושים

✓ מערכת ACC מופעלת.

✓ מתבצע ויסות של הרכב.

שמירת מהירות הנסיעה הנוכחית במקום הגדרת המהירות הקיימת (SET) - תנאים דרושים

✓ מערכת ACC מופעלת.

✓ הרכב נוסע במהירות **שונה** מהמהירות השמורה.

הערה

■ אם במהלך הוויסות מגבירים את מהירות הנסיעה על ידי לחיצה על דוושת הדלק, הוויסות יתבטל באופן זמני. לאחר שחרור דוושת הדלק המערכת תחזור לווסת באופן אוטומטי.

■ אם במהלך הוויסות מאטים את מהירות הנסיעה על ידי לחיצה על דוושת הבלם, הוויסות יתבטל. יש להפעיל מחדש את הוויסות כדי לחדש אותו » עמוד 178.

■ כאשר הרכב מווסת ונוסע במהירות נמוכה מהמהירות השמורה, בעת הלחיצה הראשונה על הלחצן **SET** המהירות הנוכחית נשמרת, ולחיצות נוספות על הלחצן **SET** מפחיתות את המהירות בצעדים של 1 קמ"ש.

הגדרת מרווח

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 175.

מערכת ACC מאפשרת לבחור באחת מחמש הגדרות מרווח עבור המרחק מהרכבים שלפניך.

ניתן להגדיר מרווח בטווח של 1 עד 3.6 שניות.

הגדרת מרווח במערכת המידע והבידור

› במערכת המידע והבידור, בחר בתפריט *ACC* את הפריט **Distance:** והגדר את המרווח הרצוי » עמוד 176, *הגדרות במערכת המידע והבידור*.

הגדרת מרווח באמצעות הידית

› העבר **DISTANCE** למצב הקפיצי – או + » איור 224 *בעמוד 177*.

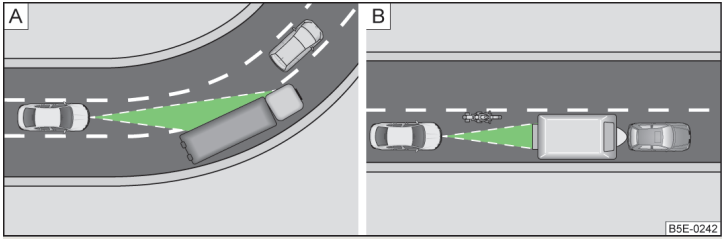
בצג מכלל המחוונים מופיע הקו 2 » איור 222 *בעמוד 176*, המציין את שינוי המרווח.

› באמצעות הבורר **DISTANCE** בידית, כוונן את הקו 2 אל דרגת המרווח הרצויה.

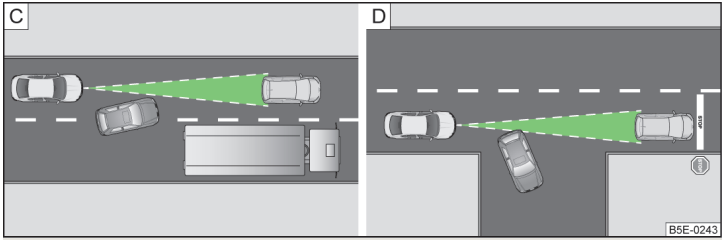
הערה

בעת שינוי הגדרת המרווח במערכת המידע והבידור, ניתן להבחין בשינוי רק לאחר הפעלת מערכת ACC.

מצבי נסיעה מיוחדים



איור 225 **נסיעה בעיקולים / כלי רכב צרים או כלי רכב הנוסעים בצד**



איור 226 **החלפת נתיב נסיעה על-ידי רכב אחר / רכב עומד**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 175.

מצבי הנסיעה הבאים (ומצבים דומים) דורשים תשומת לב מיוחדת ואת התערבות הנהג (בלימה, האצה וכו').

נסיעה בעיקולים

בעת כניסה לעיקול ממושך או בעת יציאה ממנו, רכב הנוסע בנתיב הצמוד עשוי להיכנס לתחום החישה של המכ"ם » איור 225 - A. הרכב שלך יווסת בהתאם לרכב זה.

כלי רכב צרים או כלי רכב הנוסעים בצד

מערכת ACC מסוגלת לזהות כלי רכב צרים או כלי רכב הנוסעים בצד רק לאחר שהם נכנסו לאזור החישה של המכ"ם » איור 225 - B.

רכב אחר מבצע החלפת נתיב

ייתכן שכלי רכב המחליפים נתיב במרחק קצר ממך, » איור 226 - C, לא יזוהו בזמן על ידי מערכת ACC.

כלי רכב עומדים

מערכת ה-ACC אינה מזהה עצמים עומדים! אם רכב המזוהה על ידי המערכת פונה או עוזב את נתיב הנסיעה ולפני רכב זה נמצא רכב עומד » איור 226 - D, מערכת ACC לא תגיב לרכב העומד.

כלי רכב בעלי מטען מיוחד או תוספים מיוחדים

מערכת ACC עלולה שלא לזהות מטען או אביזרים של רכבים אחרים אם הם בולטים לצדדים, לאחור או מעל לקו המתאר העליון של הרכב.

עקיפה וגרירת גרור

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 175.

בעת עקיפה

בעת הפעלת אור איתות כאשר הרכב מווסת מהירות נמוכה מהמהירות השמורה, מערכת ACC מניחה שאתה מתכנן לבצע עקיפה. מערכת ACC מאיצה את הרכב באופן אוטומטי וכך מצמצמת את המרווח מהרכב שלפניך.

כאשר רכבך עובר לנתיב העקיפה והמערכת אינה מזהה רכב הנוסע לפניו, היא מאיצה עד למהירות שנשמרה ושומרת על מהירות זו בקביעות.

ניתן תמיד לבטל פעולת האצה, על ידי לחיצה על דוושת הבלמים או באמצעות נקודת הלחץ **CANCEL** בידית ההפעלה » איור 224 *בעמוד 177*.

נסיעה עם גרור

בעת נסיעה עם גרור או כאשר מחובר לשקע החשמל של הגרור ציוד אחר כלשהו, מערכת ACC מבצעת ויסות מתון. לכן יש להתאים גם את סגנון הנהיגה למגבלה זו.

תקלות תפעוליות

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 175.

אם מערכת ACC אינה זמינה לפעולה, נורית החיווי ! דולקת בצג מכלל המחוונים ומופיעה הודעה מתאימה.

חיישן מוסתר/מלוכלך
כאשר החיישן מלוכלך או מוסתר, מוצגת הודעה המציינת ששדה הראייה של החיישן חסום. נקה את החיישן או סלק את המכשול החוסם את שדה הראייה שלו » עמוד 163.

מערכת ACC אינה זמינה
אם מערכת ACC אינה זמינה לפעולה, מופיעה הודעה המציינת זאת. עצור את הרכב, דומם את המנוע ולאחר מכן התנע אותו מחדש. אם מערכת ACC עדיין איננה זמינה, פנה למוסך מורשה.

תקלה במערכת ACC
במקרה של תקלה במערכת ACC, מוצגת הודעת שגיאה. פנה למוסך לקבלת עזרה.

Front Assist (עזר לשמירת מרחק מלפנים)

מבוא לנושא

מערכת העזר לשמירת מרחק מלפנים Front Assist (להלן "המערכת") מזהירה את הנהג מפני סכנת התנגשות עם רכב או מכשול אחר הנמצא לפני הרכב, ובמקרה הצורך מנסה למנוע התנגשות או למזער את תוצאותיה על-ידי בלימה אוטומטית.

האזור שלפני הרכב מפוקח באמצעות חיישן מכ"ם » עמוד 163.

זהירות
- קרא בעיון את ההנחיות הכלליות לגבי שימוש במערכות העזר והקפד לפעול על-פיהן » עמוד 163, בסעיף *מבוא לנושא*.
- המערכת אינה מגיבה לעצמים שממוקמים בניצב לרכב או מתקרבים ממולו.

זהירות
אם חלה תקלה באחד או יותר מאורות הבלמים ברכב או בגרור שמחובר אליו באופן חשמלי, המערכת אינה זמינה.

הגדרות במערכת המידע והבידור

תחילה, קרא בעיון את ו- בעמוד 180.

› במערכת המידע והבידור, בתפריט CAR, הקש על לחצן התכונה > **Driver assistance** (מערכות עזר לנהג).

- *Front Assist* (עזר קדמי) - הגדרת מערכות העזר לשמירה על מרחק מהרכבים שלפניך
- **Active** (פעיל) - הפעלה/כיבוי של מערכות העזר
- **Advance warning** (אזהרת מרחק מלפנים) - הפעלה/השבתה של האזהרה והגדרת דרגת המרחק עבור הפעלתה
- **Display distance warning** (תצוגת אזהרת מרחק) - הפעלה/השבתה של תצוגת אזהרת המרחק

אופן פעולה

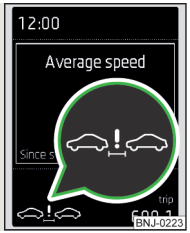
תחילה, קרא בעיון את ו- בעמוד 180.

המערכת מסייעת לנהג באופנים הבאים.
◀ מתריעה על מרווח מסוכן (קטן מדי) בינך לבין הרכב שלפניך.
◀ מזהירה מפני סכנת התנגשות.
◀ מסייעת לנהג בפעולות הבלימה שהוא מבצע.
◀ מבצעת בלימה אוטומטית אם הנהג אינה מגיב לסכנה שזוהתה.

המערכת יכולה לפעול רק כאשר התנאים הבאים מתמלאים.
✓ המערכת מופעלת.
✓ מערכת ASR מופעלת » עמוד 165.
✓ הרכב נוסע קדימה במהירות גבוהה מ- 5 קמ"ש.

הערה
המערכת עלולה לפעול באופן מוגבל או לא להיות זמינה, למשל בעת ביצוע פנייה או נסיעה בעקומה "חדה" או במהלך התערבות פעילה של מערכת ESC » עמוד 164.

אזהרת מרחק



איור 227
צג מכלל המחוונים: אזהרת מרווח

תחילה, קרא בעיון את ו- בעמוד 180.

תצוגת אזהרת המרווח מופיעה ברכבים המצוידים בצג MAXI DOT.

אם הרכב אינו שומר על מרחק בטיחותי מהרכב שלפניו ומתקרב אליו יתר על המידה, מופיעה בצג נורית החיווי » איור 227.

הגדל את המרחק מהרכב שלפניך ברגע שמצב התנועה יאפשר זאת!

המרווח שבו מוצגת האזהרה תלוי במהירות הנסיעה הנוכחית.

האזהרה יכולה להינתן במהלך נסיעה במהירות של 60 קמ"ש עד 210 קמ"ש בקירוב.

אזהרה ובלימה אוטומטית



איור 228
צג מכלל המחוונים: אזהרה מוקדמת או בלימת חירום בעת נסיעה במהירות נמוכה

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 180.

בלימת חירום בעת נסיעה במהירות נמוכה
כאשר קיימת סכנת התנגשות במהלך נסיעה במהירות של 5 עד 30 קמ"ש בקירוב, המערכת מבצעת בלימה אוטומטית.

במהלך בלימה אוטומטית, מופיעה בצג נורית החיווי » איור 228.

התראה מוקדמת
כאשר המערכת מזהה סכנת התנגשות, מופיעה בצג נורית החיווי » איור 228 ונשמע צליל אזהרה.

ההתראה המוקדמת עשויה להופיע במצבים הבאים.
- כשקיימת סכנת התנגשות עם עצם נע במהלך נסיעה במהירות של 30 עד 210 קמ"ש בקירוב.
- כאשר קיימת סכנת התנגשות עם עצם נייח במהלך נסיעה במהירות של 30 עד 85 קמ"ש בקירוב.

כאשר מופיעה התראה מוקדמת, יש ללחוץ על דוושת הבלמים או להתחמק מהמכשול!

אזהרה דחופה
אם הנהג אינו מגיב להתראה המוקדמת על סכנת התנגשות עם עצם נע, המערכת מבצעת בלימה חדה וקצרה באופן אוטומטי, כדי להזהיר את הנהג פעם נוספת מפני סכנת ההתנגשות.

בלימה אוטומטית
אם הנהג אינו מגיב לאזהרה הדחופה, המערכת מתחילה לבלום את הרכב באופן אוטומטי.

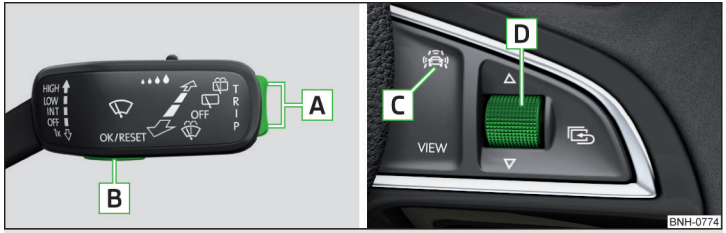
כאשר התערבות אוטומטית בפעולת הבלימה, הלחץ במערכת הבלמים גובר וטווח הלחיצה על דוושת הבלמים מתקצר.

ניתן להפסיק את ההתערבות האוטומטית בפעולת הבלימה על-ידי לחיצה על דוושת הדלק או על-ידי תנועת היגוי.

סיוע בבלימה
כאשר קיימת סכנת התנגשות והנהג בולם בעוצמה בלתי מספקת, המערכת מגבירה אוטומטית את עוצמת הבלימה.

הסיוע לבלימה מופעל רק כל עוד הנהג לוחץ על דוושת הבלמים בחוזקה.

השבתה/הפעלה



איור 229 **לחצנים/חוגה: בידית ההפעלה / בגלגל ההגה הרב-תכליתי**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 180.

התכונה מופעלת אוטומטית בכל הפעלה של מתג ההתנעה.

יש להשבית את המערכת רק במצבים חריגים » !.

ברכבים המצוידים בצג MAXI DOT, ניתן להשבית/להפעיל את המערכת בתפריט הראשי » עמוד 48, *תפריט מערכות העזר* **Assist systems**.

השבתה/הפעלה ברכבים המצוידים בצג מפוצל

לחצן » איור 229	פעולה	תכונה
A	החזקה למעלה/למטה	הצגת התפריט Front Assist (מערכת עזר לשמירת מרחק מלפנים)
B	לחיצה	הפעלה/השבתה של המערכת

השבתה/הפעלה ברכבים המצוידים בגלגל הגה רב-תכליתי

לחצן/חוגה » איור 229	פעולה	תכונה
C	לחיצה	הצגת התפריט Front Assist (מערכת עזר לשמירת מרחק מלפנים)
D	לחיצה	הפעלה/השבתה של המערכת

השבתה/הפעלה וקביעת הגדרות במערכת המידע והבידור

במערכת המידע והבידור ניתן להשבית/להפעיל את המערכת כולה ו/או את התכונות 'אזהרה מוקדמת' ו'אזהרת מרווח' » עמוד 180, *הגדרות במערכת המידע והבידור*.

אם תכונת אזהרת המרווח הושבתה לפני כיבוי מתג ההצתה, היא נשארת מושבתת גם לאחר הפעלת ההצתה מחדש.

זהירות

במצבים הבאים יש להשבית את מערכת Front Assist מטעמי בטיחות.
- בעת גרירת הרכב.
- כאשר הרכב נמצא על מתקן בדיקה.
- במקרה של אזהרת שווא או התערבות של המערכת ללא סיבה.
- במהלך הובלה של הרכב ברכבת משא, מעבורת, משאית להובלת מכוניות וכדומה.

תקלות תפעוליות

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 180.

אם המערכת אינה זמינה לפעולה, מופיעה בצג מכלל המחוונים הודעה מתאימה על כך.

חיישן מוסתר/מלוכלך

כאשר החיישן מלוכלך או מוסתר, מוצגת הודעה המציינת ששדה הראייה של החיישן חסום. נקה את החיישן או סלק את המכשול החוסם את שדה הראייה שלו » איור 203 *בעמוד 163*.

המערכת אינה זמינה

אם המערכת אינה זמינה לפעולה, מופיעה הודעה המציינת זאת. עצור את הרכב, דומם את המנוע ולאחר מכן התנע אותו מחדש. אם המערכת עדיין איננה זמינה, פנה למוסך מורשה.

מערכת עזר לזיהוי עייפות

מערכת העזר לזיהוי עייפות (להלן "המערכת") ממליצה לנהג לבצע הפסקה בנהיגה, אם היא מזהה בפעולות ההיגוי שלו תופעות העלולות להעיד על עייפות.

המערכת מעריכה את סגנון ההיגוי בעת נהיגה במהירויות של 60-200 קמ"ש.

התנאים שבהם המערכת מזהה שנערכה הפסקה

◀ עצירת הרכב וכיבוי מתג ההתנעה.
◀ עצירת הרכב, שחרור חגורת הבטיחות ופתיחת דלת הנהג.
◀ עצירת הרכב למשך יותר מ-15 דקות.

אם אף אחד מהתנאים הללו אינו מתמלא או שסגנון ההיגוי אינו משתנה, המערכת ממליצה שוב על עריכת הפסקה לאחר 15 דקות.

ניתן להפעיל/להשבית את המערכת באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR > ⚙ > **Driver assistance** (מערכות עזר לנהג).

המלצה על הפסקת התרעננות

בצג מכלל המחוונים מופיע במשך שניות אחדות הסמל ☕ יחד עם הודעה על החשש לעייפות. בנוסף, נשמע צליל אזהרה.

זהירות

- קרא בעיון את ההנחיות הכלליות לגבי שימוש במערכות העזר והקפד לפעול על-פיהן » עמוד 163, ! בסעיף *מבוא לנושא*.
- הנהג נושא במלוא האחריות לוודא שהוא כשיר לנהיגה. לעולם אל תנהג כאשר אתה חש עייפות.
- המערכת עלולה שלא לזהות את כל המקרים שמצריכים עריכת הפסקה.
- לכן, במהלך נסיעות ממושכות יש לערוך הפסקות ממושכות באופן קבוע ולעתים קרובות מספיק.
- המערכת אינה מספקת אזהרה בעת נמנום או הירדמות לרגע קצר.

הערה

- במצבים מסוימים, המערכת עלולה לטעות בהערכת סגנון ההיגוי וכתוצאה מכך להמליץ על הפסקה בנהיגה שלא לצורך.
- המערכת מיועדת בעיקר לנהיגה בכבישים מהירים.

בקרת לחץ אוויר בצמיגים

מבוא לנושא

מערכת בקרת לחץ האוויר בצמיגים (להלן "המערכת") מפקחת על לחץ האוויר בצמיגים במהלך הנסיעה.

אם לחץ האוויר באחד הצמיגים משתנה, נורית החיווי (!) נדלקת במכלל המחוונים ונשמע צליל אזהרה » עמוד 38.

המערכת יכולה לתפקד כהלכה רק כשהצמיגים נופחו ללחץ האוויר הנדרש וערכי לחץ האוויר נשמרו במערכת.

יש לשמור את ערכי לחץ האוויר בזיכרון המערכת בכל אחד מהמצבים הבאים.

- שינוי של לחץ האוויר בצמיג.
- החלפה של גלגל אחד או יותר.
- שינוי מיקום של אחד הגלגלים ברכב.
- הידלקות נורית החיווי (!) במכלל המחוונים.

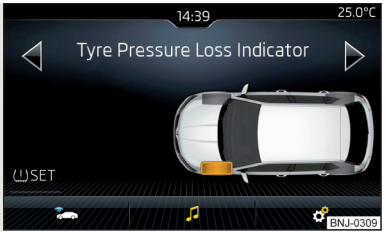
זהירות

- קרא בעיון את ההנחיות הכלליות לגבי שימוש במערכות העזר והקפד לפעול על-פיהן » עמוד 163, בסעיף *מבוא לנושא*.
- הנהג אחראי לוודא שלחץ האוויר בצמיגים תקין. הקפד לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים באופן קבוע » עמוד 204.
- המערכת עלולה שלא להתריע על אובדן מהיר במיוחד של לחץ אוויר, לדוגמה, כשנגרם לצמיג נזק פתאומי.
- לפני שמירת ערכי לחץ האוויר, יש לנפח את הצמיגים ללחץ האוויר הנדרש » עמוד 204. אם תשמור בזיכרון ערכי לחץ שגויים, המערכת עלולה שלא לספק כל אזהרה במקרה שלחץ האוויר בצמיגים יהיה נמוך מדי.

זהירות

כדי להבטיח תפקוד תקין של המערכת, יש לשמור את ערכי לחץ האוויר בצמיגים אחת לכל 10,000 ק"מ או פעם 1 בשנה.

שמירת ערכי לחץ אוויר בזיכרון ותצוגה במערכת המידע והבידור



איור 230
לחצן לשמירה / דוגמה לתצוגה בצג: המערכת מתריעה על שינוי בלחץ האוויר בצמיג הקדמי השמאלי

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 183.

הליך לשמירת ערכי לחץ האוויר בצמיגים

1. נפח את כל הצמיגים בלחץ האוויר הנדרש.
2. הפעל את מתג ההצתה ואת מערכת המידע והבידור.
3. במערכת המידע והבידור, בתפריט CAR, הקש על לחצן התכונה > **Vehicle status** (מצב הרכב) בזה אחר זה.
4. בעזרת לחצני התכונות ◁ ▷ בחר בפריט *Tyre Pressure Loss Indicator* (תצוגת לחץ אוויר בצמיגים).
5. הקש על לחצן התכונה **SET** (!) » איור 230.

עקוב אחר ההנחיות הבאות שיופיעו בתצוגה.

בתצוגה מופיעה הודעה המאשרת שערכי לחץ האוויר נשמרו במערכת.

הערה

כאשר נורית החיווי (!) דולקת במכלל המחוונים, מערכת המידע והבידור יכולה להציג את הצמיג הרלוונטי » איור 230.

שמירת ערכי לחץ האוויר בצמיגים באמצעות הלחצן



איור 231
לחצן לשמירת ערכי לחץ האוויר

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 183.

1. נפח את כל הצמיגים בלחץ האוויר הנדרש.
2. הפעל את מתג ההתנעה.
3. שחרר את הלחצן » איור 231 והחזק אותו לחוץ.

נורית החיווי (!) נדלקת במכלל המחוונים.

בעת שמירת ערכי לחץ האוויר בזיכרון, נשמע צליל אישור ונורית החיווי נכבית.

4. שחרר את הלחצן .

התקן גרירה ונסיעה עם גרור

התקן גרירה

מבוא לנושא

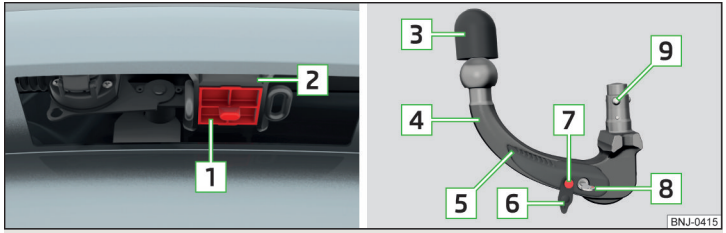
העומס המרבי המותר על התקן הגרירה בעת נסיעה עם גרור תלוי בסוג המנוע ובאבזור הרכב. תוכל למצוא את הערך התקף לרכבך בתיעוד הטכני של הרכב (לדוגמה, במסמך ההצהרה על תאימות לתקנים, המכונה "מסמך COC", של הרכב), או לבררו אצל סוכן ŠKODA.

נתונים מסוימים (כגון הערכים הרשומים בלוחית הדגם של התקן הגרירה) מציינים רק את ערכי הבדיקה של ההתקן.

זהירות

- לפני כל נסיעה ברכב כאשר וו הגרירה מותקן, יש לוודא שהוא ממוקם כהלכה ומחובר היטב לנקודת החיבור.
- אם וו הגרירה אינו ממוקם כראוי ומחובר היטב לנקודת החיבור, או אם הוא פגום או ניזוק, אסור להשתמש בו - סכנת תאונה.
- אסור לבצע שינויים או התאמות כלשהם בהתקן הגרירה.
- שמור תמיד על ניקיון נקודת החיבור של התקן הגרירה. לכלוך מונע חיבור תקין ובטיחותי של וו הגרירה!

תיאור



איור 232 **התקן גרירה / וו גרירה**

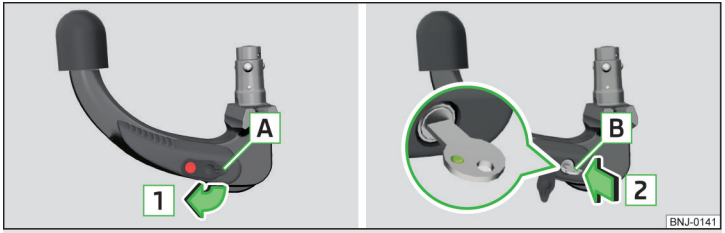
תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 184.

וו הגרירה ניתן להסרה ונמצא בתא האחסון המיועד לגלגל חלופי.

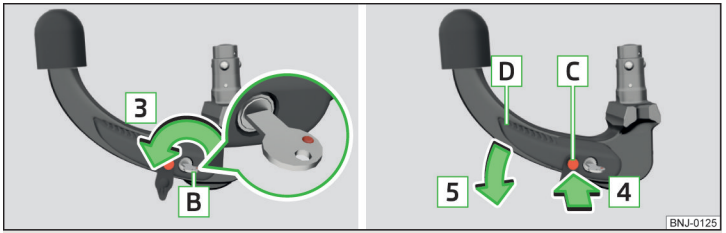
תושבת התקן הגרירה וו הגרירה » איור 232

1. כיסוי נקודת החיבור
2. נקודת חיבור
3. כיסוי מגן
4. וו גרירה
5. ידית הפעלה
6. כיסוי מנעול
7. פין הפעלה
8. מפתח
9. זיז נעילה עגול

הכנה להתקנה



איור 233 **הסרת הכיסוי מהמנעול / הכנסת המפתח למנעול**



איור 234 **פתיחת המנעול / דחיפת פין ההפעלה פנימה והסטת ידית ההפעלה**

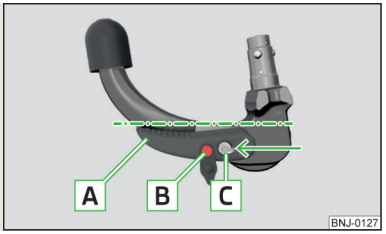
תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 184.

ניתן להתקין את וו הגרירה רק כאשר הוא נמצא במצב מוכן להרכבה.

- אחוז את וו הגרירה מתחת לכיסוי המגן.
- הסר את הכיסוי A מהמנעול בכיוון החץ 1 » איור 233.
- הכנס את המפתח B למנעול בכיוון החץ 2, כך שהסימון הירוק שלו יפנה כלפי מעלה.
- סובב את המפתח B בכיוון החץ 3 כך שהסימון האדום שלו יפנה כלפי מעלה » איור 234.
- דחף את פין ההפעלה C פנימה בכיוון החץ 4 עד הסוף ובמקביל דחף את ידית ההפעלה B בכיוון החץ 5 עד הסוף.

ידית ההפעלה D נשארת נעולה במצב זה.

וידוא מצב מוכן להרכבה



איור 235
מצב מוכן להרכבה

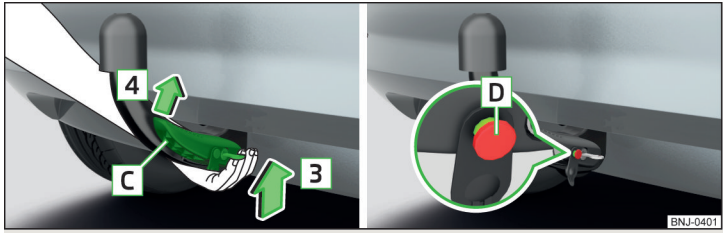
תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 184.

הכנה נכונה להרכבה » איור 235

- ✓ ידית ההפעלה A נשארת נעולה במצב התחתון.
- ✓ ניתן להזיז את פין ההפעלה B.
- ✓ הסימון האדום על המפתח C פונה כלפי מעלה.

במצב מוכן להרכבה, לא ניתן לשלוף את המפתח החוצה או לסובב אותו לאף מצב אחר. במצב זה וו הגרירה מוכן להתקנה.

התקנת וו הגרירה – שלב 1



איור 236 **הרכבת וו הגרירה / פין ההפעלה בולט**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 184.

הכנה להתקנה

- הסר את הכיסוי של נקודת החיבור 1 במשיכה כלפי מטה » איור 232 *בעמוד 184*.
- בצע הכנה להרכבה של המוט עם הראש הכדורי » עמוד 184, *הכנה להתקנה*.

התקנה

- אחוז בוו הגרירה **מלמטה** » איור 236 והכנס אותו לנקודת החיבור בכיוון החץ 3 עד שהוא יינעל למקומו בנקישה » !.

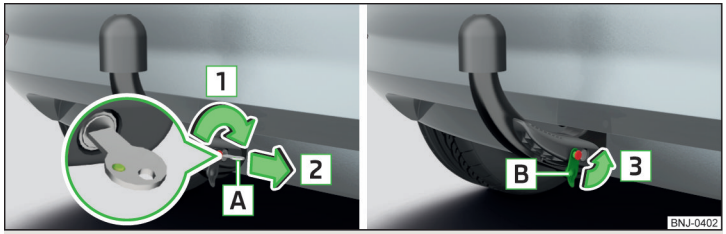
ידית ההפעלה C מסתובבת **בעצמה** בכיוון החץ 4 למעלה ופין ההפעלה D נשלף החוצה (החלק האדום והחלק הירוק שלו גלויים) » !.

אם ידית ההפעלה C אינה מסתובבת בעצמה או שפין ההפעלה D אינו נשלף החוצה, סובב את ידית ההפעלה C למטה עד הסוף כדי להסיר את וו הגרירה מנקודת החיבור ונקה היטב את משטחי החיבור של וו הגרירה ושל נקודת החיבור.

זהירות

- הסר את הכיסוי של נקודת החיבור 1 בזהירות - אחרת, ידיך עלולות להיפצע!
- בעת חיבור וו הגרירה, הרחק את הידיים מאזור סיבוב הידית - אחרת, אצבעותיך עלולות להיפצע!
- לעולם אל תנסה למשוך את ידית ההפעלה למעלה בכוח כדי לסובב את המפתח. אם תשתמש בכוח, וו הגרירה לא יתחבר למקומו כהלכה!

התקנת וו הגרירה – שלב 2



איור 237 **נעילת המנעול והוצאת המפתח / הרכבת הכיסוי על המנעול**

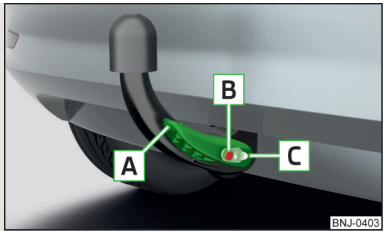
תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 184.

- סובב את המפתח A בכיוון החץ 1 כך שהסימון הירוק שלו יפנה כלפי מעלה » איור 237.
- שלוף את המפתח מהמנעול בכיוון החץ 2.
- הרכב את הכיסוי B על המנעול בכיוון החץ 3.
- בדוק וודא שהמוט עם הראש הכדורי מחובר כהלכה » עמוד 186.

זהירות

לאחר התקנת המוט עם הראש הכדורי, נעל תמיד את המנעול ושלוף את המפתח החוצה. אסור להשתמש במוט עם הראש הכדורי כאשר המפתח נמצא במנעול.

בדיקת חיבור תקין ובטיחותי



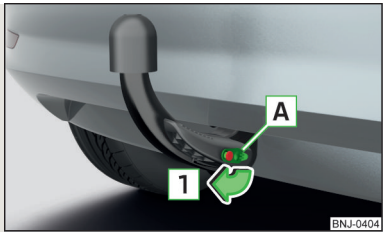
איור 238
וו גרירה מחובר באופן תקין

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 184.

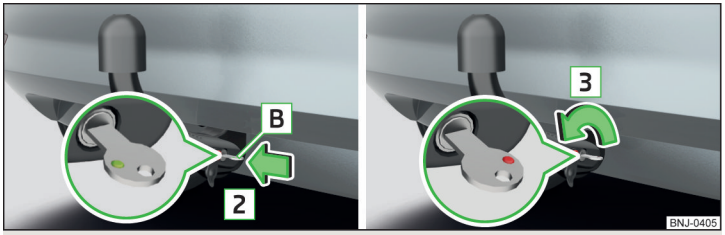
וו גרירה מחובר באופן תקין » איור 238

- ✓ וו הגרירה חייב להיות ממוקם היטב בתוך נקודת החיבור, כך שהוא לא ינוע ממקומו כלל כאשר "מטלטלים" אותו בחוזקה.
- ✓ ידית ההפעלה A נמצאת לגמרי למעלה.
- ✓ פין ההפעלה B בולט לגמרי החוצה (החלק האדום והחלק הירוק שלו גלויים לעין).
- ✓ המפתח הוצא מהמנעול והכיסוי C מורכב על המנעול.

הסרת וו הגרירה – שלב 1



איור 239
הסרת הכיסוי מהמנעול



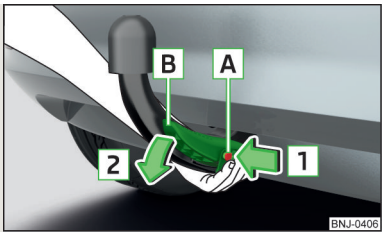
איור 240 **הכנסת המפתח למנעול / פתיחת המנעול**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 184.

אסור לחבר לוו הגרירה גרור או ציוד אחר כלשהו. מומלץ לחבר את כיסוי המגן לראש הכדורי לפני הסרת וו הגרירה.

› הסר את הכיסוי A מהמנעול בכיוון החץ 1 » איור 239.
› הכנס את המפתח B למנעול בכיוון החץ 2, כך שהסימון הירוק שלו יפנה כלפי מעלה » איור 240.
› סובב את המפתח בכיוון החץ 3 כך שהסימון האדום שלו יפנה כלפי מעלה.

הסרת וו הגרירה – שלב 2



איור 241
שחרור וו הגרירה

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 184.

הסרה

› אחוז בוו הגרירה **מלמטה** » איור 241.
› דחף את פין ההפעלה A פנימה בכיוון החץ 1 עד הסוף ובמקביל דחף את ידית ההפעלה B בכיוון החץ 2 עד הסוף.

במצב זה, וו הגרירה משתחרר ונופל לתוך ידך. אם המוט אינו נופל לתוך ידך לאחר שחרורו, דחף אותו מלמעלה בעזרת היד השנייה.

› הרכב את הכיסוי 1 » איור 232 *בעמוד 184* על נקודת החיבור.

אם תחזיק את ידית ההפעלה B בחוזקה ולא תסיט אותה למטה עד הסוף, היא תחזור למעלה לאחר הסרת וו הגרירה ולא תינעל במצב מוכן להרכבה. במקרה כזה, יש לבצע הכנה להרכבה של וו הגרירה לפני התקנתו בפעם הבאה » עמוד 184, *הכנה להתקנה*.

הקפד לנקות את וו הגרירה לפני אחסונו בתיבה עם כלי העבודה של הרכב.

! אזהרות

לעולם אל תניח את וו הגרירה בחופשיות בתא המטען. במקרה של בלימה פתאומית, הוא עלול לגרום לנזקים בתא המטען ולסכן את בטיחות נוסעי הרכב!

! אזהרות

■ אחסן את וו הגרירה בקופסה כשהוא במצב מוכן להרכבה והמפתח פונה כלפי מעלה - אחרת, עלול להיגרם נזק למפתח!
■ אל תפעיל כוח רב מדי על ידית ההפעלה (לדוגמה, אל תדרוך עליה)!

עומס מרבי מותר ברכב עם תוספות אבזור

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 184.

בעת שימוש באביזר (כגון מנשא לאופניים), הקפד שלא לחרוג מערכי האורך המרבי של האביזר והמשקל הכולל המותר עבור שילוב האביזר והמטען.

האורך המרבי המותר של האביזר המותקן (נמדד מתפוח הגרירה של וו הגרירה) הוא **70 ס"מ**.

המשקל הכולל המותר של האביזר המותקן כולל העומס עליו תואם את העומס המרבי המותר על וו הגרירה בנסיעה עם גרור.

ערך זה חל אם מרכז הכובד הוא במרחק של לא יותר מ-30 ס"מ מתפוח הגרירה של וו הגרירה.

אם המרחק של מרכז הכובד לתפוח הגרירה של וו הגרירה גדול מ-30 ס"מ, אז קטן המשקל הכולל המרבי המותר של האביזר, כולל העומס עליו (לדוגמה כאשר המרחק לתפוח הגרירה הוא 60 ס"מ הוא קטן לחצי).

! אזהרות

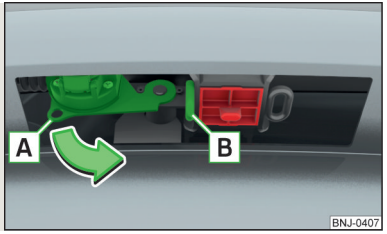
לעולם אל תחרוג מערכי **המשקל הכולל המותר** עבור שילוב האביזר והמטען ו**האורך המרבי** של האביזר - סכנת נזק להתקן הגרירה וכן לרכב.

הערה

מומלץ להשתמש באביזרים מקוריים של ŠKODA.

שימוש בהתקן הגרירה

חיבור וניתוק של גרור חיצוני לרכב



איור 242
הסטת שקע החשמל בעל 13 הפינים כלפי חוץ, עינית אבטחה

חיבור/ניתוק

› הרכב את וו הגרירה עם הראש הכדורי.
› אחוז בשקע החשמל בעל 13 הפינים באזור A והסט אותו כלפי חוץ בכיוון החץ » איור 242.
› הסר את כיסוי המגן 3 » איור 232 *בעמוד 184*.
› חבר את הגרור (האביזר) לראש הכדורי.
› פתח את כיסוי שקע החשמל וחבר את התקע של הגרור (האביזר) לשקע 13 הפינים A » איור 242. (אם הגרור/האביזר מצויד בתקע בעל 7 פינים, השתמש במתאם ממבחר אביזרי ŠKODA המקוריים).
› תלה את כבל הרחקת הגרור בעינית האבטחה B (הכבל חייב להישאר **רפוי** בכל מצבי הנסיעה של שילוב הרכב והגרור).

ניתוק הגרור מתבצע בסדר ההפוך.

מראות צד

אם אינך יכול לראות את כל תחום התנועה שמאחורי הגרור, עליך להתקין מראות צד נוספות.

פנסים

בעת חיבור גרור (אביזר) לרכב, חלקו הקדמי של הרכב עלול להתרומם ופנסי הרכב עלולים לסנוור נהגים אחרים. כוונן את טווח האלומה של הפנסים » עמוד 57.

אספקת המתח למערכת החשמל של הגרור/האביזר

כאשר קיים חיבור חשמלי בין הרכב לגרור (אביזר), הרכב מספק חשמל לגרור (לאביזר) (כאשר מתג ההצתה מופעל או כבוי).

כאשר המנוע כבוי, המצבר מתרוקן עקב צרכני חשמל פעילים.

כאשר רמת הטעינה של מצבר הרכב נמוכה, אספקת המתח לגרור (לאביזר) נפסקת.

זהירות

- חיבורים שגויים במערכת החשמל של הגרור (אביזר) המחובר עלולים לגרום לתאונות וכן לפציעות חמורות כתוצאה מהתחשמלות.
- אין לבצע התאמות במערכת החשמל של הרכב או של הגרור (של האביזר) - סכנת תאונות ופציעות חמורות עקב מכת חשמל.
- לאחר חיבור החשמלי של הרכב לגרור (אביזר), יש לבדוק את תקינות פעולת אורות הגרור/האביזר).
- אין להשתמש בעינית האבטחה לשם גרירה - סכנת תאונה!

זהירות

- חיבורים שגויים במערכת החשמל של הגרור (אביזר) המחובר עלולים לגרום לתקלות במערכת החשמל של הרכב.
- ההספק המרבי הכולל של צרכני החשמל המחוברים לרשת החשמל של הגרור/האביזר לא יעלה על 350 ואט. אחרת, עלול להיגרם נזק למערכת החשמל של הרכב.

העמסת מטען על הגרור

התאם את **לחץ האוויר** בצמיגי הרכב ל"עומס מלא" » עמוד 204.

חלוקת העומס

חלק את עומס המטען על הגרור כך שכל פריטי המטען הכבדים יימצאו קרוב ככל האפשר לסרן הגרור. אבטח את חפצי המטען למקומם כדי למנוע מהם להחליק.

כשהרכב ריק ממטען והגרור עמוס, חלוקת המשקל לקויה מאוד. אם לא ניתן להימנע מחלוקת עומס כזו, יש לנסוע בזהירות מיוחדת.

זהירות

מטען שאינו מאובטח למקומו עלול לפגוע ביציבות ובבטיחות הנסיעה באופן משמעותי - סכנת תאונה!

עומס על הגרור

למידע שמופיע בתיעוד הטכני של הרכב יש תמיד עדיפות על פני המידע שמופיע בספר תפעול ואחזקה זה.

לעולם אין לחרוג מהעומס המרבי המותר עבור הגרור.

עומס מרבי מותר עבור הגרור - Fabia

מנוע	הילוכים	עומס מרבי מותר לגרור עם בלמים (ק"ג) בשיפוע של עד 12 %.	עומס מרבי מותר לגרור ללא בלמים (ק"ג)
1.0 ליטר/44 ק"ו MPI	MG	800	540
1.0 ליטר/55 ק"ו MPI	MG	800	540
1.0 ליטר/70 ק"ו TSI	MG	1000	560
1.0 ליטר/85 קו"ט TSI	MG	1100	560
	DSG	1100	580
1.6 ליטר/66 ק"ו MPI	MG	1100	550
1.6 ליטר/81 ק"ו MPI	AG	1100	570

עומס מרבי מותר עבור הגרור - Fabia Combi

מנוע	הילוכים	עומס מרבי מותר לגרור עם בלמים (ק"ג) בשיפוע של עד 12 %.	עומס מרבי מותר לגרור ללא בלמים (ק"ג)
1.0 ליטר/55 ק"ו MPI	MG	800	550
1.0 ליטר/70 ק"ו TSI	MG	1000	570
1.0 ליטר/85 קו"ט TSI	MG	1100	570
	DSG	1100	590
1.6 ליטר/66 ק"ו MPI	MG	1100	560
1.6 ליטר/81 ק"ו MPI	AG	1100	580

נהיגה עם גרור

מהירות הנסיעה

לשמירה על הבטיחות בעת נסיעה עם גרור, אל תנהג במהירות של יותר מ- 100 קמ"ש.

הפחת את המהירות ברגע שניתן לחוש בתנועת הטלטול הקלה ביותר של הגרור. אין לנסות להפחית את הטלטול על-ידי "הגברת המהירות".

בלמים

בלום בזמן! אם הגרור מצויד ב**בלמי גרור**, בלום תחילה בעדינות ולאחר מכן בחוזקה. כך תוכל להפחית זעזועי בלימה שנגרמים כתוצאה מנעילת גלגלי הגרור.

לפני נסיעה במורד, הורד הילוך מבעוד מועד כדי לנצל גם את כוח הבלימה של המנוע.

זהירות

בעת נסיעה עם גרור, הקפד לנהוג במרב הזהירות.

זהירות

בעת נסיעות תכופות עם הגרור קיים עומס רב על הרכב. לכן יש למסור את הרכב לבדיקה תקופתית גם בין מועדי השירות הקבועים.

מערכת אזעקה נגד גנבה

האזעקה מופעלת כאשר ברכב המצויד במערכת אזעקה נגד גניבה פעילה (להלן "מערכת אזעקה") החיבור החשמלי לגרור (אביזר) מתנתק.

נטרל את מערכת האזעקה לפני כל פעולת חיבור או ניתוק של הגרור (אביזר) » עמוד 53.

תנאים לחיבור גרור (אביזר) למערכת האזעקה.

- ✓ הרכב מגיע מהמפעל כשהוא מצויד במערכת אזעקה ובהתקן גרירה.
- ✓ הגרור (אביזר) מחובר באופן חשמלי לרכב הגורר, באמצעות שקע הגרור.
- ✓ המערכות החשמליות של הרכב ושל הגרור (אביזר) תקינות.
- ✓ הרכב נעול ומערכת האזעקה מופעלת.
- ✓ הגרור (האביזר) אינו מצויד בפנסי LED אחוריים.

אחזקה כללית

טיפול ותחזוקה

תיקונים, התאמות ושינויים טכניים

מבוא לנושא

יש לציית לתקנות ולהוראות של ŠKODA AUTO בעת ביצוע התאמות, תיקונים או שינויים טכניים כלשהם ברכב.

הקפדה על התקנות וההוראות הללו תסייע לשמור על הבטיחות בדרכים ועל מצב טכני טוב של הרכב.

! זהירות

- יש לבצע התאמות, תיקונים ושינויים טכניים במוסך מקצועי בלבד. עבודות שבוצעו ברכב באופן בלתי מקצועי (כולל טיפול בלתי מורשה ברכיבים האלקטרוניים ובתוכנה שלהם) עלולות לגרום לתקלות - סכנת לתאונה ולשחיקה ובלאי מוגברים של חלקים ברכב!
- מומלץ להשתמש אך ורק באביזרים מקוריים של ŠKODA ובחלפים מקוריים של ŠKODA. הם מספקים ערובה לאמינות, לבטיחות ולתאימות לרכבך.
- אין להשתמש במוצרים שלא אושרו על-ידי ŠKODA AUTO, למרות שייתכן שלמוצר יש אישור או היתר רשמי מטעם גוף מוסמך במדינתך.

שימוש ברכב בתנאי מזג אוויר קשים

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 191.

אם ברצונך להשתמש ברכבך בארצות שהאקלים בהן שונה מזה שהציוד ברכב הותאם אליו, פנה לסוכן ŠKODA. הוא יוכל לייעץ לך אילו אמצעי זהירות לנקוט כדי להבטיח יכולת תפקוד מלאה של הרכב ולמנוע נזקים ותקלות (לדוגמה, החלפה של נוזל הקירור, מצבר הרכב וכדומה).

מוסך ŠKODA מורשה

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 191.

כל מוסכי ŠKODA המורשים עובדים בהתאם לתקנות ולהנחיות של ŠKODA AUTO. הדבר מבטיח שכל עבודות השירות והתיקונים יתבצעו בזמן הנכון ובאיכות הראויה. שמירה על התקנות וההנחיות מסייעת לשמור על הבטיחות בדרכים ועל מצב טכני טוב של הרכב.

לכן, מומלץ לבצע את כל ההתאמות, התיקונים והשינויים הטכניים ברכבך במוסך ŠKODA מורשה.

החלקים המקוריים של ŠKODA

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 191.

עבור רכבך מומלץ להשתמש בחלפים מקוריים של ŠKODA, מכיוון שחלפים אלה אושרו על-ידי ŠKODA AUTO. חלפים אלה תואמים באופן מדויק לתקנות של ŠKODA AUTO וזהים לחלוטין לחלקים שהותקנו ברכבך במפעל.

חברת ŠKODA AUTO ערבה לבטיחותם, אמינותם ועמידותם של חלפים אלה.

מוסכי ŠKODA מעניקים אחריות לכל תקלה בחלפים המקוריים של ŠKODA שנרכשו אצלם למשך 2 שנים לאחר תקופת האחריות על החומרים הקבועה בחוק, כל עוד לא נקבע אחרת בחוזה רכישת הרכב שלך.

אביזרים מקוריים של ŠKODA

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 191.

אם ברצונך לצייד את רכבך באביזרים, קרא בעיון את המידע שלהלן.

מומלץ להתקין ברכבך חלפים ואביזרים מקוריים של ŠKODA. חברת ŠKODA AUTO ערבה לעמידותם, לבטיחותם ולהתאמתם של אביזרים אלה לדגם של רכבך. למרות שאנו מנהלים מעקב קבוע אחר המוצרים הקיימים בשוק, איננו יכולים לערוב לכך שמוצרים אחרים יתאימו להתקנה במכוניתך, למרות שייתכן שלמוצר יש אישור או היתר מטעם גוף ממשלתי מוסמך במדינתך.

מוסכי ŠKODA מעניקים אחריות לכל תקלה באביזרי ŠKODA המקוריים שנרכשו אצלם למשך 2 שנים מיום ההתקנה או המסירה לאחר תקופת האחריות על החומרים הקבועה בחוק, כל עוד לא נקבע אחרת בחוזה רכישת הרכב שלך או בהסכמים נלווים אחרים.

ספוילרים

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 191.

! זהירות

אם רכבך מצויד בספוילר מקורי בפגוש הקדמי בנוסף לספוילר בדלת תא המטען, פעל על פי ההנחיות הבאות - אחרת קיימת סכנת תאונות ופציעות חמורות!

- רכב שמצויד בספוילר בפגוש הקדמי חייב להיות מצויד תמיד גם בספוילר מתאים בדלת תא המטען.

זהירות (המשך)

- אסור להשאיר ספוילר מקורי מותקן על הפגוש הקדמי לבדו (או ללא ספוילר בדלת תא המטען) או בשילוב עם ספוילר שאינו תואם בדלת תא המטען.
- לפני כל תיקון, החלפה, הוספה או הסרה של ספוילרים, יש לפנות לייעוץ במוסך ŠKODA מורשה.
- עבודות בספוילרים שלא בוצעו כהלכה עלולות לגרום לתקלות תפעוליות ברכב.

הגנה על רכיבים

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 191.

רכיבים אלקטרוניים מסוימים ברכב (לדוגמה, מכלל המחוונים) מצוידים על-ידי היצרן במנגנון הגנה על רכיבים. הם אחראים להגבלת התפקוד של רכיבים אלה בעת התקנה בלתי חוקית שלהם ברכב אחר (לדוגמה, לאחר גניבה) או בעת הפעלה מחוץ לרכב.

כריות אוויר

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 191.

זהירות

- התאמות, תיקונים ושינויים טכניים שבוצעו באופן בלתי מקצועי עלולים לגרום לנזקים ולתקלות תפעוליות ולפגוע באופן משמעותי בתפקוד מערכת כריות האוויר של הרכב - סכנת תאונות ופציעות קטלניות!
- שינוי במתלי הרכב, כולל שימוש בשילובי גלגלים וצמיגים שאינם מותרים, עלול לפגוע בתפקוד מערכת כריות האוויר - סכנת תאונות ופציעות קטלניות!

זהירות

- אין לבצע שינויים והתאמות כלשהם בחלקי מערכת כריות האוויר, בפגוש הקדמי או במרכב.
- כל עבודה על מערכת כריות האוויר, כולל התקנה והסרה של רכיבי מערכת לצורך פעולת תחזוקה אחרת (לדוגמה, הסרת גלגל ההגה) חייבת להתבצע במוסך מורשה בלבד.
- אין לטפל ברכיבים בודדים של מערכת כריות האוויר - הדבר עלול לגרום לכריות האוויר להתנפח.
- לאחר שכריות האוויר הופעלו פעם אחת, יש להחליף את מערכת כריות האוויר.

זהירות

מערכת כריות האוויר פועלת באמצעות חיישני לחץ המותקנים בדלתות הקדמיות. לכן, אין לבצע שינויים בדלת או בדופן הפנימית של הדלת (למשל התקנת רמקולים נוספים). הדבר עלול לגרום לנזקים ולפגוע ביכולת התפקוד של מערכת כריות האוויר - סכנת תאונות ופציעות קטלניות! לכן, הקפד לשמור על הכללים הבאים.

- כל עבודה הקשורה בדלתות הקדמיות ובדיפונים שלהן חייבת להתבצע במוסך מקצועי.
- לעולם אין לנסוע ברכב כשהדיפונים הפנימיים של הדלתות אינם מותקנים במקומם או כשיש בהם פתחים.

ניקוי, תחזוקה וטיפול

מבוא לנושא

טיפול קבוע ויסודי ברכב יסייע לך לשמור על ערכו.

בעת שימוש במוצרי טיפול וטיפוח לרכב, יש לפעול לפי הוראות השימוש שעל האריזה. מומלץ להשתמש במוצרי פוליש ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

זהירות

- שימוש לא נאות במוצרים אלה עלול לפגוע בבריאותך.
- יש לאחסן את מוצרי הטיפול לרכב הרחק מהישג ידם של אנשים שאינם עצמאיים לגמרי, כגון ילדים - סכנת הרעלה!

זהירות

- אין להשתמש בספוג טבעי, בספוגי מטבח גסים או במוצרים דומים - סכנת נזק למשטחי הצבע.
- אל תשתמש בחומרי ניקוי חזקים או בתכשירים המכילים כימיקלים - הם עלולים לגרום נזק לחומרים שחלקי הרכב השונים מיוצרים מהם.

הערה

מומלץ לבצע עבודות ניקוי, תחזוקה וטיפול ברכב במוסך ŠKODA מורשה.

רחיצת הרכב

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 192.

רחיצה תכופה מספקת לרכב את ההגנה הטובה ביותר מפני נזקי הסביבה.

ההשפעות ההרסניות של שאריות חרקים, הפרשות ציפורים, מלחי הפשרה ומשקעים מזיקים אחרים יחריפו ככל שהם יישארו דבוקים לרכב במשך זמן רב יותר. טמפרטורות גבוהות, כתוצאה מקרינת שמש חזקה וכדומה, מחריפות את ההשפעה ההרסנית.

בסוף החורף, חובה לנקות ביסודיות את גחון הרכב.

רחיצה ידנית

רחץ את הרכב מלמעלה למטה, בעזרת ספוג רך או כפפת רחיצה ומים רבים, ובמקרה הצורך עם חומר ניקוי המיועד לכך. שטוף את הספוג או את כפפת הרחצה לעתים קרובות וביסודיות.

השתמש בספוג אחר עבור הגלגלים, מסגרות הדלתות והחלק התחתון של הרכב.

אחרי הרחיצה, שטוף את הרכב ביסודיות וייבש אותו בעזרת מטלית המיועדת לכך.

מתקני שטיפה אוטומטיים

לפני רחיצת הרכב, יש לנקוט בכל אמצעי הזהירות הרגילים (לדוגמה, סגירת החלונות, סגירת הגג הנפתח וכדומה).

אם מחוברים לרכב אביזרים מיוחדים (כגון ספוילר, גגון, אנטנה למכשיר קשר וכדומה), מומלץ להתייעץ תחילה עם מפעיל מתקן הרחיצה.

לאחר רחיצת הרכב במתקן שטיפה אוטומטי הכולל טיפול בווקס, יש לנקות את להבי המגבים בעזרת חומר ניקוי המיועד לכך ולהסיר מהם את השומן.

מכשירי ניקוי בלחץ גבוה

בעת שימוש במכשיר לניקוי בלחץ גבוה, פעל על-פי הוראות ההפעלה של המכשיר. הדבר חל במיוחד על הנחיות בנוגע ל**לחץ** ול**מרחק ההתזה** מפני השטח של הרכב.

זהירות

- רחיצת הרכב בחורף: רטיבות וקרח במערכת הבלמים עלולים לפגוע בפעולת הבלימה - סכנת תאונה!
- היזהר בעת ניקוי הגחון או הצד הפנימי של בתי הגלגלים - סכנת פציעה על-ידי חלקי מתכת חדים!

זהירות

- אין לרחוץ את הרכב באור שמש ישיר או להפעיל לחץ על המרכב בעת הרחיצה. טמפרטורת מי השטיפה צריכה להיות 60 °C לכל היותר - אחרת קיימת סכנת נזק לצבע הרכב.
- לפני הכנסת הרכב למתקן שטיפה אוטומטי, קפל את מראות הצד - סכנת נזק.
- ברכבים המצוידים באנטנת גג, יש להבריג החוצה את האנטנה לפני כניסה למתקן רחיצה אוטומטי - אחרת עלול להיגרם נזק לאנטנה.

זהירות

רחיצת הרכב באמצעות מכשיר ניקוי בלחץ גבוה

- אין לרחוץ את המדבקות באמצעות מכשירי ניקוי בלחץ גבוה - סכנת נזק.
- בעת רחיצת הרכב בחורף, אל תכוון את סילון המים ישירות לעבר המנעולים או הצירים של הדלתות, דלת תא המטען ומכסה המנוע - סכנת קפיאה.
- במהלך הניקוי, שמור תמיד על מרחק התזה גדול במיוחד מחיישני עזר החנייה, מעדשת מצלמת הנסיעה לאחור, מחלקי נוי ומגן העשויים מפלסטיק (כגון גגון, ספוילרים, פסי מגן), ומחלקים אחרים שעשויים מחומרים לא-מתכתיים, כגון צינורות גומי או חומרי בידוד ואיטום - אחרת עלול להיגרם להם נזק.

תחזוקה חיצונית של הרכב

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 192.

חלקי הרכב	מצב	פתרון
צבע	דלק שדלף	מים נקיים, מטלית (נקה בהקדם האפשרי)
	אין להניח לכתמי מים להצטבר על צבע הרכב	טפל באמצעות ווקס מוצק (לפחות פעמיים בשנה), מרח את הווקס על מרכב נקי ויבש
	צבע מאט	השתמש בפוליש, ולאחר מכן טפל בחומר שימור (אם חומר הפוליש אינו כולל רכיבים משמרים)
חלקי פלסטיק	לכלוך	מים נקיים, מטלית/ספוג ובמקרה הצורך חומר ניקוי המיועד לכך
חלקים עם ציפויי כרום וציפויי אנודייז	לכלוך	מים נקיים, מטלית ובמקרה הצורך חומר ניקוי המיועד לכך, ולאחר מכן מרח בעזרת מטלית רכב ויבשה
מדבקות	לכלוך	ספוג רך ותמיסת סבון עדינה[א]
שמשות חלונות ומשטחי מראות הצד	לכלוך	שטוף במים נקיים וייבש בעזרת מטלית ניקוי המיועדת לכך
פנסים/תאורה	לכלוך	ספוג רך ותמיסת סבון עדינה[א]
מצלמת נסיעה לאחור	לכלוך	שטוף במים נקיים ויבש בעזרת מטלית רכה
	שלג/קרח	מברשת / תרסיס הפשרה המיועד לכך
מנעולי הדלתות	שלג/קרח	תרסיס הפשרה המיועד לכך
מגבים/להבי מגבים	לכלוך	מנקה שמשות, ספוג או מטלית
גלגלים	לכלוך	מים נקיים ולאחר מכן טפל בחומר שימור המיועד לכך

[א] תמיסת סבון עדינה, המכילה 2 כפות סבון ברמת חומציות ניטרלית בליטר 1 של מים פושרים.

מגבה הרכב אינו דורש תחזוקה. במידת הצורך, סכך את החלקים הנעים של מגבה הרכב בחומר סיכה מתאים.

התקן הגרירה אינו דורש תחזוקה. במידת הצורך, סכך את הראש הכדורי של התקן הגרירה באמצעות חומר סיכה מתאים.

מיגון חללים

כל החללים והפתחים החשופים לקורוזיה ברכב מוגנים למשך כל חיי השירות שלהם בשכבת ווקס מגן שנמרח כבר במפעל.

אם כמויות קטנות של וקס מטפטפות מהחללים כשטמפרטורת הסביבה גבוהה, הסר אותן בעזרת מגרד מפלסטיק ונקה את הכתמים שנוצרו בעזרת בנזין לניקוי.

מיגון גחון

גחון הרכב מוגן מפני השפעות כימיות ומכניות לאורך זמן.

מומלץ לבצע בדיקה של שכבת המיגון - במיוחד בתחילת החורף ובסיומו.

אורך חיי השירות של המדבקות

אורך החיים של המדבקות עלול להתקצר במידה ניכרת בעקבות חשיפתן לנזקי הסביבה (כגון אור שמש ישיר, לחות, זיהום אוויר, מטח אבנים). עם הזמן, המדבקות מתיישנות ונעשות שבריריות וסדוקות. זוהי תופעה נורמלית וצפויה, שאינה מעידה על פגם או ליקוי כלשהם.

חשיפה לשמש עלולה לגרום גם לדהיית צבעי המדבקה.

בעת הובלת מטען על גגון הרכב (כגון ארגז מטען וכדומה), הסיכון שייגרם נזק למדבקות גבוה יותר (למשל עקב פגיעת אבנים שנתקלו תחילה במטען הקשור לגג).

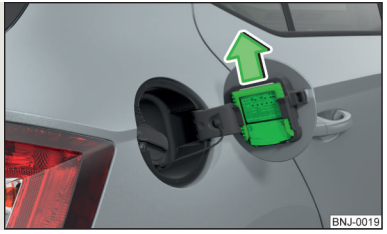
! זהירות

- **צבע הרכב**
  - יש לתקן פגמים בהקדם האפשרי.
  - אין לטפל בחלקים מצופים בלכה בעזרת חומר פוליש או ווקס מוצק.
  - אין לבצע טיפולי פוליש בסביבה מאובקת - צבע הרכב עלול להישרט.
  - אין למרוח תכשירי ווקס או פוליש על פסי האיטום של הדלתות או על מסילות החלונות.
- **חלקי פלסטיק**
  - אין להשתמש בחומר לטיפול בלכה.
- **חלקים עם ציפויי כרום ואנודייז**
  - אין לבצע פוליש בסביבה מאובקת - הם עלולים להישרט.
- **מדבקות**

  ציית להנחיות הבאות כדי למנוע נזק למדבקות.
  - אין לנקות בעזרת מטלית או ספוג מלוכלכים.
  - אין להסיר קרח ושלג באמצעות מגרד קרח או אמצעי דומה.
  - אין לבצע פוליש או לטפל במדבקות בחומרי הברקה
  - אין לשטוף מדבקות באמצעות מכשירי ניקוי בלחץ גבוה.
- **איטומי גומי**
  - אין להשתמש בתכשירים כלשהם לטיפול באיטומי הגומי של הדלתות ובמסילות החלונות - הם עלולים לפגום בשכבת הלכה.
- **שמשות החלונות ומשטחי מראות הצד**
  - אין לנקות את הצד הפנימי של השמשות בעזרת עצמים חדים - סכנת פגיעה בחוטי החימום או לאנטנת השמשה.
  - אין להשתמש במטלית ששימשה לביצוע הפוליש במרכב - היא עלולה ללכלך את השמשות ולפגוע בראות.
- **פנסים/תאורה**
  - אין לנגב את הפנסים/האורות כאשר הם יבשים או להשתמש בעצמים חדים - סכנת פגיעה בשכבת ההגנה והיווצרות סדקים בעדשות הפנסים כתוצאה מכך.
- **מצלמת נסיעה לאחור**

  ציית להנחיות הבאות כדי למנוע סכנת פגיעה במצלמה האחורית.
  - אין לסלק שלג/קרח בעזרת מים פושרים/חמים.
  - אין לשטוף בעזרת סילון מים או סילון אדים.
  - אין להשתמש בחומרי ניקוי חזקים.
- **מנעולי הדלתות**
  - בעת ניקוי הרכב, השתדל ככל האפשר למנוע חדירת מים למנעול הדלת - המים עלולים לקפוא בתוך המנעול!
- **גלגלים**
  - שכבה עבה של לכלוך על הגלגלים עלולה לגרום גם לחוסר איזון בגלגלים - הדבר עלול לגרום לרעידות ובמצבים מסוימים אף לגרום לבלאי מוקדם של מערכת ההיגוי.

סילוק שלג וקרח משמשות הרכב



איור 243
מיקום מגרד הקרח, הסרת מגרד הקרח

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 192.

להסרת שלג או קרח מחלונות ומראות, השתמש אך ורק במגרד קרח מפלסטיק. ניתן לאחסן את מגרד הקרח בחלק הפנימי של דלתית התדלוק.

› פתח את דלתית התדלוק ושלוף את מגרד הקרח בכיוון החץ » איור 243.

זהירות

- יש להזיז את מגרד הקרח בכיוון אחד בלבד, אחרת קיימת סכנת פגיעה בפני השטח של השמשה.
- אין להסיר שלג/קרח מפני שטח שהתלכלכו בחומר גס (כגון חול או מלח להסרת קרח מהכביש) - סכנת פגיעה בפני השטח.
- יש להסיר שלג/קרח בזהירות, אחרת קיימת סכנת פגיעה במדבקות שהודבקו על-ידי היצרן.

תחזוקת חלל הפנים של הרכב

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 192.

חלקי הרכב	מצב	פתרון
עור טבעי / עור מלאכותי / Alcantara® / סוויד / אריג	אבק, לכלוך על פני השטח	שואב אבק
	כתמים (טריים)	מים, מטלית לחה מכותנה או מצמר ובמקרה הצורך תמיסת סבון עדינה[א], לאחר מכן נגב במטלית רכה
	כתמים עיקשים	חומר ניקוי מיוחד המיועד לכך
	טיפול (עור טבעי)	טפל במשטחי העור באופן סדיר באמצעות חומרי טיפול מיוחדים לעור / לאחר כל ניקוי, מרח קרם טיפוח לעור המכיל מסנן קרינה ויוצר שכבת הגנה
	טיפול (Alcantara® / סוויד / אריגים)	השתמש ב"כפפת ניקוי" כדי לסלק סיבים עיקשים השתמש במברשת כדי לסלק כדוריות שנוצרות על האריג
חלקי פלסטיק	לכלוך	מים, מטלית או ספוג לחים ובמקרה הצורך חומר ניקוי המיועד לכך
שמשות חלונות	לכלוך	שטוף במים נקיים וייבש בעזרת מטלית ניקוי המיועדת לכך
ריפודי מושבים המצוידים במערכת חימום חשמלי	לכלוך	חומר ניקוי המיועד לכך
חגורות בטיחות » !	לכלוך	מטלית רכה ותמיסת סבון עדינה[א]

[א] תמיסת סבון עדינה, המכילה 2 כפות סבון ברמת חומציות ניטרלית בליטר 1 של מים פושרים.

זהירות

- לעולם אל תנקה את החגורות באמצעות כימיקלים, משום שניקוי יבש עלול להרוס את האריג.
- כאשר טמפרטורת חלל הפנים גבוהה, מטהרי אוויר ומפיצי ריח עלולים לגרום נזק לבריאות.

זהירות

- **עור טבעי / עור מלאכותי / Alcantara® / סוויד / אריגים**
- הימנע מחנייה ממושכת באור שמש ישיר ובמקרה הצורך הגן בעזרת כיסוי על חומרים אלה כדי למנוע מהם לדהות.
- הסר כתמים טריים (שנגרמו על-ידי עטים, שפתון, משחת נעליים וכדומה) בהקדם האפשרי.
- ודא ששום חלק של העור הטבעי אינו נספג במים במהלך הניקוי ולמנוע ממים לחדור דרך התפרים - סכנת פגיעה בעור!
- אל תנקה את דיפון התקרה במברשת - סכנה פגיעה בדיפון התקרה.
- אין לנקות ריפודי Alcantara® / סוויד בעזרת חומרים לניקוי עור, שעווה, משחת נעליים, מסיר שומנים וכדומה.
- צבע האריג של פריטי לבוש מסוימים (כגון ג'ינס כהה), עלול שלא להיות עמיד מספיק - הם עלולים להשאיר כתמים על ריפודי המושבים. אין מדובר בפגם באריגי הריפוד.
- אביזרי לבוש בעלי קצוות חדים (כגון רוכסנים, ניטים או חגורות בעלות קצוות חדים) עלולים לפגוע באריגי הריפוד של הרכב. נזקים כאלה לא יכוסו במסגרת האחריות על הרכב.
- **חלקי פלסטיק**
- אל תניח מפיצי ריח ומטהרי אוויר כלשהם על לוח המכשירים - סכנת נזק ללוח המכשירים.
- **שמשות חלונות**
- אין להדביק מדבקות על תילי החימום או על שמשת החלון - סכנת נזק.
- **ריפודי מושבים המצוידים במערכת חימום חשמלי**
- אין לנקות במים או בנוזלים אחרים - סכנת נזק למערכת החימום.
- אין לייבש על-ידי הפעלת החימום.
- **חגורות בטיחות**
- לאחר הניקוי, הנח לחגורות להתייבש לפני גלילתן בחזרה.

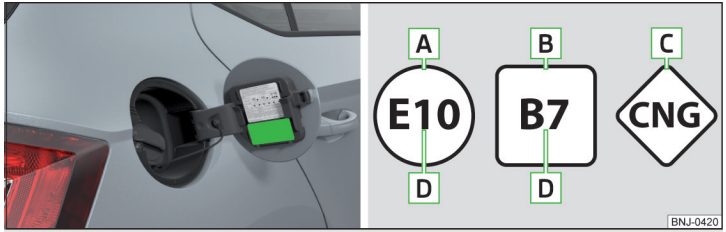
הערה

במהלך השימוש ייתכנו שינויים קלים במראה חלקי הריפוד העשויים מעור, Alcantara® או סוויד (כגון קמטים או שינויי גוון).

בדיקה ומילוי של נוזלים

דלק

מבוא לנושא



איור 244 **מדבקה עם הדלק הדרוש / סימון גרפי של סוגי הדלק**

סוג הדלק המתאים לרכבך רשום בחלק הפנימי של דלתית התדלוק » איור 244.

קיבולת מכל הדלק היא **45 ליטרים** בקירוב, מתוכם **7 ליטרים** בקירוב משמשים כעתודה.

סימון גרפי של סוגי הדלק » איור 244

- A בנזין נטול עופרת
- B סולר
- C גט"ד (גז טבעי דחוס)
- D שיעור חומר אורגני באחוזים

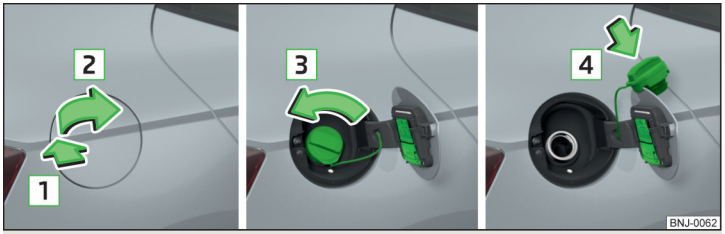
! זהירות

דלק ואדי דלק הם חומרים נפיצים - סכנת מוות!

! זהירות

- לעולם אל תמתין עד שמכל הדלק יתרוקן לגמרי! אספקה בלתי סדירה של דלק למנוע עלולה לגרום לניסיונות התנעה כושלים - סכנת נזק לחלקים במנוע ובמערכת הפליטה.
- נגב מיד טיפות דלק שניתזו על הרכב - סכנת נזק לצבע הרכב.
- אם ברצונך להשתמש ברכבך במדינה שונה מזו שהרכב הותאם עבורה, פנה לסוכן ŠKODA. הוא ישיב לך אם סוג הדלק המתאים להוראות היצרן זמין לרכישה גם בארץ היעד, או אם היצרן אישר להניע את הרכב במקרה הצורך בעזרת דלק אחר.

תדלוק בבנזין



איור 245 **פתיחת דלתית התדלוק / הסרת הפקק של מכל הדלק / הרכבת הפקק על דלתית התדלוק**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 196.

יש לבצע את התדלוק בתנאים הבאים.

✓ הרכב אינו נעול.

✓ מתג ההתנעה כבוי.

› לחץ על דלתית התדלוק בכיוון החץ 1 ופתח אותה בכיוון החץ 2 » איור 245.

› הברג החוצה את פקק מכל הדלק בכיוון החץ 3.

› הסר את הפקק והרכב אותו על דלתית התדלוק מלמעלה בכיוון החץ 4.

› הכנס את אקדח התדלוק לפתח התדלוק עד הסוף והתחל לתדלק.

ברגע שאקדח הדלק מתנתק, מכל הדלק מלא. אל תמשיך בתדלוק.

› שלוף את אקדח הדלק מפתח התדלוק והכנס אותו בחזרה למשאבת הדלק.

› הכנס את פקק מכל הדלק לפתח התדלוק וסובב אותו בכיוון המנוגד לכיוון החץ 3 עד שהוא ייעל למקומו בנקישה.

› סגור את דלתית התדלוק עד שהיא תינעל היטב למקומה.

בנזין נטול עופרת

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 196.

סוג הדלק המתאים לרכבך רשום בחלק הפנימי של דלתית התדלוק » איור 244 *בעמוד 196*.

ניתן לתדלק את הרכב אך ורק **בבנזין נטול עופרת** עם תכולת ביו-אתנול **E10 מרבית** של 10 %.

מבוא לנושא

זהירות

לעולם אל תכסה את המנוע בחומרי בידוד נוספים (כגון שמיכה) - סכנת שריפה!

זהירות

בעת עבודות בתא המנוע, ציית להנחיות הבאות - סכנת פציעה וכוויה. תא המנוע של הרכב הוא אזור מסוכן!

זהירות

הנחיות לפני תחילת העבודה בתא המנוע

- כבה את המנוע ושלוף את המפתח, ברכבים המצוידים במערכת KESSY פתח את דלת הנהג.
- משוך את בלם היד בחוזקה למעלה.
- ברכבים המצוידים **בתיבת הילוכים ידנית**, העבר את ידית ההילוכים להילוך סרק. ברכבים המצוידים **בתיבת הילוכים אוטומטית**, העבר את מוט ההילוכים למצב **P**.
- המתן עד שהמנוע יתקרר.
- אין לפתוח את מכסה המנוע כשקיטור משתחרר או נוזל קירור דולף מתא המנוע - סכנת כוויה! המתן עד ששחרור הקיטור/דליפת נוזל הקירור ייפסקו.

זהירות

הנחיות לעבודה בתא המנוע

- יש להרחיק את כל האנשים מתא המנוע.
- אל תיגע בחלקים חמים במנוע - סכנת כוויה!
- לעולם אל תאחז במאוורר נוזל הקירור. מאוורר נוזל הקירור עשוי להתחיל לפעול בפתאומיות גם 10 דקות בקירוב לאחר כיבוי מתג ההצתה!
- אין לעשן בקרבת המנוע ויש להרחיק להבות גלויות או מקורות של ניצוצות.
- אל תשאיר חפצים כלשהם (כגון מטליות או כלי עבודה) בתא המנוע. סכנת שריפה ונזק למנוע.
- קרא בעיון את כל ההנחיות והאזהרות על מכלי הנוזלים והשמנים התפעוליים והקפד לציית להן.

זהירות

הנחיות לעבודה בתא המנוע כאשר המנוע פועל

- אם עליך לעבוד בתא המנוע כאשר המנוע פועל, היזהר **מחלקי מנוע מסתובבים וממערכות חשמליות** - סכנת מוות!

הבנזין נטול העופרת חייב לתאום לתקן **EN 228** (בגרמניה גם תקן DIN 51626-1 או E10 עבור בנזין נטול עופרת 95 אוקטן ו- 91 אוקטן, או DIN 51626-2 או E5 עבור בנזין נטול עופרת 95 אוקטן).

בנזין מאושר לשימוש 95/ 91 או 92 או 93 אוקטן
מומלץ להשתמש בבנזין **95** אוקטן.

בעת הצורך, ניתן להשתמש בבנזין **91, 92** או **93** אוקטן (הדבר יגרום לירידה קלה בביצועים ולעלייה קלה בצריכת הדלק).

בנזין מאושר מינימום 95 אוקטן
השתמש בבנזין **95** אוקטן מינימום.

במקרה חירום, ניתן להשתמש בבנזין **91, 92** או **93** אוקטן (הדבר יגרום לירידה קלה בביצועים ולעלייה קלה בצריכת הדלק) » .

זהירות

ציית להנחיות הבאות כדי למנוע נזקי מנוע ופגיעה במערכת הפליטה.

- בעת שימוש בבנזין בעל מספר אוקטן נמוך יותר מהמומלץ, המשך בנסיעה רק במהירות סל"ד בינונית ובעומס מנוע מינימלי. דאג לתדלק את רכבך בהקדם האפשרי בבנזין בעל מספר האוקטן המומלץ.
- אפילו במקרי חירום אסור לתדלק את הרכב בבנזין בעל דירוג אוקטן **נמוך** מ-**91**!
- אם תדלקת את הרכב בשוגג בדלק שאינו בנזין נטול עופרת, גם אם הוא תואם לתקנים שלעיל (למשל, בבנזין המכיל עופרת), בשום אופן אל תתניע את המנוע ואל תפעיל את מתג ההצתה.

זהירות

תוספים

- בנזין נטול עופרת התואם לתקנים אלה עומד בכל הדרישות המאפשרות פעולה תקינה לגמרי של המנוע. לכן מומלץ לא לערבב בבנזין תוספי דלק - סכנת נזקי מנוע ופגיעה במערכת הפליטה.
- **אין להשתמש בתוספים הבאים - סכנת נזקי מנוע ופגיעה במערכת הפליטה!**
  - תוספים המכילים מתכות, במיוחד מנגן וברזל.
  - דלקים המכילים מתכות (כגון LRP - lead replacement petrol).

הערה

- ניתן להשתמש בדלק שמספר האוקטן שלו גבוה מהדרוש ללא הגבלה.
- עם זאת, ברכבים שסוג הדלק המומלץ עבורם הוא בנזין **91/95 או 92 או 93** אוקטן, שימוש בבנזין בעל דירוג אוקטן גדול מ-**95** לא יגרום לשיפור בביצועים ולא יפחית את צריכת הדלק.
- ברכבים שסוג הדלק המומלץ עבורם הוא **95 אוקטן לפחות**, שימוש בבנזין בעל מספר אוקטן גבוה יותר מ-**95** עשוי לשפר את הביצועים ולהפחית את צריכת הדלק.

זהירות (המשך)

- אל תיגע בכבלים החשמליים של מערכת ההצתה.
- הימנע מגרימת קצרים במערכת החשמל של הרכב - במיוחד במצבר הרכב.

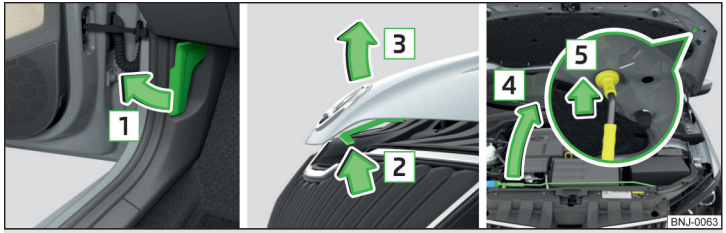
זהירות

השתמש אך ורק בנוזלים ושמן בעלי מפרט מתאים - סכנת נזק לרכב!

הערה

- ניתן לרכוש שמן ונוזלים בעלי מפרט מתאים ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA או ממבחר החלקים המקוריים של ŠKODA.
- מומלץ לבצע החלפת נוזלי תפעול במוסך מורשה.

פתיחה וסגירה של מכסה המנוע



איור 246 **פתיחת מכסה תא המנוע**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 197.

פתיחת מכסה המנוע

› ודא שזרועות המגבים צמודות לשמשה הקדמית - סכנת נזק למכסה המנוע.
› פתח את הדלת הקדמית ומשוך את ידית שחרור הנעילה שמתחת ללוח המכשירים בכיוון החץ 1 » איור 246.
› דחף את ידית שחרור הנעילה בכיוון החץ 2. נעילת מכסה המנוע משתחררת.
› הרם את מכסה המנוע בכיוון החץ 3.
› הוצא את תמוכת מכסה המנוע מתוך התפס שלה בכיוון החץ 4 .
› הכנס את קצה התמוכה של מכסה המנוע לתוך הפתח בכיוון החץ 5 כדי לאבטח את מכסה המנוע הפתוח במקומו.

סגירת מכסה המנוע

› הרם את מכסה המנוע.
› דחף את תמוכת מכסה המנוע לתוך התפס המיועד לכך.
› שחרר את מכסה המנוע מגובה של כ- 20 ס"מ בתנופה קלה עד שהוא יינעל בטריקה.

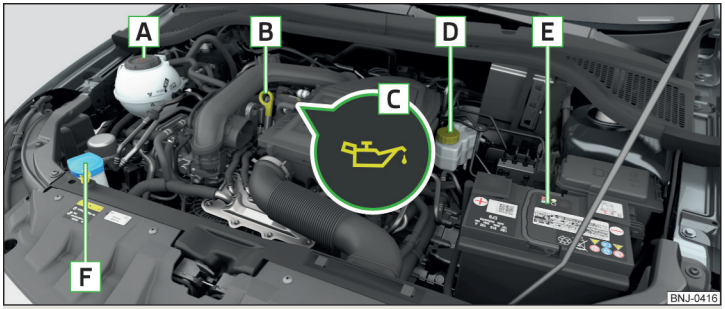
זהירות

- אל תנהג ברכב אם מכסה המנוע שלו אינו סגור במידה מספקת - סכנת תאונה!
- בעת סגירת מכסה המנוע, הקפד להרחיק אברי גוף מאזור סגירתו - סכנת פציעה!

זהירות

לאחר סגירת מכסה המנוע, "אין ללחוץ עליו ידנית" - סכנת נזק למכסה המנוע.

סקירה על תא המנוע

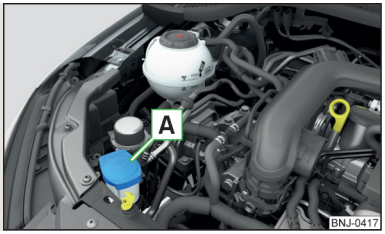


איור 247 **דוגמה לארגון תא המנוע**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 197.

A	מכל התפשטות נוזל הקירור	200
B	מדיד שמן מנוע	199
C	פתח מילוי שמן מנוע	199
D	מכל נוזל בלמים	201
E	מצבר הרכב	201
F	מכל נוזל שטיפת השמשות	199

נוזל לשטיפת שמשות



איור 248
מכל נוזל שטיפת השמשות

תחילה, קרא בעיון את ⚠ ו- ⚠ בעמוד 197.

המכל של נוזל שטיפת השמשות A נמצא בתא המנוע » איור 248.

קיבלת המכל היא 3.5 ליטרים, ברכבים המצוידים במערכת לניקוי פנסים 5.4 ליטרים (במדינות מסוימות, שני הדגמים מצוידים במכל של 5.4 ליטרים).

השתמש בנוזל לשטיפת שמשות המותאם לתנאי מזג האוויר הנוכחיים או הצפויים. מומלץ להשתמש בנוזל לשטיפת שמשות ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

⚠ זהירות

- השתמש רק בנוזלים שאינם וגעים בפוליקרבונט – אחרת הפנסים עלולים להינזק.
- בעת מילוי הנוזל, אין להוציא את המסנן ממחזיק המכל - אחרת, הצנרת עלולה להזדהם ולגרום לתקלות תפעוליות במערכת שטיפת השמשות.

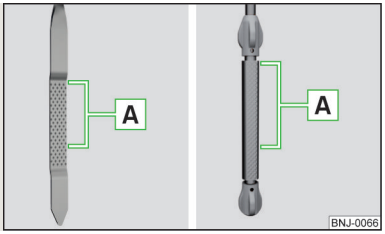
שמן מנוע

מפרט

כדי לברר באיזה סוג של שמן מנוע יש להשתמש ברכבך, פנה למוסך מורשה.

אם שמן מסוג זה אינו זמין, ניתן להשתמש גם בשמנים אחרים. כדי למנוע נזקים למנוע, עד להחלפת השמן הבאה מותר למלא באופן חד פעמי בלבד שמן מנוע מאחד הסוגים הבאים בכמות **מרבית של 0.5 ליטר** בלבד: ACEA A3/ACEA B4 או API SN, (API SM).

בדיקה ומילוי של נוזלים



איור 249
דגמי מדיד שמן

בהתאם לסגנון הנהיגה ולתנאי הפעלת הרכב, המנוע צורך כמות קטנה של שמן (עד 0.5 ל'/1000 ק"מ לכל היותר). במהלך 5,000 הקילומטרים הראשונים, ייתכן שהצריכה תהיה גבוהה אף יותר.

החלפת שמן מנוע תתבצע במוסך מורשה במסגרת בדיקה תקופתית של הרכב.

בדוק את מפלס השמן והוסף שמן בתנאים הבאים.

- ✓ הרכב עומד על משטח אופקי.
- ✓ המנוע הגיע לטמפרטורת העבודה שלו.
- ✓ המנוע כבוי.

בדיקת מפלס

› המתן דקות ספורות עד ששמן המנוע יזרום בחזרה לאגן השמן.
› שלוף את מדיד השמן החוצה ונגב אותו במטלית נקייה.
› דחף את מדיד השמן פנימה עד הסוף ושלוף אותו שוב החוצה.
› בדוק את סימון מפלס השמן ודחף את מדיד השמן בחזרה פנימה.

גובה מפלס השמן צריך להימצא בתחום A » איור 249. אם גובה מפלס השמן נמצא מתחת לתחום A, יש להוסיף שמן.

מילוי

› הברג החוצה את הפקק של פתח מילוי השמן C » איור 247 *בעמוד 198*.
› מזוג שמן מסוג התואם למפרט במנות של 0.5 ליטר » עמוד 199.
› בדוק את מפלס השמן.
› הברג בחזרה היטב את המכסה של פתח מילוי שמן המנוע.

⚠ זהירות

בעת ביצוע עבודות בתא המנוע, יש לציית לאזהרות הבאות » עמוד 197.

זהירות

- בשום מקרה אסור שגובה מפלס השמן יחרוג מעל או מתחת לגבולות התחום A » איור 249 - אחרת עלול להיגרם נזק למנוע ולמערכת פליטת הגזים.
- אם לא ניתן למלא שמן מנוע או אם גובה מפלס השמן חורג מעל לתחום A, אל תמשיך בנסיעה! דומם את המנוע ופנה למוסך.
- אין לערבב תוספים כלשהם בשמן המנוע - סכנת נזק למנוע.

הערה

- כאשר מפלס השמן נמוך מדי, בצג מכלל המחוונים נדלקת נורית החיווי ומופיעה הודעה מתאימה » עמוד 41. בכל זאת, מומלץ לבדוק את מפלס השמן באופן סדיר בעזרת מדיד השמן.
- מומלץ להשתמש בשמנים מקוריים מתוצרת ŠKODA.

נוזל קירור

מבוא לנושא

נוזל הקירור אחראי על קירור המנוע. הוא מורכב ממים ותוסף קירור (המכיל חומרים שמגנים על מערכת הקירור מפני קורוזיה ומונעים הצטברות אבנית).

נוזל הקירור חייב להכיל תוסף נוזל קירור בריכוז של 40 עד 60%.

במקרה הצורך, תוכל לפנות למוסך ולבקש בדיקה ותיקון של יחס התערובת מים-תוסף נוזל קירור.

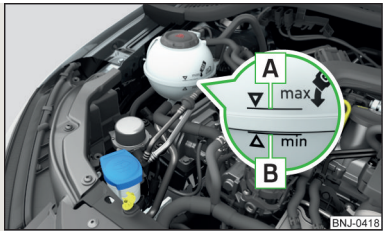
זהירות

- בעת ביצוע עבודות בתא המנוע, יש לציית לאזהרות הבאות » עמוד 197.
- אל תיגע בפקק של מכל התפשטות נוזל הקירור כל עוד המנוע חם. במערכת הקירור נוצר לחץ שעלול לגרום לסכנת כוויות ופציעות כתוצאה מהתזת נוזל קירור!
- להגנה מפני התזות של נוזל קירור חם, כסה את פקק המכל במטלית בשעת הפתיחה.
- נוזל הקירור ואדי נוזל הקירור מסוכנים לבריאות - הימנע ממגע עם נוזל הקירור. אם נוזל הקירור בא במגע עם העיניים או העור, יש לשטוף את האזור הפגוע מיד בכמות גדולה של מים במשך דקות אחדות לפחות. במידת הצורך, פנה לרופא לקבלת עזרה.

זהירות

אין לכסות את המצנן ואין להתקין חלקים ואביזרים כלשהם (כגון פנס נוסף) מול פתח כניסת האוויר - סכנת התחממות יתר של המנוע.

בדיקה ומילוי של נוזלים



איור 250
מכל התפשטות נוזל הקירור

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 200.

בדוק את מפלס נוזל הקירור ומלא נוזל קירור בתנאים הבאים.

✓ הרכב עומד על משטח אופקי.

✓ המנוע אינו חם (כשהמנוע מגיע לטמפרטורת עבודה, תוצאת הבדיקה עלולה שלא להיות מדויקת).

✓ המנוע כבוי.

בדיקה של מפלס נוזל הקירור - מפלס נוזל הקירור חייב להימצא בטווח שבין הסימונים A ו- B » איור 250. אם מפלס נוזל הקירור נמוך מהסימון B, יש למלא נוזל קירור.

מילוי

המכל חייב להכיל תמיד כמות קטנה של נוזל קירור » !.

› הנח מטלית על הפקק של מכל התפשטות נוזל הקירור ושחרר את הברגת הפקק **בזהירות**.

› מלא נוזל קירור חדש מסוג שתואם למפרט.

› הברג את הפקק בחוזקה והדק אותו היטב למקומו.

מפרט נוזל הקירור מצוין על מכל ההתפשטות של נוזל הקירור » איור 250.

אם לא ניתן להשיג נוזל קירור מסוג שתואם למפרט, השתמש במים מזוקקים בלבד ופנה בהקדם האפשרי למוסך כדי לתקן את יחס תערובת המים ותוסף נוזל הקירור.

זהירות

- אם מכל ההתפשטות של נוזל הקירור ריק, אל תוסיף נוזל קירור. אוויר עלול לחדור למערכת - סכנת נזק למנוע! אל תמשיך בנסיעה! דומם את המנוע ופנה למוסך.
- לעולם אל תמלא נוזל קירור מעבר לסימון A » איור 250. בעת התחממות נוזל הקירור, הוא עלול לדלוף ממערכת הקירור - סכנת נזק לחלקי תא המנוע.
- אם אין באפשרותך להוסיף נוזל קירור בתנאים הנוכחיים, אל תמשיך בנסיעה! דומם את המנוע ופנה למוסך.

■ תוסף נוזל קירור שאינו תואם למפרט המומלץ עלול להפחית את ההגנה על מערכת הקירור מפני קורוזיה - סכנת נזק למערכת הקירור ולמנוע.
■ אם מולאו במכל מים שאינם מזוקקים, יש לפנות למוסך לצורך החלפת נוזל הקירור - סכנת נזק למנוע.
■ אובדן נוזל קירור הוא סימן **לדליפה** במערכת הקירור - סכנת נזק למנוע. מלא נוזל קירור ופנה למוסך.

הערה

כאשר מפלס נוזל הקירור נמוך מדי, בצג מכלל המחוונים נדלקת נורית החיווי ומופיעה הודעה מתאימה » עמוד 41. למרות זאת, מומלץ לבדוק בקביעות את מפלס נוזל הקירור ישירות במכל.

נוזל בלמים



איור 251
מכל נוזל בלמים

בדוק את נוזל הבלמים בתנאים הבאים.
✓ הרכב עומד על משטח אופקי.
✓ המנוע כבוי.

בדיקה של מפלס נוזל הבלמים - מפלס נוזל הבלמים חייב להימצא בטווח שבין הסימונים "MIN" ו-"MAX" » איור 251.

מפרט - נוזל הבלמים חייב לתאום לתקן **VW 501 14** (תקן זה תואם לדרישות של תקן FMVSS 116 DOT4).

החלפת נוזל הבלמים מתבצעת במסגרת בדיקה תקופתית של הרכב.

זהירות

■ אם לא תחליף את נוזל הבלמים במועד המומלץ, הדבר עלול לגרום להיווצרות בועות ולעומס על מערכת הבלמים בעת בלימה חזקה. הדבר עלול לגרום לתקלה במערכת הבלמים - סכנת תאונה!
■ בעת ביצוע עבודות בתא המנוע, יש לציית לאזהרות הבאות » עמוד 197.
■ אם מפלס הנוזל יורד במהירות, או יורד מתחת לסימון "MIN" » איור 251, ייתכן שיש נזילה במערכת הבלמים. אל תמשיך בנסיעה - סכנת תאונה! פנה למוסך לקבלת עזרה.

הערה

כאשר מפלס נוזל הבלמים נמוך מדי, בצג מכלל המחוונים נדלקת נורית החיווי ומופיעה הודעה מתאימה » עמוד 36. עם זאת, מומלץ לבדוק בקביעות את מפלס נוזל הבלמים ישירות במכל.

מצבר הרכב

מבוא לנושא

מצבר הרכב משמש מקור מתח להתנעת המנוע ולהפעלת צרכני חשמל ברכב.

כיבוי אוטומטי של צרכני חשמל - להגנה מפני התרוקנות המצבר
במקרה של עומס רב על מצבר הרכב, מערכת החשמל מנסה למנוע מהמצבר להתרוקן בדרכים הבאות.
◀ העלאת מהירות המנוע.
◀ הגבלת ההספק של צרכני חשמל מסוימים.
◀ כיבוי צרכני חשמל מסוימים (כגון חימום מושבים, חימום שמשה אחורית) למשך הזמן הנחוץ.

סמלי אזהרה על מצבר הרכב

סמל	משמעות
	הרכב תמיד משקפי מגן!
	חומצת המצבר היא חומר צורב במיוחד. תמיד לבש כפפות והרכב משקפי מגן!
	הרחק אש, ניצוצות ולהבות גלויות ממצבר הרכב ואל תעשן!
	בעת טעינת מצבר הרכב נוצרת תערובת גז נפיצה ביותר!
	יש להרחיק ילדים ממצבר הרכב!

זהירות

חומצת המצבר היא חומר מסוכן - סכנת פציעות, כוויות כימיות או הרעלה! אדים צורבים באוויר גורמים לגירויים ומזיקים למערכת הנשימה ולעיניים. קרא בעיון את האזהרות הבאות והקפד לפעול על פיהן.

- בשעת טיפול במצבר הרכב, יש להגן על העור והעיניים באמצעות ביגוד מגן, כפפות מגן ומשקפי מגן.
- אם נוזל האלקטרוליט בא במגע עם העיניים או העור, יש לשטוף את האזור הפגוע מיד בכמות גדולה של מים במשך דקות אחדות לפחות. פנה בהקדם האפשרי לקבלת עזרה רפואית.
- הרחק את מצבר הרכב מהישג ידם של אנשים שאינם עצמאיים לגמרי (כגון ילדים).
- אין להטות את המצבר, מכיוון שחומצת המצבר עלולה לנזול החוצה מפתחי האוורור של המצבר.

זהירות

בעת ביצוע עבודות במצבר הרכב קיימת סכנת התפוצצות, שריפה, פציעות או כוויות כימיות! קרא בעיון את האזהרות הבאות והקפד לפעול על פיהן.

- אסור לעשן, להשתמש באש גלויה ובאור ישיר, ולגרום ליצירת ניצוצות.
- **מצבר שהתרוקן עלול לקפוא בקלות.** לעולם אל תטעין מצבר קפוא או מופשר. יש להחליף מצבר שקפא.
- לעולם אל תשתמש במצבר רכב פגום.
- אין לחבר את קוטבי המצבר זה אל זה; גישור בין הקטבים יגרום לקצר חשמלי.

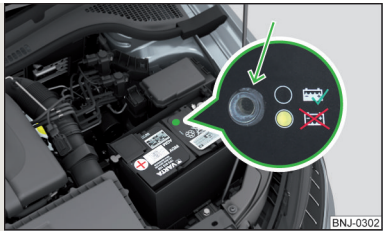
זהירות

יש לוודא שחומצת המצבר אינה באה במגע עם הרכב - סכנת נזק לרכב.

הערה

- לכן מומלץ שכל העבודות במצבר הרכב יתבצעו במוסך מקצועי.
- חובה להחליף מצברי רכב בני יותר מ- 5 שנים.

בדיקת מצב



איור 252
מצבר הרכב: מחוון מפלס חומצה

תחילה, קרא בעיון את ו- בעמוד 202.

מצב המצבר נבדק בקביעות במסגרת הבדיקות התקופתיות של הרכב במוסך.

בדיקת מפלס החומצה

במצברי רכב עם מחוון מפלס חומצה, ניתן לבדוק את מפלס החומצה לפי צבע המחוון. לא ניתן לבדוק את מפלס החומצה במצברים בעלי סימון **"AGM"**.

בועות אוויר עלולות להשפיע על צבע המחוון. לכן, הקש בזהירות על המחוון לפני הבדיקה » איור 252.

צבע שחור - מפלס החומצה תקין.

צבע שקוף או צהוב בהיר - מפלס החומצה נמוך מדי, יש להחליף את המצבר.

התרוקנות המצבר

אם הרכב מבצע נסיעות קצרות לעתים קרובות, מצבר הרכב אינו נטען במידה מספקת.

בטמפרטורות נמוכות, תפוקת החשמל של המצבר נמוכה מהרגיל.

אם לא נעשה שימוש ברכב במשך יותר מ- 3 עד 4 שבועות, ניתן לנתק את הקוטב השלילי ⊖ של המצבר או לבצע טעינה רצופה של המצבר בזרם נמוך מאוד.

טעינה

תחילה, קרא בעיון את ו- בעמוד 202.

יש לטעון את מצבר הרכב רק כאשר מתג ההצתה וכל צרכני החשמל כבויים.

עיין בהוראות של יצרן המטען והקפד לפעול על פיהן.

הליך טעינה

› ברכבים **עם** מערכת START-STOP או מערכת חימום עזר, חבר את המחבר ⊕ של התקן הטעינה אל הקוטב ⊕ של המצבר, חבר את המחבר ⊖ של התקן הטעינה לנקודת ההארקה של המנוע » עמוד 214.
› ברכבים **ללא** מערכת START-STOP או מערכת לחימום עזר, חבר את המחברים של התקן הטעינה לקטבים המיועדים להם במצבר (⊕ ל-⊖, ⊕ ל-⊖).
› חבר את כבל החשמל של המטען לשקע החשמל והפעל את המטען.
› לאחר שתהליך הטעינה הושלם בהצלחה: כבה את המטען ונתק את כבל החשמל משקע החשמל.
› נתק את המחברים של התקן הטעינה ממצבר הרכב.

עד שמצבר הרכב ייטען במלואו, יש להתאים את זרם הטעינה ל- 0.1 מקיבוליות המצבר (או פחות).

זהירות

■ בשעת טעינת מצבר הרכב, משתחרר מימן - סכנת התפוצצות. גם ניצוצות, לדוגמה בעת חיבור או ניתוק של מחברי הכבלים, עלולים לגרום להתפוצצות.
■ "טעינה מהירה" של מצבר הרכב היא פעולה **מסוכנת** ומצריכה מטען וידע טכני מיוחדים. לכן, יש לבצע "טעינה מהירה" אך ורק במוסך מורשה.

ניתוק/חיבור והחלפה

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 202.

מומלץ לבצע **החלפה** של המצבר במוסך מורשה.

מצבר הרכב החדש חייב להיות בעל קיבוליות, מתח, עוצמת זרם וגודל זהים לאלה של המצבר המקורי.

ניתוק/חיבור

› **לניתוק** המצבר, כבה את מתג ההצתה, נתק תחילה את הקוטב השלילי של המצבר ⊖ ורק לאחר מכן נתק את הקוטב החיובי ⊕.
› **לחיבור** המצבר, חבר תחילה את הקוטב החיובי ⊕ של המצבר, ורק לאחר מכן חבר את הקוטב השלילי ⊖.

לאחר ניתוק המצבר וחיבורו מחדש, ייתכן שהתכונות או המערכות הבאות לא יפעלו או יפעלו באופן חלקי בלבד.

פונקציה / התקן	הפעלה
חלונות חשמליים	» עמוד 57
הגדרות שעה	» עמוד 44

זהירות

■ יש לנתק את מצבר הרכב רק כאשר מתג ההצתה כבוי וצרכני החשמל כבויים - אחרת, עלול להיגרם נזק למערכת החשמל של הרכב.
■ לפני ניתוק המצבר, יש לסגור תמיד את כל החלונות החשמליים - אחרת, ייתכנו תקלות בתפעול החלונות.
■ בשום מקרה, אין להחליף בין כבלי החיבור – סכנת שריפה.

הערה

לאחר ניתוק המצבר וחיבורו מחדש, מומלץ לבצע בדיקה של הרכב במוסך מקצועי כדי לוודא יכולת תפקוד מלאה ותקינה של מערכות הרכב.

גלגלים

חישוקים וצמיגים

הנחיות לשימוש בגלגלים ובצמיגים

ב- 500 הק"מ הראשונים, אחיזת הכביש של **צמיגים חדשים** עדיין אינה מיטבית. לכן, יש לנהוג בזהירות מיוחדת.

התקן את הצמיגים בעלי התעלות העמוקות יותר על הגלגלים הקדמיים.

החישוקים ובורגי הגלגלים מותאמים זה לזה במיוחד. לכן, מומלץ להשתמש בחישוקים ובבורגי גלגלים מקוריים של ŠKODA.

הקפד **לאחסן גלגלים וצמיגים** במקום קריר, יבש וחשוך. יש לאחסן צמיגים ללא גלגל במצב אנכי.

אורך חיי השירות של צמיגים
הצמיגים מתיישנים ומאבדים את מאפייניהם המקוריים, אפילו אם לא נעשה בהם כל שימוש. אין להשתמש בצמיגים בני יותר מ- 6 שנים.

תאריך הייצור מצוין על דופן הצמיג (לפעמים על **צדו הפנימי**). לדוגמה, **DOT ... 10 18...** מציין שהצמיג יוצר בשבוע ה-10 של שנת 2018.

פגמים בצמיגים
מומלץ לבדוק את הצמיגים והחישוקים בקביעות ולחפש סימני נזק (כגון סדקים, סימני עיוות וכדומה).

אם נתקעו בתעלות הצמיג גופים זרים (כגון אבנים קטנות וכדומה), סלק אותם מיד.

אם חדרו **לתוך הצמיג** גופים זרים (כגון מסמרים וכדומה), אל תסיר אותם, אלא פנה למוסך מקצועי.

התקנת צמיגים חדשים
התקן על כל ארבעת הגלגלים אך ורק צמיגים שאושרו לשימוש ברכבך מאותו סוג, באותו גודל (היקף סיבוב) ועם אותה תצורת תעלות עבור הגלגלים באותו סרן.

בעת התקנת צמיגים חדשים, יש להחליף את שני הצמיגים באותו סרן יחד.

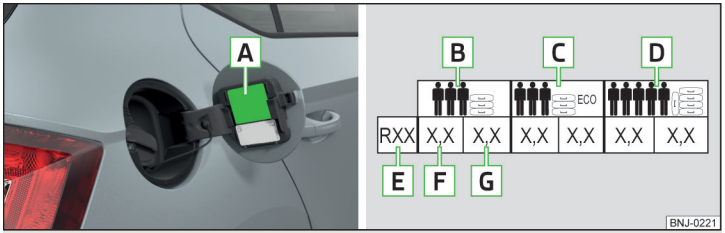
צמיגים חד-כיווניים
ישנם צמיגים "חד-כיווניים", המסתובבים רק בכיוון אחד. כיוון הסיבוב מצוין באמצעות **חצים על הצמיג**.

יש להתקין צמיגים אלה בהתאם לכיוון הסיבוב המיועד להם, וזאת על מנת שלא לפגוע ביתרונות הבאים שהם מספקים.
- יציבות הרכב.
- אחיזת הכביש.
- רמת רעשים וקצב שחיקה של הצמיגים.

זהירות
לעולם אל תנהג ברכב עם צמיגים וחישוקים פגומים, בני יותר מ- 6 שנים - סכנת תאונה.

זהירות
- יש להגן על הצמיגים מפני מגע עם חומרים (כגון שמן, חומר סיכה ודלק) העלולים לגרום להם נזק. אם הצמיגים באו במגע עם חומרים כאלה, מומלץ לבדוק אותם במוסך.
- אל תשתמש בחישוקי סגסוגת קלה מוברקים בחריטה או בגימור בוהק בתנאי מזג אוויר חורפיים – סכנת נזק לחישוקים (למשל עקב חשיפה למלחי כביש).

לחץ אוויר בצמיגים



איור 253 **מדבקה עם טבלת ערכי לחץ אוויר בצמיגים / ניפוח אוויר בצמיגים**

ערכי לחץ האוויר עבור צמיגי הרכב מצוינים במדבקה עם סמלים A » איור 253 (בארצות מסוימות מופיע טקסט במקום הסמלים).

יש להתאים תמיד את לחץ האוויר בצמיגים לעומס המטען.

B לחץ אוויר לעומס חלקי

C לחץ אוויר לשמירה על איכות הסביבה (צריכת הדלק ופליטת החומרים המזהמים מופחתות במידה משמעותית)

D לחץ אוויר לעומס מלא

E קוטר הצמיג באינץ'
נתון זה נועד רק לספק מידע על לחץ האוויר הדרוש בצמיגים. הוא אינו מציג מפרט מלא של גודלי הצמיגים המאושרים לשימוש ברכבך. מידע מפורט זה מופיע בתיעוד הטכני של הרכב, בהצהרה על תאימות לתקנים ("מסמך COC").

F ערך לחץ האוויר בצמיגי הסרן הקדמי

G ערך לחץ האוויר בצמיגי הסרן האחורי

בדיקת לחץ האוויר בצמיגים
בדוק את לחץ האוויר בצמיגים, כולל בגלגל החלופי, לפחות פעם בחודש וכן לפני כל נסיעה ארוכה.

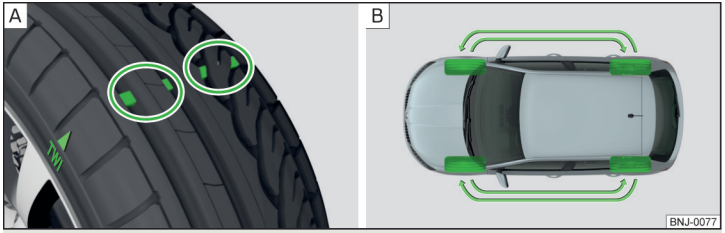
בדוק את לחץ האוויר רק כשהצמיגים קרים. אל תפחית את הלחץ כשהצמיגים חמים.

ברכבים המצוידים בבקרת לחץ אוויר בצמיגים, יש לשמור את ערכי לחץ האוויר בזיכרון המערכת בכל פעם שמשנים את הלחץ במערכת » עמוד 182.

זהירות
- לעולם אין לנסות עם צמיגים שלחץ האוויר בהם אינו תקין - סכנת תאונה.
- במקרה של אובדן לחץ אוויר פתאומי ומהיר (למשל במקרה של תקר בצמיג), יש לנסות לעצור את הרכב בזהירות, מבלי לבצע תנועות היגוי חדות ומבלי לבלום בחוזקה - סכנת תאונה.

הערה
ניתן להשיג את ההצהרה על תאימות לתקנים ("מסמך COC"). אצל סוכני ŠKODA המורשים (תקף רק למדינות מסוימות ולגרסאות דגם מסוימות).

שחיקת צמיגים והחלפת גלגלים



איור 254 **מצייני שחיקה / החלפת גלגל**

הגורמים הבאים מגבירים ומאיצים את **שחיקת הצמיגים**.
- לחץ אוויר לא תקין בצמיגים.
- סגנון נהיגה (כגון נסיעה מהירה בעיקולים ובפניות, פעולות האצה ובלימה חזקות ופתאומיות).
- איזון גלגלים שגוי (יש לבצע איזון גלגלים לאחר כל החלפה/תיקון של צמיג וכאשר ניתן לחוש "חוסר יציבות" בהיגוי).
- יישור גלגלים שגוי.

בבסיס תעלות הצמיגים נמצאים **מצייני שחיקה**, המסמנים את עומק התעלות המינימלי המותר » איור 254 - A. כאשר מצייני השחיקה ותעלות הצמיג מגיעים לעומק אחיד, הצמיד נחשב לשחוק. אותיות "TWI" או סמלים אחרים (כגון △) המסומנים על דופן הצמיגים מאפשרים לזהות את אזור המיקום של מצייני השחיקה בצמיג.

ניתן למדוד את עומק החריצים בעזרת סרגל למדידת עומק חריצים במגרד הקרח שנמצא בצד הפנימי של דלתית התדלוק.

על מנת להבטיח שחיקה אחידה של הצמיגים, מומלץ **להחליף** בין **הגלגלים** אחת לכל 10,000 ק"מ לפי התרשים » איור 254 - B.

זהירות
- לכל המאוחר, יש להחליף את הצמיגים בחדשים כשהם נשחקים עד מצייני השחיקה - סכנת תאונה.
- יישור גלגלים שגוי פוגע ביכולת השליטה ברכב - סכנת תאונה.
- רעידות חריגות או נטייה של הרכב "למשוך" הצדה עלולים להצביע על נזק בצמיג. האט את הרכב ועצור! אם לא ניתן להבחין בסימנים חיצוניים לנזק שנגרם לצמיג, פנה למוסך לקבלת עזרה מקצועית.

גלגל חלופי

גלגל חלופי שתואם למפרט יהיה זהה לגלגלים המקוריים של הרכב מבחינת מידות הגלגל, מידות הצמיג וסוג הצמיג.

גלגל חלופי שאינו תואם למפרט יסומן באזהרה מוצמדת לחישוק. יש להשתמש בגלגל זה רק כדי להגיע למוסך הקרוב, משום שהוא אינו מתאים לשימוש קבוע.

הנחיות לשימוש בגלגל חלופי שאינו תואם למפרט
- אין לכסות או להסתיר את לוחית האזהרה.
- שמור על ערנות מיוחדת במהלך הנסיעה.

יש למלא את הגלגל החלופי בלחץ אוויר לפי הערך המרבי הנקוב » עמוד 204.

זהירות

מותר להשתמש בגלגל חלופי שאינו תואם למפרט רק במקרה של תקר ולמשך זמן קצר בלבד, ויש להקפיד לנהוג במרב הזהירות.

סימוני צמיגים

הסבר לסימונים שעל הצמיגים - לדוגמה,185/60 R 15 84 H

185	רוחב הצמיג במילימטרים
60	יחס גובה/רוחב באחוזים
R	אות הקוד של צורת הצמיג - **R** - רדיאלי
15	קוטר הגלגל באינץ'
84	קוד עומס
H	סמל מהירות

קוד עומס - מציין את דירוג העומס המרבי עבור כל צמיג

קוד עומס	83	84	85	86	87	88
עומס (בק"ג)	487	500	515	530	545	560

סמל מהירות - מציין את מהירות הנסיעה המרבית המותרת עבור סוגי הצמיגים השונים

סמל מהירות	S	T	U	H	V	W
מהירות מרבית (בקמ"ש)	180	190	200	210	240	270

זהירות

לעולם אין לחרוג מערכי **דירוג העומס** ו**המהירות** המרביים המותרים עבור הצמיגים שמותקנים ברכב - סכנת תאונה.

נהיגה במזג אוויר חורפי

צמיגים לכל עונות השנה (או צמיגי "חורף")

צמיגים לכל עונות השנה או צמיגי "חורף" (מסומנים באותיות **M+S** ובסמל פסגת הר/פתית שלג ⛷) משפרים באופן משמעותי את אחיזת הכביש ואת השליטה ברכב בתנאי מזג אוויר חורפיים.

די לשמור על שליטה מיטבית ברכב, יש להתקין צמיגים לכל עונות השנה או צמיגי "חורף", בעלי עומק תעלות של 4 מ"מ לפחות, על כל ארבעת הגלגלים.

אם התקנת ברכב צמיגי "חורף", הקפד להתקין מחדש צמיגי קיץ בזמן, משום שצמיגי קיץ משפרים את השליטה ברכב ואת אחיזת הכביש בכבישים פנויים משלג ומקרח. כמו כן, בטמפרטורות גבוהות מ- 7 °C, מרחק הבלימה קצר יותר, רעש תנועת הצמיגים חלש יותר ובלאי הצמיגים מופחת.

סמל מהירות

ניתן להתקין צמיגים לכל עונות השנה או צמיגי "חורף" (המסומנים באותיות **M+S** ובסמל פסגת הר או פתית שלג ⛷) בעלי סיווג מהירות נמוך יותר מזה שמצוין בתיעוד הטכני של הרכב, בתנאי שלא תעבור את המהירות המרבית המותרת עבור צמיגים אלה, אפילו אם היא נמוכה ממהירות הנסיעה המרבית האפשרית לרכבך.

ברכבים המצוידים במערכת מידע ובידור, ניתן להגדיר את מגבלת המהירות המרבית עבור צמיגים לכל עונות השנה או צמיגי "חורף" בעזרת הלחצן CAR בתפריט CAR > **Tyres** > (צמיגים). ברכבים אחרים, ניתן להגדיר את מגבלת המהירות המרבית במוסך.

אם מותקנים ברכב צמיגים לכל עונות השנה או צמיגי "חורף" בעלי סיווג מהירות נמוך יותר מהמהירות המרבית הנקובה של הרכב (הנחיה זו אינה חלה על צמיגים שסופקו על-ידי היצרן), יש להדביק בחלל הפנים של הרכב, במקום בולט לעיני הנהג, מדבקת אזהרה עם הערך המרבי המותר עבור הצמיגים שהותקנו. במקום להדביק מדבקת אזהרה, ניתן גם להגדיר את הערך המרבי המתאים לסיווג המהירות של הצמיגים המותקנים ברכב באמצעות מערכת המידע והבידור (תקף רק במדינות מסוימות). הגדרה זו קובעת את המהירות המרבית המותרת, שאסור לרכב לחרוג ממנה כאשר מותקנים בו צמיגים לכל עונות השנה או צמיגי "חורף".

שרשראות שלג

שרשראות שלג משפרות את אחיזת הכביש ואת השליטה ברכב בתנאי מזג אוויר חורפיים.

לפני התקנת שרשרות השלג, הסר את כיסוי הגלגל.

מותר להשתמש בשרשראות שלג על הגלגלים הקדמיים אך ורק בשילוב עם צירופי הצמיגים/חישוקים הבאים.

מידות החישוק	היסט גלגל ET	גודל צמיג
5J x 14	35 מ"מ	R14 175/70

השתמש אך ורק בשרשראות שלג שחוליותיהן ומנעוליהן קטנים מ- 9 מ"מ.

מידות החישוק	היסט גלגל ET	גודל צמיג
6J x 15	38 מ"מ	185/60 R15

השתמש אך ורק בשרשראות שלג שחוליותיהן ומנעוליהן קטנים מ- 12 מ"מ.

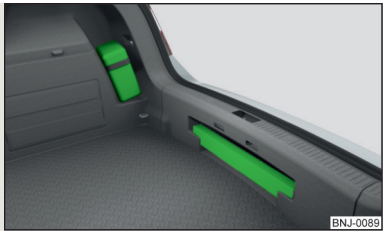
זהירות

אין להשתמש בשרשראות בדרכים ללא קרח ושלג - הדבר עלול לפגוע באחיזת הכביש של הרכב ולגרום נזק לצמיגים.

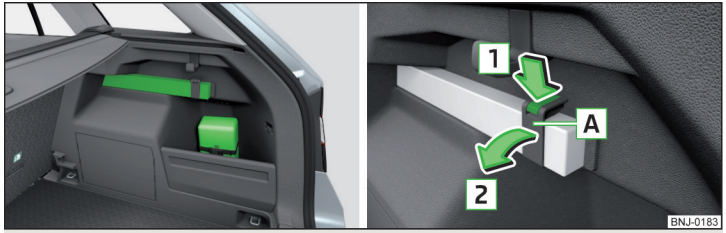
ציוד חירום ועזרה עצמית

ציוד חירום

מיקום ערכת העזרה הראשונה ומשולש האזהרה



איור 255
מיקום ערכת העזרה הראשונה ומשולש האזהרה - דגם 1



איור 256 **מיקום ערכת העזרה הראשונה ומשולש האזהרה - דגם 2 / שחרור משולש האזהרה**

המידע שלהלן תקף לערכת עזרה ראשונה ולמשולש אזהרה מקוריים של ŠKODA.

מיקום ערכת העזרה הראשונה
ניתן לחבר את ערכת העזרה הראשונה לצדו הימני של תא המטען בעזרת רצועה » איור 255 או » איור 256.

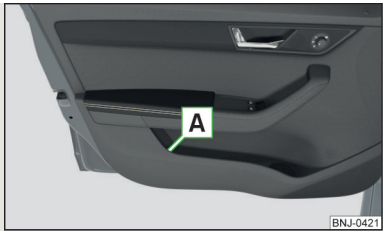
מיקום משולש האזהרה - דגם 1
ניתן לדחוף את משולש האזהרה לחריץ שבדופן תא המטען » איור 255.

מיקום משולש האזהרה - דגם 2
ניתן לחבר את משולש האזהרה לצדו הימני של תא המטען בעזרת רצועת גומי » איור 256.

› **לשחרור**, לחץ את התפס של פס ההצמדה בכיוון החץ 1 ופתח את פס ההצמדה A בכיוון החץ 2 » איור 256.
› **להידוק**, סגור את פס ההצמדה A נגד כיוון החץ 2 עד שהוא יינעל למקומו.

! זהירות
יש לאבטח את ערכת העזרה הראשונה ואת משולש האזהרה היטב למקומם - אחרת הם עלולים לגרום לפציעות של נוסעי הרכב במקרה של בלימה פתאומית או התנגשות.

מיקום האפוד הזוהר



איור 257
תא אחסון לאפוד הזוהר בדלת הקדמית

ניתן לאחסן את האפוד הזוהר בתא A שבתוך תא האחסון בדלת הקדמית » איור 257.

מטף לכיבוי אש



איור 258
שחרור המטף לכיבוי אש

המטף לכיבוי אש מוצמד למקומו בתושבת שמתחת למושב הנוסע הקדמי באמצעות שתי חגורות.

› **להוצאת** המטף מהתושבת, שחרר את התפסים בשתי הרצועות בכיוון החץ » איור 258 והוצא את המטף לכיבוי אש.

› **להתקנת** המטף בחזרה, הכנס אותו בחזרה לתושבת ואבטח אותו למקומו בעזרת הרצועות.

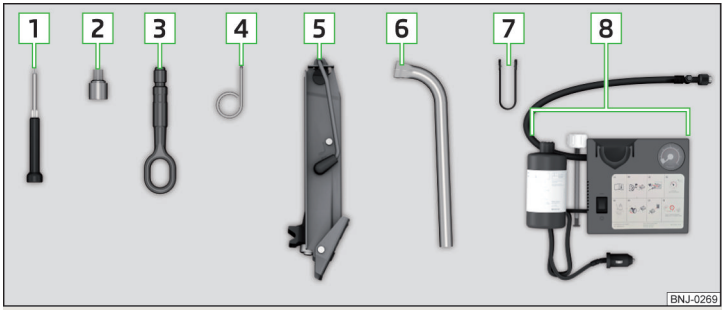
הוראות ההפעלה נמצאות על המטף לכיבוי אש.

שים לב לתאריך התפוגה של המטף לכיבוי אש. לאחר תאריך התפוגה, פעולתו התקינה של המטף לכיבוי אש אינה מובטחת.

! זהירות

יש לאבטח את המטף לכיבוי אש היטב למקומו - אחרת הוא עלול לפצוע את נוסעי הרכב במקרה של בלימה פתאומית או התנגשות.

ערכת כלי העבודה של הרכב



איור 259 **ערכת כלי העבודה של הרכב**

תיבת כלי העבודה של הרכב נמצאת בתא לאחסון הגלגל החלופי, ובהתאם לאבזור ניתן לאבטחה למקומה בעזרת רצועה.

בהתאם לאבזור הרכב, ייתכן שערכת כלי העבודה לא תכלול את כל הפריטים הבאים.

1. מברג
2. מתאם לבורגי גלגל מונעי גניבה
3. עינית גרירה
4. קרס להסרת כיסויי הגלגלים
5. מגבה עם שלט מידע
6. מפתח לגלגלי הרכב
7. צבת להסרת הכיסויים של בורגי הגלגלים
8. ערכה לתיקון תקר בצמיג

! זהירות

- מגבה הרכב שסופק על-ידי היצרן יחד עם הרכב מיועד לסוג הרכב שלך בלבד. אין להרים באמצעותו כלי רכב ומשאות אחרים– סכנת פציעה.
- הקפד לאחסן את כלי העבודה בתיבה באופן בטוח ולוודא שהרצועה מהודקת לגלגל החלופי - אחרת הנוסעים עלולים להיפצע במקרה של בלימה פתאומית או התנגשות.

! זהירות

לפני אחסון המגבה בתיבת כלי העבודה של הרכב, הברג אותו בחזרה למצבו ההתחלתי - אחרת הוא עלול לגרום נזק לתיבה.

i הערה

הצהרה על תאימות לתקנים מצורפת למגבה הרכב או למארז תיעוד הרכב.

החלפת גלגל

הכנה

למען הבטיחות, הקפד לפעול לפי הכללים הבאים לפני שתבצע החלפת גלגל בשולי הכביש.

› הרחק את הרכב ככל האפשר מהתנועה הזורמת. - בחר מקום בעל קרקע ישרה, שטוחה והדוקה.
› דומם את המנוע.
› ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים ידנית**, שלב **להילוך 1**.
› ברכבים המצוידים **בתיבת הילוכים אוטומטית**, העבר את מוט ההילוכים למצב **P**.
› משוך את בלם היד בחוזקה למעלה.
› הצב את משולש האזהרה במרחק הנדרש על פי תקנות החוק.
› בקש **מכל הנוסעים לצאת מהרכב**. במהלך החלפת הגלגל, על שאר הנוסעים לעמוד במקום בטוח, הרחק מנתיב התנועה (לדוגמה, מאחורי מעקה בטיחות).
› אם מחובר לרכב גרור, נתק אותו.

החלפת גלגל

› הסר את הגלגל החלופי » עמוד 210.
› הסר את כיסוי הגלגל » עמוד 210 או את הכיסויים » עמוד 211.
› שחרר את הברגת בורגי הגלגלים » עמוד 211 » !.
› הגבה את הרכב » עמוד 212 עד שהגלגל המיועד להחלפה לא ייגע בקרקע.
› הברג החוצה את בורגי הגלגל והנח אותם על משטח נקי (מטלית, נייר וכדומה).
› הסר את הגלגל הפגום בזהירות.
› הרכב את הגלגל החלופי והברג מעט את בורגי הגלגל.
› הורד את הרכב אל הקרקע.

› בעזרת מפתח בורגי הגלגלים, הדק בחוזקה את בורגי הגלגל המנוגדים (ב"הצלבה") » עמוד 211.
› חבר מחדש את כיסוי הגלגל » עמוד 210 ו/או את כיסויי הברגים » עמוד 211.

בעת התקנת גלגל עם צמיג חד-כיווני, שים לב לכיוון הסיבוב » עמוד 204.

על כל הברגים להיות נקיים ולהסתובב בקלות. אם בורגי הגלגל חלודים ומסתובבים בקושי, יש להחליפם.

! זהירות

- כל עוד הרכב אינו מוגבה באמצעות המגבה, יש לשחרר את הברגת בורגי הגלגלים רק מעט (סיבוב אחד בקירוב). אחרת, הגלגל עלול להשתחרר וליפול - סכנת פציעה.
- לעולם אל תשמן או תגרז את בורגי הגלגל - סכנת תאונה.

הפעולות הבאות

לאחר החלפת גלגל, יש לבצע את הפעולות הבאות.

› אחסן את הגלגל בגומחה שמתחת לכיסוי הרצפה בתא המטען, וקבע אותו למקומו באמצעות בורג הבטיחות.
› אחסן את ערכת כלי העבודה של הרכב במקום המיועד לה ואבטח אותה למקומה בעזרת הרצועה.
› בדוק את לחץ האוויר בצמיג הגלגל שהתקנת ובמידת הצורך תקן אותו. בנוסף, אם רכבך מצויד בבקרת לחץ אוויר בצמיגים, שמור את ערכי לחץ האוויר בזיכרון המערכת » עמוד 182.
› בדוק בהקדם האפשרי את מומנט ההידוק של בורגי הגלגל. מומנט ההידוק הדרוש הוא **120 Nm**.

החלף את הצמיג הפגום. מומלץ להימנע מתיקון הצמיג.

! זהירות

מומנט הידוק גבוה מדי עלול לגרום נזק לבורגי הגלגל ולעוות את משטחי המגע שעל החישוקים באופן בלתי הפיך. אם מומנט ההידוק נמוך מדי, הגלגל עלול להשתחרר במהלך הנסיעה - סכנת תאונה. לכן, עד לבדיקת מומנט ההידוק, סע בזהירות מיוחדת ובמהירות בינונית בלבד.

הוצאה/אחסון של גלגל חלופי



איור 260
הסרת גלגל

הגלגל נמצא בגומחה מתחת לכיסוי הרצפה בתא המטען, ומקובע למקומו באמצעות בורג בטיחות מיוחד » איור 260.

הסרת גלגל

› הרם את כיסוי הרצפה.
› שחרר את רצועת הקיבוע והוצא את תיבת כלי העבודה של הרכב.
› הברג החוצה את בורג הבטיחות בכיוון החץ » איור 260 והוצא את הגלגל.

אחסון הגלגל

› הנח את הגלגל בגומחה המיועדת לו, כשצדו החיצוני פונה כלפי מטה.
› השחל ומשוך את רצועת הקשירה בהצלבה דרך הפתחים המנוגדים שבחישוק הגלגל.
› הברג את בורג הבטיחות נגד כיוון החץ עד הסוף » איור 260.
› החזר את תיבת כלי העבודה של הרכב למקומה בתוך הגלגל ואבטח אותה בעזרת הרצועה.
› החזר את כיסוי רצפת תא המטען למקומו.

כיסוי גלגל

הסרת הכיסוי

› חבר את קרס המתכת להסרת כיסויי הגלגלים לשולי אחד מפתחי האוורור שבכיסוי הגלגל.
› השחל את מפתח בורגי הגלגלים דרך הקרס, השען אותו על הצמיג והסר את כיסוי הגלגל.

הרכבת הכיסוי

› הרכב את כיבוי הגלגל על החישוק בהתאם לפתח המיועד לשסתום.
› לחץ את כיסוי הגלגל לחישוק, עד שהוא יינעל אליו היטב מכל הכיוונים.

על גב כיסויי הגלגלים המקוריים של הרכב או של כיסויי גלגלים שנרכשו ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA מופיע סמל המסמן את המיקום המיועד לבורג נגד גניבה. בעת שימוש בבורג גלגל נגד גניבה, יש להתקינו במיקום זה » !.

זהירות

מומלץ להשתמש בכיסויי גלגלים ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA. בעת שימוש בכיסויי גלגלים אחרים, לא ניתן להבטיח זרימת אוויר מספקת לקירור מערכת הבלמים - סכנת תאונה.

זהירות

- אם כיסוי הגלגל אינו מותקן בהתאם למיקום המיועד לבורג נגד גניבה, עלול להיגרם נזק לכיסוי הגלגל.
- בעת הרכבת כיסוי הגלגל, לחץ עליו בידך בלבד ואל תדפוק עליו בכוח - אחרת עלול להיגרם לו נזק.

הערה

מומלץ להשתמש בכיסויי גלגלים ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

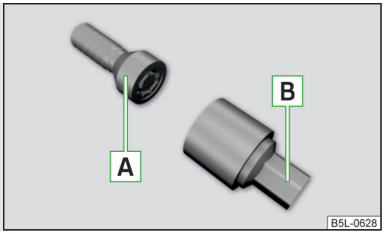
כיסויי בורגי הגלגלים



איור 261
הסרת הכיסויים

› **להסרת הכיסוי** הרכב את הצבת על הכיסוי עד הסוף והסר את הכיסוי בכיוון החץ » איור 261.
› **להתקנת הכיסוי** בחזרה, הרכב את הכיסוי על בורג הגלגל עד הסוף.

בורגי גלגלים נגד גניבה



איור 262
בורג גלגל מונע גניבה ומתאם

בורגי הגלגלים נגד גניבה מגנים על הגלגלים מפני גניבה. ניתן לשחרר/להדק אותם אך ורק באמצעות המתאם **B** » איור 262 .

› הרכב את המתאם **B** על הבורג נגד גניבה **A** עד הסוף.
› הרכב את מפתח הברגים על המתאם **B** עד הסוף ושחרר/הדק את בורג הגלגל.
› הסר את המתאם.

למקרה שתצטרך להחליף גלגל, המתאם לבורגי הגלגל נגד גניבה חייב להימצא ברכב תמיד!

אם מותקנים ברכב כיסויי הגלגלים המקוריים או כאלה שנרכשו ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA, יש להתקין את בורג הגלגל נגד גניבה במיקום שמסומן על גב כיסוי הגלגל.

הערה

מומלץ לשמור את התווית עם מספר הקוד. במקרה הצורך, תוכל להשיג בעזרתו מתאם חלופי ממבחר החלקים המקוריים של ŠKODA.

שחרור/הידוק של בורגי הגלגלים



איור 263
שחרור בורגי הגלגלים

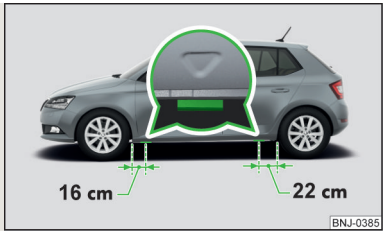
› הרכב את מפתח בורגי הגלגלים על בורג הגלגל עד הסוף. עבור בורג גלגל נגד גניבה, השתמש במתאם המיועד לברגים אלה » איור 262 *בעמוד 211*.

› **לשחרור הברגים**, אחוז בקצה מפתח הברגים וסובב את הבורג סיבוב **אחד** בקירוב בכיוון החץ » איור 263.
› **להידוק הברגים**, אחוז בקצה מפתח הברגים והדק את הבורג בחוזקה על-ידי סיבוב נגד כיוון החץ » איור 263.

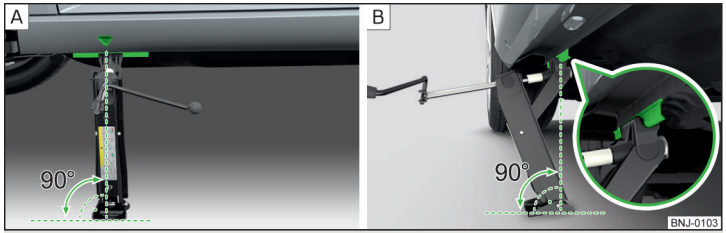
זהירות

אם לא ניתן לשחרר את בורגי הגלגלים, ניתן ללחוץ בעזרת **הרגל** על הקצה של מפתח בורגי הגלגלים. במקרה כזה, יש לאחוז היטב ברכב ולהקפיד על תנוחת גוף בטיחותית - סכנת פציעה.

הגבהת הרכב



איור 264
נקודות הגבהה



איור 265 **מיקום מגבה הרכב**

לפני הגבהת הרכב, קרא בעיון את הוראות הבטיחות » !.

להגבהת הרכב, יש להשתמש במגבה הכלול בערכת כלי העבודה של הרכב. מקם את המגבה בנקודת ההגבהה הקרובה ביותר לגלגל שברצונך להחליף.

נקודות ההגבהה נמצאות על הסף התחתון של הרכב » איור 264.

› הצב את בסיס המגבה על קרקע ישרה, כך שכל פני השטח שלו מונחים בצמוד לקרקע, וודא שהמגבה נמצא בזווית ישרה ביחס לנקודת ההגבהה » איור 265 - A.
› סובב את הארכובה כדי להרים את המגבה עד שמלחצי המגבה יחבקו את סף תחתית הרכב » איור 265 - B.
› המשך להגביה את הרכב עד שהגלגל יתרומם מעט מהקרקע.

זהירות

כדי למנוע סכנת פציעה, ציית להנחיות הבאות.
- הגן על הרכב מפני התדרדרות בלתי צפויה.
- אבטח את משטח הבסיס של המגבה כראוי כדי למנוע ממנו להחליק ממקומו.
- בעת שימוש במגבה על קרקע לא יציבה (כגון חצץ), פרוס מתחתיו מצע רחב ויציב.
- בעת שימוש במגבה על קרקע חלקלקה (כגון מרצפות חלקות), פרוס מתחתיו מצע מונע החלקה (כגון שטיחון גומי).
- יש להגביה את הרכב רק כשכל הדלתות סגורות.
- לעולם אל תכניס אברי גוף, כגון זרועות או רגליים, מתחת לרכב כאשר הוא מוגבה.
- אין להתניע את המנוע כאשר הרכב מוגבה.

זהירות

יש לוודא שמגבה הרכב מורכב כראוי על שפת תחתית הרכב - אחרת עלול להיגרם נזק לרכב.

ערכה לתיקון תקר

מבוא לנושא

המידע שלהלן חל על הערכה המקורית לתיקון צמיג שסופקה יחד עם הרכב.

בעזרת הערכה לתיקון צמיג ניתן לאטום תקר בקוטר מרבי של 4 מ"מ בקירוב.

תיקון באמצעות הערכה לתיקון צמיג **בשום אופן אינו מהווה תחליף** לתיקון קבוע של הצמיג. הוא מיועד לאפשר לך להגיע למוסך הקרוב בלבד.

החלף את הצמיג הפגום שתוקן באמצעות הערכה בהקדם האפשרי, או פנה למוסך כדי לברר אם יש אפשרות לתקנו.

אל תסיר מהצמיג גופים זרים (כגון מסמרים או ברגים) שחדרו אליו.

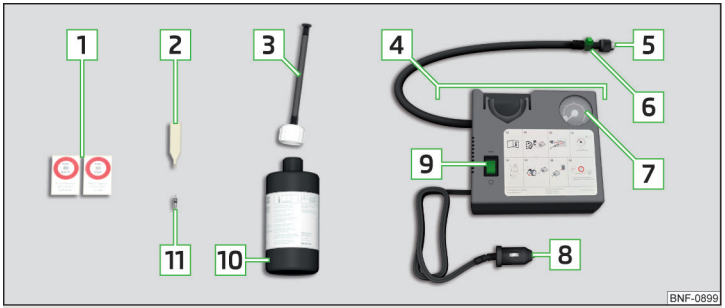
אין להשתמש בערכה לתיקון צמיג במצבים הבאים.
◄ החישוק פגום.
◄ הטמפרטורה החיצונית נמוכה מהטמפרטורה המינימלית שרשומה בהוראות שצורפו לבקבוק עם חומר האיטום למילוי הצמיג.
◄ התקר בצמיג גדול מ- 4 מ"מ.

◀ דופן הצמיג ניזוק.
◀ תאריך התפוגה (ראה על בקבוק חומר האיטום) חלף.

זהירות

- אם חומר האיטום בא במגע עם העור, שטוף את האזור מיד בכמות גדולה של מים.
- שים לב להנחיות ולאזהרות שבהוראות המצורפות על-ידי יצרן הערכה לתיקון תקר.

תיאור הערכה לתיקון צמיג



איור 266 **תיאור הערכה לתיקון צמיג**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 213.

הערכה נמצאת בקופסה מתחת לכיסוי הרצפה בתא המטען.

1 מדבקה עם הצהרת מהירות "מקסימום 80 קמ"ש" או "מקסימום 50 מייל לשעה"
2 ראש להברגת השסתום
3 צינור מילוי עם פקק
4 מדחס אוויר (סידור החלקים עשוי להיות שונה בהתאם לדגם מדחס האוויר המסופק יחד עם הרכב)
5 צינור למילוי אוויר בצמיג
6 לחצן להפחתת הלחץ בצמיג
7 מד לחץ אוויר בצמיג
8 תקע חשמל 12 וולט
9 מתג הפעלה וכיבוי
10 בקבוק עם חומר איטום למילוי הצמיג
11 שסתום חלופי

הערה

הצהרה על תאימות לתקנים מצורפת למדחס האוויר או למארז תיעוד הרכב.

הכנה לשימוש בערכה לתיקון תקר בצמיג

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 213.

למען הבטיחות, הקפד לפעול לפי הכללים הבאים לפני שתבצע תיקון גלגל בשולי הכביש.

› הרחק את הרכב ככל האפשר מהתנועה הזורמת. - בחר מקום בעל קרקע ישרה, שטוחה והדוקה.
› דומם את המנוע.
› ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים ידנית**, שלב **להילוך 1**.
› ברכבים המצוידים **בתיבת הילוכים אוטומטית**, העבר את מוט ההילוכים למצב **P**.
› משוך את בלם היד בחוזקה למעלה.
› הצב את משולש האזהרה במרחק הנדרש על פי תקנות החוק.
› בקש **מכל הנוסעים לצאת מהרכב**. במהלך התיקון, על שאר הנוסעים לעמוד במקום בטוח, הרחק מנתיב התנועה (לדוגמה, מאחורי מעקה בטיחות).
› אם מחובר לרכב גרור, נתק אותו.

איטום וניפוח הצמיג

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 213.

איטום

› הברג החוצה את פקק השסתום.
› הרכב את הראש להברגת השסתום 2 » איור 266 *בעמוד 213* על השסתום כך שהשסתום ייכנס לחריץ שבראש ההברגה.
› הברג החוצה את השסתום והנח אותו על משטח נקי (כגון מטלית, נייר וכדומה).
› נער את הבקבוק 10 בחוזקה פעמים אחדות.
› הברג בחוזקה את צינור המילוי 3 לבקבוק חומר האיטום 10. רדיד האלומיניום שעל מכסה הבקבוק ינוקב אוטומטית.
› הסר את הפקק מצינור המילוי 3 והרכב את הבקבוק על שסתום הצמיג.
› החזק את הבקבוק 10 כשתחתיתו מופנית כלפי מעלה ומלא את הצמיג בכל חומר האיטום שבבקבוק.
› הסר את צינור המילוי משסתום הצמיג.
› הברג את השסתום בחזרה בעזרת הראש להברגת השסתום 2.

ניפוח

› הברג בחוזקה את הצינור למילוי אוויר בצמיג 5 » איור 266 *בעמוד 213* אל שסתום הצמיג.
› ברכבים המצוידים **בתיבת הילוכים ידנית**, העבר את ידית ההילוכים להילוך סרק ("ניוטרל").
› ברכבים המצוידים **בתיבת הילוכים אוטומטית**, השאר את מוט ההילוכים במצב **P**.

◀

› התנע את המנוע.
› הכנס את התקע 8 לשקע החשמל 12 וולט » עמוד 76.
› הפעל את מדחס האוויר בעזרת מתג ההפעלה והכיבוי 9.
› ברגע שלחץ האוויר בצמיג מגיע לערך של 2.0-2.5 בר, כבה את מדחס האוויר. שים לב לזמן ההפעלה המרבי של מדחס האוויר שמצוין בהוראות והקפד שלא לחרוג ממנו » !.
› אם לא ניתן להגיע ללחץ אוויר של 2.0 - 2.5 בר, שחרר את הברגת צינור מילוי האוויר 5 משסתום הצמיג.
› הסע את הרכב כ- 10 מטרים קדימה ואחורה, על מנת שחומר האיטום יוכל "להתפזר" היטב בצמיג.
› חבר מחדש את צינור מילוי האוויר 5 לשסתום הצמיג וחזור שנית על פעולת הניפוח.
› הדבק את המדבקה המתאימה 1 על לוח המכשירים, בטווח הראייה של הנהג.

בלחץ אוויר של 2.0-2.5 בר, ניתן להמשיך בנסיעה במהירות מרבית של 80 קמ"ש.

! זהירות

- אם לא ניתן לנפח את הצמיג ללחץ אוויר של 2.0 בר לפחות, הנזק שנגרם לצמיג חמור מדי. במקרה כזה, לא ניתן לאטום את הצמיג בעזרת חומר האיטום. STOP אל תמשיך בנסיעה! פנה למוסך לקבלת עזרה.
- הצינור לניפוח הצמיג ומדחס האוויר עלולים להתחמם במהלך ניפוח הצמיג - סכנת כוויה.

! זהירות

כבה את מדחס האוויר לכל המאוחר לאחר זמן ההפעלה שרשום בהוראות - אחרת עלול להיגרם נזק למדחס! לפני הפעלת מדחס האוויר מחדש, המתן דקות אחדות עד שהוא יתקרר.

הנחיות לנהיגה עם צמיג שעבר תיקון

📖 **תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 213.**

יש לבדוק את לחץ האוויר בצמיג המתוקן לאחר 10 דקות נסיעה.

אם לחץ האוויר בצמיג הוא 1.3 בר ומטה

› במקרה כזה לא ניתן לאטום את הצמיג בעזרת הערכה באופן מספק. STOP **אל תמשיך בנסיעה!** פנה למוסך לקבלת עזרה.

אם לחץ האוויר בצמיג גבוה מ-1.3 בר

› תקן את לחץ האוויר בצמיג לערך הנדרש » עמוד 204.
› המשך בנסיעה בזהירות עד למוסך הקרוב, במהירות של 80 קמ"ש (50 מייל לשעה) לכל היותר.

! זהירות

ביצועי הנסיעה של צמיג ממולא בחומר איטום אינם זהים לאלה של צמיג רגיל. לכן, הקפד לשמור על הכללים הבאים.

- אל תנהג במהירות גבוהה מ-80 קמ"ש.
- הימנע מהאצה מלאה, מבלימה חזקה ומביצוע פניות חדות בפתאומיות.

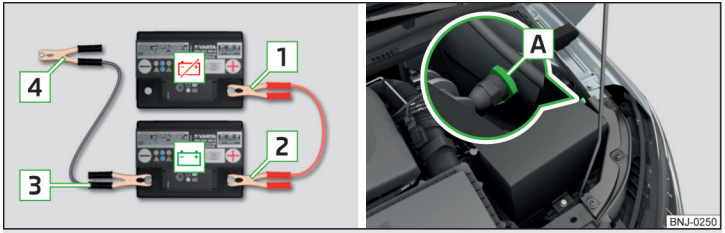
התנעה באמצעות כבלים

📖 **מבוא לנושא**

! זהירות

- בעת ביצוע עבודות בתא המנוע, יש לציית לאזהרות הבאות » עמוד 197.
- בעת טיפול במצבר הרכב, הקפד לפעול על פי ההנחיות הבאות » עמוד 201.
- מצבר שהתרוקן עלול לקפוא כבר בטמפרטורות הנמוכות רק מעט מ-0°C. אם המצבר קפוא, אין לבצע התנעה בכבלים באמצעות מצבר של רכב אחר - סכנת פיצוץ וכוויה כימית!
- אין להתניע באמצעות כבלים אם מפלס החומצה של מצבר הרכב נמוך - סכנת התפוצצות ופציעות!

התנעה בעזרת מצבר של רכב אחר



איור 267 **התנעה באמצעות כבלים: - המצבר שהתרוקן, - המצבר שמספק את הזרם / נקודת ההארקה של המנוע ברכב עם מערכת START-STOP**

📖 **תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 214.**

אם לא ניתן להתניע את המנוע משום שמצבר הרכב התרוקן, תוכל להשתמש במצבר של רכב אחר כדי להתניע את המנוע. לשם כך דרושים כבלי התנעה בעלי חתך פעולה גדול מספיק וחבקי קטבים מבודדים.

המתח הנקוב של שני המצברים חייב להיות 12 וולט. אסור שה**קיבוליות** (באמפר-שעה) של המצבר המספק את הזרם תהיה נמוכה באופן משמעותי מקיבוליות המצבר שהתרוקן.

חיבור כבלי ההתנעה חייב להתבצע בסדר הנכון.

› חבר את המהדק **1** לקוטב החיובי של המצבר המרוקן.
› חבר את המהדק **2** לקוטב החיובי של המצבר שמספק את הזרם.
› חבר את המהדק **3** לקוטב השלילי של המצבר שמספק את הזרם.
› ברכבים **עם** מערכת START-STOP, חבר את המהדק **4** לנקודת ההארקה של המנוע **A** » איור 267.
› ברכבים **ללא** מערכת START-STOP, חבר את המהדק **4** לחלק מתכת מוצק המחובר בחוזקה לבלוק המנוע או ישירות לבלוק המנוע עצמו.

התנעת המנוע

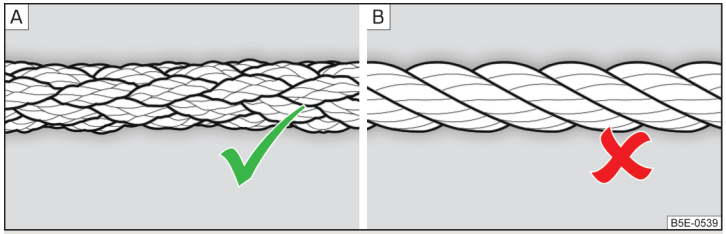
› התנע את מנוע הרכב שמספק את הזרם והשאר אותו פועל בהילוך סרק.
› התחל בהתנעה ברכב שמצברו מרוקן.
› אם המנוע אינו מותנע בתוך 10 שניות, הפסק את ניסיונות ההתנעה והמתן חצי דקה לפני שתנסה שוב.
› נתק את הכבלים בדיוק **בסדר ההפוך** מסדר חיבורם.

! זהירות

- לעולם אל תחבר את כבל ההתנעה לקוטב השלילי של המצבר המרוקן - סכנת פיצוץ.
- יש למנוע מגע בין החלקים הבלתי מבודדים של חבקי הקטבים - סכנת קצר חשמלי!
- בנוסף, יש למנוע מגע בין הכבל המחובר לקוטב החיובי של המצבר לחלקים מוליכי חשמל ברכב - סכנת קצר חשמלי!
- יש לנתב את כבלי ההתנעה באופן שימנע מהם להסתבך או להיתפס באחד החלקים הנעים בתא המנוע - סכנת פציעה וסכנת נזק לרכב.

גרירת רכב

הנחיות לביצוע גרירה



איור 268 **חבל גרירה קלוע / חבל גרירה מפותל**

לגרירה באמצעות חבל גרירה, השתמש אך ורק בחבל קלוע מסיבי פלסטיק » איור 268 - **A** » **!**.

חבר את חבל הגרירה או את מוט הגרירה אל **טבעת הגרירה הקדמית** » עמוד 216, אל **טבעת הגרירה האחורית** » עמוד 216 או אל **וו הגרירה של התקן הגרירה** » עמוד 184.

תנאים לביצוע הליך גרירה.

✓ **אסור לגרור רכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית עם סרן אחורי מורם - סכנת נזק למערכת התמסורת!**
✓ אם השמן בתיבת ההילוכים אזל, מותר לגרור את הרכב אך ורק כשהסרן הקדמי מורם, או להובילו באמצעות רכב גרר.
✓ מהירות הנסיעה המרבית בעת גרירה היא **50 קמ"ש**.
✓ אם לא ניתן לגרור את הרכב באופן שתואר או אם מרחק הגרירה גדול מ-50 ק"מ, חובה להוביל את הרכב באמצעות משאית גרר.

נהג הרכב הגורר

› ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים ידנית**, שחרר את דוושת המצמד לאט בעת התחלת הנסיעה.
› ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים אוטומטית**, לחץ על דוושת הדלק בזהירות רבה.
› התחל בנסיעה רק כאשר החבל מתוח היטב.

נהג הרכב הנגרר

› במידת האפשר, יש לגרור את הרכב כשהמנוע פועל. מגבר הבלימה והגה הכוח פועלים רק כשהמנוע פועל, אחרת יש להפעיל כוח רב מהרגיל במידה ניכרת כדי ללחוץ על דוושת הבלמים ולסובב את גלגל ההגה.

› אם לא ניתן להתניע את המנוע, הפעל את מתג ההצתה כדי שגלגל ההגה לא יינעל ותוכל להשתמש באורות האיתות, במגבים ובמערכת שטיפת השמשות.
› שלב להילוך סרק, או אם רכבך מצויד בתיבת הילוכים אוטומטית, העבר את מוט ההילוכים למצב **N**.
› במהלך הגרירה, ודא שחבל הגרירה נשאר תמיד מתוח.

! זהירות

■ אין להשתמש בחבל גרירה מפותל לצורך גרירה » איור 268 - B, מכיוון שטבעת הגרירה עלולה להתברג החוצה ולהשתחרר ממקומה - סכנת תאונה.
■ יש לוודא שחבל הגרירה אינו מסובב - סכנת תאונה.

! זהירות

■ אין להתניע את המנוע בגרירה - סכנת נזק למנוע. כדי להתניע את הרכב במקרה חירום, ניתן להשתמש במצבר של רכב אחר » עמוד 214, *התנעה באמצעות כבלים*.
■ בעת גרירת רכב מחוץ לכביש סלול, עלול להיווצר עומס יתר על רכיבי החיבור בין שני הרכבים ולגרום להם לנזק.

i הערה

מומלץ להשתמש בחבל גרירה ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

טבעת גרירה קדמית



איור 269 **הסרת הכיסוי / הרכבת טבעת הגרירה**

הסרה/התקנה של הכיסוי

› **להסרה**, דחף את הכיסוי בכיוון החץ 1 והסר אותו בכיוון החץ 2 » איור 269.
› **להתקנת הכיסוי**, הרכב את הכיסוי למקומו באזור המסומן בחץ 1 ולאחר מכן לחץ את צדו הנגדי של הכיסוי למקומו. הכיסוי חייב להינעל למקומו היטב.

התקנה/הסרה של עינית הגרירה

› **להתקנה**, הברג את טבעת הגרירה בעזרת היד בכיוון החץ 3 » איור 269 עד הסוף » !.
› **אחוז** בעינית הגרירה בעזרת מפתח ברגים או חפץ דומה. לשם כך הכנס את מפתח הברגים דרך העינית.
› **להסרה**, הברג החוצה את טבעת הגרירה בכיוון המנוגד לכיוון החץ 3.

! זהירות

טבעת הגרירה חייבת להיות מוברגת בחוזקה למקומה, אחרת היא עלולה להתנתק במהלך גרירת רכבך על-ידי רכב אחר או גרירה של רכב אחר באמצעותו.

טבעת גרירה אחורית



איור 270
עינית גרירה אחורית

עינית הגרירה האחורית נמצאת מתחת לפגוש האחורי בצד ימין.

רכבים המצוידים בהתקן גרירה

ברכבים שמצוידים בהתקן גרירה שהותקן על-ידי היצרן, ניתן לבצע גרירה בעזרת וו הגרירה המובנה » עמוד 184, *התקן גרירה*.

שלט-רחוק ופנס נייד - החלפת סוללות

מבוא לנושא

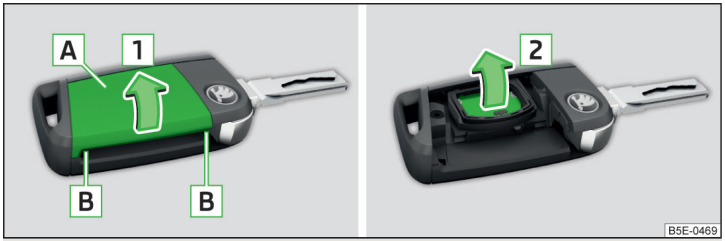
! זהירות

■ הסוללה/ות החלופיות חייבות לתאום למפרט המקורי.
■ בעת החלפת הסוללות, ודא שהכנסת את הסוללות החדשות בהתאם לסימוני הקטבים (+, -).

i הערה

מומלץ להחליף את הסוללות במוסך.

מפתח עם ראש מתקפל



איור 271 **פתיחת הכיסוי / הוצאת הסוללה**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 216.

- פתח את ראש המפתח.
- שחרר את כיסוי הסוללה A » איור 271 בעזרת האגודל או מברג שטוח באזור B.
- פתח את מכסה הסוללה בכיוון החץ 1.
- הסר את הסוללה הריקה בכיוון החץ 2.
- לחץ על לחצן כלשהו במפתח לחיצה ארוכה למשך כ- 5 שניות.
- התקן את הסוללה החדשה במקומה.
- הרכב את מכסה הסוללה A ולחץ עליו עד שהוא יינעל למקומו בנקישה.

אם לאחר החלפת הסוללה לא ניתן לנעול/לשחרר את נעילת הרכב, יש לסנכרן את המפתח » עמוד 53.

פנס נייד



איור 272
תפס בכיסוי תא הסוללות

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 216.

- היעזר בחפץ דק ומחודד כדי להרים את כיסוי הסוללות באזור התפס A » איור 272.
- החלף את הסוללות.
- הרכב את כיסוי הסוללות ולחץ עליו עד שהוא יינעל למקומו בנקישה.

! זהירות

שימוש בסוללות מסוג שאינו מתאים או בסוללות שאינן ניתנות לטעינה חוזרת עלול לגרום נזק לפנס ולמערכת החשמל של הרכב.

נעילה/שחרור נעילה במצב חירום

נעילה/שחרור נעילה של הדלת הקדמית השמאלית



איור 273 **ידית דלת: פתיחת כיסוי המנעול / מנעול עם מפתח**

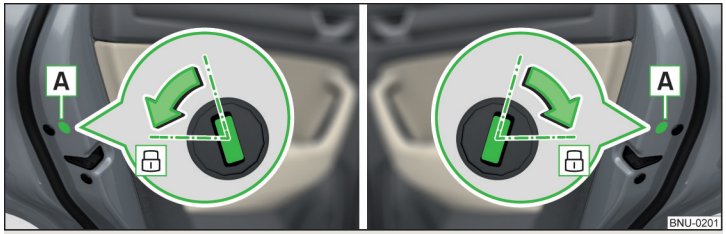
ניתן לבצע נעילת חירום או שחרור נעילה במקרה חירום של הדלת על-ידי סיבוב המפתח במנעול.

- משוך בידית הדלת והחזק אותה במצב זה.
- הכנס את המפתח לרווח שבחלק התחתון של הכיסוי ופתח את הכיסוי בכיוון החץ » איור 273.
- שחרר את ידית הדלת.
- הכנס את המפתח עם הראש המתקפל למנעול הדלת **כשהלחצנים פונים כלפי מעלה** » איור 273 ונעל את הרכב או שחרר את נעילתו.
- משוך בידית הדלת והחזק אותה במצב זה.
- התקן את הכיסוי בחזרה למקומו.

! זהירות

בעת נעילה או שחרור נעילה במצב חירום, היזהר שלא לגרום לנזקי צבע ברכב.

נעילת דלת שאינה מצוידת במנעול

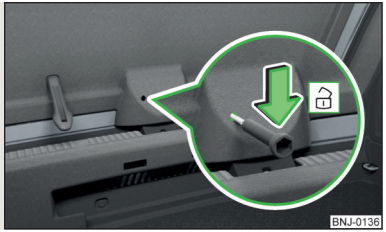


איור 274 **דלת שמאלית / דלת ימנית**

› פתח את הדלת המתאימה.
› ברכבים המצוידים בכיסוי A, הסר כיסוי זה » איור 274.
› הכנס את המפתח לחריץ וסובב אותו בכיוון החץ (מצב קפיצי).
› התקן את הכיסוי A בחזרה.

כשתסגור את הדלת, היא תינעל.

שחרור נעילת דלת תא המטען



איור 275
שחרור נעילת דלת תא המטען

ניתן לשחרר את נעילת דלת תא המטען מבפנים באופן ידני.

› הכנס מברג או כלי עבודה דומה לפתח שבדיפון הדלת » איור 275 עד הסוף.
› סובב בכיוון החץ כדי לשחרר את נעילת דלת תא המטען.

שחרור חירום של נעילת מוט ההילוכים



איור 276 **הסרת הכיסוי / שחרור נעילת מוט ההילוכים**

› משוך את בלם היד בחוזקה למעלה.
› הכנס מברג שטוח או כלי עבודה דומה לחריץ שבאזור החץ 1 » איור 276 והרם בזהירות את הכיסוי בכיוון החץ 2.
› הרם את המכסה בידך מאחור.
› לחץ על רכיב הפלסטיק הצהוב בכיוון החץ 3 תוך כדי לחיצה על לחצן הנעילה שבראש מוט ההילוכים והעבר את המוט למצב **N**.

אם תחזיר את מוט ההילוכים למצב **P**, הוא יינעל מחדש.

זהירות

בעת הרמת הכיסוי, היזהר שהמברג לא יפגע בשום חלק בסביבת מוט ההילוכים ויגרום לו נזק.

החלפת להבי מגבים

מבוא לנושא

זהירות

לשמירה על הבטיחות, יש להחליף את להבי המגבים פעם או פעמיים בשנה.

החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית

איור 277
העברת זרועות המגבים למצב תחזוקה





איור 278 **החלפת להב מגב בשמשה הקדמית**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 218.

לפני החלפת להבי המגבים, סגור את מכסה המנוע והעבר את זרועות המגבים למצב תחזוקה.

העברת המגבים למצב תחזוקה

- הפעל את מתג ההתנעה וכבה אותו.
- בתוך 10 שניות, הסט את ידית ההפעלה בכיוון החץ » איור 277 והחזק אותה במצב מוסט 2 שניות בקירוב.

הסרת להב מגב

- הרם את זרוע המגב מהשמשה בכיוון החץ 1 » איור 278.
- הטה את להב המגע באותו הכיוון.
- אחוז בזרוע המגב היטב ולחץ את רכיב הנעילה A בכיוון החץ 2.
- הסר את להב המגב בכיוון החץ 3.

התקנת להב מגב

- החלק את להב המגב בכיוון המנוגד לכיוון החץ 3 עד שהוא יינעל למקומו. ודא שלהב המגב מחובר למקומו היטב.
- קפל את זרוע המגב בחזרה אל השמשה.
- הפעל את מתג ההצתה והסט את ידית ההפעלה בכיוון החץ » איור 277.

זרועות המגבים יחזרו למצבן ההתחלתי.

החלפת להב המגב של השמשה האחורית



איור 279 **החלפת להב המגב של השמשה האחורית**

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 218.

הסרת להב מגב

- הרם את זרוע המגב מהשמשה בכיוון החץ 1 » איור 279.
- הטה את להב המגע באותו הכיוון.
- אחוז בזרוע המגב היטב ולחץ את רכיב הנעילה A בכיוון החץ 2.
- הסר את להב המגב בכיוון החץ 3.

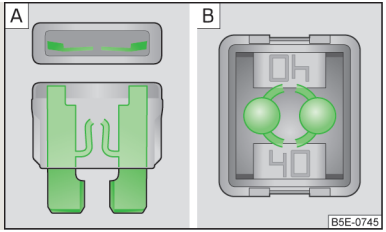
התקנת להב מגב

- החלק את להב המגב בכיוון המנוגד לכיוון החץ 3 עד שהוא יינעל למקומו. ודא שלהב המגב מחובר למקומו היטב.
- קפל את זרוע המגב בחזרה אל השמשה.

נתיכים ונורות

נתיכים

מבוא לנושא



איור 280
נתיך שרוף

המעגלים החשמליים השונים מופרדים ומוגנים בנתיכי אמייל. ניתן לזהות נתיך שרוף לפי פסי המתכת שנמסו והתנתקו זה מזה » איור 280 B/A.

זהירות

לפני כל עבודה שתבצע בתא המנוע, קרא את ההנחיות והאזהרות » עמוד 197 ופעל על פיהן.

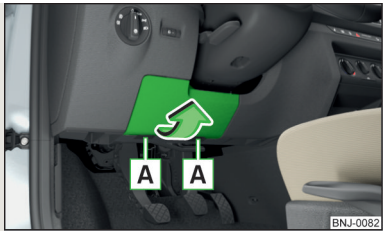
זהירות

- החלף את הנתיך הפגום בנתיך חדש בעל דירוג אמפר **זהה**.
- אם הנתיך החדש נשרף שוב לאחר זמן קצר, יש לפנות למוסך מורשה.
- "אין לתקן" או להחליף נתיכים בנתיכים בעלי דירוג זרם חזק יותר - הדבר עלול לגרום לסכנת שרפה ולנזק למערכת חשמל אחרת ברכב.

הערה

- מומלץ להחזיק תמיד ברכב נתיכים חלופיים.
- לנתיך אחד עשויים להשתייך רכיבים חשמליים אחדים. לרכיבים חשמליים מסוימים שייכים מספר נתיכים.

נתיכים בלוח המכשירים



איור 281
הסרת הכיסוי

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 220.

הנתיכים נמצאים בצדו התחתון של לוח המכשירים, מתחת לכיסוי.

החלפת נתיך

› שלוף את המפתח ממתג ההצתה וכבה את כל האורות ואת כל הרכיבים החשמליים וצרכני החשמל.
› הסר את כיסוי תיבת הנתיכים בכיוון החץ » איור 281.
› הוצא את מלקטת הפלסטיק מתוך המחזיק שלה בכיסוי תיבת הנתיכים.
› שלוף את הנתיך הפגום בעזרת המלקטת, ולאחר מכן הרכב במקומו נתיך חדש.
› החזר את המלקטת למקומה בתוך המחזיק שלה.
› להחזרת הכיסוי למקומו בלוח המכשירים, הרכב את קצהו העליון תחילה.
› לאחר מכן לחץ פנימה את קצהו התחתון של הכיסוי באזור A.

סידור הנתיכים בלוח המכשירים



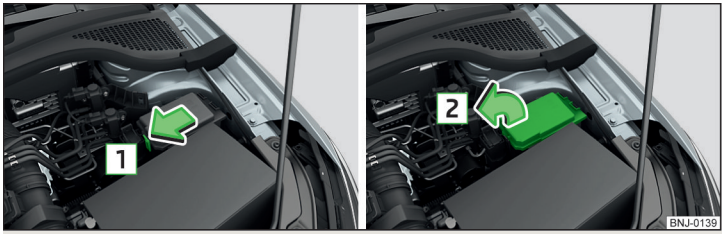
איור 282
נתיכים: A הגה בצד שמאל/ B - הגה בצד ימין

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 220.

מס.	רכיב חשמלי
1	אורות - בצד שמאל, אור חנייה, אורות בלמים גבוהים
2	נעילה מרכזית, מערכת שטיפת שמשות קדמית ואחורית (רק ברכב עם מערכת ACC)
3	מתג הצתה
4	אורות - בצד ימין, אור ערפל אחורי, תאורת לוחית רישוי
5	חלון חשמלי - נהג
6	תאורת פנים
7	צופר
8	התקן גרירה
9	ידית הפעלה מתחת לגלגל ההגה, מערכת בקרת מנוע (רק ברכב ללא מערכת KESSY), תיבת הילוכים אוטומטית (רק ברכב ללא מערכת KESSY), תיבת הילוכים אוטומטית (רק ברכב ללא מערכת KESSY), מערכת ESC (רק ברכב ללא מערכת KESSY), התקן גרירה (רק ברכב ללא מערכת KESSY), כוח עזר להיגוי (רק ברכב ללא מערכת KESSY)
10	חלון חשמלי - שמאלי אחורי
11	מערכת ניקוי פנסים
12	צג מערכת המידע והבידור
13	שקע חשמל 12 וולט בתא המטען
14	ידית הפעלה מתחת לגלגל ההגה, בורר אורות, נעילת שליפת מפתח מההצתה (תיבת הילוכים אוטומטית), שקע אבחון, הבהוב פנסים, חיישן גשם, חיישן תאורה, מצלמה אחורית
15	מערכת מיזוג אוויר, תיבת הילוכים אוטומטית
16	מכלל מחוונים, שיחת חירום
17	מערכת אזעקה נגד גניבה, צופר
18	אפיק נתונים
19	אינו בשימוש
20	אינו בשימוש
21	אינו בשימוש
22	מערכת שטיפת שמשות קדמית ואחורית (רק ברכב ללא מערכת ACC)
23	אינו בשימוש
24	מפזר אוויר עבור מערכת מיזוג האוויר, חימום, מערכת מיזוג אוויר, חימום
25	אינו בשימוש
26	חימום מושבים קדמיים
27	מגב שמשה אחורית
28	אינו בשימוש
29	airbag (כריות אוויר)
30	בורר אורות, מתג אורות נסיעה לאחור, כוונון משטחי מראות הצד, אספקת מתח לשורת לחצנים אמצעית, אספקת מתח לשורת לחצנים צדית, מראה פנימית, מערכת מיזוג אוויר, עזר חנייה
31	משאבת דלק, מאוורר נוזל קירור, מערכת בקרת שיוט, מערכת לשטיפת שמשות קדמית ואחורית, התנעת מנוע
32	שקע אבחון, בורר טווח אלומת פנסים, חימום מתזים, פנסי LED
33	מתג דוושת מצמד
34	טעינת USB
35	זיהוי "נקודות מתות"
36	חימום מושבים קדמיים
37	רדאר
38	אינו בשימוש

מס.	רכיב חשמלי
39	אינו בשימוש
40	אפיק נתונים
41	הסרת אדים מהשמשה האחורית
42	חלון חשמלי - נוסע קדמי
43	התקן גרירה
44	מצת סיגריות, שקע חשמל 12 וולט
45	חלון חשמלי - ימני אחורי
46	מערכת שטיפת שמשה קדמית ואחורית, ידית הפעלה מתחת לגלגל ההגה
47	התקן גרירה
48	התקן גרירה
49	משאבת דלק
50	מערכת מידע ובידור
51	חימום מראות צד
52	KESSY
53	נעילת הגה KESSY
54	אינו בשימוש
55	אינו בשימוש
56	אינו בשימוש
57	אינו בשימוש
58	אינו בשימוש
59	אינו בשימוש

נתיכים בתא המנוע



איור 283 **הסרת הכיסוי**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 220.

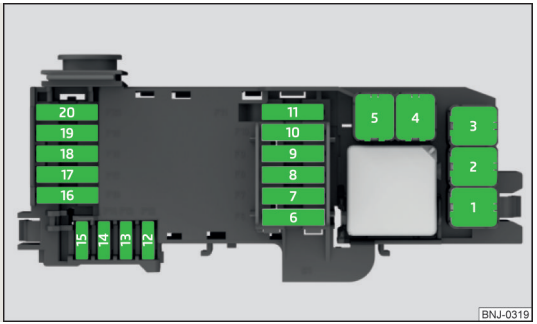
החלפת נתיך

› שלוף את המפתח ממתג ההצתה וכבה את כל האורות ואת כל הרכיבים החשמליים וצרכני החשמל.
› לחץ את תפס הנעילה של הכיסוי בכיוון החץ 1 והסר את הכיסוי בכיוון החץ 2 » איור 283.
› הוצא את מלקטת הפלסטיק מהמחזיק שלה בכיסוי תיבת הנתיכים שבלוח המכשירים.
› שלוף את הנתיך הפגום בעזרת המלקטת, ולאחר מכן הרכב במקומו נתיך חדש.
› הרכב את הכיסוי, לחץ פנימה את תפס הנעילה שלו ונעל את הכיסוי למקומו.
› החזר את המלקטת למקומה בתוך המחזיק שלה.

! זהירות

הקפד להרכיב את כיסוי תיבת הנתיכים בתא המנוע למקומו כראוי, אחרת עלולים לחדור מים לתיבת הנתיכים - סכנת נזק לרכב!

סידור הנתיכים בתא המנוע



איור 284
נתיכים

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 220.

מס.	רכיב חשמלי
1	מאוורר נוזל הקירור
2	אינו בשימוש
3	ABS ו/או ESC
4	אינו בשימוש
5	אינו בשימוש
6	תיבת הילוכים אוטומטית
7	מערכת בקרת מנוע
8	מגבי השמשה הקדמית
9	מודול נתוני מצבר
10	ABS ו/או ESC
11	משאבת ואקום עבור מערכת הבלמים
12	שסתום הזרקת דלק, שסתום מינון דלק, שסתום בקרת לחץ שמן, שסתום מיתוג עבור מצנן מיחזור גזי פליטה, משאבת ואקום
13	מתג דוושת בלמים
14	משאבת דלק, משאבת נוזל קירור
15	מערכת בקרת מנוע
16	מתנע
17	מערכת בקרת מנוע
18	מאוורר נוזל קירור, בקר מדחס גידוש, מד טמפרטורת שמן, שסתום עבור מסנן פחמן פעיל, שסתום פתח יניקה
19	בחון למדא
20	מצתי להט

נורות

מבוא לנושא

ספר זה כולל רק הוראות להחלפת נורות שתוכל לבצע בקלות בכוחות עצמך. החלפת נורות אחרות או נורות LED חייבת להתבצע על-ידי מוסך מורשה.

במקרה של ספק, מומלץ לבצע החלפת נורות במוסך או לפנות לעזרה מקצועית אחרת.

◀ לפני החלפת נורה, כבה את מתג ההצתה ואת האורות.
◀ יש להחליף נורות פגומות בנורות בעלות תכונות זהות בלבד. סוג הנורה מצוין על בסיס הנורה או על גליל הזכוכית.

לאחר החלפת נורה באורות הנמוכים, באורות הדרך או בפנסי הערפל, מומלץ לבצע בדיקה של כוונון הפנסים במוסך.

! זהירות

■ לפני כל עבודה שתבצע בתא המנוע, קרא את ההנחיות והאזהרות » עמוד 197 ופעל על פיהן.
■ אם קטע הכביש שלפני הרכב אינו מואר כהלכה או אם נהגי רכבים אחרים אינם רואים את הרכב או מתקשים להבחין בו, הדבר עלול לגרום לתאונות.
■ הלחץ המופעל על נורות H7 ו-H8 עלול לגרום להן להתפוצץ בעת החלפת נורה – סכנת פציעה! לכן מומלץ ללבוש כפפות ומשקפי מגן בעת החלפת נורה.

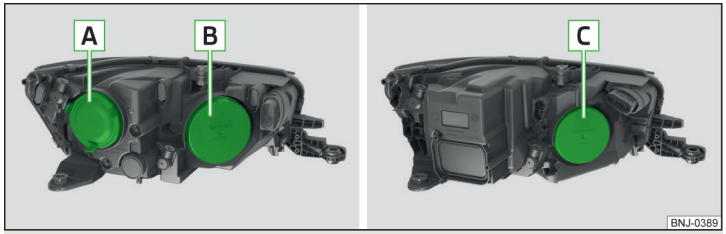
! זהירות

■ אין לגעת בגליל הזכוכית של הנורה באצבעות חשופות - גם הלכלוך הקל ביותר מקצר את חיי הנורה. השתמש במטלית/מפית נקייה.
■ הקפד להרכיב את כיסוי המגן של הנורה למקומו בפנס כראוי, אחרת עלולים לחדור לפנס מים ולכלוך - סכנת נזק לפנס.

i הערה

מומלץ להחזיק ברכב תמיד קופסה עם נורות חלופיות.

סידור הנורות בפנסים הקדמיים



איור 285 **פנס קדמי שמאלי: הלוגן / LED**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 223.

סידור הנורות » איור 285

- A אורות נמוכים
- B אורות דרך ואורות איתות
- C אורות איתות

הסרה/התקנה של הכיסוי בבית הגלגל הקדמי



איור 286
הסרת כיסוי הפלסטיק

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 223.

על מנת להחליף נורות מסוימות, יש להסיר את הכיסוי מבית הגלגל הקדמי.

כדי לבדוק אם עליך להסיר את הכיסוי, עיין בתיאור של הליך החלפת הנורות מהסוג המתאים.

הסרה

› כוון את הגלגלים הקדמיים כך שתוכל לגשת לכיסוי המתאים.

› הכנס את הקרס להסרת כיסויי הגלגלים » עמוד 209, *ערכת כלי העבודה של הרכב* לחריץ שבכיסוי.

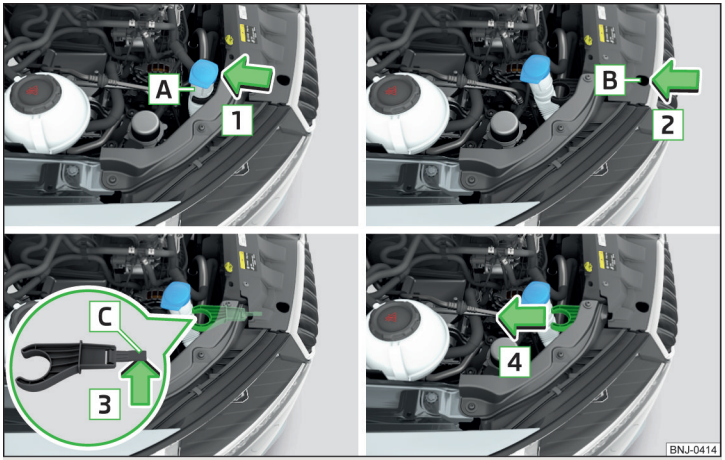
› להסרת הכיסוי, משוך את הלולאה בכיוון החץ » איור 286.

התקנה

› הרכב את הכיסוי בפתח המתאים ודחף אותו פנימה למקומו.

הכיסוי חייב להינעל למקומו היטב.

הסרה/התקנה של מחזיק הפייה של מכל הנוזל לשטיפת שמשות



איור 287 **הסרת המחזיק של פיית מכל הנוזל לשטיפת שמשות**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 223.

על מנת להחליף נורות מסוימות, יש להסיר את המחזיק של פיית מכל הנוזל לשטיפת שמשות. המחזיק נמצא בקדמת תא המנוע, בצד ימין.

כדי לבדוק אם עליך להסיר את המחזיק, עיין בתיאור של הליך החלפת הנורות מהסוג המתאים.

הסרה

› שחרר את פיית המכל A מהמחזיק בכיוון החץ 1 » איור 287.

› הכנס אצבע לגומחה B בכיוון החץ 2 והרם את זיז הנעילה C בכיוון החץ 3.

› הסר את המחזיק של פיית מכל הנוזל לשטיפת שמשות בכיוון החץ 4.

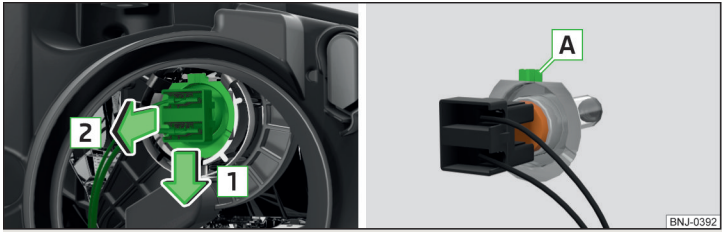
התקנה

› החלק למקומו את המחזיק של פיית מכל הנוזל לשטיפת שמשות בכיוון המנוגד לכיוון החץ 4 » איור 287.

המחזיק חייב להינעל למקומו היטב.

› דחף פנימה את פיית המכל של נוזל שטיפת השמשות בכיוון המנוגד לכיוון החץ 1.

החלפת נורות באורות הנמוכים ובאורות הדרך (פנסי הלוגן)

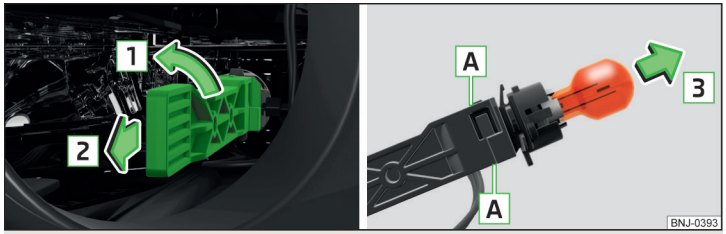


איור 288 **החלפת נורות באורות הנמוכים ובאורות הדרך**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 223.

› לפני החלפת נורה עבור **האורות הנמוכים**, הסר את הכיסוי המתאים בבית הגלגל הקדמי » עמוד 224.
› לפני החלפת נורה עבור **אורות הדרך** בפנס **הימני**, הסר תחילה את המחזיק של פיית מכל הנוזל לשטיפת שמשות » עמוד 224.
› הסר את כיסוי המגן A או B » איור 285 *בעמוד 224*.
› שחרר את המחבר עם הנורה בכיוון החץ 1 » איור 288.
› הוצא את המחבר יחד עם הנורה בכיוון החץ 2.
› נתק את המחבר.
› חבר את המחבר לנורה החדשה כך שזיזי הקיבוע A שבנורה יפנו כלפי מעלה.
› התקן את המחבר יחד עם הנורה בתוך הפנס נגד כיוון החץ 2 עד שהוא יינעל למקומו היטב.
› הרכב את כיסוי המגן A או B » איור 285 *בעמוד 224*.
› לאחר החלפת נורה עבור **אורות הדרך** בפנס **הימני**, התקן בחזרה את המחזיק של פיית מכל הנוזל לשטיפת שמשות » עמוד 224.
› לאחר החלפת נורה עבור **האורות הנמוכים**, התקן בחזרה את הכיסוי המתאים בבית הגלגל הקדמי » עמוד 224.

החלפת נורה באורות האיתות הקדמיים

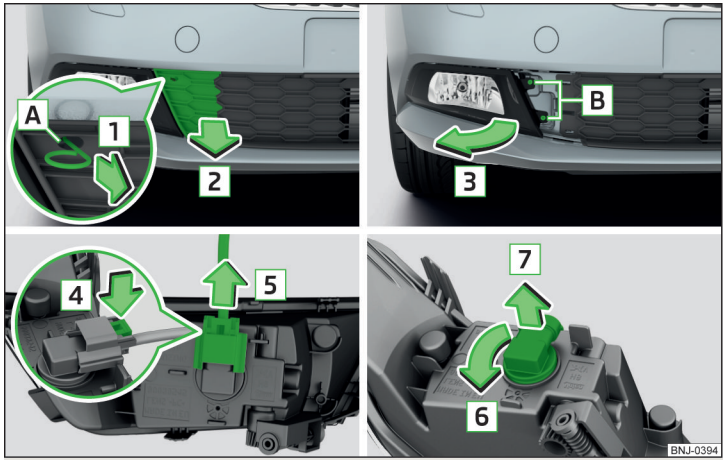


איור 289 **החלפת נורה באורות האיתות הקדמיים**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 223.

› לפני החלפת נורה בפנס **הימני**, הסר תחילה את המחזיק של פיית מכל הנוזל לשטיפת שמשות » עמוד 224.
› הסר את כיסוי המגן B או C » איור 285 *בעמוד 224*.
› סובב את בית הנורה יחד עם הנורה בכיוון החץ 1 » איור 289.
› הוצא את בית הנורה יחד עם הנורה בכיוון החץ 2.
› אחוז בבית הנורה עם הנורה באזור A.
› הוצא את הנורה הפגומה מבית הנורה בכיוון החץ 3.
› הכנס נורה חדשה עד הסוף לתוך בית הנורה.
› הכנס את בית הנורה עם הנורה החדשה למקומו שבפנס בכיוון המנוגד לכיוון החץ 2.
› סובב את בית הנורה עם הנורה החדשה בכיוון המנוגד לכיוון החץ 1 עד הסוף.
› הרכב את כיסוי המגן B או C » איור 285 *בעמוד 224*.
› לאחר החלפת נורה בפנס **הימני**, התקן בחזרה את המחזיק של פיית מכל הנוזל לשטיפת שמשות » עמוד 224.

החלפת נורה בפנס הערפל



איור 290 **הסרת פנס ערפל / החלפת נורה**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 223.

הסרת סורג המגן והפנס

- הכנס לפתח A » איור 290 את הקרס להסרת כיסויי הגלגלים.
- משוך את הלולאה בכיוון החץ 1 והסר את סורג המגן בכיוון החץ 2.
- הברג החוצה את הברגים B בעזרת המברג מערכת כלי העבודה של הרכב.
- הסר את הפנס בזהירות בכיוון החץ 3.

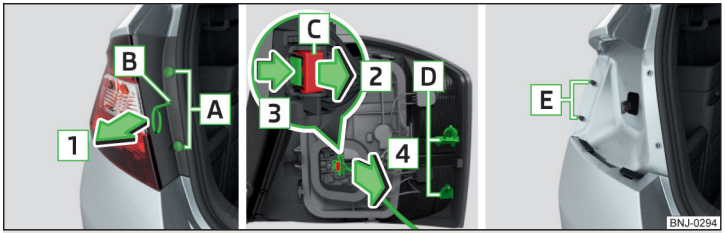
החלפת נורה

- לחץ על הנועל שבמחבר בכיוון החץ 4.
- משוך את התקע בכיוון החץ 5.
- סובב את הבסיס יחד עם הנורה בכיוון החץ 6 עד הסוף.
- הוצא את בית הנורה יחד עם הנורה בכיוון החץ 7.
- הכנס בית נורה חדש עם נורה לתוך הפנס וסובב נגד כיוון החץ 6 עד הסוף.
- חבר את המחבר.

התקנת הפנס וסורג המגן בחזרה

- הכנס את פנס הערפל למקומו בכיוון המנוגד לכיוון החץ 3 » איור 290 והברג אותו בחוזקה.
- הרכב את סורג המגן ולחץ אותו פנימה בזהירות עד שהוא יינעל היטב למקומו.

הסרה/התקנה של פנס אחורי



איור 291 **הסרת הפנס / ניתוק המחבר**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 223.

הסרה

- פתח את דלת תא המטען.
- הברג החוצה את הברגים A » איור 291 בעזרת המברג הכלול בערכת כלי העבודה של הרכב.
- הכנס לפתח B את הקרס להסרת כיסויי הגלגלים (בפנס הימני - כלפי מעלה).
- אחוז בפנס היטב בכף ידך והסר אותו בכיוון החץ 1 מהזיזים E בזהירות.
- משוך את הנועל C שבמחבר בכיוון החץ 2.
- לחץ על הנעילה בכיוון החץ 3 ומשוך את התקע החוצה בכיוון החץ 4.

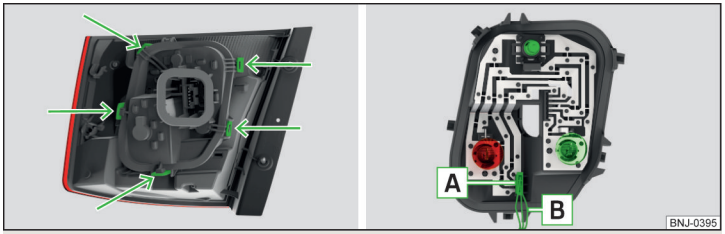
התקנה

- חבר את המחבר לפנס.
- נעל את הנועל בכיוון המנוגד לכיוון החץ 2 » איור 291.
- הרכב את הפתחים D שבפנס על הזיזים E שבמרכב.
- לחץ את הפנס האחורי בזהירות אל הזיזים שבמרכב » !.
- הברג את הפנס למקומו בחוזקה.
- סגור את דלת תא המטען.

! זהירות

- בעת התקנת הפנס מחדש, ודא שכבל החשמל לא נתפס בין המרכב לפנס - אחרת, מים עלולים לחדור פנימה ולגרום נזק למערכת החשמל.
- אם אינך בטוח שכבל החשמל לא נתפס, מומלץ לבדוק את חיבורי הפנסים במוסך מקצועי.
- בעת הסרה והרכבה של הפנס האחורי, היזהר שלא לגרום נזק לצבע הרכב או לפנס האחורי.

החלפת נורות בפנס האחורי - דגם 1 (עם תאורת לד)



איור 292 **החלק החיצוני של הפנס / תושבת עם נורות**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 223.

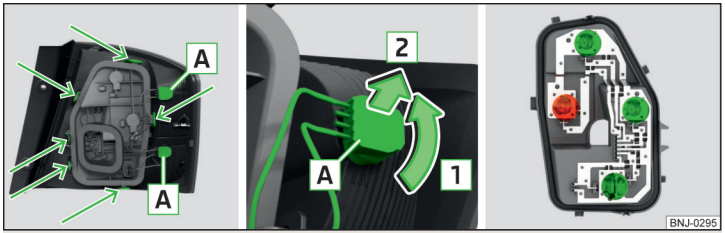
- שחרר את נעילת תושבת הנורות במקומות המסומנים בחצים » איור 292 והוצא אותה מתוך הפנס.
- סובב את הנורה הפגומה עד הסוף **נגד כיוון השעון** והסר אותה מהתושבת.
- הכנס נורה חדשה לתושבת וסובב עד הסוף **בכיוון** השעון.
- הכנס את תושבת הנורות למקומה בפנס » !. התושבת חייבת להינעל למקומה היטב.

! זהירות

■ לפני הכנסת תושבת הנורות לפנס, ודא שהמחבר A » איור 292 בין הפנס לתושבת הנורות מחובר כראוי.

■ בעת הרכבה מחדש, היזהר שכבל החשמל לא ייתפס בין המרכב לפנס B - אחרת עלול להיגרם נזק למערכת החשמל.

החלפת נורות בפנס האחורי - אפשרות 2



איור 293 **החלק החיצוני של הפנס / הסרת נורה / תושבת נורות**

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 223.

חלקו החיצוני של הפנס

- סובב את בית הנורה יחד עם הנורה B בכיוון החץ 1 » איור 293.
- הוצא את בית הנורה עם הנורה מתוך גוף הפנס בכיוון החץ 2.
- משוך החוצה את הנורה בתנועות טלטול.
- הכנס נורה חדשה לבית הנורה.
- החזר את בית הנורה עם הנורה החדשה לתוך גוף הפנס וסובב נגד כיוון החץ 1 עד הסוף.

חלקו הפנימי של מכלל האורות

- שחרר את נעילת תושבת הנורות במקומות המסומנים בחצים » איור 293 והוצא את תושבת הנורות מתוך הפנס.
- סובב את הנורה הפגומה עד הסוף **נגד כיוון השעון** והסר אותה מהתושבת.
- הכנס נורה חדשה לתושבת וסובב עד הסוף **בכיוון** השעון.
- התקן את תושבת הנורות בפנס. התושבת חייבת להינעל למקומה היטב.

נתונים טכניים

נתונים טכניים

נתוני הרכב

מבוא לנושא

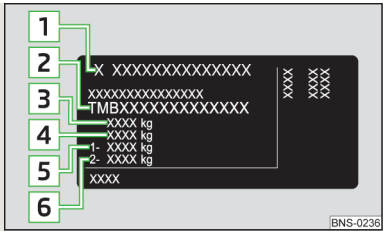
למידע שמופיע בתיעוד הטכני של הרכב יש תמיד עדיפות על פני המידע שמופיע בספר תפעול ואחזקה זה.

ערכי ביצועי הנסיעה הרשומים אינם כוללים ציוד מפחית ביצועים (כגון מערכת מיזוג אוויר).

הערכים הנקובים נמדדו בהתאם לתקנות ובכפוף לתנאים שקבועים בתקנות החוק או בתקנות הטכניות למדידת נתונים תפעוליים וטכניים של רכבים.

הערכים הנקובים תקפים לדגם הבסיסי ללא אבזור אופציונלי נוסף.

נתוני זיהוי רכב



איור 294
לוחית דגם

לוחית דגם

לוחית הדגם » איור 294 מותקנת בחלק התחתון של קורת B בצד הימני של הרכב.

לוחית הדגם כוללת את הנתונים הבאים.

1. יצרן הרכב
2. מספר זיהוי רכב (VIN)
3. משקל כולל מרבי מותר
4. משקל כולל מרבי מותר של שילוב הרכב והגרור
5. עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי
6. עומס מרבי מותר על הסרן האחורי

מספר זיהוי רכב (VIN)

מספר הרכב (מספר מרכב) VIN מוטבע בתא המנוע על כיפת בולם הזעזועים הימני. המספר נמצא גם על לוחית מתחת לשמשה הקדמית בצד שמאל (יחד עם קוד VIN) וגם על לוחית הדגם.

ניתן להציג את מספר זיהוי הרכב (VIN) גם באמצעות מערכת המידע והבידור, בתפריט CAR > **Service** < (שירות).

מספר מנוע

מספר המנוע מוטבע על בלוק המנוע.

משקל מרבי מותר של שילוב הרכב והגרור

המשקל המרבי המותר של שילוב הרכב והגרור תקף אך ורק לגבהים של עד 1,000 מטרים מעל פני הים.

ככל שהגובה מעל פני הים עולה, חלה ירידה בביצועי המנוע ויכולת הנסיעה בעליות פוחתת כתוצאה מכך. לכן, עבור כל 1000 מטרים נוספים מעל גובה פני הים (כולל הגובה ההתחלתי), העומס המרבי המותר על הגרור פוחת בכ-10 %.

משקל השילוב מורכב מצירוף המשקלים בפועל של הרכב (כולל המטען) והגרור (כולל המטען).

זהירות

אסור לחרוג מהערך הנקוב של המשקל הכולל המרבי המותר - סכנת תאונה ונזקים לרכב!

משקל עצמי

ערך זה נועד לספק מידע כללי בלבד, ומציין את המשקל העצמי המינימלי האפשרי, ללא ציוד ואביזרים שמגדילים את משקל הרכב (כגון גלגל חלופי וכדומה). המשקל העצמי כולל גם 75 ק"ג עבור משקל הנהג, את משקל הנוזלים והשמנים התפעוליים, וכן את משקל תיבת כלי העבודה של הרכב ומכל דלק מלא כדי 90% לפחות.

משקל עצמי - Fabia

מנוע	הילוכים	משקל עצמי (ק"ג)
1.0 ליטר/44 ק"ו MPI	MG	1086
1.0 ליטר/55 ק"ו MPI	MG	1086
1.0 ליטר/70 ק"ו TSI	MG	1121
1.0 ליטר/85 קו"ט TSI	MG	1132
	DSG	1165
1.6 ליטר/66 ק"ו MPI	MG	1105
1.6 ליטר/81 ק"ו MPI	AG	1142

משקל עצמי - Fabia Combi

מנוע	הילוכים	משקל עצמי (ק"ג)
1.0 ליטר/55 ק"ו MPI	MG	1106
1.0 ליטר/70 ק"ו TSI	MG	1141
1.0 ליטר/85 קו"ט TSI	MG	1152
	DSG	1185
1.6 ליטר/66 ק"ו MPI	MG	1125
1.6 ליטר/81 ק"ו MPI	AG	1162

הערה

אם תרצה, תוכל לברר את המשקל המדויק של רכבך במוסך מורשה.

עומסים

ההבדל בין המשקל הכולל המותר והמשקל העצמי של הרכב מאפשר חישוב מקורב של משקל המטען המרבי המותר.

משקל המטען מורכב מצירוף כל המשקלים הבאים.
- משקל הנוסעים.
- משקל כל החפצים ופריטי המטען.
- משקל המטען שעל הגג, כולל משקל רכיבי הגגון.
- משקל האביזרים שאינם כלולים במשקל העצמי של הרכב.
- עומס על וו הגרירה בעת גרירת גרור » עמוד 184.

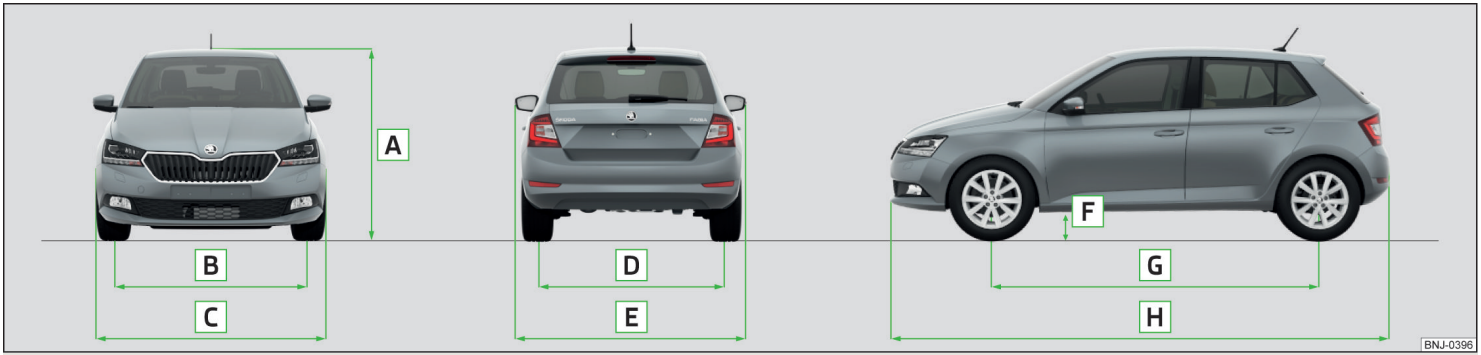
מדידת צריכת הדלק ופליטת ה-CO_2 בהתאם לתקנות ECE ולהנחיות האיחוד האירופי

הנתונים לגבי צריכת הדלק ופליטת ה-CO_2 טרם היו זמינים בעת סיום עריכת החוברת.

תוכל למצוא את הערכים התקפים לרכבך בתיעוד הטכני של הרכב (לדוגמה, במסמך ההצהרה על תאימות לתקנים, המכונה "מסמך COC", של הרכב), או לברר אצל סוכן ŠKODA.

הערה

- ערכי הפליטה וצריכת הדלק הנקובים נמדדו בהתאם לתקנות ובכפוף לתנאים שקבועים בתקנות החוק או בתקנות הטכניות למדידת נתונים תפעוליים וטכניים של רכבים.
- ערכי הצריכה של הרכב בפועל יכולים להיות שונים מהערכים שצוינו כאן, בהתאם להיקף האבזור, לסגנון הנסיעה, לתנאי התנועה, להשפעת מזג האוויר ולמצב הרכב.



איור 295 **מידות הרכב**

למידות הרכב שרשומות בתיעוד הטכני של הרכב יש תמיד קדימות על פני הנתונים שרשומים בספר תפעול ואחזקה זה.
המידות שלהלן תקפות לדגם הבסיסי של הרכב ללא אבזור אופציונלי נוסף.

מידות הרכב תקפות למשקל עצמי של הרכב ללא נהג (במ"מ)

» איור 295	נתונים		Fabia	Fabia Combi
A	גובה		1467	1467
B	מפשק גלגלים קדמי	בסיסי	1463	1463
		רכבים המצוידים במנוע 1.0 ליטר/81 ק"ו TSI	1457	1457
C	רוחב		1732	1732
D	מפשק גלגלים אחורי	בסיסי	1457	1457
		רכבים המצוידים במנוע 1.0 ליטר/81 ק"ו TSI	1451	1451
E	רוחב כולל מראות צד		1958	1958
F	מרווח גחון		133	135
G	רוחק סרנים		2470	2470
H	אורך		3997	4262

זווית נטישה



איור 296
זוויות שלוחה

זווית » איור 296

A זווית שלוחה קדמית

B זווית שלוחה אחורית

ערכי זוויות הגישה והנטישה מציינים את הזווית המרבית שבה הרכב יכול להתקדם במהירות נמוכה, מבלי שהפגוש או גחון הרכב יגעו בקרקע. הערכים הנקובים תואמים לעומס המרבי המותר על הסרנים הקדמי או האחורי.

זוויות שלוחה (°)

זווית גישה		זווית נטישה	
Fabia	Fabia Combi	Fabia	Fabia Combi
14.4	14.4	17.4	12.7

נתונים ספציפיים בהתאם למנוע

מבוא לנושא

הערכים הנקובים נמדדו בהתאם לתקנות ובכפוף לתנאים שקבועים בתקנות החוק או בתקנות הטכניות למדידת נתונים תפעוליים וטכניים של רכבים.

תקן פליטת הגזים מופיע בתיעוד הטכני של הרכב וכן בהצהרה על תאימות לתקנים ("מסמך COC"). ניתן להשיג את ההצהרה על תאימות לתקנים ("מסמך COC"). אצל סוכני ŠKODA המורשים (תקף רק למדינות מסוימות ולגרסאות דגם מסוימות).

מנוע 1.0 ליטר/44 ק"ט MPI

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	44/5000-6000
מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	95/3000-4300
מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)	3/999
מרכב	**Fabia**
הילוכים	**MG**
מהירות מרבית (קמ"ש) עם הציוד המוביל מוכנס	157 (+5)
האצה מ-0 ל-100 קמ"ש (שניות)	16.6

מנוע 1.0 ליטר/55 ק"ו MPI

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	55/6200	
מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	95/3000-4300	
מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)	3/999	
מרכב	**Fabia**	**Fabia Combi**
הילוכים	**MG**	**MG**
מהירות מרבית (קמ"ש) עם הציוד המוביל מוכנס	168 (+5)	169 (+5)
האצה מ-0 ל-100 קמ"ש (שניות)	14.9	15.2

מנוע 1.0 ליטר/70 ק"ו TSI

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	70/5000-5500	
מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	160/1500-3500	
מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)	3/999	
מרכב	**Fabia**	**Fabia Combi**
הילוכים	**MG**	**MG**
מהירות מרבית (קמ"ש) עם הציוד המוביל מוכנס	184 (+4)	185 (+4)
האצה מ-0 ל-100 קמ"ש (שניות)	10.8	10.9

מנוע 1.0 ליטר/81 ק"ו TSI

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	81/5000-5500			
מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	200/2000-3500			
מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)	3/999			
מרכב	**Fabia**		**Fabia Combi**	
הילוכים	**MG**	**DSG**	**MG**	**DSG**
מהירות מרבית (קמ"ש) עם הציוד המוביל מוכנס	195 (+5)	194 (+6)	196 (+5)	195 (+6)
האצה מ-0 ל-100 קמ"ש (שניות)	9.6	10.1	9.7	10.2

מנוע 1.6 ליטר/66 ק"ו MPI

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	66/4250-6000	
מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	155/3800-4000	
מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)	4/1598	
מרכב	**Fabia**	**Fabia Combi**
הילוכים	**MG**	**MG**
מהירות מרבית (קמ"ש) עם הציוד המוביל מוכנס	180 (+5)	182 (+5)
האצה מ-0 ל-100 קמ"ש (שניות)	10.8	10.9

מנוע 1.6 ליטר/81 ק"ו MPI

ביצועים (ק"ו בסל"ד)	81/5800	
מומנט מרבי (Nm בסל"ד)	155/3800-4000	
מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)	4/1598	
מרכב	**Fabia**	**Fabia Combi**
הילוכים	**AG**	**AG**
מהירות מרבית (קמ"ש) עם הציוד המוביל מוכנס	188 (+5)	190 (+5)
האצה מ-0 ל-100 קמ"ש (שניות)	11.1	11.3

אינדקס

א

אבזור לשעת חירום
משולש אזהרה 208
ערכת עזרה ראשונה 208
אבזור שימושי
אפוד זוהר 208
כיסי אחסון 75
מאפרות 76
מגש לכסף קטן ולכרטיסים 71
מחזיק פתקים 70
מחזיקים לכוסות/פחיות 72
מצת לסיגריות 76
מתלים לבגדים 74
פח אשפה 72
שקע חשמל 12 וולט בחלל הפנים 76
שקע חשמל 12 וולט בתא המטען 76
תא אחסון 70
תא אחסון למטרייה 74
תא למשקפיים 73
תא מולטימדיה 73
אביזרי קיבוע 79
אביזרי קיבוע מטען Cargo 83
אביזרים 191
אביזרים מקוריים 191
אור
פונקציה CORNER 60
אור ערפל אחורי 60
נורית חיווי 38
אורות 57
אורות איתות/דרך 58
אורות חנייה 61,57
אורות לנסיעה ביום 58
אורות נמוכים 57
הבהוב פנסים 58
החלפת נורות 223
הפעלה/כיבוי 57
הפעלה/כיבוי אוטומטיים 59
חזרה הביתה (COMING HOME) / יציאה מהבית (LEAVING HOME) 60
כוונון טווח אלומת פנסים 57
מערכת אורות מצוקה 60
מערכת ניקוי פנסים 64
נהיגה בחו"ל 61
נוריות חיווי 35
עזר אורות דרך 59
עמדת הנהג 61
פנסי ערפל/אור ערפל אחורי 60
אורות איתות 58
אורות דרך 58
נורית חיווי 40
עזר אורות דרך 59
אורות חנייה 57
אורות לנסיעה ביום 58
אורות נמוכים 57
אורך הרכב 230
אזהרת דלת פתוחה 43
אזהרת מהירות מופרזת 46
אזהרת מרחק 180
אזעקה 53
גרור 189
אחסון 70
אחריות 8
אחריות על החומרים 8
אינטרנט 130
Amundsen 130
CarStick 130
איפוס מד מרחק הנסיעה לנסיעות בודדות (trip) 43
איתות 58
איתות נוח 58
אנשי קשר מועדפים 127
אפוד 208
אפוד זוהר 208
אפליקציות
כתב ויתור 90
אפליקציית MyŠKODA 12
אפליקציית ŠKODA OneApp 136
אפשרויות מסלול נסיעה 104
אפשרויות נוספות
חיפוש ידני 111
סריקה 111
אפשרויות תדלוק 105
אקווליייזר 99
אשף קביעת תצורה 96
אתחול מערכת המידע והבידור 94

ב

באינטרנט
ייבוא מקוון של קטגוריות יעדים מיוחדים 137
עדכון נתוני ניווט 137
רשימת עדכוני תנועה 152
בדיקה
חיבור תקין ובטיחותי של וו הגרירה 186
מפלס שמן 199
מצב המצבר 202
נוזל בלמים 201
נוזל קירור 200
שמן מנוע 199
בורגי גלגל
שחרור והידוק 211
בורגי גלגלים
בורגי גלגלים נגד גניבה 211
כיסויים 211
בורגי גלגלים נגד גניבה 211
בחירת מקור שמע 115
בחירת תחנת רדיו 113 ,111
בטיחות 18
ילדים ובטיחות 26
כריות אוויר 23
מושבי בטיחות לילדים 26
משענות ראש 68

תנוחת ישיבה נכונה 18
ISOFIX 29
TOP TETHER 30
בטיחות פסיבית 18
בטיחות נסיעה 18
לפני כל נסיעה 18
ביטול הדרכה ליעד 150
בלם יד 158
נורית חיווי 36
בלמים
בלם יד 158
הרצה 161
מגביר בלימה 157
מידע על מערכת הבלמים 157
מערכות בלימה ויציבות 164
נוזל בלמים 201
נורית חיווי 36
בנזין 196
בקרה עצמית
מצב הרכב 44
בקרת חלל פנים (גלאי נפח) 54
בקרת לחץ אוויר בצמיגים 182
נורית חיווי 38
שמירת ערכי לחץ אוויר בזיכרון ותצוגה במערכת המידע והבידור 183
בקרת מומנט הגרירה של המנוע (MSR) 164
בקרת מרחק אוטומטית
הפעלה 177
נורית חיווי 37
סקירת השימוש 177
בקרת שיוט
הפעלה 173
ידית 173
בקרת שיוט אדפטיבית 175 ,42
אופן הפעולה 176
ביטול / חידוש של הוויסות 178
גרירת גרור 179
הגדרה / שינוי של המהירות הרצויה 178
הגדרות במערכת המידע והבידור 176
הגדרת מרווח 178
הפעלת הוויסות 178
חיישן מכ"ם 163
מצבי נסיעה מיוחדים 179
עצירה אוטומטית והתחלת נסיעה 177
עקיפה 179
תקלות תפעוליות 179
בקרת תאורת נסיעה אוטומטית 59

ג

גג
עומס 86
גגון 86
גובה הרכב 230
גובה מעל פני הים 137
גודלי צמיגים 206
גישה מרחוק לרכב 17
גלגל הגה רב-תכליתי 45
גלגל חלופי 205
הוצאה/אחסון 210
גלגלות עיגון 22
גלגלים 204
אחסון צמיגים 204
גיל הצמיגים 204
החלפה 209
כיסוי גלגל 210
לחץ אוויר בצמיגים 204
סמל מהירות 206
צמיגי חורף 206
צמיגים חד-כיווניים 204
קוד עומס 206
שרשראות שלג 206
תקרים 204
גרור
חיבור וניתוק 188
מטען 188
נהיגה עם גרור 189
גרירה 215
גרירת גרור 184
גרירת רכב 215

ד

דוושות 159
שטיחונים 159
דוושת בלמים (תיבת הילוכים אוטומטית)
נורית חיווי 39
דיווחי תנועה (TP) 113
דירוג עומס מרבי של צמיגים 206
דלק 196
בנזין נטול עופרת 196
מד דלק 35
נורית חיווי 39
ראה דלק 196
תדלוק 196
דלת תא מטען 54
נעילה אוטומטית 55
פתיחה/סגירה 54
דלתות
נעילת בטיחות לילדים 53
נעילת חירום 218
נעילת חירום של דלת הנהג 217
פתיחה/סגירה 52

ה

הגבהת הרכב 212
הגבלות מהירות מרבית 149
הגדרות 109
איפוס בחזרה להגדרות היצרן 153 ,101
איפוס להגדרות היצרן 107
אפשרויות מסלול נסיעה 104
אפשרויות תדלוק 105
אקווליזר 99
אשף קביעת תצורה 96
הגדרות נוספות 105
הודעות טקסט 103

הנחיות ניווט 105
העברת נתונים להתקנים חיצוניים 100, 107
הפעלה קולית 100
חיבור נתונים 101
טלפון 103, 108
יחידות מידה 100, 106
מדיה 103, 108, 110
מהירויות מרביות 105
מידע על גרסת מאגר נתוני הניווט 105
מידע על המערכת 99, 107
מערכת מידע ובידור 99, 106, 109
מערכת שמע 99
מפה 104
ניהול זיכרון 104
ניהול מועדפים 127
ניווט 104
נתוני מערכת 102
עדכון תוכנה 99, 102, 107
עוצמת קול 95
פרופיל משתמש 127
צג מערכת המידע והבידור 99, 106
צליל 99, 106, 109
צלילי בס 99
רדיו 102, 107, 110
רכב 153
רשת 101
שעה ותאריך 100, 106
שפות מקלדת נוספות 100, 106
שפת מערכת המידע והבידור 100, 106
תמונות 103
APN 101
Bluetooth 101, 103, 107
Codec 103
DAB 103, 108
FM 102, 107
PIN 103
ŠKODA Connect 102, 107
SmartLink 103, 108
Surround (שמע היקפי) 99
WLAN 101

הגדרות היצרן 101, **107, 153**
הגדרת יעדים 140, 141
הגה
אחיזה נכונה 19
כוונון 19
לחצנים 45
הגה כוח 37
הגנה מפני גרירה 54
הגנה על רכיבים 192
הובלת מטען
גגון 86
התקן גרירה ונסיעה עם גרור 184
תא מטען 78
הודעות טקסט 129
החלפה
גלגלים 209
המלצה להחלפת הילוך 44
להבי מגבים 219
מידע לגבי ההילוך המשולב 44
מצבר הרכב 203
נורות 223
נתיכים 220
סוללות 216, 217
סוללות בפנס הנייד 217
שמן מנוע 199
החלפת גלגל 209
החלפת הילוכים
ידית הילוכים 159
החלפת הילוכים ידנית
ראה החלפת הילוכים 159
החלפת חלקים 191
היכרות עם הרכב 3
הילוכים
הודעות 40
מוט הילוכים 160
Tiptronic 160
הלחצן CAR 153
המלצת נתיב 149

המתנה 95
הנחיה 2014/53/EU 10
הנחיות לביצוע גרירה 215
הנחיות לשימוש בגלגלים ובצמיגים 204
הנחיות ניווט 105
הנחיות ניווט קוליות 149
הנחיות נסיעה גרפיות 149
הסברים והבהרות 12
הסעת ילדים 26
הסרת אדים מהשמשה האחורית 62
העברת נתונים להתקנים חיצוניים 100, 107
העברת נתונים ממכשירים חיצוניים 96
הפניות שימושיות 3
הפעלה
הפעלה קולית 97
טלפון 124
מדיה 114
הפעלה וכיבוי של האורות 57
הפעלה נוחה של החלונות 56
הפעלה קולית 97
אי-זיהוי פקודה קולית 98
הפעלה/כיבוי 97
עזרה 98
עצירה/חידוש של הזנת פקודה 98
עקרונות הפעלה 97
פקודות 98
קביעת הגדרות 100
תיקון פקודה קולית שהוזנה 98
הפעלת ההצתה 155
הפעלת השירותים המקוונים 14
הפעלת מערכת המידע והבידור 94
הפשרת השמשה האחורית 62
הרצה
מנוע 161
צמיגים 204
רפידות בלמים 157
השמעה
מדיה 115

השתקת צליל 95
התאמות ושינויים טכניים 191
התחלת ניווט ליעד 148
התנעה באמצעות כבלים 214
התנעת המנוע 155
התנעה באמצעות כבלים 214
משבת מנוע (אימובילייזר) 154
התקן גרירה 184, 188
אביזרים 187
עומס מותר 184
תיאור 184
התראה מוקדמת / בלימת חירום 42

ו

וו גרירה
בדיקת חיבור 186
הכנה להתקנה 184
הסרה, שלב 1 186
הסרה, שלב 2 187
התקנה, שלב 1 185
התקנה, שלב 2 186
מצב מוכן להרכבה 185
ווים 80

ז

זווית נטישה 231
זיהוי עייפות
מערכת עזר לזיהוי עייפות 182
זיכרון 47
זיכרון יעדים 142

ח

חגורות בטיחות 20
גלגלות עיגון 22
חגירה ושחרור 22
כוונון גובה 21
מותחן חגורת בטיחות 22
נורית חיווי 36, 40
ניתוב נכון 21
חוברת מועדי שירות 48
חוברת מועדי שירות דיגיטלית 48
חיבור מכשיר חיצוני לנקודה החמה של מערכת המידע והבידור 131
חיבור מערכת המידע והבידור לנקודה חמה של מכשיר חיצוני 131
חיבור נתונים
אינטרנט 130
Amundsen 130
CarStick 130
חיוג לשירות גרירה וחילוץ 126
חיוג לשירות מידע 126
חימום 86, 87
מושבים 69
מערכת סחרור אוויר 88
מראות צד 65
שמשה אחורית 62
חיסכון בדלק 161
חיסכון בחשמל 161
חיפוש
חניון 141
יעד 139
יעדים מקוונים 139
מסעדה 141
שיטות חיפוש/הגדרה של יעדים 139
תחנת דלק 141
חיפוש תחנות רדיו 111
חירום
גרירה באמצעות ההתקן לגרירת גרור 216
גרירת רכב 215
החלפת גלגל 209
התנעה באמצעות כבלים 214
התנעה/כיבוי של המנוע בלחיצת כפתור 156
מערכת אורות מצוקה 60
נעילה/שחרור נעילה של דלת 217, 218
שחרור נעילת מוט ההילוכים 218
תיקון צמיג 212
חישוב מסלול 148
חישוב מסלול נסיעה
נסיעה עם גרור 149
חישוקים 204
חלון נוסף 139
תמרון 149
חלונות
פתיחה וסגירה 55
חלונות חשמליים 55, 56
לחצנים בדלת הנהג 55
תקלות תפעוליות 57
חלונות מכניים 55
חלקים מקוריים 191
חניון 141
חנייה 158
עזר חנייה 166
עזר יציאה מחנייה 168
חשבון משתמש
אשף קביעת תצורה 96

ט

טבעת גרירה 216
טיפול ותחזוקה 191
טלפון
אנשי קשר מועדפים 127
הגדרה 103
הגדרות 108
הגדרות שיחה 103
הגדרת הודעות טקסט 103
הודעות טקסט (SMS) 129
הזנת מספר טלפון 126
הליך צימוד 125
הפעלה 124
הפעלה קולית 97
חיבור למערכת המידע והבידור 125
חיוג למספר טלפון 126

חיוג לשירות גרירה וחילוץ 126
חיוג לשירות מידע 126
טלפון נוסף 125
טלפון ראשי 125
יומני שיחות 128
ייבוא אנשי קשר 103, 108
מחיקת שיחות 103
מידע כללי 124
ניהול מועדפים 103, 108
ניתוב שיחות 103
סוגי חיבור 125
ספר טלפונים 127
עדכון Bluetooth® 125
פרופיל משתמש 103, 108
פרופיל Bluetooth 126
פרימיום 103
צימוד 125
שיחת ועידה 128
שיחת חירום 126
שיחת טלפון 128
תאימות 125
תיבה קולית 126
תכונות 126
תנאים להצלחת הצימוד 125
תפריט ראשי 124

טלפון נייד
כתב ויתור 90

טעינת מצבר הרכב 202

י

ידית
אורות איתות/דרך 58
בקרת שיוט 173
מגביל מהירות 175
מגבים 64
תפעול מערכת המידע 45
ACC 177
Front Assist (עזר לשמירת מרחק מלפנים) 181

יומני שיחות
יומני שיחות 128

יחידה חיצונית 92

יחידות מידה 100, 106

ייבוא
(מקוון) 144
יעדים (מקוונים) 145
יעדים (vCard) 144
מסלולי נסיעה (מקוונים) 151
קטגוריות יעדים מיוחדים 144
קטגוריות יעדים מיוחדים (מקוונות) 137

ייבוא אנשי קשר 103, 108

ילדים ובטיחות 26

יעד
איש קשר 142
הגדרה במפה 141
הגדרה לפי כתובת 140
חיפוש 139
יעד מותאם אישית 144
יעד מסומן בדגלון 142
יעד שמור 142
יעדים מקוונים 142
כתובת הבית 143
מועדף 142, 148
נקודה במפה 141
שיטות חיפוש/הגדרה של יעדים 139
שמירה 148
תמונה עם נתוני GPS 145
vCard 142

יעד ביניים 148

יעד מיוחד 141, 144

יעד מסומן בדגלון 142

יעדים
יעדים אחרונים 142

יעדים אחרונים 142

יעדים מקוונים 142

יעדים שמורים
זיכרון יעדים 142
יעדים אחרונים 142

כ

כביש מוצף
חצייה 163

כוונון
גובה חגורה 21
גלגל הגה 19
טווח אלומת פנסים 57
מושבים 66
מראות 65
משענות ראש 68
שעה 44

כוונון עוצמת קול 95

כיבוי
אזעקה 54

כיבוי אוטומטי של מערכת המידע והבידור 94

כיבוי אוטומטי של צרכני חשמל 201

כיבוי ההצתה 155

כיבוי מנוע 155

כיבוי מערכת המידע והבידור 94

כיסוי מתקפל
ראה 'מדף תא מטען' 81

כיסוי רצפה בתא המטען 80

כיסי אחסון 75

כלי עבודה 209

כרטיס זיכרון SD 117
ניתוק בטוח 107

כריות אוויר 23
ביצוע התאמות והגבלות במערכת כריות האוויר 192
הפעלה 23
נורית חיווי 38
נטרול 25

כתב ויתור
אפליקציות 90
טלפונים ניידים 90
מכשירים חיצוניים 90

כתובת בית 104
כתובת הבית 143

ל

לוחית דגם 228
לחץ אוויר בצמיגים 204
נורית חיווי 38
לחצן מתנע
בעיות בהתנעת המנוע 156
הפעלה/כיבוי של ההצתה 155
התנעה/כיבוי של המנוע 155
נעילה/שחרור נעילה של גלגל ההגה 154
לחצן נעילה מרכזית 51
לחצן SOS 16
לחצני תכונות 92
לחצנים בדלת הנהג
חלונות חשמליים 55
לקוח WLAN 131
הגדרה 101

מ

מאגר נתוני מולטימדיה 117
מאפרות 76
מגבה הרכב 209
מיקום 212
מגביל מהירות 39, 174
הפעלה 175
ידית 175
מגבים ומתזים 63
החלפת להבי מגבים 219
הפעלה 64
מילוי נוזלים 199
מצב תחזוקה של זרועות המגבים 219
נורית עבור מפלס הנוזל לשטיפת שמשות 42
תפעול 64
מגביר בלימה 157
מגני שמש 63
מגרד קרח 194
מגש לכסף קטן ולכרטיסים 71
מד סיבובי מנוע 34
מדבקות 193
מדיד שמן 199
מדיה
בחירת מקור שמע 115
הגדרה 108
הפעלה 114
הפעלה קולית 97
כרטיס זיכרון SD 117
מאגר נתוני מולטימדיה 117
מדיה נתמכת 120
מקור שמע 117
מקורות נתמכים 119
ניתוק מקור נתונים 101
ניתוק מקור שמע חיצוני 107
סוגי קבצים 119
סייר 116
קביעת הגדרות 103, 110
רשימה 116
שליטה בהשמעה 115
שמע Bluetooth 118
תבניות קבצים 120
תנאים דרושים ומגבלות 119
תפריט ראשי 114, 115
USB 71, 118
WLAN 118
מדף תא המטען 80
מצבים נוספים 81
מדף תא מטען
מדף תא מטען מתקפל 81
מהירויות מרביות 105
מהירות מרבית 232
מודול חיצוני
כרטיס זיכרון SD 117
מוט הילוכים 160
מולטימדיה
ראה 'מדיה' 114
מועדף 142, 148
מושב בטיחות לילדים 26
במושב הנוסע הקדמי 27
מיקום התקנה 28, 29
סיווג לקבוצות 28
על מושב הנוסע הקדמי 28
ISOFIX 29
TOP TETHER 30
מושבים
אחוריים 67
חימום 69
כוונון 66
כוונון מושבים קדמיים 66
משענות המושבים האחוריים 67
משענות ראש 68
משענת זרוע קדמית 67
ספסל אחורי 68
קדמיים 66
מושבים אחוריים 67
מושבים קדמיים 66
מותחני חגורות בטיחות 22
מחוון טמפרטורה נמוכה 42
מחוון לחץ אוויר בצמיגים
ראה 'בקרת לחץ אוויר בצמיגים' 182
מחוון רב-תפקודי
זיכרון 47
סקירת הפריטים המוצגים 46
תכונות 45
מחוונים
טמפרטורת נוזל הקירור 35
מפלס דלק 35
מחזיק פתקים 70
מחזיקים לכוסות/פחיות 72
מחיצת רשת 82
מחיקת יעד 148
מחיקת שיחות 103
מחשב
ראה 'מחוון רב-תפקודי' 45

מחשב דרך
ראה 'מחוון רב-תפקודי' 45
מטף לכיבוי אש 208
מידות הרכב 230
מידע על המערכת 99, 107
מיזוג אוויר 86
מערכת מיזוג אוויר ידנית 87
מילוי
נוזל לשטיפת שמשות 199
נוזל קירור 200
שמן מנוע 199
מיקום
רצפת תא מטען מודולרית במצב עליון 84
רצפת תא מטען מודולרית במצב תחתון 84
מיקום גאוגרפי על קו האורך 137
מיקום גאוגרפי על קו הרוחב 137
מכלל המחוונים 34
ראה 'מכלל המחוונים' 34
מכלל מחוונים
מצב הרכב 44
נוריות חיווי 35
מכסה מנוע 198
מכשירים חיצוניים
כתב ויתור 90
מנגנון הגנה מפני מכשולים (מגביל כוח)
חלונות 56
מנגנון הגנה מפני פריצה 51
מנוע
הודעות 41
הרצה 161
מניעת נזקים לרכב 162
מנשאי מטען 86
מסך מגע 92
מסך קלט
אותיות של שפות שונות 106
מסך קלט עם מקלדת 94
מסלול חדש 151
מסלול נסיעה
זיכרון מסלולי נסיעה 150
ייבוא מסלולים מקוון 151
מסלול חדש 151
רשימת מסלולים 151
מסלול נסיעה דינמי 153
מסלולי נסיעה 148
מסלולי נסיעה חלופיים 104
מסלולים בשימוש תכוף 150
מסנן חלקיקים 42
מסעדה 141
מספר זיהוי רכב (VIN) 228
מספר טלפון 126
מספר מנוע 228
מערכות בלימה 164
מערכות הרכב 153
מערכות יציבות 164
מערכות עזר 163
מערכות תקשורת
מידע לגבי הנחיה 2014/53/EU 10
מערכת אורות מצוקה 60
מערכת אזעקה נגד גנבה
גרור 189
מערכת אזעקה נגד גניבה 53
מערכת בקרת אחיזה (ASR) 37, 165
מערכת בקרת גזי פליטה 38
מערכת בקרת יציבות (ESC) 37, 164
מערכת בקרת שיוט 172
נורית חיווי 39
מערכת האיתות
נורית חיווי 39
מערכת הגבלת מהירות 39, 174
מערכת המידע לנהג 43
מערכת התנעה/הדממה START-STOP 156
אופן פעולה 156
הפעלה/השבתה של המערכת באופן ידני 157
מערכת כריות אוויר 23
מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) 164
מערכת מידע 43
המלצה להחלפת הילוך 44
מחוון רב-תפקודי 45
צג MAXI DOT 47
מערכת מידע ובידור 90
תצוגת מועדי שירות 48
מערכת מיזוג אוויר
מערכת סחרור אוויר 88
פתחי אוורור 89
Climatronic 87
מערכת מיזוג אוויר ידנית
בקרי הפעלה 87
מערכת סחרור אוויר 88
מערכת סחרור אוויר 88
מערכת עזר לזיהוי עייפות 182
מערכת שטיפת שמשות 63
מערכת שמע 99
מערכת Climatronic
מצב אוטומטי 88
מפה
אפשרויות תצוגה 146
המלצת נתיב 104
כיוון 147
מרכוז מפה 147
קנה מידה אוטומטי 146
קנה מידה ידני 146
תמרורים 147
תפעול 138
תפריט ראשי 138
תצוגה 138
תצוגת יעד מיוחד 104
תצוגת יעדים מיוחדים 141
תצוגת מפה מהירה 146
תצוגת תמרורים 104
מפתח
הפעלה/כיבוי של ההצתה 155
נעילה 50
שחרור נעילה 50

מפתחות
החלפת סוללה 216
החלפת סוללות 217
התנעה/כיבוי של המנוע 155
מצב הדגמה 105, 149
מצב הרכב
בקרה עצמית 44
מצב פרטי 15
מצבי תיבת ההילוכים האוטומטית 160
מצבר הרכב
בדיקת מצב 202
החלפה 203
טעינה 202
כיבוי אוטומטי של צרכני חשמל 201
מידע בטיחותי 201
נהיגה בחורף 202
נורית חיווי 40
ניתוק/חיבור 203
מצגת DAB 110
מציג תמונות 121
מצת לסיגריות 76
מקוון
חיפוש חניון 141
חיפוש יעד 139
חיפוש תחנת דלק 141
ייבוא יעדים 142, 145
ייבוא מסלולים 151
פרטי יעד 148
פרטי עדכון תנועה 152
מקוונות
ייבוא קטגוריות יעדים מיוחדים 144
מקור שמע 117
מקורות נתמכים
מדיה 119
תמונות 121
מקורות שמע נתמכים 120
מקלדת 94
מקלדת אלפא-נומרית 94
מקרה חירום
התנעה/כיבוי של המנוע בלחיצת כפתור 155
מראה פנימית 65
מראות 63, 65
מראת איפור 63
מרווחי ניגוב 64
מרווחי שירות 48
משבת מנוע (אימובילייזר) 154
משבת מנוע אלקטרוני (אימובילייזר) 154
משולש 208
משולש אזהרה 208
משענות ראש 68
כוונון גובה 68
משענת זרוע
קדמית 67
משקל עצמי 228
משקלים 228, **229**
מתג הצתה 155
מתלים לבגדים 74

נ

נגן Bluetooth 118
נדידת נתונים 101
נהיגה
חציית כבישים מוצפים 163
מהירות מרבית 232
ערכי פליטת גזים 229
צריכת דלק 229
נהיגה בחורף 206
מצבר הרכב 202
צמיגי חורף 206
צמיגים לכל עונות השנה 206
שרשראות שלג 206
נהיגה חסכונית 161
נהיגה עם גרור 189
נוזל בלמים 201
בדיקה 201
מפרט 201
נוזל לשטיפת שמשות
מילוי 199
נורית חיווי 42
נוזל קירור 200
בדיקה 200
מד טמפרטורת נוזל הקירור 35
מילוי 200
נורית חיווי 41
נורה פגומה 41
נורות
החלפה 223
נורית חיווי 41
נוריות חיווי 35
נטרול
כריות אוויר 25
ניהול השירותים המקוונים ŠKODA Connect 102, 107
ניהול התקנים מצומדים 126
ניהול זיכרון 104
ניהול יעדים
מועדף 148
פרטי יעד 148
שמירה 148
ניהול מסלולי נסיעה שמורים 151
ניהול שירותים מקוונים 15
ניווט
אנשי קשר 142
אפשרויות בתצוגת המפה 146
אפשרויות מסלול נסיעה 104
אפשרויות תדלוק 105
ביטול הדרכה ליעד 150
הגדרה 104
הגדרות נוספות 105
הדרכה ליעד 148
הנחיות ניווט 105
הנחיות ניווט קוליות 149
הנחיות נסיעה גרפיות 149

הפעלה קולית 97
התחלת ניווט ליעד 148
זיכרון יעדים 142
חיפוש יעד 139
חישוב מסלול 148
חלון נוסף 139
ייבוא יעדים 144
יעד ביניים 148
יעד במפה 141
יעדים אחרונים 142
יעדים מיובאים 104
כיוון תצוגת מפות 147
כתובת הבית 143
כתובת יעד 140
מאגר נתוני ניווט 137
מבוא 137
מהירויות מרביות 105
מועדפים 142
מסלול דינמי 104
מסלולי נסיעה 148
מסלולי נסיעה חלופיים 104
מסלולים בשימוש תכוף 150
מפה 104
מצב הדגמה 105, 149
מרכוז מפה 147
ניהול זיכרון 104
נסיעה עם גרור 149
סוג מסלול מועדף 104
סיום הניווט ליעד 150
עבודה עם מערכת הניווט 137
עדכון מקוון של נתוני ניווט 137
עדכון נתוני הניווט 105
עדכון נתוני ניווט 137
עריכת מסלולי נסיעה 150
פרטי גרסה 105
פרטי יעד 148
פרטי מסלול נסיעה 150
קנה המידה של המפה 146
רשימת מסלולים 151
שורת מצב 105
שיבושי תנועה 153
שיטות חיפוש/הגדרה של יעדים 139
תכנית מסלול 150
תמונה עם נתוני GPS 145
תפריט ראשי 138
תצוגת היעד 146
תצוגת מסלול 146
GPS 137
ניקוי הרכב 192
חיצוני 194
חלל פנים 195
מבחוץ 193
רחיצה 192
שמשות 194
ניתוב שיחות 103
ניתוק בטוח של מקור נתונים 101
ניתוק בטוח של מקור שמע חיצוני 107
נסיעה עם גרור
ניווט 149
נעילה
במצב חירום 218
לחצן נעילה מרכזית 51
מפתח 50
שלט רחוק 50
תכונות מותאמות אישית 52
KESSY 50
נעילה ושחרור נעילה של הרכב 49
נעילה מושהית של דלת תא המטען
ראה 'דלת תא מטען' 55
נעילה מרכזית 49
תקלות 53
נעילת בטיחות לילדים 53
נעילת גלגל הגה 154
נעילת דיפרנציאל אלקטרונית (EDL, +XDL) 165
נעילת היגוי (מערכת KESSY) 37
נעילת מוט ההילוכים 39
נקודה חמה
התחברות 131
קביעת הגדרות 131
נקודה חמה WLAN
הגדרה 101
נתוני מערכת 102
נתוני ניווט 137
נתוני נסיעה 46
נתונים טכניים 228
נתיכים 220
בלוח המכשירים 220, 221
בתא המנוע 222, 223

ס

סוגי חיבור של הטלפון 125
סוגי קבצים
מדיה 119
תנאים דרושים ומגבלות 119
סוככים 63
סוללות
החלפה במפתח 216, 217
החלפת סוללות בפנס הנייד 217
סיום הניווט ליעד 150
סמל מהירות 206
סמל תחנת דלק 104
סמלי אזהרה
ראה 'נוריות חיווי' 35
סמלי לוגו של תחנות רדיו 113
עדכון 102
סמלי מצב של השירותים המקוונים 15
ספוילרים 191
ספר טלפונים 127
סקירה
נתיכים 220
תא המנוע 198
סקירה כללית
נוריות חיווי 35
עמדת הנהג 33

סקירת מערכת המידע והבידור 90
סרטוני הדרכה 11
סריקה 111

ע

עדכון נתוני הניווט 105
עדכון נתוני ניווט 137
עדכון תוכנה 99, 102, 107
עדכון Bluetooth® 125
עדכוני תנועה (TMC) 152
עומסים 229
עוצמת קול 95
עזר אורות דרך 59
עזר בלימה (HBA) 165
עזר בלימה למניעת תאונות שרשרת (MCB) 166
עזר חנייה 166
אופן פעולה 166
הגדרות במערכת המידע והבידור 166
הפעלה אוטומטית של המערכת בעת נסיעה קדימה 168
הפעלה/השבתה 168
תצוגה בצג מערכת המידע והבידור 167
עזר יציאה מחנייה 168
אופן פעולה 169
עזר לזינוק בעלייה 165
עזר ליציאה ממקום חנייה
הפעלה/השבתה 170
תקלות תפעוליות 171
עזר לפיקוח על נקודות מתות בשדה הראייה 168
אופן פעולה 169
הפעלה/השבתה 170
מצבי נסיעה ואזהרות 170
עמדת הנהג 33
תאורה 61
עצירה
ראה 'חנייה' 158
עצירת הרכב
ראה 'חנייה' 158
עקרונות התפעול של מערכת המידע והבידור 92
עריכת מסלולי נסיעה 150
ערכה לתיקון תקר 212
ערכי פליטת גזים 229
ערכת כלי העבודה של הרכב 209
ערכת עזרה ראשונה 208
עתודת דלק (רזרבה) 39

פ

פח אשפה 72
פנס נייד
החלפת סוללות 217
פנס נשלף 83
פנס ערפל אחורי
נורית חיווי 39
פנסי ערפל 60
נורית חיווי 39
פנסי ערפל/אור ערפל אחורי 60
פקק תנועה 153
פרופיל משתמש 103, 108
פרטי יעד 148
פרטי מסלול נסיעה 150
פתחי אוורור 89
פתיחה וסגירה של חלונות 55

צ

צג
במכלל המחוונים 43
MAXI DOT 47
צג מערכת המידע והבידור 99, 106
אזורים 92
הנחיות חשובות 92
מקלדת 94
תחזוקה 92
תפעול 92
צג MAXI DOT
התפריט Assist systems (מערכות עזר) 48
התפריט Audio (שמע) 48
התפריט Navigation (ניווט) 47
התפריט Telephone (טלפון) 48
תפעול 45
תפריט ראשי 47
Apple CarPlay 48
צופר 33
ציוד חירום
מגבה הרכב 209
מטף לכיבוי אש 208
ערכת כלי העבודה של הרכב 209
ציוד למצבי חירום
אפוד זוהר 208
צימוד 125
צליל 99, 106, 109
צלילי בס 99
צמיגי חורף 206
צמיגים 204
הסבר לסימונים שעל הצמיגים 206
חדשים 204
לחץ אוויר בצמיגים 204
מצייני שחיקה 205
פגמים 204
צמיגים לכל עונות השנה 206
צריכת דלק 229

ק

קבצים נתמכים 120
קטגוריות יעדים מיוחדים בהתאמה אישית 144

ר

ראות 62
רדיו
בחירת תחנת רדיו 113
דיווחי תנועה (TP) 113
הפעלה 110
הפעלה קולית 97
חיפוש ידני 111
חיפוש תחנות רדיו 111

לחצני תחנות 112
סמלי לוגו של תחנות רדיו 113
סריקה 111
קביעת הגדרות 102, 107, 110
רשימות תחנות זמינות 112
רשימת תחנות שמורות 113
שמירת תחנת רדיו 113
תחום תדרים 111
תכונת Scan ("סריקה") 111
תפריט ראשי 110
רוחב הרכב 230
רחיצת הרכב 192
רישום השירותים המקוונים
קביעת הגדרות 102, 107
רישום לשירותים המקוונים
מדריך דיגיטלי למשתמש 14
סרטון הדרכה 14
רכב - הגדרות 153
רפידות בלמים
חדשות 157
רצפת תא מטען מודולרית 84
רשימה
אנשי קשר טלפוניים 127
עם תיקיות/רצועות 116
תחנות רדיו זמינות 112
רשימת הנקודות החמות הזמינות 131
רשימת התקנים חיצוניים מצומדים 126
רשימת מסלולים 151
רשימת עדכוני תנועה 152
רשימת תחנות שמורות 113
רשת
הגדרה 103
חיבור נתונים 101
ערכים של הנתונים שהורדו 101
קביעת הגדרות 101
רשתות 79

ש

שורת מצב 92, 138
טלפון 124
ניווט 105
שחרור נעילה
במצב חירום 217
לחצן נעילה מרכזית 51
מפתח 50
שלט רחוק 50
תכונות מותאמות אישית 52
KESSY 50
שחרור נעילת גלגל הגה 154
שטיחונים 159
ראה שטיחונים 159
שיבושי תנועה 153
שיחת ועידה 128
שיחת חירום 16, 126
שיחת טלפון 128
שימוש במוט ההילוכים 160
שירות 191
נורית חיווי 43
תצוגת מועדי שירות 48
שירות פרואקטיבי 16
שירותים מקוונים 13
אתר האינטרנט ŠKODA Connect 13
אתר האינטרנט ŠKODA Connect Portal 13
גישה מרחוק לרכב 17
החלפת בעל הרכב 14
הפעלה במערכת המידע והבידור 14
הפעלה/כיבוי של שירותים מקוונים במוסך 15
הפעלה/כיבוי של שירותים מקוונים במערכת המידע והבידור 15
חבילת שירותים 13
מדריך דיגיטלי למשתמש 14
מחיקת משתמש 14
מצב פרטי 15
ניהול שירות 15
סמלי מצב של השירותים המקוונים 15
סרטון הדרכה 14
שירות פרואקטיבי 16
שירותים מקומיים 15
Care Connect 16
Infotainment Online 17
שירותים מקוונים ŠKODA Connect
הפעלת שירותים 102, 107
רישום 102
שירותים מקומיים 15
שלט רחוק
נעילה/שחרור נעילה 50
שלט-רחוק
החלפת סוללה 216
החלפת סוללות 217
סנכרון השלט-רחוק 53
שמירת יעד 148
שמירת תחנות בזיכרון 112
שמירת תחנת רדיו 113
שמן
ראה 'שמן מנוע' 199
שמן מנוע 199
בדיקה 199
החלפה 199
מילוי 199
מפרט 199
נורית חיווי 41
שעה 44, 100, 106
ראה "שעון" 109
שעון 44, 109
שינוי תצוגה 95
שעון דיגיטלי 44
שפות מקלדת נוספות 100
שפת מערכת המידע והבידור 100, 106
שפת מקלדת נוספת 106
שק בתא המטען 80
שק רב-תכליתי 80

שקעי חשמל
שקע חשמל 12 וולט בחלל הפנים 76
שקע חשמל 12 וולט בתא המטען 76
שרשראות שלג 206

ת

תא אחסון גמיש 83
תא המנוע 197
מצבר הרכב 201
סקירה 198
תא למשקפיים 73
תא מולטימדיה 73
תא מטען 78
אביזרי קיבוע 79
אביזרי קיבוע מטען Cargo 83
וויים 80
כיסוי רצפה דו-צדדי 80
מדף 80
מדף תא מטען מתקפל 81
מחיצת רשת 82
פנס נשלף 83
ראה 'דלת תא מטען' 54
רצפת תא מטען מודולרית 84
רשתות קיבוע 79
שחרור נעילה ידני 218
שחרור נעילת דלת תא המטען 218
תא אחסון גמיש 83
תאורה 78
תאי אחסון 82
תאי אחסון מתחת לרצפה 83
תא מנוע
נוזל בלמים 201
נוזל לשטיפת שמשות 199
נוזל קירור 200
שמן מנוע 199
תאורה
תא מטען 78
תאורת חלל פנים 61
תאורת פנים 62 ,61
תאורת LED בחלל הפנים 62
תאי אחסון
ראה 'אבזור שימושי' 70
תאים 70
תאימות הטלפון 125
תאריך 106 ,100
תבניות קבצים 120
תמונות 121
תדלוק 196
דלק 196
תווי שפה 100
תושבת ל-I-PAD 77
תושבת לטאבלט 77
תחום תדרים 111 ,110
תחזוקה
חיצונית 193
תחזוקה וטיפול ברכב 192
תחזוקת הרכב
חיצונית 194
חלל פנים 195
תחנות
ראה 'תפריט ראשי' 110
תחנות רדיו
בחירה וחיפוש של תחנות רדיו 111
שמירה בזיכרון 112
תחנת דלק 141
תיאור מערכת המידע והבידור
Amundsen 90
Blues 91
Swing 91
תיבה קולית 126
תיבת הילוכים אוטומטית 159
התחלת הנסיעה ונהיגה 161
מוט הילוכים 160
נורית חיווי 40
נעילת מוט ההילוכים 160
קיק-דאון 161
שחרור חירום של נעילת מוט ההילוכים 218
שחרור מוט ההילוכים 160
תקלות תפעוליות 40
Tiptronic 160
תיקון צמיג 212
תיקונים ושינויים טכניים 191
תכונות הטלפון 126
תכנית מסלול 150
תמונות
בחירת מקור תמונות 121
דרישות ומגבלות 121
הגדרה 103
מקורות נתמכים 121
ניתוק בטוח של מקור נתונים 101
תבניות קבצים 121
תבניות קבצים נתמכות 121
תפעול 121
תפריט ראשי 121
תצוגה 103
תמרון
הנחיות ניווט קוליות 149
הנחיות נסיעה גרפיות 149
תמרורים
תצוגה במערכת המידע והבידור 147
תנאי מזג האוויר 191
תנאים להצלחת הצימוד 125
תנוחת ישיבה נכונה 20 ,18
תנועה
מסלול נסיעה דינמי 153
פרטי עדכון תנועה 152
רשימת עדכוני תנועה 152
תפעול
רדיו 110
תמונות 121
תפעול התפריט של מערכת המידע והבידור 94
תפעול ידני של החלונות
פתיחה/סגירה 55
תפעול מערכת המידע והבידור 92
צג מערכת המידע והבידור 92

תפעול מערכת המידע והבידור באמצעות אפליקציה
המותקנת במכשיר חיצוני 96
תפריט מערכת המידע והבידור
תצוגת רשימה 95
תצוגת רשת 95
תפריט ראשי
טלפון 124
מדיה 114, 115
ניווט 138
רדיו 110
תמונות 121
Android Auto 134
Apple CarPlay 134
Media Command 123
MirrorLink® 135
SmartLink 133
SMS 129
WLAN 131
תפריטי המערכת
צליל 99
תצוגה
החלפת הילוכים 44
ראה 'צג מערכת המידע והבידור' 92
תצוגה במסך 92
תצוגת יעדים מיוחדים במפה 141
תצוגת מועדי שירות 48
תצוגת שעה ותאריך בצג מערכת המידע והבידור 95

A – Z

A2DP/AVRCP 126
ABS 38, 164
ACC 42
ראה 'בקרת שיוט אדפטיבית' 175
AM 110, 111
Amundsen
יחידה חיצונית 92
תיאור מערכת המידע והבידור 90
Android Auto 133
APN 101
Apple CarPlay 134
ASR 37, 38, 165
Blues
תיאור מערכת המידע והבידור 91
Bluetooth
הגדרה 103, 107
הפעלה/כיבוי 101, 107
התקנים חיצוניים מצומדים 101
מצב גלוי 101, 107
עדכון 99, 102, 107
פרופיל 126
קביעת הגדרות 101
שם 101
A2DP/AVRCP 101
CAR 153
Care Connect 16
CarStick 130
Climatronic 86
בקרים 87
מערכת סחרור אוויר 88
COMING HOME (חזרה הביתה) 60
CORNER 60
DAB 110, 111
הגדרות 103, 108
טקסט רדיו ומצגת תמונות 110
מידע נוסף 110
DAY LIGHT
ראה 'אורות לנסיעה ביום' 58
DriveGreen 162
EDL 165
EPC 38
ESC
אופן פעולה 164
FM 110, 111
הגדרות 102, 107
Front Assist
חיישן מכ"ם 163
Front Assist (מערכת עזר לשמירת מרחק מלפנים)
נורית חיווי 42
Front Assist (עזר לשמירת מרחק מלפנים) 180
אופן פעולה 180
אזהרה ובלימה אוטומטית 181
אזהרת מרחק 180
הגדרות במערכת המידע והבידור 180
השבתה/הפעלה 181
נורית חיווי 42
תקלות תפעוליות 182
GPS 137
HBA 165
Infotainment Online 17
ISOFIX 29
KESSY
הפעלה/כיבוי של ההצתה 155
התנעה/כיבוי של המנוע 155
נטרול 51
נעילה/שחרור נעילה 50
LEAVING HOME (יציאה מהבית) 60
Light Assist (עזר אורות דרך)
'עזר אורות דרך' 59
MAXI DOT
ראה 'צג MAXI DOT' 47
MCB 166
Media Command
סוגי קבצים נתמכים 123
שליטה 123
תפריט ראשי 123
MirrorLink® 135
MSR 164
ParkPilot 166
PIN
הגדרה 103
POI 144
SAFE, SAFELOCK
ראה 'מנגנון הגנה מפני פריצה' 51

ŠKODA Connect
ניהול שירותים 102, 107
קביעת הגדרות 102, 107
ראה 'שירותים מקוונים' 13
רישום 102, 107
SmartLink
הגדרה 103, 108
תפריט ראשי 133
Android Auto 133
SmartLink+ 132
אפליקציית ŠKODA OneApp 136
מבוא לנושא 132
Apple CarPlay 134
MirrorLink® 135
SMS
הודעה חדשה 129
הודעה נכנסת 130
תפריט ראשי 129
SSID 101
START-STOP 156
התנעה באמצעות כבלים 214
נורית חיווי 42
Surround (שמע היקפי) 99
Swing
תיאור מערכת המידע והבידור 91
Tiptronic 160
TMC
מסלול נסיעה דינמי 153
פרטי עדכון תנועה 152
רשימת עדכוני תנועה 152
TOP TETHER 30
TP (דיווחי תנועה) 113
USB 71, 118
ניתוק בטוח 107
vCard 142, 144
VIN
מספר זיהוי רכב 228
WLAN 118, 131
הגדרת נקודה חמה 131
הפעלה/כיבוי של נקודה חמה 131
התחברות 131
התחברות לנקודה החמה 131
לקוח 131
WPS 101, 132
WPS 101, 132
XDL+ 165

אין להדפיס מחדש, לשכפל או לתרגם חוברת זו, בחלקה או במלואה או לעשות בה כל שימוש אחר, מלא או חלקי, ללא אישור בכתב מחברת ŠKODA AUTO a.s.

כל הזכויות שמורות לחברת ŠKODA AUTO a.s בהתאם לחוקי הגנת זכויות היוצרים.

נתון לשינויים.

הוצאה לאור: ŠKODA AUTO a.s.

© 2018 ..ŠKODA AUTO a.s

www.skoda-auto.com

Návod k obsluze
Fabia hebrejsky 11.2018
6V0012779AK



6V0012779AK